

Bilety wizytowe litografowane, \* \*

\* \* \* Zaproszenia ślubne i balowe,

ETYKIETY \* \*

na flaszki, pudełka \*  
aptekarskie \* \* \* \*  
jednokolorowe lub barwne.

Karty adresowe, \*  
nagłówki na listy, \*  
i faktury kupieckie \*  
artystycznie wykonane. \* \*

Papiery wartościowe,  
książeczki \* \* \* \*  
oszczędności \* \* \* \*  
i udziałowe. \* \* \*

Dyplomy, obrazy, \* \*  
plany, mapy, \* \* \*  
nuty, ogłoszenia \* \*  
i plakaty. \* \* \* \*

Tutki cygaretowe, cenniki, autografie i wszelkie roboty w zakres litograficzno-artystyczny wchodzące wykonuje wzorowo i na czas oznaczony.

Od roku 1773 istniejąca

## Drukarnia

wykonuje wszelkie roboty drukarskie od najdrobniejszych, jako to: koperty, listy kupieckie, memoranda, ogłoszenia, druki gospodarskie itp. do najwykwintniejszych tabel, druków dla kas oszczędności i banków, ilustracyi, dzieł i broszur.

Zakład nasz zaopatrzony w najlepsze maszyny pospieszne, poruszany siłą mechaniczną i posiadający najnowsze urządzenia, może zadowolnić nawet najwybredniejsze wymogi w dziale tak drukarskim jakoteż litograficznym.

Z poważaniem

*Piller i Spółka,*

Lwów, ulica Łyczakowska liczbą 3.

Cudze chwalicie

# Lubień.

Swego nie znacie

Kogo Bóg umiłował, temu krzyże zsyła, a ciężkim bez kwestyi krzyżem są wszelkie dolegliwości ciała w postaci różnych chorób, któremi nas Opatrzność nawiedza.

Doświadczając nas różnemi chorobami, nie skazuje nas zarazem Pan Bóg na zagładę, ale owszem podaje nam i sposoby leczenia tych chorób i stworzył różne uzdrawiające źródła.

Jednym z najcudowniejszych źródeł o własnościach leczniczych jest źródło siarczane w **Lubieniu** pod Lwowem.

Są to najsilniejsze źródła siarczane w Europie, których wody tam gdzie są ku temu wskazania wprost cudów dokazują.

Niejeden, który przez szereg lat po różnych kąpielach zagranicznych jeździł i pieniądze z kraju wywoził, nie doznawszy ulgi w cierpieniach nareszcie do Lubienia przyjechał, z którego po kilku tygodniach zdrów wyjechał. Tak było szczególnie w tym roku gdzie kilku kuracyszki z dolnej Austrii, z Czech i z zaboru pruskiego do **Lubienia** przyjechało, dowiedziawszy się o jego cudownych wodach i pomimo że im za granicą powiedziano, że dla nich ratunku niema i że całe życie już kalekami zostaną, po pięciu tygodniach wyjechali ci ludzie zdrowi. Lubień posiada również wzorowo urządzone zakłady hydropatyczny, w którym leczenie odbywa się wszystkimi używanymi metodami.

W Lubieniu leczy się znakomicie reumatyzm stawowy i mięśniowy tak podosty jak i chroniczny, dna arthritis, gościec, wszelkie obrzęki po złamaniach, choroby nerwowe, porażenia, ischiasy, choroby skórne i choroby kobiece szczególnie białe upławy, zastarzałe formy kiły i otyłości

W obec tego, że już otwarto ruch na linii Lwów-Lubień-Sambor i stacya kolejowa jest w miejscu, jest Lubień dziś najprzystępniejszym zdrojowiskiem siarczanem i hydropatycznym w kraju, bo z jednej strony łatwa komunikacya, z drugiej strony nadzwyczaj tani pobyt. Mieszkanie od 1 K. dziennie wraz z obsługą i ewentualnie wspólną kuchenką. Wikt całodzienny tj. śniadanie, obiad i kolacya po 1 K. 40 h., 1 K. 60 h. i 2 K. dziennie stosownie do ilości potraw. Tak, że całe utrzymanie, kąpiele i mieszkanie już za 120 K. mieć można. Dla robotników wynosi całe utrzymanie, kąpiele i wspólne mieszkanie tylko 59 K. miesięcznie.

Kąpiele pojedynczo sprzedaje się po 1 K., po 1 K. 20 h. i 1 K. 40 h a w I. i w II. sezonie dla biednych zaopatrzonych w świadectwa ubóstwa po 70 i 80 h.

Stacya kolejowa, poczta, urząd telegraficzny i apteka w miejscu. Bilet do Lubienia ze Lwowa i napowrót kosztuje 1 K. 20 h. Wszelkich objaśnień udziela odwrotną pocztą

Sami nie wiecie

Zarząd kąpielowy.

Co posiadacie.

# Galicianin

## KALENDARZ POWSZECHNY

zastosowany do potrzeb wszystkich mieszkańców Galicyi

NA ROK PAŃSKI

# 1904

który jest rokiem przestępnym, liczącym 366 dni.



L W Ó W.

NAKŁADEM DZ. DRUKARNI I LITOGRAFII PILLERA I SPÓŁKI.

Lwowska  
Fabryka Chemiczna

# „Tlen“

Fabryka koncesyjonowana  
i odznaczona złotym medalem  
na wystawie przyrodniczo-lekar-  
skiej w Krakowie 1900 r.

**Srodki opatrunkowe** Waty, Gazy, Opaski, Plastry  
kauczukowe, Plastry gorczy-  
czne (Rigollot), Plastry angielskie  
w kawałkach całych i dziurkowane (perforowane). Opaski  
mestruacyjne dla kobiet „VICTORIA“.

**Skład artykułów gumowych i chirurgicznych.**  
**Mydła lecznicze** natłuszczone wszelkiego rodzaju. =  
Mydło ziołowe dra Borchardta. Mydło  
rumiankowe. Mydło natłuszczone czy-  
ste, lanolinowe i waselinowe do codziennego użytku.



## Mydło

Imci pana

## Zabłockiego

doskonały staropolski wyrób

## Mydło formolowe

najznakomitszy środek de-  
zynfekcyjny.

## Mydła toaletowe

zbytłowne i zwykłe, lepsze i tań-  
sze od wszelkich zagranicznych  
wyrobów.



## Mydło

## NA HA-KA-TE

tanie i dobre.

**ATRAMENT** antracynowy, alizarynowy,  
do kopiowania.

**Zwracać uwagę na firmę!!!**

# KALENDARZ ASTRONOMICZNY.



## Obraz ogólny na rok 1904.

Rok ten jest pod względem astronomicznym i fizycznym rokiem przestępnym, mającym dni 366 i zaczyna się w stosunkach kalendarzowych dnia 1. Stycznia o północy.

Dzieli się na cztery pory astronomiczne, jako to: na wiosnę, lato, jesień i zimę, z których zaczyna się:

Wiosna, dnia 21. Marca, o godzinie 2 rano, w chwili wstępu słońca w znak Barana, gdzie zarazem nastaje zrównanie trwałości światła na widnokregu z trwałością przyćmienia, czyli wiosniane zrównanie dnia z nocą.

Lato, dnia 21. Czerwca, o godzinie 10 wieczór, w chwili wstępu słońca w znak Raka, gdzie zarazem nastaje ubytek trwałości światła na widnokregu, czyli letnie przesilenie dnia z nocą.

Jesień, dnia 23. Września, o godzinie 1 wieczór, w chwili wstępu słońca w znak Wagi, gdzie zarazem nastaje powtórne zrównanie trwałości światła na widnokregu z trwałością przyćmienia, czyli jesienne zrównanie dnia z nocą.

Zima, dnia 22. Grudnia, o godzinie 7 rano, w chwili wstępu słońca w znak Koziarozca, gdzie zarazem nastaje przybytek trwałości światła na widnokregu, czyli zimowe przesilenie dnia z nocą.

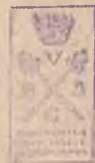
Panującym planetą w roku 1904 jest Mars.

Wedle długoletnich doświadczeń, rok ten jako należący pod panowanie planety Marsa, będzie w ogólności więcej suchy niż wilgotny. Prawdopodobnie więc: wiosna będzie sucha i zimna; lato bardzo gorące; jesień także więcej sucha jak mokra; zima zaś dosyć mroźna, przytem weale niestateczna.

W ogóle są lata Marsa w urodzaje nienajlepsze.

5505

II wresop.

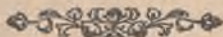


## Zaćmienia przypadające w roku 1904.

W roku 1904 przypadają dwa zaćmienia słońca, z których atoli żadne w naszych okolicach widzialne nie będzie. Księżyc w tym roku zaćmionym nie będzie.

I. Zaćmienie słońca dnia 17. Marca, zaczyna się o godzinie 4 min. 10 rano, a kończy się o godzinie 10 min. 18. — Widzialne tylko będzie w wschodniej połowie Afryki, w południowo-wschodniej połowie Azji i na indyjskim Oceanie.

II. Zaćmienie słońca dnia 9. Września, zaczyna się o godzinie 7 min. 41 wieczór, a kończy się o godzinie 0 min. 54 rano. — Widzialne będzie tylko na wielkim Oceanie i w zachodniej połowie Ameryki południowej.



# KALENDARZ ŚWIĄTECZNY POWSZECHNY.

## OKRESY ROCZNE.

Według kalendarza nowego.		Według kalendarza starego.	
Rok 1904 ma liczbę złotą . . . . .	5	Rok 1904 ma liczbę złotą . . . . .	5
Epaktę . . . . .	XIII	Epaktę . . . . .	XXV
Okręg słońca (Cyclus sol.) . . . . .	9	Okręg słońca (Cyclus sol.) . . . . .	9
Literę niedzielną . . . . .	CB	Literę niedzielną . . . . .	D

## SUCHEDNI.

We Środę, Piątek i Sobotę po pierwszej niedzieli postu, to jest: dnia 24., 26. i 27. Lutego  
" " " " po Zielonych Świątkach, to jest: dnia 25., 27. i 28. Maja  
" " " " po podwyższeniu św. Krzyża, to jest: dnia 21., 23. i 24. Września  
" " " " po święcie św. Łucyi, to jest: dnia 14., 16. i 17. Grudnia

## WIGILIE Z POSTEM ŚCISŁYM.

Do Zielonych Świątek — do śś. Apostołów Piotra i Pawła — do Wniebowzięcia N. P. Maryi — do Wszystkich Świętych — do Niepokalanego Poczęcia N. Maryi P. — do Bożego Narodzenia.

**Uwaga.** Jeżeli która z tych wigilij przypada na Niedzielę, wtedy przenosi się na Sobotę poprzedzającą, a jeżeli uroczystość Bożego Narodzenia przypadnie w Piątek lub w Sobotę, wtedy postu nie ma żadnego.

## DNI KRZYŻOWE.

W Poniedziałek, Wtorek i we Środę przed Wniebowstąpieniem Pańskim, t. j. dnia 9. 10. i 11. Maja.

## ŚWIĘTA RUCHOME.

Według kalendarza rzymsko-kat.:	Według kalendarza grecko-kat.:		
Popielec . . . . .	17. Lutego	Nedila miasopustna . . . . .	1. Fewruarja
Wielkanoc . . . . .	3. Kwietnia	Nedila syropustna . . . . .	8. Fewruarja
Wniebowstąpienie Pańskie . . . . .	12. Maja	Woskresenie Chrysta . . . . .	28. Marta
Zielone Świąta . . . . .	22. Maja	Woznesenie Hospoda . . . . .	6. Maja
Niedziela św. Trójcy . . . . .	29. Maja	Soszestwie św. Ducha . . . . .	16. Maja
Boże Ciało . . . . .	2. Czerwca		
Pierwsza niedziela Adwentu . . . . .	27. Listopada		

## POSTY RUSKIE NAKAZANE.

Pist wełyki od Nedili syropustnoj do Woskresenia.

Pist pered śś. Petrom i Pawłom od perwoj Nedili po Soszestwi św. Ducha do 29. Junj czerez 5 nedil 2 dny.

Pist do Uspenia Bohorodicy Diwy od 2. do 15. Awhusta.

Pist pered Roźdestwom Chrystowom, od 15. Novembrja do 25. Dekewrja.



## OSTRZEŻENIE!



Publiczność poczuwając się do obowiązku popierania przemysłurodzimego, żąda w sklepach kopert i papierów listowych wyrobu nowo założonej fabryki S. W. Niemojowskiego ze Lwowa. Niektórzy kupcy, zwłaszcza prowincjonalni, którzy z powodów dla mnie niezrozumiałych wzbraniają się utrzymywać na składzie moje wyroby, pozamawiali u swoich dostawców papiery listowe z napisem „Wyrób krajowy” i publiczności żądającej wyrobów krajowych, jako takie sprzedają, wprowadzając ją w błąd, a wyrządzając przemysłowi rodzinnemu i mnie wielką krzywdę.

Oświadczam więc, że w kraju istnieje tylko jedna fabryka kopert i papierów listowych pod firmą S. W. Niemojowski, że wszystkie wyroby moje zaopatrzone są wyżej odbitą marką ochronną, wszelkie więc wyroby papierowe bez powyższej marki a tylko z napisem „Wyrób krajowy” nie są w kraju wyrabiane, a ci, którzy je jako wyroby krajowe sprzedają, popełniają nadużycie, które publiczność powinna napiętnować.

Gdyby powyższe ogłoszenie nie położyło kresu dalszym nadużyciom, zmuszony będę ogłosić z imienia i nazwiska tych kupców, którzy je uprawiają.

**S. W. NIEMOJOWSKI**

pierwsza w kraju fabryka wyrobów z papieru

Znakomite cukry -  
----- warszawskie

poleca



**Cukiernia**  
**Kazimierz Sotschek**

WE LWOWE  
w Hotelu Francuskim  
plac Maryacki 1. 5.







# STYCZEŃ

Henwar, Januarius, Jänner, Eismonat, ma dni 31.

Dni tygod.	ŚWIĘTA		Słońca		Księżyc		Odmiany księżycy i domniemany stan powietrza.	
	Rzymsko-katolickie	Grecko-katolickie	Wsch. g. m.	Zach. g. m.	Bieg	Wsch. g. m.		Zach. g. m.
1 P. 2 S.	<b>Nowy Rok</b> Makarego Op.	19 Wonyfatya Mucz. 20 Ihnatyja	7 58 7 58	4 10 4 11	 	wieczór rano	4 24 8 23	Pełnia dnia 3. o godz. 7 min. 21 rano. urze z śniegiem.
1	Ewang. u Mat. ś. w R. 2. 1. W owym czasie gdy Herod umarł.	Knyha Rożdż. Chrysta. Mat. 1.	Długość dnia 8 godz. 18 m.					
3 N. 4 P. 5 W. 6 Ś. 7 C. 8 P. 9 S.	<b>C. 1 po N. R.</b> Genow. Tytusa B. Telesfora <b>Trzech Króli</b> Walentego B. Seweryna Opata Marcyanny Panny	21 <b>N. pr. Rożd. Hl.</b> 22 Anastazyi M. 23 10 Mucz. w Kr. 24 Jewhenyi † 25 <b>Rożd. Chrysta</b> 26 <b>Sobor Pr. Bohor.</b> 27 <b>Stefana Mucz.</b>	7 58 7 58 7 58 7 58 7 58 7 58 7 57	4 12 4 13 4 14 4 16 4 17 4 18 4 19	      	5 32 6 47 8 6 9 26 10 45 rano 2 1 17	9 13 9 54 10 29 10 59 11 27 11 54 wieczór	Ostatnia kwadra dnia 9. o godz. 10 minut 43 wieczór. Deszcz ze śniegiem.
2	Ewang. u Łuk. ś. w R. 2. O Chrystusie w 12 latach.	Jisus uchodył do Ehyptu. Mat. 2.	Długość dnia 8 godz. 38 m.					
10 N. 11 P. 12 W. 13 Ś. 14 C. 15 P. 16 S.	<b>C. 1 po 3 Kr.</b> Pawła Higinusza Honoraty Panny Hilarego Bisk. Feliksa z Noli Maura Op. Marcelego I. pap.	28 <b>N. po Rożd. Hl.</b> 6 29 S. S. Mład. 4 30 Anysyi M. 31 Mełanyi Rym. 1 <b>Henwar 1904.</b> 5 2 Sylwestra 6 3 Małachyja Pr. 7	7 55 7 54 7 54 7 54 7 53 7 52 7 52	4 20 4 22 4 23 4 24 4 26 4 27 4 29	      	2 29 3 38 4 43 5 43 6 37 7 25 8 6	— 21 — 49 1 21 1 57 2 38 3 25 4 17	Nów dnia 17. o godz. 5 min. 20 wieczór. Pogodnie i mroźno.
3	Ew. u Jana ś. w R. 2. O godach w Kanie Galilejskiej.	Joan prepowidajut w opust. Mark. 1.	Długość dnia 8 godz. 45 m.					
17 N. 18 P. 19 W. 20 Ś. 21 C. 22 P. 23 S.	<b>C. 2 po 3 Kr.</b> Im. J. Pryski Panny Ferdynanda Fabiana i Sebast. Agnieszki M. Wincentego M. Zaślub. N. M. P.	4 <b>N. pr. Boh. Hl.</b> 7. 5 Fteopempta 7 6 <b>Bohojawi. Hosp.</b> 8 7 Sobor ś. Joana K 9 8 Hryhorya Pr. 10 9 Połyjewkta M. 10 Hryhorya Jep. 11	7 52 7 51 7 50 7 49 7 49 7 48 7 47	4 30 4 31 4 33 4 34 4 35 4 37 4 39	      	8 41 9 11 9 37 10 1 10 24 10 46 11 9	5 13 6 13 7 14 8 17 9 20 10 24 11 28	Pierwsza kwadra dnia 25. o godz. 10 minut 14 wieczór. Śnieg i wiatr. W Styczniu przy- bywa dnia o 1 godz. Długość dnia w przecięciu 9 g.
4	Ew. u Mat. św. w R. 8. O uzdrowieniu trędowatego.	Josyf opuszczajet Nazaret. Mat. 4.	Długość dnia 9 godz. 02 m.					
24 N. 25 P. 26 W. 27 Ś. 28 C. 29 P. 30 S.	<b>C. 3 po 3 Kr.</b> Tymot. Nawr. ś. Pawła Polikarpa B. Jana Chryzostoma Karola Wiel. Franciszka Salez. Martyny Panny	11 <b>N. 1 po Boh. Hl.</b> 12 12 Tatiany M. 13 13 Ermyła i Str. 14 14 S. S. Otec w S. 15 15 Pawła Ft. 16 16 Petra Weryhy 17 17 Antonya Weł. 18	7 46 7 45 7 44 7 43 7 42 7 41 7 40	4 40 4 42 4 44 4 46 4 47 4 48 4 49	      	11 34 wieczór 1 40 — 12 2 48 — 35 3 56 1 16 5 2 2 6 6 4 3 6 6 59	rano 33 1 40 2 48 3 56 5 2 6 4 6 59	Księżyc przybliża się do ziemi dnia 4., a oddala się dnia 19. Przepowiednie według kalendarza 100-letniego: <i>Styczeń</i> : suchy i nie bardzo mroźny.
5	Ew. u Mat. św. w R. 20. O robotnikach w winnicy.	O Mytary i Farysei. Łuk. 18.	Długość dnia 9 godz. 13 m.					
31 N.	<b>C. Starozap.</b> Piotra	18 <b>N. 2 o M. i Far. Hl.</b> 19	7 39	4 50		4 16	7 45	

## KALENDARZ ŻYDOWSKI.

18. Stycznia 1904 1. Szabat 5664.

(Styczeń.) I zima nie jest porą zupełnego spoczynku dla gospodarza, bo oprócz zwykłych w tej porze codziennych robót, trzeba się jeszcze przygotowywać do prac wiosennych. Czas bowiem prędko upływa, nie należy go więc tracić, lecz korzystać z niego, aby wszystko w właściwej porze było zrobione. Od tego całe powodzenie i dobrobyt w gospodarstwie zawisły. — Młócić zboże, a kiedy mrozy ostre i suche, to wtedy konieczną nasienne. Drzewo w Grudniu, Styczniu i najdalej już do końca Lutego ścinane w lesie, najtrwalsze na budowlę. — Gnój sianami można wywozić na dalsze pola, ale na kupy. Jeżeli się zaś po wierzchu śniegu rozrzuci, to przy roztopach woda co najżyźniejsze części uniesie z sobą, z nienagrodzoną niczem stratą dla roli. W tej też porze dobrze jest wynajmować się do różnej wywózki, gdy stosowna możność po temu, aby sobie coś zarobić. — Zagłądać też do kartofli w południe, gdy mróz zelżeje, dla dania im powietrza w dołach lub kopcach, żeby nie wyrastały lub nie gnęły od ciepłego zaduchu.

# LUTY

Fewral, Februarius, Februar, Hornung, ma dni 29.

Dni tygod.	ŚWIĘTA		Słońca		Księżycyca		Odmiany księżycyca i domniemany stan powietrza
	Rzymsko-katolickie	Grecko-katolickie	Wsch. g. m.	Zach. g. m.	Bięg	Wsch. g. m.	
1 P.	Ignacego B.	19 Makarya	7 37	4 52		wieczór	rano
2 W.	N. M. P. Gromniczej	20 Ewfymija Weł.	7 35	4 54		6 57	8 58
3 Ś.	Błażeja B.	21 Maxyma Jep.	7 33	4 56		8 19	9 28
4 C.	Weroniki P.	22 Tymofteja Ap.	7 32	4 57		9 40	9 56
5 P.	Agaty Panny	23 Kłymenta M.	7 31	4 59		10 59	10 24
6 S.	Doroty Panny	24 Xenyi Prep.	7 30	5 1		rano 14	10 53
6.	Ewang. u Łuk. św. w R. 8. O nasieniu i wielorakiej roli.	O obłudnom syni. Łuk. 15.	Długość dnia 9 godz. 45 m.		Ostatnia kwadra dnia 8. o godz. 11 min. 29 rano.		
7 N.	C. Miosop. Romualda	25 N. 3 Oobl. syn. H. 2.	7 28	5 3		1 26	11 24
8 P.	Jana z Malty	26 Ksenofonta	7 26	5 4		2 34	11 59
9 W.	Apolonii P. M.	27 Joana Chryz.	7 25	5 7		3 37	wieczór
10 Ś.	Scholastyki Panny	28 Jefrema	7 23	5 9		4 33	— 38
11 C.	Lucyusza B.	29 Ihnatya Mucz.	7 22	5 10		5 22	1 23
12 P.	Eulalii P. M.	30 Trech Świat.	7 20	5 11		6 5	2 13
13 S.	Katarzyny Ricci	31 Kyra i Joan.	7 18	5 12		6 42	3 7
7.	Ewang. u Łuk. św. w R. 18. O uzdrowieniu ślepego.	O strasznom sudi. Mat. 25.	Długość dnia 10 godz. 07 m.		Pierwsza kwadra dnia 24. o godz. 0 min. 42 wieczór. Śnieg.		
14 N.	C. Zapust. Walentego	1 Fewr. N. Miasop. Hl. 3.	7 17	5 13		7 14	4 5
15 P.	Faustyńa M.	2 Strit-nie Hosp.	7 15	5 15		7 42	5 6
16 W.	Julianny P.	3 Symeona i Anny	7 13	5 16		8 7	6 8
17 Ś.	Popielec. † Konstancyi	4 Isydora	7 12	5 18		8 30	7 11
18 C.	Flawiana M.	5 Ahaftyi Mucz.	7 10	5 20		8 52	8 15
19 P.	Konrada Pust.	6 Wukoła Pr.	7 8	5 22		9 15	9 19
20 S.	Nicefora Męcz.	7 Parftenija	7 6	5 23		9 39	10 23
8.	Ew. u Mat. św. w R. 4. O czarcie kuszącym P. Jezusa.	O posti i myłostyni. Mat. 6.	Długość dnia 10 godz. 30 m.		Długość dnia w przecięciu 10 g. i 10 minut.		
21 N.	B. 1 Wstęp. Eleonory	8 N. Syrop. Hl. 4.	7 5	5 24		10 5	11 29
22 P.	Piotra Katedry	9 Nykyfora	7 3	5 26		10 36	rano 35
23 W.	Romany P.	10 Charlampya	7 2	5 28		11 12	1 41
24 Ś.	Such. Dzień przest. † ☉	11 Własija Mucz.	7 —	5 29		11 56	2 46
25 C.	Macieja Ap.	12 Meletya Arch.	6 58	5 31		wieczór	3 47
26 P.	Anastazyi †	13 Martyniana	6 55	5 33		— 49	4 43
27 S.	Aleksandra B. †	14 Auxentia Pr.	6 54	5 34		1 52	5 32
9.	Ewang. u Mat. św. w R. 17. O przemienieniu Pańskim.	O Naftanaify. Joan 1.	Długość dnia 10 godz. 50 m.		Księżycyca przybliży się do ziemi d. 2., a oddala się d. 16.  Przepowiednie według kalendarza 100-letniego:  Luty: z początku łagodny, od 13. do 18. śnieg i wiatr, potem aż do końca powietrze mroźne.		
28 N.	B. 2 Sucha Leandra	15 N. 1 Post. Hl. 5.	6 53	5 35		3 4	6 15
29 P.	Romana Op.	16 Pamfyliya Mucz.	6 52	5 36		4 23	6 51

## KALENDARZ ŻYDOWSKI.

17. Lutego 1. Adar.

29. Lutego 13. Adar. Post Estery.

(Luty.) Młocka zboża, zwózka drzewa budowlanego, jeśli potrzeba i wywożenie nawozu. — Nagarny to zwyczaj pod każdym względem puszczać inwentarz na oziminy, gdy śniegu niema. Inwentarz mało tu się posili, a pasza dla niego niezdrów. Szkodę zaś przez to nienagrodzoną się zrządza, gdyż młode i słabe zbożowe roślinki po przygryzieniu, nie mogąc się przed deszczami i mrozami zasłonić, ulegają łatwo wymarznieniu lub zgniciu. Z tej przyczyny w gospodarstwach włociańskich, zwykle rzadsze i lichsze bywają oziminy, niż na dworskich gruntach niewypasanych w zimie. Przy tem też nędzne bywają inwentarze, a sami gospodarze cierpią potem niedostatek chleba. — W Lutym, gdy na dzień nie więcej jak 3 do 5 cali z wierzchu łąka odtaje, dobrze jest mocno ją wtedy zbronować dla wydarcia mchu, który się grabi i na bok usuwa. Nagrodzi się to potem obfitszym zbiorem siana.





# MARZEC

Mart, Martius, März, Lenzmonat, ma dni 31.

Dni tygod.	ŚWIĘTA		Słońca		Księżycyca		Odmiany księżycyca i domniemany stan powietrza.	
	Rzymsko - katolickie	Grecko - katolickie	Wsch. g. m.	Zach. g. m.	Bieg	Wsch. g. m.		Zach. g. m.
1 W.	Albina B.	17 Fteodora M.	6 51	5 36		wieczór	rano	
2 Ś.	Symplicyusza	18 Lwa pap. rym.	6 49	5 38		7 8	7 54	
3 C.	Kunegundy P.	19 Archyppa	6 47	5 40		8 30	8 23	
4 P.	Każmierza Kr.	20 Łeona Jep.	6 45	5 42		9 50	8 52	
5 S.	Fryderyka Op.	21 Tymofteja Pr.	6 42	5 44		11 6	9 23	
10.	Ewang. u Łuk. św. w R. 11. O wyrzuceniu djabłów.	O rozśląblenom w Kafarnaum. Mark. 2.	Długość dnia 11 godz. 10 m.					Pełnia dnia 2. o godz. 4 min. 22 rano.
6 N.	<b>B. 3 Głucha</b> Kolety	22 <b>N. 2 Post. Hl. 6.</b>	6 40	5 45		rano 18	9 57	
7 P.	Tomasza z Akwinu	23 Polykarpa	6 38	5 47		1 25	10 36	
8 W.	Jana Bożego	24 Obr. gław. s. Joan	6 36	5 48		2 15	11 20	
9 Ś.	Franciszki P.	25 Tarasia Arch.	6 33	5 50		3 18	wieczór	
10 C.	40 Męczenników	26 Porfyrya	6 31	5 51		4 4	— 9	
11 P.	Konstantyna Wyz.	27 Prokopia	6 30	5 53		4 43	1 2	
12 S.	Grzegorza Wielk.	28 Wasyliya	6 28	5 54		5 16	1 59	
11.	Ewang. u Jana św. w R. 6. O nakarmieniu 5000 ludzi.	O hradeni po Christi. Mark. 8.	Długość dnia 11 godz. 38 m.					Ostatnia kwadra dnia 9. o godz. 2 min. 34 rano.
13 N.	<b>B. 4 Srodop.</b> Rozyny	29 <b>N. 3 Post. Hl. 7.</b>	6 25	5 56		5 45	2 58	
14 P.	Matyldy Panny	1 <b>Mart.</b> Ewdokii	6 23	5 57		6 11	4 0	
15 W.	Longina M.	2 Fteodata	6 22	5 58		6 35	5 3	
16 Ś.	Lubina M.	3 Ewtopia	6 20	5 59		6 57	6 6	
17 C.	Gertrudy P.	4 Harasya Pr.	6 18	6 0		7 20	7 10	
18 P.	Edwarda II. Kr.	5 Konona M.	6 16	6 1		7 44	8 15	
19 S.	Józefa Oblub.	6 42 Mucz. w S.	6 13	6 3		8 10	9 21	
12.	Ewang. u Jana św. w R. 8. O żyd. chcących ukamien. Jez.	O iscieleni nimoho. Mark. 9.	Długość dnia 12 godz. 15 m.					Pełnia dnia 31. o godz. 2 min. 18 wieczór.
20 N.	<b>B. 5 Czarna</b> Joach.	7 <b>N. 4 Post. Hl. 8.</b>	6 12	6 5		8 39	10 27	
21 P.	Benedykta Op.	8 Fteofylakta Pr.	6 9	6 6		9 13	11 33	
22 W.	Oktawiana	9 S. S. 40 Mucz.	6 7	6 7		8 53	rano 37	
23 Ś.	Wiktora M.	10 Kondrata M.	6 5	6 9		10 41	1 39	
24 C.	Gabryela Arch.	11 Sofronya	6 3	6 10		11 39	2 36	
25 P.	<b>Zwiastowanie NMP.</b>	12 Fteofana	6 1	6 11		wieczór	3 25	
26 S.	Emanuela	13 Nykyfora	5 59	6 13		— 45	4 8	
13.	Ewang. u Mat. św. w R. 21. O wjeździe Jezusa do Jerozol.	O synach Zewedowych. Mark. 10.	Długość dnia 12 godz. 25 m.					Pogodnie i łagod.
27 N.	<b>B. 6 Kwiet.</b> Ruperta	14 <b>N. 5 Post. Hl. 1.</b>	5 56	6 15		1 58	4 46	
28 P.	Sykstusa Pap.	15 Ahapia Mucz.	5 54	6 16		3 16	5 19	
29 W.	Cyryla	16 Sawyna	5 52	6 18		4 37	5 50	
30 Ś.	Kwiryna Męcz.	17 Aleksa P.	5 50	6 20		5 58	6 19	
31 C.	Wieczera Pańska	18 Kiryła Arch.	5 48	6 21		7 19	6 48	

## KALENDARZ ŻYDOWSKI.

1. Marca 14. Adar. Purim, czyli Haman  
2. „ 15. „ Szusan Purim

17. Marca 1. Nisan.

31. „ 15. „ Początek Wielkanocy

(Marzec.) Do najważniejszych robót w Marcu trzeba zaliczyć spuszczenie z ozimin wody z roztopów powstałej, co jest często zaniebawiane w mniejszych gospodarstwach. Wodę tę z pól ornych, kiedy można, dobrze jest na łąki skierować, lecz nie pozostawiać na nich, żeby nie tworzyła bagna. Woda z łąk powinna odpływać, pozostawiając żywność z pól wypłukaną. Wtedy się łąka w czas zazieleni i wyda dużo żyznego siana. Przeciwnie zalewająca, a nieodchodząca z łąki, jest przyczyną, że siano bywa ostre, szuwarowate, lichego gatunku. — Jeżeli pogoda sprzyja i obeschło, to uprawiać ziemię pod jarzyny. — Co do siewu jarzyn nie bardzo radzimy w Marcu go przedsiębrać; skoro można, trzeba być na to przygotowanym, że jeszcze i zimna powrócą. Na gruntach zaś włóściańskich zwykle nie tego uprawianych i słabo gnojonych, zawczas posiane jarzyny źle się opierają późniejszym zimnom i ślomot. — Domowe roboty, jak przedzenie, darcie pierza itd. kończyć, bo wkrótce robota w polu i ogrodach się rozpoczyna.

# KWIECIEŃ

Aprilły, Aprillis, April, Ostermonat, ma dni 30.

Dni tygod.	ŚWIĘTA		Słońca		Księżycyca		Odmiany księżycyca i domniemany stan powietrza
	Rzymsko - katolickie	Grecko - katolickie	Wsch. g. m.	Zach. g. m.	Bieg	Wsch. g. m. / Zach. g. m.	
1 P. 2 S.	Wielki Piątek Wielka Sobota	19 Chryzantfa 20 Prep. Otec.	5 46 6 23 5 44 6 25			wieczór 8 39 rano 7 19 9 55 7 53	☾  Ostatnia kwadra dnia 7. o godz. 7 min. 27 wieczór. Posepno i dżdżysto.
14.	Ewang. u Marka św. w R. 16. O zmartwychwstaniu Jezusa.	O hriadeny Jisusa w Jerusałym. Joan 12.	Długość dnia 12 godz. 57 m.				
3 N. 4 P. 5 W. 6 Ś. 7 C. 8 P. 9 S.	<b>B. Wielkanoc</b> <b>Poniedz. Wielkan.</b> Wincentego Fer. Celestyna Hermana Wyz. Dyonizego B. Maryi Eg.	21 <b>N. 6 Post: Hł. 2.</b> 22 Wasyłya 23 Nykona Prep. 24 Zacharya Prep. 25 <b>Blah. Pr. Bohor.</b> 26 <b>Piatok welyki</b> 27 Subota welyka	5 42 6 27 5 40 6 28 5 39 6 29 5 37 6 30 5 35 6 31 5 33 6 33 5 31 6 34			11 7 8 30 rano 12 9 13 1 10 10 1 1 59 10 53 2 41 11 49 3 17 wieczór 3 48 — 49	☽  Nów dnia 15. o godz. 11 min. 26 wieczór. Pogodnie.
15.	Ewang. u Jana św. w R. 20. O ukazaniu się Jez. uczniom.	O bożestwi Jisusa. Joan 1.	Długość dnia 13 godz. 18 m.				☾  Pierwsza kwadra dnia 23 o godz. 6 min. 28 rano. Deszcz i wiatr.
10 N. 11 P. 12 W. 13 Ś. 14 C. 15 P. 16 S.	<b>B. 1 po W.</b> Ezechiela Leona Wielk. Juliusza Pap. Justyna M. Walerjana M. Anastazyi M. Lamberta	28 <b>Woskr. Hosp.</b> 29 <b>Poned. Woskr.</b> 30 <b>Wtor. Woskr.</b> 31 Jpatya 1 <b>April. Maryi</b> 2 Tyta Prep. 3 Nikity	5 29 6 35 5 28 6 36 5 27 6 38 5 24 6 39 5 22 6 41 5 20 6 42 5 18 6 44			4 15 1 50 4 39 2 52 5 2 3 55 5 24 4 59 5 48 6 5 6 13 7 11 6 41 8 18	☽  Pełnia dnia 30. o godz. 0 min. 9 rano. Pogodnie.
16.	Ewang. u Jana św. w R. 10. O Chrystusie dobrym past.	O newirmom Ftomi. Joan 20.	Długość dnia 13 godz. 40 m.				☽  WKwietniu rośnie dzień o 1 godzinę i minut 36.  Długość dnia w przecięciu 13 g.  Księżyc oddala się od ziemi dnia 10., a przybliża się dnia 26.
17 N. 18 P. 19 W. 20 Ś. 21 C. 22 P. 23 S.	<b>B. 2 po W.</b> Rudolfa Apoloniusza M. Emmy wdowy Agnieszki Polic. Anzelma B. Sotera i Kaja M. Wojciecha Bisk.	4 <b>N. 1 po Woskr. Hł. 1.</b> 5 Fteoduła 6 Jewtychia 7 Hrehorya Prep. 8 Iridiona 9 Jewpsychya 10 Terentya	5 16 6 45 5 15 6 46 5 14 6 47 5 12 6 48 5 10 6 49 5 8 6 51 5 7 6 52			7 13 9 25 7 52 10 31 8 38 11 34 9 32 rano 32 10 35 1 23 11 44 2 8 wieczór 2 46	☽  Przepowiednie według kalendarza 100-letniego:  Kwiecień: Z początku przymrozki, potem aż do 23. czas łagodny, od 23. do 28. ostro powietrze, ku końcu pięknie.
17.	Ewang. u Jana św. w R. 16. O odejściu Chrystusa do Ojca.	O Josyfi z Armatei Mark 15.	Długość dnia 13 godz. 52 m.				
24 N. 25 P. 26 W. 27 Ś. 28 C. 29 P. 30 S.	<b>B. 3 po W.</b> Jerzego Marka Ewang. Kleta i Marcelina Peregryna W. Witalisa M. Piotra M. Katarzyny Sen.	11 <b>N. 2 po Woskr. Hł. 2.</b> 12 Wasyłyja Prep. 13 Artemona M. 14 Martyna 15 Arystarcha 16 Ahapii Iryny 17 Symeona M.	5 3 6 54 4 59 6 56 4 57 6 59 4 56 7 1 4 54 7 2 4 52 7 3 4 51 7 4			— 59 3 20 2 17 3 50 3 35 4 18 4 54 4 46 6 12 5 15 7 30 5 47 8 45 6 22	

## KALENDARZ ŻYDOWSKI.

1. Kwietnia 16. Nisan  
6. " 21. "

**Drugie św. Wielkanocy**  
**Siódme św. Wielkanocy**

7. Kwietnia 22. Nisan  
16. " 1. Ijar.

**Koniec Wielkanocy**

(Kwiecień.) Oranie i siew jarzyn: jarki, owsa, grochu, potem jęczmienia, lnu, koniczyzny w ozimie lub jarzynie. — Sadzić kartofle, jak się ziemia trochę ogrzeje, bo zasadzone zbyt wczes w nieogrzaną jeszcze ziemię, nie prędko wschodzą. — Tak mało upowszechnione u nas walcowanie na gruntach lżejszych, wybornie wpływa na urodzaj, bo zapobiega wysychaniu ziemi. — Rozsadę wczes zasiać. — Koniom i wołom starać się o polepszenie paszy, gdyż po zimie są słabsze, a tu wiele roboty w polu. — Dla gospodyń dużo trudu, bo uprawa ogrodów warzywnych i zasadzenie wysadków i kartofli. — Nasadzanie kur, kaczek i gęsi. — Pielęgnowanie młodego drobiu. — Trzeba też pomyśleć i o domu, aby go po zimie wybielić, wymyć wraz ze wszelkimi sprzętami. — Bielenie płótna.

Dzień	Wyszczególnienie	Przychód	Rozchód	Uwagi
	3.			
3.	<del>Elma Zofia Marya Lasuskie</del>			
3.	<del>Michalina Julia Marya Pruduskie</del>			
3.	<del>Marya Ladwiga Bronistawa Paliszewskie</del>			
3.	<del>Aleksandrina Anna Izabela Tyndkiewiczowa</del>			
	2.			
2.	<del>Marya Melania Hablarskie</del>			
2.	<del>Anna Antonina Godlarskie</del>			
2.	<del>Zofia Marya Ljuntherowic</del>			
2.	<del>Zofia Elzbieta Roziszewskie</del>			
2.	<del>Ladwiga Marya Felkowskie</del>			
2.	<del>Paula Ladwiga Butler</del>			
2.	<del>Zofia Wiktoria Barbarskie</del>			
2.	<del>Kazimiera Lucya Maykowskie</del>			
2.	<del>Ladwiga Irena Kuskie</del>			
2.	<del>Anna Paulina Karzymyskie</del>			
2.	<del>Anna Irena Parajewiczowa</del>			
2.	<del>Marya Zofia Florkowicz</del>			
2.	<del>Ladwiga Marya Parsnickie</del>			
2.	<del>Marya Ladwiga Chwaliborskie</del>			
2.	<del>Fabianka Elzbieta Grapskie</del>			
	1.			
1.	<del>Helena Drobiazka</del>			
1.	<del>Marya Pretwentynska</del>			
1.	<del>Zofia Erskowska</del>			
1.	<del>Marya Prowa</del>			
1.	<del>Zofia Skibińska</del>			
1.	<del>Bronistawa Brzezanka</del>			
1.	<del>Wanda Ldziechowka</del>			

Dzień	Wyszczególnienie	Przychód	Rozchód		Uwagi
1.	Lucyja Bogdanowicz				
1.	Leawra Niemciszka				
1.	Handa Pawliska				
1.	Boza Loxiska				
1.	Helena Szilichau				
1.	Lauina Hierbowsha				
1.	Lolia Bielecka				
1.	Handa Szarkiewicz				
1.	Lauina Kusler				
1.	Handa Kolkowska				
1.	Halina Godzimirska				
1.	Jareta Broxowska				
1.	Teresa Przewicka				
1.	Antonina Ldradowska				
1.	Stanisława Russelowska				
1.	Helena Wida				
1.	Marya Hartingh				
1.	Auna Juduicka				
1.	Trena Helhel				
1.	Lauina Goraziatowska				
1.	Amelia Suworowska				
1.	Elzbieta Borkowska				
1.	Lolia Chwalibozauka				
1.	Lauina Drac				
1.	Aleksandra Lubauska				
1.	Mewa Chwielowska				
1.	Lauina Zeliuska				
1.	Mewa Luberka				
1.	Fulka Harbocka				
1.	Marya Szwikska				
1.	Elzbieta Lapiuska				



**Maj, Majus, Mai, Wonnemonat, ma dni 31.**

Dni tygod.	Ś W I Ę T A		Słońca		Księżycyca			Odmiany księżycyca i domniemany stan powietrza
	Rzymsko - katolickie	Grecko - katolickie	Wsch. g. m.	Zach. g. m.	Bieg	Wsch. g. m.	Zach. g. m.	
<b>18.</b>	Ewang. u Jana św. w R. 16. O przyczynie odejścia Chr.		O rozśląblennom. Joan 5.		Długość dnia 14 godz. 30 m.			☾ Ostatnia kwadra dnia 7. o godz. 1 min. 24 wieczór. Posepno i dżdżysto  ● Nów dnia 15. o godz. 0 min. 32 wieczór. Deszcz.  ☾ Pierwsza kwadra dnia 22 o godz. 11 min. 52 rano. Powietrze zmienne.
1 N.	B. 4 po W. Filipa i J.	18 N. 3 po Woskr. Hł 3.	4 49	7 6		wieczór	rano	
2 P.	Zygmunta Kr.	19 Joana Weł	4 47	7 8		10 56	7 49	
3 W.	Znalezienie św. †	20 Fteodora Tr.	4 45	7 9		11 51	8 41	
4 Ś.	Floryana M.	21 Januarja	4 43	7 11		rano 37	9 37	
5 C.	Piusa V Pap.	22 Fteodora Syk.	4 42	7 13		1 16	10 36	
6 P.	Jana w Oleju	23 Heorhya M.	4 40	7 14		1 49	11 37	
7 S.	Domiceli P. ☾	24 Sawwy M.	4 38	7 15		2 17	wieczór	
<b>19.</b>	Ew. u Jana św. w R. 16. O skutku prośby w im. Jez.		O Samarytani. Joan. 4.		Długość dnia 14 godz. 51 m.			☾ Pełnia dnia 29. o godz. 10 min. 28 rano. Chłodno i dżdżysto  ☾ W Maju rośnie dzień o 1 godzinę i 15 minut.  ☾ Długość dnia w przecięciu 15 g.  ☾ Księżyc oddala się od ziemi dnia 8., a przybliża się dn'a 22.  ☾ Przepowiednie według kalendarza 100-letniego:  ☾ Maj: Do 11. po- wietrze zmienne, od 11. do 20 po- goda, nocie atoli zimne, poczem pięknje i ciepło.
8 N.	B. 5 po W. Stanisł.	25 N. 4 po Woskr. Hł 4.	4 37	7 17		2 42	— 39	
9 P.	Grzegorza N.	26 Wasyłyja	4 35	7 19		3 6	1 42	
10 W.	Izydora Or. } Dni krzyżowe	27 Symeona Jep.	4 33	7 20		3 28	2 46	
11 Ś.	Beatryksy P. }	28 Jasona Arch.	4 32	7 21		3 51	3 50	
12 C.	Wniebowstąpienie P.	29 Dewiat Mucz.	4 31	7 22		4 15	4 56	
13 P.	Serwacego	30 Jakowa Ap.	4 30	7 24		4 42	6 3	
14 S.	Bonifacego	1 Maja. Jermyi	4 29	7 25		5 13	7 11	
<b>20.</b>	Ewang. u Jana św. w R. 15 i 16. O przyjściu Pocieszyciela.		O śliporożdennom. Joan 9.		Długość dnia 15 godz. 08 m.			☾ Pełnia dnia 29. o godz. 10 min. 28 rano. Chłodno i dżdżysto  ☾ W Maju rośnie dzień o 1 godzinę i 15 minut.  ☾ Długość dnia w przecięciu 15 g.  ☾ Księżyc oddala się od ziemi dnia 8., a przybliża się dn'a 22.  ☾ Przepowiednie według kalendarza 100-letniego:  ☾ Maj: Do 11. po- wietrze zmienne, od 11. do 20 po- goda, nocie atoli zimne, poczem pięknje i ciepło.
15 N.	B. 6 po W. Zofii ☾	2 N. 5 po Woskr. Hł 5.	4 28	7 27		5 49	8 20	
16 P.	Jana Nepomucena	3 Tymofteja	4 27	7 28		6 33	9 26	
17 W.	Paschalisa	4 Pelahyi M.	4 25	7 29		7 26	10 27	
18 Ś.	Feliksa spow.	5 Iryny Mucz.	4 24	7 30		8 27	11 22	
19 C.	Piotra Celestyna	6 Wozn. Hosp.	4 23	7 32		9 35	rano 9	
20 P.	Bernarda S.	7 Znam. cz. kresta	4 22	7 33		10 48	— 49	
21 S.	Heleny Kr. †	8 Joana Boh.	4 21	7 33		wieczór	1 24	
<b>21.</b>	Ewang. u Jana św. w R. 14. O zesłaniu Ducha świętego.		O prośławlenyi Jisusa. Joan 17.		Długość dnia 15 godz. 24 m.			☾ Pełnia dnia 29. o godz. 10 min. 28 rano. Chłodno i dżdżysto  ☾ W Maju rośnie dzień o 1 godzinę i 15 minut.  ☾ Długość dnia w przecięciu 15 g.  ☾ Księżyc oddala się od ziemi dnia 8., a przybliża się dn'a 22.  ☾ Przepowiednie według kalendarza 100-letniego:  ☾ Maj: Do 11. po- wietrze zmienne, od 11. do 20 po- goda, nocie atoli zimne, poczem pięknje i ciepło.
22 N.	B. Zielone Świąta ☾	9 N. 6 po Woskr. Hł 6	4 20	7 34		— 3	1 54	
23 P.	Poniedz. Ziel. Świąt	10 Symeona Ap.	4 19	7 35		1 20	2 22	
24 W.	Joanny wdowy	11 Mokija	4 18	7 36		2 37	2 49	
25 Ś.	Such. Urbana I. Pap. †	12 Jepyfanya	4 17	7 38		3 54	3 17	
26 C.	Filipa Ner.	13 Htyheryi Mucz.	4 16	7 39		5 10	3 46	
27 P.	Jana Pap. †	14 Izydora M.	4 15	7 40		6 25	4 19	
28 S.	Wilhelma †	15 Sub pom.	4 14	7 41		7 36	4 56	
<b>22.</b>	Ew. u Mat. św. w Roz. 28. O władzy Chrystusa.		O Duchu światom. Joan 7.		Długość dnia 15 godz. 37 m.			☾ Pełnia dnia 29. o godz. 10 min. 28 rano. Chłodno i dżdżysto  ☾ W Maju rośnie dzień o 1 godzinę i 15 minut.  ☾ Długość dnia w przecięciu 15 g.  ☾ Księżyc oddala się od ziemi dnia 8., a przybliża się dn'a 22.  ☾ Przepowiednie według kalendarza 100-letniego:  ☾ Maj: Do 11. po- wietrze zmienne, od 11. do 20 po- goda, nocie atoli zimne, poczem pięknje i ciepło.
29 N.	B. 1 po Św. Św. Tr. ☾	16 Sosz. św. Ducha	4 14	7 42		8 42	5 39	
30 P.	Feliksa Pap.	17 Poned. Sosz.	4 13	7 43		9 40	6 28	
31 W.	Petroneli P.	18 Fteodota	4 12	7 44		10 31	7 23	

## KALENDARZ ŻYDOWSKI.

3. Maja 18. Ijar. Szkolne święto (Lag-Beomer).  
15. " 1. Siwan.

20. Maja 6. Siwan. Zielone Świąta  
21. " 7. " Drugi dzień Ziel. Świąt.

(Maj.) Kończą się siewy jare, jak jęczmienia, prosa, tatkarki, kukurydzy. — Koniec sadzenia buraków i kartofli. — Sadzi się rozsądę kapusty i brukwi, które często są za późno sadzone, tak że potem zwłaszcza gdy role suche, nie mają dość czasu do należytego wyrośnięcia w duże i zbite głowy. — Pielenie i obspypywanie koło wysadków, wcześniejszych kartofli, buraków itd. — Kończy się pielienie pszenicy. — Po ukończeniu siewów, najlepsza pora do kopania rowów lub ich odnawiania, gdzie tego potrzeba. Ziemi wybranej nie zostawiać nad rowami, gdyż tamuje spływanie wody, ale ją równo rozrzuca się po przyległej łące lub polu. — Teraz też pora najlepsza do naprawy mostków i dróg, które jeszcze w początku Kwietnia powinny być obsadzone wierzbnami.

# CZERWIEC

Junyi, Junius, Juni, Brachmonat, ma dni 30.

Dni tygod.	ŚWIĘTA		Słońca		Księżycyca		Odmiany księżycyca i domniemany stan powietrza	
	Rzymsko - katolickie	Grecko - katolickie	Wsch. g. m.	Zach. g. m.	Bieg	Wsch. g. m.		Zach. g. m.
1 Ś.	Nikodema M.	19 Patrykia	4 11	7 45		wieczór 11 14	rano 8 21	 Ostatnia kwadra dnia 6. o godz. 7 min. 26 rano. Deszcz i wiatr.
2 C.	<b>Boże Ciało</b>	20 Ftataleja	4 10	7 46		11 50	9 22	
3 P.	Klotyldy M.	21 Konstantyna	4 9	7 47		rano 20	10 25	
4 S.	Kwiryna M.	22 Wasylija	4 8	7 47		— 46	11 28	
<b>23.</b>	Ew. u Łuk. św. w Rozd. 14. O wezwaniu na wieczerze.	O yspowidaniu Jisusa Chr. Mat. 10.	Długość dnia 15 godz. 52 m.					 Nów dnia 13. o godz. 10 min. 44 wieczór. Pogodnie.  Pierwsza kwadra dnia 20. o godz. 4 min. 44 wieczór. Powietrze zmienne.  Pełnia dnia 27. o godz. 9 min. 57 wieczór. Pogodnie i ciepło. W Czerwcu rośnie dzień do 20. o min. 19, a po 20. spada o min. 5. Długość dnia w przecięciu 16 g. Księżyc oddala się od ziemi dnia 5., a przybliża się dnia 17. Przepowiednie według kalendarza 100-letniego: Czerwiec: Z początku posępne i dżdżyste powietrze, od 9. pogodnie i ciepło aż do końca miesiąca.
5 N.	<b>B. 2 po Św.</b> Bonifac.	23 <b>N. 1 W. S. S. Hl. 8.</b>	4 8	7 48		1 10	wieczór	
6 P.	Norberta B.	24 Symeona Prep.	4 8	7 49		1 33	— 31	
7 W.	Roberta B. M.	25 Obr. błow. ś. Joana	4 7	7 50		1 55	1 35	
8 Ś.	Medarda B.	26 Karpa Ap.	4 7	7 50		2 18	2 40	
9 C.	Felicyana i Prim.	27 Fteraponta	4 6	7 51		2 43	3 46	
10 P.	Urocz. serca Jez.	28 Nykyty	4 6	7 52		3 11	4 54	
11 S.	Barnaby	29 Fteodozyi	4 6	7 53		3 45	6 2	
<b>24.</b>	Ewang. u Łuk. św. w R. 15. O zgubionej owcy i groszu.	Petr ide wo ślid Jisusa. Mat. 4.	Długość dnia 15 godz. 50 m.					
12 N.	<b>B. 3 po Św.</b> Onufrego	30 <b>N. 2 Tł. Chr. Hl. 1</b>	4 6	7 53		4 26	7 10	
13 P.	Antoniego z Pad.	31 Jeremija Ap.	4 6	7 54		5 15	8 15	
14 W.	Bazylego	1 Junyi. Justyny	4 5	7 55		6 14	9 14	
15 Ś.	Wita i Modesta	2 Nykyfora	4 5	7 56		7 21	10 6	
16 C.	Franciszka Reg.	3 Łukylyana M.	4 5	7 56		8 34	10 50	
17 P.	Adolfa B.	4 Mytrofana	4 5	7 57		9 51	11 28	
18 S.	Marka i Marcelina	5 Dorofteja	4 5	7 57		11 9	12 0	
<b>25.</b>	Ewang. u Łuk. św. w R. 5. O obfitym połowie ryb Piotra.	Nykto ne może dwom hospodyniam służyty. Mat. 6.	Długość dnia 15 godz. 53 m.					
19 N.	<b>B. 4 po Św.</b> Gerwaz.	6 <b>N. 3 po Sosz. Hl. 2.</b>	4 5	7 58		wieczór	rano 28	
20 P.	Sylweryusza	7 Fteodota	4 5	7 58		— 26	— 55	
21 W.	Alojzego Gonz.	8 Fteodora swiasz.	4 5	7 58		1 43	1 22	
22 Ś.	Paulina B.	9 Kyryła Arh.	4 5	7 58		2 58	1 50	
23 C.	Zenona B.	10 Tymofteja	4 5	7 58		4 12	2 20	
24 P.	Jana Chrzciela	11 Warftołomeja	4 5	7 58		5 23	2 54	
25 S.	Prospera B.	12 Onufrya Prep.	4 6	7 58		6 30	3 34	
<b>26.</b>	Ew. u Mat. św. w R. 5. O sprawiedliwości.	O sotnyci. Mat. 8.	Długość dnia 15 godz. 40 m.					
26 N.	<b>B. 5 po Św.</b> Jana i P.	13 <b>N. 4 po Sosz. Hl. 3.</b>	4 7	7 58		7 31	4 20	
27 P.	Władysława Kr.	14 Elysyja Prep.	4 7	7 58		8 25	5 12	
28 W.	Leona II. Pap. †	15 Amosa Prep.	4 8	7 57		9 11	6 9	
29 Ś.	<b>Piotra i Pawła</b>	16 Tychona	4 8	7 57		9 49	7 9	
30 C.	Wspom. św. Pawła	17 Manuiła M.	4 9	7 57		10 22	8 11	

## KALENDARZ ŻYDOWSKI.

14. Czerwca 1. Tamuz.

30. Czerwca 17. Tamuz. Post. Zdobycie świątyni.

(Czerwiec.) Dobry rolnik stara się, aby do końca tego miesiąca mógł mieć ugór podorany. W włościańskich gospodarstwach rzadko to ma miejsce, jednak to koniecznie powinno być zachowane, aby do końca Czerwca choć twardsze części ugoru zostały podoranemi. Jeżeli się tego nie zrobi, można się potem dobrego urodzaju spodziewać? — W miesiącu tym rozpoczyna się sianokos, cięcie konieczyny, z czem opóźniać się nie trzeba. — Okopywanie kartofli i staranie o utrzymanie czysto lnu i warzyw, co tem potrzebniejsze, skoro deszcze padają, bo wtedy nader szybko i bujnie chwasty wzrastają. — Początek tego miesiąca to najlepsza pora do wymurowania komina; do wyrównania dobrze wyrobioną gliną dołów powybijanych na klepiskach w stodołach; do nawiezienia ziemią, a lepiej gliną dołów w stajni lub oborze, żeby równo było; do reparacji dachów, aby potem deszcz nie zaciekał na zwiezione płody.



Dzień	Wyszczególnienie	Przychód	Rozchód	Uwagi
	Hieronim Tarowski	8	—	
	Antoni Giedusycki	11	—	
	Jakub Polanski	2		
	Helan Okęcki	2		
	Helan Liński	2		
	Hieronim Radziwiłł	11	—	
	Leu Jeskus	2		
	Guido Dellascala	11	—	
	? Dellascala	2		
	Karol Dobicki	11	—	
	Jeanu Hozuighowski	11	—	
	Prokurator Lasocki	11	—	
	Alexander Ressegeus	2		
	Frankeisrek Pusgeus	2		
	Samuel Ressegeus	2		
	Alexander Bakatoricz	2		
	Alexander Krowuski	2		
	Jeanu Krowuski	11	—	
	Prek	2		
	Stanisław Gysocki	11	—	
	Stanisław Postorowski	11	—	
	Kazimierz Mierabitorzki	11	—	
	Konstantin Lampolski	11	—	
	Tabi	2	11	
	Zurzynski	2	11	
	Marin Radecii	11	—	
	Lucyan Borbeuch	11	—	
	Jakub Paszkowski	2		
	August Lempicki	2		
	Dominik Lempicki			
	Stanisław Barorowski			

prawa

130

# LIPIEC

Julyi, Julius, Juli, Heumonat, ma dni 31

Dni tygod.	ŚWIĘTA		Słońca		Księżycyca		Odmiany księżycyca i domniemany stan powietrza	
	Rzymsko - katolickie	Grecko - katolickie	Wsch. g. m.	Zach. g. m.	Bieg	Wsch. g. m.		Zach. g. m.
1 P.	Teobalda Op.	18 Łeontya	4 10	7 56		wieczór	rano	C Ostatnia kwadra dnia 6. o godz. 0 min. 27 rano. Pogodnie i upały.
2 S.	Nawiedzenie NMP.	19 Judy Ap.	4 11	7 56		11 15	10 18	
27.	Ew. u Marka św. w R. 8. O nakarmieniu 4000 ludzi.	O dwóch bisnujuszczych. Mat. 8.	Długość dnia 15 godz. 40 m.					D Nów dnia 13. o godz. 7 min. 0 rano. Deszcz i wiatr.
3N.	B. 6 po Św. Heliodora	20N. 5 po Sosz. Hl. 4.	4 12	7 56		11 38	11 21	
4 P.	Józefa Kalasantego	21 Julyana M.	4 12	7 56		12 0	wieczór	
5 W.	Filomeny P.	22 Jewsewya	4 13	7 55		rano 22	— 24	
6 Ś.	Izajasza Pr. C	23 Ahrypiny	4 14	7 54		— 46	1 29	
7 C.	Pulchery P.	24Rożd. św. Joana	4 14	7 53		1 12	2 35	
8 P.	Elżbiety Kr.	25 Fewronyi	4 15	7 53		1 42	3 42	
9 S.	Cyryla Bisk.	26 Dawyda Ftes.	4 16	7 53		2 18	4 49	
28.	Ew. u Mat. św. w Rozd. 7. O fałszywych prorokach.	O rośląblennom żyłamy. Mat. 9.	Długość dnia 15 godz. 28 m.					
10N.	B. 7 po Św. Jana z D.	27N. 6 po Sosz. Hl. 5.	4 16	7 52		3 3	5 56	
11 P.	Pelagii M.	28 Kyra i Joana †	4 17	7 51		3 57	6 59	
12 W.	Henryka	29Petra i Pawła	4 18	7 50		5 1	7 56	
13 Ś.	Małgorzaty P. G	30 Sob. S. S. 12 Ap.	4 19	7 49		6 14	8 45	
14 C.	Bonawentury	1 Julyi. Kosmy i D.	4 20	7 48		7 32	9 26	
15 P.	Rozesłanie Ap.	2 Poł. ryzy Boh.	4 21	7 47		8 52	10 1	
16 S.	N. M. P. Szkapl.	3 Jakynfta M.	4 22	7 46		10 12	10 32	
29.	Ewang. u Łuk. św. w Rozd. 16. O niesprawiedliwym szafarzu.	O dwóch ślipcach. Mat. 9.	Długość dnia 15 godz. 14 m.					G W Lipcu ubywa dnia o minut 57. Długość dnia w przecięciu 15 g. 26 min. Księżyc oddala się od ziemi dnia 3. i 30., a przybliża się dnia 15. Przepowiednie według kalendarza 100-letniego: Lipiec: z początku nadzwyczaj gorący, upały ogromne przerywane niemal codziennie grzmotami aż do 12., potem posępno i chłodno, od 28. do końca miesiąca deszcz.
17N.	B. 8 po Św. Aleksego	4N. 7 po Sosz. Hl. 6.	4 23	7 45		11 30	11 1	
18 P.	Szymona z Lipnicy	5 Aftanazy	4 24	7 44		wieczór	11 28	
19 W.	Wincentego à Paulo G	6 Syzyna Wełyk.	4 25	7 43		— 47	11 55	
20 Ś.	Czesława i Kasyana	7 Ftomy Prep.	4 26	7 42		2 1	rano 24	
21 C.	Praksedy Panny	8 Prokopya	4 27	7 41		3 13	— 57	
22 P.	Maryi Magdaleny	9 Pankratya	4 28	7 40		4 21	1 34	
23 S.	Apolinarego	10 S. S. 45 Mucz.	4 29	7 39		5 23	2 17	
30.	Ewang. u Łuk. św. w Rozd. 19. O zburzeniu Jerozolimy.	O piaty chlibach i dwoju rybu. Mat. 14.	Długość dnia 14 godz. 59 m.					H 11N. 8 po Sosz. Hl. 7.
24N.	B. 9 po Św. Krystyny	11N. 8 po Sosz. Hl. 7.	4 30	7 38		6 19	3 6	
25 P.	Jakóba Apost.	12 Prokła	4 31	7 37		7 8	4 1	
26 W.	Anny matki M. P.	13 Sobor s. Hawr.	4 32	7 36		7 49	4 59	
27 Ś.	Natalii P. G	14 Akyły Ap.	4 34	7 35		8 24	6 0	
28 C.	Innocentego P.	15 Kyryka i Wołod.	4 35	7 34		8 53	7 3	
29 P.	Marty P.	16 Aftynohena	4 37	7 33		9 19	8 6	
30 S.	Abdona i Senny	17 Martyny M.	4 39	7 32		9 43	9 9	
31.	Ew. u Łuk. św. w R. 18. O faryzeuszu i celniku.	O małowirstwi Petrowom. Mat. 14.	Długość dnia 14 godz. 34 m.					I 4 40 7 31
31N.	B. 10 po Św. Ignacego	18N. 9 po Sosz. Hl. 8.	4 40	7 31		10 5	10 12	

## KALENDARZ ŻYDOWSKI.

13. Lipca 1. Ab.

21. Lipca 9. Ab. Post Spalenie Świątyni.

(Lipiec.) W tym miesiącu wiele i najważniejszych robót czeka gospodarza, gdyż rozpoczynają się sprząty. Korzystać z każdej pomyślnej chwili bez straty czasu, pamiętając, że co dziś zrobimy, to nasze, a jutro nie wiadomo, co Bóg nadarzy. — Dobry gospodarz najpóźniej w Czerweu powinien był wszystko potrzebne do żniwa przygotować sobie. Zatem wóz, sierpy, kosy, widły itd. — Stodoły powinny być już oczyszczone i ich dachy ponaprawiane. — Mamy do sprzątu i zwózki: siano, żyto, pszenicę, jęczmień, wczesny owies. Trzeba sprzątać u siebie, trzeba też i drugim większe gospodarstwo mającym pomagać, bo to ręka rękę myje, a dobrze że się coś za tę pomoc zarobi, gdyż podczas żniw wydatki ciągnie, a jak mówi przysłowie: „kto smaruje, ten jedzie”, to jest: ten może pospieszyc z robotą, kto ma pieniądze na wydatki konieczne. — Pomimo tego natłoku robót, trzeba i o kartoflach i warzywach nie zapominać.

# SIERPIEŃ

Awhust, Augustus, August, Erntemonat, ma dni 31.

Dni tygod.	ŚWIĘTA		Słońca		Księżycyca		Odmiany księżycyca i domniemany stan powietrza	
	Rzymsko - katolickie	Grecko - katolickie	Wsch. g. m.	Zach. g. m.	Bieg	Wsch. g. m.		Zach. g. m.
1 P.	Piotra w Okowach	19 Makryny	4 41	7 29		wieczór 10 27	rano 11 16	<p style="text-align: center;">C</p> Ostatnia kwadra dnia 4. o godz. 3 min. 36 wieczór. Powietrze zmienne.
2 W.	N. M. P. Anielskiej	20 Ilyi Pro.	4 43	7 28		10 50	wieczór	
3 Ś.	Znalezienie św. Szczep.	21 Symeona Prep.	4 45	7 26		11 14	— 20	
4 C.	Dominika Wyz. <span style="color: red;">C</span>	22 Maryi Mahdał.	4 46	7 25		11 41	1 25	
5 P.	N. M. P. Śnieżnej	23 Trofyma	4 47	7 24		rano 14	2 31	
6 S.	Przemienienie Pańskie	24 Chrystyny	4 48	7 22		— 54	3 37	
<b>32.</b>	Ew. u Marka św. w R. 7. O uzdrowieniu głuchoniem.	O bisnujuszczymia na nowom misiacy. Mat. 17.	Długość dnia 14 godz. 16 m.					<p style="text-align: center;">☾</p> Nów dnia 11. o godzinie 2 min. 31 wieczór. Dżdżysto.
7 N.	<b>B. 11 po Św.</b> Kajetana	25 <b>N. 10 po Sosz. Hl. 1.</b>	4 50	7 20		1 42	4 40	
8 P.	Cyryaka M.	26 Jermołaja	4 52	7 18		2 40	5 39	
9 W.	Romana i Sek.	27 Pantalejmona	4 53	7 15		3 48	6 32	
10 Ś.	Wawrzyńca M.	28 Prochora i Nk.	4 54	7 13		5 4	7 18	
11 C.	Zuzanny Panny <span style="color: blue;">☉</span>	29 Kallinyka	4 55	7 11		6 25	7 57	
12 P.	Klary P.	30 Syły Ap.	4 57	7 9		7 48	8 31	<p style="text-align: center;">C</p> P. pierwsza kwadra dnia 18. o godz. 6 minut 0 rano. Deszcz i wiatr.
13 S.	Hipolita M. †	31 Jewdokima	4 59	7 8		9 10	9 1	
<b>33.</b>	Ew. u Łuk. św. w R. 10. O miłosier. Samarytaninie.	O dwóch dołżnykach. Mat. 18.	Długość dnia 13 godz. 50 m.					
14 N.	<b>B. 12 po Św.</b> Euzeb.	1 <b>Awh. N. 11 po Sosz.</b>	5 0	7 6		10 30	9 30	
15 P.	<b>Wniebowzięcie NMP.</b>	2 Stefana M.	5 1	7 4		11 47	9 59	
16 W.	Rocha Wyz.	3 Izaakija	5 3	7 3		wieczór 10 28		
17 Ś.	Liberata B.	4 7 Otrok. w Efez.	5 4	7 1		1 11	0	
18 C.	Heleny Ces. <span style="color: blue;">☾</span>	5 Ewyhnia	5 5	6 59		2 12	11 36	
19 P.	Benigny P.	6 <b>Preobr. Hosp.</b>	5 6	6 58		3 17	rano 17	
20 S.	Stefana Kr.	7 Dometya Pr.	5 7	6 56		4 14	1 4	
<b>34.</b>	Ew. u Łuk. św. w R. 17. O uzdrowieniu 10 trędowat.	O Junoszi bohatim. Mat. 19.	Długość dnia 13 godz. 31 m.					<p style="text-align: center;">☽</p> W Sierpniu ubywa dnia o 1 godzinę i min. 33. Długość dnia w przecięciu 14 g. i min. 12. Księżyc przybliża się do ziemi dnia 12., a oddala się dnia 27. Przepowiednie według kalendarza 100-letniego: Sierpień: rankami mgły, ale dni piękne i gorące aż do końca miesiąca.
21 N.	<b>B. 13 po Św.</b> Joanny	8 <b>N. 12 po Sosz. Hl. 3.</b>	5 9	6 54		5 5	1 56	
22 P.	Filiberta Op.	9 Mafteja Ap.	5 11	6 52		5 48	2 53	
23 W.	Filipa B.	10 Ławrentya M.	5 12	6 50		6 25	3 53	
24 Ś.	Bartłomieja Ap.	11 Jewpła Ar.	5 13	6 48		6 56	4 54	
25 C.	Ludwika Kr.	12 Foty Mucz.	5 15	6 46		7 23	5 57	
26 P.	Zefirynty S. <span style="color: red;">☽</span>	13 Maksyma P.	5 16	6 44		7 48	7 0	
27 S.	Przeniesienie św. Każ.	14 Mycheja Pr.	5 17	6 42		8 11	8 4	
<b>35.</b>	Ew. u Mat. św. w R. 6. O służeniu Bogu i mamonie.	O złych diatelach wo wynohradi. Mat. 21.	Długość dnia 13 godz. 15 m.					
28 N.	<b>B. 14 po Św.</b> August.	15 <b>N. 13 p. S. Usp. Boh</b>	5 19	6 40		8 33	9 7	
29 P.	Ścięcie ś. Jana Ch.	16 Nerukoł. Obr.	5 21	6 39		8 55	10 10	
30 W.	Róży z Limy	17 Myrcna	5 22	6 38		9 19	11 14	
31 Ś.	Rajmunda Wyz.	18 Flora i Ławra	5 23	6 37		9 45	wieczór	

## KALENDARZ ŻYDOWSKI.

12. Sierpnia 1. Elul.

(Sierpień.) Spieszyć się ze sprzętem i zwózką żyta i pszenicy, jęczmienia, owsa, tatarski (hreczki), prosa, lnu itd., bo co pod dachem, to nasze. — Paszenie bydła po ścierniskach. — Wyrwanie lnu i konopi, ich moczzenie, a potem suszenie. — Skoro dzień słotny, korzystając z chwili, młócić żyto i pszenicę do siewu, na chleb, a zresztą gdy potrzeba konieczne to i na targ. — Kartofle młode już się w tym miesiącu podbierają, lecz trzeba to nie za wcześnie robić, bo strata, a przytem tak, aby przez to podbieranie krzaki kartofli jak najmniej uszkodzić. Kto bowiem nieumiejętnie podbiera, nie dobrze potem poruszone krzaki obsypie ziemią, ten samo chcąc się na stratę naraża, gdyż krzaki co już były podbieranymi, zawsze potem już i tak stosunkowo mniejszy zbiór wydadzą, temże też więcej te, które były niestarannie podebrane.







# WRZESIEŃ

Septemwryj, Septembris, September, Herbstmonat, ma dni 30.

Dni tygod.	ŚWIĘTA		Słońca		Księżycyca		Odmiany księżycyca i domniemany stan powietrza	
	Rzymsko-katolickie	Grecko-katolickie	Wsch. g. m.	Zach. g. m.	Bieg	Wsch. g. m.		Zach. g. m.
1 C.	Idziego Op.	19 Andreja M.	5 23	6 35		10 14	— 19	 Ostatnia kwadra dnia 3. o godz. 4 min. 32 rano. Deszcz.
2 P.	Justa B.	20 Samuila Prep.	5 25	6 33		10 50	1 23	
3 S.	Bronisławy i Izab.	21 Ftadeja	5 27	6 31		11 33	2 26	
<b>36.</b>	Ew. u Łuk. św. w Rozd. 7. wskrzeszeniu syna w Naim.	O zwanych na braki. Mat. 22.	Długość dnia 12 godz. 47 m.					
4 N.	B. 15 po Św. An. Str.	22 N. 14 po Sosz. Hl. 5.	5 28	6 29		rano 24	3 25	 Nów dnia 9. o godz. 10 min. 16 wieczór. Pogodnie.
5 P.	Wawrzyńca B.	23 Łuppa Mucz.	5 29	6 27		1 26	4 19	
6 W.	Zacharjasza B.	24 Ewtychia	5 31	6 25		2 37	5 7	
7 Ś.	Reginy P.	25 Warfołomeja	5 32	6 22		3 54	5 49	
8 C.	Narodzenie NMP.	26 Adryana M.	5 34	6 20		5 16	6 25	
9 P.	Gorgoniusza M.	27 Pymona Prep.	5 35	6 18		6 39	6 58	
10 S.	Mikołaja z Tol.	28 Mojseja	5 36	6 16		8 2	7 28	
<b>37.</b>	Ew. u Łuk. św. w R. 14. O uzdrowieniu opuchłego.	O myłosty Boha i błysznych. Mat. 22.	Długość dnia 12 godz. 22 m.					
11 N.	B. 16 po Ś. Imi. NMP.	29 N. 15 po Sosz. Hl. 6.	5 38	6 14		9 24	7 57	 Pierwsza kwadra dnia 16. o godz. 4 min. 46 wieczór. Powietrze zmienne.
12 P.	Gwidona Wyz.	30 Aleksandra	5 40	6 12		10 43	8 27	
13 W.	Tobiasza	31 Poł. Poj. P. Boh.	5 41	6 10		11 57	8 59	
14 Ś.	Podwyższenie ś. †	1 Sept. Symeona	5 42	6 8		wieczór	9 35	
15 C.	Nikodema M.	2 Mamanta	5 44	6 6		1 6	10 15	
16 P.	Ludmili P.	3 Anftyma	5 45	6 4		2 8	11 1	
17 S.	Lamberta B.	4 Wawyły	5 46	6 2		3 2	11 52	
<b>38.</b>	Ew. u Mat. św. w R. 22. O miłości Boga i bliźniego.	O rozdileniu talentw. Mat. 25.	Długość dnia 12 godz. — m.					
18 N.	B. 17 po Św. Tomasza	5 N. 16 po Sosz. Hl. 7.	5 47	5 59		3 48	rano 47	 W We wrześniu ubywa dnia o 1 godzinę i min. 39. Długość dnia w przecięciu 12 g. i min. 32. Księżycyca przybliża się do ziemi dnia 9., a oddala się dnia 23. Przepowiednie według kalendarza 100-letniego: Wrzesień: aż do 13. czas prześlizny, poczem nieco chłodniej i słotniej, poczem znów pięknie aż do 25., od 26. aż do końca posępne i dżiżyte powietrze.
19 P.	Januaryusza	6 Wosp. cz. Mych.	5 49	5 57		4 27	1 46	
20 W.	Eustachyusza	7 Sozanta	5 50	5 56		4 59	2 47	
21 Ś.	Such. Mateusza Ap. †	8 Rożd. Bohor.	5 52	5 54		5 27	3 9	
22 C.	Maurycyego M.	9 Joakima	5 53	5 52		5 53	4 52	
23 P.	Tekli P. †	10 Mynodory M.	5 54	5 49		6 16	5 55	
24 S.	Gerarda Bisk. †	11 Fteodory Prep.	5 56	5 47		6 38	6 59	
<b>39.</b>	Ew. u Mat. św. w Roz. 9. O uzdrowieniu paralytyka.	O żeni chananejskoj. Mat. 15.	Długość dnia 12 godz. 12 m.					
25 N.	B. 18 po Św. Kleofasa	12 N. 17 po Sosz. Hl. 8.	5 57	5 46		7 0	8 3	
26 P.	Cypryana	13 Kornyla Sot.	5 58	5 43		7 23	9 7	
27 W.	Kosmy i Damiana	14 Wozn. cz. Kresta	6 0	5 41		7 48	10 11	
28 Ś.	Wacława Kr.	15 Nykyty M.	6 1	5 39		8 17	11 15	
29 C.	Michała Arch.	16 Jewfiuży	6 3	5 37		8 50	wieczór	
30 P.	Hieronima Wyz.	17 Sofii Mucz.	6 4	5 35		9 29	— 17	





## KALENDARZ ŻYDOWSKI.

10. Września 1. Tiszri	Nowy Rok 5665.	24. Września 15. Tiszri	Pierw-zo święto Kuczek
11. " 2. "	Drugie święto Nowego Roku	25. " 16. "	Drugie święto Kuczek
12. " 3. "	Post Gedalija	30. " 21. "	Palmowe Święto
19. " 10. "	Święto pojednania		

(Wrzesień.) Nie tracąc czasu, kończyć sprzęt i zwózkę, bo czem później to się robi, tem większe rosy utrudniają schnięcie i zwykle potem deszcze padają. — Zbiór potrawu (otawy). — Orać i siać oziminy, pamiętając, że dobry gospodarz kończy siew na Śty Michał, a już najdalej w kilka dni potem. Dobry i wczesny zasiew oziminy liczy się do najważniejszych czynności, ponieważ ozimina to podstawa dochodu gospodarza. We wrześniu zwykle od połowy częste deszcze nieraz przeskadzają gospodarzowi. Skoro więc rola zbyt czynie wodą przesiąkniętą, wstrzymać się póki znowu nie stężeje, od orania na zagon. W tym przypadku, skoro się znajdzie zboże zasiane, ale jeszcze nie zabronowane, lepiej jest go dni kilka nawet tak na wierzchu roli zostawić, niż przybronowywać ziarno na błotnistej ziemi. Kopać kartofle celem ich przechowania na zimę. Następnie zabrać się do warzyw i do wrybywania kapusty.

# PAŹDZIERNIK

Oktowryj, Octobris, October, Weinmonat, ma dni 31.

Dni tygod.	ŚWIĘTA		Słońca		Księżycy		Odmiany księżycy i domniemany stan powietrza	
	Rzymsko-katolickie	Grecko-katolickie	Wsch. g. m.	Zach. g. m.	Bieg	Wsch. g. m.		Zach. g. m.
1 S.	Remigiusza B.	18 Ewmenya Pr.	6 5	5 33	☽	10 16	1 17	 Ostatnia kwadra dnia 2. o godz. 3 min. 25 wieczór. Powietrze zmienne.  Nów dnia 9. o godz. 6 min. 58 rano. Deszcz.  Pierwsza kwadra dnia 16. o godz. 7 min. 27 rano. Dżdżysto i wietrz.  Pełnia dnia 24. o godz. 0 min. 29 wieczór. Deszcz i śnieg. W Październiku ubywa dnia o go- dzinę i min. 44. Długość dnia w przecięciu 10 g. i 48 minut. Księżyc przybliża się do ziemi d. 8., a oddala się d. 20. Przepowiednie według kalendarza 100-letniego: Październik: Z po- czątku brzydkie powietrze, od 10. do 17. mglisto i nieprzyjemnie, po- czem do końca po- goda, przyczem dosyć zimne po- wietrze.
40.	Ew. u Mat. św. w R. 22. O wezwaniu na goły.	O łowytwi ryb. Łuk. 5.	Długość dnia 11 godz. 10 m.					
2 N.	B. 19 po Ś. M. Roż. ☾	19 N. 18 po Sosz. Hl. 1.	6 6	5 30	☽	11 12	2 12	
3 P.	Kandyda M.	20 Eustafia M.	6 8	5 28	☽	17 3	0	
4 W.	Franciszka Seraf.	21 Kcdrata	6 9	5 26	☽	1 29	3 43	
5 Ś.	Placyda M.	22 Foky Mucz.	6 11	5 24	☽	2 46	4 20	
6 C.	Brunona Wyz.	23 Zacz. św. Joana	6 13	5 22	☽	4 7	4 53	
7 P.	Justyny P.	24 Ftekly M.	6 15	5 20	☽	5 30	5 24	
8 S.	Brzydny wdowy	25 Eufrozyny	6 16	5 18	☽	6 53	5 53	
41.	Ew. u Jana św. w Rozd. 4. O chorym synie królewskim.	O lubwy wrahow. Łuk. 6.	Długość dnia 10 godz. 46 m.					
9 N.	B. 20 po Św. Winc. ☾	26 N. 19 po Sosz. Hl. 2.	6 17	5 16	☽	8 15	6 23	
10 P.	Franciszka Borg.	27 Kałystrata	6 18	5 14	☽	9 34	6 54	
11 W.	Placydy M.	28 Charytona	6 19	5 12	☽	10 48	7 29	
12 Ś.	Maksymiliana	29 Kyriaka	6 21	5 10	☽	11 55	8 8	
13 C.	Edwarda Kr.	30 Hryhorya Weł.	6 22	5 8	☽	—	8 53	
14 P.	Kaliksta Pap.	1 Okt. Pokr. P. B.	6 23	5 6	☽	—	9 43	
15 S.	Jadwigi i Teresy	2 Kypryana M.	6 25	5 4	☽	1 44	10 38	
42.	Ew. u Mat. św. w R. 18. O dłużniku i żośliwym słudze.	O woskres. syna wdowy w Naim. Łuk. 7.	Długość dnia 10 godz. 23 m.					
16 N.	B. 21 po Ś. Pośw. K. ☾	3 N. 20 po Sosz. Hl. 3.	6 27	5 2	☽	2 26	11 37	
17 P.	Łucyny	4 Jerofteja	6 28	5 0	☽	3 1	rano 38	
18 W.	Łukasza Ew.	5 Charytyny M.	6 30	4 59	☽	3 31	1 40	
19 Ś.	Piotra z Alk.	6 Ftoymy Ap.	6 31	4 57	☽	3 57	2 43	
20 C.	Felicyana B.	7 Serhya M.	6 32	4 56	☽	4 21	3 46	
21 P.	Urszuli P. M.	8 Pełahii M.	6 33	4 53	☽	4 43	4 49	
22 S.	Korduli Panny	9 Jakowa Ap.	6 35	4 51	☽	5 5	5 53	
43.	Ew. u Mat. św. w R. 22. O oddawaniu monety czynsz.	O rozsijanyi simena. Łuk. 8.	Długość dnia 9 godz. 59 m.					
23 N.	D. 22 po Ś. Jana Kan.	10 N. 21 po Sosz. Hl. 4.	6 36	4 49	☽	5 28	6 58	
24 P.	Rafała Arch. ☽	11 Fylypa Ap.	6 38	4 47	☽	5 53	8 3	
25 W.	Kryspiny	12 Prowa M.	6 40	4 46	☽	6 20	9 8	
26 Ś.	Ewarysta P.	13 Karpa M.	6 41	4 44	☽	6 51	10 12	
27 C.	Sabiny M.	14 Nazaryya	6 43	4 42	☽	7 28	11 13	
28 P.	Szymona i Judy	15 Ewfymyi	6 45	4 40	☽	8 13	wieczór	
29 S.	Narcyza Bisk.	16 Łcnhyna M.	6 47	4 38	☽	9 6	— 9	
44.	Ew. u Mat. św. w R. 9. O wskrzeszeniu córki księcia.	O bohatim i Łazari. Łuk. 16.	Długość dnia 9 godz. 32 m.					
30 N.	B. 23 po Św. Klaud.	17 N. 22 po Sosz. Hl. 5.	6 50	4 37	☽	10 7	— 59	
31 P.	Wolfganga B. †	18 Łuki Ap.	6 51	4 35	☽	11 14	1 42	

## KALENDARZ ŻYDOWSKI.

1. Paździer. 22. Tiszri Zgrom., czyli koniec Kuczek  
2. " 23. " Radość z prawa

10. Października 1. Marcheswan.

(Październik.) Kończyć conajprędzej siew oziminy; kto późno siewe, ten licho zbiera. — Kończyć zbiór kartofli, warzyw i kapusty, bo to o przymrozki nocne w tym miesiącu nie trudno, a dzień coraz krótszy, to i roboty coraz mniejsza. — Gdy już zasiane i wszystko sprzątnięte, przez co gospodarz trochę swobodniejszy, niechże się stara ile tylko można przed mrozami popodorywać swe role pod przyszłe jarzynne zasiewy, zaczynając od najtwardszych kawałków pola. Ziemia się przez to lepiej sprawi, a na wiosnę jakby znalazł to, co przed zimą zorał. — Młocka zboża. — Żywnie krów dojnych głąbami i liśmi odrzucanymi od kapusty. — Trzoda chlewna na kartofiskach dobrze się żywi. — Jeżeli z rana białe przymrozki bywają, to potrosze dawać suchej paszy inwentarzowi, żeby przezco nie wychodził na pastwisko, czego dobry gospodarz bardzo przestrzega. — Międlenie konopi i lnu.





# LISTOPAD

Nojemwryj, Novembris, November, Spáthjahr, ma dni 30.

Dni tygod.	ŚWIĘTA		Słońca		Księżyca		Odmiany księżyca i domniemany stan powietrza	
	Rzymsko-katolickie	Grecko-katolickie	Wsch. g. m.	Zach. g. m.	Wsch. g. m.	Zach. g. m.		
1 W	<b>Wszystkich Św.</b> <span style="color: red;">C</span>	19 Joiła Pr.	6 52	4 35	— 27	2 20	<span style="color: red;">C</span> Ostatnia kwadra dnia 1. o godz. 0 min. 46 rano. Zimno i mglisto.	
2 Ś.	Dzień zaduszny	20 Artemija	6 54	4 33	1 44	2 53		
3 C.	Huberta Bisk.	21 Maryona Pr.	6 56	4 30	3 3	3 23		
4 P.	Karola Borg.	22 Awerkyja	6 58	4 29	4 24	3 52		
5 S.	Elżbiety M.	23 Jakowa	6 0	4 28	5 45	4 20		
<b>45.</b>	Ew. u Mat. św. w Roz. 13. O nasieniu dobrem.	Jisus izhaniajet bisow. Łuk. 8.	Długość dnia 9 godz. 14 m.					<span style="color: red;">C</span> Nów dnia 7. o godz. 5 min. 10 wieczór. Pogodnie.
6 N.	<b>B. 24 po Św. Leonarda</b>	24 <b>N. 23 po Sosz. Hl. 6.</b>	7 1	4 26	7 5	4 49		
7 P.	Herkulana <span style="color: blue;">☉</span>	25 Markyana	7 3	4 25	8 23	5 22		
8 W.	4 Koronatów	26 <b>Dymetrya</b>	7 5	4 24	9 35	5 59		
9 Ś.	Teodora M.	27 Nestora M.	7 6	4 22	10 40	6 41		
10 C.	Andrzeja z Awel.	28 Terentya M.	7 7	4 21	11 36	7 29		
11 P.	Marcina Bisk.	29 Anastazyi M.	7 9	4 20	wieczór	8 24		
12 S.	Marcina Pap.	30 Zynowija Mucz.	7 10	4 18	— 23	9 23		
<b>46.</b>	Ew. u Mat. św. w Roz. 13. Królestwo jest podob. ziarnu.	O woskr. doczki Jaira. Łuk. 8.	Długość dnia 8 godz. 55 m.					<span style="color: red;">C</span> Pełnia dnia 23. o godz. 4 min. 45 rano. Burze z śnieżycą.
13 N.	<b>B. 25 po S. Op. P. M.</b>	31 <b>N. 24 po Sosz. Hl. 7.</b>	7 12	4 17	1 2	10 24		
14 P.	Serafina Wyz.	1 <b>Nojem. Kosm. i D.</b>	7 13	4 16	1 34	11 27		
15 W.	Leopolda Wyz. <span style="color: blue;">☾</span>	2 Akindyna	7 15	4 15	2 1	rano 30		
16 Ś.	Otmara Op.	3 Akepsyny M.	7 16	4 14	2 25	1 33		
17 C.	Salomei P.	4 Joannyka Prep.	7 18	4 13	2 48	2 37		
18 P.	Otona Op.	5 Hałaktyona	7 19	4 12	3 10	3 41		
19 S.	Elżbiety Kr.	6 Pawła Archep.	7 20	4 11	3 32	4 45		
<b>47.</b>	Ewang. u Mat. św. w Roz. 24. O okropności spustoszenia.	O wpadłom meży rozbijnyki. Łuk. 10.	Długość dnia 8 g. 40 m.					<span style="color: red;">C</span> Ostatnia kwadra dnia 30. o godz. min. 11 rano. Posepno i śnieg. W Listopadzie ubywa dnia o godzinę i 11 min.
20 N.	<b>B. 26 po Ś. St. Kost.</b>	7 <b>N. 25 po Sosz. Hl. 8.</b>	7 22	4 10	3 55	5 51		
21 P.	Ofiarowanie N. M. P.	8 <b>Mychailla Arch.</b>	7 24	4 10	4 21	6 57		
22 W.	Cecylii P.	9 Onysifora	7 25	4 9	4 51	8 3		
23 Ś.	Klemensa P. <span style="color: red;">☉</span>	10 Erasta Ap.	7 26	4 8	5 27	9 6		
24 C.	Jana od Krzyża	11 Myny M.	7 27	4 8	6 9	10 5		
25 P.	Katarzyny P.	12 Joana Mył.	7 28	4 7	7 0	10 58		
26 S.	Konrada M.	13 Joana Złot.	7 29	4 5	7 59	11 54		
<b>48.</b>	Ewang. u Łuk. św. w R. 21. O znakach na niebie i ziemi.	O bohstim, ktoromu nywa mnoho zarod. Łuk. 12.	Długość dnia 8 godz. 24 m.					Długość dnia w przecięciu 9 godz i 17 min. Księżyc przybliża się do ziemi d. 5., a oddala się d. 17. Przepowiednie według kalendarza 100-letniego: <b>Listopad:</b> Aż do 10. z ana przymrozki, przez dzień atoli pięknie i ciepło, od 11. do 13. posepno i deszcz, poczem do końca zimno i śnieg.
27 N.	<b>B. 1 Adw. Waleryan.</b>	14 <b>N. 26 po Sosz. Hl. 1</b>	7 31	4 5	9 5	wieczór		
28 P.	Krescentego	15 Hurya i Sams.	7 32	4 4	10 16	— 24		
29 W.	Saturnina M.	16 Mafeja Ap.	7 33	4 4	11 31	— 58		
30 Ś.	Andrzeja Ap. <span style="color: red;">C</span>	17 Hryhorya Neok.	7 34	4 3	rano 48	1 28		

## KALENDARZ ŻYDOWSKI.

9. Listopada 1. Kislew.

(Listopad.) Orać póki można pod wiosenne siewy. — Wywozić gnój pod kartofle lub jęczmień, lecz starać się go zaraz rozrzucić i przyorać. Gdy rozrzucony a nieprzyorany, to listopadowe deszcze, a potem wiosenne roztopy, co najżyźniejsze części wypłoczą z niego i uniosą. Pożal się Boże takiej szkody, na jaką się wystawia nie dbały, czy nieświadomy gospodarz. — Młócenie zboża, aby była słoma na paszę i podściół, a przytem żeby później jak śniegi spadną, mieć czas wolny do zarobkowania wywózkami. — Przystosowanie opału, bo mrozy się zbliżają. — Odtąd regularnie co Sobota wycierać w kominie sadze, gdyż się więcej pali. Przez zaniedbanie tej małej niby rzeczy, ilu to gospodarzy co rok wychodzi na nędzę, bo niewytarte sadze zapalają się łatwo. — Jeżeli śniegu nie ma, nie wypędzać naczco inwentarza na pastwisko.

# GRUDZIEŃ

Dekemwryj, Decembris, Dezember, Christmonat, ma dni 31.

Dni tygod	ŚWIĘTA		Słońca		Księżycyca		Odmiany księżycyca i domniemany stan powietrza	
	Rzymsko-katolickie	turecko-katolickie	Wsch. g. m.	Zach. g. m.	Bieg	Wsch. g. m.		Zach. g. m.
1 C.	Eligiusza B.	18 Platona	7 35	4 2		2 5	1 56	☉ Nów dnia 7. o godz. 5 min. 20 rano.
2 P.	Bibianny P.	19 Awdyja	7 37	4 1		3 23	2 23	
3 S.	Franciszka Ksaw.	20 Hryhorya D.	7 38	4 0		4 41	2 50	
49.	Ew. u Mat. św. w Rozdz. 11. O poselstwie Jana do Chryst.	Jisus isciłajet w Sabat. Łuk. 13.	Długość dnia 8 godz. 16 m.					Zawierucha śnieżna
4 N.	B. 2 Adw. Barbary	21 N. 27 po Sosz. Hl. 2.	7 39	4 0		5 58	3 19	☾ Pierwsza kwadra dnia 14. o godz. 11 min. 45 wieczór. Pogodnie.
5 P.	Sabby Op.	22 Fylymona Ap.	7 40	4 0		7 13	3 52	
6 W.	Mikołaja B.	23 Amflokia	7 41	4 0		8 22	4 31	
7 Ś.	Ambrożego †	24 Ekateryny	7 42	4 0		9 23	5 16	
8 C.	Niep. Począz. NMP.	25 Klymenta	7 44	4 0		10 13	6 8	
9 P.	Leokadyi	26 Alyppa	7 45	3 59		10 58	7 6	
10 S.	N. M. P. Loretańskiej	27 Jakowa M.	7 46	3 59		11 34	8 7	
50.	Ew. u Jana św. w Rozdz. 1. poselstwie żydów do Jana.	O mnoho zwanych weczeru. Łuk. 14.	Długość dnia 8 godz. 10 m.					
11 N.	B. 3 Adw. Damazego	28 N. 28 po Sosz. Hl. 3.	7 47	3 59		wieczór 9 10	9 10	☾ Deszcz z śniegiem.
12 P.	Aleksandra Żoł.	29 Paramona	7 48	3 59		—	4 10 14	
13 W.	Łucyi i Otyli	30 Andreja Ap.	7 49	3 59		—	30 11 18	
14 Ś.	Such. Nikazego † ☾	1 Dekem. Nauma	7 50	3 59		—	53 rano 22	
15 C.	Fortunata	2 Awakuna	7 51	3 59		1 15	1 25	
16 P.	Adelaidy †	3 Sofonia	7 52	4 0		1 36	2 29	
17 S.	Łazarza Bisk. †	4 Warwary M.	7 53	4 0		1 59	3 34	
51.	Ew. u Łuk. św. w R. 8. W 15 r. panowania ces. Tyber.	Jisus isciłajet 10 prokazennych. Łuk. 17.	Długość dnia 8 godz. 07 m.					W Grudniu ubywa dnia o minut 16.
18 N.	B. 4 Adw. Gracyana	5 N. 29 po Sosz. Hl. 4.	7 54	4 1		2 23	4 40	☾ Długość dnia w przecięciu 8 g. i 30 minut. Księżycyca przybliża się do ziemi d. 3. i 27., a oddala się dnia 15.
19 P.	Nemezyusza	6 Nykołaja Ap.	7 54	4 1		2 51	5 46	
20 W.	Teofila M.	7 Amwrozya	7 55	4 1		3 23	6 51	
21 Ś.	Tomasza Ap.	8 Patapia	7 56	4 2		4 2	7 54	
22 C.	Zenona M.	9 Zaczat. P. Bohor	7 57	4 2		4 50	8 51	
23 P.	Wiktoryi P.	10 Myny i Erm	7 57	4 3		5 47	9 42	
24 S.	Adama i Ewy. Wigil †	11 Danyła St.	7 57	4 3		6 52	10 25	
52.	Ewang. u Łuk. św. w R. 2. O narodz. Chrystusa Pana.	O bohatim Junoszi. Łuk. 18.	Długość dnia 8 godz. 02 m.					Przepowiednie według kalendarza 100-letniego:
25 N.	B. Boże Narodzenie	12 N. 30 po Sosz. Hl. 5.	7 57	4 4		8 4	11 2	☾ Grudzień: Z początku mroźny, poczem na przemianę leszcz i śnieg, od 10 do 19. mroźno, potem deszcz, a ku końcu znów mroźno.
26 P.	Szczepana M.	13 Ewstrachia	7 58	4 5		9 19	11 33	
27 W.	Jana Ew.	14 Ftyrsa M.	7 58	4 6		10 36	wieczór	
28 Ś.	Młodzianków M. M.	15 Jelewteryca	7 58	4 7		11 54	— 2	
29 C.	Tomasza B.	16 Ahhea Pr.	7 58	4 7		rano 11	— 28	
30 P.	Dawida Kr.	17 Danyła Pr.	7 58	4 8		2 28	— 55	
31 S.	Sylwestra Pap.	18 Sewastyana M.	7 58	4 8		3 43	1 23	

## KALENDARZ ŻYDOWSKI.

8. Grudnia 25. Kislew. Pośw. świątyni Chanuka.  
9. „ 1. Tebet.

18. Grudnia 10. Tebet. Post. Oblężenie Jerozolimy.

(Grudzień.) Młócić zboże. — Jeżeli mrozy tęgie a suche, to korzystając z tego, rozpocząć omłot konieczny na nasienie. — Jeżeli kto tego w Listopadzie jeszcze nie zdołał zrobić, to spieszyć się, aby w pierwszych dniach tego miesiąca tak zaopatrzyć chlewy i obory, żeby ciepłymi dla inwentarza były. — Toż samo i co do domu mieszkalnego. Powyleniać z wierzchu szpary. Obrzucić go ziemią z dołu, żeby nie wiało. Niektórzy perzem okładają od dworu ściany, zwłaszcza od strony północnej i wschodniej, bo zjad idą najmroźniejsze wiatry. Postępowanie to bardzo dobre, byle perz potem na wiosnę odjąć i na podściół użyć. — Kury dobrze w adwencie żywione, wcześniej się nieść poczynają, a wcześniejsze jaja droższe. — Pora tuczenia trzody chlewnej na potrzeby domu, czy na sprzedaż. Pamiętać, żeby pokarm trzodzie nie zamarzał. W ciepłych oborach i chlewach przy jednakowej paszy zawsze się zwierzęta o wiele lepiej utrzymują niż w zimnych.

## Wykaz imion Świętych w porządku alfabetycznym z datami dni, w których każde przypada.

- A**bdona 30. lipca  
 Abrahama 9. października  
 Adama 24. grudnia  
 Adelajdy 16. grudnia  
 Adolfa 17. czerwca  
 Adolfiny 27. września  
 Agaty 5. lutego  
 Agnieszki 21. m. stycz., 20. z Pol. kwiet.  
 Alberta 7. sierpnia  
 Albina 1. marca  
 Albiny 16. grudnia  
 Aleksandra Bisk. 26. lutego  
 " Pap. 3. maja  
 " Żołn. 12. grudnia  
 Aleksandry, 18. maja  
 Alekszego, 17. lipca  
 Alfonsa 2. sierpnia  
 Alfreda 19. lipca  
 Alojzego Gonzagi 21. czerwca  
 Amalii 10. lipca  
 Ambrożego 7. grudnia  
 Anieli 10. lipca  
 Anasztazego 22. stycznia  
 Anastazyi 5. lutego  
 " 15. kwietnia  
 Andrzeja z Awel. 10. listopada  
 " Apost. 30. listopada  
 " Kórsyna 4. lutego  
 Anieli 11. marca  
 Anny 26. lipca  
 Antoniego Pust. 17. stycznia  
 " z Padwy 13. czerwca  
 Antonina Bisk. 10. marca  
 " Męcz. 29. lipca, 22. sierpnia  
 Antoniny 1. marca  
 Anzelma 21. kwietnia  
 Apolinarego 23. lipca  
 Apolonii 9. lutego  
 Apoloniusza 18. kwietnia  
 Arkadyusza 12. stycznia  
 Augusta 1. września  
 Augustyna 27. sierpnia  
 Aureliana 16. czerwca  
 Aureliusza 13. września
- B**albiny 31. marca  
 Barbary 4. grudnia  
 Barnaby Ap. 11. czerwca  
 Bartłomieja 24. sierpnia  
 Bazylego 14. czerwca  
 Beaty 8. marca  
 Beatryksy 11. maja  
 Benedykta op. 21. marca  
 Benigny 19. sierpnia  
 Bernarda Sen. 20. maja  
 Berty 17. lipca  
 Bibiany 2. grudnia  
 Błażeja 3. lutego  
 Bonawentury 14. lipca  
 Bonifacego 13. września  
 Bronisławy 3. września  
 Brunona 6. października  
 Brygidy 8. października
- C**ecylii 22. listopada  
 Celestyna 6. kwietnia  
 Celiny 21. października  
 Cypryana 26. września  
 Cyryaka 8. sierpnia  
 Cyryla B. 9. lipca  
 Czesława 20. lipca
- D**amazego 11. grudnia  
 Damiana 28. września  
 Daniela 21. lipca  
 Dawida 30. grudnia
- Dezyderyusza 23. maja  
 Domiceli 7. maja  
 Dominika 4. czerwca  
 Dominiki 6. lipca  
 Doroty 6. lutego  
 Dyonizego 8. kwietnia, 9. października
- E**dmunda 16. listopada  
 Edwarda 13. października  
 " II. króla 18. marca  
 Eleonory 21. lutego  
 Eliasza 20. lipca  
 Eligiusza 1. grudnia  
 Elżbiety Król. 8. lipca, 19. listopada  
 " M. 5. listopada  
 Emanuela 26. marca  
 Emeryka 4. września  
 Emila 22. maja  
 Emiliana 1. września  
 Emilii 24. listopada  
 Emmy 19. kwietnia  
 Erazma 2. czerwca  
 Ernesta 12. września  
 Ernestyny 31. lipca  
 Eufemii 20. marca  
 Eugeniusza 13. listopada  
 Eulalii 12. lutego  
 Eustachego 29. marca, 20. września  
 Ewarysta 26. września  
 Ewy 24. grudnia  
 Ezechiela 10. kwietnia
- F**abiana 20. stycznia  
 Faustyna 15. lutego  
 Felicyana 9. czerwca  
 Feliksa de Val. 20. listopada  
 " P. 29. lipca  
 " Pap. 30. maja  
 " Sp. 18. maja  
 " z Noli 14. stycznia
- Filiberta 21. sierpnia  
 Filipa 1. maja  
 " B. 23. sierpnia  
 " Ner. 26. maja  
 Filipiny 16. lutego, 21. sierpnia  
 Filomeny 5. lipca  
 Flawiusza 18. lutego  
 Florentyna 17. października  
 Flory 29. lipca  
 Floryana 4. maja  
 Franciszka a Paulo 2. kwietnia  
 " Borg. 10. października  
 " Ksaw. 3. grudnia  
 " Reg. 16. czerwca  
 " Sal. 29. stycznia  
 " Ser. 4. października
- Franciszki 9. marca  
 Fryderyka 5. marca  
 " 6. października
- G**abryela 24. marca  
 Gabryeli 10. lutego  
 Gawła 16. października  
 Genowefy 3. stycznia  
 Gerarda 24. września  
 Gertrudy 17. marca  
 Gerwazego 19. czerwca  
 Gizeli 7. maja  
 Gorgoniusza 9. września  
 Gracyana 18. grudnia  
 Grzegorza B. 10. maja  
 " Cudotwórcy 17. listopada  
 " Nazaryńskiego, 9. maja  
 " Pap. 12. marca  
 " VII. 25. maja  
 Gustawa 2. sierpnia  
 Gwidona 12. września
- H**eleny Ces. 18. sierpnia  
 " Kr. 21. maja  
 Heliodora 3. lipca  
 Henryka 19. stycznia, 12. lipca  
 Henryki 16. marca  
 Herkulana 7. listopada  
 Herminy 24. grudnia  
 Hieronima 30. września  
 Higinusza 11. stycznia  
 Hilarego 13. stycznia  
 Hipolita 13. sierpnia  
 Honoraty 12. stycznia  
 Huberta 3. listopada  
 Hugona 1. kwietnia
- I**dy 13. kwietnia  
 Idziego 1. września  
 Ignacego B. 1. lutego  
 " Bisk. 1. lutego  
 " Lojoli 31. lipca  
 Innocentego 28. lipca  
 Irenneusza 15. grudnia  
 Ireny 5. czerwca, 20. października  
 Iwona 19. maja  
 Izabeli 3. września  
 Izajasza 6. czerwca  
 Izydora Arc. 4. kwietnia  
 " Or., 10. marca
- J**acka 11. września  
 Jadwigi 15. października  
 Jakóba 1. maja  
 " Ap. 25. lipca  
 Jana 26. czerwca  
 " Boż. 8. marca  
 " Chryzost. 27. stycznia  
 " Chrzciciela 24. czerwca  
 " " ścieście 28. sierpnia  
 " Ewang. 27. grudnia  
 " Franc. Reg. 16. czerwca  
 " Gwalberta 12. lipca  
 " Kantego 23. października  
 " Kapistrana 23. października  
 " Nepomucyna 16. maja  
 " od krzyża 24. listopada  
 " Papieża 27. maja  
 " w Oleju 6. maja  
 " z Dukli 10. lipca  
 " z Malty 8. lutego  
 Jędrzeja, zob. Andrzeja  
 Jerzego 24. kwietnia  
 Joachima 20. marca  
 Joanny Frem. 21. sierpnia  
 " wd. 24. maja  
 Józefa 19. marca  
 Józefa Kal. 4. lipca  
 Juliana 27. stycznia, 13. lutego, 7. sierpnia  
 Julianny 16. lutego  
 Judy 28. października  
 Julii P. M. 22. maja  
 Juliusza Pap. 12. kwietnia  
 Justyna 13. kwietnia  
 Justyny 16. lip., 7. października
- K**aja 22. kwietnia  
 Kajetana 7. sierpnia  
 Kaliksta 14. października  
 Kamila 14. lipca  
 Kandyda 3. października  
 Karola Bor. 4. listopada  
 " Wiel. 28. stycznia  
 Karoliny 14. czerwca, 5. lipca  
 Kasyana 20. lipca  
 Katarzyny P. 13. lutego  
 " Ks. 22. marca  
 " P. 25. listopada  
 " Sen. 30. kwietnia

Kazmierza 4. marca  
" św. przeniesienie 27. sierpnia  
Klary 12. sierpnia  
Klaudjusza 30. października  
Klemensa 20. listopada  
Klementyny 23. listopada  
Kleofasa 25. września  
Kleta 26. kwietnia  
Klotyldy 3. czerwca  
Kolety 6. marca  
Konrada 19. lutego, 26. listopada  
Konstancji 17. lutego  
Konstantego 29. stycznia  
Konstantyna 11. marca  
Korduli 22. października  
Kornelego 2. lutego, 16. września  
Kosmy 27. września  
Krescentego 28. listopada  
Kryspina 25. października  
Kryspiny 5. grudnia  
Krystyny 24. lipca  
Krzysztofora 25. lipca  
Kunegundy ces. 3. marca  
" król. 24. lipca  
Kwiryna 30. marca, 4. czerwca  
**L**amberta 16. kwietnia, 17. września  
Laury 17. czerwca  
Łazarza 17. grudnia  
Leandra 27. lutego  
Leokadyi 9. grudnia  
Leona Bisk. 20. lutego  
" Pap. 11. kwietnia, 28. czerwca  
Leonarda 6. listopada  
Leopolda 15. listopada  
Liberata 17. sierpnia  
Longina 15. marca  
Lubina 16. marca  
Lucyana 7. stycznia  
Łucyi 13. grudnia  
Lucyny 17. października  
Ludmili 16. września  
Ludwika bisk. 19. sierpnia  
" kr. 25. sierpnia  
Łukasza 18. października  
**M**acieja Ap., 24. lutego  
Magdaleny 22. lipca  
Makarego 2. stycznia  
Maksyma 29. maja  
Maksymiliana 12. października  
Małgorzaty 10. czerwca, 13. lipca  
Marcelego P. 16. stycznia  
Marcelina M. 18. czerwca  
" Pap. 26. kwietnia  
Marcina B. 11. listopada  
" P. 12. "  
Mareyanny 9. stycznia, 24. maja  
Marka 18. czerwca  
" Ew. 29. kwietnia  
Marty 29. lipca  
Martyna 30. stycznia  
Maryi Eg. 9. kwietnia  
Maryi (N. P. Anielskiej) 2. sierpnia  
" (N. P. Bolesnej) 20. marca  
" (N. P. Imienia) 14. września  
" (N. P. Narodzenie) 8. września  
" (N. P. Loretańskiej) 10. grud.  
" (N. P. Nawiedzenia) 2. lipca  
" (N. P. Niep. Poczęcia) 8. grud.  
" (N. P. Ofiarowanie) 21. listop.  
" (N. P. Śnieżnej) 5. sierpnia  
" (N. P. Szkaplerznej) 16. lipca  
" (N. P. Wniebowzięcie) 15. wrz.  
" (N. P. Zwiastowanie) 25. lutego  
Mateusza 21. września  
Matyldy 14. marca

Maura 15. stycznia  
Maurycego 22. września  
Medarda 8. czerwca  
Michała Arch. 29. września  
Mieczysława 1. stycznia  
Mikołaja B. 6. grudnia  
" z Tol. 10. września  
Modesta 15. czerwca  
Modesty 4. listopada  
Moniki 4. maja  
**N**arecza 29. września  
Natalii 27. lipca  
Nemezjusza 19. grudnia  
Nicefora 20. lutego  
Nikazego 14. grudnia  
Nikodema 1. czerwca, 15. września  
Norberta B. 6. czerwca  
**O**ktawiana 22. marca  
Olgi, 21. lipca  
Olimpii 26. marca  
Onufrego 12. czerwca  
Oswalda 5. sierpnia  
Ottona 18. listopada  
Otylii 13. grudnia  
**P**ankracego 12. maja  
Pascalisia 17. maja  
Paulina 22. czerwca  
Pauliny 26. stycznia  
Pawła 26. czerwca  
" Ap. 29. czerwca  
" Bisk. 22. marca  
" Męcz. 26. czerwca  
" Pust. 10. stycznia  
" św. nawrócenie 25. stycznia  
" św. wspomnienie 30. czerwca  
Pelagii 11. lipca  
Peregryna 27. kwietnia  
Petroneli 31. maja  
Piotra Al. 26. listopada  
" Ap. 29. czerwca  
" Cel. 19. maja  
" Chryzost. 4. grudnia  
" Katedr. 22. lutego  
" M. 29. kwietnia  
" Nolascki 31. stycznia  
" w okowach 1. sierpnia  
" z Alkaut. 19. października  
Piusa 5. maja  
Placyda 5. października  
Placydy 11. października  
Praksedy 21. lipca  
Prokopa 8. lipca  
Prospera B. 25. czerwca  
Prota 11. sierpnia  
Protazego 19. czerwca  
Pryma 9. czerwca  
Pryski 18. stycznia  
**R**afała Arch. 24. października  
Rajmunda 31. sierpnia  
Reginy 7. września  
Remigiusza 1. października  
Roberta 7. czerwca  
Rocha 16. sierpnia  
Rodryga 13. marca  
Romana 9. sierpnia  
Romany 23. lutego  
Romualda 7. lutego  
Rozyny 13. marca  
Róży z Limy 30. sierpnia  
Rudolfa 17. kwietnia  
Ruprechta 28. marca  
Ryszarda 3. kwietnia  
**S**abiny 27. października  
Saby Opata 15. października

Salomei 17. listopada  
Saturnina 29. listopada  
Scholastyki 10. lutego  
Sebastjana 20. stycznia  
Senny 30. lipca  
Serafina 14. listopada  
Serwacego 13. maja  
Sewera 8. listopada  
Seweryna 8. stycznia  
Sotera 22. kwietnia  
Stanisława B. 8. maja  
" Koski 13. listopada  
Stefana Kr. 20. sierpnia  
Sydonii 23. lipca  
Sykstusa 28. marca  
Sylwestra 31. grudnia  
Symplejusza 2. marca  
Szczepana M. 26. grudnia  
" św. znalezienie 3. sierpnia  
Szymona 28. października  
" z Lipniey 18. lipca  
**T**adeusza 28. października  
Tekli 23. września  
Telesfora 5. stycznia  
Teobalda 1. lipca  
Teodora 9. listopada  
Teodory 1. kwietnia, 17. września  
Teofila 23. lip., 20. grudnia  
Teofili 28. grudnia  
Teresy 15. października  
Tobiasza 14. września  
Tomasza Ap. 21. grudnia  
" B. 29. grudnia  
" z Akwinu 7. marca  
" z Wilanowa 18. września  
Tymoteusza 24. stycznia  
Tytusa 4. stycznia  
**U**rba Pap. 25. maja  
Urszuli 21. października  
**W**acława 28. września  
Walentego 7. stycznia, 14. lutego  
Walerego 28. stycznia, 14. czerwca,  
16. listopada  
Waleryana 14. kwietnia, 15. grudnia  
Waleryi 9. grudnia  
Wawrzyńca 10. sierpn., 5. września  
Wenanteo 15. kwietnia, 18. maja  
Weroniki 4. lutego  
Wiktora 23. marca  
" z Ar. 26. lutego  
Wiktorii 23. grudnia  
Wilhelma 28. maja  
" Arc. 10. stycznia  
" Op. 6. kwietnia  
Wilhelminy 25. października  
Wincentego 22. stycznia, 5. kwietnia  
" a Paulo 19. lipca  
Wita 15. czerwca  
Witalisa 28. kwietnia  
Władysława Kr. 27. czerwca  
Włodzimierza 24. lipca  
Wojciecha 23. kwietnia  
Wolfganga 31. października  
**X** patrz Ks.  
**Z**acharyasza 6. września, 5. lutego  
Zefiryny 26. sierpnia  
Zenona B. 23. czerwca  
Zofii wd. 20. września  
" z 3ma cór. 13. maja  
Zenona M. 22. grudnia  
Zuzanny 11. sierpnia  
Zygryda 25. lutego  
Zygmunta 2. maja





### Patronowie krajowi

Państwa Austriacko-węgierskiego.

W Austrii Dolnej: św. Leopold . . . . .	15	listop.
" " Górnej: " " . . . . .	15	listop.
" " " " Floryan . . . . .	4	maja
" Bukowinie: św. Jan z Suczawy . . . . .	14	czerw.
" Chorwacy (Kroacyi): św. Eliasz . . . . .	20	lipca
" " " " Roch . . . . .	16	sierpn.
" Czechach: św. Jan Nepomucen . . . . .	16	maja
" " " " Wacław . . . . .	28	wrześ.
" Dalmacyi: św. Hieronim . . . . .	30	wrześ.
" Galicyi: św. Michał . . . . .	29	wrześ.
" " W. Ks. Krak: św. Stanisław . . . . .	8	maja
" Karyntyi: św. Józef . . . . .	19	marca
" Krainie: św. Józef . . . . .	19	marca
" Morawii: św. Cyryl i Metody . . . . .	5	lipca
" Pobrzeżu: św. Józef . . . . .	19	marca
" " dyec. Goryckiej: św. Her- magoras i Fortunat . . . . .	12	lipca
" " Tryeście z okr.: św. Justyn . . . . .	2	listop.
" Siedmiogrodzie: św. Władysław . . . . .	27	czerw.
" Sławonii: św. Jan Chrzciciel . . . . .	24	czerw.
" Solnogradzie (Salzburg): św. Rupert . . . . .	24	wrześ.
" " " " św. Józef . . . . .	19	marca
" Styryi: św. Józef . . . . .	19	marca
" Szląsku: św. Jádwiaga . . . . .	15	paźdz.
" Tyrolu i kraju Przedarulańsk.: św. Józef . . . . .	19	marca
" " dyec. i w m. Trydencie: św. Wirgil . . . . .	26	czerw.
" Węgrzech: św. Stefan . . . . .	20	sierpn.

### Ferye sądowe

ogólne stanowią wszystkie niedziele i święta; od pierwszego święta Bożego Narodzenia do Trzech Króli włącznie; od Kwietniej Niedzieli do poniedziałku Wielkanocnego włącznie: trzy dni Krzyżowe przed Wniebowstąpieniem Pańskim; dziesięć ostatnich dni w lipcu i dziesięć pierwszych dni w październiku.

W sądach górniczych są ferye sądowe tylko w niedziele i święta, tudzież w trzy dni Krzyżowe.

W feryach sądowych nie odbywają się żadne audyencye sądowe, z wyjątkiem tych wypadków, w których sędzia uzna, że jedna lub druga strona przez zwłokę może być narażona na szkodę lub niebezpieczeństwo szkody. Rusini nie mogą być wzywani do sądu w dniach ich świąt. Żydzi w soboty i w dniach ich trzynastu wielkich świąt, które przypadają w roku 1901 na 4., 5., 10. i 11. kwietnia (15., 16., 21. i 22. Nisan) Passah czyli święta wielkanocne; — 24., 25. maja (6. i 7. Sivan) t. z. Zielone Świętki; — 14. i 15. września (1. i 2. Tischri) święta Nowego roku; — 23. września (10. Tischri) święto pojednania; — 28., 29. września (15. i 16. Tischri) święto kuzek; — 4. października (21. Tischri) święto palmowe; — 5. października (22. Tischri) koniec kuzek; — 6. października (23. Tischri) radość z praw.

### Dni normalne (nakazane),

w których wszelkie publiczne bale, zabawy i przedstawienia teatralne są wzbronione.

Publiczne bale są wzbronione w ostatnich trzech dniach Wielkiego tygodnia, w niedzielę Wielkanocną i Zielonych Świąt, w święto Bożego Ciała w wigilię i w święto Bożego Narodzenia.

Inne publiczne zabawy, jak koncerty lub inne produkcje muzyczne, widowiska i t. p. są wzbronione w ostatnich trzech dniach Wielkiego tygodnia i w wigilię Bożego Narodzenia.

Przedstawienia teatralne są wzbronione: w ostatnich trzech dniach Wielkiego tygodnia, w święto Bożego Ciała i w wigilię Bożego Narodzenia. W niedzielę Wielkanocną i Zielonych Świąt, tudzież w święto Bożego Narodzenia mogą się odbywać przedstawienia teatralne tylko na dobroczynne cele, za osobnem pozwoleniem kompetentnej władzy politycznej.

### Tablica do porównania skal różnych cieplomierzy.

#### Skale cieplomierzy.

Réaumur'a — Celsius'a — Fahrenheit'a zachowują się jak 4 : 5 : 9.

Zmiana stopni jednej skali na stopnie drugiej uskutecznia się podług następujących wzorów:

$$\text{Réaumur'a w Celsius'a: } C^0 = \frac{R^0 \times 5}{4} \quad 20/80^\circ$$

$$\text{Réaumur'a w Fahrenheit'a: } F^0 = \frac{R^0 \times 9}{4} + 32 \quad 20/180^\circ$$

$$\text{Celsius'a w Réaumur'a: } R^0 = \frac{C^0 \times 4}{5}$$

$$\text{Celsius'a w Fahrenheit'a: } F^0 = \frac{C^0 \times 9}{5} + 32 \quad 20/100^\circ$$

$$\text{Fahrenheit'a w Réaumur'a: } R^0 = \frac{(F^0 - 32) \times 4}{9}$$

$$\text{Fahrenheit'a w Celsius'a: } C^0 = \frac{F^0 - 32}{9}$$

#### Uwaga.

Réaumur'a cieplomierz. (W państwach austriackim i niemieckim używany). Pkt. marznięcia = 0°; Pkt. wrzenia = 80°.

Celsius'a cieplomierz. (We Francyi i przy wszystkich pracach naukowych używany). Pkt. marznięcia = 0°; Pkt. wrzenia = 100°.

Fahrenheit'a cieplomierz. (W Anglii i Ameryce używany). Pkt. marznięcia = 32°; Pkt. wrzenia = 212°.

De l'Isle'go cieplomierz. (W Rosyi używany). Pkt. marznięcia = 150°; Pkt. wrzenia = 0°.

# Kalendarz myśliwski.

(Pole  oznacza czas polowania, pole † czas ochrony).

## Dla Galicji wraz z Wielkim Księstwem Krakowskiem wedle ustawy kr. z 30. stycznia 1875.

Rodzaj zwierzyny	M i e s i ą c											
	Styczeń	Luty	Marzec	Kwiec.	Maj	Czerw.	Lipiec	Sierpień	Wrzes.	Paźd.	Listop.	Grudz.
Jeleń . . . . .	†	†	†	†	†	†						
Kozioł (Rogacz) . . . . .			†	†	†							
Lanie, kozy, cieleta i szpiczaki . . . . .	†	†	†	†	†	†	†	†	†	†	†	†
Zając . . . . .		†	†	†	†	†	†	†	†			
Borsuk . . . . .	†	†	†	†	†	†	†	†	†			
Lis . . . . .		†	†	†	†	†	†	†				
Jarząbek . . . . .		†	†	†	†	†	†	†				
Słomka . . . . .				†	†	†	†	†				
Cietrzewie i głuszc . . . . .					†	†	†	†				
Kury głuszców i cietrzewi . . . . .	†	†	†	†	†	†	†	†	†	†	†	†
Bazanty i kuropatwy . . . . .	†	†	†	†	†	†	†					
Przepiórki i dzikie gołębie . . . . .	†	†	†	†	†	†	†				†	†
Dropie i pardwy . . . . .				†	†	†	†					
Ptactwo błotne w ogólności . . . . .				†	†	†						
Ptactwo wodne w ogólności . . . . .				†	†	†						

## Dla Bukowiny

wedle ustawy kr. z 20. grudnia 1874.

Samiec jeleń . . . . .	†	†	†	†	†	†					†	†
Samica jeleń, ciele . . . . .	†	†	†	†	†	†	†	†	†	†	†	†
Samiec jeleń, ciele . . . . .						†	†	†	†			
Kozioł . . . . .		†	†	†	†							
Sarna, koza i kozł . . . . .	†	†	†	†	†	†	†	†	†	†	†	†
Samiec, kozł . . . . .					†	†	†	†	†			
Zając . . . . .		†	†	†	†	†	†	†				
Głuszc . . . . .		†	†	†	†	†	†					
Głuszc kura . . . . .	†	†	†	†	†	†	†	†	†	†	†	†
Cietrzew . . . . .		†	†	†	†	†	†					
Cietrzew kura . . . . .	†	†	†	†	†	†	†	†	†	†	†	†
Jarząbek . . . . .		†	†	†	†	†	†					
Kuropatwa . . . . .	†	†	†	†	†	†	†					
Dzika kaczka, dubelt, krzyk . . . . .				†	†	†	†					
Przepiórka . . . . .				†	†	†	†	†				

# Tabela chyżości.

W jednej sekundzie robi metrów :

Ślimak . . . . .	0.001	Gołąb pocztowy . . . . .	18
Piechur . . . . .	1	Cyklista w wyścigu . . . . .	20
Koń (stępo) idący . . . . .	1:2	Koń w wyścigu . . . . .	25
Piechur (szybkim krokiem) . . . . .	3.5	Pociąg pospieszny . . . . .	26
Koń (kłusujący) . . . . .	4.5	Jaskółka . . . . .	45
Parowiec mniejszy . . . . .	5	Głos . . . . .	330
Żaglowiec . . . . .	8	Kula z odcylcówki . . . . .	430
Parowiec morski . . . . .	10	Kula armatnia . . . . .	450
Pociąg towarowy . . . . .	12	Punkt ziemi na równiku . . . . .	450
Łyżwiarz . . . . .	12	Ziemia po ekliptyce . . . . .	kilom. 30
Wieher . . . . .	17	Światło . . . . .	300.000
Pociąg osobowy . . . . .	18	Elektryczność . . . . .	400.000

# Najważniejsze daty z dziejów Polski.

(\* Znak urodzenia. — † Znak śmierci).

## Styczeń.

1. 1467 \* Zygmunt I.
8. 1634 Władysław IV. przybywa do Smoleńska.
9. 1797 Dąbrowski formuje legiony we Włoszech.
11. 1386 Władysław Jagiełło obrany królem polskim.
13. 1773 Manifest ogłaszający rozbiór Polski.
18. 1509 Polacy zawierają w Moskwie pokój z Rosją.
20. 1319 Władysław Łokietek koronuje się w Krakowie.
21. 1633 Hołd księcia Brandenburgskiego.
22. 1863 Powstanie w Królestwie kongresowem polskiem.
24. 1507 Koronacja Zygmunta I. króla polskiego.
25. 1831 Sejm polski orzeka detronizację cara Mikołaja, jako króla polskiego.
27. 1739 Stanisław Leszczyński abdykuje.

## L u t y .

2. 1676 Koronacja Jana Sobieskiego.
3. 1893 † Teofil Lenartowicz.
4. 1454 Prusy oddają się w opiekę Polski.
6. 1633 Koronacja Władysława IV.
11. 1579 Batory Stefan wjeżdża do Grodna.
12. 1746 \* Tadeusz Kościuszko. — 1796 † Stan. August.
14. 1831 Bitwa pod Stoczkiem.
18. 1386 Zaślubiny Władysława Jagiełły z Jadwigą. — 1454 Prusacy przysięgają w Krakowie wierność Polsce.
19. 1472 \* Mikołaj Kopernik.
20. 1387 Zrównanie przywilejów Polski i Litwy. — 1831 Bitwa pod Grochowem.
21. 1544 Koronacja Zygmunta Augusta. 1574 Koronacja Henryka Walezego.
22. 1382 Założenie Częstochowy. — 1387 Chrzest Litwy.
23. 1766 † Stanisław Leszczyński.
24. 1859 † Zygmunt Krasieński. — 1876 † Seweryn Goszczyński.
26. 1383 Jadwiga ogłoszona w Sieradzu królową polską.
28. 1812 † Hugo Kołłątaj.
29. 1768 Zawiązanie Konfederacji Barskiej.

## Marzec.

2. 1333 † Władysław Łokietek.
4. 1386 Koronacja Jagiełły.
4. 1482 † św. Kazimierz Jagiellończyk.
5. 965 Chrzest Mieczysława I.
6. 1477 Hołd książąt szląskich w Krakowie.
7. 965 Chrzest Polski. — 1548 Zygmunt-August obejmuje rządy Prus.
8. 1347 Sejm prawodawczy w Wiślicy.
9. 1440 Węgrzy zapraszają na tron Władysława III.
10. 1279 Klęska Krzyżaków od Litwinów pod Ascherodem.
13. 1609 Estonia wcielona do Polski.
14. 1801 † Ignacy Krasiecki biskup-poeta
15. 1034 † Mieczysław II.
18. 1848 Lwowianie gontyją adres do cesarza, żądając zniesienia pańszczyzny, uwłaszczenia ludu, równości wobec prawa bez różnicy stanu i wyznań, samorządu miejskiego, wojska narodowego, szkół dla ludu, sądów przysięgłych, wolności druku i zgromadzeń, powszechnej amnestyi i potwierdzenia zawiązanego komitetu narodowego.
19. 1887 † Józef Ignacy Kraszewski.
20. 1673 † ksiądz Augustyn Kordecki, przeor Paulinów częstochowskich.
21. 1080 † Bolesław Śmiały. — 1609 \* Jan Kazimierz.
22. 1656 Szwedzi odparci od Częstochowy.
29. 1793 Rosya bierze w posiadanie Małopolskę i Litwę.
31. 1683 Przymierze między królem Janem III. Sobieskim, a cesarzem Leopoldem I. przeciw Turkom.

## Kwiecień.

1. 1548 † Zygmunt I. (stary).
3. 1025 † Bolesław Chrobry — 1849 † Juliusz Słowacki.
4. 1794 Zwycięstwo Kościuszki pod Racławicami.
5. 1194 † Kazimierz Sprawiedliwy.
6. 1361 Założenie Akademii krakowskiej.
7. 1656 Pobicie Szwedów pod Warką.
8. 1861 Wojsko moskiewskie uderza na lud bezbronny przed zamkiem w Warszawie.
11. 1764 Traktat Rosyi i Prus w sprawie Polski
12. 1467 Krzyżacy sprzedają Malborg Polakom.
13. 1793 Caryca Katarzyna ogłasza drugi rozbiór Polski.
17. 1794 Powstanie w Warszawie (Kiliński, Igelstroem).
18. 1791 Prawa sejmu 4-letniego o miastach.
19. 1773 Sejm delegacyjny (Tadeusz Rejtan).
20. 1118 Poświęcenie katedry krakowskiej.
21. 1773 Sejm rozbiorowy w Warszawie.
23. 997 Mceżeńska śmierć ś. Wojciecha apost. Prusaków.
24. 1296 Władysław Łokietek obrany królem polskim.
25. 1333 Kazimierz Wielki koronuje się królem polskim.
26. 1795 Polska po raz trzeci rozebrana.
30. 1310 \* Kazimierz W. — 1632 † Zygmunt III.

## M a j .

1. 1576 Koronacja Stefana Batorego i Anny Jagiellonki. 1674 Jan Sobieski obrany królem.
2. 1068 Bolesław Śmiały wkracza do Kijowa.
3. 1791 Konstytucya Polski z dnia 3. maja.
5. 1791 Król z sejmem zaprzysięga konstytucję 3 Maja.
8. 1078 † św. Stanisław Łokietek biskup krakowski.
11. 1838 † Jędrzej Śniadecki.
12. 1159 † król Władysław II.
20. 1648 † Władysław IV.
21. 1434 † Władysław Jagiełło.
24. 1792 Konfederacja w Targowicy. — 1829 Car Mikołaj I. koronuje się królem polskim w Warszawie.
25. 992 † Mieczysław I.
29. 1861 † Joachim Lelewel.
31. 1364 Kazimierz Wielki obdarowuje przywilejami Akademię krakowską.

## Czerwiec.

2. 1624 \* Jan Sobieski. — 1543 † Mikołaj Kopernik.
4. 1872 † Stanisław Moniuszko, kompozytor.
5. 1569 Księstwo kijowskie przyłączone do Polski.
7. 1492 † Kazimierz Jagiellończyk.
11. 1401 Połączenie w Wilnie Litwy z Koroną.
13. 1669 Michał Korybut Wiśniowiecki obrany królem.
14. 1793 Targowiczanie odbywają sejm w Grodnie.
17. 1399 † królowa Jadwiga, żona Władysława Jagiełły.
19. 1205 Zwycięstwo Polaków pod Zawichostem nad Rusinami.
21. 1791 Fryderyk Wielki król pruski zaprzysięga Polsce przyjaźń.
23. 1768 Gonta hajdamaka wycina mieszkańców Humania. 1818 Pogrzeb Kościuszki w Krakowie.
27. 1660 Stefan Czarniecki i Sapieha zwyciężają Moskali pod Płoną.
28. 1325 Władysław Łokietek i Gedymin książę litewski zawierają przymierze. 1651 Klęska Kozaków pod Beresteczkiem.
29. 1470 Władysław Jagiellończyk obejmuje tron Węgier.

## Lipiec.

1. 1569 Sejm w Lublinie celem połączenia Litwy z Polską.
3. 1700 August II. wyprawia się do Inflant.
4. 1890 Przewiezienie zwłok A. Mickiewicza z Paryża do Krakowa.

5. 1778 Tadeusz Kościuszko przybywa do Ameryki.
7. 1572 † król Zygmunt-August.
9. 1623 Gdańszczanie hołdują królowi polskiemu.
10. 1696 † król Jan III. Sobieski.
12. 1704 Stanisław Leszczyński wybrany królem Polski.
13. 1794 Oblężenie Warszawy przez Prusaków.
14. 1410 Władysław Jagiełło zadaje klęskę Krzyżakom pod Grunwaldem. — 1508 Bitwa pod Orszą.
15. 1738 Klęska Turków pod Mohaczem.
17. 1501 † Król Jan Olbracht w Toruniu.
18. 1515 Zygmunt I. król polski na zjeździe monarchów w Wiedniu.
23. 1793 Targowiczanie podpisują rozbiór Polski.
24. 1292 † błogosł. Kunegunda, żona Bolesława Wstydlwego. — 1683 Król Jan III. rusza z Warszawy na odsiecz Wiednia.
25. 1393 † Konrad Wallenrod, wielki mistrz krzyżacki.
26. 1550 Sejm w Piotrkowie.
31. 1847 Stracenie we Lwowie Teofila Wiśniowskiego i Józefa Kapuścińskiego.

### Sierpień.

1. 1520 \* Zygmunt August.
2. 1897 † Adam Asnyk.
3. 1683 Cesarz Leopold prosi króla Sobieskiego o odsiecz.
5. 1772 Postanowienie pierwszego rozbioru Polski.
- 1864 Stracenie członków rządu narodowego polskiego, na stoku cytadeli warszawskiej.
7. 1537 Wojna Kokosza.
8. 1780 † Tadeusz Rejtan. — 1863 Kruk (Michał Heydenreich) na czele powstańców zwycięża Moskali pod Zyrzynem.
9. 1683 Nunceusz papieski i hr. Wilezek proszą Sobieskiego o pospieszenie na ratunek Wiednia.
10. 1831 Skrzyncecki składa naczelne dowództwo powstania.
11. 1569 Unia Litwy z Koroną (akt Unii).
14. 1018 Bolesław Chrobry wjeżdża złotą bramą do Kijowa.
15. 1831 Powstanie w Warszawie — zamordowanie podejrzanych o zdradę.
16. 1686 Król Sobieski (Jan III) wchodzi do Jass.
17. 1649 Hołd Bohdana Chmielnickiego. — Traktat z Tatarami.
18. 1589 Turcy i Tatarzy oblegają Lwów.
19. 1587 Zygmunt III. ogłoszony królem polskim.
20. 1742 \* Tadeusz Rejtan w Hruszowie.
21. 1682 Zgorzał we Lwowie kościół N. P. Maryi Śnieżnej.
22. 1584 † Jan Kochanowski.
24. 1675 Obrona Trembowli — Chrzanowska.
27. 1610 Król Władysław zaproszony na tron Moskwy.
28. 1611 Bunt w Moskwie przeciw Polakom.
29. 1661 Polacy oblegają Mohylew. — 1831 Bitwa pod Rogoźnicą.
31. 1559 Hołd mistrza inflanckiego.

### Wrzesień.

4. 1606 Sejm w Wislicy. — 1657 Jan Kazimierz wraca do Krakowa.
5. 1812 Książę Józef Poniatowski zdobywa szaniec Kutuzowa pod Borodinem (Możajskim).
6. 1863 † Marcin Borelowski (Leleweł).
7. 1764 Stanisław August Poniatowski królem polskim.
8. 1648 Bohdan Chmielnicki z Tatarami oblega Lwów.
11. 1683 Król Jan III. staje pod Wiedniem na odsiecz.
12. 1683 Król Jan III. Sobieski zadaje Turkom klęskę pod Wiedniem. — 1733 Stanisław Leszczyński obrany powtórnie królem polskim.
13. 1683 Król Jan III. wjeżdża do Wiednia zwycięzcą. — 1773 Zatwierdzenie pierwszego rozbioru Polski. — 1793 Rozwiązanie konfederacji Targowickiej.
14. 1485 Hołd Multan i Wołoszczyzny.
15. 1015 Polacy przechodzą Elbę i biją w niej słupy żelazne jako granice Polski.

18. 1676 Zwycięstwo króla Jana III. pod Żurawnem. — 1772 Pierwszy rozbiór Polski.
19. 1649 Bohdan Chmielnicki przysięga na wierność Polsce. — 1657 Traktat Welawski.
20. 1549 Hołd książąt pomorskich.
25. 1655 Chmielnicki z Moskwą pod wodzą Buturlina oblega Lwów. — 1791 Drugi rozbiór Polski.
27. 1533 \* Stefan Batory. — 1612 † ks. Piotr Skarga, kaznodzieja.
28. 1648 Lwów okupuje się Chmielnickiemu i Tatarom
29. 1669 Michał Korybut Wiśniowiecki koronuje się.

### Październik.

2. 1413 Sejm w Horodle zatwierdza Unię Litwy z Koroną. — 1515. † Barbara Zapolska, żona Zygmunta I.
4. 1705 Koronacja Stanisława Leszczyńskiego.
6. 1788 Otwarcie sejmiku czteroletniego w Warszawie.
7. 1620 Klęska i śmierć hetmana Żółkiewskiego na polach cecorskich.
10. 1794 Klęska i wzięcie do niewoli Tadeusza Kościuszki pod Maciejowicami. — 1835 † Kazim. Brodziński.
15. 1817 † Tadeusz Kościuszko w Solothurn w Szwajcaryi.
16. 1820 Uroczystość sypania mogiły Kościuszki.
18. 1528 Zygmunt August obrany W. księciem litewskim.
19. 1813 † ks. Józefa Poniatowski na nurtach Elstry.
21. 1796 Ostateczny rozbiór Polski.
23. 1172 † Bolesław Kędzierzawy.
24. 1497 Klęska króla Olbraхта w lasach na Bukowinie.
25. 1139 † Bolesław Krzywousty. — 1792 Targowiczanie zakładają rząd w Grodnie.
27. 1430 † Witold Wielki ks. litewski.
29. 1611 Hetman Stanisław Żółkiewski przedstawia sejmowi polskiemu pojmanyh carów moskiewskich.

### Listopad.

1. 1848 Bombardowanie Lwowa. — 1893 † Jan Matejko.
2. 1794 Oblężenie Pragi (pod Warszawą).
4. 1784 Rzeź na Pradze.
5. 1370 † Kazimierz Wielki.
10. 1444 Bitwa pod Warną. — 1674 † król Michał Korybut-Wiśniowiecki we Lwowie.
11. 1444 Bitwa pod Warną, † król Władysław III.
12. 1623 † bł. Józefat Kuncewicz areybiskup płocki.
13. 1550 Zygmunt August koronuje Barbarę Radziwiłłównę.
18. 1655 Szwedzi oblegają Częstochowę.
20. 1648 Jan Kazimierz obrany królem Polski.
25. 1587 Jan Zamojski poraża pod Krakowem austriackiego areyksięcia Maksymiliana. — 1795 Stanisław August składa koronę w Grodnie.
28. 1025 † Bolesław Wielki. — 1812 Przejście przez Berezynę. — 1855 † Adam Mickiewicz.
29. 1480 † Długosz hist. — 1830 Powstanie w Warszawie.
30. 1808 Ułani polscy zdobywają wawóz Samosiera.

### Grudzień.

1. 1306 Władysław Łokietek uznany od Polaków królem
2. 1413 Połączony Sejm Polski i Litwy w Horodle.
3. 1830 Rosyanie opuszczają Królestwo kongresowe.
4. 1829 † prymas-poeta Woroniec.
8. 1506 Zygmunt I. obrany królem polskim.
10. 1811 Napoleon I. wchodzi do Warszawy.
11. 1287 Najazd Mongołów na Polskę.
12. 1586 † Stefan Batory.
13. 1575 Stefan Bato y ogłoszony królem polskim.
16. 1644 Pożar w salinach Wieliczki, trwający rok cały. — 1672 † król Jan Kazimierz.
23. 1568 Otwarcie sejmiku Unii Lubelskiej.
26. 1655 Szwedzi (Müller) odstepują od oblężenia Częstochowy (Kordecki).
27. 1499 Unia Litwy z Koroną zatwierdzona w Krakowie.
28. 1587 Koronacja Zygmunta III., króla polskiego.



# Genealogia austriackiego Domu panującego.

Kraje koronne **Austro-Węgier**: arcyksięstwo Austrii wyższej i niższej, księstwa Solnogród, Styryja, Karyntya, Kraina, uksiążęcone hrabstwo Gorycey i Gradycki, margrabstwo Istriya, portowe miasto Tryjest z Pobrzeżem, królestwo Dalmacya, uksiąż. hrabstwo Tyrol z Przedarulanją, księstwo Czechy, margrabstwo Morawa, księstwo Śląsk, królestwo Galicja z W. księstwem Krakowskiem, księstwo Bukowina, królestwo Węgry z W. księstwem Siedmiogród, królestwa Krocacja i Sławonja z Pograniczem wojskowem i Fiumą; kraje okupowane: Bośnia z Hercegowiną i Sandeschak-Nowybazar, księstwo Lichteustein. — Stolica monarchii: Wiedeń. — Dynastia **Habsbursko-Lotaryńska**.

**Franciszek Józef I.** (Karol), Cesarz Austrii, Król Węgier itd., ur. w Wiedniu (Schönbrunn) 18. sierpnia 1830, objął rządy 2. grudnia 1848, po abdykacji swego stryja Cesarza Ferdynanda I. i zrzeczeniu się następstwa tronu swego ojca, arcyksięcia Franciszka Karola. Koronowany królem Węgier w Buda-Peszczie 8. czerwca 1867. — Ożenił się d. 24. kwietnia 1854 z

Cesarzową **Elżbietą**, (Amalią, Eugenją), córką Jego kr. Wysokości Maksymiljana, księcia bawarskiego. Najwyższa protektorka orderu gwiazdy krzyżowej, najwz. protektorka szlacheckiego damskiego instytutu „Maria-Schul“ w Bernie itd., ur. 24. grudnia w Posenhofen 1837, ukoronowana jako królowa Węgier 8. czerwca r. 1867, um. d. 10. września 1898 w Genewie.

## Dzieci:

1. **† Zofia** (Fryderyka, Dorota, Marya, Józefa), ces. księż. i arcyks. austr. itd., ur. w Wiedniu 5. marca 1855, um. w Budapeszcie d. 29. maja 1857.
2. **Gizela** (Ludwika, Marja), cesar. księż. i arcyks. austr. itd., urodz. 12. lipca 1856 w Laksenburgu, zaślubiona 20. kwietnia 1875 r. **Leopoldowi**, ks. bawarskiemu, właśc. 7. pułku artylerji, urodz. 9. lutego 1846.
3. **† Rudolf** (Franciszek, Karol, Józef), ces. ks. i następca tronu, król węg. itd., arcyks. austr., c. i kr. marszałek porucznik, jener. inspektor c. i kr. piechoty, ur. w Laksenburgu 21. sierpnia 1858, ożenił się w Wiedniu 10. maja 1881: um. 30. stycznia 1889.

Małżonka: **Stefania** (Klotylda, Ludwika, Hermina, Marja, Karolina), córka Jego kr. Mości Leopolda II, króla Belgji, ur. 1. maja 1864, wdowa od 30. stycznia 1889, zaślubiona powtórnie 22. marca 1900 hr. Elemerowi Lonyay.

Córka: **Elżbieta** (Marja, Henryka, Stefanja, Gizela), arcyks. austr. ur. 2. września 1883.

4. **Marja Walerja** (Matylda, Marja), arcyks. austr., ur. 22. kwietnia 1868 w Budapeszcie, zaślub. 31. lipca 1890 arcyks. **Franciszko-wi Salwatorowi**, c. i kr. pułkownikowi, ur. 21. sierpnia 1866.

Dzieci: 1) **Elżbieta** (Franciszka, Marja, Karolina, Ignacja), ur. 27. stycznia 1892.

2) **Franciszek** (Karol, Salwator, Marja, Józef, Ignacy), ur. 17. lutego 1893.

3) **Hubert** (Salwator), ur. 30. kwietnia 1894.

4) **Jadwiga** (Marja, Immakulata), urodz. 24. września 1896.

5) **Teodor** (Salwator), ur. 9. październ. 1899.

## Bracia J. M. Cesarza.

1. **† Maksymilian I.** (Ferdynand, Józef), ur. 6. lipca 1832, przyjął koronę Meksyku 10. kwietnia 1864; umarł 19. czerwca 1867.

Wdowa po nim **Karolina**, córka **† Leopolda I**, króla Belgji, ur. 7. czerwca 1840, zaślub. 27. lipca 1857, wdowa od 19. czerwca 1867.

2. **† Arcyksiążę Karol Ludwik** (Józef, Marja), jenerał kawaler. i właściciel 7-go pułku ułanów, ur. 30. lipca 1833, um. 19. maja 1896 r., zaślubiony: Iszy raz 4. listopada 1856 z **Małgorzatą** (urodz. 24. maja 1840, **†** 15. września 1858), córką **† Jana** króla Saksonii; 2gi raz 21. października 1862 z **Marją-Anuncjată** (ur. 24. marca 1843, **†** 4. maja 1871), córką **† Ferdynanda II**, króla Obojga Sycylii; 3ci raz zaślubiony 23. lipca 1875 z

**Marją Teresą** Braganza, ur. 24. sierpn. 1855, córką księcia Michała, infanta portugalskiego i infantki Adelajdy księżnej Loewenstein-Wertheim-Rochefort-Rosenberg, wdową od 19. maja 1896.

## Dzieci z 2-go małżeństwa:

a) **Franciszek Ferdynand**, arcyks. Este, c. i kr. jen. kawalerji, właśc. pułku piech. Nr. 19, pułku ułan. Nr. 7. i pułku korp. artyl. Nr. 6., ces. rosyjski jener. major, szef kr. prusk. pułku dragon. Nr. 26, szef kr. prusk. pozn. pułku ułan. Nr. 10, a la suite kr. prusk. pułku ułan. Nr. 8, urodz. 18. grudnia 1863, zaślubiony z hrabiną Hoheneegg.

b) **Otto** (Franciszek, Józef), c. i kr. marszałek por., właśc. pułku ułan. Nr. 1., ur. 21. kwietn. 1863, zaślub. 2. października 1886 z **Marją Józefą**, córką Jerzego, ks. saskiego, ur. 31. maja 1867.

Dzieci: 1) **Karol** (Franciszek, Józef), ur. 17. sierpnia 1887; 2) **Maksymiljan** (Eugenjusz, Ludwik), ur. 13. kwietnia 1895.

c) **Ferdynand** (Karol, Ludwik), c. i kr. pułk. i komeed. 3. pułku tyrol. ces. strzelców, właśc. pułku piech. Nr. 48, ur. 27. grudnia 1868.

d) **Małgorzata** (Zofia), ur. 13. maja 1870, zaślub. ks. Albrechtowi wirttembergskiemu 24. stycznia 1893, ur. 23. grudnia 1865.

## Dzieci z 3-go małżeństwa:

e) **Marja-Anuncjată**, ur. 31. lipca 1876.

f) **Elżbieta**, ur. 7. lipca 1878.

3. Arcyksiążę **Ludwik Wiktor**, c. i kr. jen. broni, właśc. pułku piech. Nr. 63, szef ces. ros. pułku piech. Nr. 39, ur. 15. maja 1842.

## Rodzice Cesarza.

**Franciszek Karol**, ur. 7. grud. 1802, owdow. 28. maja po Zofii (ur. 17. stycznia 1805, córce **†** króla bawarskiego Maksymiliana I.) **†** 8. marca 1878. Małżonka: **Zofia** (Fryderyka, Dorota), ur. 27. stycznia 1805, **†** 28. maja 1872.

### Rodzeństwo ojca Cesarza.

1) Cesarz **Ferdynand I.** ur. 19. kwiet. 1793, objął rządy 2. marca 1835 po śmierci ojca cesarza Franciszka I., abdykował na rzecz bratanka J. M. cesarza Franciszka Józefa Igo 2. Grudnia 1848 † 29. czerwca 1875. — Małżonka: Cesarzowa **Marja** (Anna, Karolina Pia), ur. 19. września 1803, córka † Wiktora Emanuela I, króla Sardynii, zaślub. 27. lutego 1831, † 4. marca 1884.

2) **Marja-Klementyna**, urodz. 1. marca 1878, zaślub. 28. czerwca 1816 z Leopoldem księciem Salerno,

królewiczem Sycylii; owdowiła 10. marca 1851; umarła 3. czerwca 1881 r.

### Dziadowie Cesarza.

† **Franciszek I.** (Józef, Karol), ur. we Florencji 12. lutego 1768; umarł 2. marca 1835.

† Czwartą małżonką: **Karolina-Augusta**, córka króla bawarskiego Maksymiljana, urodz. 8. lutego 1792, zaślub. 29. października 1816, um. 9. lutego 1873.



## Dynastye innych państw w Europie.

**Anglia.** Edward VII., cesarz Indyj, ur. 9. listopada 1841, ożeniony 10. marca 1863 z Aleksandrą, księżniczką duńską.

**Bawarya.** Król Otton I, ur. 18. kwietnia 1848 (obłąkany). Regent państwa: Książę Luitpold, ur. 12. marca 1821, ożeniony 15. kwietnia 1844 z arcyksiężną Augustą Toskańską, wdowiec od 26. kwietnia 1864.

**Belgia.** Król Leopold II, ur. 9. kwietnia 1835, panuje od 10. grudnia 1865, ożeniony 22. sierpnia 1853 z Maryą Henryką, arcyksiężniczką austriacką.

**Dania.** Król Krystyan IX., ur. 8. kwietnia 1818, panuje od 15. listopada 1863, ożeniony 26. maja 1842 z Ludwiką hr. Hessen-Kassel.

**Grecya.** Król Hellenów Jerzy I., ur. 24. grudnia 1855, panuje od 31. października 1863, ożeniony 27. października 1867 z Olgą Konstantynową, wielką księżną rosyjską.

**Hiszpania.** Król Alfons XIII., ur. 17. maja 1866. (Królowa-matka Marya Krystyna, ur. 21. lipca 1858, wdowa po królu Alfonsie XII., zmarłym 22. listopada 1885.)

**Niderlandy.** Królowa Wilhelmina, ur. 31. sierpnia 1880.

**Niemcy.** Wilhelm II., cesarz niemiecki i król pruski, ur. 27. stycznia 1859, panuje od 15. czerwca 1888, ożeniony 27. lutego 1881 z Wiktoryą, księżniczką szlezwicko-holsztyńską.

**Portugalia.** Król Don Karlos I., ur. 28. września 1863, ożeniony 22. maja 1886 z Maryą Amalią orleańską, panuje od 19. października 1889.

**Rosya.** Cesarz (car) Mikołaj II., Aleksandrowicz, ur. 18. (6) maja 1868, panuje od 1. listopada 1894, ożeniony 26. listopada 1894 z Alicją, księżniczką hesko-darmstadtzką.

**Rumunia.** Król Karol I., ur. 20. kwietnia 1839, panował jako książę od 20. kwietnia 1866 (wybrany przez naród), proklamowany na króla 26. marca 1881, ożeniony 15. listopada 1869 z Elżbietą, księżniczką Wiedeńską.

**Saksonia.** Król Jerzy, wstąpił na tron dnia 20. czerwca 1902.

**Serbia.** Król Piotr Karadźordzewicz, nowo wybrany po zamordowaniu Aleksandra I.

**Szwecya.** Król Oskar II., ur. 21. stycznia 1829.

**Turcya.** Sułtan Abdul Hamid II., ur. 22. września 1842, panuje od 1. września 1876.

**Wirtembergia.** Król Wilhelm II., ur. 25. lutego 1848, panuje od 6. października 1881, ożeniony powtórnie 8. kwietnia 1886 z księżną Karoliną Schaumburg-Lippe.

**Włochy.** Wiktor Emanuel III., ur. 11. listopada 1869, ożeniony 24. października 1896 z Heleną, księżniczką czarnogórską.



# Godziny urzędowe w lwowskich urzędach wszelkich władz.

**Wydział krajowy** od godz. 9—3. W niedzielę i święta od 11—1. W święta uroczyste biura zamknięte.

**Kasa krajowa** od godz. 9—2. W niedzielę i święta od godz. 10—12.

**Rada powiatowa** od godz. 9—2. W niedzielę i święta od godz. 10—12.

**C. k. Namieśtnictwo** Administr. biura od godz. 9—2., rachunkowe od 8—2., manipulacyja od 9—3. W niedzielę i święta od 9—12. W oddziale technicznym od godz. 9—3.

**C. k. Starostwo** od 9—1. i od 5—7. po południu. W niedzielę i święta od 9—12.

**C. k. Dyrekcya polcey** od godz. 8—2. inspekcya bez przerwy.

**C. k. Dyrekcya domen i lasów** od godz. 9—3. W niedzielę i święta od 9—12.

**Magistrat** od godz. 8—2. W niedzielę od 10—12.

**Prezydum magistratu** od 9—1. i od 4—6.

**Komisaryaty dzielnic** od godz. 9—1. i od 3—6. po poł.

**C. k. Sąd wyższy krajowy**

„ **Sąd krajowy cywilny** Protokół od godz.

„ **Sąd krajowy karny** 9—11. i od 3—5.

„ **Sąd pow. miej. del. Sekcya I.** W niedzielę od

„ „ „ „ „ „ II. od 9—12. i od

„ „ „ „ „ „ III. 9—11. W biurach

„ **Nadprokuratorya Państwa** 4—6. po poł.

„ **Prokuratorya Państwa.**

**Prokuratorya Skarbu** od godz. 9—2 po południu.

**C. k. Tabuła krajowa** od 8—1 przed poł. i od 3—6 po poł.

**C. k. krajowa Dyrekcya Skarbu** Administr. biura od 9—1. W niedzielę i święta od 9—12.

**C. k. powiatowa Dyrekcya Skarbu** od godz. 9—1.

**C. k. Główna kasa krajowa** od godz. 9—2. W święta od godz. 9—12.

**C. k. główny urząd podatkowy** od godz. 8—12. W niedzielę i święta od 8—12.

**C. k. Administracya podatków** od godz. 8—3. i od 5—8. W niedzielę i święta od 8—2.

**C. k. urząd wymiaru należności** od godz. 8—3. i od 4—7. W niedzielę i święta od 8—2.

**C. k. urząd cłowy** (miasto i dworzec) od g. 9—3. W niedzielę i święta od 8—2.

**C. k. urząd probierzcy** od godz. 8—3. W niedzielę i święta od godz. 8—2.

**C. k. urząd wag i miar** od godziny 8—3. W niedzielę i święta od 8—2.

**C. k. Archiwum map katastralnych** od 8—3. i od 5—7. W niedzielę i święta od 9—2.

**C. k. Ekonomat Skarbowy** od 8 2.

**C. k. Poczta i telegraf**

a) Dyrekcya poczt i telegrafów od 8—3. W niedzielę i święta od 8—1.

b) główny urząd poczt i telegrafów.

1. **Oddział nadawczy poczty listowej** od godz. 8. rano do 9. wieczór (bez przerwy).

2. **Oddział nadawczy poczty wartościowej** od godz. 8. rano do 7. wieczór (bez przerwy).

3. **Wydawanie dzienników** od godz. 8. rano do 7. minut 30. wieczór (bez przerwy).

4. **Prenumerata dzienników zagranicznych** od godz. 8—12. przed poł. i od 3—6. po poł.

5. **Wydawanie przesyłek wartościowych** („poste restante“ i magazyn frachtowy) od 8—12. przed połud i od 3—6. po poł. (W niedzielę i święta posyłek po południu nie wydają).

6. **Wydawanie listów dla zamejskowych adresatów** i „poste restante“ od 8. rano do 6. po połudn. (bez przerwy).

7. **Nadawanie przekazów pieniężnych** od 8. rano do 7. wieczór (bez przerwy).

8. **Wkładki do pocztowej kasy oszczędności** (łącznie z czekami) od 8—12. prz. poł. i od 3—6. po poł.

**NB.** W niedzielę od godz. 8. m. 30. do 11. m. 30. przed południem.

II. Przy urzędach filialnych Nr. 4. 5. 6. 7. 8. od godziny 8. rano do 7. wieczór (bez przerwy). W niedzielę od 8. m. 30. do 11. m. 30 przed południem.

**NB.** Przy urzędach filialnych istnieją tylko oddziały nadawcze wraz z wypłatą przekazów, czeków, i wkładek kasy oszczędności, tudzież wydawanie dzienników.

c) Na głównym dworcu:

Od 9—12 przed poł. i od 3—7 po poł. W niedzielę od 8. m. 30. do 11. m. 30. przed połud. i od 3—4. po poł. nadto tylko dla nadawania przesyłek codzienn, tj. także w niedzielę od 8. rano do 9. min. 30. wieczór (bez przerwy).

d) na dworcu kolejowym Podzameze:

W dni powszednie od 3. rano do 7. wieczór bez przerwy. W niedzielę od 8. m. 30. do 11. m. 30. przed poł. i od 3—5. po poł., nadto tylko dla nadawania przesyłek codzienn (łącznie w niedzielę) od 9. rano do 9. m. 30. wieczór.

**C. k. kolej państwowa** od godziny 8—3. W niedzielę i święta od 9—12.

**C. k. urząd loteryjny** od godziny 8—2.

**Towarzystwo kredytowe ziemskie** od godz. 9—2., kasa od 9—1. W niedzielę i święta biura zamknięte.

**Towarzystwo krakowskie wzajem. ubezp.** od godz. 8—3. W święta od 9—12, ajencya 8—6 wieczór. Kasa w niedzielę i święta stron nie przyjmuje.

**Towarzystwo krakowskie wzajem. kredytu** od godz. 9—1. W niedzielę i święta od 10—12

**Bank krajowy** od 9—3. W niedzielę i święta od 10—12.

„ **kredytowy** od 9—1. i od 3—5. W niedzielę i święta zamknięty.

„ **hipoteczny** od 9—12<sup>1/2</sup> i od 3—5., kantor od 3—6. W niedzielę i święta zamknięty.

„ **austro-węgierski** od 9—2. W niedzielę i święta zamknięty.

„ **dla handlu i przemysłu** od godz. 8—2. W niedzielę i święta zamknięty.

„ **zaliczkowy** od 9—<sup>1/2</sup>2. W niedzielę i święta zamknięty.

**Kasa oszczędności** od 9—<sup>1/2</sup>2.

**Kasa chorych we Lwowie** od 9—3 W święta od 9—12. Dyżur od 8. rano do 7. wieczór.

**Zakład ubezpieczenia robotników** od 9—3. W święta od 10—12.

**Stowarzyszenie urzędników** od 4—8. po poł. z wyjątkiem niedziel i świąt.

# Audyencye u władz naczelnych:

## W Wiedniu.

- U Jego Ces. i Król. Apost. Mości: I. Hofburg 1, w poniedziałek i czwartek. Pisemne zgłoszenia z podaniem prosy należy wnieść w piątek (na poniedziałek) i w poniedziałek (na czwartek) w c. k. gabinetowej kancelaryi I. Hofburg 1, im Schweizerhof.
- U JExc. ministra spraw zewnętrznych i cesarskiego domu: I. Ballhausplatz 2, codziennie od godziny 1—2<sup>1/2</sup>, jeżeli niema konferencyi ministrów.
- U JExc. ministra wspólnego skarbu: Johannesgasse 5 po zgłoszeniu codziennie w południe.
- U JExc. ministra wojny: I. Am Hof 17, codziennie w południe od godziny 12—1, jeżeli niema konferencyi ministrów.
- U JExc. ministra dla obrony krajowej: I. Herrengasse 7 we wtorek i piątek, po zgłoszeniu od godziny 12—2.
- U JExc. ministra spraw wewnętrznych: I. Wipplingerstrasse 11, codziennie w południe od godziny 12—2, jeżeli niema konferencyi ministrów.
- U JExc. ministra sprawiedliwości: I. Schillerplatz 4, w środę i niedzielę o godzinie 10 przed południem.
- U JExc. ministra skarbu: I. Himmerlportgasse 8, w niedzielę o godzinie 3 po południu.
- U JExc. ministra wyznań i oświaty: I. Minoritenplatz 7 w środę i sobotę od godziny 10—3.
- U JExc. ministra handlu: I. Postgasse 8, w poniedziałek i czwartek po godzinie 10.
- U JExc. ministra rolnictwa: I. Liebiggasse 5 w środę i sobotę o godzinie 10<sup>1/2</sup> przed południem.
- U JExc. namiestnika Dolnej Austrii: I. Herrengasse 11, codziennie od godziny 10—2.
- U JEmin. księcia arcybiskupa wiedeńskiego: Rothenthurmstrasse 2, codziennie od godziny 2—1.

## W Lwowie.

- U JExc. marszałka krajowego: Codzień z wyjątkiem wtorków i piątków od godziny 1—2 po południu.
- U JExc. namiestnika: W środę i w niedzielę od godziny 11—1 po południu.
- U JExc. prezydenta wyższego sądu krajowego: Codzień z wyjątkiem wtorków i niedziel, od godziny 1—2 po południu; w niedziele wyjątkowo dla urzędników z prowincyi za poprzednim zgłoszeniem się.
- U wiceprezydenta kraj. dyrekcji skarbu: W środy i niedziele od 11—1 popołudniu.
- W Prezydium c. k. gal. Prokuratorji Skarbu codziennie z wyjątkiem niedziel od godziny 11—1.
- U dyrektora poczty i telegrafów: Codziennie od 11—1 popołudniu.
- U dyrektora kolei państwowych: Codziennie od godziny 11—1 popołudniu.

# Skale stemplove w Austrii.

Skala I. na weksle i asygnaty pieniężne.				Skala II. na kwity i dokumenta.				Skala III. na kontrakty kupna lub zamiany.			
Do sumy		150 K. — 10		do 40 K. — 14		do 40 K. — 14		Do		20 K. — 14	
nad	150 K. do	300	— 20	nad	40 K.	do 40 K.	— 26	nad	20 K.	do 20 K.	— 26
"	300 " "	600	— 40	"	80 " "	80 " "	— 28	"	40 " "	40 " "	— 38
"	600 " "	900	— 60	"	120 " "	200 " "	— 64	"	60 " "	100 " "	— 64
"	900 " "	1200	— 80	"	200 " "	400 " "	1 28	"	100 " "	200 " "	1 26
"	1200 " "	1500	1 —	"	400 " "	600 " "	1 88	"	200 " "	300 " "	1 88
"	1500 " "	1800	1 20	"	600 " "	800 " "	2 50	"	300 " "	400 " "	2 50
"	1800 " "	2100	1 40	"	800 " "	1600 " "	5 —	"	400 " "	800 " "	5 —
"	2100 " "	2400	1 60	"	1600 " "	2400 " "	7 50	"	800 " "	1200 " "	7 50
"	2400 " "	2700	1 80	"	2400 " "	3200 " "	10 —	"	1200 " "	1600 " "	10 —
"	2700 " "	3000	2 —	"	3200 " "	4000 " "	12 50	"	1600 " "	2000 " "	12 50
"	3000 " "	6000	4 —	"	4000 " "	4800 " "	15 —	"	2000 " "	2400 " "	15 —
"	6000 " "	9000	6 —	"	4800 " "	6400 " "	20 —	"	2400 " "	3200 " "	20 —
"	9000 " "	12000	8 —	"	6400 " "	8000 " "	25 —	"	3200 " "	4000 " "	25 —
"	12000 " "	15000	10 —	"	8000 " "	9600 " "	30 —	"	4000 " "	4800 " "	30 —
"	15000 " "	18000	12 —	"	9600 " "	11200 " "	35 —	"	4800 " "	5600 " "	35 —
"	18000 " "	21000	14 —	"	11200 " "	12800 " "	40 —	"	5600 " "	6400 " "	40 —
"	21000 " "	24000	16 —	"	12800 " "	14400 " "	45 —	"	6400 " "	7200 " "	45 —
"	24000 " "	27000	18 —	"	14400 " "	16000 " "	50 —	"	7200 " "	8000 " "	50 —
"	27000 " "	30000	20 —								
"	30000 " "	33000	22 —								

Nad 16000 K. od każdego 800 K. opłaca się nadwyżki po 2 K. 50 hal.— ilość nie dochodząca 800 K. uważana jest za całkowitą.

Nad 8000 Kor. od każdego 400 K. opłacaną ma być należność wraz z nadzwyczajnym dodatkiem po 2 K. 50 hal., przyczem sumy niżej 400 K. uważają się jako pełne.

Rachunki, konta, odpisy, kopie lub jakkolwiek nazwane wykazy należności do 20 K. nie podlegają stempłowi; od 20 K. do 100 K. 2 hal.; nad 100 K. od każdego arkusza 10 hal. — Rachunki nieostemplowane podlegają karze 50-krotnej.



## Tabela porównawcza monet waluty koronowej z walutą austriacką i dukatami.

Tablica I.		Tablica II.		Tablica III.	
grosze	krajcary	korony	guldeny srebrne i papierowe	dukaty	korony
1	1/3	1	1/2	1	11.29
2	1	2	1	2	22.58
3	1 1/2	3	1 1/2	3	33.87
4	2	4	2	4	45.16
5	2 1/2	5	2 1/2	5	56.45
6	3	6	3	6	67.71
7	3 1/2	7	3 1/2	7	79.03
8	4	8	4	8	90.32
9	4 1/2	9	4 1/2	9	101.61
10	5	10	5	10	112.90
20	10	20	10	100	1129.01
100	50	100	50	500	5.645.05
(1 korona)		1000	500	1000	11.290.13

**UWAGA.** Dawne monety srebrne z obiegu już ściągnięte, mianowicie dawne monety waluty konwencyjnej, talary związkowe, złote polskie, niemniej 1/4, guldeny i dwuguldeny, tudzież srebrne talary lewantyńskie, wybijane nadal z popiersiem ces. Maryi Teresy dla handlu ze Wschodem, mają wartość zmienną zależną od wartości zawartego w nich srebra.

## Tabela porównawcza monet waluty koronowej z monetami obcemi.

Austriacka moneta koronowa		M o n e t y										
		francuskie		niemieckie		rosyjskie		angielskie			amerykańskie	
korony	grosze	franki	centymy	marki	fenigi	ruble	kopiejki	funt. szt.	szylingi	pensy	dolary	centym.
.	1	.	1	.	1	.	1/4	.	.	1/10	.	1/5
.	10	.	10 1/2	.	9	.	2 1/2	.	.	1	.	2
1	.	1	05	.	85	.	26 1/4	.	.	10	.	20 1/4
10	.	10	50	8	51	2	62 1/2	.	8	04	2	02 1/2
100	.	105	01	85	06	26	25	4	03	03	20	26 1/4
1000	.	1050	13	850	61	263	53	41	12	09	202	63

## Tabela porównawcza monet obcych z monetami waluty koronowej.

M o n e t y																				
francuskie = walucie koronowej				niemieckie = walucie koronowej				rosyjskie = walucie koronowej				angielskie = walucie koronowej			amerykańskie = walucie koronowej					
franki	cent.	koron.	grosz.	marki	fenigi	koron.	grosz.	ruble	kop.	koron.	grosz.	funt. szter.	szyl.	pensy	koron.	grosz.	dolar.	cent.	koron.	grosz.
.	1	.	1	.	1	.	1	.	1	.	4	.	.	1	.	10	.	1	.	5
.	10	.	9 1/2	.	10	.	11 1/2	.	10	.	38	.	.	10	.	1	.	10	.	49
1	.	95	1	.	1	17	1	.	3	81	.	1	.	1	20	.	1	.	4	94
10	.	9	52	10	.	11	57	10	.	38	10	.	10	.	12	.	10	.	49	35
100	.	95	23	100	.	117	56	100	.	380	95	1	.	.	24	01	100	.	493	51
1000	.	952	26	1000	.	1175	63	1000	.	3809	52	10	.	.	240	17	1000	.	4935	10

## Porównanie monet obcych z austriackimi.

	Ko-rony	Gro-sze		Ko-rony	Gro-sze
Frank francuzki, belgijski i szwajcarski = 100 centimom	—	95	Lira włoska = 100 centesimom . . .	—	95
Marka niemiecka = 100 fenigom . . .	1	17	Gulden holenderski = 100 centom . . .	1	98
Rubel rosyjski = 100 kopiejkom . . .	3	79	Lea rumuńska = 100 bani . . . . .	—	95
Funt szterling angielski = 20 szylingo	23	94	Dinar serbski = 100 para . . . . .	—	95
Szyling angielski = 12 pensom . . . .	1	10	Peseta hiszpańska = 100 centesimom	—	95
Dolar amerykański = 100 centimom . .	4	92	Piastr turecki = 100 centom . . . . .	—	32
			Korona duńska = 100 oere . . . . .	1	32

# Tabela porównawcza miar i wag

francuskich, polskich i rosyjskich, oraz dawnych austriackich i pruskich.

	Milim.	Cal austriackie	Cal rosyjskie	Cal pruskie	Cal polskie
<b>Miary długości. a) drobniejsze:</b>					
<i>Austria.</i> Stopa wiedeńska = 12 calom = 144 liniom	316·08	12—	12·44	12·12	13·17
<i>Francya.</i> Metr = 10 decimetrom = 100 centimetrom = 1.000 milimetrom	1000—	37·96	39·37	38·28	41·66
<i>Polska.</i> Stopa = 12 calom = 144 liniom	288—	8·04	11·34	29·92	12—
<i>Prusy.</i> Stopa = 12 calom = 144 liniom	·313·85	11·92	12·25	12—	13·07
<i>Rosya.</i> Arsyzn = 28 calom (16 werszkom)	711·19	21·33	28—	27·01	29·63
<b>b) drożne:</b>					
	Metry	Sąż. wied.	Sąż. ros.	Pręty prus.	Sąż. polskie
<i>Austria.</i> Mila austriacka = 4.000 sążniom	7585·94	4000—	3550—	2672·30	4389·4
<i>Francya.</i> Kilometer = 1.000 metrom	1000—	527·20	468·7	260—	578·7
<i>Polska</i> } dawna mila polska = 8 staj	8534·2	4437·78	4000—	2218·80	4938—
} mila polska pocztowa = 7 wierstom	7467·7	3883·15	3500—	1942·30	4319—
<i>Prusy.</i> Mila = 24.000 stopom = 2.000 prętom	7532·48	3971·5	3464·94	2000—	4142·8
<i>Rosya.</i> Wiorsta = 500 sążniom	1066·8	547·34	500—	377·30	617·8
<i>Mila angielska</i> = 1.760 yardom	1609·4	848·52	754·1	418·40	931·3
<i>Mila morska (włoska)</i> = $\frac{1}{60}$ stopnia równik.	1855·1	976·50	868·2	508·32	1073·5
<i>Mila geograficzna</i> = $\frac{1}{15}$ stopnia równikowego,	7420·4	3905·6	3471·8	1929·30	4294—
<b>Miary powierzchni.</b>					
	Hektary	Morgi wied.	Dzies.	Morg. magd.	Morgi polsk.
<i>Austria.</i> Morg wiedeński = 1.600 sążniom □	0·57556	1·0000	0·6285	2·1600	1·02757
<i>Francya.</i> Hektar = 100 arom	1·000	1·7377	0·9153	3·0200	1·78612
<i>Polska.</i> Morg nowopolski	0·55987	0·5117	0·5487	1·9930	1·00007
<i>Prusy.</i> Morg magdeb. (pruski) = 180 prętom □	0·25532	0·4440	1·2337	1·0000	0·45603
<i>Rosya</i> } Desiatyna praw. = 2.400 sążniom □	1·00250	1·8980	1·0000	3·8237	1·45125
} Desiatyna ekon. = 3.100 sążniom □	1·35675	2·4764	1·3333	5·0986	2·42960
<b>Miary objętości. a) płynów:</b>					
	Litrów	Wiadro (Eimer) austr.	Wiadro rosyjskie	Wiadro pruskie	Wiadro polskie
<i>Austria.</i> Wiadro (Eimer) 40 garney (Maas) = 80 półgarne. Halb. = 160 Seidel = 320 Piff.	56·589	1·000	4·720	0·823	14·503
<i>Francya.</i> Hektolitr = 100 litrom	100·000	1·767	8·130	14·000	25·000
<i>Polska.</i> Garniec = 4 kwartom = 16 kwaterkom	4·000	0·028	0·325	0·560	1·000
<i>Prusy.</i> } Wiadro (Eimer) = 2 ankrom = 60	68·701	1·215	5·590	9·618	17·175
} kwartom; 1 kwarta pruska	1·145	0·019	0·093	0·160	0·186
<i>Rosya.</i> Wiadro = 10 sztofum = kruzkom = 100 czarkom	12·289	0·217	1·000	0·172	3·072
<b>b) zbóż:</b>					
	Hektolitrów	Mierzyc austr.	Czetwert rosyjskich	Szefle pruskie	Korce polsk.
<i>Austria.</i> Mierzyc (Metzen) = 4 ćwierciom (Viertel) = 16 garneom (Massel)	1·614	1·000	0·293	1·118	0·480
<i>Francya.</i> Hektolitr = 100 litrom	1·000	1·626	0·476	1·820	0·781
<i>Polska.</i> Korzec = 4 ćwierciom = 32 garneom	1·280	2·073	0·610	2·239	1·000
<i>Prusy.</i> Szefel = 4 Wirtelom = 16 macom	0·549	0·893	0·261	1·000	0·429
<i>Rosya.</i> Czetwert = 2 osminom = 4 pniokom = czetwerykom = 64 garneom	2·097	0·426	1·000	3·831	1·638
<b>Wagi.</b>					
	Kilogr.	Funt. austr.	Funt. rosyjs.	Funt. prus.	Funt polski
<i>Austria.</i> Funt wied. = 32 łutom = 128 kwintlom	0·560	1·000	1·367	1·120	1·381
<i>Francya.</i> Kilogram = 10 Hektogramom = 100 Dekagr. = 1.000 gramom	1·000	1·786	2·442	2·000	2·466
<i>Polska.</i> Funt = 32 łutom (1 łut = 46 drachmom, 1 drachma = 3 skrupułow)	0·405	0·720	0·999	0·810	1·000
<i>Prusy.</i> Funt = 30 łutom = 300 kwintlom	0·500	0·893	1·221	1·000	1·133
<i>Rosya.</i> Funt = 32 łutom = 26 złotnikom = 9.216 dolom	0·409	0·731	1·000	0·818	1·009

# Tablica procentowa.

Po 4 od sta					Po 4 <sup>1/2</sup> od sta					Po 5 od sta											
Kapi- tał	na 1 rok		na 1/2 roku		na miesiąc		Kapi- tał	na 1 rok		na 1/2 roku		na miesiąc		Kapi- tał	na 1 rok		na 1/2 roku		na miesiąc		
K.	K.	h.	K.	h.	K.	h.	K.	K.	h.	K.	h.	K.	h.	K.	K.	h.	K.	h.	K.	h.	
1	—	4	—	2	—	1 <sup>1/3</sup>	1	—	4 <sup>1/2</sup>	—	2 <sup>1/2</sup>	—	2 <sup>1/8</sup>	1	—	5	—	2 <sup>1/2</sup>	—	5 <sup>1/12</sup>	
2	—	8	—	4	—	2 <sup>2/3</sup>	2	—	9	—	4 <sup>1/4</sup>	—	5 <sup>1/4</sup>	2	—	10	—	5	—	5 <sup>1/6</sup>	
3	—	12	—	6	—	1	3	—	13 <sup>1/2</sup>	—	6 <sup>3/4</sup>	—	1 <sup>1/8</sup>	3	—	15	—	7 <sup>1/2</sup>	—	1 <sup>1/4</sup>	
4	—	16	—	8	—	1 <sup>1/3</sup>	4	—	18	—	9	—	1 <sup>1/2</sup>	4	—	20	—	10	—	1 <sup>2/3</sup>	
5	—	20	—	10	—	1 <sup>2/3</sup>	5	—	22 <sup>1/2</sup>	—	11 <sup>1/6</sup>	—	1 <sup>7/8</sup>	5	—	25	—	12 <sup>1/2</sup>	—	2 <sup>1/12</sup>	
6	—	24	—	12	—	2	6	—	27	—	13 <sup>1/2</sup>	—	2 <sup>1/4</sup>	6	—	30	—	15	—	2 <sup>1/2</sup>	
7	—	28	—	14	—	2 <sup>1/3</sup>	7	—	31 <sup>1/2</sup>	—	15 <sup>3/4</sup>	—	2 <sup>5/8</sup>	7	—	35	—	17 <sup>1/2</sup>	—	2 <sup>11/12</sup>	
8	—	32	—	16	—	2 <sup>2/3</sup>	8	—	36	—	18	—	3	8	—	40	—	20	—	3 <sup>1/3</sup>	
9	—	36	—	18	—	3	9	—	40 <sup>1/2</sup>	—	20 <sup>1/4</sup>	—	3 <sup>3/8</sup>	9	—	45	—	22 <sup>1/2</sup>	—	3 <sup>3/4</sup>	
10	—	40	—	20	—	3 <sup>1/3</sup>	10	—	45	—	22 <sup>1/2</sup>	—	3 <sup>3/4</sup>	10	—	50	—	25	—	4 <sup>1/6</sup>	
20	—	80	—	40	—	6 <sup>2/3</sup>	20	—	90	—	45	—	7 <sup>1/2</sup>	20	1	—	50	—	8 <sup>1/3</sup>	—	
30	1	20	—	60	—	10	30	1	35	—	67 <sup>1/2</sup>	—	11 <sup>1/4</sup>	30	1	50	—	75	—	12 <sup>1/3</sup>	
40	1	60	—	80	—	13 <sup>1/3</sup>	40	1	80	—	90	—	15	40	2	—	1	—	16 <sup>2/3</sup>	—	
50	2	—	1	—	16 <sup>2/3</sup>	50	2	25	1	12 <sup>1/2</sup>	—	18 <sup>3/4</sup>	50	2	50	1	25	—	20 <sup>5/6</sup>	—	
100	4	—	2	—	33 <sup>1/3</sup>	100	4	50	2	25	—	37 <sup>1/2</sup>	100	5	—	2	50	—	41 <sup>2/3</sup>	—	
200	8	—	4	—	66 <sup>2/3</sup>	200	9	—	4	50	—	75	200	10	—	5	—	—	—	63 <sup>1/3</sup>	—
300	12	—	6	—	1	300	13	50	6	75	1	12 <sup>1/4</sup>	300	15	—	7	50	1	25	—	
400	16	—	8	—	1	33 <sup>1/3</sup>	400	18	—	9	—	1	50	400	20	—	10	—	1	66 <sup>2/3</sup>	—
500	20	—	10	—	1	66 <sup>2/3</sup>	500	22	50	11	25	1	87 <sup>1/2</sup>	500	25	—	12	50	2	8 <sup>1/3</sup>	—
1000	40	—	20	—	3	33 <sup>1/3</sup>	1000	45	—	22	50	3	75	1000	50	—	25	—	4	66 <sup>2/3</sup>	—
5000	200	—	100	—	16	66 <sup>2/3</sup>	5000	225	—	112	50	18	75	5000	250	—	125	—	20	83 <sup>1/3</sup>	—
10000	400	—	200	—	33	33 <sup>1/3</sup>	10000	450	—	225	—	37	68	10000	500	—	250	—	41	66 <sup>2/3</sup>	—

Po 6 od sta					Po 7 od sta					Po 10 od sta											
Kapi- tał	na 1 rok		na 1/2 roku		na miesiąc		Kapi- tał	na 1 rok		na 1/2 roku		na miesiąc		Kapi- tał	na 1 rok		na 1/2 roku		na miesiąc		
K.	K.	h.	K.	h.	K.	h.	K.	K.	h.	K.	h.	K.	h.	K.	K.	h.	K.	h.	K.	h.	
1	—	6	—	3	—	1/2	1	—	7	—	3 <sup>1/2</sup>	—	7/12	1	—	10	—	5	—	5/6	
2	—	12	—	6	—	1	2	—	14	—	7	—	1 <sup>1/6</sup>	2	—	20	—	10	—	1 <sup>2/3</sup>	
3	—	18	—	9	—	1 <sup>1/2</sup>	3	—	21	—	10 <sup>1/2</sup>	—	1 <sup>3/4</sup>	3	—	30	—	15	—	2 <sup>1/2</sup>	
4	—	24	—	12	—	2	4	—	28	—	14	—	2 <sup>1/3</sup>	4	—	40	—	20	—	3 <sup>1/3</sup>	
5	—	30	—	15	—	2 <sup>1/2</sup>	5	—	35	—	17 <sup>1/2</sup>	—	2 <sup>11/12</sup>	5	—	50	—	25	—	4 <sup>1/6</sup>	
6	—	36	—	18	—	3	6	—	42	—	21	—	3 <sup>1/3</sup>	6	—	60	—	30	—	5	
7	—	42	—	21	—	3 <sup>1/2</sup>	7	—	49	—	24 <sup>1/2</sup>	—	4 <sup>1/12</sup>	7	—	70	—	35	—	5 <sup>5/6</sup>	
8	—	48	—	24	—	4	8	—	56	—	28	—	4 <sup>2/3</sup>	8	—	80	—	40	—	6 <sup>2/3</sup>	
9	—	54	—	27	—	4 <sup>1/2</sup>	9	—	63	—	31 <sup>1/2</sup>	—	5 <sup>1/4</sup>	9	—	90	—	45	—	7 <sup>1/2</sup>	
10	—	60	—	30	—	5	10	—	70	—	35	—	5 <sup>5/6</sup>	10	1	—	—	50	—	8 <sup>1/3</sup>	
20	1	20	—	60	—	10	20	1	40	—	70	—	11 <sup>2/3</sup>	20	2	—	1	—	16 <sup>2/3</sup>	—	
30	1	80	—	90	—	15	30	2	10	1	05	—	17 <sup>1/2</sup>	30	3	—	1	50	—	25	—
40	2	40	—	120	—	20	40	2	80	1	40	—	23 <sup>1/3</sup>	40	4	—	2	—	32 <sup>1/3</sup>	—	
50	3	—	1	50	—	25	50	3	50	1	75	—	29 <sup>1/6</sup>	50	5	—	2	50	—	41 <sup>2/3</sup>	—
100	6	—	3	—	50	100	7	—	3	50	—	58 <sup>1/3</sup>	100	10	—	5	—	—	—	83 <sup>1/3</sup>	—
200	12	—	6	—	1	200	14	—	7	—	1	16 <sup>2/3</sup>	200	20	—	10	—	1	66 <sup>2/3</sup>	—	
300	18	—	9	—	1	300	21	—	10	50	1	75	300	30	—	15	—	2	50	—	
400	24	—	12	—	2	400	28	—	14	—	2	33 <sup>1/2</sup>	400	40	—	20	—	3	33 <sup>1/3</sup>	—	
500	30	—	15	—	2	500	35	—	17	50	2	91 <sup>2/3</sup>	500	50	—	25	—	4	16 <sup>2/3</sup>	—	
1000	60	—	30	—	5	1000	70	—	35	—	5	83 <sup>1/3</sup>	1000	100	—	50	—	8	33 <sup>1/3</sup>	—	
5000	300	—	150	—	25	5000	350	—	175	—	29	16 <sup>2/3</sup>	5000	500	—	250	—	41	66 <sup>2/3</sup>	—	
10000	600	—	300	—	50	10000	700	—	350	—	58	33 <sup>1/3</sup>	10000	1000	—	500	—	83	33 <sup>1/3</sup>	—	

# PRZEPISY POCZTOWE.

## Poczta listowa.

**Poczta listowa** wysła się: *a)* listy zwykłe, polecane i przez umyślnego posłańca (*per express*), jakoteż wszelkie pisma bez wartości; *b)* karty korespondencyjne; *c)* druki pod opaską lub w otwartej kopercie; *d)* gazety i próbki towarów; *e)* polecane przesyłki listowe za zaliczką; *f)* żywe pszczoły i krowiankę w drewnianych pudełkach; *g)* przekazy i zlecenia pocztowe (*Postaufträge*).

**Adres** listu powinien być dokładny, mianowicie zawierać imię, nazwisko i miejsce pobytu odbiorcy i ostatnią pocztę; listy zaś do miast większych, nazwę ulicy, numer domu, lub bliżej określony charakter (zatrudnienie) odbiorcy.

**Listy „Poste restante“** zwykłe, mogą być oznaczone tylko pojedynczemi literami lub liczbami, przy polecanych listach poste restante musi być imię i nazwisko adresata podane. Zaleca się na odwrotnej stronie listu poleconego „Poste restante“ podać imię, nazwisko i miejsce zamieszkania nadawcy. Listy poste restante zalegać mogą w urzędach pocztowych 2 miesiące.

**Waga** listów i papierów bez wartości, nadawanych przez osoby prywatne, nie może przekraczać 250 gramów. Listy ważące zwyż 250 gramów należy wysłać za frachtem jako pakunki. Listy i papiery urzędowe mogą ważyć  $2\frac{1}{2}$  kilogr.

**Listy zwykłe.** Opłata (frankowanie) skutecznia się nalepieniem marki na kopertę po stronie adresu w prawym rogu u góry i wynosi w obrębie monarchii za listy zwykłe do 20 gramów 10 hal.; nad 20 do 250 gramów 20 hal. — Listy ważące zwyż 250 gramów, należy nadawać do przesłania za frachtem pocztą wozową.

Można także używać kopert rządowych z nadrukowaną marką po cenie 11 h. za sztukę. — Marek pocztowych dostać można na 1, 2, 3, 5, 10, 20, 25, 30, 40, 50, 60 h., 1, 2, 4 K.; Kart korespondencyjnych na 5, 10, 20 h.; Opasek pocztowych na 3 h.; Listów kartowych na 6 i 10 h. Marki listowe mogą być adresem przepisane; przestemplowane prywatną stampilią; raz już użyte, wycięte z kopert lub opasek są nieważne, a używanie ich podlega karze. — Popsute (jednak bez stampilii pocztowej) koperty, opaski, karty korespondencyjne i adresy przesyłkowe (zaliczkowe) wymieniają poczty i sprzedawcy znaczków za dopłatą 1 h. od sztuki.

Za niefrankowane listy do 20 gramów 20 h.; nad 20 do 250 gramów 30 h.

Za listy miejscowe (*Locobriefe*) wynosi opłata do 20 gramów 6 h.; nad 20 do 250 gramów 12 h. Za nieopłacony list płaci adresat o 6 h. więcej.

Za listy urzędowe niefrankowane płaci adresat porto zwyczajne. — Korespondencye urzędowe zarządów gmin są wolne od opłaty, muszą jednak nosić napis: „rzecz urzędowa we własnym“ — lub „w porzuczonim zakresie działania“.

Listy urzędowe wysyłane za granicę do urzędów, osób prywatnych lub do konsulatów austriackich, z wyjątkiem Rumunii, Serbii, Turcyi, Czarnogóry i Bułgarii ulegają bezwarunkowo opłacie porta, które przez nadawcę musi być niszczone.

**Listy**, tudzież wszystkie posyłki, nadawane do transportu pocztą listową, **można rekomendować** (polecać — nadawać za recepisem \*). Należytość rekomendacyjną 25 h. uiszcza nadawca markami po stronie adresu.

Listy, których adres tylko z cyfr lub pojedynczych liter się składa, rekomendować nie można. Przy listach „w sprawie protestu wekslowego“ i „per expres“ musi na odwrotnej stronie listu nadawca umieścić swój adres.

Na listach rekomendowanych nie można podawać żadnej wartości. (Patrz str. 16).

Listy rekomendowane może nadawca nietylko reklamować w urzędzie nadawczym, lecz i w każdym innym urzędzie pocztowym za opłatą 25 h. Jeżeli zaś był dołączony recepis zwrotny, natenczas reklamacya nie podlega żadnej opłacie. Jeżeli list zaginął, nadawca ma prawo żądać wynagrodzenia 50 K., gdy list był adresowany do miejscowości, w obrębie państwa austriackiego położonej; zaś 42 K. w obrocie z Niemcami. Listy rekomendowane, wysyłane w kraju, można reklamować w przeciągu 6 miesięcy, na listy przesyłane za granicę, służy prawo reklamowania rok cały od dnia nadania listu. Po upływie określonego terminu, nadawca nie ma prawa żądać wynagrodzenia, chociażby list zaginął.

**Recepis zwrotny.** Przy wszystkich przesyłkach nadawanych za potwierdzeniem nadania, może nadawca żądać recepisu zwrotnego. Recepis ten, podpisany przez adresata, zwraca poczta oddawcza odwrotnie do nadawczej, w której nadawca może go odebrać za zwrotem recepisu nadawczego. Za recepis zwrotny opłaca się 25 h.

**Listy dworcowe.** Jeżeli strona życzy sobie odbierać codziennie regularnie przy pewnym pociągu listy od jednego i tego samego nadawcy pochodzące, bezpośrednio na dworcu kolejowym zaraz po nadejściu pociągu, uiszcza za to miesięcznie 10 K. z góry.

**Karta korespondencyjna** kosztuje do wszystkich miejsc austriacko-węgierskiej monarchii i do Niemiec 5 h. Do tych kart wolno w obrębie monarchii dołączyć próbki towarów do wagi 350 gramów i robić dopiski, jak przy posyłkach próbek lub wzorów, a należytość wynosi 10 h. do 250 gramów, wyżej 20 h.

\*) Zamiast recepisów nadawczych, można używać pocztowych książek nadawczych, jako dogodniejszych dla stron często wysyłających przekazy lub pakiety. Egzemplarz książki nadawczej 4-to 60 h., 8-vo 40 h.

**Karty korespondencyjne z odpowiedzią** zapłaconą po 10 h. mogą być nietylko w monarchii austriackiej i do Niemiec, ale także i do innych krajów posyłane, lecz wówczas trzeba dolepić markami odpowiednią należytość.

Karty korespondencyjne można tak samo jak listy rekomendować i przesyłać „per expres“. Należytość rekomendacyjna taka sama jak od listów. Można także używać kart korespondencyjnych własnego wyrobu, jednakże muszą być tej samej wielkości i na takiej samej grubości papierze jak urzędowe i muszą mieć napis w języku niemieckim: „*Correspondenzkarte*“, obok którego może być napis w języku krajowym jeżeli są przeznaczone dla zagranicy, w kraju można używać kart korespondencyjnych bez żadnego napisu. — Kolor tych kart może być dowolny.

Karty dla urzędów sprzedają się po 8 h. za 25 sztuk, z odpowiedzią 16 h za 25 sztuk.

**Listy kartkowe** miejscowe 6 h., zamiejscowe 10 halerzy.

**Druki.** Wszelkie druki, litografie, sztychy, fotografie i książki można posyłać pod przepaskami, których można nabyć w urzędzie pocztowym. Są one opatrzone marką 3 h. i sprzedawane są po 3 h., lub w paczkach po 50 sztuk za 1 K. 50 h. Przepaski mogą być także robione w domu. Należytość wynosi do wszystkich miejscowości państwa austriackiego i do Niemiec do 50 gr. 3 h., do 150 gr. (do Niemiec 100 gr.) 5 hal., do 250 gr. 10 h., do 500 gr. 20 h., do 1000 gr. 30 h. Pod opaską nie wolno posyłać listów. Pod jedną opaską można kilka przedmiotów posyłać, jeżeli adresowane są do jednej osoby. Adres ma być napisany na opasce. Oprócz adresu, daty i podpisu żadnych innych dopisków robić nie wolno, wolno tylko ołówkiem zakreślać miejsca na marginesie, na które chce się zwrócić szczególną uwagę.

Korekty wolno posyłać ze stosownymi poprawkami, które nawet w braku miejsca na marginesie mogą być dopełniane na osobnym arkuszu i wolno także odpowiednie kartki manuskryptu do korekty dołączać.

Do Rosyi wysyłane być mogą pod opaską tylko czasopisma treści naukowej i technicznej, inne periodyczne tylko wtedy, jeżeli wykazane są w pocztowym spisie gazet (*Zeitungs-Preis-Verzeichniss*). Ciężar druków wysyłanych za granicę państwa austriackiego może dochodzić do 2 klg., do Niemiec zaś do 1 klg.

Wielkość druków nie powinna przekraczać 45 cm. tak co do szerokości, jakoteż długości; jeżeli zaś mają być nadane w formie zwitków (rol), dłu gość tychże nie może być większą, jak 75 cm., zaś szerokość 10 cm.: natomiast druki do Niemiec nie mogą być dłuższe lub szersze, jak 45 cm.

**Próbki towarów** w monarchii austr., do Niemiec i do innych krajów zagranicznych wysyłane w torebkach (woreczkach papierowych lub innych) nie mogą przekraczać wagi 350 gramów i muszą być nadane franco, do 250 gramów 10 hal. nad 250 gramów 20 hal. Na torebkach należy umieścić dopisek: „Wzory“ lub „próbki bez wartości“. Korespondencyi żadnej dołączać nie wolno.

**Gazety** wysyłane z redakcyi opłaca się gazetową marką na 2 h., wysyłane pod opaską opłaca się jak druki. Za dodatki do gazet (listy otwarte, cenniki, prospekty itp.), jeśli wraz z gazetą nie przekraczają wagi 25 gramów, opłaca się 1 h. za 10 sztuk.

**Ptaki, króliki, pszczoły, pijawki, drób itp.** (żyjące zwierzęta). Przy przesyłkach w kraju, do Węgier i Niemiec, musi być na adresie przesyłkowym jakoteż na samej przesyłce uwidocznione jakie ma nastąpić zarządzenie na wypadek, gdyby przesyłka w należytem czasie nie została przez adresata podjęta:

1. jeżeli nie podjęte — natychmiast zwrócić,
2. " " " — sprzedać,
3. " " " — telegraficznie zawiadomić na mój koszt.

Pszczoły wysyła się w skrzynkach, zaopatrzonych siatką drucianą, pod warunkami dla próbek bez wartości przepisanyymi.

**Mandaty (zlecenia) pocztowe** do wagi 250 gr. muszą być nadawane jako listy poleczone, adresowane do urzędu pocztowego tej miejscowości, gdzie adresat przebywa. Zawierać mogą najwyżej 5 dokumentów, a ogólna kwota, przez urząd ściągana się mająca, nie może przekraczać 1000 K. Zlecenia za granicę są dozwolone do kwoty 1000 K. do Belgii, Niemiec, Egiptu, Francyi, Włoch, Luksemburgu, Rumunii, Szwajcaryi, Niderlandów, Norwegii, Szwecyi, Tunisu i Turcyi. Druki na mandaty kosztują 2 h. za sztukę, koperta 1 h.

**Poleczone przesyłki za pobraniem** są dozwolone wewnątrz państwa austriackiego do 1000 K.; zaś do Belgii, Chilii, Niemiec, Francyi, Włoch, Japonii, Luxemburgu, Niderlandów, Norwegii, Szwecyi, Szwajcaryi, Tunisu, Turcyi (c. k. urz. poczt.) Portugalii, Rumunii, Danii do 500 K. Należytość równa jest należytości za zwykłe listy poleczone. Wartość nie może być podaną. Nadawca umieszcza na kopercie oprócz adresu swoje nazwisko i adres, dalej kwotę, „*wyrażoną w liczbach i słowach*“ która od adresata ma być pobrana w walucie, używanej w miejscu przeznaczenia.

**Reklamacya** każdej przesyłki za okazaniem receptu nadawczego kosztuje 25 h. Reklamacyę zarządza poczta bezpłatnie wtedy, gdy nadawcy nie doręczono receptu zwrotnego. Termin reklamacyjny „*jak dla zwykłych listów poleczonych*“.

Posyłkę można przyjąć lub nie, jednak nieprzyjęcie należy na adresie uwidocznnić. — Posyłki urzędowe muszą być przyjęte.

**Fachowe** (należytość za osobny schówek) w c. k. urzędach pocztowych wynosi 2 K. miesięcznie i opłaca się za miesiąc z góry. — Za przechowanie korespondencyj dla osób z miejsc, do których nie dochodzą listonosze, również za przechowanie czasopism prenumerowanych, nie płaci się fachowego.

**Listy expresowe**, zwykłe i poleczone; nadawca opłaca tylko 30 halerzy; adresat mieszkający po za okragiem doręczeń urzędu oddawczego dopłaca resztę według taryfy.

## W komunikacji z Bośnią i Hercegowiną.

Posyłki ekspresowe tylko do stacji pocztowych.

## W komunikacji z Sandżak Novi-Bazar.

Tylko do miejscowości Plevle, Priepolje-Priboj:

Listy frankowane za każde 15 gramów 25 h., niefrankowane 50 h. — Korespondencyjne karty 10 h., ze zwrotną odpowiedzią 20 h. — Druki i próbki za 50 gramów 5 hal. — Posyłki ekspresowe niedopuszczalne.

## W komunikacji z Austrii do Niemiec.

Wszystkie warunki, jak w monarchii austriackiej. — Do Niemiec można niefrankowane listy rekomendować.

## Przekazy i asygnaty pocztowe.

1. W obrębie Monarchii austro-węgierskiej można asygnaty pocztowe i telegraficzne tylko do kwoty 1000 K. we wszystkich urzędach pocztowych nadawać a względnie odbierać. Przekazy nadawać można także do adresatów, zamieszkałych w miejscu nadania. Blankiet przekazowy kosztuje 2 h.

Należność za przesłanie kwot przekazem pocztowym wynosi: do 20 K. 10 h.; od 20 K. do 100 K. 20 h.; od 100 do 300 K. 40 h.; od 300 do 600 K. 60 h.; od 600 do 1000 K. 1 K. — Należność uiszcza się przez nalepienie odpowiednich marek pocztowych na przekazie. — Kupon służy do doniesień pisemnych. — Na przekazane pieniądze dostaje się kwit nadawczy. Przy nadaniu żądać można (za opłatą 25 h.) potwierdzenia uskutecznionej wypłaty. Nadeszłe przekazy muszą być najdalej w ciągu 7 dni — od czasu doręczenia awiza — przez adresata podjęte. Przekazy *poste restante* natomiast w ciągu 30 dni. — Poprawki i skrobania na blankietach przekazowych są niedopuszczalne; blankietów takich poczty nie przyjmują. — Przekazy ekspresowe opłaca się tak samo jak listy ekspresowe.

Nadawcy przysługuje prawo odebrania przekazu lub zmiany adresu, dopóki przekaz nie wypłacono adresatowi. Jeżeli adresat zmienił miejsce swego pobytu i o tem zawiadomił urząd, w takim wypadku odesła mu się przekaz bez żadnej dalszej opłaty na nowe miejsce pobytu. Za doręczenie przekazów nie składa się żadnych należności, w miastach zaś większych, gdzie na mocy szczególnego rozporządzenia przekazy zwykłe i zaliczkowe już razem z kwotą przekazaną odbiera adresat, opłaca za pojedynczy przekaz do wartości 10 K. kwotę 3 h., wyżej kwoty 10 K. 5 h. — Jeżeliby adresat otrzymany blankiet przekazowy zgubił, winien niezwłocznie, i to we własnym swoim interesie, donieść urzędowi pocztowemu, który zarządzi wstrzymanie wypłaty aż do wyjaśnienia sprawy.

2. W komunikacji z Bośnią, Hercegowiną i Novi-Bazar można przekazywać najwyżej 1000 K. Za posyłkę do 40 K. należność 20 h., do 100 K. 40 h., do 300 K. 80 h., do 600 K. = 1 K. 20 h., do 1000 K. = 2 K.

**Przekazy za granicę** mogą być przesyłane do Argentyny, Anglii, Belgii, Bułgarii, Chebe, Czarnogóry, Danii, Egiptu, Francji, Grecji, Holandji, Niemiec, Norwegii, Portugalii, Rumunii, Szwecji, Serbii, Szwajcarii, Turcji, jakoteż do Stanów zjednoczonych Ameryki, jak również ze wszystkich tych krajów do Monarchii austriackiej i węgierskiej. Blankiety są inne jak w kraju. Kwoty mogą być przesyłane do wysokości 1000 K., względnie 500 K.

Opłata wynosi: do Niemiec i Luxemburgu do 40 K. 20 h., nad 40 K. za każde 20 K. o 10 hal. więcej.

Do Serbii i Czarnogóry 20 h. do 40 K., 40 h. do 100 K., 80 h. do 300 K., 1 K. 20 h. do 600 K., 2 K. do 1000 K.

Do Anglii i angielskich kolonij i Stanów zjednoczonych Ameryki 25 h. za każde 25 K.

Do reszty krajów zagranicznych do 100 K. 25 h., za każde 25 K. nad 100 K. 25 h. za każde 50 K.

Kwoty te za granicę będą w markach pruskich lub frankach. u nas zaś monetą austr. obliczone i wypłacone podług dziennej kursu.

Kwoty przekazane tak w kraju, jak i za granicą, muszą być w przeciągu 14 dni, a we Francji w przeciągu 3 miesięcy podniesione, w przeciwnym razie wypłata nie nastąpi, lecz nadawcy przekazana zostanie.

**Za dostawienie do domu** w siedzibie urzędów eraryalnych za przekaz pocztowy z doręczoną kwotą do 10 K. 6 h., wyżej 10 K. 10 h.

**Przekazy pieniężne drogą telegraficzną** — najwyżej 1000 K. — w obrębie monarchii austr. i w krajach okupowanych (Bośnia i Hercegowina) nadawać można we wszystkich urzędach pocztowych, gdzie jest rządowa stacja telegraficzna bez względu czy w stacji oddawczej jest telegraf rządowy, czy tylko urząd pocztowy ze służbą oddawczą. Opłatę za przekaz telegraficzny uiszcza nadawca nalepieniem odpowiednich marek pocztowych, prócz tego należność telegraficzną: taksę za każde słowo 6 hal., tudzież należność posłańczą 30 hal. w miejscu siedziby urzędu pocztowego. Należność uzupełniająca za umyślnego posłańca po za siedzibą urzędu pocztowego dopłaca adresat. Przy przekazach „*poste restante*“ odpada 30 h. za posłańca. Przekazy telegraficzne wraz z przekazaną kwotą doręcza się adresatowi, jeśli mieszka w okręgu doręczeń urzędu pocztowego; adresata po za okręgiem doręczeń uwiadamia się tylko o nadejściu przekazu telegraficznego.

Telegraficznych przekazów z numerami loteryjnymi adresowanych wprost do urzędów loteryjnych lub kolektur nie przyjmują poczty.

Za granicę używa się umyślnie w tym celu przeznaczonych blankietów (*Mandat de poste international*). Nadawać można:

500 K. do Bułgarii, Danii, Anglii, Rumunii, 1000 K. do Belgii, Niemiec, Egiptu, Francji, Włoch, Japonii, Luksemburgu, Czarnogóry, Niderlandów,

Norwegii, Portugalii, Szwecyi, Szwajcaryi, Serbii i Turcyi. Przekazów do Czarnogóry chwilowo nadawać nie można.

Przy nadawaniu przekazów drogą telegraficzną

za granicę żądać można za ustanowioną opłatą zapłaconej odpowiedzi — potwierdzenia odbioru, jak również i potwierdzenia wypłaty uskutecznionej „*Avis de payment*“.

## P o c z t a w o z o w a.

Przyjmuje i ekspeduje przesyłki listów z pieniędzmi i papierów wartościowych, tudzież przesyłki innego rodzaju, które jako pakiety, pudła, skrzynki, kosze lub inne nadawane bywają.

**Listy z pieniędzmi** winny być zaopatrzone w kopercie trwałej pięcioma pieczęciami, w urzędowej zaś kopercie dwiema, lub też, jeżeli wartość przynosi 1000 K. a waga 250 gramów, przynieść je można na pocztę, ale nie zapieczętowane, aby urzędnik mógł sprawdzić kwotę znajdującą się w nich, wtenczas jednak portoryum musi być zaraz uiszczone i wynosi więcej niż zwyczajne. Koperty nie mogą być kratkowane i nie powinny być na nich żadne podkreślenia. — Banknoty wybierać trzeba jak największe do wypełnienia przesyłanej kwoty, a drobne tylko do uzupełnienia dodawać można, nie przekraczając ilości 2 K.

Gotówkę brzęczącą przysyłając, należy obwinąć w papier i przypieczętować wewnątrz koperty, aby się nie poruszała. Ciężkie przesyłki pieniędzy mocno upakować w pakiety, worki, skrzynki lub beczułki. Kwoty nieprzeważające 3 funtów, których wartość nie przynosi 10.000 K. w banknotach, a 1.000 K. w monecie, można przysyłać w papierze grubym, kilkakrotnie obwiniętym i obwiązany. Większe ilości tylko w mocnym płótnie, ceracie lub skórze dobrze obszyte lub obwinięte, a na węzłach i szwach opieczętowane. Cerata powinna być na wewnątrz skórą lakierowaną obrócona. Jeżeli moneta brzęcząca nie jest spakowana w rulony, trzeba używać podwójnych worków płóciennych; szew powinien znajdować się wewnątrz, a koniec worka po zawiązaniu dosyć długi, oba zaś końce sznurka obowiązującego przypieczętowane. W beczułkach skrajne obrączki gwoździami przybite, a beczułka obwiązana i tak opieczętowana, aby bez uszkodzenia otwartą być nie mogła. Pieczętować można tylko pieczęciami grawirowanymi.

Listy pieniężne zagraniczne mogą być wysłane tylko w kopertach z napisem „*Lettre de valeur*“ i na miejscu nadania opłacone. Listy „*Lettre de valeur*“ są dozwolone do wszystkich krajów europejskich, prócz do Anglii, dokąd listów pieniężnych wcale wysyłać nie wolno, i do Niemiec, Grecyi i Czarnogóry, dokąd wysyła się pieniądze w zwykłych kopertach. Opłata listów „*Lettre de valeur*“ zależy od ich ciężaru i ilości sumy pieniężnej, t. j. wynosi za każde 15 gr. 20 h., a za każde 240 K. do Włoch, Rumunii, Rosyi, Szwajcaryi i Serbii po 10 h., do Egiptu i Turcyi 20 h., do Belgii, Bułgaryi, Danii, Francyi, Luxemburgu, Holandyi po 36 h., do Norwegii, Portugalii, Szwecyi 36 h. Do tych opłat wlicza się jeszcze opłatę rekomendacyjną, wynoszącą 25 h.

**2. Przesyłki pocztowe**, jakoto: pakiety, pudła, skrzynki, kosze itd. należy dobrze opakować i osznurować, a podając wartość przesyłki, opieczętować. —

W razie zatrącenia przesyłki, Zakład pocztowy zwraca kwotę, podaną na adresie i liście frachtowym jako wartość, zaś za zatrącone przesyłki bez podanej wartości, do wagi 3 kg. najwyżej 15 K., do wagi od 3 do 5 kg. najwyżej 25 K., a za każdy dalszy kg. 5 K. Odszkodowanie za uszkodzone przesyłki wypłaca Zakład pocztowy tylko w takim razie, jeśli uszkodzenie powstało pomimo należytego opakowania.

Do każdej przesyłki pocztowej, tudzież do każdego listu pieniężnego powyżej 250 gramów dołączyć należy list frachtowy (adres przesyłkowy po 12 h.), a do przesyłek do Niemiec i za granicę oprócz tego i względnie 2 lub 3 deklaracje słowne i 1 deklarację statystyczną. Adres i deklaracje za granicę pisać łacińskimi literami. — Za jednym listem frachtowym można nadawać 3 pakiety do jednego i tego samego adresata. — Nie wolno jednak w jednym adresie przesyłkowym łączyć przesyłek poniżej 100 K. wartości i ponad 100 K. — Za frankowane pakiety bez podanej wartości, do 5 kilogramów wagi, opłaca się w obrębie monarchii i do Niemiec na odległość 10 mil (I strefa) 30 h., do wszystkich miejsc na dalszą odległość (II—VI strefy) 60 h.

Opłata pakietów, przekraczających wagę 5 kilogramów, wzrasta w miarę wagi i odległości. — Za niefrankowane listy pieniężne i pakiety do 5 kilogramów wagi, dolicza się dodatek 12 h., a za pakiety z podaną wartością jeszcze taksa od wartości do 100 K. 6 h., nad 100 K. 12 h. itd.

**Opakowanie przesyłek** powinno być mocne i pewne. Przedmioty mniejszej wartości, którym przyciśnięcie nie szkodzi i ani tłuśczeniu, ani wilgoci ze siebie nie wydzielają, mogą być zawinięte w mocny i gruby papier i obwiązane sznurkiem. Przedmioty mniejszej wartości, a szczególnie takie, które mogą być uszkodzone przez wilgoć, tarcie lub przyciśnięcie (n. p. jedwabie), winny być zapakowane w ceratę, pudełka kartonowe lub skrzyneczki, stosownie do wartości i odległości, jaką mają przebyć. Dzieciżytnę, jeżeli już nie krwawi, można pojedynczo przysyłać (n. p. jedna sarna, zajęć) także bez opakowania. Flaszki z płynami należy opakować w skrzynkach. Beczułki z płynami powinny być mocne i dobrze obite obrączkami. Owoce można także przysyłać w mocnych koszykach. Pieczętki na przesyłkach winny być dokładnie odbite i tak umieszczone, aby bez popuszczenia pieczętki wewnątrz dostać się nie było można. Skrzynki zabite gwoździami, kufry zamknięte, jeżeli wartość nie jest podana, mogą być bez pieczętowania nadane. Niedostatecznie opakowane przesyłki mogą być przez urząd pocztowy tylko wtedy przyjęte, jeżeli nadawca na adresie napisze: „na własną odpowiedzialność“ (auf eigene Gefahr), co także na recepcie nadawczym urząd pocztowy uwidocznia. Jeżeli przesyłka taka uszkodzona zostanie, nadawca nie może

się o odszkodowanie upominać. Adres na przesyłce jakoteż na liście pocztowym winien być dokładny. Przesyłek, adresowanych literami samemi lub cyframi wysyłać nie można. Zawartość i wartość, jeżeli ją nadawca chce podać, winna być na adresie i liście frachtowym uwidoczniona w walucie austriackiej.

Jeżeli przesyłka zawiera pieniądze papierowe, banknoty lub monetę brzęczącą, ma być na adresie rzeczywiście wartość podaną tak w ogólnej sumie, jakoteż pojedyncze sorty pieniędzy, n. p. wartość 5.450 K. 5 h., t. j.  $\frac{1}{1000}$   $\frac{8}{100}$   $\frac{5}{10}$  i 5 h. Przy przesyłce papierów wartościowych, n. p. obligacyj, ma być wymieniona na adresie ilość sztuk i wartość tychże. Jeżeli przesyłka zawiera pieniądze obce, n. p. ruble, to musi być wyszczególniony rodzaj i ilość tychże, a wartość ogólna podana w monecie austriackiej. Jeżeli przesyłka zawiera oprócz podanych jeszcze inne pieniądze, poczta za nie nie bierze odpowiedzialności.

**3. Pakiety pocztowe za granicę, oprócz Niemiec** (*Colis postaux, Postpakete*) muszą być przy nadaniu opłacone, a waga tych pakietów ograniczona jest do 3 lub 5 kilogramów w miarę krajów, do których są przeznaczone. Do przesyłki dołączają

naależy specjalny list frachtowy po 12 h. za sztukę i wymaganą ilość deklaracji słowych, oraz 1 deklarację statystyczną.

**4. Posyłki za pobraniem należności w obrębie monarchii** do 1000 K. z dołączeniem listu zaliczkowego z przekazem na powiątek (list na sinym papierze po 12 h. za sztukę) przyjmują i wydają wszystkie urzędy pocztowe. — Oprócz opłaty przewozowej, uiszczą się jeszcze prowizję zaliczkową, a mianowicie: za każde 4 K. 2 h., najmniej jednak 12 h. Przesyłki wartościowe do wagi  $2\frac{1}{2}$  klgr. i wartości do 200 K. mogą być przez umyślnego posłańca (*per Expres*) nadawane za opłatą 50 h. Za doręczenie lub awizowanie opłaca adresat, a w razie odmowy tegoż, nadawca kwotę 1 K. za każde  $7\frac{1}{2}$  klm. od czego jednak potrąca się zapłaconą przy nadaniu kwotę 50 h.

Przesyłki zwykle jakoteż za pobraniem muszą być najdalej w ciągu 7 dni od czasu doręczenia awiza przez adresata podjęte; przesyłki *poste restante* bez zaliczki w ciągu 30 dni; przesyłki z żyjącymi zwierzętami, adresowane „*poste restante*“, w ciągu 48 godzin.

**Taryfa opłaty listów, druków i próbek towarów.**

Do	Listy			Karty korespond.	Druki i próbki	Należność rekomendacyjna	Za recepis zbrojny	Należność ekspres
	za każde gramy	opłacone	nie opłacone					
Austro-Węgier: Bośni i ks. Lichtenstein . . . . .	do 20 nad 20-250	10 20	20 30	5 10	druki do 50 „ „ 100 250 500 1000 próbki „ 250 350	3 5 10 20 30 10 20	25 25	30
W miejscu . . . . .	do 20 do 250	6 12	12 18	5 10	tak samo	tak samo	25 25	nie wolno
Sandżak, Nowy Bazar do 250 gr. . . . .	15	25	50	10 20	50	5	25 25	—
Belgii . . . . .	15	25	50	10 20	50	5	25 25	30
Bułgarii . . . . .	15	25	50	10 20	50	5	25 25	—
Danii i Irlandyi . . . . .	15	25	50	10 20	50	5	25 25	30
Francyi . . . . .	15	25	50	10 20	50	5	25 25	—
Niemiec z Helgoladem . . . . .	do 20 nad 20-250	10 20	20 30	5 10	druki do 50 „ „ 100 250 500 1000 próbki „ 250 350	3 5 10 20 30 10 20	25 25	30
Gibraltaru . . . . .	15	25	50	10 20	50	5	25 25	—
Greyci . . . . .	15	25	50	10 20	50	5	25 25	—
Anglii . . . . .	15	25	50	10 20	50	5	25 25	30
Włoch i San Marino . . . . .	15	25	50	10 20	50	5	25 25	30
Luksemburga . . . . .	15	25	50	10 20	50	5	25 25	30
Malty . . . . .	15	25	50	10 20	50	5	25 25	30
Czarnogóry . . . . .	15	10	20	5 10	50	5	25 25	30
Niederlandów . . . . .	15	25	50	10 20	50	5	25 25	30
Norwegii . . . . .	15	25	50	10 20	50	5	25 25	—
Portugalii . . . . .	15	25	50	10 20	50	5	25 25	30
Rumunii (Mołdawii i Wołoszczyzny) . . . . .	15	25	50	10 20	50	5	25 25	30
Rosyi (z Królestwem Polskiem) . . . . .	15	25	50	10 20	50	5	25 25	—
Szwecyi . . . . .	15	25	50	10 20	50	5	25 25	30
Szwajcaryi . . . . .	15	25	50	10 20	50	5	25 25	30
Hiszpanii . . . . .	15	25	50	10 20	50	5	25 25	—
Serbii . . . . .	15	15	30	10 20	50	5	25 25	30
Tureyi europ. . . . .	15	25	50	10 20	50	5	25 25	—
Do krajów Związku pocztowego . . . . .	15	25	50	10 20	50	5	25 25	30 lub nie można



# Telegraf.

**Przepisy ogólne.** Depesze dopuszczalne są do wszystkich miejscowości. — Gdzie stacyi telegraficznej nie ma, tam może być depesza z ostatniej stacyi telegraficznej przesłana pocztą lub posłańcem.

Depesze winne być zwięzłe i jasno redagowane, oprócz tego należy zachować następujące przepisy:

1. Depesze należy pisać atramentem, o ile możliwości najczytelniej polskimi literami.

2. Na adresie depeszy wyrazić imię i nazwisko adresata, charakter, miejsce zamieszkania, ulicę i numer domu, w końcu miejsce przeznaczenia. (Jeśli adresat nie mieszka w stolicy lub ważniejszym mieście, oznaczyć kraj).

Telegramy mogą być pisane pismem zwykłym lub szyfrowanem.

Telegramy szyfrowane składać się mogą z cyfer lub głosek, mogą być częścią treści tajemnej, jednakowoż muszą się składać podówczas wyłącznie z głosek lub cyfr arabskich.

**Taksowanie telegramów.** Wszystko cokolwiek nadawca napisze, bywa do telegramu wliczone i taksowane, z wyjątkiem znaków piśmiennych jak: kropka, przecinek, średnik, znak pytania i t. p. Za jeden wyraz liczy się słowo najwyżej o 15 głosekach (*Schriftzeichen*), powyżej zaś za dwa słowa. Wyjątek stanowią (tylko w adresie) nazwiska miast, krajów i t. p. Ściąganie wyrazów, nieużywanych w zwykłej mowie, nie jest dozwolone. Liczby w telegramie stanowią każda grupa z 5 cyfr jedno słowo; pojedyncze głoski dodane do liczb, liczą się również za cyfrę. Znak podkreślenia (*Unterstreichungszeichen*), cudzysłów, lub nawias, liczy się za jedno słowo. Taksa za telegram w monarchii austro-węg. składa się z należności 6 h. za każde słowo do 15 głosek lub liczbę do 5 cyfr. Opłata oblicza się najmniej za 10 słów.

Za telegramy, nadawane na stacjach kolejowych, w których miejscowości znajduje się rządowy urząd telegraficzny opłaca się o 2 h. więcej od słowa. Z miejsc, w których nie ma urzędu telegraficznego, można telegramy przysyłać pocztą, a należność za takowe uiszcza się w markach, przyklepiając na telegramie.

**Telegram z opłaconą odpowiedzią** (*Depesche mit bezahlter Antwort*). Nadawca może, jeżeli żąda od adresata odpowiedzi, takową zaraz przy nadaniu opłacić, jednakże nie więcej, jak 30 słów. Przed adresem takiego telegramu należy napisać „odpowiedź zapłaconą“ (*Antwort bezahlt*) lub *RP.* Jeżeli odpowiedź ma być nad 10 słów, musi być wyraźnie *RP.* (ilość) słów. Odbiorca otrzymuje równocześnie z telegramem asygnatę (blankiet czerwony) na odpowiedź bezpłatną o zapłaconej ilości słów, ważną przez 6 tygodni i mogącą służyć w którymkolwiek urzędzie telegraficznym do bezpłatnego nadania telegramu. Gdyby odpowiedź zawierała więcej słów, jak opłacono przy nadaniu telegramu pierwotnego, dopłaca się nadwyżkę nieopłaconych słów

bez doliczenia taksy zasadniczej. W razie nieużycia asygnaty, zwraca się zapłaconą za odpowiedź kwotę, jeżeli ta asygnata przedłożoną zostanie c. k. Dyrekcji poczt i tel. w przeciągu 3 miesięcy.

**Telegramy kolacjonowane** (*Collationirte Depeschen*). Ponieważ wszystkie urzędy telegr. nie mogą bezpośrednio ze sobą być połączone, przeczo i telegramy, przechodząc przez różne stacje, łatwo opuszczeniu lub przekreśleniu pojedynczego wyrazu podpaść mogą, zaprowadzone są „Telegramy kolacjonowane“, a każdy urząd telegr. odbierając taki telegram, obowiązany jest przed dalszem wydaniem tegoż, stacyi telegraficznej, od której go otrzymał, w całej osnowie powtórzyć. Taksa za kolacjonowany telegram jest o czwartą część należności większą od nadanego. Przed adresem pisze się *TC.*

**Telegramy z opłaconem powiadomieniem o doręczeniu** (*Empfangsanzeige*). Nadawca może żądać, by mu telegraficznie doniesiono, czy i kiedy nadany telegram adresatowi doręczony został, za co płaci prócz telegramu jeszcze należność za telegram o 10 słowach, t. j. o 60 h. więcej. Przed adresem pisze się *PC.*

**Telegramy naglące** (*Dringende Depeschen*). Nadawca takiego telegramu osiąga tę korzyść, że telegram jego przed wszystkimi innymi telegramami prywatnymi wydanym i doręczonym być musi, chociażby później był nadany. Należność za telegram naglący równa się potrójnej należności zwykłego telegramu. Przed adresem telegramu naglącego pisze się *D.*

**Telegramy z kilkoma adresami.** Jestto telegram o tej samej treści do kilku osób w tej samej miejscowości, lub do jednego adresata w kilku pomieszczeniach (ulicach, hotelach). Należność za taki telegram równa się taksie za zwykłą depeszę, za dalsze zaś adresy lub oznaczenia płaci się po 50 h. za każde 100 lub mniej słów (*Vervielfältigungs-Gebühr*).

**Telegramy przesyłane po za obręb urzędu telegraficznego.** Telegramy do miejsc, nie połączonych siecią telegraficzną, mogą być wysyłane od najbliższej stacyi pocztą lub umyślnym posłańcem, w miarę tego jak nadawca telegramu w oryginale tegoż dalsze doręczenie zarządził. Za doręczenie telegramu do miejscowości po za siedzibą urzędu telegraficznego umyślnym posłańcem należy się osobna opłata, stosownie do odległości. Opłatę tę uiszczyć może albo adresat, albo nadawca. Jeżeli nadawca życzy sobie uiszczyć należność posłańcą, winien złożyć odpowiedni depozyt w stacyi nadawczej.

Telegramy takie oznacza się *XPP*, względnie *XPT*, jeśli zawiadomienie ma nastąpić w drodze telegraficznej. W tym drugim wypadku należy złożyć prócz depozytu należność za telegram o 5 słowach (w Austrii 60 h.).

Za telegramy, które z winy urzędu telegraficznego, znacznie spóźnione, lub wcale na miejsce przerna-

czenia nie doszły, zwraca zarząd poczt i telegrafów opłaconą należność za telegram, jeżeli odnośna reklamacja w przeciągu trzech miesięcy od dnia nadania telegramu wniesioną zostanie.

Nadawca lub adresat mogą żądać wierzytelnych odpisów, lecz tylko przed upływem sześciu miesięcy, za złożeniem należności 50 hal. za każde 100 lub mniej słów.

## Taryfa za telegramsy w monarchii austr.-węg. i za granicą.

Do	Taksa	Za	Do	Taksa	Za
	ogólna	jedno		ogólna	jedno
	h.	h.		h.	h.
W Austro-Węgrzech, oraz do Bośni i Hercegowiny (najmniej 60 h.)* . . . . .	—	6	Luxemburgu . . . . .	60	22
Anglii . . . . .	60	26	Malty . . . . .	60	38
Belgii . . . . .	60	22	Marocco . . . . .	60	46
Bułgarii . . . . .	60	16	Czarnogóry . . . . .	60	8
Wysp Kanaryjskich . . . . .	60	88	Holandyi . . . . .	60	20
Danii . . . . .	60	22	Norwegii . . . . .	60	32
Niemiec . . . . .	—	6	Portugalii . . . . .	60	34
Franeyi, Korsyki i Monaco . . . . .	60	16	Rumunii . . . . .	60	8
Gibraltaru . . . . .	60	34	Rosyi europejskiej . . . . .	60	24
Greyci, a mianowicie:			Szwecyi . . . . .	60	24
1. Wyspy Korfu . . . . .	60	26	Szwajcaryi . . . . .	60	8
2. Łąd stały i wyspy Euboea i Paros . . . . .	60	42	Serbii . . . . .	60	8
3. Wysp greckich, z wyjątkiem Korfu, Euboea i Paros . . . . .	60	44	Hiszpanii . . . . .	60	28
Helgolandu . . . . .	60	8	Tripolis . . . . .	60	68
Włoch . . . . .	60	16	Tunis . . . . .	60	26
			Turcyi europejskiej . . . . .	60	28
			Turcyi azjatyckiej i do wysp . . . . .	60	40

\*) Za telegramsy w miejscu słowo kosztuje 2 h., najmniej 40 h.

## Telefon.

Połączenie telefoniczne wszelkich biur, fabryk, dworców, hoteli i prywatnych pomieszczeń z c. k. centralnem biurem telefonicznem następuje za wniesieniem pisemnego podania do c. k. Dyrekcji poczt i telegrafów i za złożeniem oznaczonej sumy pieniężnej tytułem należności budowlanej, która zależna jest od odległości mieszkania petenta do centralnej stacji telefonicznej. Abonenci płacą za urządzenie telefoniczne i używanie następujące należności: a) należność za budowę na odległość do 500 m. 100 K., za dalszą odległość za każde 100 m. 20 K., którą to należność winien abonent przed rozpoczęciem budowy uiścić. Wyjątkowo może zezwolić c. k. Dyrekcya poczt i telegrafów na ratalne uiszczenie tej kwoty za złożeniem kaucyi: b) należność stacyjna 60 K.; c) należność za nadanie lub odbiór telegramów w drodze telefonicznej za każdy telegram 10 h.; d) należność za łączenie stacji abonenta ze stacjami innych abonentów miejscowej sieci rocznie 40 K.

Należność stacyjna i należność za łączenie płatną jest w półrocznych ratach z góry w pierwszej połowie stycznia i lipca. Przedsiębiorstwa, hotele, dworce kolejowe, teatry, kawiarnie, jeżeli ich stacje telefoniczne służą do ogólnego użytku dla publiczności, opłacają wspomniane należności podwójnie. Urzędy autonomiczne, tudzież zakłady ogólnemu dobru słu-

żące, mogą zyskać zniżkę, władze rządowe zaś opłacają połowę należności.

W razie zmiany pomieszczenia pokrywa abonent kosztą przeniesienia aparatu.

Gdyby abonent nie uiścił należności za używanie telefonu, c. k. Dyrekcya poczt i telegrafów wyłączy go ze związku sieci telefonicznej, a przypadającą należność ściągnie w drodze sądowej. Abonent wyraża już w swoim pisemnem podaniu, że poddaje się wszelkim następstwom w razie niedopełnienia warunków i przepisów telefonicznych. Używanie sieci telefonicznej na to, aby przesłać wiadomości, które dla państwa okażą się niekorzystne, lub które naruszają publiczny spokój i obyczajność, jest wzbronionem. Również wzbronionem jest rozbieranie samowolne przyrządów, dołączanie dzwonek sygnałowych itd.; w razie zepsucia lub innych przeszkód w sieci i służbie telefonicznej zaszyłych, winien abonent donieść niezwłocznie urzędowi centralnemu, a ewentualnie c. k. Dyrekcji poczt i telegrafów.

Telefoniczne mównice publiczne urządzone są we Lwowie przy urzędach pocztowych: przy ul. Sobieskiego, Skarbkowskiej, Kazmierzowskiej i Zyblikiewicza, tudzież przy głównym urzędzie pocztowym.

Należność za 3 minutową zwykłą rozmowę lokalną wynosi 20 h., należność zaś za taką samą rozmowę z Krakowem 2 K., z Wiedniem 3 K.

Dotychczas istnieją sieci telefoniczne we Lwowie, Krakowie, Boryniczach, Boryslawiu, Drohobyczu, Gorlicach, Jarosławiu, Jaśle, Kołomyi, Nisku, Przemysłu, Probużnic, Rzeszowie, Sanoku, Schodnicy, Stanisławowie, Stryju, Tarnopolu, Tarnowie, Zagó-

rzanach i Zakopanem. Oprócz linii Lwów-Kaków-Wiedeń wybudowano także między Boryslawiem, Drohobyczem a Schodnicą międzymiastową linię telefoniczną, jakoteż drugą linię między Wiedniem i Krakowem.

## Pocztowe Kasy oszczędności.

Urząd pocztowych kas oszczędności ma siedzibę we Wiedniu, lecz wszelkie czynności tegoż ułatwiają wszystkie urzędy pocztowe w monarchii austr.-węg., pełniąc obowiązki kas zbiorczych (*Sammelstellen*).

Kto chce złożyć pierwszą wkładkę do pocztowej kasy oszczędności, udaje się do urzędu pocztowego, składa tam kwotę podzieloną przez 100, najmniej zaś 1 K., a urząd pocztowy zapisuje kwotę tę w książeczce wkładkowej, na imię podane opiewającej, potwierdza odbiór złożonej kwoty i wydaje książeczkę. Na książeczkę otrzymaną może właściciel każdego czasu sam lub przez kogo innego składać dalsze wkładki w każdym urzędzie pocztowym, gdyż książeczka pocztowej kasy oszczędności nie jest ograniczoną tylko do pewnego oznaczonego miejsca; nikt nie może jednakże posiadać więcej nad jedną książeczkę na swoje imię.

Wkładający otrzymuje po złożeniu wkładki najpóźniej do 14 dni potwierdzenie na złożoną kwotę z urzędu poczt. kas oszczędności z Wiednia, gdyby zaś nie nadeszło lub zaszła w niem omyłka, powinien włożyć w własnym interesie natychmiast powiadomienie o tem urząd pocztowych kas oszczędności w Wiedniu. Na książeczce pocztowej kasy oszczędności nie może nikt nabyć prawa zastawu. Gdyby właścicielowi książeczka pocztowej kasy oszczędności zaginęła, takowej nikt inny zrealizować nie może.

Każdy właściciel książeczki może sobie obrać przy pierwszej wkładce dowolne godło, które własnoręcznie na kontrakcie zapisuje i takowe zawsze pamiętać jest obowiązany. Godłem tem może być jakikolwiek wyraz, łatwy do zapamiętania.

Aby ułatwić oszczędzanie kapitału mniejszeni nawet kwotami od 1 K., zaprowadzone są pocztowe karty oszczędności. Są to kartony białe, z wyciśniętą 10-hal. marką pocztową, sztuka po 10 h.: nalepiwszy na nim jeszcze dziewięć marek pocztowych po 10 h., przedstawia karton ten podówczas wartość 1 K. i może być zaraz lub kilka razem, najwięcej zaś trzy w jednym tygodniu, złożony w urzędzie pocztowym w celu wpisania kwoty 1 K., a względnie 3 K. do książeczki pocztowej kasy oszczędności.

Oprocentowanie złożonych wkładek rozpoczyna się od 1. lub 16. każdego miesiąca w miarę tego, czy wkładka przed 1-szym lub 16-tym złożoną została, t. j. jeżeli wkładka złożoną została 29-go, oprocentowanie rozpoczyna się dopiero od 1-go następnego miesiąca, jeżeli zaś między 1-szym a 15-tym natenczas od 16-go tegoż miesiąca po 3 procent od sta. Z końcem grudnia każdego roku zostają procenta obliczane, na które każdy właściciel książeczki otrzy-

muje najwyżej po roku jego pierwszej wkładki od urzędu poczt. kas oszczędności czerwoną kartkę (*Zinsen-Anweisung*), z którą udać się ma w przeciągu dwóch miesięcy do któregośkolwiek urzędu pocztowego w celu wpisania procentów do książeczki, lub po upływie tego terminu winien książeczkę odesłać do urzędu poczt. kas oszczędności do Wiednia, który po wciągnięciu procentów do książeczki, takową właścicielowi zwraca.

Jeżeli kwota złożona przewyższa 200 K., może właściciel żądać zakupienia papierów państwowych.

Jeżeli książka wkładkowa zostanie całkiem zapisaną, winien właściciel takową wraz z książeczką do wypowiedzeń (żółtą) odesłać do urzędu poczt. kas oszczędności do Wiednia, a otrzyma bezpłatnie nową z przeniesioną ogólną kwotą z książeczki zapisanej.

Jeżeli właścicielowi książka wkładkowa zaginie, winien tenże natychmiast powiadomić o tem urząd pocztowy, złożyć kwotę 20 h. w markach pocztowych i podać dokładny adres, godło i o ile możności kwotę na zagubioną książeczkę złożoną.

Wypowiedzenie i wypłata odbywać się może w dwojaki sposób, a mianowicie: a) Wypowiedzenie przez urząd pocztowych kas oszczędności we Wiedniu, b) wypowiedzenie i wypłata do kwoty 40 K. w krótkiej drodze przez urząd zbiorczy pocztowych kas oszczędności.

1. Właściciel może każdego czasu zażądać zwrotu pewnej lub całej złożonej przez niego kwoty, a książeczka żółta, którą przy pierwszej wkładce w urzędzie pocztowym otrzymuje, służy do każdorazowego wypowiedzenia. Z książeczki tej wydiera się jedną kartkę, a wypełniwszy ją wedle szematu, wkłada do żółtej koperty (*Kündigung*) i wysyła do Wiednia jako list zwykły bez opłaty. Urząd pocztowych kas oszczędności przesyła dotyczącemu właścicielowi na kwotę wypowiedzianą asygnatę (*Zahlungsanweisung*), z którą tenże po należytym podpisaniu i z książeczką wkładkową, udać się ma do urzędu pocztowego, gdzie wypłata wypowiedzianej i wyasygnowanej kwoty bezzwłocznie następuje, w książeczce wkładkowej zaś podniesioną kwotę urząd pocztowy odpisuje. Wypłata do 2 K. może nastąpić tylko w wypadku, jeżeli cała złożona kwota nie przenosi 2 K., jednakowoż musi być ostatnie potwierdzenie na złożoną wkładkę.

2. Wypłata w krótkiej drodze kwoty od 2 do 40 K. następuje zaraz bez poprzedniego wypowiedzenia w każdym urzędzie pocztowym. Podówczas wypełnia właściciel kartę z żółtej książeczki wypowiedzeń jak pod 1. i zgłasza się z tą należycie wypełnioną i podpisaną kartką, z ostatniem potwierdze-

niem złożonej kwoty i książeczką wkładkową do najbliższego urzędu pocztowego, gdzie po sprawdzeniu tożsamości osoby i podpisaniu, kwotę wypowiedzianą urząd wypłaca, a w książeczce wkładkowej podjętą kwotę odpisuje. Cała kwota złożona nie może być w krótkiej drodze wypowiedziana i podjęta.

Każdy właściciel książeczki może osobę drugą do odbioru pieniędzy upoważnić, jeżeli na przeznaczonym do tego blankiecie poda imię i nazwisko osoby, którą do podjęcia upoważnia, umieszczając zarazem godło (*Losungswort*) i własnoręczny podpis. Osoba upoważniona do podjęcia otrzymuje podówczas wypłacić się mającą kwotę za okazaniem powyższego upoważnienia, książki wkładkowej i asygnaty. Jeżeli właściciel nie miał żadnego godła, natenczas podpis musi być stwierdzony przez urząd gminny, parafialny, notaryalny lub sąd. Chorym potwierdza lekarz ordynujący.

Właścicielom książeczek pocztowych kas oszczędności, których wkładki nad 200 K. wynoszą, przysługuje prawo używania przekazów pocztowej kasy oszczędności (czeków). Chcąc takowe nabyć, musi właściciel książeczki wnieść pisemną prośbę do urzędu pocztowych kas oszczędności we Wiedniu na druku Nr. 37a, który nabyć można bezpłatnie w każdym urzędzie pocztowym o otwarczenie konta, przesłanie książeczki czekowej i pewnej ilości dowodów złożenia i kwitów odbiorczych (*Empfang - Erlagscheine*), najmniej jednak 10 sztuk. Do tej prośby należy dołączyć 3 K. na książeczkę czekową, po 2 u. za każdy dowód złożenia i kwit odbiorczy.

Kupon czekowy może być użyty do korespondencji prywatnych między interesantami za złożeniem należności 5 h., którą w markach na kuponie należy uiścić.

## Spis urzędów pocztowych i telegraficznych w Galicyi

z oznaczeniem, do której strefy należą.

(Gwiazdka \* oznacza, że w danej miejscowości znajduje się także urząd telegraficzny. Strefa oznaczona jest cyfrą arabską.)

Adamówka 2\*, Albigowa, Alwernia 3\*, Andrychów 3\*.

Babice n. Sanem 2, Babice pod Chrzanowem 3, Bachórzec 2, Baginsberg 3, Balice \*, Baligród 2, Baranów 3\*, Barszczowice 1, Bartatów 1, Barwinek 3\*, Barycz 2, Barysz 2, Baworów 2, Bednarów dworzec 2, Bełz 1\*, Bełzec 1\*, Bereźnica król. 1\*, Besko dworzec 3, Bestwina 3, Biadoliny szlach. 3, Biała 3\*, Białobóżnica 3, Białykamień 1, Biecz szlach. 3, Bierzanów 3, Bilcze-Wolica dworzec 1, Bilcze złote 3, Bircza 2\*, Błażowa 2\*, Błudniki 2, Bobowa 3\*, Bobrek 3\*, Bóbrka 1\*, Bobrówka dworzec 2, Bochnia 3\*, Bogdanówka 2\*, Boguchwała 3, Bogumiłowice 3\*, Bohorodczany 2\*, Bojanów 3\*, Bolechów 2\*, Bolesław 3, Bołszowce 2\*, Boratyn 2, Borki Wielkie 2, Borowa 3, Borszczów 3\*, Bortniki nad-dniestrzańskie dworzec 1, Borynia 2\*, Borynicze dworzec 1\*, Borysław 1\*, Borzęcin 3, Brodki 1, Brody 1\*, Brody dworzec 1\*, Bruśnik 3, Brzesko 3\*, Brzeżany 1\*, Brzezie 3, Brzeźnica 3, Brzostek 3\*, Brzozdowce 1, Brzozów 2\*, Brzuchowice dworzec 1, Buczacze 2\*, Buczkowice 3, Budzanów 2\*, Bukaczowce 1\*, Bukowsko 2\*, Bursztyn 1\*, Busk 1\*, Buszcze, Bybło 2, Byszów 1.

Chabówka dworzec 3\*, Chełm, Chlebowice dworzec 1, Chmielów 3, Chmielówka 3, Chocimierz 2, Chodaczków wielki 2\*, Chodorów 1\*, Chodorów dworzec 1, Chochołów 1\*, Chorkówka 3\*, Chorosznica 1, Chorostków 2\*, Chorzele dworzec 3, Chotylub, Chrewt 2, Chrostowa 3\*, Chrzanów 3\*, Chwałowice 3, Chyrów dworzec 2\*, Cieklin 2, Cieszanów 2\*, Cieniawa, Ciężkowice 3\*, Cisna 3, Cło 3, Cmołas 5, Cucyłów 2, Czarna koło Pilzna 3\*, Czarna koło Ustrzyk 2, Czarnokonicze Wielkie 3, Czarny Dunajec 3, Czechów 3, Czorhawa 2, Czerlany 1\*, Czermin 3, Czernelica 2, Czernichów 3\*, Czorsztyn 3\*, Czortków 2\*, Czudec 3\*.

Dąbie 3, Dąbie koło Dobrezyce 3, Dąbrowa 3\*, Dawidów 1, Dębniaki 3, Dębno, Dębowice 3, Delatyn 2\*, Dembica dworzec 3\*, Demuła wyżna 2\*, Denysów 2, Dobrezyce 3\*, Dobra 3, Dobromil 2\*, Dobrosin 1, Dobrotwór 1, Dobrowlany 1, Dobrzeczków 3, Dolina 2\*, Doliny 2\*, Domaradz 3, Domażyń 1, Dora 3, Droginia 3, Drohobycz 1\*, Drohowyże 1, Dubiecko 2\*, Dublany 1\*, Dukla 3\*, Dunajów 1, Dupliśka 3, Dwernik, Dwory 3, Dydnia 2\*, Dynów 2\*, Dziubki, Dziewin 3, Dzikowiec 3, Dzików stary 2, Dźuryn dworzec 2, Dźwiniaczka 3.

Felsztyn 2, Firliejów 1\*, Fryszak 3\*.

Gaje koło Lwowa 1, Gaje wyżne 1, Gaje pod Lwowem, Gawłów nowy 3, Gawłuszowice 3, Gdów 3\*, Golsendorf-Komarów 1, Germanówka, Gładyszów 3, Gliniany 1\*, Glinik maryampolski 3, Glińsko 1, Głogów 3\*, Gogolów 3, Gołogóry 1, Gorlice 3\*, Gorzyce, Grabiny, Grabowa

1, Grabownica Starzeńska 2, Gręboszów 3, Grębów 3, Gródek koło Lwowa 1\*, Gródek nad Dunajcem 3, Grodzisko 2, Gromnik 3\*, Grybów 3\*, Grzegórzki 3, Grzymałów 2\*, Gwoździec 3\*.

Haczów 3, Hadyńkowce 3, Halicz 2\*, Harkłowa 3, Hłuboczek wielki 2\*, Hnizdyczów, Hnizdyczów Kochawina 3, Hoczew 2, Hołhocze 2, Hołyni 2, Horodenka 3\*, Horodnica 3, Horożanka 2, Horożanna 1, Horyniec 1, Hrebnow dworzec 2, Hruszów 1\*, Hujcze 3, Hulcze 1, Husiatyn 3\*, Hussaków 2, Hyżne 2.

Iłrowica 2\*, Iwaneczany 2\*, Iwonicz kąt. 3\*, Izdebnik 3\*, Izdebki 2.

Jablonica 3, Jabłonów 3\*, Jaćmierz 2, Jagielnica 3\*, Janczyn 1, Janów koło Lwowa 1\*, Janów koło Trembowli 2\*, Janowice 3, Jarcin, Jarosław 2\*, Jaremcze od  $\frac{1}{6}$ — $\frac{30}{9}$ , Jaryczów 1, Jasionica 3, Jasienów górny 3\*, Jasionka, Jasionów, Jasionów bei Złoczow 3, Jaślika 3, Jasio 3\*, Jastrzębica 1, Jawiszowice 3, Jawornik 2, Jaworów 1\*, Jaworzno 3\*, Jazłowiec 2\*, Jazowsko 3\*, Jodlicze 3, Jeleśnia 3, Jezierzna 2\*, Jezierzany dworzec 2, Jezierzany koło Czortkowa 3\*, Jezupol 2, Jodłowa 3, Jodłownik 3, Jordanów 3\*, Jurowiec 2.

Kałaharówka 2, Kalinów 3, Kalnica 2, Kałusz 2\*, Kalwarya 3\*, Kamień 2, Kamienica 3, Kamienie 1, Kamionka-Lipnik dworzec 1, Kamionka strumikowa 1\*, Kamionka wielka dworzec 3, Kańczuga 2\*, Kasperowce 3\*, Kenty 3\*, Kłaj 3\*, Klasna, Klecza górna 3, Kleczany 3, Klimiec 2, Kniże 1, Knihynicze 1, Kobierzyn 3\*, Kobylanka 3, Kociubińczyki 3, Koemyrzów 3, Kołaczyce 3\*, Kolbuszowa, 3\*, Kołędziany 3, Kołomyja 3\*, Komańcza 2\*, Komarno 1\*, Komarówka 2, Konieczna, Koniucho dworzec 2, Koniucho 1, Koniuszków\*, Końska ulica 2\*, Kopeczyńce 2\*, Korczów 1, Korczyn 3, Korolówka 3\*, Koropiec 2, Korsów 3, Korzenna 3, Kosienice 2, Kosmacz 3, Kossów 3\*, Koszyłowe 2, Kozaczówka 3\*, Koziowa 2, Kozłów 1\*, Kozowa 2\*, Kozy 3, Kraków m. 3\*, (dworzec (fil.), Kraków 6, Piasek (fil.), Stradom (fil.), Krakowiec 1\*, Kranzberg 1\*, Krasiczyn 2\*, Krasna koło Petranki 2, Krasne dworzec 1, Krechów 1, Krechowice 2, Krompna 3, Krościenko nad Dunajcem 2\*, Krościenko koło Chyrowa 2, Krosno 3\*, Krowica 1, Krowodrza 3, Krukienice 1\*, Kruszelnica 2, Krynica 3\*, Krystynopol 1\*, Krzeszowice 3\*, Krzywca nad Sanem 2\*, Krzywca nad Dniestrem 3\*, Krzywe, Kudryńce 3, Kulików 1, Kulpańków 1, Kurowiec 1\*, Kuryłówka 2, Kurzany 1\*, Kutkorz 1\*, Kuty 3\*.

Łabowa 3, Łachowice dworzec 3, Łącko \*, Łackie wielkie 1, Łączki 3, Łąka 2, Łanckorona 3, Łanicut 2\*, Łanczyn 2, Łapanów 3, Łaszki zawiązane 1, Łaszki koło Bobrówki, Łatacz 2, Ławoczne dworzec 2, Lwów miasto\*,

Lwów dworzec, Lwów Podzamcze, Lwów namiestnictwo. Filie: ul. Czarneckiego, ul. Skarbkowska, ul. Kaźmierzowska, ul. Sobieskiego, ul. Kleparowska obok Inwalidów, ul. Łyczakowska, ul. na Jałowcu za rogatką Łyczakowską, na Bogdanówce za rogatką Grodecką, ul. św. Mikołaja 16, 17, Łęki górne, Lencze 3, Lentownia 3, Lesznie 1\*, Leżajsk 2\*, Libiąż mały 3, Limanowa 3\*, Lipa 2, Lipica dolna 1, Lipinki 3\*, Lipnica murowana 3, Lipnica wielka 3, Lipnik 3, Lisia góra 3, Lisko 2\*, Liszki 3\*, Litiatyn 2, Litwinów 2, Łobzów 3\*, Łodygowice 3, Łomna 2\*, Łopatyn 1\*, Łopuszanka chomina 2, Łosiacz 3, Łowczówek-Pleśna dworzec 3, Lubaczów 1\*, Lubella 1, Lubień koło Myślenic 3, Lubień wielki 1\*, Lubieńce 2, Lubycza królewska 1, Łuczycze 2, Łuka mała 3, Łukowica 3, Łupków dworzec 3, Luteza 3, Lutowska 2\*, Łysiec 2.

Macoszyn 1, Magierów 1. Majdan k. Kolbuszowy 3\*, Majdan Sieniawski, Majdan średni, 2\*, Maków 3\*, Manasterz 2, Mariampol 2\*, Markopol 1, Markowa 2, Markowce dworzec 2, Martynów nowy 2, Matyjoyce dworzec 3, Maksymówka dworzec 2, Męcina 3, Medenice 1\*, Medyka 2, Medynia głogowska 2, Miejsce piastowe 3\*, Miękiż nowy 2, Mielec 3\*, Mielnica 3\*, Mikołajów koło Brodów 1, Mikołajów nad Dniestrem 1\*, Mikołajów koło Bóbrki 1, Mikuliczyn 3\*, Mikulińce 2\*, Milatyn nowy 1, Milno, Miłkwa 3\*, Miżyniec 2\*, Młaki, Moderówka dworzec 3, Mogielnica 2, Mogilany 3\*, Mogiła 3, Mokre dworzec 2, Monasterz, Monasterzyska 2\*, Morszyn dworzec 2, Mościska, Moszczenica 1\*, Mosty wielkie 1\*, Moszków, Mrówka 3, Mrzygłód 2, Mszana koło Bartatowa 1, Mszana dolna 3\*, Mucharz 3\*, Muszyna 3\*, Myców, Myślenice 3\*, Myszkowice.

Nadrzeczcie 3, Nadwórna 2\*, Nadyby - Wojutyce dworzec 1, Nahaczów 1, Narajów 1, Naroł 2\*, Nart nowy, Natarów, Nawarya 1, Nawojowa, Nowy-Targ 3\*, Niebylec 3, Niedźwiedź 3, Niegowce, Niegowie, Niegowce 2, Niemirow 1\*, Niepołomice 3\*, Niewistka 2, Nieznajowa 3, Niewziska 2, Nikłowice 1, Nisko 3\*, Niwiska 3, Niżankowice 2\*, Niżberg nowy 3, Niżniów 2\*, Nowa grobla dworzec 2, Nowe miasto 2\*, Nowesioło k. Strycja 1, Nowesioło k. Podwołoczysk 2\*, Nowica 2, Nowosielce-Gniewosz dworzec 2, Nowotaniec 2, Nowy-Sącz 3\*, Nuszcze 1.

Obertyn 3\*, Ochotnica, Odrzykoń, Ohladów 1, Okocim 3\*, Okno, Olejów 1\*, Olesko 1, Oleśno, Oleszów 2, Oleszyce 1\*, Olpiny 3, Olszanica koło Ustrzyk dolnych 2\*, Olszanica k. Złoczowa 1, Olszany 2, Osiek k. Oświęcim 3, Osiek koło Żmigrodu 3, Osielec 3, Ossowce 2, Ostapie 2, Ostrów koło Sokala 1, Ostrów dworzec koło Tarnopola 1, Oświęcim m. 3\*, Oświęcim dworzec 3\*, Ottynia 2\*, Ożydów 1.

Padew 3\*, Pałęsnica, Pasieczna 2\*, Piaseczna, Penczeniżyn 2, Perechińsko 2\*, Petranka 2, Pieniaki 1\*, Pikulice 2, Pilzno 3\*, Pistryń 3\*, Piwniczna 3\*, Płazów 2, Pleszów 3, Płuhów 1\*, Podbuż 2\*, Podhorce, Podgrodzie 3, Podgórze 3\*, Podgórze-Płaszów 3, Podhajce 2\*, Podhajczyki, Podhorce koło Złoczowa 1, Podkamień k. Brodów 1\*, Podkamień koło Rohatyna 1, Podliski małe 1\*, Podszumlańce, Podwołoczyska 2\*, Pohorce koło Rudek 1, Polanka wielka 3, Polanka Karol, Pomorzany 1\*, Poniżka, Popielniki 3, Porąbka 3, Porąbka uszewska 3, Poronin 3\*, Potok złoty 2\*, Potutory 1, Potylicz 1, Prądnik czerwony 3\*, Probużna 2\*, Proszowa, Pruchnik 2\*, Prusy 1, Przeciszów, Przecław 3\*, Przegonia duchowna 3, Przemysł filia II., Przemysł-Zasanie 3\*, Przemysłany 1\*, Przeworsk 2\*, Przybice, Pratzkowa 3, Putiatyno 1, Pyszkowce dworzec 2, Pysznicza 3.

Rabawyżnia, Rabka I. 3\*, Rabka II., Raciborowice 3, Raciborsko 3, Radawa 2, Radgoszcz 3\*, Radłów 3, Radomyśl nad Sanem 3\*, Radomyśl koło Tarnowa 3\*, Radymno 2\*, Radziechów 1\* Rajcza 3\*, Rajtarowice 1, Rakuszawa 2, Raniżów 3\*, Rawa ruska 1\*, Rodatyce 1, Rogoźno 2, Rohatyn 1\*, Romanow 1, Romanówka 2, Ropa 3, Ropczyce 3\*, Ropica ruska, Ropienka 3\*, Rosulna 2, Równe k. Dukli 3\*, Rozdół 1\*, Rożniatów 2\*, Rożnów 3, Rozwadów 3\*, Ruda rożaniecka 2\*, Rudawa 1, Rudki 1\*, Rudnik 2\*, Rudniki 3\*, Ruska wieś 2\*, Rybotyce 2, Rychwałd 1, Ryczów dworzec 3, Ryglice 3, Rymanów 3\*,

Rymanów kap. 3\*, Rytro dworzec 3, Rzegocina 3, Rzęsna polska, Rzepiennik strzyżowski 3, Rzeszów 2\*, Rzochoń dworzec 3\*, Rzuchowa 3.

Sądowa Wisznia 1\*, Sambor 1\*, Sanok 2\*, Sarzyna 2\*, Sassów 1\*, Schodnica 2\*, Sędziszów 3\*, Sichów 1, Siedlce 4, Siedliska, Siedliszowice 3\*, Sieniawa k. Jarosławia 2\*, Sienków 1, Sierosławice 3, Sinków 3, Skala 3\*, Skala 2\*, Skawina 3\*, Skole 2\*, Skolyszyn 3\*, Skomielna biała 3, Skoryki 2, Skowiatyn, Skrzydlna 3, Skwarzawa 1, Sławsko 2, Słemień 3, Słoboda k. Tarnopola 2, Słoboda run-gorska 3, Słobódka leśna 2, Słotwina k. Brzeska 3\*, Słotwina 1, Słupiec 3, Smorze 2, Sniatyn 3\*, Snietnica 3, Sobów 3, Sokal 1\*, Sokółów k. Rzeszowa 2\*, Sokółów k. Strycja 2\*, Sokółówka 6. Bóbrka Sokółówka k. Kossowa 3, Sokółówka k. Ożydowa 1, Sól 3, Solina 2, Sołotwina 2\*, Soroko 2, Sosnow 2, Spas 2\*, Staniątki 3, Stanisławów miast. 2\*, Stanisławów dworzec 2\*, Stanisławów fil., Stanisławczyk 1, Starasól 2, Staremiasto 2\*, Starsioło dworzec 1, Stary Sącz 3\*, Starzawa 2\*, Stebnik 1, Stecowa 3, Stojanów 1\*, Stratyn 1, Strażów 2, Stróżce dworzec 3\*, Strusów 2\*, Stryhańce 2, Stryj 1\*, Stryżów dworzec 3, Strzeliska nowe 1\*, Stryżów 3\*, Stubno 2, Sucha 3\*, Suchodół 2, Suchostaw 2, Sułkowice 3, Szumlań Ożomla, Śurochów dworzec 2, Suszczyn 2, Świątniki górne 3\*, Świrz 1, Swoszowice dworzec 3, Synowódzko wyżne dworzec 2, Szczakowa dworz. 3\*, Szczawne dworz. 2, Szczawnica 3\*, Szczepanów 3, Szczercze 1\*, Szczucin 3\*, Szczurowa 3\*, Szeżurowice 2\*, Szkoło Szmańkowiezki 1\*, Szywałd 3, Szmańkowiezki.

Tamanowice, Targowiska, Tarnawa niżna 2, Tarnobrzeg 3\*, Tarnopol 2\*, Tarnoruda 2, Tarnawica leśna, Tarnów miasto 3\*, dworz. Tarnów 3\*, 4, Tarnowiec 3, Tartaków 1\*, Tartarów 3\*, Tegoborze 3, Tenczyńsk, Terka 2, Tłumacz 2\*, Tłuste 3\*, Toki 2, Tołszczów 1, Toporów 1\*, Torskie 1, Touste 2\*, Toustobaby, Trembowla 2\*, Truskawice 1\*, Tryńcza 2, Trzciana 3, Trzciana k. Bochni 3, Trzeźnica dworzec 3, Trzebinia m. 3\*, Trzebinia dworzec 3\*, Trzęsówka, Tuchla dworzec 2, Tuchółka 2\*, Tuchów 3\*, Turka koło Chyrowa 2\*, Turka k. Kołomyi 3, Turynka 1, Turylice 3, Turzo 2, Tyczyn 2\*, Tylicz 3, Tymbark 3, Tymowa 3, Tyrawa wołaska 2, Tyśmienica 2\*, Tyśmieniczany 2.

Uhersko 1, Uhnów 1\*, Uhrynów 4\*, Ujanowice, Ulanów 2\*, Ułaszówce 3\*, Ulucz 2, Uściczko 2, Uście biskupie 3\*, Uście ruskie 3, Uścierki 3, Uście solne 3\*, Uście zielone 2, Ustrzyki dolne 2\*, Uszew 3, Uwin 1.

Wadowice 2\*, Wadowice górne 3, Waręż 2\*, Wasylkowce 3, Węgierska góra 3, Weissenberg (Białogóra) 1, Wełdzisz 2, Werchrafa 1, Wiazownica 2, Wieliczka 3\*, Wielkie drogi, 3, Wielkoczoły 1\*, Wielopole Skrzyńskie 3, Wietrzykowice 3, Wilanowice 3\*, Winniki 1\*, Wiśnicz 3\*, Wiśniowa n. Wiśłoka 3, Wiśniowa k. Dobczy 3, Wiśniowa k. Sędziszowa 3, Wiśniowa nad Dunajcem 3, Wiśniowczyk 2\*, Wiśłowa 2, Wiszniów 1, Witków nowy 1, Witwica 2, Wodniki 2, Wojnicz 3\*, Wojniów 2\*, Wojtkowa 2, Wojutyce (Nadyby) 2, Wola Justowska 3\*, Wola Łużańska, Wolanka, Wola Michowa 3, Wola Zarzycka 2, Wołczkowce 3, Wolica-Bilcze dworz. 1, Worochta 3, Wróbblik szlachecki 3, Wybranówka 1, Wygnanka, Wygoda 2\*, Wysocko wyżne 2, Wysowa 3, Wzdów 2.

Zabie 3\*, Zabierzów k. Krakowa 3\*, Zabierzów k. Niepołomice 3\*, Zabłotce 1, Zabłotów 3\*, Zabno 3\*, Zaborów 3, Zadwórze 1, Zagórz miasto 2, Zagórz dworzec 2\*, Zagórzany 3\*, Zakliczyn nad Dunajcem 3\*, Zakopane 3\*, Zakopane fil. 3, Zaleszczyki 3\*, Załozce 2\*, Załucze dworz. 3\*, Załuż 2, Zamarstynów (Lwów) 1, Zapałów 2, Zarszyn 3, Zarudzie 1, Zaryte dworzec 3, Zarzecze ob. Jarosz i ob. Niska 2, Zassów 3, Zator 3\*, Zawadka k. Kałusza 2, Zawadka k. Smorzejo 2, Zawałów 2, Zawaja 3, Zbaraż 2\*, Zborów 1\*, Zbydniów 3, Zbyszyce, Żegiostów 3\*, Żelechów wielki 1, Zembrzyce 3, Zgłobień 3, Zielonki 3, Zimnawoda-Rudno dworzec 1, Złoczów 1\*, Złotniki 2, Żmigród 3\*, Żółkiew 1\*, Żolynia 3\*, Żółtańce 1\*, Żurawica dworz. 2, Żurawno 1\*, Żurów 1, Żwardoń dworz. 4, Zwierzyniec 3\*, Zwiniacz 3, Żydaczów 1\*, Żywiec 3\*

## Składnice pocztowe.

Bełzec	Głębokie	Magdalówka	Słoboda konkolnicka
Berezów wyżny	Głębowiec	Majdan graniczny	Śmiech
Bereska	Głogoczów	Maniawa	Sobolów
Berezowica wielka	Gniłowody	Matków	Spas
Beremowce	Gniewczyzna łańcucka.	Mareyporęba	Spytkowice
Bezdziedza	Grochowce	Michalezowa	Stanisław dolny
Biłka szlachecka	Grodowice	Młodziatyn	Staresioło
Biały Dunajec	Gwoździec	Modlnica	Straszecin
Białka		Mokrzyska	Strzelec wielkie
Bielcza	Hanuszów	Mużyłowice	Suchodół
Bieniawa	Hładki	Myscowa	Sturwica
Blizne	Hruszów	Mystków	Świleza
Bolechowice			Szaffary
Borek stary	Iszczków	Nagnajów	Szałowa
Bolęcín	Iwanówka	Nesterowce	Szezawa
Bóbrka b. Krosno	Iwkowa	Nowa góra	Szczepiatyn
Budyłów			Sztycowce
Budzów	Jasień	Odrawąż	Szczyzyc
Burkanów	Jastrzębia	Olesza	
Brzeziny	Jaślany	Olszyny	Tarnawa dolna
Bzianka		Ostrowsko	Tłuczán
	Kalników	Ostrowy tuszowskie	Trędowacz
Cepuchy	Kluczów	Ottinów	Trzeboś
Chatki	Kobaki		Trześniów
Chmielnik	Kobyle	Paczałowice	Tymowa
Chochołów	Końskie	Pakuszówka	Urmanin
Czarna	Komborna	Paportno	Węgierka
Czerkasy	Koniuszki	Perepsa	Widynów
Czernichów	Konkolniki	Pisarzowice	Wiecyn
Czernina	Konopkówka	Piotrów	Wierchosławice
Czyszki	Kosina	Poluchów	Wiśniowczyk
	Korzelię	Pustomyty	Włoczechy
Dankowice	Kosinka	Pustków	Wojtowa
Dawidkowce	Kosowy	Przytkowice	Wola raniżowska
Darachów	Krasna	Przyłok	Wola kosinowa
Dąbrowa	Królówka	Pstrągowa	Wółkowie
Dąbrówki breńskie	Krosna		Wółkowyja
Delejów	Kropiwna	Racichowice	Worona
Dembno	Królik wołoski	Rajbrot	Wydra
Dobrowody	Krzęcin	Reichsheim	
Dobropole	Kwaczała	Reniów	Zagórze
Dołęga		Rozdziele	Zdziarzec
Dołha wojniłowska		Rożanka	Założce
Domosławice	Laszki	Rudnik	Założce stare
Dorożów	Leszczowate	Ruda - Rysie	Zarudźce
Dynaniska	Lubzina		Zaszków
		Sidzina	Zebrzydowice
Fehlbach	Ładyczyn	Siedliska Bogusz	Zelczyzna
Fraga	Łąka	Siennów	Zołczów
	Łososina górna	Sieniawa	Zuszyce
Gaje roztockie	Łowcza	Siersza	Zręcin
Głęboczek	Łukawice	Skawce	



# Alfabetyczny wykaz należytości stempowych.

	K.	h.		K.	h.
<b>Absolutorya</b> na studia, jeżeli wystawione są przez rządowe zakłady naukowe, od pierwszego arkusza . . . . .	2	—	<b>Certyfikaty</b> przynależności:		
— od dalszych arkuszy po . . . . .	1	—	— dla służby, czeladników, dziennych robotników . . . . .	1	—
— od innych zakładów naukowych, od ark.	1	—	— cen targowych, wydanych przez władze rządowe . . . . .	2	—
<b>Adjutum</b> , prośby o adjutum, od ark.	1	—	— cen targowych, wydanych przez inne władze lub instytucje . . . . .	1	—
<b>Adoptacje</b> , prośby o potwierdzenie adopcji	1	—	<b>Cessye</b> bezpłatne, tak jak darowizny od każdego arkusza . . . . .	1	—
<b>Adoptacyjne</b> dokumenta, o ile tylko dotyczą ogólnych praw, ustanowionych między przybranymi rodzicami a dziećmi księgą ustaw cywilnych, od arkusza . . . . .	1	—	— płatne: a) żyra na wekslach, podlegających skali I., wolne są od stempla.		
<b>Adwitalne</b> (dożywotne) układy między małżonkami, mocą których przynajmniej się używanie majątku po śmierci jednego z małżonków, od pierwszego arkusza . . . . .	2	—	b) cessje na przekazach kupieckich . . . . .	10	—
— od dalszych po . . . . .	1	—	c) cessje innych pretensyj dłużniczych, według wartości spłaty i skali II.;		
<b>Alimentacje</b> , podania o alimentację do władz publicznych, od arkusza . . . . .	1	—	d) cessje wszelkich innych praw, oprócz pretensji dłużniczych, tak jak umowy, kupna i sprzedaży, t. j. jeżeli nie dotyczą praw do nieruchomości, według skali III.		
<b>Alimentacje</b> , skargi względem ojcowstwa, od egzemplarza . . . . .	1	—	<b>Cytacyjne edykta</b> w prawno-cywilnem postępowaniu są wolne od opłaty. Prośby o wydanie takich edyktów, od pierw. ark.	2	—
— umowy o alimentację według skali II.			— od dalszych po . . . . .	1	—
<b>Alegaty</b> dodawane do podań i protokołów, podlegających ostemplowaniu, od arkusza . . . . .	30	—	<b>Darowizny</b> . Dokumenta darowizny:		
— w postępowaniu spornem, jeżeli przedmiot sporu nie przekracza 100 K. . . . .	20	—	a) między żyjącymi, podlegają opłacie stempowej od arkusza . . . . .	1	—
<b>Amortyzacja</b> , podania o amortyzację dokumentów, o ile pociągają za sobą sądowy edykt, od pierwszego arkusza . . . . .	2	—	b) na wypadek śmierci, od pierw. arkusza . . . . .	2	—
— od dalszych po . . . . .	1	—	Oprócz tego od wartości czystej darowizny, t. j. wartości darowanego przedmiotu, z potrąceniem przyjętych przez obdarowanego ciężarów i długów:		
<b>Apelacyjne pisma:</b>			1) od darowizn rodziców na rzecz dzieci i odwrotnie, rodziców na rzecz osób z dziećmi małżeństwem połączonych lub połączyć się mających, na pasierbów, pomiędzy małżonkami, w końcu pomiędzy narzeczonymi aktem przedślubnym 1% z 25% dodatkiem = 1¼%.		
1. w sprawach drobiazgowych:			2) od darowizn na rzecz krewnych w linii bocznej (rodzeństwo, stryjeczni, cioteczni) aż do 4. stopnia pokrewieństwa, po 4% z 25% dodatkiem, czyli 5%.		
a) pierwszy arkusz . . . . .	1	—	3) na rzecz dalszych krewnych lub osób obcych po 8% z 25% dodatkiem, czyli 10%.		
b) każdy następny . . . . .	24	—	Nadto należytość od przeniesienia nieruchomości (obacz <b>Przeniesienia nieruchomości</b> ).		
2. w innych sprawach spornych:			<b>Dekrety</b> dla urzędników prywatnych i gminnych, dalej nadania posad duchownych:		
a) jeżeli wartość przedmiotu sporu nie przenosi kwoty 50 K., pierwszy ark.	1	—	a) jeżeli jaki urzędnik, kapłan itd. otrzymuje posadę na pewną oznaczoną liczbę lat, to liczbę tę mnoży się przez sumę rocznej pensji i od wynikającej stąd całkowitej sumy opłaca się stempel według skali III.		
b) od 50 do 100 K., pierwszy arkusz . . . . .	2	—	b) jeżeli urzędnik lub sługa otrzymuje posadę na więcej niż 10 lat, to opłaca się stempel tylko od dziesięćkroć pomnożonej pensji według skali III.		
ad a) i b) każdy następny arkusz . . . . .	24	—	c) jeżeli posada jest prowizoryczną, to opłaca się należytość według trzykrotnej sumy rocznego dochodu. W razie stańowego mianowania, ma otrzymujący posadę dopłacić należytość od pensji pomnożonej przez siedm;		
c) od 100 do 400 K., pierwszy arkusz . . . . .	5	—	d) jeżeli urzędnik lub sługa mianowany został na cały przeciąg życia, choć z warunkiem wypowiedzenia, w takim razie płaci się także należytość tylko od dziesięćkrotnej płacy. Przy podwyższeniu płacy lub nadaniu przez tego		
d) od 400 do 1.600 K., pierwszy arkusz . . . . .	10	—			
e) nad 1.600 K., pierwszy arkusz . . . . .	20	—			
ad c), d) i e), każdy następny arkusz . . . . .	1	—			
<b>Asygnacje</b> , obacz <b>Przekazy</b> .					
<b>Awizacje sądowe:</b>					
a) jeżeli termin wypowiedzenia nie przenosi 1 miesiąca, za każdy arkusz po . . . . .	24	—			
b) w każdym innym wypadku po . . . . .	1	—			
<b>Beneficya</b> , prośby o nadanie beneficjów do osób prywatnych (patrona) lub konsystorza biskupiego, wolne od stempla;					
— do władz publicznych, od każdego arkusza	1	—			
<b>Cedulki wagi</b> , jeżeli się z nich nie robi użytku sądowego lub urzędowego, są uwolnione.					

samemu słuźbodawcę posady lepiej dotowanej, bierze się tylko nadwyżkę płacy za podstawie wymiaru.

**Dekrety uzdolnienia**, wydawane przez władze przy egzaminach, składanych w celu uzyskania posady lub publicznego zatrudnienia, od pierwszego arkusza . . . . . 2  
— od dalszych arkuszy po . . . . . 1

**Depozyta**: A) Potwierdzenie odbioru w przechowanie dep. sądowych.  
Wolne od należitości depozyta:  
a) jeżeli złożone zostały do przechowania dla składającego lub kogo innego;  
b) jeżeli jednak depozyt złożony został jako spleta, którą składający w własnem lub cudzem imieniu temu, dla kogo deponowany przedmiot ma być przechowany, uiszcza, opłaca się należitość od wartości według skali II.  
B) Depozytowe kwity, t. j. kwity na wydane depozyta, jeżeli od wartości według skali II. nie przypada mniejsza kwota, od arkusza 1  
C) Podania o przyjęcie depozytu, od arkusza 1  
D) Ekstrakty lub inne potwierdzenia z depozytowych rejestrów, że się jaki przedmiot w sądownem przechowaniu znajduje, od każdego arkusza . . . . . 2

**Dokumenta adoptacyi**, tj. ugody przyjęcia za dziecię, od arkusza . . . . . 1  
— **kaucji**, postanowienia lub poświęcenia na pewny cel, od wartości skala II.

**Duplikaty podań**, które w dwóch lub więcej egzemplarzach bywają wniesione, podlegają opłacie stempłowej, od arkusza . . . 1  
lub niższej należitości przepisanej dla pierwszego egzemplarza.  
— urzędowych załatwień w ogólności od każdego arkusza . . . . . 2

**Dupliki**.  
— w procesach cywilnych, jeżeli przedmiot nie przekracza 100 K., od arkusza . . . . . 24  
— przy wyższych kwotach . . . . . 1

**Dyplomy**, a) wystawione przez władzę lub gminy, od pierwszego arkusza . . . . . 2  
od każdego dalszego . . . . . 1  
b) wystawione przez inne osoby, od każdego arkusza . . . . . 1

**Dyscyplinarne sprawy**, podania, od ark. 1  
— rekursy, od pierwszego arkusza . . . . . 2  
od każdego dalszego . . . . . 1

**Edykta**, prośby o wydanie, od pierwsz. ark. 2  
od każdego dalszego . . . . . 1

**Egzekucye**. Podania w dalszem postępowaniu egzekucyjnem:  
1. egzekucya mobilarna:  
a) wartość przedmiotu do K. 100 ( za każdy 24  
b) " " nad " 100 ( arkusz 1  
c) podania dłużnika bez względu na kwotę . . . . . 24

2. licytacya nieruchomości:  
a) wartość przedmiotu, względnie wysokość wierzytelności do 100 K., każdy arkusz . . . . . 24

K. h.	K. h.
	b) powyżej 100 K., pierwszy arkusz . . . . . 2
	każdy następny . . . . . 1
	<b>Ekstabilacyjne podania</b> , od pierwsz. ark. 3
	od każdego dalszego . . . . . 1
	— niżej 200 K., od arkusza . . . . . 150
	— niżej 100 K., od arkusza . . . . . 1
	<b>Fantowania</b> , spisy, protokoły, jeżeli wartość nie sięga po nad 100 K., od arkusza . . . . . 24
	— przy wyższych sumach . . . . . 1
	<b>Gminy</b> . Podania do urzędów gminnych w sprawach cywilno-prawnych między gminą a stroną, wolne od stempla, zresztą w regule od arkusza . . . . . 1
	<b>Honorowe urzędy</b> , podania o takowe do władz rządowych lub autonomicznych, od pierwszego arkusza . . . . . 10
	od każdego dalszego . . . . . 1
	<b>Immatrykulacye</b> , jako świadectwa szkolne . . . . . 1
	<b>Inwentarze sądowe</b> , od arkusza . . . . . 1
	— jeżeli wartość przedmiotu spornego nie wynosi 100 K., od arkusza . . . . . 42
	— niesądowe od arkusza . . . . . 1
	<b>Karty abonamentowe</b> , wolne; w razie użytku sądowego podług skali II. — <b>do grania</b> , od talii . . . . . 60 — <b>ładunkowe</b> , spisy ładunkowe, spisy składowe, warranty zakładów do przechowywania towarów, przez państwo upoważnionych, od sztuki . . . . . 2 — wszelkie inne, od sztuki . . . . . 10 — każde przeniesienie na tychże . . . . . 10 — <b>przynależności</b> , a) dla sług, czeladzi, terminatorów i wyrobników . . . . . 30 b) dla innych osób . . . . . 2
	<b>Kodycyle</b> tak jak testamenty, od każdego ark. 2
	<b>Kompromisarskie (polubowne) wyroki</b> , jeżeli przedmiot sporny nie przekracza 100 K. . . . . 1
	— od 100—400 K. . . . . 250
	— wyżej 400 K., lub jeżeli nie da się ocenić 5
	— zapisy na sąd polubowny i układy z samym sędzią polubownym o sąd, od każdego arkusza . . . . . 1
	<b>Konkursy</b> (postępowania ugodne). Prośby o zarządzenie konkursu, od pierwsz. ark. 2 od każdego dalszego . . . . . 1
	Podania i protokoły przeciw masom konkursowym, jak w innych procesach: Zarządcy masy konkursowej przysługuje uwolnienie od należitości w sprawach dotyczących masy, z wyjątkiem procesów przez masę wytoczonych.
	<b>Konsensy</b> , jako akta urzędowe, wolne od stempla; od osób prywatnych, od arkusza 1
	<b>Konta</b> , od kupców i przemysłowców z saldem lub bez salda, na kwotę nieprzekraczającą 20 K. wolne. do 100 K. . . . . 2 — w innych razach . . . . . 10 — bilansowe . . . . . 10



Jeżeli konta saldowane używają się zamiast kwitów do kas publicznych lub sądownie, od wartości według skali II.

**Kontrakty dzierżawy** według skali II.

- **Kupna...** A) Dokument kontraktowy :
  - a) jeżeli przedmiot jest ruchomy, od wartości według skali III.;
  - b) jeżeli przedmiot jest nieruchomy, od każdego arkusza . . . . .

B) Interes prawny w razie A) lit. b) podlega odrębnej należytości (zobacz **przeniesienia nieruchomości**).

**Kopulacyjne świadectwa**, od arkusza . . .

**Korespondencje** kupców i przemysłowców, o ile dotyczą interesów kupieckich, są wolne od opłaty stempelowej.

**Kramarskie licencje** od pierw. wystawienia  
Prośby o nie, od pierwszego arkusza . . .  
od każdego dalszego . . . . .

Przedłużenie licencji, za każde przedłużenie . . .

**Księgi handlowe :**

- a) Księga główna, conto-corrente, saldo-conto kupców, fabrykantów i przemysłowców, od każdego arkusza objętości 5040 kw. ctm. . . . .
  - b) wszystkie inne księgi kupców i przemysłowców z wyjątkiem książek kopionych od arkusza o przestrzeni 2640 kw. ctm. . . . .
- Księgi te mają być ostemplowane i urzędownie obliterowane przed rozpoczęciem wpisów.

**Kuratelarne dekrety** jako akta urzędowe, wolne od stempla.—Prośby o zarządzenie lub przedłużenie kurateli, od pierw. ark. od każdego dalszego . . . . .  
— rachunki jako allegaty przy podaniach, od arkusza . . . . .

**Kwity podlegające opodatkowaniu :**

- a) Potwierdzenie uprawnionego zobowiązane-mu na dowód spełnionego zobowiązania ; kwity na rzeczy ocenne, według skali II.
- b) Potwierdzenie, że jakąś rzecz ocenną przyjmuje się w przechowanie, użytek lub zastaw, od każdego arkusza . . . . .
- c) Pokwitowania odbioru sądowych depozy-tów, o ile według skali II. nie przypada mniejsza należytość, od każdego arkusza . . . . .
- d) Inne pokwitowania, które uważać należy za dokumenta prawne, o ile im nie przysku-ża uwolnienie od stempla, od każd. ark. . . . .
- e) Pokwitowania kwot niżej 4 K. wolne.

**Legalizacye**, tj. potwierdzenie autentyczności dokumentów :

- a) jeśli wydają je władze lub publiczne urzędy :
  - aa) za potwierdzenie podpisu strony . . . . .
  - bb) za równoczesne potwierdzenie każdego dalszego podpisu strony . . . . .
- b) jeżeli legalizują notariusze :
  - od podpisu jednej osoby . . . . .
  - od podpisu każdej dalszej osobv . . . . .

Potwierdzenie firmy handlowej i podpisów na kontraktach spółki podlegają opłacie według a);  
protokoły legalizacyi są wolne od stempla.

**Lekarstwie świadectwa**, patrz **Świadectwa**.

**Licencje na muzykę** z tańcami, prośby o takowe, od pierwszego arkusza . . . . .  
od każdego dalszego . . . . .  
— kramarskie, patrz **Kramarskie**.

**Licytacje**, prośby o licytacje, od pierw. ark. od każdego dalszego . . . . .

**Listy frachtowe** (przewozowe), od sztuki .  
Do posyłek pocztowych i kolejowych wol-no używać tylko blankietów urzędowych z włączonym stemplem ;  
— listy przewozowe, z wyjątkiem pocztow-ych, na przesyłki w obrębie 5 mil, od sztuki . . . . .

**Losy, Loterje**. Wygrane na loterji liczbowej podlegają opłacie 15% od wygranej. Przy innych loterjach od wygranej po odtrąceniu nominalnej wartości losu lub stawki 20%.

**Małoletniość**. Prośby o opuszczenie małoletniości, od arkusza . . . . .

**Metryki** i wyciągi z tychże (chrzta [urodzin] zaślubin lub śmierci), od arkusza . . . . .

**Nazwiska zmiana**. Podania o zmianę nazwi-ska, lub jego przeniesienie, od pierwszego arkusza . . . . .  
od każdego dalszego . . . . .

**Odpisy :** a) urzędowe, zwykłe j. niewidy-mowane :  
aa) jeżeli je sąd wystawia, od arkusza . . . . .  
bb) jeżeli wystawiają je inne władze, a więc i gminy, od arkusza . . . . .

- b) urzędownie widymowane, od arkusza . . . . .
- c) proste sądowe odpisy użyte w sprawach spornych, nie sięgających nad 100 K., od arkusza . . . . .
- d) nieurzędowe, widymowane, tj. wystawione przez strony same, a przez notariuszów widymowane, od arkusza . . . . .
- e) przez inne osoby prywatne widymowane, jak świadectwa, od arkusza . . . . .
- f) Wyciągi i odpisy z protokołów pomiaro-wych i aktów katastralnych, jeżeli wydane są urzędownie, od arkusza . . . . .

**Odstąpienia**, oświadczenia odstąpienia od sporu prawnego, jeżeli przedmiot tegoż nie przynosi 100 K., od arkusza . . . . .  
— w innych razach, od arkusza . . . . .

**Oferty**, od arkusza . . . . .

**Opuszczenie wieku (venia actatis)**. Prośby o opuszczenie wieku (*Alternachsicht*), od arkusza . . . . .

**Oszacowania**, protokoły oszacowania sądo-wego, od arkusza . . . . .  
— w postępowaniu spornem, jeżeli przedmiot nie przynosi wartości 100 K., od arkusza . . . . .

K. h. 1 — 2 — 2 — 1 — 2 — 50 — 10 — 2 — 1 — 30 — 1 — 1 — 1 — 1 — 2 — 1 — 1 — 1 — 1 — 50

K. h. 2 — 1 — 2 — 1 — 10 — 2 — 1 — 1 — 10 — 1 — 1 — 1 — 2 — 50 — 1 — 1 — 1 — 1 — 24 — 1 — 1 — 1 — 24

**Police i ugody ubezpieczenia**, stosownie do premii, według skali II.

**Polubowne sady.** Wyroki sądów polubownych, jeżeli przedmiot sporny bez należyłości pobocznych:

- a) nie przenosi 100 K. . . . . 1 —
- b) od 100—400 K. . . . . 2 50
- c) nad 400 K. lub gdy nie jest ocenny . . . . . 5 —

**Doreczenia**, jeżeli zobowiązanie nie jest ocenne, od arkusza . . . . . 1 —  
— jeżeli zobowiązanie jest ocenne, od tegoż wartości skala II.

**Potwierdzenie otrzymania**, obacz **Kwity.**  
**Potwierdzenie szlachectwa** obacz **Podania.**

**Pozwolenie na małżeństwo**, od osoby prywatnej, od arkusza . . . . . 1 —  
— urzędowe wolne od stempla.

**Pozwolenie noszenia broni** . . . . . 2 —  
**Pozwy:**

- a) wartość przedmiotu do 100 K. . . . . 24 —
- b) " " nad 100 K. . . . . 1 —

**Pożyczki kontrakt** obacz **zapisy długu.**  
**Protocyye** obacz **Wpisy.**

**Prolongacye wekslowe** uważają się za nowe weksle i odpłacają się według skali I. —  
Jeżeli prolongacja termin 6 lub dla zagranicy 12 miesięcy przekracza, należytość odpłaca się według skali II.

**Prośby**, obacz **Podania.**

**Protesty wekslowe**, podniesione przez notariusza, od arkusza . . . . . 2 —  
— od Sądu przy wekslach do 400 K. . . . . 4 —  
— nad 400 K. . . . . 6 —

**Protokoły**, spiswane sądownie od arkusza — jeżeli wartość przedmiotu spornego nie przekracza 100 K., od arkusza . . . . . 1 —  
— spisane przez inną władzę (nie sądowe) w sporach między prywatnymi do 100 K. od arkusza . . . . . 24 —  
— powyżej tej kwoty, od arkusza . . . . . 30 —  
— z resztą . . . . . 72 —

**Przekazy** (asygnacje od kupców lub do kupców, jeżeli przedmiot stanowią pieniądze, jak weksle według skali I.; jeżeli płatne są w ciągu dni 8 . . . . . 10 —  
gdy przedmiotem nie są pieniądze, według skali II.; jednak nie więcej jak od arkusza inne (nie od i nie do kupców) według kwoty przekazanej, skala II.

**Przeniesienia i nieruchomości:**

I. Z rodziców na dzieci i odwrotnie, z rodziców na osoby z dziećmi małżeństwem połączone lub połączyć się mające, na pasierbów, pomiędzy małżonkami, pomiędzy narzeczonymi aktem przedślubnym bez względu na to, czy odpłatne (kupno, zamiana i t. p.), czy też bezpłatne (darowizny, spadki):

I. Jeżeli przedmiotem przeniesienia jest budynek choćby tylko w części przez właściciela

używany, lub grunt uprawiany przez niego lub jego rodzinę choćby z pomocą służby

- a) przy wartości przedmiotu do 5.000 K. wolne.
  - b) od 5.000 K. do 10.000 K.  $\frac{1}{2}\%$ .
2. w razie nieistnienia powyższego rachunku.
- a) do 30.000 K.  $1\frac{1}{2}\%$ .
  - b) powyżej 30.000 K.  $1\frac{1}{2}\%$ .

II. Pomiędzy dalszymi krewnymi lub obcymi:

- A. Przeniesienia bezpłatne (spadki, darowizny)
1. jeżeli warunki wymienione pod I. 1. zachodzą tak po stronie odstępującego realność, jak też nabywey
- a) przy wartości przedmiotu do 5.000 K.  $\frac{3}{4}\%$ .
  - b) od 5.000 do 10.000 K.  $1\frac{1}{8}\%$ .
2. jeżeli te warunki nie zachodzą
- a) przy wartości do 20.000 K.  $1\frac{1}{2}\%$ .
  - b) powyżej 20.000 K.  $2\%$ .

- B. Przeniesienia odpłatne
1. w razie istnienia warunków pod II. A. 1. wymienionych
- a) przy wartości do 5.000 K.  $1\frac{1}{2}\%$ .
  - b) od 5.000 do 10.000 K.  $2\frac{1}{4}\%$ .
2. w razie nieistnienia tych warunków.
- a) do 10.000 K.  $3\%$ .
  - b) od 10.000 do 40.000 K.  $3\frac{1}{2}\%$ .
  - c) powyżej 40.000 K.  $4\%$ .

**Uwaga.** Obok powyższych należytości od przeniesienia nieruchomości wymierza się przy bezpłatnych przeniesieniach od wartości darowizny lub spadku po potrąceniu ciężarów, a to przy przyniesieniach:

- ad I. po  $1\%$  z  $25\%$  dodatkiem czyli  $1\frac{1}{4}\%$ .
- ad II. po  $4\%$  z  $25\%$  dodatkiem czyli  $5\%$  względnie  $8\%$  z  $25\%$  dodatkiem czyli  $10\%$  stosownie do stopnia pokrewieństwa pomiędzy darczyńcą (spadkodawcą) a obdarowanym (dziedzicem).

Należytości ad I. i II. wymierza się bez  $25\%$  dodatku, jednak niedopuszczalny jest opust procentowy ze względu na poprzednie przeniesienie.  
(Ces rozp. z 16. sierpnia 1899 dz. u. p 1. 158 o wiążące od 6. października 1899).

**Przynależności karty**, obacz **Karty.**

**Przynależność**, patrz **Podania.**

**Rachunki**, obacz **Konta.**

**Rekursy:**

1. Rekursy w postępowaniu niespornem, bez względu na wartość przedmiotu sporu:
- a) pierwszy arkusz . . . . . 2 —
  - b) każdy następny . . . . . 1 —
2. w postępowaniu spornem:
- a) wartość przedmiotu do 100 K., pierwszy arkusz . . . . . 1 —  
każdy następny . . . . . 24 —
  - b) wartość przedmiotu nad 100 K., pierwszy arkusz . . . . . 2 —  
każdy następny . . . . . 1 —
  - c) w postępowaniu prowizoryalnym,  
pierwszy arkusz . . . . . 2 50  
każdy następny . . . . . 1 —
  - d) przeciwko uchwałom nieprzychylającym się do wniosku pozwanego z powodu niewłaściwości sądu, sprawy wiszącej, sprawy pozacocznie osądzonej, niedopuszczalności drogi sądowej,

niezdolności procesowej jednej ze stron spór wiodących. wreszcie z powodu braku upoważnienia do zastępowania jednej ze stron spór wiodących:

- α) jeżeli wartość przedmiotu nie przynosi 100 K., od pierwszego arkusza . . . . . 1 —  
od każdego następnego . . . . . 24
- β) od K. 100—400, pierwszy arkusz . . . . . 250  
każdy następny . . . . . 1 —
- γ) od K. 400—1.600, pierwszy arkusz . . . . . 5 —  
każdy następny . . . . . 1 —
- δ) po nad K. 1.600, pierwszy arkusz . . . . . 10 —  
każdy następny . . . . . 1 —

**Rozwód**, podanie o takowy . . . . . 1 —

**Rubra**, czyli rubryki, tj. odpisy rubrum podań w sprawach sądowych wolne.

**Saldowania**, t. j. potwierdzenia na kontach, rachunkach, dopóki nie czyni się z nich użytku sądowego, lub dopóki nie służą za kwity do kas publicznych, są wolne od stempla.

Jeżeli rzecz się ma przeciwnie, od wartości wedle skali II.

**Sekwestracje**, prośby o sekwestracje, jeżeli przedmiot sporny nie przekracza sumy 100 K., od arkusza . . . . . 24

— jeżeli przekracza 100 K., lub w sprawach niespornych, od arkusza . . . . . 1 —

**Spadki** podlegają należności jak **darowizny** po 1%, 4% względnie 8% z 25% dodatkiem od czystego spadku stosownie do stosunku pokrewieństwa spadkodawcy do dziedziców lub zapisobierców przy czym zapisy na rzecz służby do wysokości 1.000 K. podlegają tylko należności po 1% z 25% dodatkiem. Nadto przypada należność od przeniesienia nieruchomości (obacz **przeniesienia**).

**Świadczenia** od władz rządowych lub urzędów, od pierwszego arkusza . . . . . 2 —  
od każdego dalszego . . . . . 1 —

— od władz innych, od gmin, osób prywatnych, od każdego arkusza . . . . . 1 —

— dla czeladzi, terminatorów, wyrobników, od arkusza . . . . . 30

— szkolne i uniwersyteckie wydawane z końcem półrocza (z wyjątkiem wolnych od stempla świadectw w szkołach ludowych), od arkusza . . . . . 30

— jako wyciągi z ksiąg publicznych o posiadaniu i własności nieruchomości rzeczy, od arkusza . . . . . 2 —

— jako przekłady zaprzysiężonych tłumaczy, od pierwszego arkusza . . . . . 2 —

**Świadczenia** uwolnione od należności stempłowej:

- dla służ, wpisane do książeczki służbowej
- ubóstwa;
- moralności i majątkowe dla osób, które starają się o otrzymanie podrzutek na wychowanie;

K.	h.	K.	h.
		<b>Świadczenia</b> pobytu, w celu otrzymania paszportu lub karty przynależności; — szczepienia ospy.	
		<b>Szlacheckie dyplomy</b> , pierwotne i odnowione, od pierwszego arkusza . . . . .	2 —
		<b>Tabele kwalifikacyjne</b> , niewiarygodne jako załącznik podania o posadę . . . . .	30 —
		— urzędownie uwierzytelnione . . . . .	2 —
		<b>Testamenty</b> , od pierwszego arkusza . . . . .	2 —
		od każdego dalszego . . . . .	1 —
		<b>Tłumaczenia</b> , lub przekłady, patrz <b>Świadczenia</b> .	
		<b>Umowa dzierżawy</b> , według skali II. — kupna, obacz <b>Kontrakt kupna</b> .	
		<b>Umowy spółki</b> , na mocy których dwie lub więcej osób łączy się w spólnym celu:	
		α) jeżeli nie chodzi o zysk, od pierwszego arkusza . . . . .	2 —
		od każdego dalszego . . . . .	1 —
		β) jeżeli chodzi o zysk:	
		1. jeżeli wspólnicy tylko swe trudy łączą, od pierwszego arkusza . . . . .	10 —
		od każdego dalszego arkusza . . . . .	1 —
		2. jeżeli łączą tylko swe rzeczy, lub rzeczy i trudy; w akcyjnych towarzystwach związanych na dłużej niż 10 lat, i w towarzystwach komandytowych, według skali III.	
		3. wszystkie inne umowy spółki od wartości zastrzeżonych wkładek według skali II. jednakże nie mniej jak . . . . .	10 —
		<b>Układy</b> lub <b>ugody</b> , jeżeli przedmiot nie da się oszacować, od każdego arkusza . . . . .	1 —
		— wskutek których następuje przeniesienie własności lub posiadania nieruchomości z jednej strony na drugą, dokument sam, od każdego arkusza . . . . .	1 —
		Układ nadto podlega według wartości należności od <b>przeniesienia</b> odpłatnego;	
		— we wszystkich innych razach, od wartości wedle skali II.	
		<b>Weksle krajowe</b> , płatne najdalej za 6 miesięcy, a zagraniczne płatne najdalej w 12 miesiącach, według sumy, skala I.	
		<b>Weksle inne</b> , od sumy wedle skali II. Secunda i tertia-weksle podlegają tym samym należnościom co prima. Weksle należy wystawiać jedynie na rządowych ostemplowanych blankietach.	
		<b>Weksłowe nakazy płatnicze i nakazy zabezpieczenia:</b>	
		α) przy sumach do 50 K. . . . .	1 —
		β) nad 50—100 K. . . . .	2 —
		γ) nad 100—400 K. . . . .	5 —
		δ) nad 400 — 1.600 K. . . . .	10 —
		ε) nad 1.600 1/2% z 25% dodatku.	
		<b>Wpisy:</b> A) prawa własności nieruchomości w księgi publiczne:	
		α) jeżeli już tytuł prawny, na podstawie którego wpis ma nastąpić, podlega opłacie, są wolne:	

**Orzeczenia rzeczoznawców** jako środek dowodowy, od arkusza . . . . . 1

**Paszporty:** a) dla służących, czeladzi, terminatorów, wyrobników, i w ogóle książki wędrownicze, od każdego wystawienia . . . . . 30

b) dla innych osób . . . . . 2

**Pełnomocnictw,** jeżeli nie zapewniają wynagrodzenia, od arkusza . . . . . 1

**Pertraktacje** spadkowe, oświadczenia i podania, od arkusza . . . . . 1

— jeżeli spuścizna bez odtrącenia długów nie przenosi 50 K., są wolne od stempla.

**Plany budownicze** jako załączniki dokumentów, od ark. . . . . 1

**Podania** w sprawach sądowych, jeżeli przedmiot sporu nie przenosi 100 K. . . . . 24

— w innych sporach, od arkusza . . . . . 1

— inne od osób prywatnych do władz, urzędów itd., od arkusza . . . . . 1

— sądowe i protokoły, które nie zawierają prawnych dokumentów, a które mają być stemplowane na 1 K., podlegają od drugiego i każdego dalszego arkusza . . . . . 1

— o wpis prawa zastawu dla wierzytelności:

a) w kwocie 100 K., pierwszy arkusz . . . . . 1

    każdy następny . . . . . 24

b) w kwotach od 100 do 200 K., pierwszy arkusz . . . . . 1

    każdy następny . . . . . 50

c) w kwotach po nad 200 K., pierwszy arkusz . . . . . 3

    każdy następny . . . . . 1

tudzież w ostatnim wypadku (ad c) należyć intabulacyjna wynosząca  $\frac{1}{2}\%$  od wysokości sumy zaintabulować się mającej z  $25\%$  dodatkiem.

— przy zameldowaniu samoistnego prowadzenia wolnego przemysłu, lub podania o potrzebną koncesję:

  w miastach mających nad 50.000 ludności, od pierwszego arkusza . . . . . 8

  w miastach o ludności 10—50.000, od pierwszego arkusza . . . . . 6

  w miastach o ludności 5—10.000, od pierwszego arkusza . . . . . 4

  we wszystkich innych miejscowościach . . . . . 3

  od każdego dalszego arkusza we wszystkich tych wypadkach . . . . . 1

— o pozwolenie na tańce z muzyką, na utrzymanie otworem szynków, kawiarni itd. po za policyjną godziną, na produkcje gimnastyczne i teatralne, koncerty i t. d. za opłatą wstępu, od pierwszego arkusza . . . . . 2

  od każdego dalszego arkusza . . . . . 1

— o nadanie i zatwierdzenie stopni szlacheckich, udzielenie orderu, pozwolenie noszenia obcych dekoracji, połączenie lub zmianę herbu, o zmianę nazwiska, o nadanie honorowych urzędów, od pierwszego arkusza . . . . . 10

— o udzielenie, uznanie lub zatwierdzenie przywileju, od pierwszego arkusza . . . . . 6

K. h.  
1  
— 30  
2  
1  
1  
1  
— 24  
1  
1  
1  
1  
1  
— 24  
1  
1  
3  
1  
8  
6  
4  
3  
1  
2  
1  
10  
6

**Podania** o udzielenie austriackiego obywatelstwa, o udzielenie prawa obywatelstwa miejskiego lub przyjęcie do związku gminy, od pierwszego arkusza . . . . . 4

— o ogłoszenie publicznych licytacyj lub o wydanie edyktów, od pierwszego arkusza . . . . . 2

  — od dalszych arkuszy po . . . . . 1

  — o udzielenie paszportu do przewozu i wywozu soli, tytoniu i prochu i o przywóz lub wywóz pewnych towarów, o ile do tego potrzeba przyzwolenia osobnego, od pierwszego arkusza . . . . . 2

  — od każdego dalszego . . . . . 1

  o przyzwolenie do założenia, rozszerzenia, zamiany lub zadłużenia fideikomisu, od pierwszego arkusza . . . . . 2

  — od każdego dalszego . . . . . 1

  o zaprotokołowanie firm lub zmianę już zaprotokołowanych, od pierwszego arkusza . . . . . 20

  o zaprotokołowanie spółki handlowej, lub składów filjalnych, od pierwszego arkusza . . . . . 20

  o zaprotokołowanie prokury, za każdego pełnomocnika . . . . . 10

  o zaprotokołowanie likwidatorów . . . . . 10

  o zaprotokołowanie praw majątkowych, które żona kupca nabywa przez intercyzę ślubną, od pierwszego arkusza . . . . . 10

**Podania** o intabulacje, prenotacje lub ekstabulacje, od pierwszego arkusza . . . . . 3

— od dalszych po . . . . . 1

— o dyspenzę od publicznych władz i urzędów, od arkusza . . . . . 1

  — małżonków w sprawach rozvodu lub orzeczenia nieważności ślubów, od arkusza . . . . . 1

  — w drodze łaski w sprawach o przestępstwa dochodowe, od pierwszego arkusza . . . . . 2

— o przypuszczenie do praktyki urzędowej, o adjutum, lub publiczną posadę służbową, od arkusza . . . . . 1

— o uzyskanie posady sługi urzędowego, od arkusza . . . . . 1

— o egzekucję . . . . . 1

— jeżeli egzekwowana suma nie przenosi 100 K. Obacz także gminy. . . . . 24

K. h.  
4  
2  
1  
2  
1  
2  
1  
20  
20  
10  
10  
10  
3  
1  
1  
2  
1  
1  
1  
24

**Podania wolne od stempli:**

— o jałmużnę lub przyjęcie do zakładów, przeznaczonych do zaopatrzenia ubogich osób;

— o uwolnienie od taksy szkolnej lub o nadanie stypendjum, jeżeli załączone jest świadectwo ubóstwa;

— o przydzielenie urzędowego zastępcy, jeżeli załączone jest świadectwo ubóstwa;

— o zwrot lub wynagrodzenie szkód, które rząd lub gmina zapłacić mają;

— w sprawach publicznych a nie prywatnych;

— czyli petycje do Monarchy, Rady państwa, Sejmu lub Rady gminy, o ile w nich nie chodzi o interesa jeduostek, ale całych klas obywateli, państwa, kraju lub gmin;

— reklamacyjne, wyboreze, lub rekrutacyjne;

— do gmin, dotyczące cywilno-prawnych stosunków między gminami a podającymi.

— Odpisy rubryk.

	K.	h.		K.	h.
b) w innych razach, od wartości 1½% bez dodatku.			<b>Zapisy zastawu.</b> Jeżeli wartość zobowiązania nie da się oznaczyć od wartości przedmiotu zastawionego skala II., jednak nie mniej jak . . . . .	1	
<b>B) w celu nabycia innych praw rzeczowych:</b>			<b>Zapowiedzenia apelacji:</b> 1. przeciw wyrokowi, jeśli wartość przedmiotu spornego bez należitości pobocznych 50 K. nie przekracza, od pierwszego arkusza . . . . .	1	
a) jeżeli przedmiot da się oszacować i przenosi wartością 200 K. od tej wartości ½% i dodatek 25%;			2. nad 50—100 K. . . . .	2	
b) jeżeli nie da się oszacować, lub jeżeli wartość jego nie przenosi 200 K., uwolnione od należitości.			3. nad 100—400 K. . . . .	5	
<b>Wyciągi:</b>			4. nad 400—1600 K. . . . .	10	
a) z publicznych ksiąg gruntowych od każdego arkusza . . . . .	2		5. nad 1600 K. . . . .	20	
b) z pism urzędowych lub urzędownie przechowywanych pism prywatnych, jeżeli je sąd wydaje, od arkusza . . . . .	1		Wszystkie dalsze arkusze przy zapowiedzeniach apelacji po . . . . .	1	
— przez inne władze wydane . . . . .	1		<b>Zapowiedzenia rekursu</b> obacz <b>rekursy.</b>		
<b>Wyroki:</b>			<b>Zapowiedzi.</b> Prośby o uwolnienie od zapowiedzi przed ślubem, od arkusza . . . . .	1	
1. Należytość od wyroków pierwszej instancyi:			Potwierdzenie zapowiedzi przedślubnych, od arkusza . . . . .	1	
a) jeżeli wartość przedmiotu sporu nie przenosi 50 K. . . . .	1		<b>Zaprotokołowanie</b> firm, spółek, prokur itd. obacz <b>Podania.</b>		
b) nad 50 do 100 K. . . . .	2		<b>Zaskarżenia,</b> jeżeli przedmiot sporny bez należitości pobocznych nie przekracza wartości 100 K., od arkusza . . . . .	— 24	
c) nad 100 do 400 K. . . . .	5		jeżeli wartość tę przekracza . . . . .	1	
d) nad 400 do 1.600 K. . . . .	10		<b>Zaświadczenia,</b> obacz <b>Świadcstwa.</b>		
e) przy uznaniu ważności wypowiedzenia . . . . .	5		<b>Załączniki,</b> obacz <b>Alegaty.</b>		
a gdy termin wypowiedzenia nie przekracza miesiąca . . . . .	2		<b>Zmiana nazwiska,</b> patrz <b>Nazwiska.</b>		
2. pierwszej instancyi co do zarzutu niekompetencyi sądu, sprawy osądzonej itp. połowa należitości pod 1).			<b>Zażalenia nieważności</b> przeciw wyrokowi w sprawach spornych drobiazgowych do 100 K. pierwszy arkusz . . . . .	1	
<b>Wyroków powody (motywa)</b> cywilno sądowe, wolne od stempla.			każdy następny . . . . .	— 24	
<b>Wyroków duplikaty,</b> od arkusza . . . . .	2		— przeciw wyrokowi karnym wolne.		
<b>Zapisy długu i obligacje</b> według wartości skala II.			<b>Zażalenia</b> przeciw wykonawczym urzędom i osobom urzędowym, w regule od arkusza . . . . .	1	
— <b>hipoteczne,</b> według wartości skala II.			Wolne od stempla są żażalenia z powodu czynności, których ukaranie leży w interesie publicznym, dalej żażalenia przeciw osobistemu zachowaniu się urzędników i przeciw pocztom, kolejom i t. d., o przewóz i doręczenie listów, frachtów i t. d.		
— jeżeli zahipotekowane zobowiązanie nie jest przedmiotem, któryby się dał oszacować, od każdego arkusza . . . . .	1				
jeżeli hipoteka znienia się, lub jedna jej część się opuszcza, od każdego arkusza . . . . .	1				
<b>Zapisy zastawu</b> według wysokości zobowiązania skala II.; jeżeli jednak zobowiązanie nie może być oszacowane, od każdego arkusza . . . . .	1				

## Taryfa i rozkład jazdy kolei elektrycznej.

**SEKCYE:** Dworzec główny — Politechnika — Ul. Hetmańska — Kościół św. Antoniego — Szkoła Zimorowicza albo Cmentarz Łyczakowski.  
Ul. Hetmańska — Ul. Zielona — Szkoła św. Zofii.

### CENY JAZDY:

<b>I. klasa.</b>		<b>II. Klasa.</b>	
1 sekyca . . . . .	8 h.	1 sekyca . . . . .	6 h.
2 " . . . . .	16 "	2 " . . . . .	12 "
3 " . . . . .	20 "	3 " . . . . .	15 "
4 " . . . . .	24 "	4 " . . . . .	20 "

# TARYFA ADWOKACKA.

Pozycja	Przedmiot	Wynagrodzenie w klasie					
		I.		II.		III.	
		K.	h.	K.	h.	K.	h.
<b>A. Honorarya.</b>							
1.	Za ułożenie zwykłej skargi lub prośby o nakaz zapłaty w postępowaniu upominawczem ( <i>Mahnverfahren</i> ).						
	a) jeżeli ma być wdrożonem postępowanie drobiazgowo, albo wartość przedmiotu sporu nie przenosi sumy 100 K.	3	—	3	—	3	—
	b) przy kwotach ponad 100 aż do 400 K. włącznie . . . . .	5	—	5	—	4	—
	c) " " " 400 " " 1000 " " . . . . .	6	—	5	50	5	—
	d) " " " 1000 " " 2000 " " . . . . .	8	—	7	—	6	—
	e) " " " 2000 K. od każdego następnego 2000 K. . . . .	1	—	1	—	1	—
	jednak nigdy więcej jak . . . . .	20	—	20	—	20	—
2.	Za ułożenie zwykłych podań, jak: zgłoszenie się do dowodu, podanie o ustanowienie kuratora, o zezwolenie na przegląd ksiąg handlowych lub dokumentów, o odroczenie lub wznowienie audyencyi, o introlucyje lub ekstrolucyje aktów, o przyspieszenie załatwienia, o udzielenie odpisów dokumentów i protokołów, o kaucyje aktyrcznej, o wstrzymanie, odroczenie lub wznowienie dozwolonej egzekucji, o wyznaczenie terminu celem likwidacji do ceny kupna, o odroczenie terminów, oświadczenie się na żądanie odroczenia, zapowiedzenie sporu, podania z przedłożeniem dokumentów lub innych aktów, doniesienie adresu lub inne zawiadomienia, wypowiedzenie kapitałów i kontraktów najmu l. b. dzierżawy, zgłoszenia wierzytelności i t. d.						
	a) jeżeli podanie wniesiono w postępowaniu drobiazgowem lub wartość przedmiotu, do którego podanie się odnosi, nie przewyższa kwoty 50 zł.	3	—	2	50	2	—
	b) we wszystkich innych wypadkach . . . . .	4	—	3	50	3	—
3.	Za ułożenie podań o egzekucyjne lub tymczasowe zajęcie, oszacowanie, przeniesienie, opieczętowanie albo egzekucyjną sekwestrację ruchomości, o zapowiedzenie lub przyznanie wynagrodzenia, płacy lub innych dochodów, jak niemniej wierzytelności w ogóle, o licytacyjną sprzedaż ruchomości lub o oszacowanie nieruchomości.						
	a) przy kwotach do 100 K. włącznie . . . . .	3	—	2	50	2	—
	b) " " " ponad 100 K. aż do 400 K. włącznie . . . . .	4	—	3	50	3	—
	c) " " " 400 " " " 1000 " " . . . . .	5	—	4	50	4	—
	d) " " " 1000 " " " 2000 " " . . . . .	7	—	6	—	5	—
	e) " " " 2000 " " od każdego dalszego 2000 K. więcej o . . . . .	1	—	1	—	1	—
	jednak nigdy więcej jak: . . . . .	10	—	10	—	10	—
	f) w razie łączenia stopni egzekucyjnych więcej o . . . . .	1	—	1	—	1	—
4.	Za ułożenie podań o wpis hipoteczny, lub o sprzedaż licytacyjną nieruchomości.						
	a) przy kwotach do 100 K. włącznie . . . . .	4	—	3	50	3	—
	b) " " " ponad 100 K. aż do 400 K. włącznie . . . . .	6	—	5	50	5	—
	c) " " " 400 " " " 1000 " " . . . . .	8	—	7	—	6	—
	d) " " " 1000 " " " 2000 " " . . . . .	10	—	9	—	8	—
	e) " " " 2000 " " od każdego dalszego 2000 K. więcej o . . . . .	1	—	1	—	1	—
	f) w razie komulacji kilku rodzajów egzekucyj więcej o . . . . .	2	—	2	—	2	—
	Uwaga. Powyższe wynagrodzenie nie obejmuje wynagrodzenia za ułożenie warunków licytacyjnych.	—	—	—	—	—	—
5.	Za ułożenie podań o przyjęcie depozytu sądowego:						
	a) w pieniądzech, kosztownościach lub papierach wartościowych, oraz książeczkach oszczędności według wartości: . . . . .						
	aa. przy kwotach do 100 K. włącznie . . . . .	3	—	2	50	2	—
	bb. " " " powyżej 100 K. do 400 K. włącznie . . . . .	4	—	3	50	3	—
	cc. " " " 400 " " " 1000 " " . . . . .	5	—	4	50	4	—
	dd. " " " 1000 " " " 2000 " " . . . . .	7	—	6	—	5	—
	ee. " " " 2000 " " od każdego dalsz. 2000 K. więcej o . . . . .	1	—	1	—	1	—
	jednak nigdy więcej jak . . . . .	20	—	20	—	20	—
	b) w innych przedmiotach, jeżeli według ich wartości w myśl ustępu a) nie należałoby się mniejsze wynagrodzenie . . . . .	5	—	50	—	4	—
6.	Za ułożenie podań o wydanie depozytów sądowych						
	a) w pieniądzech, kosztownościach lub papierach wartościowych, oraz książeczkach oszczędności:						
	aa. przy kwotach do 100 K. włącznie . . . . .	4	—	3	50	3	—
	bb. " " " powyżej 100 K. do 400 K. włącznie . . . . .	5	—	4	50	4	—
	cc. " " " 400 " " " 1000 " " . . . . .	7	—	6	—	5	—
	dd. " " " 1000 " " " 2000 " " . . . . .	9	—	8	—	7	—
	ee. " " " 2000 " " od każdego dalsz. 2000 K. więcej o . . . . .	1	—	1	—	1	—
	jednak nigdy więcej, jak . . . . .	20	—	20	—	20	—

Pozycja	Przedmiot	Wynagrodzenie w klasie					
		I.		II.		III.	
		K.	h.	K.	h.	K.	h.
7.	b) w innych przedmiotach, jeżeli według ich wartości w myśl ustępu a) nie należałoby się mniejsze wynagrodzenie	7	—	6	—	5	—
8.	Za ułożenie, przepisanie i ekspedycję listów z upomnieniem o zapłatę i innych listów zwykłych	2	—	1	50	1	—
9.	Za ułożenie, przepisanie i wysłanie listu z wezwaniem do kancelarii adwokata	1	—	80	—	50	—
10.	Za wygotowanie pełnomocnictwa adwokackiego	1	—	1	—	1	—
	Za stawiennictwa w sądzie, przy których ani nie spisano dłuższego protokołu ani nie omawiano dłuższej sprawy, a mianowicie:						
	a) w razie odroczenia terminu:						
	aa. przy kwotach do 100 K. włącznie	3	—	2	50	2	—
	bb. „ „ powyżej 100 K. do 400 K. włącznie	4	—	3	50	3	—
	cc. „ „ „ 400 „ „	5	—	4	50	4	—
	b) w razie zaskarżenia zaoczności zawarcia ugody i w innych razach:						
	aa. przy kwotach do 100 K. włącznie	3	—	2	50	2	—
	bb. „ „ „ powyżej 100 K. do 400 K. włącznie	4	—	3	50	3	—
	cc. „ „ „ 400 „ „ 1000 „ „	5	—	4	50	4	—
	dd. „ „ „ 1000 „ „	7	—	6	—	5	—
11.	Za przyjęcie, wpisanie, przechowanie, obliczenie i wydanie pieniędzy lub papierów wartościowych, oraz książeczek oszczędności wraz z pokwitowaniem według wartości, jaką miał przedmiot w dniu, w którym adwokat go otrzymał:						
	a) przy kwotach do 2000 K. włącznie $\frac{1}{4}\%$ we wszystkich 3 klasach;						
	b) od każdej dalszej kwoty powyżej 2000 K. $\frac{1}{20}\%$ we wszystkich trzech klasach;						
	c) jeżeli przyjęcie lub wydanie nie odbywa się w kancelarii adwokackiej i nie może się odbyć za pośrednictwem poczty, należy się nadto za udanie się do miejsca przyjęcia lub oddania:						
	aa. przy kwotach do 2000 K. włącznie	3	—	3	—	2	—
	bb. „ „ „ powyżej 2000 K.	4	—	4	—	4	—
12.	a w miejscach należących do I. i II. klasy oprócz tego także zwrot wydatku na dwukonną dorożkę według taks miejscowych.						
13.	Za zwykłe konferencye aż do półgodzinnych, do których nie można jednak zaliczać krótkich wyjaśnień o stanie sprawy będącej w toku	2	—	2	—	2	—
	Za czynności w postępowaniu sądowym, wykonane poza kancelarią adwokata, które zazwyczaj załatwiają dependenci nie wpisani w listę kandydatów adwokackich, wraz ze stratą czasu, o ile za takie czynności w myśl §. 5. rozporządzenia w ogóle należy się osobne wynagrodzenie a taryfa nie zawiera odrębnych pozycji — jakoteż za badanie ksiąg gruntowych, lub informacye w sądzie, urzędzie podatkowym, lub innym urzędzie, za interwencję przy wykonaniu egzekucyi i tym podobne czynności — przez cały czas nieobecności w kancelarii spowodowanej interesem klienta:						
	a) aż do połowy pierwszej godziny	1	50	1	50	1	—
	b) za każde dalsze choćby tylko rozpoczęte pół godziny aż do końca czwartej godziny	1	—	1	—	1	—
	c) za każde dalsze choćby tylko rozpoczęte pół godziny	—	50	—	50	—	50
	<b>B. Koszta podróży i należności za wyjazd.</b>						
14.	W razie załatwienia czynności adwokackich w postępowaniu sądowym poza kancelarią w miejscu oddalonym najmniej 2 klm. od siedziby adwokata oprócz wynagrodzenia za te czynności należy się:						
	a) jako koszta podróży:						
	aa. jeżeli można korzystać z połączenia koleją lub żegluga parową zwrot należności kolejowych lub ceny jazdy parowcem, a jeżeli siedziba adwokata, lub miejsce załatwienia czynności od stacji kolei lub żeglugi parowej jest oddalonym najmniej 2 klm. zwrot kosztów jazdy do stacji kolejowej lub do miejsca, w którym czynność ma być załatwioną i kosztów powrotu.						
	bb. jeżeli połączenie pod aa. wymienione nie istnieje lub nie może być użytem bez znacznej straty czasu, zwrot kosztów jazdy kolejowej do miejsca, w którym czynność ma być załatwioną i z powrotem.						
	cc. jeżeli nie można użyć nawet jazdy kołowej ( <i>Fuhrgelegenheit</i> ) a oddalenie przynosi 2 klm., należy się wynagrodzenie za drogę tam i napowrót.						
	Przytem należy się:						
	a) adwokatowi pierwsza klasa na kolejach i parowcach, dwukonny powóz, a w przypadku pod cc. wymienionym za każde choćby tylko rozpoczęte pół godziny drogi tam i napowrót wynagrodzenie w kwocie	2	—	2	—	2	—

Pozycja	Przedmiot	Wynagrodzenie w klasie					
		I.		II.		III.	
		K.	h.	K.	h.	K.	h.
	β) kandydatowi adwokackiemu II. klasa na kolejach, I. klasa na parowcach, powóz jednokonny, a w przypadkach pod cc. wymienionych za każde choćby rozpoczęte pół godziny drogi tam i napowrót wynagrodzenie w kwocie . . . . .	1	50	1	50	1	50
	γ) dependentowi III. klasa na kolei, II. klasa na parowcu, za użycie poczty, tramwaju lub omnibusu, a gdyby ich nie było, powozu jednokonnego, nareszcie w przypadkach pod cc. wymienionych za każde choćby tylko rozpoczęte pół godziny drogi tam i napowrót wynagrodzenie w kwocie . . . . .	1	50	1	—	1	—
	b) jako koszta pożywienia ( <i>Verpflegsgelahr</i> ): jeżeli nieobecność w kancelarji trwa najmniej przez 6 godzin i obejmuje godzinę południową od 12. do 1. za każdy dzień takiej nieobecności:						
	aa. adwokata . . . . .	10	—	10	—	10	—
	bb. kandydata adwokackiego . . . . .	6	—	6	—	6	—
	cc. dependenta . . . . .	4	—	4	—	4	—
	c) jako koszta noclegu, jeżeli poza siedzibą adwokata musi nocować:						
	aa. adwokat za każdą noc . . . . .	10	—	10	—	10	—
	bb. kandydat adwokacki za każdą noc . . . . .	6	—	6	—	6	—
	cc. dependent za każdą noc . . . . .	4	—	4	—	4	—
	d) jako należytość za stratę czasu, jeżeli za czynność wraz ze stratą czasu nie należy się wynagrodzenie w myśl §. 13. za każdą w drodze lub w miejscu załatwienia interesu, choćby częściowo spędzoną godzinę z wyjątkiem czasu, w którym załatwiono interes:						
	aa. adwokatowi . . . . .	2	—	2	—	2	—
	bb. kandydatowi adwokackiemu . . . . .	—	75	1	50	1	50
	<b>Uwaga 1.</b> Jeżeli koni ( <i>Fahrgelegenheit</i> ) dostarczyła sama strona, nie należy się adwokatowi wynagrodzenie za dorożkę.						
	<b>Uwaga 2.</b> W razie użycia kolei żelaznej lub parowca, i jeżeli siedziba adwokata, lub miejsce załatwienia interesu od odnośnej stacji kolei lub żeglugi parowej nie jest oddalonym więcej jak o 2 klm., pozostawia się uznaniu sądu, czy w pewnym wypadku za drogę do stacji lub do miejsca załatwienia interesu i za powrót należy ze względu na odległość i na stosunki komunikacyjne przyznać wynagrodzenie i jakie wynagrodzenie przyznać. To samo ma się rozumieć w tych wypadkach, w których nie można użyć jazdy kołowej na drodze nie wynoszącej 2 klm.						
	<b>Uwaga 3.</b> Jeżeli należy się zwrot kosztów noclegu, przyczem za noc liczy się czas od 8 wieczór do 8 rano, to należytość za stratę czasu (poz. 14 lit. d.) liczyć należy tylko za te nocne godziny, które spędzono w drodze, a przy obliczeniu należy ości według poz. 13 tylko czas podróży, lub czas załatwienia interesu.						
	<b>Uwaga 4.</b> W tych wypadkach, w których czynność w postępowaniu sądownem załatwiono wprawdzie poza kancelaryą adwokata, ale w miejscu jego siedziby, lub w miejscu nieoddalonym o więcej jak 2 klm., jeżeli sprawy nie załatwia się w sądzie, pozostawia się ocenieniu sądu, czy ze względu na odległość i stosunki komunikacyjne należy za drogę do miejsca załatwienia czynności i za powrót, przyznać koszta drogi (jazdy) oprócz wynagrodzenia za samą czynność. Za drogę do sądu w siedzibie adwokata lub w miejscu nieoddalonym więcej jak o 2 klm. i za powrót nie należy się, o ile taryfa inaczej nie stanowi, osobnego wynagrodzenia i dlatego adwokat nie może żądać nic za drogę do sądu i z powrotem.						
	<b>C. Należytości za manipulację.</b>						
15.	Za przepisanie pisma sądowego i załączników wraz z kolacjonowaniem i instrukcją, oraz potrzebami pisarskimi za każdą stroną o 20 wierszach, licząc każdą rozpoczętą stroną za całą, bez względu czy użyto pisma ręcznego, mechanicznego odbicia, lub drukowanego blankietu . . . . .	—	20	—	20	—	20
	jednak za odpisy w większym formacie rachunków, tabel lub większych wykazów cyfr za każdą choćby tylko rozpoczętą stroną . . . . .	—	40	—	40	—	40
16.	Za oddanie na pocztę lub w urządzie i za odbiór receptisów zwrotnych za każdy kawałek . . . . .	—	20	—	20	—	20
17.	Za podniesienie przekazu pocztowego . . . . .	—	40	—	40	—	40
18.	Za zanotowanie terminu lub audyencyi sądowej, oraz za inne zapiski i potrzebny do tego przegląd doręczonych lub nadesłanych pism . . . . .	—	30	—	30	—	30





# TARYFA NOTARYALNA.

## I. klasa.

Za umowy o przeniesienie własności, działy, umowy usług, umowy najmu lub dzierżawy, umowy o pensję dożywotnie, umowy spółki i darowizny, a w ogóle za kontrakty dwustronne i rozporządzenia ostatniej woli, o ile poniżej nie ustanowiono wyjątku.

Przy wartości	Notaryalnie Prywatnie			
	z d z i a ł a n e			
	K.	h.	K.	h.
ponad 400 K. do 400 K. . . . .	2	—	2	—
" 1000 " " 1000 " . . . . .	4	—	3	—
" 2000 " " 2000 " . . . . .	6	—	4	50
" 4000 " " 4000 " . . . . .	8	—	6	—
" 10000 " " 10000 " . . . . .	10	—	7	50
" 12000 " " 12000 " . . . . .	11	—	8	25
" 14000 " " 14000 " . . . . .	12	—	9	—
" 16000 " " 16000 " . . . . .	13	—	9	75
" 18000 " " 18000 " . . . . .	14	—	10	50
" 20000 " " 20000 " . . . . .	15	—	11	25
i tak dalej od każdej następnych 2000 K. więcej o . . . . .	1	—	—	75
jednak nie wyżej jak . . . . .	1000	—	750	—

## 2. klasa.

Za skrypty dłużne i inne przyznania długu z zezwoleniem na intabulację lub bez niego, z zezwoleniem na doraźną egzekucję lub bez niego; za cesy z uznaniem wierzytelności lub bez uznania przez dłużnika, z poddaniem się przez dłużnika doraźnemu egzekucji lub bez tego poddania się, z ustępstwem pierwszeństwa hipotecznego lub bez tego ustępstwa, albo ze zrzeczeniem się pierwszeństwa hipotecznego; za ugody na pewną sumę opiewające; za dokumenty zawierające ustanowienie prawa zastawu, poręczenia i zapisy kaucyi, listy fundacyjne i asygnacje, a w końcu za wszelkie akty notaryalne, zawierające jednostronne oświadczenie woli, o ile nie podpadają pod inne postanowienia tej taryfy.

Przy wartości	Notaryalnie Prywatnie			
	z d z i a ł a n e			
	K.	h.	K.	h.
ponad 600 K. do 400 K. . . . .	2	—	2	—
" 1600 " " 1600 " . . . . .	4	—	3	—
" 4000 " " 4000 " . . . . .	6	—	4	50
" 10000 " " 10000 " . . . . .	8	—	6	—
" 12000 " " 12000 " . . . . .	8	50	6	37
" 14000 " " 14000 " . . . . .	9	—	6	75
" 16000 " " 16000 " . . . . .	9	50	7	12
" 18000 " " 18000 " . . . . .	10	—	7	50
" 20000 " " 20000 " . . . . .	10	50	7	88
i tak dalej od każdego następnych 2000 K. więcej o . . . . .	—	50	—	37 <sup>1/2</sup>
jednak nigdy więcej ponad . . . . .	100	—	75	—

## 3. klasa.

Za kwity z zezwoleniem na wykreślenie z hipoteki lub bez niego należy się połowę wynagrodzenia obliczonego według drugiej klasy.

Przy wartości	Notaryalnie		Prywatnie	
	z d z i a ł a n e			
	K.	h.	K.	h.
do 600 K. . . . .	2	—	2	—
ponad 600 K. " 1600 " . . . . .	2	—	2	—
" 1600 " " 4000 " . . . . .	3	—	2	25
" 4000 " " 10000 " . . . . .	4	—	3	—
" 10000 " " 12000 " . . . . .	4	25	3	19
" 12000 " " 14000 " . . . . .	4	50	3	38
" 14000 " " 16000 " . . . . .	4	75	3	56
" 16000 " " 18000 " . . . . .	5	—	3	75
" 18000 " " 20000 " . . . . .	5	25	3	94
i tak dalej od każdego następnych 2000 K. więcej o . . . . .	—	25	—	19
jednak nigdy więcej ponad . . . . .	40	—	30	—

Jeżeli przy umowach w klasach 1, 2 i 3 notaryusz nie układa dokumentu, lecz w myśl §. 54 ustawy notaryalnej jedynie nadaje mu formę aktu notaryalnego, może liczyć tylko połowę należności. Wynagrodzenie nie może jednak nigdy wynosić mniej niż 2 K.

## 4. klasa.

Za protesty wekslowe i protesty przy papierach kupieckich,

Przy wartości	K.	h.
	ponad 400 K. do 400 K. . . . .	2
" 2000 " " 2000 " . . . . .	4	—
" 8000 " " 8000 " . . . . .	8	—
Za pisanie w tej klasie żadna należność policzoną być nie może.		

a nadto za prezentowanie u każdego wymienionego na wypadek (Notadresse) 80 h.

## 5. klasa.

Za przyjęcie pieniędzy lub papierów wartościowych celem wydania ich osobie trzeciej, lub celem złożenia ich u władzy, lub za ich przechowanie.

Przy wartości	K.	h.
	do 800 K. . . . .	2
" 1000 " . . . . .	2	50
" 1200 " . . . . .	3	—
" 1400 " . . . . .	3	50
" 1600 " . . . . .	4	—
" 1800 " . . . . .	4	50
" 2000 " . . . . .	5	—
" 2100 " . . . . .	5	05
" 2200 " . . . . .	5	10
" 2300 " . . . . .	5	15
" 2400 " . . . . .	5	20
" 2500 " . . . . .	5	25

i t. d., czyli do wartości 2000 K. oblicza się należność w stosunku po  $\frac{1}{4}\%$ , ponad 2000 K. nadto należność w stosunku po  $\frac{1}{20}\%$  od kwoty przewyższającej tę wartość.

Oprócz tego należy zapłacić za spisanie protokołu wraz z wystawieniem poświadczenia odbioru 2 K., za wydanie wskazanemu odbiorcy lub za odesłanie składającemu 2 K., za złożenie u władzy do 2000 K. 2 K., a przy wyższych sumach wynagrodzenie za stratę czasu.

*Wynagrodzenie za czynność w ściśle oznaczonej wysokości:*

- a) za spisanie pełnomocnictwa, zwykłego świadectwa albo oświadczenia, które zawiera tylko zezwolenie na wpis lub wykreślenie w księgach publicznych, ustąpienie lub zrzeczenie się pierwszeństwa hipotecznego lub poświadczenie wypełnionego zobowiązania, gdy nie oznaczono wartości . . . 2.— h.
- b) za poświadczenie zgodności odpisów (vidimaty) nie obejmujących więcej niż dwie stronicie (stronica po 25 wierszy) . . . —60 „  
za każdą następną stronicę . . . —20 „  
przy większej liczbie wierszy lub przy wykazach liczbowych za pierwsze dwie stronicie 1.— „  
za każdą dalszą stronicę . . . —30 „
- c) za poświadczenie zgodności tłumaczenia nie obejmującego więcej niż dwie stronicie 2.— „  
za każde dalsze stronicie po . . . —80 „

Postanowienia pod lit. **b** co do liczby wierszy mają także tu zastosowanie. Jeżeli stronica zawiera więcej wierszy, należy zapłacić 2 K. 80 h, a wględnie 1 K.

- d) Na legalizację podpisu należy zapłacić:  
I. jeżeli wartość przedmiotu nie dochodzi 200 K. . . . . —60 „  
II. jeżeli ta wartość wynosi 100 złr. lub nie jest podaną:  
1. przy dokumentach hipotecznych . 1:20 „  
2. w innych wypadkach . . . . . 2.— „

W wypadku pod II. 2 stanowi się wyjątek na rzecz służących i osób, które wykazą, że żyją z płacy dziennej i tygodniowej. Osoby te płacą za legalizację podpisu tylko —60 „

W razie poświadczenia podpisów dwóch lub więcej osób równocześnie zgłaszających się, należy za drugi i każdy następny podpis połowa tej należności, jaka przypadłaby od osoby żądającej legalizacji, gdyby jej podpis wyłącznie legalizowano.

W wypadku II. 1 należność za legalizację także, wtedy gdy się legalizuje więcej podpisów, nie może wynosić więcej, jak wynosiłoby wynagrodzenie za czynność objętą dokumentem legalizowanym.

- e) za poświadczenie daty okazania pewnego dokumentu . . . . . 1.— „
- f) za wystawienie świadectwa życia . . . 2.— „
- g) za spisanie oświadczenia celem uwiadomienia oraz za to uwiadomienie i poświadczenie dla strony proszącej o uwiadomienie za wydanie poświadczenia stronie przeciwnej i za każde dalsze poświadczenie 6.— „
- h) za spisanie protokołu z powodu złożenia jakiegos dokumentu wraz z poświadcze-

- niem odbioru i za przechowanie złożonego dokumentu razem . . . . . 3.— h.
- za wydanie złożonego dokumentu wraz z spisaniem protokołu z wydania . . . 2.— „
- za wydanie złożonego dokumentu bez spisania osobnego protokołu . . . . . 1.— „
- i) za dozwole nie przeglądnienia aktu notaryalnego . . . . . 1.— „  
za odczytanie na żądanie strony aktu notaryalnego złożonego u notaryusza za każdą stronę pisma . . . . . —40 „
- k) za poświadczenie istnienia pewnego aktu notaryalnego . . . . . 1.— „
- l) za osobiste złożenie w sądzie jakiegos dokumentu, w szczególności przechowywanego przez notaryusza w jego aktach rozporządzenia ostatniej woli . . . . 3.— „
- m) za przesłanie dokumentu stronie lub władzy, jak niemniej za zgłoszenie aktu do wymiaru należytości . . . . . 1.— „
- n) za zwykle pisemne uwiadomienie strony o prawnej czynności urzędowej . . . —40 „
- o) za spisanie protokołu (§. 73) z oddania notaryuszowi zamkniętego rozporządzenia ostatniej woli . . . . . 8.— „

*Wynagrodzenie za czas użyty.*

Wynagrodzenie to oznacza się za każdą pierwszą choćby tylko rozpoczętą godzinę na 4 K., a za każdą dalszą choćby tylko rozpoczętą godzinę na 2 K.

Za wygotowanie poświadczenia oznaczonego w §§. 87 i 88 ustawy notaryalnej, należy się nadto stałe wynagrodzenie w kwocie 2 K. i należność za przepisanie (§. 17 taryfy).

Przy sporządzeniu rozporządzenia ostatniej woli, darowizn, kontraktów dziedziczenia i kontraktów małżeńskich, w których nie podano cyfry majątku, lub takowa nie może być obliczoną, może notaryusz żądać podwójnego wynagrodzenia za czas użyty.

*Wynagrodzenie za oddalenie się i kosztu podróży.*

Notaryuszowi należy się w miastach głównych zwrot należytości za dwukonnego fiakra, jeżeli wyjeżdża z śródmieścia na przedmieście lub z jednego przedmieścia na drugie i z przedmieścia do śródmieścia.

Przy oddaleniach większych niż mila austriacka (7.5 kilom.), należy mu się, jeżeli czynność trwa dłużej niż pół dnia, także zwrot kosztów wyżywienia odpowiedniego stanowi.

*Należność za przepisanie.*

Należność za pisanie wynosi 20 h. za stronicę nie mieszczącą więcej niż 25 wierszy; a przy większej objętości, jak również przy rachunkach, oraz przy wykazach tabelarycznych i wykazach obejmujących same cyfry, po 40 h. od strony.

Za pisanie protestów wekslowych i protestów przy papierach kupieckich, klauzul uwierzytelniających przy widymatach, legalizacji i poświadczeń zgodności tłumaczeń, jak niemniej za protokoły spisane celem wydania poświadczenia i za wszelkie koncepty, które notaryusz przed sporządzeniem oryginału ułożyć za potrzebne uzna, nie należy się żadna należność.

# Taryfa podatku konsumcyjnego z dodatkami

dla miasta Lwowa

obowiązująca od 30. Października 1893. r.

L. porządk.	Przedmioty	Stopa wymiaru	Opłata walutą koronową			
			Podatek konsumcyjny	Dodatek nadzwyczajny	Opłaty gminna i krajowa	Razem
			K. h. $\frac{1}{10}$	K. h. $\frac{1}{10}$	K. h. $\frac{1}{10}$	K. h. $\frac{1}{10}$
1	Rum, arak, koniak, esencja ponczowa, rozolis, likier i wszelkie słodzone trunki spirytusowe . . . . .	1 hektolitr	—	—	48	48
2	Spirytus winny (Alkohol i gorzałczany)	100 L. i 1 stopień 100-dzielnego alkoholometru przy 12° R.	—	—	—	—
3	Wódka (gorzałka) . . . . .		—	—	52	52
<p><b>Uwaga I.</b> Opłacie tej podlegają i wszelkie chemiczne wyroby spirytusowe, t. j. fnyktury, balsamy, pokosty, politury, spirytusy pachnące i wszelkie inne płyny spirytusowe, w których stanowi spirytus część główną.</p> <p><b>Uwaga II.</b> Za przedmioty wymienione w pozycji tar. 1, 2 i 3, nie opłaca się przy wprowadzeniu do miasta Lwowa ani podatku konsumcyjnego, ani dodatku nadzwyczajnego, lecz tylko dodatek gminny, czyli miejską opłatę konsumcyjną; zaś przy produkowaniu tych przedmiotów w mieście, opłaca się i podatek konsumcyjny według odnośnych przepisów szczegółowych.</p>						
4	Wino . . . . .	1 hektolitr	6 38	— 1 27 2	8 26 8	15 90
5	Moszcz i zacier winny . . . . .	"	3 24	— 84 8	2 96 8	8 04 16
6	Moszcz owocowy . . . . .	"	1 9	— 38	— 1 33	— 3 61
7	Miód pitny, maliniak, dereniak, wiśniak, lipniak przy wprowadzeniu . . . . .	"	1 86	— 37 2	13	15 23 2
<p><b>Uwaga.</b> Od miodu pitnego, wyrabianego w obrębie miasta, pobiera się opłatę konsumcyjną według przepisów dotyczących.</p>						
8	Piwo przy wprowadzeniu . . . . .	"	1 40	— 28	— 4 60	— 6 28
<p><b>Uwaga.</b> Jeżeli istotnej ilości piwa zbadać nie można, liczyć należy po 112 kilogr. wagi sporeo, tj. wraz z naczyniem na 1 hektoliter czyli 100 litrów.</p> <p>Przy wyrobie piwa w obrębie miasta opłaca się, oprócz oznaczonych w taryfie opłat, także ogólny państwowy podatek konsumcyjny według odnośnych przepisów.</p>						
9	Ocet . . . . .	"	— 94	— 18 8	— 20	— 1 32 8
10	Bydło rzeźne, t. j. woły, byki, krowy i cielęta nad rok wieku . . . . .	1 sztuka	8 40	— 1 68	— 2 10	— 12 18
<p><b>Uwaga</b> Od bydła rzeźnego niszcza się opłata konsumcyjna nie przy wprowadzeniu do miasta, lecz dopiero przed wpustem na rzeź, według dotyczących szczegółowych przepisów (cyrkularz z dn. 20. lipca 1830. l. 42.857).</p>						
11	Cielęta do roku wieku . . . . .	"	1 40	— 28	— 35	— 2 03
12	Owce, barany, kozy, kozły, capy i skopy . . . . .	"	53	— 10 6	— 14	— 77 6
13	a) Jagnięta do 14 kilogr. ważące, tudzież prosięta ssące . . . . .	"	— 35	— 7	— 9	— 51
	b) Kozłeta . . . . .	"	— 14	— 2 8	— 4	— 20 8
14	Warchlaki, tj. bezrogi od 15 do 19½ kłgr. . . . .	"	1 5	— 21	— 27	— 1 53
15	Bezrogi nad 19½ kłgr. ważące bez różnicy . . . . .	"	2 10	— 42	— 53	— 3 05

L. porządk.	Przedmioty	Stopa wymiaru	Opłata walutą koronową											
			Podatek konsumcyjny		Dodatek nadzwyczajny		Opłaty gminna i krajowa		Razem					
			K.	h. $\frac{1}{10}$	K.	h. $\frac{1}{10}$	K.	h. $\frac{1}{10}$	K.	h. $\frac{1}{10}$				
16	Mięso świeże bez różnicy pojedyncze część i zabitego bydła: mięso solone, wędzone i marynowane, salami i inne kiełbasy . . .	100 kilogr.	3	12	—	—	62	4	1	58	—	5	32	4
	Uwaga. Od bydła zabitych, którym tylko pojedyncze części jak głowa lub nogi odjęte zostały, wniesiona być ma opłata podług taryfy za całą sztukę przypadająca.													
17	Drób: indyki, pantary, gęsi, kaczki, kapłony i t. p. . . . .	1 sztuka	—	11	—	—	2	2	—	3	—	—	16	2
18	Kury (t. j. koguty, kury i kureczęta) tudzież gołębie . . . . .	2 sztuki	—	4	—	—	8	—	1	—	—	—	5	8
19	Zwierzyna: jelenie . . . . .	1 sztuka	2	10	—	—	42	—	1	5	—	—	357	—
20	Dziczyna: dziki od 17 kilogramów i wyżej tudzież danielę . . . . .	"	1	58	—	—	31	6	—	79	—	—	268	6
21	" warchlaki, sarny, dzikie kozy . . . . .	"	—	53	—	—	10	6	—	27	—	—	90	6
22	" zające . . . . .	"	—	10	10	—	2	2	—	6	—	—	19	2
23	Rozrąbana zwierzyna wszelkiego rodzaju . . . . .	100 kilogr.	3	74	—	—	74	8	1	88	—	—	636	8
24	Dzikie ptactwo: bażanty, głąszcze, cietrzewie . . . . .	1 sztuka	—	21	—	—	4	2	—	11	—	—	36	2
25	Jarząbki, pardwy i kamieniczki czyli kuropatwy górne, dzikie gęsi, dropie, dzikie kaczki (z wyjątkiem kurek zielononogich), słonki, kuropatwy i dzikie gołębie . . . . .	"	—	11	—	—	2	2	—	6	—	—	19	2
26	Kurki wodne i zielononogie (nurki), bekasy, krzyki, dubelty i kulony . . . . .	"	—	4	—	—	8	—	2	—	—	—	6	8
27	Kwicoły, przepiórki i wszelkie inne drobne ptactwo do jedzenia . . . . .	1 tuzin	—	4	—	—	8	—	2	—	—	—	6	8
28	Ryby i skorupiaki, wyraźnie nie wymienione, z morza, rzek, potoków, jezior i stawów, świeże, solone, wędzone i marynowane; rybia ikra (kawior), w oliwie układane sardale i sardynki . . . . .	100 kilogr.	3	74	—	—	74	8	1	88	—	—	636	8
29	Ryby rzeczne, pospolite ryby morskie t. j. kalamari, kospetoni, rase, sgomberi, sippe, tonine, sztokfisz, flondry, płaszczyki, kabiliony (klipfisz), kolcobrzechy, bokopływy, śledzie, bretlingi, sardale, piklinki, tudzież raki, ślimaki, żaby, ostrygi, pająki i raki morskie . . . . .	"	1	24	—	—	24	8	—	63	—	—	211	8
30	Ryż . . . . .	"	3	74	—	—	74	8	1	88	—	—	636	8
31	a) Mąka ze zboża, ziemniaków i owoców strączkowych wszelkiego rodzaju, grysik, krupy jęczmienne i perłowe, owsiana kasza, krajowe sago, kasza tatarska (hreczana), pszeno i wszelkie krupy, krochmal, puder, chleb i wszelkie pieczywo; następnie ciasta, pierniki, placki i suchary . . . . .	"	—	62	—	—	12	4	—	16	—	—	90	4
	b) Chleb razowy i owsiany . . . . .	"	—	32	—	—	6	4	—	9	—	—	47	4
32	Zboże chlebne, t. j. pszenica, orkisz czyli szpelt, kukurudza, żyto, zboże mieszane w ziarnie, tatarka (hreczka) . . . . .	"	—	48	—	—	9	6	—	9	—	—	66	6

L. porządk.	Przedmioty	Stopa wymiaru	Opłata walutą koronową			
			Podatek konsumcyjny	Dodatek nadzwyczajny	Opłaty gminna i krajowa	Razem
			K. h. $\frac{1}{10}$	K. h. $\frac{1}{10}$	K. h. $\frac{1}{10}$	K. h. $\frac{1}{10}$
	<p><b>Uwaga.</b> Dopokąd opłata od zboża ehlebnego przy młynie się nie uiszcza, zastosować się należy do istniejących w tej mierze przepisów (okólnik gub. z 17. marca 1832. l. 15.089).</p>					
33	Owies w ziarnie . . . . .	100 kilogr.	50	10	13	73
34	Siano bez różnicy, również mieszanka, jako pasza dla bydła, słoma, sieczka, otręby (grys), mierzwa . . . . .	"	20	4	6	30
	<p><b>Uwaga.</b> Zboże w kłosach należy uważać jako słomę.</p>					
35	Jarzyny i warzywa t. j. jarmuż, kalafiori, szparagi, groch zielony, bób, ogórki . . . . .	"	38	7 6	9	54 6
36	Owoce świeże, do których należą także wszelkie jagody do pożywienia służące (poziomki, maliny i t. p.); świeże figi, kasztany, orzechy, melony i kawony . . . . .	"	74	14 8	20	1 8 8
37	Owoce suszone, konfitury, konserwy (powidła)	"	1 50	30	75	2 55
38	Masło świeże i solone, smalec bydlęcy i gęsi, stearyna, świece łojowe, sparmacetowe, stearynowe, parafinowe . . . . .	"	3 74	74 8	95	5 43 8
39	Łój surowy, topiony i oczyszczony (Elain), potem tłustość z kości i z łap czyli racie wygotowana, parafina, gliceryna, воск ziemny i naftowy . . . . .	"	3 12	62 4	95	4 69 4
40	Smalec wieprzowy i sadło, tłustość do smarowania, słonina i szpik . . . . .	"	2 50	50	63	3 63
41	Mydło zwyczajne, pachnące i olejkami zaprawiane . . . . .	"	4 50	90	1 13	6 53
42	Ser bez różnicy . . . . .	"	2 82	56 4	72	4 10 4
43	Jaja . . . . .	100 sztuk	11	2 2	3	16 2
44	Wosk bielony i niebielony, świece woskowe i wszelkie wyroby z wosku . . . . .	100 kilogr.	9 38	1 87 6	3 13	14 38 6
45	Olej konopny, lniany i rzepakowy . . . . .	"	3 12	62 4	79	4 53 4
46	Wszelkie inne oleje palne, roślinne, potem oliwa, olejek migdałowy, makowy, orzechowy, palmowy i kokosowy, benzyna . . . . .	"	3 12	62 4	79	4 53 4
47	Drzewo opałowe twarde: bukowe, dębowe, jaworowe, jasionowe, wiązowe, żywiczne i jałowcowe (smolaki) . . . . .	1 metr kub.	16	3 2	4	23 2
48	Drzewo opałowe miękkie: brzoźowe, olchowe, osikowe, lipowe, topolowe, wierzby, drzewo szpilkowe i gałęziaki . . . . .	"	10	2	3	15
49	Węgle drzewne . . . . .	100 kilogr.	12	2 4	4	18 4
50	Węgle mineralne i koks . . . . .	"	7 2	1 4	2	10 6

**Uwaga.** Artykuły wprowadzone do miasta w tak małej ilości, iż podatek konsumcyjny od tychże łącznie z dodatkiem gminnym 5 halerzy nie wynosi, wolne są od opłaty.

# Jarmarki uprzywilejowane

w królestwie Galicji, w wielkiem księstwie Krakowskiem i księstwie Bukowińskiem

- Alwernia** w pow. Chrzanowskim: co trzecią środę targ.  
**Andrychów** w pow. Wadowickim: każdego miesiąca w 1-szy wtorek jarmark. Co wtorek targ.  
**Babice** w pow. Przemyskim: 4. maja, 6. czerwca, 24. sierpnia i 29. września.  
**Baligród** w pow. Liskim. każdego poniedz. targ tygodn.  
**Baranów** w pow. Tarnobrzeskim: co wtorek targ.  
**Barysz** w pow. Buczackim: co poniedziałek targ.  
**Bełz** w pow. Sokalskim: 9. i 31. stycznia, 17. marca, 28. kwietnia, 24. czerwca, 2. lipca, 1. sierpnia, 13. października, 26. listopada, 12. grudnia. Co piątek targ.  
**Biała** miasto pow.: Jarmarki na konie: 3-go poniedziałku po 3 Królach, 2-go poniedziałku po ś. Janie Nep, 1-go poniedziałku po ś. Jakóbie Ap., 1-go poniedziałku po śś. Szym. i Judzie. Co wtorek, czwartek i sobota targ.  
**Biały Kamień** w pow. Złoczowskim: 2. stycznia, we wtorek po niedzieli zapustnej, w środoposie, w niedzielę po ś. Tomaszu, we wtorek po Ziel. świąt., 2-go dnia po ś. Piotrze i Pawle, 2-go dnia po ś. Krzyżu, 2-go dnia po ś. Filipie (według kal. rusk.). Co drugą środę targ.  
**Biecz** w pow. Gorlickim: W poniedziałki po: 25. stycznia, 24. lutego, 24. marca, 20. kwietnia, 25. maja, 29. czerwca, 10. sierpnia, 15. września, 17. października, 11. listopada i 6. grudnia. Jeżeli w którym z tych dni przypadnie święto, jarmark odbywa się w następny dzień powszedni. Każdego poniedziałku targ.  
**Bircza** w pow. Dobromilskim: 2. stycznia, 29. czerwca, 4. października. Co środy targ.  
**Błażowa** w pow. Rzeszowskim: 7. stycznia, 12. marca, 8. maja, 2. i 27. lipca, 30. września, 12. listopada. Każdego poniedziałku targ.  
**Bobowa** w pow. Grybowskim: co czwartek targ.  
**Boćka** miasto pow.: 13. stycznia, w poniedz. po ruskiej Niedz. palm., 26. lipca, 30. paźdz. Co czwartek targ.  
**Bochnia** miasto pow.: 2. stycznia, w poniedz. po Niedzieli mięsopust., w poniedz. po 3-ciej niedz. postu, na konie i bydło (aż do piątku), potem jarmarki co czwartek aż do piątku po Wniebowstap., w piątek po Bożem Ciele, 24. i 30. czerwca, 22. lipca, 10. sierpnia, w poniedziałek po Podw. ś. †, w poniedz. po Różańcu, 11. i 25. listop. Jeżeli który jarmark przypadnie na sobotę, niedzielę lub dzień świąteczny, odkłada się na następny poniedziałek lub dzień powszedni. Co czwartek targ.  
**Bohorodczany** miasto pow. (Jarmarki na bydło podług starego kalendarza): 14. stycznia, w środoposie, 7. lipca, 8. listopada. Co wtorek i piątek targ.  
**Bojan** (na Bukowinie): 2-go dnia po Wniebowstąpieniu r (podług kal. rusk.), 9. lipca, 6. sierpnia, 26. września, 3. listopada, 3. grudnia. Każdej środy targ.  
**Bolesław** w pow. Doliniańskim: 18. stycznia, 5. maja, 11. lipca, 26. września. Co poniedziałek targ.  
**Bolechów** w pow. Krakowskim: w 2-gą niedzielę po 3 Królach, 25. marca, 7. maja, 16. sierpnia, we wrześniu i w grudniu w 1-szą niedzielę po Suchedniach.  
**Bołszowce** w pow. Rohatyńskim: 2. i 28. stycznia, 15. lutego, 16. lipca, 27. sierp., 20. list. Co poniedziałek targ.  
**Borowa** w pow. Mieleckim: co drugi wtorek targ.  
**Borszczów** miasto pow.: co poniedziałek targ.  
**Borysław** w pow. Drohobyckim: co czwartek targ.  
**Brody** miasto pow.: 5. maja, 30. października, oraz targ na wełnę od dnia 23. sierpnia przez ośm dni.  
**Brzesko** miasto pow.: co trzeci wtorek w miesiącu jarmark, a w każdy inny wtorek targ tygodniowy.  
**Brzeżany** miasto pow.: 15. stycznia (now. stylu), 8. lutego, 16. i 24. kwietnia, 31. maja, 6. sierpnia, 20. września, 13. października, 26. listopada, 13. grudnia. Każdego poniedziałku i piątku targ.  
**Brzostek** w pow. Pilzneńskim: co drugi wtorek targ.  
**Brzozów** miasto pow.: 6. stycznia, 6. lutego, 16. marca, 23. kwietnia, 26. maja, 29. czerwca, 22. lipca, 24. sierpnia, 14. września, 4. października, 1. listopada, 4. grudnia. Każdego poniedziałku targ.  
**Buczacz** miasto pow.: każdego czwartku targ.  
**Budzanów** w pow. Czortkowskim: co czwartek targ.  
**Bukaczowce** w pow. Rohatyńskim: 30. marca, 7. lipca, 10. września, 2. listopada.  
**Bukowsko** w pow. Sanockim: 24. lutego, 5. lipca. Co czwartek targ.  
**Bursztyn** w pow. Rohatyńskim: 18. stycznia, 23. kwietnia, 27. sierpnia, 12. grudnia. Co poniedziałek targ.  
**Chochołów** w pow. Nowotarskim: co 4-ty wtorek.  
**Chocimierz** w pow. Tłumackim: na Nowy Rok, w poniedziałek zapustny, na ś. Aleksego, w czwartek przed Zielonemi Świątkami, w dzień urodzin ś. Jan, na ś. Michała, w święto Różańca ś., na ś. Mikołaja (wszystkie podług kalendarza ruskiego). Co poniedziałek targ.  
**Chodorów** w pow. Bóbrczańskim: 14. stycznia, 5. maja, 13. lipca, 12. października, przez 2 tygodnie. Co czwartek targ.  
**Chorostków** w pow. Husiatyńskim: co poniedziałku targ.  
**Chrzanów** miasto pow.: w drugi poniedziałek po Trzech Królach, w poniedz. po N. M. P. Gromnic., 12. marca, 1. maja, 24. czerwca, 13. i 25. lipca, 15. sierpnia, 10. i 28. paźdz., 11. listopada, 6. grudnia. Co środa targ.  
**Chyrowo** w pow. Staromiejskim: co wtorek targ.  
**Cieszanów** miasto pow.: 2. stycznia, w pierwszy poniedziałek października. Co wtorek targ.  
**Ciełkowice** w pow. Grybowskim: co poniedziałek targ.  
**Czchów** w pow. Brzeskim: jarmarki co trzeci wtorek.  
**Czernelica** w pow. Horodeńskim: co poniedziałek targ.  
**Czernichów** w pow. Krakowskim: 12 jarmarków, w każdą pierwszą środę miesiąca.  
**Czerniowce** miasto stoł. na Bukowinie: 11. lipca (14 dni), 7. listopada (8 dni). Co poniedziałek targ.  
**Czortków** miasto pow.: 21. maja, 12. lipca, 23. sierpnia, 20. grudnia. Co czwartek targ.  
**Czudec** w pow. Rzeszowskim: co czwartek targ.  
**Czyski** w pow. Lwowskim: 2. lipca, 14. września, 6. listop.  
**Dąbrowa** miasto pow.: co drugi poniedziałek targ.  
**Dębowiec** w pow. Jasielskim: co poniedziałek targ.  
**Delatyn** w pow. Nadwórniańskim: jarmarki na wełnę, pospolitą i na owce 25. marca, 1. czerwca, 27. sierpnia, 30. listopada, 21. grudnia.  
**Dembica** w pow. Pilzneńskim: 2. stycznia, 2. lutego, 19. marca, 23. kwietnia, w drugi dzień po Bożem Ciele, 13. lipca, 24. sierpnia, 17. października, 4. grudnia. Co czwartek targ.  
**Derewacz** w pow. Lwowskim: 5. kwietnia, 19. maja, 23. czerwca, 9. września, 1. października.  
**Dobczyce** w pow. Wielickim: 12 jarmarków, a to w pierwszej środę każdego miesiąca.  
**Dobromil** miasto pow.: 19. stycznia, od 1. do 8. sierpnia, 26. października. Każdego poniedziałku targ.  
**Dobrotwór** w pow. Kamioneckim: 19. stycznia, 8. maja, 10. września. Co drugi wtorek targ.  
**Dolina** miasto pow.: 2. stycznia, 11. lutego, 1. maja, 5. lipca, 3. sierpnia, w poniedziałek po pierwszej niedzielę września. Każdego czwartku targ.  
**Dorna-Watra** (na Bukowinie): w pow. Kimpolung: co czwartek targ.  
**Drogina** w pow. Myślenickim: 14. lutego, 23. kwietnia, 16. lipca.  
**Drohobycz** miasto pow.: co poniedziałek targ.  
**Dubiecko** w pow. Przemyskim: Co wtorku targ.

- Dukla** w pow. Krośnieńskim: 7. stycznia, 25. lutego, 19. marca, na Wniebowstąpienie, na Boże Ciało, 24. czerwca, 22. lipca, 29. sierpnia, 25. listopada, 24. grudnia. Co czwartek targ.
- Dunajec Czarny** w pow. Nowotarskim: co 4-go poniedz., a mianowicie w poniedz. po jarmarku w Nowym Targu.
- Dunajec** w pow. Przemyślańskim: 2. stycznia, 31. marca, 24. czerwca, 18. paźdz. (starego stylu). Co wtorek targ.
- Dźwiniacze** (na Bukowinie) w powiecie Kotzmań: co czwartek targ.
- Dynów** w pow. Brzozowskim: 3. lutego, 19. marca, 2. maja, 9. września, 25. listop., 6. grudn. Co poniedziałek targ.
- Fredropol** w pow. Przemyskim: 2. stycznia, 25. marca, 12. sierpnia, 19. listopada. Co piątek targ.
- Frysztak** w pow. Jasielskim: co 2-gi czwartek jarmark na bydło.
- Gdów** w pow. Wielickim: co trzeci wtorek targ.
- Gliniany** w pow. Przemyślańskim: 15. lutego, 8. maja, 8. listopada. Każdego wtorku targ.
- Głogów** w pow. Złoczowskim: każdego poniedziałku targ.
- Gołogóry** w pow. Rzeszowskim: 26. lutego, 21. marca, 7. maja, 15. czerwca, 26. lipca, 20. września, 15. paździer.
- Gorlice** miasto pow. ma 12 jarmarków we wtorki po następujących świętach: 3 Królach, ś. Mateusza, Niedzieli Kwietniej, ś. Filipie i Jakóbie, Wniebowstąpieniu, ś. Janie Chrzcicielu, ś. Marji Magdalenie, Wniebowzięciu N. M., Narodzeniu M. P., ś. Franciszku Ser., ś. Marcynie, trzeciej niedzieli Adwentu. Każdego wtorku targ.
- Grab** w pow. Krośnieńskim: 3. stycznia, 26. kwietnia, 27. sierpnia, 1. października.
- Gurakumora** (na Bukowinie) w pow. Suczawskim: 17. maja, 19. listopada. Co wtorek targ.
- Gródek** miasto pow.: 19. marca, w poniedziałek po Bożem Ciele, 14. września, 19. grudnia. Każdego czwartku targ.
- Grybów** miasto pow.: co poniedziałku targ
- Grzymałów** w powiecie Skałackim: 17. marca, 4. maja, 17. września. Każdego czwartku targ.
- Gwoździec** w pow. Kołomyjskim: 28. stycznia, 28. marca, 26. lipca, 4. października. Co piątek targ.
- Halicz** w pow. Stanisławowskim: 7. stycznia, 5. kwietnia, 5. lipca, 12. października. Co piątek targ.
- Hołosko** pod Lwowem: 6. sierpnia, w dzień śmierci św. Anny.
- Horońka** miasto pow.: 13. stycznia, 14. lutego, 1. marca, 6. kwietnia, 7. maja, 2. czerwca, 11. lipca, 27. sierpnia, 7. listopada. Co wtorek i piątek targ.
- Hussaków** w pow. Mościskim: 8. maja, 27. sierpnia, 8. października, 18. grudnia. Każdego czwartku targ.
- Husiatyn** miasto pow.: 13. czerwca, w razie święta następnego dnia. Co czwartek targ.
- Jabłonów** w pow. Kołomyjskim: 31. stycznia, 15. lutego, 14. maja, 29. sierpnia, 14. października, 30. grudnia.
- Jaćmierz** w pow. Sanockim: 12. marca, 24. czerwca.
- Jakobeny** (na Bukowinie) pow. Kimpolung: co środa targ.
- Janów** w pow. Gródeckim: (podług star. kal.) 13. stycznia, na Wniebowstąpienie, 20. listopada. Co czwartek targ
- Janów** w pow. Trembowelskim: co piątek targ.
- Jarosław** miasto pow.: 12. stycznia, 10. marca, 13. czerwca, 2. września, każdy przez 8 dni. Co poniedziałek i piątek targ.
- Jasienica** w pow. Brzozowskim: 5. lipca, 9. sierpnia, 13. grudnia. Co czwartek targ.
- Jasło** miasto pow.: 7. stycznia, 3. lutego 28. kwietnia, 21. września, 2. listopada, 1. grudnia. Co piątek targ.
- Jaryczów** w pow. Lwowskim: 21. stycznia, 31. maja, 19. września, 11. grudnia. Co środa targ.
- Jazłowica** w pow. Brzozowskim: co wtorek targ.
- Jassów** w pow. Pilzneńskim: co drugi wtorek targ.
- Jawornik** w pow. Rzeszowskim: co poniedziałek targ.
- Jaworów** miasto pow.: 1. maja, 6. sierpnia, 26. października, 12. grudnia.
- Jaworzno** w pow. Chrzanowskim: co wtorek targ.
- Jedlicze** w pow. Krośnieńskim: 25. lutego, 20. kwietnia, 18. czerwca, 9. sierpnia, 29. września.
- Jędrzychów** w pow. Wadowickim: w każdy pierwszy wtorek miesiąca. Co wtorek i piątek targ.
- Jeleń** w pow. Chrzanowskim: w 1-szy wtorek po Nowym Roku, we wtorek po Gromn., w poniedz. po Niedzieli zapust., we wtorek po ś. Józefie, we wtorek po Znal. Krzyża ś., we wtorek po Janie Chrz., we wtorek po ś. Wawrzyńcu, we wtorek po Podwyższeniu ś. Krzyża, we wtorek po ś. Franciszku Seraf., we wtorek po Wszystkich Świętych, we wtorek po ś. Mikołaju.
- Jeleśnia** w pow. Żywieckim: co czwartek targ.
- Jezierna** w pow. Złoczowskim: 12. stycznia, we wtorek po Wielkanocy obrz. ruskiego, 20. lipca, 20. października. Co poniedziałek targ.
- Jezieryany** w pow. Borszczowskim: co środa targ.
- Jezupól** w pow. Stanisławowskim: 27. czerwca, 28. lipca, 29. września.
- Jodłowa** w pow. Pilzneńskim: co drugi wtorek targ.
- Jordanów** w pow. Myślenickim: 25. lutego, 23. kwietnia, w 7-my poniedziałek po Ziel. Świątkach, 29. grudnia, 15. każdego miesiąca, jeżeli 15. przypada na poniedziałek, w przeciwnym razie w następny poniedziałek.
- Kaczyka** (na Bukowinie) w pow. Radautz: co poniedziałek targ.
- Kąkolniki** w pow. Rohatyńskim: 24. marca, 22. lipca, 20. września, 13. października, 7. listopada, 21. grudnia.
- Kabusz** miasto pow.: 18. stycznia, 11. lutego, 13. marca, 20. kwietnia, 6. maja, 6. czerwca, 20. lipca, 1. paźdz., 13. listopada, 10. grudnia (2 dni), 27. sierpnia (5 dni), 28. września (3 dni). Co piątek targ.
- Kalwarja** w pow. Wadowickim: 25. stycznia, 19. marca, 4. maja, 13. czerwca, 17. sierpnia, 19. listopada.
- Kamionka Strumiłowa** miasto pow.: 19. stycznia, 8. maja, 10. września. Co drugi wtorek targ.
- Kańczuga** w pow. Łańcuckim: we wtorek po Zielonych Świątkach, 30. września, 4. grudnia. Co poniedziałek i czwartek targ.
- Kęty** w pow. Białskim: w drugi poniedziałek po 3 Król., w poniedziałek po Wniebowstąpieniu, w poniedziałek po ś. Krzyżu, w poniedziałek po Narodzeniu Maryi P. Każdy trwa 8 dni.
- Kimpolung** (na Bukowinie) m. pow. starego stylu: 1. lutego, 2. czerwca, 20. listopada. Co poniedziałek targ.
- Kniżynice** w pow. Rohatyńskim: 19. stycznia, 11. lutego, 21. marca, w poniedziałek po Niedzieli palm. obrz. ruskiego, 21. maja, 6. lipca, 18. sierpnia, 20. września, 7. listopada, 18. grudnia.
- Kolbuszowa** miasto pow.: co wtorek targ.
- Kołaczyce** w pow. Jasielskim: 1. maja. Oprócz tego co drugi poniedziałek targ.
- Kołomyja** miasto pow.: 6. lutego, 24. kwietnia, 15. czerw., 3. i 28. sierpnia, 13. września, 30. października, 13. grudnia. Co poniedziałek i piątek targ.
- Koropiec** w pow. Buczaczkim: co wtorek targ.
- Krzyszowice** w pow. Czranowskim: co poniedziałek targ.
- Komarno** w pow. Rudeńskim: co poniedziałek targ.
- Kopyczyńce** w pow. Husiatyńskim: co środa targ.
- Korczyn** w pow. Krośnieńskim: 15. stycznia, 3. kwietnia, 30. sierpnia, 1. grudnia. Co piątek targ.
- Korolówka** w pow. Zaleszczyckim: 29. stycznia, we środe Środopostną obrz. rusk., po Wniebowstąpieniu obrz. rusk., 24. czerwca, 8. sierpnia, 10. września, 9. listopada, 18. grudnia. Co czwartek targ.
- Kossów** miasto pow. (podług starego kalend.): w czwartek pierwszego tygodnia Wielkiego Postu (2 dni), na Wniebowstąpienie, 25. sierpnia, 11. października. (2 dni). W razie święta w tym dniu, następnego dnia. Co poniedziałek i piątek targ.
- Kotzmań** (na Bukowinie) miasto pow.: co środa targ.
- Kozłów** w pow. Brzeżańskim: co czwartek targ.
- Kozowa** w pow. Brzeżańskim: 17. lutego, 17. marca, 17. kwietnia, 3. maja, 12. czerwca, 20. lipca, 20. sierpnia, 4. września, 27. października, 11. listopada, 30. grudnia. Co wtorek targ.
- Kraków** miasto stołeczne: Jarmarki na bydło, wełnę itp. 24. kwietnia, 29. września, oba przez 14 dni. W poniedziałek po czwartej niedzieli postu. 1. października. Co wtorek i czwartek targ.

- Krakowiec** w pow. Jaworskim: 14. stycznia, starego stylu, w 1-szy poniedziałek po Wielkan. obrz. rusk., 25. lipca, 27. września, 18. paźdz., 25. listop. Co czwartek targ.
- Krosno** miasto pow.: 1. stycznia, w poniedziałek po Niedzieli Przewodniej, w poniedziałek po ś. Trójcy, 31. lipca, 28. października. Co poniedziałek targ.
- Krukienice** w pow. Mościskim: 18. stycznia, 5 marca, 23. kwietnia, 23. lipca, 13. października.
- Krynica** w pow. Sandeckim: co druga środa targ.
- Krytynowo** w pow. Sokalskim: 14. stycznia, 5. maja, w piątek po ruskim Wniebowstąpieniu, 13. września.
- Krzynca** w pow. Przemyskim: 18. stycznia, 25. marca, 31. lipca, 18. grudnia.
- Krzywece** w pow. Borszczowskim (jarmarki na bydło): 18. stycznia, 30. kwietnia, 10. lipca, 8. grudnia.
- Kudryńcze** w powiecie Borszczowskim: każdego czwartku targ.
- Kulaczkowe** w pow. Kołomyjskim: 9. stycznia, 15. lutego, 6. marca, 19. kwietnia, 24. maja, 6. czerwca, 18. i 27. sierpnia, 6. września, 12., 21. i 29. grudnia.
- Kulików** w pow. Żółkiewskim: 2. stycznia, 5. lutego, 13. kwietnia, 7. lipca, 28. sierpnia, 20. października.
- Kuty** w powiecie Kossowskim: 30. stycznia, 24. dnia po Wielkijnoy ruskiej, 26. września, 13. listopada. Co wtorek i piątek targ.
- Kutyska** w pow. Tlumackim: co poniedziałek targ.
- Lanckorona** w pow. Wadowickim: 21. stycznia, 8. maja, 24. czerwca, 4. września.
- Leżajsk** w pow. Łańcuckim: 21. stycznia, 23. kwietnia, 9. maja, 5. i 24. sierpnia, 4. października, 6. grudnia.
- Limanowa** miasto pow.: jarmark co 3-ci poniedziałek.
- Lipnica** w pow. Bocheńskim: co 3-ci poniedz. jarmark.
- Lisko** miasto powiatowe: co wtorek targ.
- Liszki** w pow. Krakowskim mają dwanaście jarmarków, zawsze w pierwszy poniedziałek każdego miesiąca.
- Iubień** w pow. Myślenickim: w każdą pierwszą środę każdego miesiąca jarmark.
- Lińców** w pow. Cieszanowskim: 21. marca, 21. maja, 29. czerwca, 8. sierpnia, 20. września, 13. grudnia. Co wtorek i piątek targ.
- Lutowska** w pow. Liskim (podług kalendarza starego): 13. stycznia, w Środopocie, w poniedziałek Ziel. Św., 11. lipca, 18. sierpnia, 20. września. Co czwartek targ.
- Lwów** miasto stołeczne Galicji: 31. stycznia, 24. maja, 12. października. Co wtorek i piątek targ.
- Łabowa** w pow. Sądeckim: 3. stycznia, w czwartek po Gromn., 25. kwietnia, w ostatni czwartek W. Postu, w 3-ci czwartek W. Postu ruskiego, w czwartek po ś. Janie Chrzcicielu, w czwartek po 6. sierpniu, w czwartek po ś. Łucji.
- Lapanów** w pow. Bocheńskim: 8. stycznia, 19. lutego, 3. marca, 14. maja, 25. czerwca, 6. sierpnia, 17. września, 29. paździer., 10. grudnia. Co poniedziałek targ.
- Łańcut** miasto powiatowe: 7. stycznia, 3. lutego, 15. i 16. marca, 13. czerwca, 13. i 26. lipca, 24. sierpnia, 5. października, 11. i 30. listopada. Co wtorek i piątek targ.
- Łącko** w pow. Sandeckim: co trzecia środa jarmark.
- Łopatyn** w pow. Brodzkim: w 1-szy dzień po ruskich Zielonych Świętach, 11. lipca, 27. sierpnia, 20. września. Co druga środa każdego miesiąca targ.
- Lukawice** w pow. Limanowskim: w każdy 3-ci poniedziałek po jarmarku w Limanowej.
- Lysiec** w pow. Bohorodczańskim: 2. stycznia, 11. lutego, 8. marca, 24. czerwca, 11. lipca, 18. sierpnia, 26. października, 26. listopada.
- Mugierów** w pow. Rawskim: 9. stycznia, 15. lutego, 17. i 29. marca, 4. kwietnia, 5. maja, 23. czerwca, 12. i 27. lipca, 21. września, 30. października, 26. listopada, 19. grudnia.
- Majdan** w pow. Kolbuszowskim: co poniedziałek targ.
- Muków** w pow. Myślenickim: 29. stycznia, 1. maja, 7. sierpnia, 19. listopada. Co czwartek targ.
- Malechów** pod Lwowem: 30. września.
- Manasterzyska** w pow. Buczackim: co środa targ.
- Manaster** w pow. Żółkiewskim: 21. maja.
- Mielec** miasto powiatowe: pięć jarmarków w następujące czwartki: po Gromnicznej, po ś. Trójcy, po Wniebowz., po ś. Mateuszu, po ś. Marcynie. Co czwartek targ.
- Mikołajów** w pow. Żydaczowskim: 14. stycznia, 6. sierpnia, 9. września. Co wtorek targ.
- Mikulince** w pow. Tarnopolskim: co każdy poniedz. targ.
- Milatyn nowy** w pow. Kamioneckim: co czwartek targ.
- Milówka** w pow. Żywieckim: co czwartek targ.
- Modlnica** w pow. Krakowskim: co 4-ta niedziela jarmark.
- Mościska** miasto powiatowe: 25. lutego, 24. czerwca, 10. sierpnia, 2. listopada jarmark na konie. Co czwartek i piątek targ.
- Mosty wielkie** w pow. Żółkiewskim: 15. lutego, 5. kwietnia, 10. września, 12. grudnia. Co piątek targ.
- Mrzygłód** w pow. Sanockim: 19. stycznia, w dzień po Bożem Ciele, 16. sierpnia.
- Mszana dolna** w pow. Limanowskim: co wtorek targ.
- Muszyna** w pow. Sandeckim: w poniedziałek po Gromn., po Wniebowstąpieniu, po ś. Małgorzacie, po ś. Michale, po Poświęceniu Kościoła, po Ofiarowaniu N. M. P. Co poniedziałek targ.
- Myślenice** miasto pow.: co drugi poniedziałek targ.
- Nadwórna** miasto pow.: 18. stycznia, 11. lipca, 13. października (3 dni), 5. maja (8 dni). Co poniedziałek i czwartek targ.
- Narajów** w pow. Brzeżańskim: 18. stycznia, 26. marca, 6. kwietnia, 14. maja, 6. lipca, 6. sierpnia, 26. września, 8. grudnia. Co piątek targ.
- Narol** w pow. Cieszanowskim: 10. marca, 24. sierpnia. Co czwartek targ.
- Nawarja** w pow. Lwowskim: 18. stycznia, 14. lutego, 11. lipca, 18. sierpnia, 26. września, 10. listopada. Co środa targ.
- Niebylec** w pow. Rzeszowskim: 15. lutego, 1. września, 7. listopada, 28. grudnia. Co poniedziałek targ.
- Niedźwiedz** w pow. Limanowskim: co środa targ.
- Niegowice** w pow. Wielickim: co 4-ta środa targ.
- Niemirów** w powiecie Rawskim: 19. stycznia, 8. listopada. Co czwartek targ.
- Niepolomice** w pow. Bocheńskim: 7. stycznia, 24. lutego, 4. marca, w poniedziałki: po Niedzieli Zapustnej, po Niedzieli Kwietnej, po ś. Trójcy, 24. czerwca, 26. lipca, 24. września, 4. i 13. listopada. Co wtorek targ.
- Nierajowa** w pow. Gorlickim: na ruskie Wniebowstąpienie, 13. sierpnia, 10. września, 30. października.
- Niżankowice** w pow. Przemyskim: 16. stycznia, 1. marca, w poniedz. po ruskiej ś. Trójcy, 26. września, 18. grudnia. Co środa targ.
- Niżniów** w pow. Tlumackim: 19. stycznia, 11. lutego, 29. marca, 4. maja, 24. czerwca, 6. lipca, 13. sierpnia, 10. września, 7. października, 20. listopada, 3. grudnia. Co czwartek targ.
- Nowe miasto** w pow. Dobromilskim: 11. listopada.
- Nowotaniec** w powiecie Sanockim: 1. maja, w poniedziałek po ś. Trójcy, 2. sierpnia, 11. listopada. Co poniedziałek targ.
- Nowy Sącz** miasto powiatowe: co wtorek i piątek targ.
- Nowy targ** miasto pow.: co 4-ty poniedziałek jarmark.
- Obertyn** w pow. Horodeńskim: 18. stycznia, w ostatni dzień po ruskich Zapustach, 6. kwietnia, 7. maja, 24. czerwca, we wtorek po ruskich Zielonych Świętach, 18. lipca, 1. i 18. sierpnia, 20. września, 13. października, 9. listopada, 12. i 29. grudnia. Co czwartek targ.
- Olesko** w pow. Złoczowskim: 14. lutego, 14. kwietnia, 21. maja, 6. lipca, 20. września, 7. i 20. listopada, 18. grudnia. Co niedzieli i piątku targ.
- Oleszyce** w pow. Cieszanowskim: 24. lutego, 13. grudnia.
- Olpiny** w pow. Jasielskim: co drugi czwartek targ.
- Osień** w pow. Jasielskim: co czwartek jarmark na bydło.
- Oświęcim** w pow. Bialskim: przez 2 pierwsze czwartki każdego miesiąca targ.
- Ottynia** w pow. Tlumackim: 16. stycznia, 2. lutego, 8. maja, 11. lipca, 6. sierpnia, 20. października. Co wtorek targ.
- Peczeniżyn** w pow. Kołomyjskim (podług starego kalendarza): 19. stycznia, 7. kwietnia, 4-go dnia po Zielonych Świętach, 28. sierpnia, 27. września. 8. listopada.



- rekehńsko** w pow. Dolińskim: w 2-gi poniedziałek wielkiego postu ruskiego, 5. maja, 24. czerwca, 27. lipca, 9. listopada, 4. grudnia.
- Piaski** (przedmieście Krakowa): co wtorek targ.
- Pilno** miasto powiatowe: 7. i 28. stycznia, 24. lutego, 19. i 31. marca, 23. kwietnia, 8. i 19. maja, 24. czerwca jarmark na płótna, 22. lipca, 15. i 28. sierpnia, 29. września, 28. października, 30. listopada, 15. grudnia. Co poniedziałek targ.
- Pistyni** w pow. Kosowskim (podług starego kalendarza): 29. marca, w poniedziałek po Zielonych Świątkach, 8. sierpnia, 10. września.
- Pwniczna** w pow. Sandeckim: 2. stycznia, w poniedziałek po niedzieli środopostnej, we wtorek po Zielonych Świątkach, 25. lipca, 24. sierpnia. Co drugi czwartek targ.
- Podbiecz** czyli **Podbiedz** w pow. Wadowickim: w środy po NMP Gromnicznej, po ś. Wojciechu, po ś. Janie Chrzciicielu, po Wniebowstąpieniu NMP, po ś. Michale, po ś. Łucji.
- Podgórze** w pow. Wielickim: w każdą pierwszą środę każdego miesiąca. Co wtorek i piątek targ.
- Podhajce** miasto pow. (podług starego kalend.): 13. stycznia, 11. lutego, w niedzielę w środop., w poniedziałek po pierwszej niedzieli po Wielk., na Wniebowstąpieniu, 11. lipca, 27. sierpnia, 26. września, 30. paźdz., 20. listopada, 18. grudnia. Co czwartek targ.
- Podkamień** w pow. Rohatyńskim: co wtorek targ
- Pomorzany**: w pow. Złoczowskim: 13. stycznia, 14. lutego, 17. i 29. marca, 5. i 29. maja, 23. czerwca, 21. lipca, 18. sierpnia, 22. września, 8. października, 12. listopada, 19. grudnia.
- Potok złoty** w pow. Buczackim: w poniedziałek zapustny, we wtorek po Zielonych Świątkach, w następny dzień po Spasie, po Striteniju, po ś. Janie Bogusł. (według kalendarza ruskiego). Co środa targ.
- Probużna** w pow. Husiatyńskim: co wtorek targ.
- Pruchnik** w pow. Jarosławskim: 21. stycznia, 26. lipca. Co czwartek targ.
- Przeclaw** w pow. Mieleckim: co środa targ.
- Przewłok** miasto pow.: 26. czerwca, 9. grudnia, każdy przez 14 dni. Co poniedziałek i piątek targ.
- Przemysłany** miasto pow.: 1. stycznia, 14. lutego, 28. marca, 24. maja, 11. czerwca, 11. listop. Co poniedz. targ
- Przeworsk** w pow. Łańcuckim: 2. stycznia, 19. marca, 1. maja, 25. lipca, 4. października, 19. listopada. Co poniedziałek, środa i piątek targ.
- Rabka** w pow. Myślenickim: co 2-gi poniedziałek targ.
- Radawce** (Radautz, na Bukowinie): 5. maja, 20. listopada. W każdy piątek targ.
- Radłów** w pow. Brzeskim: co środa targ.
- Rudomyśl** w pow. Tarnobrzeskim: co poniedziałek targ.
- Rudymno** w pow. Jarosławskim: 20. maja, 20. sierpnia, 20. września, 20. grudnia. Co poniedz. i piątek targ.
- Raniżów** w pow. Kolbuszowskim: co czwartek targ.
- Rajcza** w pow. Żywieckim: co miesiąc w czwartek po 15.
- Rawa ruska** miasto pow.: 21. stycznia, 7. lipca, 27. września, 22. grudnia. Co poniedziałek targ.
- Rogi** w pow. Krośnieńskim: 26. lipca, 27. sierpnia, 6. grudnia. Co środa targ.
- Rohatyn** miasto pow.: 9. stycznia, 3. lutego, 26. lipca, 11. października. Co środa i piątek targ.
- Ropczyce** miasto pow.: 7. stycznia, w 1 piątek przed niedzielą wstępną i trwa przez cały tydzień, w 1. poniedziałek po niedzieli przewodniej, w 8-ci dzień po Zielonych Św. i trwa przez 3 dni, 22. lipca, 14. września, 28. października, 9. grudnia. Co poniedziałek targ.
- Rozdół** w pow. Żydaczowskim: 19. marca, 16. lipca, 29. września. Co poniedziałek targ.
- Rozwadów** w pow. Tarnobrzeskim: co wtorek targ.
- Rozwnatów** w pow. Doliniańskim: 2. stycznia (stary kalendarz), w środę środopostną, we wtorek po Zielonych Świątkach, 14. stycznia, 12. lipca, 18. sierpnia, 20. września, 21. listopada.
- Roznów** w powiecie Śniatyńskim: co czwartek targ.
- Ruda** w pow. Żydaczowskim: 18. stycznia i 6. lipca.
- Rudki** miasto pow.: 2. lipca, 15. sierpnia, 8. września. Co wtorek targ.
- Rudnik** w pow. Niskim: co czwartek targ.
- Rybotycze** w pow. Dobromilekim: 14. września, 10. grudnia. Co czwartek targ.
- Rymanów** w pow. Sanockim: 25. lipca, 9. września, 6. grudnia. Każdy po 6 dni. Co poniedziałek targ.
- Rzepeńnik** **biskupi** w pow. Gorlickim: co środa targ.
- Rzepeńnik strzyżewski** w pow. Gorlickim: co środa targ.
- Rzeszów** miasto pow.: 19. marca, na św. Trójce, 22. lipca, 21. września, 2. listopada, 21. grudnia. Co wtorek i piątek targ.
- Sadagóra** (na Bukowinie, jarmarki na bydło): 6. lutego, we czwartek przed Niezależą kwietnią, 1. sierpnia, 4. września, 13. października, 5. i 28. listopada, 4. grudnia (każdy 3 dni). Co czwartek targ.
- Sądowa Wisznia** w pow. Mościskim: w środę po Nowym Roku, w środę po Zielonych Świątkach ruskich, 26. lipca, 29. września. Co środa targ.
- Sambor** miasto pow.: co czwartek targ.
- Sanok** miasto pow.: we wtorek przed Ziel. Św., w poniedz. przed Bożem Narodzeniem. W każdy piątek targ.
- Sasów** w pow. Złoczowskim: 14. lutego, 24. czerwca, 30. września, 6. grudnia. Co środa i sobota targ.
- Sędziszów** w pow. Ropczyckim: co piątek targ.
- Seret** na Bukowinie: 14. lutego, 25. maja, 27. sierpnia, 18. grudnia. Co wtorek i piątek targ.
- Steniawa** w pow. Jarosławskim: 2. stycznia, 4. kwietnia, 24. czerwca, 2. listopada. Co czwartek targ.
- Siepraw** w pow. Wielickim: co wtorek targ.
- Skala** w pow. Borszczowskim: co czwartek targ.
- Skalat** miasto pow.: każdego wtorku targ.
- Skawina** w pow. Wielickim: co czwartek targ.
- Skole** w pow. Stryjskim: 13. stycznia, w środoposć, 18. października, 18. grudnia.
- Stemień** w pow. Żywieckim: co drugi poniedziałek targ.
- Smorze** w pow. Stryjskim: 8. maja, 2. czerwca, 4. i 30. lipca, 16. sierpnia, 9. i 24. września, 23. października, 18. listopada, 19. grudnia.
- Skrzydlna** w pow. Limanowskim: co 2-gi czwartek targ.
- Śniatyn** miasto pow.: w Środoposć, na Zielone Św., na ś. Eljasza, na ś. Jana Chrz., na Narodzenie N. M. P. (według kal. rusk.). Co poniedz., środa i piątek targ.
- Sokal** miasto pow.: 18. stycznia, 24. lutego, 23. kwietnia, 18. lipca, 8. września, 4. października, 2. i 21. listopada, 12. i 18. grudnia.
- Sokolów** w pow. Kolbuszowskim: 25. marca, 29. czerwca, 25. lipca, 11. października. Co wtorek targ.
- Sokolówka** w pow. Brodzkim: co druga środa jarmark.
- Solka** na Bukow. w pow. Radautz: co środa targ.
- Solotwina** w pow. Bohorodezańskim: Jarmarki na bydło podług star. kal.: 2. lutego, w 1-szy poniedziałek po Wielkanocy, w czwartek po Wniebowstap., 20. lipca, 8. listopada, 6. grudnia. Każdego piątku targ.
- Stawiszyn** (na Bukow.) pow. Storożynetz: co środa targ.
- Stanisławów** miasto pow.: 15. lutego, 29. marca, w piątek po Bożem Ciele, 13. września, 4. grudnia. Co czwartek targ.
- Starasól** w pow. Staromiejskim: 2. stycznia, 20. września. Co piątek targ.
- Stare miasto** miasto pow.: 24. czerwca przez 12 dni na płótna. Każdego wtorku targ.
- Stary Sącz** w pow. Nowosandeckim: co druga środa targ.
- Stojanów** w pow. Kamioneckim: co drugi wtorek targ.
- Storożynetz** (na Bukow.) miasto pow.: 13. maja, 2. paźdz (każdy przez 3 dni). Co czwartek targ.
- Strussów** w pow. Trembowelskim: co czwartek targ.
- Stryj** miasto pow.: od 8. do 15. maja, od 15. do 22. sierpnia, od 7. do 20. września, od 6. do 13. grudnia. Co czwartek targ.
- Strzyżów** w pow. Rzeszowskim: W poniedziałek po 3 Królach, 8. lutego przez 3 dni, w poniedz. zapustny, w poniedz. po Wielkiejnocy, 8. maja (3 dni), 25. lipca, 14. sierpnia (3 dni), 8. września, 21. października, 6. list. (8 dni), 25. list. Co poniedziałek targ.
- Strzeliska nowe** w pow. Bóbreckim: 19. stycznia, we wtorek po Ziel. Św., 18. sierpnia, w dzień po N. M. P. Gromn. Co poniedziałek targ.
- Sucha** w pow. Żywieckim: co drugi wtorek targ

*Suczawa* (na Bukowinie, podług star. kal.): 2. stycznia, we wtorek po Ziel. Św., 8. lipca, 20. sierpnia, 14. września, 26. października. Każdego czwartku targ.

*Szczawnica* w pow. Sandeckim: targ co wtorek w czerweu, lipcu, sierpniu i wrześniu.

*Szczebanów* w pow. Brzeskim: co piątek targ.

*Szczerzec* w pow. Lwowskim: 2. stycznia, we wtorek po Ziel. Św., 13. lipca, 30. września. Co czwartek targ.

*Szczucin* w pow. Dąbrowskim: co środa targ.

*Szczurowa* w pow. Brzeskim: co trzeci czwartek każdego miesiąca.

*Szczurowice* w pow. Brodzkim: 7. stycznia, 24. czerwca, 14. września. Co wtorek targ.

*Szczyrzyc* w pow. Limanowskim: co wtorek targ.

*Szerzyny* w powiecie Jasielskim: W każdy drugi i ostatni czwartek każdego miesiąca targ.

*Tarnobrzeg* (Dzików) miasto pow.: każdej środy targ.

*Tarnopol* miasto pow.: 2. stycznia, 14. lutego, w Środop. obrz. rusk., w poniedziałek po ruskiej Wielkiejnocy, 24. czerwca, 26. lipca (jarmark na konie), 18. sierpnia, 26. września, 20. listopada. Co środa targ.

*Tarnów* miasto pow.: w 1-szy poniedziałek w styczniu, 3. lutego, 19. marca, w 2 poniedziałek w kwietniu, maju i czerweu, 22. lipca, w 2 poniedziałek w sierpniu, 29. września, w 2 poniedziałek w październiku, listopadzie i grudniu. Co wtorek i piątek targ.

*Tartaków* w pow. Sokalskim: 4. lutego, 30. marca, 30. października, 18. grudnia.

*Thumacz* miasto pow.: w piątek po Wniebowstąpieniu ruskim, 6. grudnia. Każdej środy targ.

*Thuste* w pow. Zaleszczyckim: co czwartek targ.

*Toporów* w pow. Brodzkim: co drugi czwartek.

*Touste* w pow. Skalaekim: co środa targ.

*Trembowla* miasto pow.: 6. i 16. lipca. Co wtorek targ.

*Trzciana* w pow. Bocheńskim: 26. marca, 13. lipca, 30. września, 11. listopada. Co wtorek targ.

*Trzebina* w pow. Chrzanowskim: w poniedziałki: po 3 Królach, po NMP. Gromn., po Niedzieli białej, 23. kwietnia, 8. maja, 29. czerwca, w poniedz. po ś. Jakóbie, 25. sierpnia, 21. wrześ., po ś. Szymonie i Judzie, w poniedz. po ś. Katarzynie, 21. grud. Co środa targ.

*Tuchów* w pow. Tarnowskim: co poniedziałek targ.

*Turka* miasto pow.: 11. i 12. stycznia, 13. i 14. lutego, w poniedziałek i wtorek 4-go tygodnia przed ruską Wielkan., we czwartek i piątek przed rusk. Ziel. Św., 9. i 10. lipca, 25. i 26. sierpnia, 18. i 19. września, 11. i 12. października, 22. i 23. listopada. Co środa targ.

*Tyczyn* w pow. Rzeszowskim: 2. i 25. stycz., 4. i 26. marca, 3. maja, w piątek po Bożem Ciele, 22. lipca, 17. sierp., 21. wrześ., 28. paźdz., 25. listop. Co poniedziałku targ.

*Tygiłcz* w pow. Sandeckim: w następujące poniedziałki: po 3 Królach, po Niedz. Palna, po Ziel. Św., po ś. Piotrze i Pawle, po ś. Jędrzeju, po Wszystkich Św.

*Tymbark* w pow. Limanowskim: w każdy 3-ci poniedziałek po targu w Łukowicy.

*Tyrawa wolośka* w pow. Sanockim: 16. lipca jarmark na bydło. Każdej środy targ.

*Tyśmienica* w pow. Thumaekim: w poniedz. po ruskim Nowym Roku, w środę przed rusk. Wielkan., w czwartek przed rusk. Ziel. Św., 26. czerwca. Co poniedz. targ.

*Ulmów* w pow. Rawskim: 18. stycz., 20. lutego, 12. czerw., 13. lipca, 20. wrześ., 30. paźdz. Każdego piątku targ.

*Ulucz* w pow. Dobromilskim: co czwartek targ.

*Ulanów* w pow. Niskim: co poniedziałek targ.

*Ulaszkowce* w pow. Czortkowskim: od 24. czerwca do 12. lipca.

*Uściczko* w pow. Zaleszczyckim: co piątek targ.

*Uście biskupie* w pow. Borszczowskim: co drugi wtorek.

*Uście ruskie* w pow. Gorlickim: 18. stycznia, 5. maja, 6. czerwca, 11. lipca, 20. listopada i 21. grudnia.

*Uście solne* w pow. Bocheńskim: 24. kwietnia, 24. czerw., 24. sierpnia. 1. października

*Uście zielone* w pow. Thumaekim: 12. stycz., 21. marca, 5. maja, 6. października, 3. grudnia. Co czwartek targ.

*Ustrzyki dolne* w pow. Liskim: co środa targ.

*Wadowice* miasto pow.: jarmark każdego miesiąca w 1-szy czwartek. Co czwartek targ.

*Wama* (na Bukow.) w pow. Kimpolung: co środa targ.

*Wareż* w pow. Sokalskim: 14. lutego, 24. czerwca, 24. sierpnia, 7. listopada.

*Waschkoutz* (Bukowina) w pow. Wiśnicz: 20. stycznia, 19. kwietnia, 17. maja, 28. sierpnia, 12. grudnia. Co czwartek targ.

*Wieliczka* miasto pow.: w 4-ty poniedziałek każdego miesiąca. Co czwartek targ.

*Wielkie oczy* w pow. Jaworowskim: 16. lutego, 29. kwietnia, 30. października, 24. grudnia. Co środa targ.

*Wików* (na Bukow.) w pow. Radautz.: co czwartek targ.

*Wielopole* w pow. Ropczyckim: co drugi poniedziałek targ.

*Wilamowice* w pow. Bielskim: każdego miesiąca w 1-szą środę jarmark. Co środa targ.

*Wiżnitz* miasto pow. na Bukow.: 6. lut., 12. maja, 17. lip., 25. sierp., 2. paźdz., 17. listop. Co poniedziałek targ.

*Wiśniowa* w pow. Wielickim: co drugi czwartek targ.

*Wojnicz* w pow. Brzeskim: co 3-ci poniedziałek jarmark, a co poniedziałek targ.

*Wojniłów* w pow. Kałuskim: 13. stycznia, 5. 6. i 7. maja (na bydło), 10. lipca, 18. sierpnia.

*Wolków* w pow. Lwowskim: 3. grudnia.

*Zablotów* w pow. Śniatyńskim: 18. stycznia, 11. lutego, 6. kwietnia, 5. maja, 11. lipca, 10. i 28. września, 7. listopada, 12. grudnia. (W razie święta w następny dzień). Co wtorek targ.

*Zakliczyn* w pow. Brzeskim: co 3-ci poniedziałek.

*Zaleszczyki* miasto pow. (jarm. na bydło): 4. stycz., 4. marca, 4. maja, 10. lip., 4. paźdz., 4. grud. Co piątek targ.

*Zarszyn* w pow. Sanockim: 12. marca, w piątek po Wniebowstap., 17. lipca, 12. października. Co środa targ.

*Zastawna* (na Bukow.) w pow. Kotzmań: 29. marca, 24. czerwca i 13. listopada. Co wtorek targ.

*Zator* w pow. Wadowickim: 28. stycznia, 28. kwietnia, 30. czerwca, 22. września. Co poniedziałek targ.

*Zawatów* w pow. Podhajeckim: co wtorek targ.

*Zbwarz* miasto pow.: w ostatni dzień 1-go tygod. rusk. Wielk. postu, 23. kwietnia, 6. lipca, 13. września, 30. paźdz., 18. grudnia. Co poniedziałek i piątek targ.

*Zborów* w pow. Złoczowskim: 5. lipca, 17. sierpnia, 25. września, 31. grudnia. Co wtorek targ.

*Zbyszyce* w pow. Sandeckim: 12. stycz., 14. lut., 19. mar., 25. kwiet., 16. maja, 24. czerw., 26. lip., 25. sierp., 21. września, 18. października, 25. listopada, 23. grudnia.

*Zdymia* w pow. Gorlickim: 14. stycz., 12. lut., 21. marca, 7. maja, 7. lipca, 6. sierpnia, 27. wrześ., 13. listop., 18. grudnia na bydło, owce i nierogaciznę.

*Złoczów* miasto pow.: 19. stycz., 12. lut., 7. maja, 1. sierp., 10. wrześ., 8. i 28. list., 22. grud. Co środa i sobota targ.

*Zmigród* w pow. Krośnieńskim: 2. lutego, 23. kwietnia, 24. czerwca, 25. lipca, 17. października, 3. grudnia. Co poniedziałek targ.

*Zółkiew* miasto pow.: 9. stycz., w środę 4-go tygod. rusk. Wielk. postu, 8. maja, 30. czerw., 14. wrześ., 5. paźdz., 12. listopada. Co poniedziałek i piątek targ.

*Zolynia* w pow. Łańcuckim: w poniedz. po niedz. kwiet. 3. czerwca, 10. sierpnia, 21. grudnia.

*Zurawno* w pow. Żydaczowskim: 29. stycznia, w 4-tą środę Postu, w poniedz. po ś. Tomaszu, we wtorek po Ziel. Św., 27. lipca, 21. września, 13. października, 21. listopada. Co środa targ.

*Żydaczów* miasto pow. (podług starego kal.): 18. stycznia, 10. września, 7. listopada.

*Żywiec* miasto pow.: w poniedz. po uroczystościach: Trzech Króli, Nawróceniu ś. Pawła, Wniebowst. Pańskim, Zielonych Św., Piotrze i Pawle, 24. sierpnia i po św. Michale. Co środa targ.



# Z szematyzmu krajowego.

## Wydział krajowy.

*Marszałek krajowy:* Hr. Stanisław Badeni.

*Członkowie Wydziału krajowego:* dr. Pilat Tadeusz, dr. Dąbowski Władysław, Mieczysław Onyszkiewicz, Tadeusz Romanowicz, Gładziuk Mikołaj, dr. Wereszczyński Józef.

*Zastępcy członków Wydziału krajowego:* Jędrzejowicz Stanisław, Sękowski Stefan, Trzeciecki Jan, dr. Wurst Adolf, Sala Oktaw, dr. Jahl Władysław.

## Prezydium.

J. E. hr. Stanisław Badeni: Marszałek krajowy.  
Sprawdzanie wyborów poselskich.  
Sprawy dotyczące się Sejmu, dyety i koszta podróży pp. posłów, urządzenie i utrzymanie lokalności sejmowych, kancelaryi i biblioteki, zakontraktowanie stenografów dla Sejmu, drukarnie i druki sejmowe rachunki sejmowe i t. p.  
Sprawy dotyczące się Wydziału krajowego (Marszałek, członkowie i ich zastępcy, sprawozdania z czynności Wydziału krajowego i t. d.)  
Sprawy zamku królewskiego na Wawelu.  
Przepisy służbowe i systemalia. Instrukcje.  
Sprawy osobiste urzędników.  
Sprawy służby stałej i przynajętej.  
Sprawy emerytów, wdów i sierót po urzędnikach i służbach Wydz. kraj.  
Podania o zasiłki i zapomogi, o ile nie pochodzą od instytucyj, korporacyj i stowarzyszeń; (podobne podania osób zbiorowych należą do poszczególnych Departamentów w miarę ich zakresu działania).  
Prenumerata dzienników politycznych, codziennych i peryodycznych dla Wydz. kraj. i czytelnicy poselskiej, w czasie Sejmu (prenumerata pism fachowych należy do poszczególnych Departamentów).

## Dep. I.

Członek Wydz. kraj.: Dr. Józef Wereszczyński.  
Sprawy gmin i powiatów.  
Policja ogniowa, straż ochotnicze pożarne.  
Kasy zaliczkowe gminne i powiatowe.  
Sprawy wykupna ciężarów gruntowych i serwitutów.  
Administracja funduszu koszarowego, pożyczki koszarowe, budowa koszar.  
Fundacya śp. Edwarda Lewińskiego.  
Fundacya na cele gminne i powiatowe, jakoteż nadzór nad niemi.  
Syndyk Wydziału krajowego.  
Sprawy religijne, a mianowicie patronatu konkurencyi etc.  
Sprawy publicznego oświecenia w ogóle.  
Fundusz szkolny krajowy.  
Język w szkołach i urzędach.  
Rada szkolna krajowa.

Szkoły ludowe, średnie, szkoła politechniczna, Uniwersytety, Akademia umiejętności.  
Biblioteki i zakłady naukowe, zbiory, muzea, z wyjątkiem rolniczych.  
Bursy i internaty.  
Stypendya pedagogiczne.  
Teatralne sprawy.  
Emerytura aktorów sceny polskiej we Lwowie.  
Fundacya Stanisława hr. Skarbka.  
Zakład naukowy im. Ossolińskich, ordynacya Przeworska i inne ordynacye.  
Sprawy pomników historycznych i archiwów aktów grodzkich i ziemskich.  
Towarzystwa i szkoły muzyczne.  
Szkoły sztuk pięknych, zasiłki z funduszu kraj. dla artystów.  
Szkoły gimnastyczne i tow. gimnast. Sokół.  
Szkołki froblowskie.  
Sprawy wystawy krajowej z r. 1894 i wydawnictwa pamiątkowego tejże.  
Stowarzyszenia rękodzielników „Gwiazda“, „Skała“, „Zoria“, oraz inne stowarzyszenia z zawodów rękodzielniczych, przemysłowych i handlowych, subwencyonowanie tychże.  
Fundusz szkół ludowych z r. 1872.  
Fundacye stypendyjne z wyjątkiem fundacyj, w miarę specjalnego przeznaczenia przydzielonych innym Departamentom.  
Inne fundacye, fundusze i legata na cele publiczne z wyjątkiem specjalnie innym Departamentom przekazanych i tamże wymienionych.  
Towarzystwa dobroczynności, zakłady sierót, ochronki, subwencyonowanie tychże.

## Dep. II.

Członek Wydz. kraj.: T. Romanowicz.  
Sprawy sprzedaży soli i kainitu.  
Organizacya buchalteryi i kasy krajowej i fachowy zwierzchni nadzór nad tymi oddziałami.  
Budżet krajowy, dodatki na fundusz krajowy, fundusz indemnizacyjny, wszystkie fundusze pożyczek krajowych, wogóle sprawy dotyczące kredytu krajowego.  
Banki obce.  
Galicyjskie Towarzystwo kredytowe ziemskie, Kasy oszczędności i wszystkie prywatne Towarzystwa kredytowe, wyjąwszy kasy zaliczkowe i kasy oszczędności gminne i powiatowe.  
Sprawy dotyczące się handlu i przemysłu, komisji przemysłowej, szkolnictwa przemysłowego i fachowo-handlowego, stypendyów handlowych i przemysłowych z funduszu krajowego.  
Sprawy dotyczące się ceł.  
„ „ „ jarmarków i targów, wag i miar, cementowania, prawa wekslowego, handlowego i lichwiarstwa.  
Sprawy górnicze, inżynierya górnicza, szkoły górnicze i wiertnicze, stypendya i zasiłki z funduszu krajowego dla uczniów tych szkół.

**Dep. III.**

Szef zast. Marszałka: dr. Tadeusz Pilat.

Sprawy dotyczące się gospodarstwa krajowego, a mianowicie: rolnictwa, przemysłu rolniczego i chowu bydła i w ogóle dobytku gospodarskiego, leśnictwa i łowiectwa, rybołówstwa, policyi polowej i lasowej, towarzystw mających na celu gospodarstwo krajowe — kółka rolnicze.

Sprawy komisji rolniczej.

Sprawy regulacji i melioracji, biuro melioracyjne i jego ekspozytury, komasacja gruntów.

Dublany, szkoły rolnicze, szkoła gorzelnicza, stacya doświadczalna, gorzelnia, folwark.

Kraj. stacye doświadczalne rolnicze w Dublanach i we Lwowie.

Czernichów szkoła i folwark.

Szkoła gospodarstwa lasowego we Lwowie.

Niższe szkoły rolnicze w Kobiernicach, Horodence, Jagielnicy, Bereźnicy i Suchodole — zakładanie i organizacja nowych szkół rolniczych.

Szkoła ogrodnictwa w Tarnowie.

Szkoła mleczarska w Rzeszowie.

Nauczyciele wędrowni.

Mleczarstwo, kursa mleczarskie, instruktorzy mleczarstwa.

Weterynaryja, kursa weterynarskie i szkoła kucia koni. Gorzelnictwo.

Spław drzewa.

Subwencye dla zakładów i instytucji z działu gospodarstwa rolnego i leśnego.

Stypendya i zasiłki z funduszu krajowego dla młodzieży oddającej się studjom zawodowym w dziale gospodarstwa rolnego, leśnego, w dziale melioracyjnym i t. p.

Fundusz kultury krajowej, grzywny do tego funduszu wpływające.

Zbiory ziemioplodów, daty statystyczne z tego działu. Pożyczki i zapomogi dla dotkniętych nieurodzajem.

Zaraza bydła.

Ochrona zwierząt pożytecznych.

Ustawa łowiecka.

Szkody zrządzone przez dzikie zwierzęta.

Bank krajowy.

Słady zbożowe we Lwowie i Krakowie.

Prenumerata czasopism zawodowych z działu kultury.

Sprawy fundacyi dla uczniów kraj. szkół rolniczych: I. w Czernichowie: a) Bodniocha, b) Jeleniskiego Napoleona.

II. w Dublanach: a) Brzeźniańskiej Kunegundy, b) Bohdanowicza Dominika, c) Krzeczunowicza Ign., d) ks. Kucharskiego Jana.

Biuro statystyczne.

**Dep. IV.**

Członek Wydziału kraj.: Dąbski Władysław.

Sprawy dotyczące się komunikacji lądowej i wodnej, a mianowicie dróg wszelkiego rodzaju i kolei żelaznych.

Sprawy mytnicze.

Poczty i telegrafy.

Sprawy szlachectwa, wpis do metryk szlacheckich.

Miejsca funduszowe w Akademii Maryi Teresy we Wiedniu.

**Dep. V.**

Szef Członek Wydz. kraj.: Miecz. Onyszkiewicz.

Sprawy sanitarne w ogóle, organizacja służby zdrowia w granicach ustawy z r. 1891.

Szpitala, zakłady położnicze, domy chorych na umyśle, zakłady i fundacye dla podrzutków,

Koszta leczenia (korespondencya o nie z władzami krajowymi i pozakrajowymi) kasy chorych.

Sprawy budowy klinik dla fakultetu medycznego we Lwowie, ich administracya na podstawie umowy z c. k. Rządem zawartej.

Choroby epidemiczne.

Szczepienie ospy.

Wykonanie nadzoru nad uzdrowiskami krajowymi i nominacye delegatów do Komisji zdrowotnych, układanie statutów w porozumieniu z c. k. Namiestnictwem.

Lecznica lwowska, kolonie lecznicze, subwencye dla szpitali utrzymywanych przez zgromadzenie sióstr miłosierdzia.

Zakłady dla ciemnych, dla głuchoniemych.

Szkoła dozorezyń przy szpitalu lwowskim.

Fundacya J. Kosvitzkiego dla ciemnych w Krakowie.

Fundacya Teresy hr. Weissenwolfowej.

" Żmigrodzkiego dla rekonwalescentów szpitala lwowskiego.

" Wamhanera dla rekonwalescentów szpitala krakowskiego

" Wenzla dla rekonwalescentów szpit. krak.

" K. Bieleckiego dla rekonwalescentów szpit. krakowskiego.

Stypendyum dla ucznia Wydziału lekarskiego w Krakowie poświęcającego się chirurgii.

Stypendya dla akuszerki.

**Dep. VI.**

Szef członek Wydz. kraj.: Mikołaj Glidziuk.

Statut krajowy, ordyn. wyborcza, regulamin sejmowy. Granice kraju, ich obrona.

Sprawy wychodźstwa i emigracyi.

Konskrypcya.

Rekrutacya i kwaterunki, w ogóle sprawy z wojskowością w związku będące; (z wyjątkiem administracyi funduszu koszarowego, pożyczek koszarowych, budowy koszar).

Sprawy uwolnienia od pospolitego ruszenia.

Podwozy dla wojska.

Fundusze dla inwalidów wojskowych c. k. armii.

Fundacya jubileuszowa Ces. Fran. Józefa I. z r. 1888 ku wyposażeniu miejsc bezpłatnych w wyższych zakładach wojskowych.

Miejsca funduszowe w zakładach wojskowych na podstawie dawniejszych aktów fundacyjnych.

Sprawy żandarmerji krajowej.

Szupaśnictwo.

Sprawy będące w związku z ustawodawstwem w przedmiocie prawa cywilnego, karnego i postępowania sądowego.

Księgi hipoteczne, wnioski ustawodawcze w tym przedmiocie, opinia co do zezwolenia na wydzielanie z dóbr tabularnych zmianę wpisu do ksiąg pu-  
blicznych.

Sprawy sądowe w ogóle.

Terytoryalny podział kraju ze względu na okręgi sądowe, wydawanie opinii co do ustanawiania nowych sądów.

Terytoryalny rozdział kraju ze względu na granice reprezentacji powiatowych.

Fundusz policji krajowej.

Domy poprawy i domy pracy przymusowej.

Sprawy izraelitów wyjąwszy szpitale i szkół.

Fundacja ś. p. Józefa Kosvitzkiego dla poprawionych skazańców.

Sprawy propinacyjne, zarząd miejskimi funduszami propinacyjnymi.

Opłaty konsumcyjne, ic' pobór i wydzierżawiania.

Sprawy katastru gruntowego.

Sprawy podatkowe.

Taksy i należności rządowe.

Wymiar taks od dekrétów nominacyjnych urzędników i służby krajowej.

Zwierzchni nadzór nad oddziałem manipulacyjnym w Wydziale krajowym, nadzór nad gmachem Wydz. krajowego, ewentualnie najem lokalności dla rozmieszczenia biur Wydziału krajowego, konserwacja gmachu, zabezpieczenie potrzeb gospodarczych i kancelaryjnych Wydziału krajowego.

Zapomogi i pożyczki z powodu klęski pożaru.

Fundusz zapomogi dla włościan b. obwodu Tarnowskiego.

Asekuracja przymuowa budynków.

Radey Wydziału krajowego: Michałczewski Józef; dr. Ekielski Józef; dr. Szyszyłowicz Ignacy; Pierożyński Eug.; Antoniewicz Jan.

Kierownik oddziału statystycznego: dr. Pilat Tadeusz.

Kierownik biura melioracyjnego: Kędzior Andrzej. Ref. adm. praw. biura melioracyjnego: Brąglewicz Leopold.

Inspektor szpitali: dr. Sawicki-Stella Jan.

Dyrektor oddziału techniczno-drogowego: Szyszkowski Wład.

Dyrektor kraj. biura kolejowego: Kułakowski Stanisław.

Dyrektor oddziału rachunkowego: Tarnawski Teofil.

Dyrektor kasy: Silkiewicz Władysław.

Dyrektor oddziału manipulacji: dr. Piotrowski Kazimierz.

Komisja krajowa dla spraw przemysłowych: przewodn. Stanisław hr. Badeni; zastępcy: Gorayski August.

Komisja krajowa dla spraw rolniczych: przewodn. Stanisław hr. Badeni; zastępcy: Stanisław hr. Stadnicki, Czech Karol.

Krajowa rada kolejowa: przewodn. Stanisław hr. Badeni.

### Posłowie do Rady państwa.

a) z większych posiadłości: 1. Abrahamowicz Dawid. 2. Abrahamowicz Eugeniusz. 3. Błażowski Julian. 4. Czaykowski Władysław. 5. Czech-Lindenwald Herman. 6. Dzieduszycki Wojciech, hr. 7. Garapich Michał. 8. Giżowski Juliusz. 9. Gniwosz Włodzimierz. 10. Górski Piotr, dr. 11. Henzel Seweryn. 12. Jaworski Apolinary. 13. Jędrzejowicz Adam. 14. Vacat dr. 15. Popowski Józef. 16. Sozański Stanisław. 17. Starzyński Stanisław dr. 18. Struszkiewicz Władysław. 19. Szeptycki Kazimierz hr. dr., 20. Wielowiejski Henryk. 21. Wodzicki Antoni hr.

b) z mniejszych posiadłości: 22. Barwiński Aleksander. 23. Błażowski Julian, br. 24. Bojko Jakób. 25. Chamiec-Jaxa Antoni. 26. Danielak Michał. 27. Dłużański Jan dr. 28. Dzieduszycki Karol hr. 29. Gładyszowski Emil dr. 30. Gołuchowski Adam hr. 31. Jaworski Bazyle. 32. Komorowski Stanisław hr. dr. 33. Korol Michał dr. 34. Kos Andrzej dr. 35. Krempa Franciszek. 36. Mandyczewski Kornel. 37. Merunowicz Teofil. 38. Olszewski Michał. 39. Opydo Franciszek dr. 40. Potocki Jan, hr. 41. Potozeczek Jan. 42. Romańczuk Julian. 43. Szajer Tomasz. 44. Tyszkowski Paweł. 45. Weiser Henryk. 46. Włazowski Tomasz. 47. Wojtyga Jan.

c) z izb handlowych: 48. Piepes-Poratyński Jakób. 49. Rapoport Arnold. 50. Kolischer Henryk dr.

d) z miast: 51. Pinder Wilhelm, dr. 52. Byk Emil dr. 53. Dulęba Władysław. 54. Grek Michał dr. 55. Głabiński Stanisław. 56. Królikowski Hugon. 57. Dr. Petelenz Ignacy. 58. Piętaś Leonard, dr. 59. Roszkowski Gustaw, dr. 60. Rotter Jan. 61. Seinfeld Natan dr. 62. Stojalowski Stanisław dr. 63. Stwiernia Paweł.

e) z V. kurji: 62. Bomba Antoni. 63. Breiter Ernest dr. 64. Danielak Michał dr. 65. Daszyński Ignacy. 66. Doboszyński Aleksander. 67. Fijał Mateusz. 68. Jabłoński Wincenty dr. 69. Kubik Jan. 70. Moysa Rosochański Stefan. 71. Niementowski Tadeusz dr. 72. Pastor Leon. 73. Piniński Mieczysław hr. 74. Sapięha Paweł, ks. 75. Walewski-Colonna Jan hr. 76. Wilk Andrzej. 77. Zyguliński Michał dr.

### Posłowie na Sejm krajowy:

A) Członkowie Sejmu, zasiadający na mocy §. 3. lit. a) i b) Statutu krajowego: 1. Bilczewski Józef, dr. św. teol. ks. Arcybiskup lwowski obrz. łac. 2. Szeptycki z Szeptyc Andrzej hr., ks. Arcybiskup lwowski Metropolita, halicki obrz. gr. kat. 3. Teodorowicz Józef, ks. Arcybiskup obrz. orm. 4. Puzyna z Kozielska Jan, kniaź, dr. pr. Kardynał. książe biskup krakowski. 5. Pelczar Józef Sebestyan, ks. biskup przemyski obrz. łac., 6. Czechowicz Konstanty, ks. biskup przemyski obrz. gr. kat. 7. Wałęga Leon, ks. dr., biskup tarnowski, obrz. łac. 8. Faciewicz Bazyle, ks. admin. diecezji Stanisławowskiej, obrz. gr. kat. 9. Stanisław hr. Tarnowski, prezes Akademii Umiejętności w Krakowie. 10. Ks. Jan Fijałek, dr., rektor uniwersytetu lwowski. 11. Krzymuski Edmund, dr., rektor uniwersytetu krakowski. 12. Kępiński Stanisław, rektor Politechniki lwowskiej.

B) *Z kuryi większych posiadłości ziemskich*: *Z okręgu brzeżańskiego*: Onyszkiewicz Mieczysław, (vacat), Wereszczyński Józef. — *Z okręgu czortkowskiego*: Czaykowski Władysław. Horodyski Kazimierz, Paygert Kornel. *Z okręgu kołomyjskiego*: Cieński Leszek. Dr. Krzysztofowicz Mikołaj. *Z okręgu krakowskiego*: Hr. Badeni Kazimierz. Dr. Bobrzyński Michał, Górski Piotr, dr. Milewski Józef, Paszkowski Franciszek, Struszkiewicz Władysław. — *Z okręgu lwowskiego*: Abrahamowicz Dawid. — *Z okręgu nowosądeckiego*: Dr. Pilat Tadeusz. Dr. Mars Antoni. *Z okręgu przemyskiego*: Dr. Kraiński Władysław. Dr. Kozłowski Włodzimierz. Gorayski August. *Z okręgu rzeszowskiego*: Jędrzejowicz Stanisław, Dąbmski Stanisław. *Z okręgu samborskiego*: Niezabitowski Stanisław. Dr. Skałkowski Tadeusz. Rayski Albin. *Z okręgu sanockiego*: Laskowski Kazimierz, Trzeciecki Jan. Urbański Mieczysław. *Z okręgu stanisławowskiego*: Brykczyński Stanisław. Hr. Dzieduszycki Wojciech. *Z okręgu stryjskiego*: Hr. Dzieduszycki Klemens. Rozwadowski Franciszek. — *Z okręgu tarnopolskiego*: Garapich Michał. Vivien Jan. Zagórski Eustachy. *Z okręgu tarnowskiego*: Męciński Józef. Dr. Hupka Jan. Sękowski Stefan. *Z okręgu złoczowskiego*: Gnoiński Wincenty. Gniworz Władysław, Schnell Oskar. *Z okręgu żółkiewskiego*: Białokórski Stanisław. Dr. Kraiński Wincenty. Ks. Lubomirski Andrzej.

C) *Z miast i Izb handlowo-przemysłowych*. *Z Białej*: Dr. Łazarski Stanisław. *Z Bochni*: Dr. Maiss Ferdynand. *Z Brodów*: Sala Oktaw. *Z Drohobycza*: Wiśniewski Leonard. *Z Gorlic*: Adam Skrzyński. *Z Jarosławia*: Dr. Jahl Władysław. *Z Kołomyi*: Witosłowski Kazimierz. *Z Krakowa*: Dr. Leo Edward. Rotter Jan. Federowicz. *Ze Lwowa*: Dr. Małachowski Godzimir. Michalski Michał. Romanowicz Tadeusz. Bojko Jakób. Dr. Tadeusz Rutowski. JE. Dr. Piętaś Leonard. *Z Nowego Sącza*: Dr. Dunajewski Julian. *Z Podgórzca*: Maryewski Franciszek. *Z Przemyśla*: Dr. Tarnawski Leonard. *Z Rzeszowa*: Dr. Jabłoński Stanisław. *Z Sambora*: Tomaszewski Franciszek. *Ze Stanisławowa*: JE. Dr. Biliński Leon. *Ze Stryja*: Dr. Fruechtman Filip. *Z Tarnopola*: Michałowski Emil. *Z Tarnowa*: Vayhinger Adolf. *Ze Złoczowa*: Dr. Schaezel Władysław. *Z brodzkiej Izby handlowej*: Dr. Löwenstein Natan. *Z krakowskiej Izby handlowej*: Dr. Lapaport Arnold. *Z lwowskiej Izby handlowej*: Dr. Kolischer Henryk.

D) *Z gmin wiejskich*. *Białe*: Kramarczyk Franciszek. *Bóbrka*: Hr. Mycielski J. *Bochnia*: Włodek Zdzisław. *Bohorodeczany*: Barabasz Aleksander. *Borszczów*: Hr. Borkowski Mieczysław. *Brody*: Barwiński Aleksander. *Brzesko*: Goetz-Okocimski Jan. *Brzeżany*: Traczewski Kazimierz. *Brzozów*: Skrzyński Zdzisław. *Buczacz*: Cielecki-Zeremba Artur. *Chrzanów*: Hr. Potocki Andrzej. *Cieszanów*: Gnoiński Jan. *Czortków*: Dr. Rudrof Stanisław. *Dąbrowa*: ks. Wilczkiewicz Antoni. *Dobromil*: Tyszkowski Paweł. *Dolina*: Ks. Bohaczewski. *Drohobycz*: Ochrymowicz Ksenofont. *Gorlice*: Płocki Władysław. *Gródek*: Br. Brunicki Adolf. *Grybów*: Huza Michał. *Horodenka*: Theodorowicz Antoni. *Husiatyn*: Hr. Gołuchowski Adam. *Jarosław*: JE. Ks. toryski Jerzy. *Jasło*: ks. Krementowski Karol. *Jaworów*: Hr. Szeptycki Jan. *Kalusz*: Dr. Wurst Adolf. *Kamionka strumitowa*: JE. Hr. Badeni Stanisław. *Kolbuszowa*: ks. Tyszkiewicz Janusz. *Kołomyja*: Książ Puzyna Roman. *Kossów*: JE. Zaleski Filip. *Kraków*: ks. Szponder Andrzej. *Krosno*: Stapiński Jan. *Limanowa*: Hr. Wodziecki Antoni. *Lisko*: Staruch Antoni. *Lwów*: Merunowicz Tofil. *Łan-cut*: Żardecki Bolesław. *Mielec*: Krempa Franciszek. *Mościska*: Hr. Stadnicki Stanisław. *Myślenice*: Ks. Lubomirski Kazimierz, *Nadwórna* Ks. Mandyczewski Korael. *Nisko*: Dr. Kostheim Klemens. *Nowy Sącz*: Potoczek Stanisław. *Nowy targ*: dr. Bednarski Jan. *Pilzno*: Buynowski Tytus. *Podhajce*: Lityński Edmund. *Przemysł*: Dr. Czaykowski Władysław. *Przemysłany*: Hr. Potocki Roman. *Rawa*: ks. Mazikiewicz. *Rohatyn*: dr. Mogilnicki. *Ropczyce*: Jędrzejowicz Adam. *Rudki*: Bał Stanisław. *Rzeszów*: Szajer Tomasz. *Sambor*: Sozański Feliks. *Sanok*: Truskolaski Włodz. *Skatlat*: hr. Piniński Leon. *Śniatyn*: Moysa-Rosochacki Stefan. *Sokal*: dr. Kraiński Wincenty. *Stanisławów*: Huryk Józef. *Staremiasto*: Agopsowicz Stanisław. *Stryj*: dr. Oleśnicki Eugeniusz. *Turnobrzeg*: Hr. Tarnowski Zdzisław. *Tarnopol*: Hr. Korytowski Julian. *Tarnów*: (vacat). *Thumacz*: Urbański Jan. *Trembowla*: hr. Baworowski Jerzy. *Turka*: Glidziuk Michał. *Wadowice*: ks. Stojądowski St. *Wieliczka*: Skołażewski. *Zaleszczyki*: Cieński Tadeusz. *Zbaraż*: Ostapczuk Dymitr. *Złoczów*: JE. Jaworski Apolinary. *Żółkiew*: dr. Korol M. *Żydaczów*: Pawlikowski Stanisław. *Żywiec*: Szwed Wojciech.

**Marszałkowe Rad powiatowych i ich zastępcy:**

Powiat	Prezes	Zastępca
Biała	Lazarski Stanisław	ks. Lukas Rudolf
Bóbrka	Niezabitowski Witold	dr. Mycielski Stanisław
Bochnia	Włodek Zdzisław	Meysner Tytus
Bohorodeczany	Szeliński Józef	ks. Paczowski Cyryl
Borszczów	Hr. Borkowski Mieczysław	Czarkowski-Golejewski Tadeusz
Brody	Sala Oktaw	Gniewosz Władysław
Brzeżany	Traczewski Kazimierz	vacat
Brzesko	Götz-Okocimski Jan	dr. Jordan Adam
Brzozów	Urbański Mieczysław	ks. Sanocki Jan
Buczacz	br. Błażowski Maryan	dr. Krzyżanowski Edward
Chrzanów	hr. Wodziecki Antoni	dr. Małdziński Alfons
Cieszanów	książ Puzyna Julian	Żampolski Kazimirz
Czortków	Dr. Rudrof Stanisław	Doschot Alfred
Dąbrowa	Sroczyński Włodz.	Kiasieki Władysław
Dobromil	Nowosielański Józef	Korwin Mieczysław

Powiat Dolina	Prezes	Adolf Waligórski	Zastępca	ks. Zopatyński Józef
" Drohobycz	"	Wiśniewski Leonard	"	Serwacki Michał
" Gorlice	"	dr. Szczaniecki Kazimierz	"	Biechoński Wojciech
" Gródek	"	br. Brunicki Adolf	"	Kopecki Edward
" Grybów	"	hr. Bobrzewski Ignacy	"	dr. Jakubowski Adam
" Horodenka	"	lhandamowicz Antoni	"	Rada powiatowa rozwiązana.
" Husiatyn	"	hr. Gołuchowski Adam	"	Bogucki Władysław
" Jarosław	"	ks. Czartoryski Jerzy	"	dr. Dietzius Adolf
" Jasło	"	Kotarski Stanisław	"	Metzger Alojzy
" Jaworów	"	hr. Szeptycki Jan	"	Konopka Jan
" Kałusz	"	Komarnicki Stanisław	"	Sobota Karol
" Kamionka strum.	"	Thullie Adam	"	ks. Cegielski Michał
" Kolbuszowa	"	hr. Tyszkiewicz Janusz	"	ks. Królikowski Czesław
" Kołomyja	"	Jasiński Stanisław	"	ks. Lewicki Michał
" Kossów	"	Rozwadowski Bolesław	"	ks. Lisiewicz Teodor
" Kraków	"	Dr. Paszkowski Franciszek	"	Skirliński Jan
" Krosno	"	Gorayski August	"	ks. Janicki Edward
" Limanowa	"	Mars Zygmunt	"	hr. Potocki Stanisław
" Lisko	"	Ramult-Baldwin Ludwik	"	dr. Strutyński Jan
" Lwów	"	Abrahamowicz Dawid	"	dr. Baczewski Leopold
" Łańcut	"	hr. Potocki Roman	"	Zardecki Bolesław
" Mielec	"	Sękowski Stefan	"	hr. Tarnowski Jan
" Mościska	"	hr. Stadnicki Stanisław	"	Śmiałowski Bolesław
" Myślenice	"	Stolarski Józef	"	Maślanka Jan
" Nadwórna	"	Ks. Mandyczewski Kornel	"	vacat
" Nisko	"	dr. Kostheim Klemens	"	Olivier hr. Ressegnaieur
" Nowy Sącz	"	Głębocki Władysław	"	Zieliński Eugeniusz
" Nowy Targ	"	ks. Krawczyński Piotr	"	Lgocki Aleksander
" Pilzno	"	Bujnowski Tytus	"	ks. Ziemba Ignacy
" Podhajce	"	Lityński Edmund	"	br. Błazowski Julian
" Przemysł	"	dr. Czaykowski Władysław	"	Younga Włodzimierz
" Przemysłany	"	Wybranowski Roman	"	Treter Adam
" Rawa	"	ks. Sapiela Paweł	"	ks. Hawryszkiewicz Jan
" Rohatyn	"	Torosiewicz Mikołaj	"	Kowalewski Izydor
" Ropczyce	"	Doliński Ludwik	"	ks. dr. Krzysiak Jan
" Rudki	"	Rayski Albin	"	Trojan Józef
" Rzeszów	"	Jędrzejowicz Stanisław	"	dr. Als Roderyk
" Sambor	"	Sozański Feliks	"	ks. Kulisz Herman
" Sanok	"	Truskolaski Włodzimierz	"	ks. Stasicki Bronisław
" Skałat	"	Zagórski Eustachy	"	dr. Rosenstock Maurycy
" Śniatyn	"	Moysa-Rosochacki Stefan	"	dr. Krzysztofowicz Mikołaj
" Sokal	"	dr. Kraiński Wincenty	"	Kruszewski Wincenty
" Stanisławów	"	Brykczyński Mieczysław	"	ks. Jan Eiselt
" Staremiasto	"	Władyczyński Maryan	"	Wasyłkiewicz Grzegorz
" Stryj	"	Onyszkiewicz Adam	"	dr. Oleśnicki Eugeniusz
" Tarnobrzeg	"	Horodyski Zbigniew	"	dr. Surowiecki Antoni
" Tarnopol	"	hr. Juliusz Korytowski	"	dr. Glogier Stanisław
" Tarnów	"	dr. Jan Stec	"	Szczepański Piotr
" Tłumacz	"	Urbański Jan	"	ks. Tychowicz Ignacy
" Trembowla	"	hr. Borkowski Jerzy	"	ks. Korzeniowski Stanisław
" Turka	"	Osuchowski Bronisław	"	ks. Pruchnicki Michał
" Wadowice	"	Stawiński Przemysław	"	dr. Iwański Jan
" Wieliczka	"	Ciecz-Lindenwald Karol	"	ks. Twardowski Stanisław
" Zaleszczyki	"	Ciechki Tadeusz	"	Głazewski Adam
" Zbaraż	"	Niementowski Tadeusz	"	ks. Zajęczkowski Aleksander
" Złoczów	"	Gnoński Wincenty	"	Oskar Schnell
" Żółkiew	"	Starzyński Tadeusz	"	ks. Dołoszycki Józef
" Żydaczów	"	Pawlikowski Stanisław	"	ks. Horszowski Hilary
" Żywiec	"	dr. Bogdani Władysław	"	Szwed Wojciech

## W o j s k o w o ś ć.

### Pułki galicyjskie i bukowinańskie i ich okręgi uzupełniające.

#### Komendy korpusejne:

- I. Kraków.
- X. Przemysł.
- XI. Lwów.

#### Piechota i strzelcy:

- Dywizye: 2. Jarosław.
- 11. Lwów.
- 12. Kraków.
- 24. Przemysł.
- 30. Lwów.

#### Brygady:

- 3. Rzeszów.
- 4. Jarosław.
- 21. Lwów.
- 22. "
- 23. Kraków.
- 24. "
- 47. Przemysł.
- 48. "
- 59. Czerniowce.
- 60. Lwów.

Pułki piechoty i ich okręgi uzupełniające :

- |                 |                  |
|-----------------|------------------|
| 9. Stryj.       | 55. Brzeżany.    |
| 10. Przemyśl.   | 56. Wadowice.    |
| 13. Kraków.     | 57. Tarnów.      |
| 15. Tarnopol.   | 58. Stanisławów. |
| 20. N. Sącz.    | 77. Sambor.      |
| 24. Kołomyja.   | 80. Złoczów.     |
| 30. Lwów.       | 89. Gródek.      |
| 40. Rzeszów.    | 90. Jarosław.    |
| 41. Czerniowce. | 95. Czortków.    |
| 45. Sanok.      |                  |

Bataliony strzelców :

- |                  |                    |
|------------------|--------------------|
| 4. Nisko.        | 17. Mosty wielkie. |
| 12. Rawa ruska.  | 24. Trembowla.     |
| 13. Bochnia.     | 30. Brody.         |
| 16. Niepołomice. | 32. Zaleszczyki.   |

*Kawalerya :*

Dywizye: Kraków, Jarosław, Lwów, Stanisławów.

Brygady: 5. (Jarosław), 11. (Tarnów), 13. (Stanisławów), 14. (Rzeszów), 15. (Tarnopol), 18. (Złoczów), 20. (Kraków), 21. (Lwów).

Pułki dragonów: 1., 2., 3., 9., 12., 13.

„ huzarów: 8, 12.

„ ułanów: 2. 3., 4., 6., 7., 8., 11., 13.

*Furgony :*

Pułk 3.

*Pionierzy :*

Bataliony: 9, 10, 11.

*Służba sanitarna :*

Oddziały: 3., 14., 15.

*Artylerya :*

Brygady: 1. Kraków; 10. Przemyśl; 11. Lwów,

Dyrekeye artyleryi wałowej: Kraków, Przemyśl.

Pułki artyleryi korpuśnej: 1., 10., 11.

Pułki artyleryi dywizyjnej: 1., 3., 28., 29., 30., 31., 32., 33.

Pułki artyleryi wałowej: 2., 3.

*Obrona krajowa :*

Pułki piechoty: 16., 17., 18., 19., 20., 22., 35., 36.

Pułki ułanów: 1., 3.

## Władze rządowe.

### C. k. Namiestnictwo

Namiestnik: Andrzej hr. Potocki, doktor praw, ces. i król. tajny radca, prezydent c. k. kraj. Dyrekeyi skarbu i c. k. galic. Dyrekeyi dóbr państw., poseł na S. jm kraj.

Wiceprezydent: Lidl Jan, komand. ord. Fr. J. z gwiazdą, kaw. ord. ces. Leopolda, ord. żel. kor. III. kl. i prusk. ord. czerw. orła II. kl. z gwiazdą, honorowy obywatel m. Grybowa.

Radcy dworu: Łoś z Grodkowa Włodzimierz hr., kaw. ord. ces. Leopolda. Hild Jan, kaw. ord. żel. kor. III. kl. i ord. ces. Leopolda. Jaegermann Antoni, kaw. ord. żel. korony III. kl., hon. obywatel m. Halicza. Mauthner Gustaw, komand. ord. Fr. J. i kaw. ord. żel. kor. III. klasy. Dr. Merunowicz Józef, referent dla spraw sanit., kaw. ord. żel. kor. III. kl. Szawłowski Tadeusz, kaw. ord. żel. kor. III. kl. Dembowski Ignacy, dr. pr. dla spraw szkolnych. Krechowicki Adam (extra statum), kaw. ord. żel. kor. III. kl., c. k. podkomorzy, redaktor „Gazety Lwowskiej“.

Radcy Namiestnictwa: Reiner Antoni, honorowy obyw. m. Doliny ref. dla spr. szkolnych; Pwocki Jerzy; Korz niwski Czeżowski Jan; Zimny Stanisław; Bańkowski Seweryn; Szeligowski Bogumił; Roman Szymanowski; Roder Franciszek, dr. pr.

Inspektorowie sanitarni krajowi: Barzycki Józef, dr. med., radca ces., kaw. ord. Franciszka Józefa; Lachowicz Zdzisław, dr. med., radca ces., kaw. ord. Franciszka Józefa.

Weterynarz krajowy: Józef Ponicki.

Inspektor weterynaryjny: Herasymowicz Dyonizy.

Inspektor lasowy krajowy: Herman Scheuring.

Urzędy pomocnicze: Dyr. Wagner Franciszek; Des Loges Arnold, radca ces., kaw. orderu Franciszka Józefa.

Oddziały techniczne:

a) budown.: Radca dworu Moraczewski-Cholewa Maciej, kaw. ord. żel. korony III. kl. i ros. ord. św. Stanisława II. kl.

Starszy Radcy budownictwa: Hawryszkiewicz Sylwester, kaw. ord. żel. kor. III. kl., ord. Franciszka Józefa i ord. papiesk. św. Sylwestra; radca budow. Stahl Henryk, kaw. ros. ord. św. Stanisława II. kl. i św. Anny III. kl.

b) wodny: Nadradca Roman Ingarden, kaw. ord. Fr. J.



Oddział rachunkowy: Vacat, nadradca rach.: Komarnicki Mieczysław; Mühlner Józef; radcy rachunkowi: Bunzel Józef Adam; Aleksandrowicz Mieczysław; Salik Antoni, kaw. ord. Franciszka Józefa; Janiszewski Adolf, Gofryk Jan, Balzer Karol; Nowicki Władysław; Byleczyński Mieczysław.

Rada szkolna krajowa: Wiceprezydent: Dr. Edwin Płazek.

Krajowi Inspektorowie: a) szkół ludowych: Baranowski Bolesław, Dziedzicki Ludwik, Zaleski Mieczysław, Tokarski Stanisław, Matijów Jan; b) szkół średnich: Lewicki Jan dr., German Ludomił, Dworski Emanuel; c) szkół przemysłowych: Franke Jan, Stefanowicz Antoni.

Inspektorat przemysłowy we Lwowie: Arnulf Nawratil.

### Starostowie w Galicyi.

Biała: Leon Kurykowski, radca Namiestnictwa. Bóbrka: Karol Kuryłowicz. Bochnia: Michał Kerekarto, radca Namiestnictwa. Bohorodeczany: Wasilewski Seweryn Borszczów: vacat. Brody: Władysław hr. Russocki, radca Namiestnictwa. Brzesko: Trzaskowski Ludomił. Brzeżany: Jan Orobkiewicz. Brzozów: Bielawski Zaremba Walenty. Buczacz: Bernacki Ludwik, radca Namiestnictwa. Chrzanów: Edward Czermak. Cieszanów: Chrzyszczewski Stanisław. Czortków: Podnar Stanisław. Dąbrowa: Emil Czepielewski. Dobromil: Deronowski Paweł. Dolina: Marek Władysław. Drohobycz: Tadeusz Bobrzyński. Gorlice: Tustanowski Wiktor, radca Namiestn. Gródek: kier. Semler Seweryn. Grybów: Bronisław Waydowicz. Horodenska: kierownik skr. Namiest. Seńkowski Wacław. Husiatyn: Eugeniusz Diltz. Jarosław: August Szczerowski, radca Namiestnictwa. Jasło: Władysław hr. Michałowski. Jaworów: Emil Schutt. Kałusz: Kazimierz Bukowczyk. Kamionka strumiłowa: Strzelbicki Mieczysław. Kolbuszowa: Chojecki Michał. Kołomyja: Ferdynand Pawlikowski, r. Nam. Kossów: kierownik Zahradnik Hieronim. Kraków: Adam Fedorowicz, r. dw. delegat Nam. Krosno: Dr. Nowosielecki Stanisław. Łańcut: Noel Romuald. Limanowa: kier. Jan Turek-Niewiadomski. Lisko: Franciszek Szałowski. Lwów: Karol Franz, radca Namiest. Mielec: Kulikowski Władysław. Mościska: Zygmunt Pietruski. Myślenice: Karol Fetter. Nadwórna: Korytowski Stan. Nisko: Leopold Hendrich. Nowy Sącz: Władysław Jarosz, radca Namiestnictwa. Nowy Targ: Józef Rudzki. Peceziżyn: Stanisław Linde. Pilzno: Włodzimierz Bogucki. Podgórze: Edward hr. Starzeński. Podhajce: Jakób Sokołowski. Przemysł: Józef Lanikiewicz, radca dworu. Przemysłany: Jan Winiarski. Przeworsk: hr. Henryk Morsztin. Rawa ruska: Adam Thürmann. Rohatyn: Antoni Grodki. Ropezyce: Józef Jagoszewski. Rudki: Albin Świtalski. Rzeszów: Dr. Władysław Fedorowicz, radca Namiestnictwa. Sambor: Bogusław Kieszkowski, r. Nam. Sanok: Antoni Pogłódowski, radca Nam. Skawiat: Antoni Lubicz Szydłowski.

Śniatyn: Juliusz Zulauf. Sokal: Władysław Korościński. Stanisławów: Juliusz Prokopczyk, radca dworu. Staremiasto: Leon Ricci. Stryj: Czesław Niewiadomski dr. Strzyżów: Mikołaj Pokiński. Tarnobrzeg: Zygmunt hr. Lásocki. Tarnopol: Dyonizy Zawadzki, radca Namiestnictwa. Tarnów: Dr. Stanisław Dunajewski, radca Namiestnictwa. Tłumacz: Maurycy hr. Dzeduszycki. Trembowla: Kruszyński Leon. Turka: Biliński Seweryn. Wadowice: Zdzisław Geppert. Wieliczka: Bolesław Szczerbiński. Zaleszczyki: Jan Veltze. Zbaraż: Spiridon Telichowski. Złoczów: Bolesław Studziński. Żółkiew: Radca Namiestnictwa Dr. Juliusz Szumlański. Żydaczów: Skałkowski Władysław, Żywiec: Julian Kokurewicz.

### Władze skarbowe.

#### Krajowa Dyrekcya skarbu we Lwowie.

Wiceprezydent: Jego Ekscelencya Dr. Witold Mora Korytowski.

Radcy dworu: Dr. Emil Wieniawa Zubrzycki, Jan Kasprzyszak, Karol Sośnicki, Karol Fritz (tyt. i char.), Stanisław Szlachetowski (tyt. i char.).

Starsi radcy skarbu: Józef Leopold Waydowicz Dep. XIII, Józef Chaszczyński Dep. V, Tadeusz Hordyński, lustrator agend należytościowych. Karol Jarosiewicz Dep. V, Gustaw Neumann Dep. I. Fryderyk Riemann Dep. IV, Stanisław Bilwin Dep. 1b), Stanisław Prokopowicz Dep. XIIa, Tadeusz Klusik-Orzechowski, naczelnik biura prezydyjalnego, dr. Rudolf Różycki Dep. XIIb, Waleryan Olszewski, apobant, Anastazy Zaiażczkowski Dep. IIa, Adolf Herbert Dep. III, Karol Hoszkowski, krajowy inspektor, Walenty Hisehtin Dep., X Adolf Pawłowski Dep. XI, Aloizy Reicher Dep. IIb, dr. Jan Skwarczyński Dep. VIII, Antoni Sołtysik Dep. XI, Juliusz Drak Dep. XIV.

Radcy skarbu: Emil Hochleistner, Michał Woliński, Jan Noskiewicz, Roman Witoszyński, Michał Osada, Jan Skublicki, Adolf Frank, Franciszek Pamuła, Henryk Dobrowolski, Franciszek Josse, Karol Czermak, Tadeusz Skolimowski dr Rudolf Flecker, Leon Urieh.

Urzędy pomocnicze: Dyrektor Kazimierz Janicki.

Ekonomat: Zarządca Kienzler Edmund.

Oddział rachunkowy: Dyr. Władysław Kolbuszewski. Starsi radcy: Gracyan Zabłocki, Aleksander Ściborski. Radcy: Włodzimierz Bielikowicz, Adolf Nyiry, Władysław Kiernicki, Piotr Glaser, Jan Lachmund, Teofil Nestorowicz, Julian Jezierski, Jan Męciński, Andrzej Kopacz, Roman Białaczewski, Stanisław Sieiński, Michał Gross, Szymon Sajewicz, Tomasz Wnęk, Józef Blicharski, Augustyn Gawlik.

Urząd wymiaru należytości: Star. radca skarbu Maksymilian Neuman.

Administracya podatków: naczelnik, Sonnenwend Alojzy. Biuro egzekucyjne: Kierownik Antoni Prochaska.

Główna kasa krajowa: Dyrektor Wiktor Rosenfeld, kontrolor: Józef Robakowski, kasyerowie: Stanisław Trzcieniecki, Aleksander Mehlem, Feliks Chrzęszczyński.

Filialna kasa krajowa w Krakowie: Dyrektor Stanisław Koncewski, kontr.: Teofil Stożek.

Krajowe archiwum map katastralnych: Dyr. st. geom. Jan Weisłak.

#### Dyrekeye okręgów skarbowych.

Brody: Dyr. Antoni Spomorski, star. rad. skarb., Henryk Pękalski, rad. sk.

Brzeżany: Dyr. dr. Seweryn Zwolski, st. rad. sk., radca skarbowy Morawski Kalikst.

Czortków: Dyr. Adolf Bogucki, st. rad. sk.

Jarosław: Dyr. dr. Jan Koczyrkiewicz, rad. sk., August Niwiński, rad. sk.

Kołomyja: Dyr. Jan Karyczak, st. rad. sk., Adoll Mianowski, rad. sk.

Kraków: Radca dworu Karol Sośnicki, Jan Czaban, radca sk., Józef Glacel.

Lwów: Dyr. Napoleon Dorożewski, st. rad. sk. Stefan Kulmatycki, radca sk.

N. Sącz: Dr. Wład. Gee, st. r. skb. Darski, rad. sk.

Przemyśl: Dyr. Julian Nestorowicz, st. rad. sk., Mieczysław Czaderski rad. sk.

Rzeszów: Dyr. Józef Dobija, st. rad. sk. Michał Welecki, r. sk.

Sambor: Dyr. Jan Tyrka st. r. sk., Emil Korca-siewicz, rad. sk.

Sanok: Dyr. Władysław Bialikiewicz, st. rad. sk., Biesiadzki rad. sk.

Stanisławów: Dyr. Leopold Majewski, st. rad. sk., Heppe, rad. sk., Jan Slezak rad. sk.

Tarnopol: Józef Kosiak r. sk., Henryk Rużiczka, rad. sk.

Tarnów: Dyr. dr. Michał br. Jorkasch-Koch, st. r. sk., Bazyl Tychowski, rad. sk., Maksymilian Neumann, rad. sk.

Wadowice: Dyr. dr. Stan. Szlachetowski, r. dworu, vacat, Franciszek Miszkiewicz radca skarb.

Żółkiew: Dyr. Roman Biliński, st. rad. sk.,

#### Prokuratorya Skarbu:

Prezydyum: Prokurator Skarbu: Dr. Wiktor Korn, radca dworu.

Zastępca prokuratora: Dr. Karol Maryan Engel, Radca Dworu.

Sekretarz Prezydyum: Dr. Tad. Liwery.

Starsi radcy: Dr. Kazimierz Łuczkiwicz, dr. Franciszek Turek-Niewiadomski, dr. Zdzisław Dziubiński.

Radcy: Dr. Wiktor Hamerski, dr. Włodzimirz Orski, dr. Alfred Janowski, dr. Józef Horszowski, dr. Włodz. Iwasieczko.

Sekretarze: Dr. Leonard Stahl, dr. Szymon Wollerner, Dr. Franciszek Sawa, dr. Wincenty Mączynski, dr. Stanisław Skracha, dr. Mieczysław Madeyski, dr. Jan Waygart, dr. Maksymilian Lewicki, dr. Ernest Mentschel.

Dyrektor urzędów pomocniczych: Michał Krzyszpín.

#### Dyrekeya domen i lasów we Lwowie.

Naczelnik: nadradca lasowy Piotr Hirsch; radca admin. Ludwik Sołtys; kierownik oddziału rachunkowego, nadradca Józef Hirschberg.

#### Dyrekeya poczt i telegrafów we Lwowie.

Naczelnny Dyrektor poczt i telegrafów: Seferowicz-Lubicz Jan, radca dworu.

Radca dworu: Gaberle Emil.

C. k. starsi Radcy: Pikor Ludwik, Stögbauer Józef, Ładoś Jan.

Radcy: Wopatarni Ryszard, Łaski-Korab Kazimierz, Jorkasch-Koch Stefan, Schiffner Artur.

Inspektor: Szeligowski Stanisław.

Sekretarze: Pietrzycki Ludwik, Sabat Roman, br. Dormus Leon, Białas Piotr, Kałkowski Jan, dr. Dawidowski Maryan. Bieniawski Tomasz, Schneider Franciszek.

Nadkomisarze: Popowicz Jan, Tourneille Wincenty.

Nadradca budowniczy: Rudkowski Jan.

Radcy budow.: Tustanowski Michał, Paltewicz Franciszek, Lang Jan.

Nadkomisarze budownictwa: Perelli Józef, Gadomski Władysław, Müller Józef Lang Erazm.

Naczelnny Dyrektor Izby obrachunkowej: Białynia-Chołoddecki Józef.

Radcy rachunk.: Sachanek Karol, Andrasszek Jan, Frühauff Antoni.

Dyrektor kasy: Piętaś Józef.

Dyrekeya poczt. dzieli się na 12 Departamentów:

- Dep. I. Sprawy person.: szef rad. Wopatarni Ryszard.
- „ II. A. Sprawy pocztmistrzów i ekspedytorów pocztowych, szef nadk. Popowicz Jan.
- „ III. Sprawy kaucejne, dyscyplinarne i posłańców pocztowych: sekretarz Br. Dornus Leon.
- „ IV. Sprawy usterek w czasie transportu i doręczenia niedoszłych posełek: sekr. Sabat R.
- „ V. Sprawy usterek przy nadawaniu posełek, sądówki, uwolnienia od opłaty, przekroczenia skarbowe i spoliacze listów poleconych: komisarz Dr Jakesch Zygmunt.
- „ VI. Sprawy kasowe i usterek rachunkowych, pocztowa kasa oszczędności: radca Schiffner Artur.
- „ VII. Sprawy przekazowe i mandatowe: radca Jorkasch-Koch Stefan.
- „ VIII. Sprawy zaginięć, uszkodzeń i ubytków w posyłkach, regresy stron: sekr. Białas Piotr.
- „ IX. Sprawy kursowe: sekretarz Kałkowski Jan.
- „ X. Tworzenie urzędów, składanie, i listonoszów wiejskich, kontrakty przewozowe: Sekretarz Schneider Franciszek.
- „ XI. Sprawy ekonomiczne: Sekretarz Bieniawski Tomasz.
- „ XII. Sprawy telegraficzne i telefoniczne: radca Łaski Kazimierz.

Departament rachunkowy dzieli się  
na 6 biur.

- Biuro I. rewident Garan Ignacy: kasa dyrekcyjna, Conto-Corrente, Etat.  
 „ II. rewident Huczkowski: kasy urzędów pocztowych, eraryalnych i depozyta.  
 „ III. rewident Borysławski Michał } urzędy nie-  
 „ IV. „ Sperber Salomon } eraryalne  
 Dep. V. radca Frühauff Antoni: rachunki ekonomiczne, telegraficzne, telefoniczne, tudzież inwentarz.  
 „ VI. radca Sahańek Karol: Cenzura przekazów. Szef urzędów pomocniczych: kontrolor Müller-Raenthal Henryk.  
 Szef ekonomatu: Nadzarządca Czechowicz Albin.

Urzędy pocztowe i telegraficzne:

- Nr. 1. W mieście: dyrektor Maresch Aleksander.  
 Nr. 2. Na głównym dworcu: dyr. Dawidowski Jan.  
 Nr. 3. Podzamecze: nadzarządca Hiolski Franciszek.  
 Nr. 4. C. k. Namiestnictwo: starszy oficyał Bałaban Stanisław.  
 Nr. 5. Plac akademicki: zarządca Alczkowski Lud.  
 Nr. 6. Skarbkowska: nadzarządca Więckowski Jul.

- Nr. 7. Kazimierzowska: nadzarz. Dropiowski Marcin.  
 Nr. 8. Wałowa: nadzarządca Brason Gustaw.  
 Nr. 9. Obok inwalidów: pocztmistrzami Smoluchowska Helena.  
 Nr. 10. Łyczaków: pocztmistrzynie Haar Henryka.  
 Nr. 11. Stryjskie: „ Ostaszewska Marya.  
 Nr. 12. Gmach sejmowy (tylko w czasie sejmu).  
 Nr. 13. Leona Sapielhy: pocztmistrzynie Rossowska Amalia.  
 Nr. 14. Jałowiec: ekspedyentka Hermann Helena.  
 Nr. 15. Bogdanówka: pocztmistrzynie Grabowska Aleksandra.  
 Nr. 16. Ul. Bema: (Vacat).  
 Nr. 17. Pl. Gosiewskiego: (Vacat).

### Dyrekcje policyi:

a) we Lwowie.

Dyr. radca rządu Wilhelm Schechtel. Radca policyi: dr. Wilhelm Flattau i Emil Kropaczek; lekarz: dr. Piotr Szuszkiewicz; komendant straży pol. Wąsowicz Dunin, kapitan.

b) w Krakowie.

Dyr. radca rząd. dr. Zenon Korotkiewicz; radca Władysław Swolkien; lekarz: dr. Albin Schwarz; komendant straży, Jan Fiedler, kap. I. kl.

## Sądownictwo.

### Okręg c. k. Sądu krajowego wyższego we Lwowie.

*Sąd krajowy wyższy we Lwowie:* Prezydent wyższego sądu krajowego: J. Excel. tajny radca dr. Aleksander Mniszek Tehorznicki. Wiceprezydent wyż. sądu kraj.: dr. Jan Dylewski. Radey wyższego sądu krajowego: Bernard Müller, Antoni Leżański, Władysław Przybylski, Edward Trusiewicz, przydz. do Najw. Trybunału, Konstanty Wiczerzyk, Grzegorz Kuźma, Edmund Kolb, Roman Jamiński, Jan Komarnicki, Zygmunt Lang, Leopold Hauser, Tytus Zajczkowski, Jan Bortnik, Herasimowicz Mikołaj, Morariu Bazyli, Zierhoffer Filip, Zarski Bojomir, Sabatowski Antoni przydz. do N. jw. Tryb. Tarteltaub Jul., dr. Bieńczewski Mora Alfons, Wilke Włodz., Siehower Ad., Temple Stan., Piwocki Wład., Gugański Józ., Wilhelm Seidler Wiślański, Maryan Oleński, dr. Marcei Misiński, dr. Eugeniusz Zwiśtocki, Karol Misiński, przydz. do Prezyd. wyż. s. kr. Naczelnik dep. rach. nadradca Mik. Macieliński. Dyrektor kancelaryi radca cesarski Ludwik Vörös-Farát.

*Sąd krajowy we Lwowie:* Prezydent: dr. Edward Bauch. Wicepreydenet: Przyłuski Stanisław, Kornel Antoni Wiemawa Zubrzycki. Radca sądu kr. w. Karol Misiński przydzielony do Prezydium wyższ. sądu kraj.; Radey sądu kraj. wyż.: Henryk Nitarski; Aleksander Stobiecki, Sylwery Dzierżyński, Gizowski Julian, dr. Sopotnicki Julian, Promiński Stanisław, Kruszelniczi Stanisław, Sopotnicki Julian dr. pr., Koberwein Konstanty, Męciński Aleksander. Radey sądu kraj.: Władysław Frank, Leon Kulezycki, Tytus Rewakowicz, Jakób Cetnarski, Karol Podlaszecki, Hirsch Jan, Szypajło Karol, Orest Cieimirski, Karol Kawecki, Karol d'Abancourt, kierownik sądu pow.

sekyi III.; Fryderyk Körber de Körberau, Jan Garlicki, Józef Szymonowicz, Herman Garfein, Tytus Adamiak, Ludwik Hibl, Włodzimierz Argasiński, dr. Damian Sawczak, Władysław Prokopowicz, Władysław Nikodem Wolter, Emanuel Jakubiczka, Floryan Malinowski, Józef Swaryczewski, Jan Lekeczyński, Grzegorz Charak, Stanisław Miłaszewski, kierownik sądu pow. sek. I.; Antoni Dolnicki, Ferdynand Zagadłowicz, Dyonizy Herasimowicz, Edward Nahlik, Romuald Lewandowski, Tadeusz Malina. Zawadzki Józef, dr. Seweryn Berson, Edmund Philipp, dr. Julian Bryliński, Filip Drexler, Antoni Kauczyński, Teodor Bordolo, Stanisław Wierzbicki, Reichert Józef, Wincenty Mromliński, Piotr Maksymowicz, Stanisław Jasiński, Włodzimierz Łuczkiwicz, Jan Zdżary Zdżarski, Jarosław Ilnicki, Kwiatkowski Henryk, Aleksander Kmicikiewicz, Majewski Feliks, Edmund Scheffner, Izidor Decykiewicz, dr. Władysław Małaczyński, Piątkowski Józef dr. pr., Strzelecki Tadeusz.

*Sądy obwodowe:* 1. W Przemysłu: Prezydent: radca dworu Franc. Spławski, wicepr.: Ludwik Brożyński. Radca wyż. sądu kraj. Szwedzicki Józef. Radey s. kr.: Leon Szechowicz, Sofroniusz Polasiewicz, Stanisław Praczyński, Konstanty Irawecki, Hugo Królikowski, Bogdan Próchniewicz, Emil Stieber, dr. Artur Żebracki, Karol Kopietz, Włodzimierz Gładyszowski, Włodzimierz Haszczyz, Grzegorz Petryczkiewicz, dr. Eugeniusz Szalay, hr. Józef Kalinowski, Arystoch Paclawski, Franciszek Mor, Ascher Ornstein, Michał Nieświatowski. — 2. W Sanoku: Prezydent: Kajetan Chyliński Radey: Włodzimierz Janowski, Ferdynand Tomek, Władysław Smulski, Joachim Tomaszewski, Józef Paszkiewicz, Orest Dobrzański, P. Janicki, Franc. Brzozowski, dr. Rudolf

Neumann, Franc. Limbach. Stanisław Dulewski. — 3. W Samborze: Prezydent: r. dworu Ambroży Janowski. Wiceprez.: Marceli Tustanowski. Radey sądu kr. wyż. Józef Gołkowski. Radey sąd. kr. Jan Graf, Adolf Zenneg Scharfenstein, Hipolit Kopyściański, Stanisław Heyder, Józef Kuleczycki. Rudolf Jackowski, Karol Reiner. Józef Kohmann, Bz. Kiclanowski, dr. Włodz. Koziński, Alojzy Dobrzański, Andrzej Lorek. Franciszek Słaczka, Baz. Zańko, dr. Waler. Stauber. Maryan Adolf. — 4. W Stryju: Prezydent: Alfred Hinze. Radea wyż. s. kr. Eugen. Abrahamowicz. Radey sądów kr.: Edm. Wołodkowiez, Wład. Warywoda, Jakób Löbenstein, Mik. Treszkiewicz, Karol Vinzenz, Leon Maksymowicz, Wilhelm Jonas, Włodzimierz Łukawiecki, Wład. Kropiński, Aleks. Późniak. Alfred Münz dr. pr. — 5. W Stanisławowie: Prezydent: dr. Adolf Sahanek. Wiceprez.: Artur Fangor. Radea sądu kraj. wyż. Włodzimierz Mandyczewski. Radey s. kraj.: Jul. Plutyński, Apol. Serafiński, Józef Sojka, Mich. Nowacki, Wład. Dimmel, Andrzej Tangl, Ludw. Eiselt, Jan Łazoryk, Ant. Piskozub, Józef Sokal, Józef Karanowicz. Kornel Proskurnicki, Apol. Ebenberger, Ant. Łucki, Edw. Sobota, Karol Körber, Józef Lechicki, Franc. Kohmann, Fil. Latoszyński, Fryd. Bertoni, Stan. Steblecki, dr. Wal. Kasiński, Bohdan Krupnicki dr. pr., Jan Jarina, Marceli Gawacki. — 6. W Kołomyi: Prezydent: rad. dw. Władysław Seredowski. Wicepr.: Ignacy Fido. Radea wyż. s. kraj. Miecz. Morawski. Radey s. kr.: Em. Wołoszyński, Włodz. Gliński, Włodz. Huzar, Wład. Wyspiański, Józef Bielewicz, Michał Guszałewicz, Ant. Niweliński, Ant. Wilecki, Mik. Werbony, Aug. Wolf, Ant. Czubyaty, Fel. Bernacki, Stan. Nowodworski, Stan. Czerwiński, Modest Karatnicki, dr. Wikt. Mańkowski, Ludw. Ferall, Karol Schweitzer, Aleks. Kozaczek, dr. Tad. Pragłowski, Roman Zdański. — 7. W Tarnopolu: Prezydent: rad. dw. dr. Mich. Stefko. Wicepr.: Miecz. Lachawiec. Radea wyż. sądu kraj. Józef Paliwoda. Radey s. kr.: Karol Zollner, H. J. Topolnicki, Tytus Siengalewicz, Artur Adolph, Ferd. Hampel, Leop. Kerth, Spirydion Aleksiewicz, Joach. Lysiak, dr. Jan Chomiczki, Jan Cybyk, Izyd. Mydłowski, Rud. Waltenberger, Józ. Jakubowski, Ludw. Mandybura, Konst. Mironowicz, Dyon. Partycki, dr. Józ. Schorr, Teod. Bichel, Hirsch Gut, Fel. Majewski, Franc. Szeliński, Em. Kobryński, Rom. Sosnowski, Antoni Nehrebecki, Maurycy Morgenroth dr. pr. — 8. W Złoczowie: Prezydent: rad. dw. Marcin Chorzemski. Wicepr.: Józ. Heldenburg. Radea wyż. sądu kraj. Franciszek Mandybura. Radey s. kr.: Ottokar Anson, Jan Wichanski, Alf. Manasterski, Marc. Fedyński, Wac. Markowski, Ant. Dregiewicz, Józ. Obanowicz, Józ. Wajdowicz, Mich. Bałtarowicz, Ad. Bartkiewicz, At. Skobielski, Tyt. Sawczyński, Art. Aulich, Wł. Dolnicki. — 9. W Brzeżanach: Prez.: rad. dw. Willibald Prusnigg. Radey s. kr.: Maciej Kaszewko, Jan Jaworski, Karol Czernecki, Marceli Pilecki, dr. Celestyn Fried, Tadeusz Hrab, E. Hermanowicz, Aleksy. Taniaczkiewicz, Józef Biliński, Fr. Niwiński, Benjamin Schwarz, dr. Jan Dreziński.

*Sąd krajowy w Czerniowcach.* Prezydent: Kajetan Klar. Wicepr.: Aleksander Artymowicz.

Radey sądu kraj. wyż. Maksymilian Chlebek, Włodzimierz Jasienicki. Radey sądu kr.: Karol Woy-narowicz dr. pr., Zacharyasz Bobosiewicz, Elemon Kalitowski, Jerzy Isseczeskul, Adolf Ohl, Teodor Gri-bowski, Juliusz Trompeteur, Hilary Oneiul, Antoni Newecerel, Adolf Sommer, dr. Albert Salter. Zygmunt Dworski, dr. Floryan Lupu, Józef Kristel, Oliński Julian, Józef Zeidler, Erast Mandyczewski dr. pr., dr. Emmanuel Drezdner, Emil Orobko, Izydor Mayer-Scharfenberg, dr. Jerzy Popescul, Prunkul Jerzy, Kaz. Terlecki. Karol Plohn dr. pr., Teofil Simionowicz, Kazimierz Angermann, Ludwik Kochanowski, Münzer Izydor dr. pr., Emilian Ispescu. Dyrektor kancelaryi: Franciszek Mahr.

*Sąd obwodowy w Suczawie.* Prezydent: radea dworu Juliusz Negrusz. Wicepr.: Atanazy Pridie. Radea wyż. sądu kraj. Otton Sauerquell. Radey s. kr.: Frydryk Hasenöhl, Teodor Stefanelli, dr. Ignacy Salter, dr. Kornel Kisselitz, Emil Prokopowicz, Eliaz Dan, Adolf Marin, Zygmunt Badian, Maksymilian Kobylański. Józef Flasch, Allacz Teodor, Henryk Rapaport, Stanisław Limberger, Łazarz Grigorowici, Bazyli Jacobowici, dr. pr.

Przełożeni sądów powiatowych. Ba-ligród: przeł. sędzia powiat. Gawiński Bolesław, dr. pr. — Bełz: przeł. Henryk Góralski. — Bircza: przełożony radea sądu krajowego Maryan Mayer. — Bóbrka: przeł. r. s. kr. Ludwik Hnbl. — Boho-rodczany: przeł. r. s. kr. Michał Daszyniec Kulczycki. — Bolechów: przeł. r. s. kr. Wincenty Cichocki. — Borszczów: przeł. r. s. kr. Wale-ryan Hoszek. — Borynia: przeł. r. s. kr. Jan Gabruszewicz. — Brody: przeł. r. s. kr. Henryk Garwoliński. — Brzozów: przeł. r. s. kr. Teofil Gielitowicz. — Buczacze: przeł. r. s. kr. Teodor Marków. — Budzanów: przeł. r. s. kr. Aleksy Salwicki. — Bukowsko: przeł. r. s. kr. Baltazar Szopiński. — Bursztyn: przeł. r. s. k. Adolf Neumann. — Busk: przeł. r. s. kr. Giebułtowski August. — Chodorów: przeł. r. s. kr. Karol Rybotycki. — Cieszanów: przeł. r. s. kr. Teofil Bolesław Tencza. — Czortków: przeł. r. s. kr. Jó-zef Radziechowski. — Delatyn: przeł. sędzia pow. Julian Kuleczycki. — Dobromil: przeł. sędzia pow. Nanowski Zdzisław. — Dolina: przeł. r. s. kr. Adam Grabowieński. — Dorna: przeł. sędzia pow. Hi-polit Calinescu. — Drohobycz: przeł. r. s. kr. Michał Panesch. — Dubiecko: przeł. r. s. kr. Eugeniusz Raciborski. — Dynów: przeł. sędzia pow. Mieczysław Mossor. — Gliniany: przeł. r. s. kr. Kazimierz Wojka Janko. — Gródek: przeł. r. s. kr. Adam Ludwik Janisch. — Grzymałów: przeł. sędzia pow. Grzędzielski Wład. — Gurahumora: przeł. r. s. kr. Kon. Skintentza. — Gwoź-dziec: przeł. r. s. kr. Gołachowski Władysław. — Halicz: przeł. s. pow. Wierzchowski Hier. — Horo-denka: przeł. s. pow. Kaz. Rodakowski. — Husiatyn: przeł. r. s. kr. Jan Chlamtacz. — Janów: przeł. r. s. kr. Tadeusz Żuk Rybicki. — Jaro-sław: przeł. r. s. kr. Antoni Twerdochleb. — Ja-worów: przeł. r. s. kr. Szczepan Sielecki. — Kałusz: przeł. s. pow. Nowosielski Stanisław. —

Kamionka strumiłowa: przeł. r. s. kr. dr. Fryderyk Jakubowski. — Kimpolung: przeł. r. s. kr. Teodor Stefanelli. — Komarno: przeł. r. s. kr. Adolf Janiszewski. — Kopyczyńce: przeł. r. s. kr. Władysław Hücl dr. pr. — Kosów: przeł. sędzia pow. Zawadzki Mieczysław. — Kocmań: przeł. sędzia pow. Jerzy Tarnawski. — Kozowa: przeł. r. s. k. Leon Łuszczewski. — Krakowiec: przeł. sędzia pow. Tadeusz Małaczyński. — Kulików: przeł. r. s. kr. Hen. Kapiszewski. — Kuty: przeł. r. s. kr. Maryan Rastawiecki. — Łąka: s. p. Chomiccki Nataniel. — Lisko: przeł. r. s. kr. Lucylian Kmicikiewicz. — Łopatyn: przeł. s. p. Marcelli Schoennett. — Lubaczów: przeł. r. s. kr. Ignacy Dzerowicz. — Lutowska: przeł. r. s. kr. Wład. Sas Kulczycki. — Medenice: przeł. r. s. kr. Wład. Freund. — Mielnica: przeł. r. s. kr. Włodzimierz Gabła. — Mikołajów: przeł. s. pow. Paweł Biliński. — Mikulńce: przeł. r. s. kr. Włodz. Grabowieński. — Monasterzyska: przeł. sędzia pow. Aleksander Brückmann. — Mościska: przeł. r. s. kr. Jan Sas Wisłocki. — Mosty wielkie: przeł. r. s. kr. Marcin Wierzbicki. — Nadwórna: przeł. r. s. kr. Gustaw Dyduszyński. — Niemirów: przeł. r. s. kr. Teofil Wasyanowicz. — Niżankowice: przeł. r. s. kr. Józef Tarnawski. — Nowosioło: przeł. sędzia pow. Antoni Starkiewicz. — Obertyn: przeł. r. s. kr. Włodzimierz Kiszakiewicz. — Olesko: przeł. r. s. kr. Jan Wokroj. — Ottynia: przeł. r. s. kr. Światosław Szankowski. — Peczennizyn: przeł. sędzia pow. Ludwik Szydłowski. — Podbuż: przeł. s. pow. Czesław Krzyszkowski. — Podhajce: przeł. sędzia pow. Garlicki Julian. — Podwoleczyska: przeł. r. s. kr. Józef Horitza. — Potok złoty: przeł. s. pow. Jan Schneider. — Pruchnik: przeł. s. p. dr. Kreisel Bron. — Przemysłany: przeł. r. s. kr. dr. Karol Dawidowicz. — Putillia: przeł. s. pow. Albert Boscowits. — Radowce: przeł. r. s. kr. Teoklist Tomaszczuk. — Radymno: przeł. r. s. kr. Justyn Rzepecki. — Radziechów: przeł. r. s. kr. Maryan Onyszkiewicz. — Rawa: przeł. r. s. kr. Jan Ludwik Vincenz. — Rohatyn: przeł. r. s. kr. Leon Herasimowicz. — Rożniatów: przeł. s. p. St. Ilceki-Sieniuszkiewicz. — Rudki: przeł. r. s. kr. Jan Żegestowski. — Rymanów: przeł. s. pow. Włodzimierz Kuryłowicz. — Sadagóra: przeł. sędzia pow. Emil Tomorug. — Sądowa Wisznia: przeł. r. s. kr. Eustachy Terlecki. — Seletyn: przeł. sędzia pow. Aleksander Waisman. — Seret: przeł. r. s. kr. Artur Mallek. — Sieniawa: przeł. r. s. kr. Leon Bętkowski. — Skalat: przeł. r. s. kr. Karol Winowski. — Skole: przeł. sędzia pow. Lewicki Leon. — Śniatyn: przeł. r. s. kr. Konstanty Onyszkiewicz. — Sokal: przeł. r. s. kr. Julian Sielski. — Solka: przeł. sędzia pow. Ełiasz Semaka. — Sołotwina: przeł. r. s. kr. Karol Smolnicki. — Stanowce: przeł. r. s. kraj. Kornel Łukaszewicz. — Starasól: przeł. r. s. kr. Teofil Makuch. — Stary Sambor: przeł. r. s. k. Ignacy Krasowski. — Storożyniec: przeł. r. s. kr. Teofil Eyweling. — Szczerzec: przeł. sędzia pow. Mieczysław Rossowski. — Tłu-

macz: przeł. r. s. kr. Emil Burdowicz. — Tłuste: przeł. r. s. kr. Antoni Bociurków. — Trembowla: przeł. r. s. kr. Józef Fr. Kuntze. — Turka: przeł. r. s. kr. Jan Kiwiarowski. — Tyśmienica: przeł. r. s. kr. Mayer Fryderyk. — Uhnów: przeł. r. s. kr. Roman Aleksiewicz. — Ustrzyki: przeł. r. s. kr. Włodzimierz Nesterowicz. — Waszkowce: przeł. r. s. kr. Władysław Domaraski. — Winniki: przeł. s. pow. Konstanty Pawlików. — Wiśniowczyk: przeł. r. s. kr. Włodzimierz Zahradnik. — Wyżnica: przeł. r. s. k. Mieczysław Bayer. — Wojniłów: przeł. sędzia pow. Maryan Fontana. — Żabie: przeł. s. pow. Jan Kasperek. — Zabłótów: przeł. r. s. kr. Stanisław Obertyński. — Zaleszczyki: przeł. r. s. kr. Ignacy Adolf Nowak. — Załośce: przeł. r. s. kr. Leon Stefanowicz. — Zastawna: przeł. sędzia pow. Władysław Mierzwiński. — Zbaraż: r. s. k. Józef Jastrzębiec Drozdowski. — Zborów: przeł. sędzia pow. dr. Stanisław Rubczyński. — Żółkiewno: przeł. r. s. kr. dr. Edward Szulistański. — Żórawno: przeł. r. s. kr. dr. Adam Pilecki. — Żydaczów: przeł. r. s. kr. Józef Strutyński.

Nadprokurator państwa: Henryk Heyderer (Lwów).

Prokuratorowie państwa: Roman Stebelski (Przemyśl); Leon Gojan (Suczawa); Karol Kowalski (Kołomyja); Wacław Czerny (Sambor); Wiktor Piwocki (Tarnopol); Jan Scherff (Stryj); Jan Jarosław Rojecki (Brzeżany); Jan Kilian (Stanisławów); Józef Młynarski (Złoczów); Wacław Szomek (Sanok); Włodzimierz Michalski (Czerniowce).

### Okręg Sądu krajowego wyższego w Krakowie.

*Sąd krajowy wyższy w Krakowie:* Prezydent: taj. rad. Maciej Cyszczan; wiceprezydent: Jarosław Stebelski; radcy s. kr. w.: Bogumił Nowotny, Karol Góra, dr. Bronisław Wolff, Adolf Rybakiewicz, Robert Leszczycki, Władysław Harold, dr. Stanisław Bełcikowski, Władysław Aleksander Münnich, Henryk Matusiński, Edmund Gaertner, Józef Krzepela, Teofil Giebułtowski, Józef Homolacz, Mieczysław Szybalski, dr. Dyonizy Wezele Pogorzelski, dr. Samuel Sare, Teofil Warchałowski, Ludwik Misky, Michał Zozel, St. radca rachunkowy: Peregryn Kien. Dyr. kancel.: Roman Malinowski, Wilhelm Seidl.

*Sąd krajowy w Krakowie:* Prezydent: Adolf Summer-Brason; wiceprezydenci: vacat, Franciszek Cieszyński. Radcy sądu kraj. wyższ.: dr. Samuel Sare, Antoni Wawrausch, Bronisław Kawski, Władysław Gubarzewski, Stanisław Gułkowski, Ludwik Łaski, Józef Kwapiński, dr. Franciszek Bujak. — Radcy s. kraj.: Stanisław Mardyla, Wilhelm Ursel, Ludwik Klemensiewicz, Juliusz Pietsch, Feliks Osadziński, dr. Leon Mendelsburg, Władysław Teleński, dr. Tadeusz Bujak, Hieronim Błonarowicz, Tadeusz Wyrobisz, dr. Józef Kopf, dr. Edward Schnayder, dr. Wilhelm Grodyński, Ferdynand Ferens, Czesław Łoziński, Władysław Chrzaszczyński, dr. Leon Barański, Mieczysław Turowicz, Gustaw Ujejski, dr.

Wojciech Dąbrowiecki, dr. Emil Eibenschütz, Józef Muczkowski, Alojzy Traunfellner, Karol Kulikowski, Bresiewicz Tadeusz, Homolacz Juliusz, dr. Alfons Małdziński, Floryan Popiel. — Dyrektor urzędu ks. gr.: Piotr Tomżyński; dyr. kanc. I kl.: Alojzy Niemetz; lekarz więzienny: dr. Aleksander Wilkosz.

**Sądy obwodowe:** 1. W Jaśle. Prezydent: dr. Henryk Ogniewski; radcy s. kr.: Edmund Pareński, Leon Ramuła, Mateusz Wójcicki, Józef Kozubski, Aleksander Namysłowski, Henryk Goldmann, Mieczysław Schaetzel, Feliks Reben, Józef Nowicki, Stanisław Czachurski. — 2. W Nowym Sączu. Prezydent: Edward Kostka; radcy sądu krajowego: Maryan Pieczonka, Jan Sitowski, Piotr Leniński, Józef Wilusz, dr. Teofil Matusiński Franciszek Pisztak, Władysław Drobner, Dobiesław Szameit, Wincenty Rajca, dr. Jan Cieszyński, Bolesław Wittig, Emil Tilles, dr. Bronisław Wydrychiewicz. — 3. W Rzeszowie. Prezydent: radca dworu Leonard Łukaszewski; wiceprezydent: Zygmunt Jaworski; radcy s. kr. wyż.: Michał Zozel, Władysław Jaśkiewicz; r. sądu kr.: Julian Gebauer, Władysław Peszkowski, Kazimierz Kropaczek, Emil Hubicki, dr. Antoni Chlebek, Józef Ferdynand Halliski, Ludwik Nieć, dr. Franciszek Wyrwalski, Maciej Jarosiewicz, Ernest Werner, Salamon Jurowicz, dr. Franciszek Mitelski, dr. Antoni Piotrowski, Artur Medwey, Wiktor Otto Sawicki, Celestyn Meciński. — 4. W Tarnowie. Prezydent: radca dworu Stanisław Doliński; wiceprezydent: dr. Władysław Zaklika; r. wyż. sądu kr.: Edmund Wachholz; radcy s. kr.: Stanisław z Dembowej Góry Dembowski, Sylwester Riebter, Edmund Stronczak, Stanisław Łahociński, Oskar Rotschek, Kazimierz Gajewski, Michał Gołąb, Józef Dobrowolski, Henryk Sozański, Ludwik Rekiert, dr. Władysław Kruczkiewicz, Wojciech Zagórowski, dr. Karol Windakiewicz, Edward Hora, Andrzej Kozik, dr. Salomon Merz. — 5. W Wadowicach. Prezydent: dr. Józef Kaiser; radcy s. kr.: Tadeusz Gutkowski, Michał Paluch, Władysław Chodorowski, Adolf Raczynski, Grüner Gustaw, Rudolf Pele, Tadeusz Cukrowicz, Władysław Majewski, Władysław Krawczyński.

**Sądy powiatowe:** W Andrychowcie: przełożony r. s. kr. Franciszek Sypowski. — W Białej: przeł. radca sądu kraj. Romuald Medwicz. — W Bieczu: przeł. r. s. kr. Marcin Stuber. — W Bochni: przełożony radca sądu krajowego Józef Baron. — W Brzesku: przeł. radca s. krajowego Borowiecki Aleksander. — W Brzostku: przeł. radca s. kr. Jan Muchowicz. — W Chrzanowie: przeł. r. s. kr. vacat. — W Ciężkowicach: przeł. r. s. kr. Jacenty Ślebodziński. — W Czarnym Dunajcu: przeł. s. pow. Jakób Wierciak. — W Dąbrowej: przeł. rad. sądu kr. Walenty Murdzeński. — W Dębicy: przeł. rad. s. kr. Władysław Chudziński. — W Dobczycach: przeł. r. s. kr. dr. Karol Biegański. — W Dukli: przeł. r. s. kr. Wojciech Wiatr. — W Frysztku: przeł. sędzia pow. Stanisław Dzikiewicz. — W Głogowie: przeł. r. s. kr. Bronisław Kijas. — W Gorlicach: przeł. r. s. kr. Hipolit Smolecki. — W Grybowie: przeł. r. s. kr. Eugeniusz Zabierzowski. — W Ja-

worznie: przeł. r. s. kr. dr. Bartłomiej Golik. — W Jordanowie: przeł. r. s. kr. Walenty Celewicz. — W Kalwarii: przeł. r. s. kr. Władysław Jaroszewski. — W Kętach: przeł. r. s. kr. Aleksander Zgoda Pijałkiewicz. — W Kolbuszowej: przeł. sędzia pow. vacat. — W Krościenku: przeł. r. s. kr. dr. Mieczysław Kicki. — W Krośnie: przeł. rad. s. kr. Wincenty Jabłoński. — W Krzeszowicach: przeł. r. s. kr. Stanisław Lubiec Głębocki. — W Leżajsku: przeł. r. s. kr. Marcin Staszczak. — W Limanowej: przeł. r. s. kr. Franciszek Podgórski. — W Liszkach: przeł. s. pow. Stanisław Bugajski. — W Łańcucie: przeł. s. p. dr. Henryk Hładisch. — W Makowie: przeł. r. s. kr. Edward Mally. — W Mielcu: przeł. r. s. kr. Stanisław Komalski. — W Milówce: przeł. sądu pow. Józef Schneider. — W Mszanie Dolnej: przeł. s. p. Ludwik Dobrowolski. — W Muszynie: przeł. rad. sądu kr. Kazimierz Merkel. — W Myślenicach: przeł. rad. s. kr. Stanisław Zacharyasz. — W Niepołomicach: przeł. r. s. kr. Andrzej Madejski. — W Nisku: przeł. r. s. kr. Michał Fornelski. — W Nowym Targu: przeł. r. s. kr. Wincenty Łobos. — W Oświęcimiu: przeł. s. pow. Jan Bibro. — W Pilźnie: przeł. r. s. kraj. Józef Zelek. — W Podgórzu: przeł. r. s. kr. dr. Karol Górski. — W Przeworsku: przeł. r. s. kr. Hilary Lewicki. — W Radłowie: przeł. sędzia pow. Józef Windakiewicz. — W Radomyślu: przeł. s. p. Franciszek Jopek. — W Ropezycach: przeł. rad. sądu kr. Franciszek Seibor. — W Rozwadowie: sędzia powiatowy dr. Władysław Barański. — W Skawinie: przeł. r. s. Stanisław Kuzia. — W Ślemieniu: przeł. s. pow. Karol Świątek. — W Sokołowie: przeł. r. s. kr. dr. Andrzej Rayski. — W Starym Sączu: przeł. r. s. kr. Jan Łucki. — W Strzyżowie: przeł. sędzia powiat. dr. Karol Müller-Bójstowski. — W Tarnobrzegu: przeł. r. s. kr. Edmund Hartmann. — W Tuchowie: przeł. s. pow. dr. Zacharyasz Gutowski. — W Tyczynie: przeł. r. s. kr. Kazimierz Gałziński. — W Ulanowie: przeł. r. s. kr. dr. Maks. Chilewski. — W Wieliczce: przeł. r. s. kr. Hugo Henoeh. — W Wiśniczcu: przeł. r. sądu kr. Jan Hałatkiewicz. — W Wojniczcu: przeł. r. s. kr. Stanisław Szuro. — W Zakliczynie: s. p. dr. Karol Kurkowski. — W Zatorze: przeł. sędzia powiat. Jan Jarosz. — W Żabnie: przeł. rad. sądu kr. Konstanty Nowaczyński. — W Żmigrodzie: przeł. s. pow. Jędrzej Filipowicz. — W Żywcu: przeł. r. s. kraj. Ferdynand Ujhely.

*Nadprokuratorye i prokuratorye państwa.*

Nadprokuratorya w Krakowie: Nadprokurator vacat; zastępca: prok. Teodor Kalitowski.

**Prokuratorye:** W Krakowie: prokurator Roman Doliński. — W Jaśle: prokurator dr. Antoni Stawarski. — W Nowym Sączu: prokurator dr. Leon Jasiewicz. — W Rzeszowie: prokurator Mieczysław Bart. — W Tarnowie: prok. Józef Jakubowski. — W Wadowicach: prokurat. Józef Sułkowski.

**A. We Lwowie.** Dyr. rada dworu Ludwik Wierzbicki; zastępcy: centr. inspektor Alfred Elzner, star. inspektor Karol Listowski.

I. Oddział dla spraw personalnych, humanitarnych i sanitarnych: naczelnik inspektor Jerzy Guttman; zastępca kom. Aleks. Popowicz; konsulent sanitarny dr. Kazimierz Zgórski. II. Oddział prawny i ogólnie administracyjny: naczelnik inspektor Aleksander Nieduszyński; zastępca st. rew. Alojzy Matkowski. — Urzędy pomocnicze: naczelnik rew. Artur Krawiecki, szkoła ludowa dla dzieciw kolejowej: kierownik Mikołaj Rybowski. — III. Oddział konserwacyi i budowy: naczelnik star. inspektor Edmund Bartmański; zastępca insp. Marian Kuczyński. — IV. Oddział służby pociągowej i warstatowej: naczelnik insp. Adolf Müller; zastępca inspektor Antoni Schönhuber. — V. Oddział służby ruchu: naczelnik ces. rada, st. insp. Gassner Henryk; zastępca st. kom. masz. Antoni Wechsler. — VI. Oddział komercyalny: naczelnik inspektor Józef Makusch; zastępca st. rewident Józef Homik. — VII. Oddział kontroli dochodu: naczelnik vacat; zastęp. st. rew. Wład. Jaworski. — VIII. Oddział finansowo-rachunkowy: naczelnik st. insp. Waleryan Weimes; zastępcy starszy rew. Józef Szczerbicki i st. rew. Emanuel Pusch. — Kasa dyrekcyjna: naczelnik insp. Jan Pilich.

**B. W Krakowie.** Dyrektor: rada dworu Józef Horoszkiewicz; zastępcy: st. insp. dr. Kazimierz Ożóg i st. insp. Spirydion Makarewicz.

Oddział I. \*) Naczelnik starszy inspektor Franciszek Abdermann; zastępca koncep. dr. August

\*) Ponieważ we wszystkich dyrekcjach podział na departamenty jest jednakowy, podajemy więc tylko przy Dyrekcji lwowskiej, jakie sprawy prz. dzielone są poszczególnym oddziałom Dyrekcji.

Pawluszkiewicz; konsulent sanitarny Vacat. — Oddział II.: naczelnik sekr. dr. Ignacy Wróbel; zastępca kom. dr. Marian Starzewski. — Urzędy pomocnicze: naczelnik ofic. Antoni Kotowicz. — Oddział III.: naczelnik tyt. st. insp. vacat; zast. insp. Walenty Adamski. — Oddział IV.: naczelnik tyt. st. insp. Włodzimierz Zborowski; zast. vacat. Oddział V. naczelnik st. insp. Ludwik Hubl; zast. insp. Franciszek Berezowski. — Oddział VI.: naczelnik: inspekt. Józef Hampl; zastępca st. rew. Franciszek Bandrowski. — Oddział VII.: naczelnik insp. Władysław Gostyński; zastępca st. rew. Michał Babiarczyk. — Oddział VIII.: naczelnik insp. Albin Dworzak; zastępcy st. rew. Jarosław Grottger i st. rew. Władysław Gottwald. — Kasa dyrekcyjna: naczelnik st. rew. Antoni Filewicz.

**C. W Stanisławowie.** Dyrektor: rada dworu Cezary Gerard Festenburg; zastępcy: st. insp. Gustaw Geyer i rada rządowy dr. Nathan Seinfeld.

Oddział I. naczelnik insp. dr. Jan Hołyński; zastępca: Vacat; konsulent sanitarny dr. Aleksander Żukowski. Oddział II. naczelnik insp. Leon Solecki; zastępca Vacat. — Oddział III. naczelnik st. insp. Bernard Luft; zastępca st. kom. Józef Czyżewski. — Oddział IV. naczelnik st. insp. Juliusz Bittner; zastępca insp. Emeryk Keler. — Oddział V.: naczelnik st. insp. Karol Stelzer; zastępca st. rew. Klaudyusz Dębicki. — Oddział VI.: insp. Józef Lux, zastępca star. rew. Sawicki Franciszek. — Oddział VII.: naczelnik insp. Edward Hauser; zast. st. rew. Gorzecki Edmund. — Oddział VIII.: naczelnik insp. Kazimierz Marcinkiewicz; zastępcy st. rew. Antoni Kotrba i Wilhelm Linhardt. — Kasa dyrekcyjna: naczelnik st. rew. Józef Hyziak.

**Kierownictwo ruchu w Czerniowcach.** Kierownik: sekr. minist. dr. Wiktor Hudey.

## Notaryat i Adwokatura.

### Notaryusze we Lwowie.

Kwaśnicki Samuel, Teatralna 11.  
Krokowski Wiktor, Hetmańska 10.  
Kukawski Leopold, Teatralna 7.  
Onyszkiewicz Józef, Teatralna 6.  
Eugeniusz Kuryłowicz, Jagiellońska 7.  
Władysław Zawadzki, Pl. Maryacki 7.  
Piszek Franciszek, Trybunańska 1.

### Notaryusze w Krakowie.

Brzeski Wiktor.  
Klemensiewicz Edmund.  
Niemczewski Franciszek.  
Rudolphi Karol.

### Notaryusze na prowincyi.

Andrychów: Piela Piotr. Baligród: Angielezykowski Franciszek. Bełż: Sawczyński Hilary. Biała: vacat. Biecz: vacat. Bircza: Daniłowicz Michał. Bóbrka: Adamski Robert. Bochnia: Hanusz Antoni. Bohorodczany: Kuryś Piotr. Bolechów: Krupiński Jan Kanty. Borynia: Daniłowicz Jędrzej. Borszczów: Witosławski Teofil. Brody: Gromnicki Józef, Janiszewski Władysław. Brzesko: vacat. Brzeżany: Morwicz Karol. Brzostek: Hahn Robert. Brzozów: Witkiewicz Tomasz. Buczac: Teliszewski Konstanty, Budzanów: Wewiórski Jan. Bukowsko: vacat. Bursztyn: Studziński Adam. Busk: Szumpeter Jan.

Cieszanów: Długoszowski Stanisław. Cieżkowice: Wiśniowski Leopold. Chodorów Pogonowski Gwido. Chrzanów: Romowicz Leon. Czarny Dunajec: Struszkiewicz Michał. Czerniowce: Drahomirecki Mikołaj. Isseczeskul Piotr dr., Seniewicki. Czortków: Zielonka Władysław. Dąbrowa: Bartmann Stanisław dr. praw. Dębica: Wiśtocki Aleksander. Delatyn: Vacat. Dobczyce: Rogalski Bruno. Dobromil: Rzewuski Ludwik. Dolina: Blumenfeld Artur dr. Dorna-Watra: Bayer Edw. Drohobycz: Hejda Józef, Stroneczak Włodzimierz. Dubiecko: Witoszyński Włodzimierz. Dukla: vacat. Dynów: Narajewski Józef. Fryszak: Ruzamski Antoni. Gliniany: Tokarski Stanisław. Głogów: Wiśtocki Stanisław dr. Gorlice: Meus Stefan. Gródek: Henze Adolf. Grybów: Huza Michał. Grzymałów: Mayer Wojciech. Gurahumora: Halip Waleryan. Gwoździec: Pawłowicz Eugeniusz. Halicz: Sawicki Michał. Horodenka: Bosakowski Jan. Husiatyn: Rudnicki Konstanty. Janów: Wiesenberg Abraham dr. praw. Jarosław: Łuszczyński Włodzimierz. Jasło: Jarema Kazimierz, Jaworów: Władczyński Maryan. Jaworzno: Czermak Józef dr. Jordanów: Dolais Władysław. Kałusz: Groblewski Zygmunt. Kalwarya: Lisowski Grzegorz. Kamionka strumień: Mokrzycki Norbert. Kęty: Szporn Julian. Kimpolung: Baranowski Szymon. Koeman: Niementowski Tadeusz dr. Kolbuszowa: Lityński Józef. Kołomyja: Biliński Tadeusz dr. Nartowski Bronisław. Komarno: Waniek Karol. Kopyczyńce: Widawski Konstanty. Kosów: vacat. Kozowa: Lewicki Włodzimierz. Krakowiec: Bugiel Piotr. Krościenko: dr. Zajączkowski Władysław dr. pr. Krosno: Przyłęcki Apolinary. Krzeszowice: Lipowski Konstanty, dr. pr. Kulików: Rastawiecki Jan. Kuty: Zaremba Mieczysław. Leżajsk: Nowiński Bronisław. Limanowa: Wysocki Jan. Lisko: Jurkiewicz Jan. Liszki: Gutowski Roman. Lubaczów: Kapko Józef. Lutowska: Dębicki Franciszek. Łańcut: vacat. Łąka: Rudnicki Jan. Łopatyn: Holzer Leon. Maków: Paczowski Aleksander, Medenice: vacat. Mielec: Fibich Antoni. Mielnica: Reiner Maksymilian. Miłowka: Drozdowski Karol. Mikołajów: Haber Józef. Mikulińce: Tyszecki Jan. Monasterzyska: Gorczyca Józef. Mościska: Szeib Henryk. Mosty wielkie: Grossmann Bernard. Mszana dolna: Winter Emanuel. Muszyna: Arlet Jan. Myślenice: Madeyski Roman. Nadwórna: Ambros Eugeniusz. Niemirów: Löwner Süßmann. Niepołomice: Grodyński Józef. Nisko: Łapiński Roman. Niżankowice: Meleszkiewicz Jan. Nowe Sioło: Hordyński Michał. Nowy Sącz: Lipiński Łucjan, Marynowski Jan. Nowy Targ: Weigel Artur dr. pr. Obertyn: Górnicki Józef. Oświęcim: Gorączko M. Olesko: Witkiewicz Emil dr. Ottynia: Stroeki Al. Pęczeniżyn: Karabiński Julian. Pilzno: Buynowski Tytus. Podgórze: Adamski Wacław. Podhajce: Jaremwicz Porfiry. Podbuż: Baczyński Roman. Podwoleczyska: Piątkiewicz Ludwik. Pruchnik: Hołub Stanisław. Przemyśl: Budzynowski Sabin, Janicki Władysław. Przemyślany: Szelewski Franciszek. Przeworsk: Wodecki Jan. Putilla: Kluger Ludomił. Radłów: Maczyszyn Jan. Radomyśl: Krasiecki Władysław. Radowce: Mayer Phöbus dr. Radymno: Vacat. Radziechów: Więckowski Zdzisław. Rawa Ruska: Jarosz Tadeusz. Rohatyn: Manasterski Wład. Ropeczyce: Strzelbicki Stanisław dr. pr. Rozwadów: Miąsik Lud. Roźniatów: Pawlisz Andrzej. Rudki: Dembowski Stan. Rymaków: Orłowicz Michał. Rzeszów: Midowicz Ludwik dr. Prochaska Karol. Sadogóra: Kuźniarski Stanisław. Sądowna Wisznia: Deller Ludwik. Sambor: Schneider Alojzy, Kasperek Wilhelm, Petry Wilhelm. Sanok: Kokurewicz Antoni, Puszczyński Alojzy. Seletyn: Vacat. Seret: Macieliński Karol dr. pr. Sieniawa: Ruxer Marcelli. Skałat: Szofginią Emil. Skawina: Peszkowski Bron. Skole: Madejski Artur. Ślemień: Pospółka Karol. Śniatyn: vacat. Sokal: Kuryś Jan dr. Sokołów: Rampelt Karol. Solka: Prunkul Tigran. Sołotwina: Friedmann Józ. Stanisławów: Burzyński Fr. Zdrassil Ign. Stanowce: Rupprecht Adam. Stare miasto: Władczyński Maryan. Stary Sącz: Obmiński Floryan. Stary Sambor: Władczyński Maryan. Stara Sól: Hołubowski Władysław. Storożyniec: Kuparenko Tytus. Stryj: Matkowski Stanisław, Opolski Edmund. Strzyżów: Holzer Zygmunt. Suczawa: Mikuli Stefan, Tarnawski Atanazy. Szczerzec: Ilgner Karol. Tarnobrzeg: Hinzinger Gustaw. Tarnopol: Promiński Adolf, Wajdowski Teofil. Tarnów: Brzeski Bron., dr. pr. Vayhinger Adolf. Tłumacz: Orski Alfred. Tłuste: Rubczyński Władysław, Trembowla: Berchard Karol. Turka: Pędracki Artur. Tuchów: Goyski Kazimierz. Tyczyn: Machowski Mikołaj. Tyśmienica: Schiller Antoni. Uhnów: Celewicz Jan. Ulanów: Kosiński Ignacy. Ustrzyki dolne: Vacat. Wadowice: Nartowski Teofil, Starzewski Tadeusz dr. Waszkowce: Stryjski Eugeniusz, Wieliczka: Przychocki Kazimierz dr. Winniki: Lewicki Włodzimierz. Wiśnicz: Krókowski Stanisław. Wiśniowczyk: Krasowski Józef. Wojnicz: Gałziński Stanisław. Wojniłów: Czechowicz Winc. Wyżnica: Vacat. Zabłotów: Szapira Adolf. Zaleszczyki: Marynowski Łucyan. Załóżce: Mojszewicz Marcin. Zastawna: Soniewicki Adrian. Zator: Machowicz K. Zbaraż: Sobol Franciszek. Zborów: Zubek Józef. Złoczów: Misky Feliks dr. pr. Reiss Leon dr. pr. Złoty Potok: Tańczakowski Stefan. Żabno: Myciński Jan dr. Żabie: vacat. Zmięgród: Dębicki Ignacy. Żółkiew: Postępski Józef. Żurawno: Ludkiewicz Jan. Żydaczów: Abgarowicz Kazimierz. Żywiec: Groyecki Marcin.



### Adwokaci we Lwowie, Doktorowie praw:

- Allerhand Michał, Sykstuska 24.  
 Ambes Maurycy, ul. Jagiellońska 15.  
 Aschkenase Tobiasz, ul. Kopernika 21.  
**Balko** Władysław, ul. Sykstuska 46.  
 Bałaban Winc., ul. Kraszewskiego 3.  
 Białogóski Jan, ul. Wałowa 4.  
 Bieliński Stanisław, ul. 3-go Maja 2.  
 Bilik Mikołaj, ul. 3. Maja 21.  
 Bliziński Kazim., ul. Jagiellońska 17.  
 Błażewski Bronisł., Wałowa 31.  
 Bodek Maks., ul. Łukasińskiego 4.  
 Borysiewicz Adam, Słowackiego 16.  
 Brendel Aron Adolf, Jagiell. 24.  
 Buber Rafał, ul. Kościuszki 4.  
 Bund Salamon, ul. Mickiewicza 22.  
 Bund Stanisław (jun.) Sykstuska 33.  
 Buresz Alfred Stefan, Kościuszki 20.  
 Byk Emil, ul. Jagiellońska 11.  
 Brauner Józef, Jagiellońska 6.  
 Chiger Mojżesz, ul. Kopernika 10.  
 Cisek Stanisław, ul. Kościuszki 10.  
 Czarnik Kazim., ul. Sobieskiego 4.  
 Czemyński Ign., Halicka 20.  
 Czerny Karol, pl. Bernardyński 10.  
 Czeszer Józef, ul. Teatralna 7.  
 Czeszer Józef, pl. Maryacki 9.  
**Dąbrowski** Paweł, Słowackiego 16.  
 Deiches Adolf, Kazimierzowska 28.  
 Deryng Stanisław, ul. Jagiellońska 7.  
 Diamand Jakób, ul. Halicka 1.  
 Dobiecki St., pl. Bernardyński 12.  
 Dobrzański Jan, ul. Krzywa 12.  
 Doliński Aleksander, Kościuszki 23.  
 Duleba Władysław, pl. Marjacki 9.  
 Dzieździelewicz Ant., Jagiellońska 8.  
 Dwernicki Tadeusz, ul. Wałowa 6.  
 Fedak Stefan, ul. Sykstuska 48.  
 Feiles Izidor, ul. 3-go Maja 13.  
 Feld Izaak, pl. Kapitulny 3.  
 Fischer Aron, ul. Słowackiego 18.  
 Flecker Ozyasz, Kazimierzowska 37.  
 Flaeschner Szymon, ul. Kołłątaja 10.  
 Frenkel H. Bol. Stef., Akademicka 12.  
 Fried Maksymilian, Jagiellońska 11a.  
**Godlewski** Włodz., Teatralna 3.  
 Goldfarb Leon, ul. Jagiellońska 12.  
 Gorecki Tadeusz, ul. Akademicka 26.  
 Gorecki Wład., ul. Akademicka 26.  
 Gottlieb Henryk, Jagiellońska 11.  
 Grek Michał, ul. Hetmańska 22.  
 Gross Oskar, ul. Jagiellońska 6.  
 Gruder Leon Ludw., Kopernika 14.  
 Grünstein Zyg., Skarbkowska 7.  
 Grünberg Józef, ul. Brajerowska 4.  
**Hahn** Stanisł., ul. Szopena 8.  
 Herzig Józef, ul. 3-go Maja 17.  
 Heseheles D. pl. Smolki 1a.  
 Holzer Wilhelm, ul. 3-go Maja 10.  
 Horowitz Jakób, ul. Sykstuska 37.  
 Horowitz Marcin Sam., 3-go maja 10.  
 Horwath Adam, ul. Hetmańska 4.  
 Jabłoński Zef. Miecz. Brajerowska 8.  
 Jasinicki Włodz., ul. Krakowska 17.  
 Jasiński Franciszek, ul. Wałowa 25.  
 Jekes Leon, ul. Wałowa 4.  
 Jekes Maurycy, Kościuszki 18.  
 Kahane Mojżesz, ul. Kołłątaja 5.  
 Kamiński Edm. Akademicka 16.  
 Kamiński Marek K., „  
 Klarfeld Henryk, Sykstuska 25.  
 Klarfeld Leon, Sykstuska 24.  
 Kohane Adolf, ul. Sykstuska 31.  
 Korytko Stan. Czarnieckiego 10.  
 Kosiński Adam, ul. Kraszewskiego 3.  
 Kraus Alojzy Eleazar, pl. św. Ducha 3.  
 Kraus Maks, ul. Sykstuska 28.  
 Kroch E., ul. Jagiellońska 2.  
 Krosiński Włodz., Kraszewskiego 1.  
 Krygowski Kaz., ul. Sobieskiego 3.  
 Kucziewicz Jan, pl. Bernardyński 11.  
 Kulczycki Roman, Karola Ludw. 7.  
 Kulikowski Wiktor, Trzec. Maja 5.  
 Kwiatkowski Ferd., ul. Pańska 3.  
 Kwolewski Edw., Podleńskiego 9.  
 Landau Jonasz Mich., Kazimierz. 13.  
 Landes Abraham, Krakowska 14.  
 Leser Zygmunt, ul. Sykstuska 34.  
 Lewicki konstanty ul. Korniaktów 1.  
 Lilien Edward, ul. 3 maja 5.  
 Lilienfeld Zygmunt, Sykstuska 10.  
 Liptay Maks., ul. Kościuszki 10.  
 Lisiewicz Aleks. Akademicka 19.  
 Lisiewicz Zygmunt, Akademicka 19.  
 Loewenstein Nathian, 3-go Maja 13.  
 Lubinger Izak, ul. Sykstuska 21.  
**Łękowski** Marcelli, ul. Sokoła 4.  
 Łoziński August ul. Pańska 2.  
 Łysiak Aleks., Jl. Skarbkowska 2.  
 Majewski Leonard L., 3-go Maja 8.  
 Majewski Wład., ul. Kopernika 12.  
 Małachowski Godzim., Kościuszki 20.  
 Margasz Wład. Józef, 3 Maja 11.  
 Maryański Aleks., pl. Maryacki 9.  
 Marynowski Zyg., Kopernika 22.  
 Max Henryk, ul. Sykstuska 52.  
 Mayer Aleksander pl. Maryacki 8.  
 Menkes Adolf, ul. Kościuszki 2.  
 Michalewski Bron., pl. Maryacki 10.  
 Mikuliński Kar. J., Kraszewskiego 9.  
 Mileński Zygmunt, Hetmańska 12.  
 Mochnacki Wł., ul. Jagiellońska 3.  
 Morawiecki Józef, Pasaż Mikolascha.  
 Morgenroth Szame, ul. Kołłątaja 1.  
 Nussbrecher Chaim, Kościuszki 14.  
**Obmiński** St., ul. Akademicka 17.  
 Olbert Karol, ul. Kościuszki 15.  
 Ostaszewski Bronisław, Teatralna 7.  
 Pajak Józef, ul. Kraszewskiego 13.  
 Paneth Seweryn, ul. Sykstuska 27.  
 Paneth Marcelli, ul. Hausmana 3.  
 Parnes Emil, ul. Hetmańska 22.  
 Pawęki Leon. ul. Skarbkowska 19.  
 Paździera Karol, ul. Pańska 23.  
 Ploder August, Szopena 5.  
 Pohl Samuel, ul. Sykstuska 19.  
 Pomianowski Aleksander, ratusz.  
 Presser Izak, ul. Karola Luwika 29.  
 Raabe Jakób, ul. Sykstuska 16.  
 Rares Adolf, ul. Skarbkowska 7.  
 Reiss Albert, ul. Tańskich 1.  
 Reiss Jakób, ul. 3-go Maja 21.  
 Reiter Eugeniusz, Jagiellońska 9.  
 Roiński Emanuel, ul. Teatralna 1.  
 Rosengarten J., ul. Sykstuska 21.  
 Rosmarin Adolf Abr., pl. Smolki 3.  
 Roth Maurycy, ul. Kopernika 9.  
 Rotstein Israel, ul. Jagiellońska 4.  
 Schaff Szymon, ul. Hetmańska 22.  
 Schier Aleks., ul. Kopernika 28.  
 Schleicher Filip, Jagiellońska 11.  
 Schorr Arnold, ul. Sykstuska 2.  
 Schrenzel Mojż. Abraham, ul. Karola  
 Ludwika 31.  
 Semilski Teob., Jagiellońska 35b.  
 Skałkowski Tad., Karola Ludwika 7.  
 Skowroński Zygmunt, Rynek 3.  
 Sokal Klemens, ul. Kościuszki 4.  
 Sokal Maksym., Kazmierzowska 26.  
 Sokal Rubin, ul. Sykstuska 8.  
 Solański Edward, ul. Piekarska 12.  
 Sołowij Tadeusz, Mickiewicza 3.  
 Sołowij Władysł., Mickiewicza 3.  
 Srokowski Teofil, ul. Kręta 3.  
 Stand Ozyasz, ul. Jagiellońska 16.  
 Szafranski Włodzimierz, Sobieskiego 9.  
 Szeliga Miecz. ul. 3 Maja 13.  
 Szuchiewicz Mikołaj, Hetmańska 23.  
 Steinberger Jak. H. Kilińskiego 3.  
 Tenner Berl Bern., ul. Kościuszki 10.  
 Till Ernest, ul. Pańska 4.  
 Till Art. r Ernest, ul. Pańska 4.  
 Tyger Celestyn, ul. Kościuszki 7.  
 Vogel Aleks. Kraszewskiego 3.  
 Ungar Wikt. Hen., pl. Maryacki 10.  
 Waldmann Saul, ul. Boczna 6.  
 Wasser Ozyasz, ul. 3 Maja 17.  
 Wein Ignacy, ul. Sykstuska 22.  
 Weinberg Salomon, Sykstuska 12.  
 Weisstein Michał, ul. Kościuszki 5.  
 Werfel Dawid, ul. Sykstuska 26.  
 Westreich Jozef, Kościuszki 5.  
 Witkowski Kaz. Rom., 3-go Maja 21.  
 Wittlin B. Sykstuska 14.  
 Wróblewski Józef, Kopernika 26.  
 Wojnarowski Fel. Józ., Kalecza 9a.  
 Zadarecki Michał, pl. Smolki 3.  
 Zbyszewski Stanisł., Sykstuska 25.  
 Zion Leon. Sykstuska 17.  
 Zion Ludwik, Trzeciego Majo 10.  
 Zipper Gerszon, Kościuszki 22.

### Adwokaci w Krakowie.

- Abłamowicz Stanisław.  
 Ader Leon, ul. Gołębia 1. 3.  
 Bader Leib, Poselska.  
 Bednarski Tadeusz, ul. Wiślna. 1. 3.  
 Benis Artur, ul. Starowiślna 1. 4.  
 Berman Henryk, ul. Grodzka 1. 62.  
 Bobilewicz Adam, ul. św. Krzyża 1. 7.  
 Bogusz Adam, ul. Wiślna 1. 5.  
 Brummer Herman, ul. Poselska 1. 18.  
 Caro Leopold, ul. św. Marka 28.  
 Czesznak Feliks, pl. WW. Świątych 1. 9.  
 Czerny-Schwarzenberg Bol., ul. Stolarska 1. 13.  
 Dadlez Wilhelm, ul. Bracka 1. 13.  
 Deiches Jakób.  
 Deiches Izidor, Rynek gł. 15.  
 Doboszyński Adam, Rynek główny 1. 39 (A-B).  
 Eibenschütz Zygmunt, Rynek gł. 15.  
 Eichenbaum Saul, Floryańska 1. 32.  
 Federowicz Tadeusz, św. Jana 1. 4.  
 Fischler Adolf, ul. Grodzka 61.  
 Fischlowitz Izrael, pl. Franciszkański 1. 1.  
 Flach Karol, Grodzka 1. 3.  
 Frühling Rudolf, Grodzka 1. 13.  
 Garfein Salamon, ul. Grodzka 1. 71.  
 Gertler Julian, Podzamecze 1. 10.  
 Gleitzman Józef, ul. Grodzka 1. 39.  
 Gluziński Tadeusz, ul. Szewska 1. 19.  
 Goldmann Samuel.  
 Gross Adolf, ul. Grodzka 1. 46.  
 Guńkiewicz Bronisław, ul. Grodzka 1. 47.  
 Hajdukiewicz Jan, ul. Sławkowska 1. 10.  
 Horowitz Leon, ul. Grodzka 1. 32.  
 Horowitz Maurycy, ul. Grodzka, 1. 50.  
 Hubacek Eugeniusz, ul. Floryańska 1. 39.  
 Iehheiser Michał, Rynek gł. 25.  
 Jakubowski Jan, ul. św. Jana 1. 18.  
 Jakubowski Roman, Szpitalna 1. 19.  
 Judkiewicz Henryk, ul. św. Anny 1. 2.  
 Kaden Gustaw, ul. Kolejowa 1. 12.  
 Kaufman Daniel, ul. Grodzka 1. 59.  
 Kaufmann Józef, ul. Pańska.  
 Kirchmayer Kazimierz, ul. Pijarska 1. 1.  
 Klein Zygmunt, pl. Dominikański 1. 4.  
 Kołodziejczyk Jan, ul. Grodzka 1. 10.  
 Kolor Stanisław, Poselska 10.  
 Koy Michał.  
 Krieger Herman, ul. Floryańska 1. 18.  
 Krygowski Stanisław, św. Marka 11.  
 Kwieciński Tadeusz, ul. Grodzka 1. 44.  
 Lachs Saul Rafał, ul. Senacka 6.  
 Landau Izaak, Grodzka 1. 20.  
 Landau Saul Rafał, ul. Grodzka 1. 69.  
 Lax Saul.  
 Langrod Bernard, Rynek gł. 9.  
 Laub Dawid, ul. Franciszkańska 1. 1.  
 Br. Lewartowski Adam, Rynek gł. 1. 19.  
 Lewicki Włodzimierz, Rynek gł. 9.  
 Lisowski Władysław, ul. Wiślna 1. 8.  
 Ławrowski Roman, ul. Grodzka 1. 3.  
 Łepkowski Karol, ul. Poselska 1. 9.  
 Markiewicz Władysław, ul. Bracka 1. 6.  
 Münz Michał, ul. Grodzka 1. 2.  
 Olearski Bronisław, ul. Pijarska 1. 5.  
 Paszkowski Franciszek, ul. Pijarska 1. 3.  
 Pawłowicz Klemens, ul. Straszewskiego 1. 22.  
 Peiper Julian, ul. Grodzka 1. 58.  
 Pieniążek Karol.  
 Pisiewicz Zygmunt, Szczepańska 1. 1.  
 Propper Jan, plac Dominikański 1. 3.  
 Rabinowicz Wiktor, Rynek gł. 1. 11.  
 Rothwein Leon, ul. Stolarska 1. 15.  
 Rosenblatt Józef, ul. Basztowa 1. 19.  
 Ruczka Julian, Sławkowska 1. 22.  
 Scholem Salomon, pl. Dominikański 1. 5.  
 Schönberg Maurycy, ul. Grodzka 1. 33.  
 Schornstein Henryk, ul. Wiślna 1. 9.  
 Schwartz Emil, ul. Grodzka 1. 46.  
 Seinfeld Herman, ul. Dominikańska 1. 1.  
 Skąpski Józef, ul. Jagiellońska 1. 5.  
 Smolarski Kazimierz, ul. Grodzka 1. 15.  
 Staniszewski Walenty, ul. Starowiślna 1. 1.  
 Steinberg Josef, ul. Grodzka 1. 18.  
 Styceń Wawrzyniec, ul. św. Marka 1. 11.  
 Sulimir Roman, ul. Szczepańska 1. 3.  
 Szaflarski Jan, Mały Rynek 1. 1.  
 Szalay Ludwik, ul. św. Jana 1. 3.  
 Tilles Samuel, Grodzka 9.  
 Tomik Stanisław, ul. Floryańska 1. 35  
 Unger Samuel, Rynek gł. 1. 22.  
 Wąsikiewicz Henryk, ul. Grodzka 1. 42.  
 Wechsler Maurycy, ul. Zielona 1. 8.  
 Wedryehowski Władysław.  
 Wilkosz Ferdynand, ul. Mikołajska.  
 Wilkosz Władysław, ul. Studencka 3.  
 Winkler Samuel, ul. Poselska 1. 18.  
 Wojciechowski Franciszek, ul. św. Jana 1. 1.

### Adwokaci krajowi na prowincyi.

- Andrychów: dr. Malec-Jau. Homne Maryan.  
 Bełz: dr. Wilkowski Emil. Białża: dr. Aronsohn  
 Maurycy, dr. Gross Baruch, dr. Plesner Abraham,  
 dr. Reich Samuel, dr. Rosner Jan, dr. Schmet-  
 terling Józef. Biecz: dr. Maciejowski Michał.  
 Bochnia: dr. Maiss Ferdynand, dr. Michnik Wła-  
 dysław, dr. Müller Gustaw, dr. Popiel Michał, dr.  
 Serafiński Antoni Leonard, dr. Weisflo Andrzej, dr.  
 Zakrzewski Ferdynand. Bóbrka: dr. Rosenthal  
 Joachim, Luft Dawid. Bolechów: dr. Kleinberg  
 Józef. Kolasiński Tomasz, Iwanowski S. Bor-  
 szczów: dr. Dorundiak Michał, Fried Izidor, Tumim  
 Józef. Brody: dr. Byk Jakób dr. Gross Bernard,  
 Kiniower Chaim Saul, dr. Schaff Albert, dr. Wagner  
 Samuel. Brzesko: dr. Górski Piotr, dr. Parvi  
 Ludwik. Brzeźany: dr. Czajkowski Andrzej, dr.  
 Pohl Juda, dr. Rawicz Jakób, dr. Schaetzel Sta-  
 nisław, dr. Schenker Mojżesz, dr. Schüssel Adolf,

Halpern-Oberländer N. Brzozów: dr. Daniec Wincenty, dr. Festenburg Eugeniusz. Budzanów: Landesberg Nuchim, Buczac: dr. Alter Leon, dr. Ausschnitt Izidor, dr. Lisowski Jan, dr. Meerengel Mendel, dr. Reiss Emanuel, dr. Stern Henryk. Bursztyn: dr. Cyga Aleksander, Malz Dawid, dr. Ruhrberg Salamon. Busk: Auerbach Simche. Cieszanów: dr. Nurkowski Stanisław. Chodorów: dr. Brill Edmund. Chrzanów: dr. Gaszyński Antoni, dr. Keppler Zygmunt, dr. Kremer Józef, Rieser Gerson Israel. Czarny Dunajec: dr. Massatsch Miecz. Czerniowiec: Allerhaod Józef, Ausländer Jakób, Billig Nathan, Blaukopf Morze, Chodrower Józef, Dornbaum Jan, Terliewicz Jan, Fischer Adolf, Fokshanr Maksymilian, Freundlich Oswald. Funkenstein Bernard, Gerschl Salamon, Gierowski Julian, Goldenberg Maksymilian, Grabscheid Leo, Horn Aron, Horowitz Dawid, Hulles Markus, Kehlmann Szymon, Kiesler Henryk, Kiesler Leo, Kormuss Maksymilian, Kössler Jakób, Lauterstein Józef, Lupul Henryk, Münzer Izidor, Paschkis Maurycy, Reiss Edward, Rott Józef, Salter Maurycy, Schätz Bernard, Schlicka Jakób, Selzer Karol, Straucher Benjamin, Seleski Emanuel, Strzelbicki Adolf, Tabora Alojzy, Tittinger Wilhelm, Wachtel Jakób, Weich Leon. Czortków: dr. Grzybkowski Ludwik, dr. Horbaczewski Antoni, dr. Kozower Izidor, dr. Krokowski Stanisław, dr. Mosler Izaak. Dąbrowa: dr. Datka Józef, dr. Szanzer Wikt. Dębica: dr. Fischler Sal., dr. Friedberg Sydon. Delatyn: dr. Andermann Jakób, dr. Berstein Izaak Mayer, dr. Łahodyński Mikołaj. Dobczyce: dr. Sulerzyński Władysław. Dobromil: dr. Bieńczycki Abdon, dr. Hawliczek Bogusław, dr. Tygerman Izidor. Dolina: dr. Chmielewski Wincenty, dr. Dobrowolski Józef Franc., dr. Rosenbusch Henryk. Drohobycz: dr. Apfel Natan, dr. Bergwerk Aleksander, dr. Falk Dawid, Kmickiewicz Julian, dr. Rosenbusch Herman, dr. Taubenfeld Izidor, dr. Tiegermann Markus. Dukla: dr. Agatstein Ign. dr. Babka Albin. Gliniany: dr. Lindenbaum Maurycy. Gorlice: dr. Dziubezyński Franciszek Ksaw., dr. Radomyski Józef, dr. Stern Maurycy, dr. Wolniewicz Emil. Gródek: dr. Ozarkiewicz Longin, Unter Boruch, Zausner Leopold. Grybów: dr. Feuerstein Stanisław, dr. Hoser Jan. Grzymałów: dr. Koffler Herman. Halicz: Hahn Abraham, dr. Lityński Jan. Horodenka: dr. Baran I., dr. Okuniewski Teofil, dr. Świącicki Witold. Husiatyn: dr. Nathanson Henryk, Wehrauch L., dr. Grabscheid H. Janów: dr. Czemeryński Ign. Jarosław: dr. Blumenfeld Emil, dr. Grabowski Władysław, dr. Wortman J., dr. Jahl Władysław, dr. Münz Dawid, dr. Nebenzahl Samuel, dr. Rothstein Feliks, dr. Segal Maksym. Jasło: dr. Adamski R., dr. Baranowski Józef, dr. Chwalibóg Wład., dr. Gaszyński Feliks, dr. Kornhäuser Abraham, dr. Mielnik Stanisław, dr. Pawłowski Andrzej, dr. Sienkiewicz Teodor, dr. Steinhaus Ignacy. Jaworów: dr. Hibl Józef Aleksander, dr. Schmidt August. Jordanów: dr. Kutrzeba Wiktor. Kalwarya: dr. Förster Dawid. Kałusz: dr. Kos Andrzej, dr. Stanecki Mieczysław, dr. Wiesenberg Jonasz, dr. Wittlin Baruch, (sen.) Kamionka strumiłowa: dr. Broder Henr., dr. Króweczyński Maryan. Kęty: dr. Fabry Kazim., dr. Wędrychowski Władysław. Kimpolung: dr. Juster Melech, dr. Lupa Mateusz, Schaffel Ignacy, dr. Sternberg Maksymilian, dr. Zaloser Feifech, dr. Tabak J. Kolbuszowa: dr. Bryk Adclf, dr. Seelinger Józef. Kołomyja: dr. Allerhand Abraham, dr. Dębicki Teofil, dr. Dudykiewicz Włodzimierz, dr. Fell Jakób Leib, dr. Haczewski Stanisław, dr. Herdliczka Adolf, dr. Hulles Mojżesz dr. Jurezenko Bazyli, dr. Kawecki Władysław, dr. Kraśnicki Tadeusz, dr. Landau Henryk Mikołaj, dr. Marmorosch Maurycy, dr. Milgrom Edward, dr. Rittigstein Jakób, dr. Schorr Samuel, dr. Trachtenberg Maksymilian, dr. Waller Leib (Leon), dr. Wieselberg Simche, dr. Zipser Łazarz, Tryłowski Grzeg. Cyryl, dr. Allerhand M. Izrael. Komarno: dr. Radlewski Franciszek, dr. Reiter Adolf. Kopeczyńce: dr. Braun Józef, dr. Pohorille Adolf. Kosów: dr. Fichman Artur, dr. Korpiński Maryan. Kozowa: dr. Fried Emil, Trociemcki Tadeusz. Krosno: dr. Czajkowski Feliks, dr. Jugendfein Jan, dr. Pawłowski Robert. Krzeszowice: dr. Bąkowski Klemens. Kulików: Jakubowski Henryk. Kuty: dr. Friedmann Juliusz, dr. Hauslicht Baruch, dr. Kulik Daniel, dr. Mach Selig. Leżajsk: dr. Grychowski Wiktor, dr. Spett Aleksander. Limanowa: dr. Hammerschlag Jonas, Jr. Młodzik Karol. Lisko: dr. Fischman Zygmunt, dr. Strutyński Jan. Lubaczów: dr. Howorka Józef, dr. Szłapa Jakób. Łańcut: dr. Dymidowicz Henryk, dr. Herbst Jakób Zygmunt, dr. Szpunar Walenty. Maków: dr. Werner Zygmunt Mielec: dr. Bermann Szymon. dr. Brandt Henryk, dr. Nowaczyński Stanisław Kazimierz, Mielnica: dr. Hryniewiecki Jan. Mikołajów: dr. Ramski Wiktor, emer. radca sądu. Mikulińce: dr. Rossberger Leizor. Miłówka: dr. Grabowski Roman. Monasterzyska: dr. Chamajdes Leib Leon, dr. Wielochowski Józef. Mościska: dr. Kornek Ignacy, dr. Pisek Gustaw, Mszana dolna: dr. Morawski Bronisław. Myślenice: dr. Adelman Emil, dr. Klakurka Mikołaj. Nadwórna: dr. Frey Dawid, dr. Markiewicz Wincenty. Niepołomice: dr. Buś Wojciech. Niemirów: Majewski Leszek. Nisko: dr. Dundacek Wacław, dr. Rothblum Józef. Nowy Sącz: dr. Barbacki Władysław, dr. Chlebowski Mieczysław, dr. Chodacki Juliusz, dr. Kalman Dawid, dr. Deutelbaum Jakób, dr. Gałkiewicz Tadeusz, dr. Körbel Maurycy, dr. Schmindling Elias Chaim, dr. Sichrawa Roman, dr. Sterkowiec Jan, dr. Stuber Gustaw, Nowy Targ: dr. Geisler Ernest, dr. Kozłeki Marcin, dr. Nowotny Kazimierz, dr. Popiel Juliusz, dr. Zembaty Zygmunt. Oświęcim: dr. Beer Józef, dr. Gąsiorowski Ludwik. Ottynia: dr. Blumeblatt Izidor. Peczeniżyn: Bartz Antoni. Pilzna: dr. Krudzielski Tomasz, Gucwa Wilhelm. Podgórze: dr. Aronsohn Jakób, dr. Chajes Adolf, dr. Emilewicz Józef, dr. Feurereisen Izidor, dr. Gaweł Jan, dr. Peiper Marek. Podhajce: dr. Lehman Albin, dr. Szwager Izacher Rubin. Podwoleczyska: dr. Auerbach Fischel, dr. Gromnicki Feliks, dr. Mantel Natan. Przemyśl: dr. Angermann Stanisław M.

dr. Błażowski Sas Włodzimierz, dr. Bleicher Józef, dr. Blumenfeld Ozyasz, dr. Czajkowski Władysław, dr. Dawid Maurycy, dr. Doliński Franciszek, dr. Ehrlich Salomon, dr. Freyberger Hubert, dr. Gans Bernard, dr. Głembocki Jan, dr. Goldfarb Joachim, dr. Hillel Henryk, dr. Kormosz Teofil, dr. Lindenbaum Maurycy, dr. Łużecki Jan, dr. Mantel Elias, dr. Mendrochowicz Leon, dr. Meester Jakób, dr. Niemczyński Jan, dr. Peiper Leon, dr. Reisner Dawid, dr. Rosenbach Wilhelm, dr. Schwarz Michał, dr. Skała Andrzej, dr. Skórski Władysław, dr. Smutny Fryderyk, dr. Tarnawski Leonard. Przemysłany: dr. Kohl Izaak, dr. Schenker Jakób, Białogórski Jan Przeworsk: dr. Kopecki Henryk, dr. Zborowski Bolesław. Radłów: dr. Biały Józef. Radomyśl: dr. Orliński Maurycy. Radowce: dr. Feingold B. dr. Kübel E., dr. Menkes M. Radymno: Auerbach Szymon. Rawa Ruska: dr. Jamiński Dyonizy, dr. Segal Abraham, dr. Verständig H. Rohatyn: dr. Lipiner Maurycy, dr. Mogilnicki Andronik, dr. Pawlikowski Kazimierz, Zeghäuser Herman. Ropczyce: dr. Afie Maurycy, dr. Prus Strowski Bol. Rozwadów: dr. Jezierski Józef. Roźniatów: dr. Wasserman Sal. Rudki: dr. Kohn Józef. Rymanów: dr. Janota Kazimierz. Rzeszów: dr. Als Roderyk, dr. Als Rudolf, dr. Binder Noe, dr. Dzierżyński Jan, dr. Fechtdegen Józef, dr. Fischler Herzel, dr. Hochfeld Wilhelm, dr. Holzer Gustaw, dr. Kahane Wolf, dr. Koppel Otto, dr. Krogulski Roman, dr. Lecker Herman, dr. Piliński Włodzimierz, dr. Reich Samuel, dr. Reiner Izidor, dr. Reines Maurycy, dr. dr. Segal Adolf, dr. Wachtel Mordeche, dr. Zangen Baruch Markus. Sambor: dr. Aleksandrowicz, Juliusz, dr. Biberstein-Błoński Al., dr. Bryliński Julian, dr. Budzynowski Ignacy, dr. Fiternik Józef, dr. Goldberg Seweryn, dr. Humiecki Łucyan, dr. Kohn Jakób, dr. Steuermann Józef, dr. Witz Justyn, dr. Witz Leon. Stary Sambor: dr. Jarema Józef, dr. Landau Arnold. Sanok: dr. Afenda Aron, dr. Bendel Adolf, dr. Bośniacki Antoni, dr. Goldhammer Abraham, dr. Iskrzycki Aleksander, dr. Nebenzahl Natan, dr. Słaczka Wojciech. Sądowa Wisznia: Landau Izrael. Skałat: dr. Ehrlich Aron. Skawina: dr. Dzikowski Adam, Skole: dr. Gabel Izaak, dr. Rost Józef. Śniatyn: dr. Golestaub Salomon, Marcussohn Herz Samuel, dr. Rosenheck W. dr. Simonowicz Paweł, dr. Ziemia Wiktor. Sokal: dr. Filipowski Waleryan, dr. Fraenkel Samuel, dr. Petruszewicz Eugeniusz, dr. Wejda Władysław. Szczerzec: Walter Adolf. Stanisławów: Aleksiewicz Leon, dr. Bibring Leon, dr. Blaustein Salomon, dr. Dołycki Jan, dr. Falk Herman, dr. Falk Izidor, dr. Fernhoff Bernard, dr. Fischler Elias, dr. Gelehrter Salomon, dr. Hordyński Włodzimierz, dr. Hules Mojżesz (jun.), dr. Jonas D., dr. Jonasz E. dr. Jurkiewicz Włodzimierz, dr. Katzenellenbogen Ludwik, dr. Kwiatkowski Karol, dr. Liebesman Bogumił, dr. Lorsch Edmund, dr. Majeranowski Feliks, dr. Mosler Józef, dr. Mandyczewski Jan, dr. Meller Aron, dr. Osterman Aron Marek, dr. Sager Mojżesz dr. Słotwiński Zdzisław, dr. Sokal Mojżesz, dr. Halpern Efr., Blumenfeld Maksymilian. Stary Sącz: dr. Seuchter Edward, dr. Szayer Edward, Stryj: dr. Aichmüller Włodzimierz, dr. Altmann Emil, dr. Baczynski Hilarion, dr. Bylina Franciszek Józef, dr. Pink Leon, dr. Fruchtmann Filip dr. Oleśnicki Eugeniusz. Strzyżów: dr. Uiberall Jakób. Tarnobrzeg: dr. Reben Wilhelm, dr. Reichman Wiktor, dr. Surowiecki Antoni. Tarnopol: dr. Binder Joachim, dr. Blaustein Calel, dr. Csillik Bronisław, dr. Czykaluk Stanisław, dr. Daniłowicz Seweryn, dr. Demant Nuchim, dr. Glogier Stanisław, dr. Horowitz Jakób, dr. Jampoler Salamon, dr. Landau Michał, dr. Landesberg Juda Wiktor, dr. Langer Adolf, dr. Leiblinger Zygmunt, dr. Mantel Jonasz, dr. Mantel Rudolf, dr. Parnass Marek, dr. Piątkiewicz Rościśław, dr. Pohorecki Stanisław, dr. Promiński Kaz. Maryan, dr. Rosen Joachim, dr. Rosenfeld Zygmunt, dr. Schwarz Herman, dr. Schmidt Emil Ant. dr. Steinhart Izidor, dr. Sygall Elias Abraham, dr. Zarzycki Włodzimierz. Tarnów: dr. Apfelbaum Ignacy, dr. Fink Ascher, dr. Foryst Piotr, dr. Gałęcki Junosza Bronisław, dr. Gałęcki Junosza Mieczysław, dr. Glaser Ludwik, dr. Goldberg Jakób, dr. Goldhammer Elias, dr. Hochberg Wilhelm, dr. Kronhelm-Nordheim Henryk, dr. Malawski Alojzy, dr. Mütz Jakób, dr. Offner Josef, dr. Pariser Jekil, dr. z Psar Psarski Emil, dr. Pflugeisen Abraham, dr. Rapaport Dawid, dr. Rosenheim Adolf. dr. Rost Józef, dr. Salomon Febus, dr. Salz Abraham, dr. Stec Jan, dr. Stojałowski Stanisław, dr. Tertil Tadeusz, dr. To-Stanisław, dr. Traum Józef, dr. Tłumacz: dr. Letz Majer, dr. Orłowski Stan. Tłuste: dr. Safir Józef. Trembowa: dr. Blaustein J, dr. Frisch Abr. dr. Sietnicki M. Tuchów: dr. Agatstein Albert. Turka: dr. Turnheim Leon, Tyczyn: dr. Idziński Józef, dr. Madeyski Leon. Tyśmienica: dr. Słotwiński Zdzisław, Uhnów: dr. Klein Józef, Kronik Marek. Ustrzyki dolne: dr. Mysłków Zygmunt, dr. Reisner Dawid. Wadowice: dr. Daniel Izidor, dr. Iwański Jan, dr. Korn Józef, dr. Łazarski Stanisław, dr. Mikiewicz Bolesław. Wieliczka: dr. Friedberg Gwido, dr. Łuszczkiewicz Michał. Winniki: dr. Kaufmann Daniel. Wiśnicz: dr. Śnieżyński J. Wojniłów: dr. Fischler Michał, dr. Kiernig Fr. Wyżnica: dr. Blankopf Stef., dr. Kramer Adolf, dr. Reichmann Zygm. Zabłotów: dr. Dawid Maur. dr. Domań Marek. Zaleszczyki: dr. Ochrymowicz W., dr. Schoer Elezer, dr. Stoklasa Emil, Zator: dr. Góra Franciszek, dr. Wielgus Ignacy, dr. Lewandowski L. Założce. dr. Safir Józef. Zbaraż: dr. Kossar Ber Józef, dr. Stein Natan. Zborów: dr. Nagler Maksym., dr. Wacek Eug. M. Złoczów: dr. Alter Bernard, dr. Drohomirecki Jan, dr. Eidelberg Sumer, dr. Epstein Menasche, dr. Heyne Ludwik, dr. Kloetzel Samuel Leib, dr. Kołaczkowski Eugeniusz, dr. Luka Anzelm, dr. Mittelmann Izaak, dr. Rothenberg Leizer, dr. Rożankowski Longin. Żmigrod: dr. Dybuś Stanisław. Żółkiew: dr. Korol Michał, dr. Maciulski Włodzimierz, dr. Turzański Kazimierz, Menkes Leon. Żurawno: dr. Gottlieb Marek, dr. Landes Ludw. Żywiec: dr. Bogdani Wład., dr. Broder Leon, dr. Junger Maur., dr. Kornicki M., dr. Raschke Wł. dr. Udziela Edmund

# Z szematyzmu miasta Lwowa.

## Magistrat we Lwowie.

Prezydent: Małachowski Godzimir dr.

I. Wiceprezydent: Michalski Michał.

II. Wiceprezydent. Ciuchciński Stanisław.

Sekretarz Rady: Zawistowski Józef.

Dyrektor Magistratu: Lukas Edmund.

Sekcyje I. (finans. i dóbr m.): vacat.

" II. (dochod. niest.): r. Jakubowski Karol.

" III. (budownictwa); rad. Cetwiński Stanisław.

" IV. A. (wojsk. i gmin.): r. Nowakowski Wład.  
B. (lw. tram. i ew.): r. Uruski Ludwik

" V. (przemysł.): r. Fiszer Ksawery dr.

" VI. (dobroczyn.): st. r. Strzelbicki Kazimierz.

" VII. (podatk.): r. sekr. Rychlewski Michał.

" VIII. (szkol. i wyz.): rad. Ostrowski Bolesław.

" IX. (targ. i sanit): r. Hobgarski Tyberyusz.

Urząd budowniczy: naczelnik Hochberger Juliusz; radca budow.: Gorecki Wincenty.

Komenda straży miejskiej i ogniowej: inspektor Praun Paweł.

Fizyk: Dr. Legeżyński Wiktor.

Lekarze miejscy, dr. medycyny: Rosner Ignacy (Zielone, Stryjskie), Krobicki Tadeusz (Śródmieście. Nadpełtwie), Elektorowicz Emil (Łyczakowskie, Piekarskie), Tatarczuch Władysław (Bogdanówka, Kleparowskie), Dr. Jaszczurowski Kazimierz (Nowy Świat i Bajki), Dr. Kunzek Henryk (Zamartynowskie), Frankowski Walery (Chorażczyzna, Wulka), Tytus Kieki, okulista. Dr. Serbeński Waleryan, asystent fizykatu.

Weterynarz: Dr. Kulczycki Włodzimierz.

Archiwaryusz: dr. Aleksander Czołowski.

Referent statystyczny: dr. Ostaszewski Barański.

Chemik miejski: dr. Wąsowicz - Dunin Mieczysław.

Syndyk: dr. A. Pomianowski.

Urząd leśny: inspektor Schupp Roderyk.

Kasa miejska: kasyer Hordyiński Eugeniusz.

Izba obračunkowa i likwidatura: naczelnik Chrzanowski Wiktor.

## Członkowie Rady miejskiej:

\*Acht Kazimierz, dr. \*Aschkenazy Tobiasz, dr. Baczewski Henryk, \*Bardasz Ferdynand, Basch Karol, \*Beiser Jakób, Bielański Bolesław, \*Bieniecki Aleksander, Blumenfeld Henryk, Borkowski hr. Dunin-Jerzy, tr. Byk Emil, dr. Caro Jecheskiel, \*Chołodecki Józef, \*Ciechulski Władysław, dr. Ciesielski Teofil, Ciuchciński Stanisław, \*Czarnecki Włodzimierz. \*Drexler Ignacy, dr. Dulęba Władysław, \*Dzieślewski Roman, Dzikowski Alfred, dr. \*Dziwiński Placyd, Friedrich Edward, Gaberle Emil, dr. Gerstmann Teofil, \*Getritz

Członkowie oznaczeni \*) wybrani na okres 1902—1908 bez gwiadki do r. 1904.

Aleksander, dr. \*Głabiński Stanisław, dr. \*Gryziecki Feliks, Gubrynowicz Władysław. dr. Holzer Wilhelm, \*Hudec Józef. \*Ihnatowicz Jan, \*Jankowski Aleks., \*Jasiński Jan, \*Jaworski Kornel, Jonasz Maurycy, Klein Robert, Kroch Jakób, Lang Justyn, ks. dr. Lenkiewicz Zygmunt, Lerski Jan, \*Lewicki Bolesław, dr. \*Lilien Edward, dr. \*Lisiewicz Aleksander, dr. Loewenstein Natan, dr. Mahl Jakób, Majerski Stanisław, \*Makowicz Michał, \*Makusz Józef, dr. Małachowski Godzimir, \*Markiewicz Stanisław, dr. \*Maryański Aleks., Michalski Michał, Mikuliński Bolesław, \*Misiński Marceł, \*Mokrzycki Antoni, Mozer Franciszek, Najsarek Tomasz, Neuman Józef. \*Pawlewski Bronisław, \*Pawliszak Michał, Piepes-Poratyński Jakób, dr. Piętał Leonard, dr. Pisek Wilhelm, \*Płatowski Stanisław, Podłowski Adolf, \*Próchnicki Franciszek, dr. Radziszewski Bronisław, Rawer Karol, Rawski Wincenty, dr. Reiss Albert, \*Rewakowicz Henryk, \*Riedl Edmund, \*Romanowicz Tadeusz, Roszkowski Gustaw, \*dr. Rucker Jan, dr. \*Rutowski Tadeusz, dr. Rydygier Ludwik, Schayer Karol, Schirmer Józef, \*Schleyen Artur, \*Sklepiński Karol, \*Sliwiński Hipolit, \*Soleski Jan, \*Stachiewicz Władysław, dr. Szpilmann Józef, \*Thom Maksymilian, \*Walichiewicz Michał, \*Wczelak Józef, dr. Weigel Józef, \*Wencel Karol, \*Wiksel Jakób. \*Zawadzki Władysław.

## Delegaci Rady miejskiej:

Bardasz Ferdynand, Basch Karol, Beiser Jakób, dr. Byk Emil, dr. Ciesielski Teofil, Drexler Ignacy, Friedrich Edward, Getritz Aleksander, dr. Głabiński Stanisław, dr. Gryziecki Feliks, Gubrynowicz Władysław, Lerski Jan, dr. Maryański Aleksander, Neumann Józef, Piepes-Poratyński Jakób, dr. Pisek Wilhelm, Rawski Wincenty, Riedl Edmund, dr. Rucker Jan, dr. Rutowski Tadeusz, Schirmer Józef, dr. Szpilmann Józef, Walichiewicz Michał.

## Sekcyje:

**Sekcyja I.** dla spraw wyznaniowych i dobroczynności (członków 11): Basch Karol, Bieniecki Aleksander, hr. Borkowski Dunin J., dr. Caro Jecheskiel, Drexler Ignacy, dr. Holzer Wilhelm, Jaworski Kornel, Markiewicz Stanisław, przewodniczący; Mozer Franciszek, Sklepiński Karol, Walichiewicz Michał, zastępca przewodniczącego.

**Sekcyja II.** dla funduszów i spraw majątkowych gminy, jakoteż dla handlu i przemysłu (członków 25): Acht Kazimierz, Aschkenazy Tobiasz, Bardasz Ferdynand, Bielański Bolesław, dr. Byk Emil, dr. Ciesielski Teofil, dr. Dulęba Władysław, dr. Dziwiński Placyd, Gaberle Emil, dr. Głabiński Stanisław, dr. Gryziecki Feliks, Hudec Józef, Jonasz Maurycy, Lang Justyn, dr. Lilien Edward, dr. Lisiewicz Aleksander, dr. Loewenstein Natan, Makusz Józef, dr. Maryański Aleksander, przewodniczący, dr.

Roszkowski Gustaw, dr. Rutowski Tadeusz, zastępca przewodniczącego, Schayer Karol, dr. Weigel Józef.

**Sekcja III.** dla budownictwa i robót publicznych (członków 24): Dr. Baczewski Henryk, Blumenfeld Henryk, Ciucheński Stanisław, przewodniczący; Dzieślewski Roman, Jankowski Aleksander, Klein Robert, Kroch Jakób, Lerski Jan, Lewicki Bolesław, Makowicz Michał, Pawlewski Bronisław, Rawski Wincenty, zastępca przewodniczącego, dr. Reiss Albert, Riedl Edmund, Schleyen Artur, Schirmer Józef, Sliwiński Hipolit, Wczelak Józef, Wiksel Jakób.

**Sekcja IV.** bezpieczeństwa, porządku, zdrowia, spraw policyjnych i wojskowych (członków 20): Beiser Jakób, Dzikowski Alfred, Friedrich Edward, Jasiński Jan, Jaworski Karol, dr. Mahl Jakób, Mokrzycki Antoni, Mikuliński Bolesław, Najsarek Tomasz, Piepes-Poratyński Jakób, dr. Pisek Wilhelm, zastępca przewodniczącego; Platowski Stanisław, Podłowski Adolf, dr. Rydygier Ludwik, Soleski Jan, Stachiewicz Władysław, dr. Szpilmann Józef, przewodniczący, Thom Maksymilian, Wencel Karol.

**Sekcja V.** dla spraw organizacyjnych i oświaty (członków 18): Chołodecki Józef, Czarnecki Włodzimierz, dr. Gerstmann Teofil, Getritz Aleksander, Gubrynowicz Władysław, Ihnatowicz Jan, ks. Lenkiewicz Zygmunt, Majerski Stanisław, dr. Misiński Marcelli, Neuman Józef, dr. Piętak Leonard, Próchnicki Franciszek, dr. Radziszewski Bronisław, przewodniczący; Rawer Karol, Rewakowicz Henryk, Romanowicz Tadeusz, zastępca przew.; dr. Rucker Jan, Zawadzki Władysław.

#### Komisye:

**I. Komisya prawnicza:** Dr. Aschkenaze Tobiasz, dr. Byk Emil, Chołodecki Józef, dr. Dulęba Władysław, Gaberle Emil, dr. Głębiński Stanisław, dr. Gryziecki Feliks, dr. Holzer Wilhelm, dr. Lilien Edward, dr. Lisiewicz Aleksander, dr. Löwenstein Natan, dr. Maryański Aleksander, dr. Misiński Marcelli, dr. Piętak Leonard, dr. Reiss Albert, dr. Roszkowski Gustaw, rejent Zawadzki Władysław.

**II. Komisya administracyjna dla niestających dochodów miejskich:** Ciucheński Stanisław, Getritz Aleksander, dr. Głębiński Stanisław, Gołąb Andrzej, Ihnatowicz Jan, dr. Lisiewicz Aleksander, dr. Maryański Aleksander, Piepes-Poratyński Jakób, dr. Szpilmann Józef, dr. Weigel Józef, Prezydum. — Zastępcy: Lang Justyn, Neuman Józef, Platowski Stanisław.

**III. Komisya przemysłowa:** Dr. Baczewski Henryk, dr. Ciesielski Teofil, Ciucheński Stanisław, Dzieślewski Roman, Getritz Aleksander, dr. Głębiński Stanisław, Gubrynowicz Władysław, Ihnatowicz Jan, Majerski Stanisław, Makusz Józef, Mikuliński Bolesław, Neuman Józef, Pawliszak Michał, dr. Rutowski Tadeusz, dr. Rucker Jan, Soleski Jan, Wczelak Józef.

**IV. Komisya dla zarządu fundacji im. Bielińskiego:** Drexler Ignacy, Jasiński Jan, ks. kan. dr. Lenkiewicz Zygmunt Lewicki Bolesław, dr. Lisiewicz Aleksander, dr. Rydygier Ludwik, Walichiewicz Michał, dr. Weigel Józef.

**V. Komitet dla zakładu głuchoniemych:** Dr. Gerstman Teofil, Getritz Aleksander. — Zastępca: Jasiński Jan.

**VI. Członkowie Rady administracyjnej fundacji hr. Skarbka:** Ciucheński Stanisław, Rewakowicz Henryk. — Zastępcy: Acht Kazimierz, Walichiewicz Michał.

**VII. Delegaci do Rady szkolnej okręgowej:** Dr. Gryziecki Feliks, Próchnicki Franciszek, Romanowicz Tadeusz.

**VIII. Komitet dla zarządu miejskim zakładem sierót:** Bieniecki Aleksander, Drexler Ignacy, Markiewicz Stanisław, Mozer Franciszek, Próchnicki Franciszek, Stachiewicz Wład., dr. Weigel Józef.

**IX. Komisya dla archiwum miejskiego:** Chołodecki Józef, dr. Gryziecki Feliks, dr. Lisiewicz Aleksander, Próchnicki Franciszek, dr. Weigel Józef. Przewodniczący prezydent lub wiceprezydent.

**X. Komitet zarządzający zakładem św. Łazarza:** Drexler Ignacy, Mozer Franciszek, Sklepiński Karol, Walichiewicz Michał, dr. Weigel Józef, Wencel Karol.

**XI. Komisya zarządzająca funduszami im. Duchenińskiego:** Drexler Ignacy, Friedrich Edward, Jankowski Aleksander, Makusz Józef, Rewakowicz Henryk, przewodniczący, prezydent, lub wiceprezydent.

**XII. Komisya dla instytutu ubogich chrześcijan:** Bardasz Ferdynand, Lewicki Bolesław, Mozer Franciszek, Sklepiński Karol.

**XIII. Komisya zarządzająca funduszem pożyczkowym Franciszka Józefa:** Bardasz Ferdynand, Ciucheński Stanisław, Dzikowski Alired, Getritz Aleksander, Lerski Jan, dr. Lisiewicz Aleksander, Platowski Stanisław, prezydent lub wiceprezydent.

**XIV. Komitet zarządzający funduszem pożyczkowym dla izraelitów:** Dr. Caro Jecheskiel, Czarnecki Włodzimierz, Getritz Aleksander, dr. Pisek Wilhelm, dr. Reiss Albert, Thom Maksymilian, prezydent lub wiceprezydent.

**XV. Komisya gazowa:** Dr. Aschkenaze Tobiasz, Bardasz Ferdynand, Beiser Jakób, Blumenfeld Henryk, Ihnatowicz Jan, Jasiński Jan, Makowicz Michał, Pawlewski Bronisław, Schayer Karol, Schirmer Józef, Schleyen Artur, Walichiewicz Michał.

**XVI. Komisya dla budowy szkół:** dr. Dziwiński Placyd, dr. Gryziecki Feliks, Jaworski Kornel, Majerski Stanisław, Makowicz Michał, Markiewicz Stanisław, dr. Maryański Aleksander, dr. Pisek Wilhelm, Rawski Wincenty, dr. Roszkowski Gustaw, dr. Rydygier Ludwik, Soleski Jan, Schleyen Artur, Sliwiński Hipolit, dr. Szpilmann Józef.

**XVII. Delegaci do komisji ubogich izraelitów:** Dr. Mahl Jakób. Piepes-Poratyński Jakób.

- XVIII. Komisya dla kolei elektrycznej:** Dzieślewski Roman, Gołąb Andrzej, Hudec Józef, dr. Löwenstein Natan, Makusz Józef, Schayer Karol, Schleyen Artur, dr. Szpilman Józef, Thom Maksymilian.
- XIX. Kuratorya kościoła Klarysek:** Drexler Ignacy, dr. Gerstman Teofil, ks. kan. dr. Lenkiewicz Zygmunt.
- XX. Komisya dla straży ogniowej:** Friedrich Edward, Mikuliński Bolesław, Stachiewicz Władysław, Thom Maksymilian.
- XXI. Komisya dla aresztów miejskich:** Basch Karol, dr. Holzer Wilhelm, Thom Maksymilian, Wenzel Karol.
- XXII. Komisya dla wymiaru taks wojskowych:** Beiser Jakób, Najsarek Tomasz. — Zastępcy: Mokrzycki Antoni, Stachiewicz Władysław.
- XXIII. Delegaci rady dla klasyfikacji koszar:** Rawski Wincenty, Schleyen Artur.
- XXIV. Komisya zarządzająca dobrami miejskimi:** Acht Kazimierz, dr. Ciesielski Teofil, dr. Dziwiński Placyd, dr. Maryański Aleksander, Rawski Wincenty.
- XXV. Komisya dostawy mundurów dla służby:** Mikuliński Bolesław, Platowski Stanisław, Podłowski Adolf, Wenzel Karol.
- XXVI. Komisya dla kontroli oświetlenia naftą:** Jankowski Aleksander, Klein Robert, Kroch Jakób, Lewicki Bolesław, Pawlewski Bronisław, Pawliszak Michał, Schirmer Józef.
- XXVII. Komisya dla budowy kanałów:** Dr. Aschkenaze Tobiasz, Blumenfeld Henryk, Dzieślewski Roman, Hudec Józef, dr. Mahl Jakób, dr. Pisek Wilhelm, Rawski Wincenty, Śliwiński Hipolit, Schleyen Artur.
- XXVIII. Komisya regulacyjna.** Ciechulski Władysław, Dzieślewski Roman, dr. Dziwiński Placyd, Kroch Jakób, Lerski Jan, Lewicki Bolesław, dr. Lilien Edward, dr. Lisiewicz Aleksander, dr. Mahl Jakób, Makowicz Michał, Pawlewski Bronisław, Rawski Wincenty, dr. Reiss Albert, Schleyen Artur, Śliwiński Hipolit, Stachiewicz Władysław. — Zastępcy: Dr. Pisek Wilhelm.
- XXIX. Komisya dla przytulisk:** Basch Karol, Bieniecki Aleksander, Lang Justyn, Sklepiński Karol.
- XXX. Komisya dla m. Zakładu nieuleczalnego:** Basch Karol, Drexler Ignacy, Lang Justyn, Walichiewicz Michał.
- XXXI. Kuratorya fundacji Szumlańskiego:** Dr. Gerstman Teofil, Jaworski Kornel, dr. Lisiewicz Aleksander, Majerski Stanisław, Próchnicki Franciszek, dr. Radziszewski Bronisław, prezydent miasta.
- XXXII. Komisya przemysłowo-targowa i aprowizacyjna:** Beiser Jakób, Friedrich Edward, Jasiński Jan, Mokrzycki Antoni Najsarek Tomasz, Platowski Stanisław, Podłowski Adolf, Piepes-Po-
- ratyński Jakób, Stachiewicz Władysław, dr. Szpilman Józef, Wenzel Karol. — Zastępcy: Thom Maksymilian.
- XXXIII. Delegaci do komisji układającej cennik robót i materiałów budowlanych:** Schleyen Artur, Śliwiński Hipolit.
- XXXIV. Komisya wodociągowa:** Dr. Baczewski Henryk, Beiser Jakób, Dzieślewski Roman, Gaberle Emil, dr. Mahl Jakób, Makowicz Michał, dr. Maryański Aleksander, dr. Pisek Wilhelm, dr. Weigel Józef. Przewodni.: Michalski Michał.
- XXXV. Komisya dla budowy rzeźni miejskiej:** Friedrich Edward, Hudec Józef, Jankowski Aleksander, Mokrzycki Antoni, Pisek Wilhelm, Podłowski Adolf, dr. Rutowski Tadeusz, Riedl Edmund, Szpilman Józef, dr. Weigel Józef. Przewodnicy: Ciucheński Stanisław.
- XXXVI. Komisya plantacyjna:** Acht Kazimierz, dr. Baczewski Henryk, Ciechulski Władysław, dr. Ciesielski Teofil, Kroch Jakób, Lerski Jan, Lewicki Bolesław, Makowicz Michał, Pawliszak Michał, Rawski Wincenty, dr. Reiss Albert, Riedl Edmund, Schleyen Artur, Śliwiński Hipolit, Wczelak Józef.
- XXXVII. Komisya teatralna:** Ciucheński Stanisław, dr. Gerstmann Teofil, dr. Gryziecki Feliks, dr. Loewenstein Natan, dr. Maryański Aleksander, Michalski Michał, dr. Radziszewski Bronisław, Rawski Wincenty, Prezydent miasta.
- XXXVIII. Komisya dla konserwacji pomników:** Bieniecki Aleksander, Dzikowski Alfred, Gubrynowicz Władysław, ks. kan. dr. Lenkiewicz Zygmunt, Platowski Stanisław, Próchnicki Franciszek, Rawski Wincenty, dr. Roszkowski Gustaw, dr. Rutowski Tadeusz, Sklepiński Karol, Śliwiński Hipolit.
- XXXIX. Komisya dla kasy oszczędności i zakładu zast.: Dr. Byk Emil, dr. Ciesielski Teofil, Gaberle Emil, dr. Głabiński Stanisław, Hudec Józef, Ichnatowicz Jan, Jonasz Maurycy, dr. Lilien Edward, dr. Maryański Aleksander, Neuman Józef, Piepes-Poratyński Jakób, Schayer Karol, prezydent lub wiceprezydent.**
- XL. Komisya adaptacji i konserwacji budynków miejskich:** Jaworski Kornel, Michalski Michał, Rawski Wincenty, Schayer Karol, Schleyen Artur, Śliwiński Hipolit.
- XLI. Komisya statystyczna:** Dr. Holzer Wilhelm, Majerski Stanisław, Makusz Józef, dr. Pisek Wilhelm, Romanowicz Tadeusz, dr. Rutowski Tadeusz.
- XLII. Komisya dla kwaterunku wojska:** Beiser Jakob, Dzikowski Alfred, Friedrich Edward, Mikuliński Bolesław, Mokrzycki Antoni, Thom Maksymilian, Wenzel Karol.
- XLIII. Komisya asenterunkowa:** Dzikowski Alfred, Friedrich Edward. — Zastępcy: Stachiewicz Władysław.
- XLIV. Komisya dla fundacji im. Blanka:** Bieniecki Aleksander, Czarnecki Włodzimierz, Ichna-

towicz Jan, ks. kan. dr. Lenkiewicz, Mozer Franciszek, Podłowski Adolf, Schirmer Józef. — Zastępcy: Makowicz Michał, Wenzel Karol.

**XLV. Komisya dla budowy muzeum przemysłowego:** Dzieślewski Roman, dr. Lisiewicz Aleksander, dr. Loewenstein Natan, dr. Maryański Aleksander, Rawski Wincenty.

**XLVI. Komisya dla robót miejskich:** Blumenfeld Henryk, Ciechulski Władysław, Dzieślewski Roman, Jankowski Aleksander, Klein Robert, Kroch Jakób, Lerski Jan, Makowicz Michał, Pawliszak Michał, Schleyen Artur, Schirmer Józef, Śliwiński Hipolit.

**XLVII. Komisya zdrowotna stała:** Dr. Mahl Jakób, dr. Pisek Wilhelm, Rawski Wincenty, dr. Rydygier Ludwik, dr. Szpilman Józef. — Z poza rady: Dr. Janda, dr. A. Gluziński, Maślanka, Schulz, dr. Sztembarth, Włodzimirski. Prezydent miasta, fizyk miejski.

**XLVIII. Komisya dla kontroli długów miasta:** Bielański Bolesław, dr. Byk Emil, dr. Duleba Władysław, Gaberle Emil, dr. Głabiński Stanisław, Jonasz Maurycy, dr. Loewenstein Natan, dr. Maryański Aleksander, Piepes-Poratyński Jakób, dr. Rutowski Tadeusz, Schayer Karol, prezydent miasta.

## Doktorowie medycyny we Lwowie.

Adler Antoni, ul. Sadownicka 1.  
 Allerhand Joel, ul. Piekarska 43.  
 Anold Wincenty, ul. Piekarska 81.  
 Askhenazy Zygmunt, ul. Kamienna 3.  
 Auerbach Emanuel, ul. Krakowska 14.  
 Axentowicz Kazimierz, ul. Piekarska 51.  
 Bader Wolf, ul. Podlewskiego 4.  
 Bałaban Teodor, okulista, Wałowa 7.  
 Bakowski Bogdan, ul. Łyczakowska 39A.  
 Barącz Roman, ul. Teatralna 11 (operator).  
 Barzycki Józef, insp. san., ul. Kraszewskiego 23.  
 Bombach Ludwik, ul. Kopernika 21.  
 Bądyński Stanisław, ul. Gosiewskiego 4.  
 Beck Adolf, ul. Pańska 13., (prof. uniw.)  
 Bednarski Adam, ul. Akademicka 5.  
 Berezowski Kazimierz, ul. Kraszewskiego 23.  
 Bett Maksymilian, ul. Kazimierzowska 37.  
 Biber Leodold, ul. Boczna Brajerowska 4.  
 Bieczyński Stanisław, pl. Bernardyński 2.  
 Bieńkowski Bogumił, dentysta, ul. Kościuszki 8.  
 Bierer Rubin, pl. Smolki 5.  
 Bikeles Gedan, Rynek 43.  
 Blachowski Konst., ul. Zyblikiewicza 33.  
 Bobek Wilhelm, Ochronek 11.  
 Bocheński Kazimierz, klinika położn.  
 Bodyński Edward, ul. Na Skałce 5A.  
 Bądawski Władysław, Blacharska 1.  
 Bohosiewicz Teodor, (dentysta) ul. Jagiellońska 7.  
 Bohosiewicz Teodor (operator), ul. Jagiellońska 7.  
 Borzęcki Władysław, ul. Grodzickich 6, (3—5).  
 Breiter Rudolf, klin. położnicza.  
 Brill Marcin, ul. Zimorowicza 5.  
 Bund Marek, ul. Zamarstynowska 34.  
 Burzyński Alfred, klinika okulistyczna.  
 Bylicki Władysław, akuszer, ul. Bielowskiego 5.  
 Chałubiński Jan, ul. Sobieskiego 4.  
 Chomin Antoni, ul. Zimorowicza 3.  
 Chuderski Franciszek, pl. św. Jura 5.  
 Czaczkowski Józef, ul. Kopernika 7.

Czaplicki Tadeusz, klinika położn.  
 Czarnik Stanisław, szpital św. Zofii.  
 Czernecki Wincenty, Bielowskiego 1.  
 Czyżewicz Adam, akuszer, Cłowa 2  
 Czyżewicz Adam (jun.) akuszer, Cłowa 2.  
 Dach Emil, ul. Zimorowicza 5.  
 Damański Emanuel, ul. Halicka 1.  
 Damm Albert, ul. Kościuszki 7.  
 Daum Ludwik, ul. Piekarska 21.  
 Dębicki Klemens, Piekarska 16.  
 Dekański Stanisław, Batorego 28.  
 Dobiński Włodzimierz, ul. Łukiewicza 6.  
 Drahokaupil Gustaw, Kochanowskiego 12.  
 Dukiet Józef, Słowackiego 16.  
 Durst Adolf, ul. św. Michała 3.  
 Dybuś-Jaworski August, klin. okul.  
 Ehrlich Dawid, ul. Sykstuska 17.  
 Elektorowicz Emil, lekarz miejski, ul. Łyczakowska 3.  
 (3—5).  
 Elias Radzikowski, klinika chor. wewn.  
 Fels Izrael, ul. Słoneczna 1.  
 Festenburg Edward, akuszer, ul. Dominikańska 11.  
 Feuerstein Izydor, ul. Kręta 3.  
 Feuerstein Nachman, ul. Grodecka 1.  
 Fiałkowski Ludwik, ul. Cłowa 16.  
 Fibich Stanisław, ul. Piekarska 22.  
 Fraenkel Henryk, Rynek 25.  
 Franke Maryan, ul. Bielowskiego 5.  
 Frankowski Walery, ul. Pańska 27.  
 Friedmann Maurycy, ul. Pańska 18.  
 Frisch Józef, Pasaż Hausmana 8.  
 Fruchtman Fryderyk, (dent.), Hetmańska 12.  
 Fuchs Stanisław, dentysta, pl. Marjacki 9.  
 Gabryszewski Antoni, prof. operator, ul. Akademicka 14.  
 Gansl Karol, ul. Hausnera 16.  
 Gąsiorowski Napoleon ul. Piekarska 52.  
 Gembarzewski Zygmunt, akuszer, ul. L. Sapiehy 25.  
 Gizelt Adolf, Łyczakowska 43 a.



- Gluziński Antoni, prof., Piekarska 16.  
 Gluziński Lesław, ul. Wałowa 14.  
 Głowacki Bolesław, Batorego 24.  
 Gołąb Jan, ul. Opata Hoffmana 5.  
 Gońka Andrzej, dentysta, ul. Kopernika 1.  
 Gorher Izrael, ul. Rzeźni 12.  
 Gostyński Józef, ul. Zyblikiewicza 10.  
 Grabowski Aleksander, klin. położn.  
 Grabowski Mieczysław, ul. Kochanowskiego 42.  
 Gracka Józef, ul. Żółkiewska 71.  
 Graf Jakób, ul. Żółkiewska 29.  
 Grek Jan, ul. Piekarska 52.  
 Groman Kazimierz, Piekarska 22.  
 Gross Karol, ul. Boimów 5.  
 Gruber Nachman, Akademicka 8.  
 Gruder Leon, ul. Karola Ludwika 5.  
 Gruszkiewicz Konstanty, ul. Opata Hoffmana 5.  
 Gürsching Tadeusz, ul. Cłowa 12.  
**Haisig** Karol, ul. Pańska 6.  
 Hamburger Józef, ul. Szopena 10.  
 Henzel Stefan, ul. Grodzickich 2.  
 Herman Maks, ul. Łyczakowska 5.  
 Heseheles Izidor, ul. Słowackiego 3.  
 Hofmoki Kazimierz, ul. Lelewela 5.  
 Hojnacki Władysław, ul. Słowackiego 2.  
 Hołomt Teofil, Piekarska 52.  
 Hornung Karol, ul. Halicka 20.  
**Jakubowski** Karol, ul. Dwernickiego 3.  
 Janaczek Józef, ul. Kraszewskiego 3.  
 Janda Franciszek, ul. Ochronek 8.  
 Jankowski Wiktor, Hetmańska 6.  
 Jantsch Józef, ul. Unii Lubelskiej 11A.  
 Jasiński Adam, klinika chir.  
 Jaszczurowski Kaz., lek. miejski, ul. Słowackiego 2.  
**Kaczorowski** Bronisław, dentysta, ul. Chorążczyzna 10.  
 Kadyi Henryk, ul. Zielona 15. (nie praktyk.).  
 Kanas Józef, Dom inwalidów.  
 Klapper Ferdynand, pl. Bernardyński 2.  
 Kasperek Julian, ul. Chorążczyzny 12.  
 Kicki Tytus, okulista, ul. Kopernika 3.  
 Kielanowski Bolesław, ul. Skarbkowska 1.  
 Klarfeld Ignacy, Pasaż Hausmana 8.  
 Klein Ludwik, ul. Sykstuska 56A.  
 Koczyrkiewicz Marian, ul. Supińskiego 2.  
 Korman Jakób, ul. Grodzickich 1.  
 Kościński Franciszek, ul. Akademicka 26.  
 Kossak Leon, specjalista chorób skórnych i wener.  
 ul. Wałowa 31.  
**Kowalski** Edmund, ul. Akademicka 11.  
 Krasucki Kazimierz, pl. Jura 8C.  
 Kretz Bernard, Jagiellońska 15.  
 Krobicki Tadeusz, lek. miejski, Wałowa 23.  
 Kruszyński Kazimierz, ul. Słowackiego 16.  
 Kruszyński Władysław, ul. Chorążczyzna 25.  
 Krygowski Tadeusz, ul. Trzeciego Maja 2  
 Krzyszkowski J., ul. Pańska 9.  
 Krzyżanowski Kalikst, ul. Zimorowicza 5.  
 Kubisztal Stanisław, Piekarska 51.  
 Kucharski Piotr, plac Akademicki 1.  
 Kuczera Paweł, Piekarska 52.  
 Kunzek Henryk, ul. Żółkiewska 65A.  
**Kwiatkiewicz** Stanisław, akuszer, pl. Bernardyński 12A  
**Lachowicz** Zdzisław, pl. Trybunalski 1.  
 Landau Fryderyk, ul. Karola Ludwika 29.  
 Lateiner Emil, dentysta, ul. Kopernika 9  
 Lachowicz Wolf, pl. Krakowski 9.  
 Legeżyński Wiktor, lek. miejski, ul. Koralińska 4.  
 Leńko Zenon, ul. Kopernika 16.  
 Leszczyński Roman, ul. Kręta 5.  
 Lewicki Stanisław, klinika położn.  
 Lewin Adolf, ul. Grodecka 58.  
 Liekendorf Ignacy, ul. Piekarska 11.  
 Lilien Norbert, ul. Trzeciego Maja 10.  
 Link Ignacy, Pasaż Hausmana 9.  
 Lipski Kazimierz, szpital powsz.  
 Litwinowicz Tadeusz, ul. Rzeźbiarska 1 A.  
 Longschamps de Berier Bronisław, ul. Mickiewicza. 14.  
 Lukas Adolf, ul. Blacharska 8.  
 Ładniewski Szymon, ul. Gródecka 85.  
 Łukasiewicz Włodzimierz, Kraszewskiego 5.  
**Machek** Emanuel, okulista, ul. Akademicka 11.  
 Mahl Jakób, ul. Jagiellońska 24.  
 Majewski Adam, ul. Dwernickiego 3.  
 Majewski Aleksander operator, Słowackiego 16.  
 Margulies Maksymilian, ul. Kopernika 9.  
 Markowski Henryk, ul. Piekarska 52.  
 Marischler Julian, ul. Kopernika 3.  
 Mars Antoni, Kościuszki 18.  
 Maufendorfer Fryderyk, ul. Kleinowska 4.  
 Mayer Józef, ul. Halicka 15.  
 Mehrer Henryk, ul. Kościuszki 6.  
 Merczyński Emil, ul. Kościuszki 7.  
 Merunowicz Józef, ul. Zamojskiego 16.  
 Merunowicz Roman, ul. Zamojskiego 16.  
 Michl Wacław, ul. Ochronek 11.  
 Mieses Henryk, ul. Misyonarska 5.  
 Mikołajski Szczepan, ul. Leona Sapiehy 9.  
 Mintz Ignacy (dentysta), ul. Akademicka 3.  
 Moraczewska Zofia, Mikołaja 11.  
 Moraczewski Wacław, ul. św. Mikołaja 11.  
 Mosing Stanisław, Szkoła kadecka.  
 Moszkowicz Jakób, ul. Akademicka 14.  
 Müller Franciszek operator, Jagiellońska 8.  
 Müller R., ul. Sykstuska 32.  
 Münzer Jakób, ul. Karola Ludwika 39.  
 Niemiłowicz Władysław, ul. Piekarska 52.  
 Nowicki Witold, ul. Piekarska 52.  
**Obrzut** Andrzej ul. Kraszewskiego 3.  
 Obtulowicz Ferdynand, ul. Trzeciego Maja 21.  
 Opolski Wiktor, ul. Wałowa 13.  
 Ozarkiewicz Eugeniusz, ul. Korniaktów 1.  
 Pawlikowski Bronisław, ul. Wałowa 3.  
 Panek Kazimierz, ul. Piekarska 52.  
 Papée Jan, specjalista chorób skórnych i weneryczn.  
 ul. Piekarska 10.  
 Pfau Aseher, ul. Wałowa 26.  
 Piasecki Eugeniusz, ul. Trzeciego Maja 2.  
 Pilewski Oskar, ul. Zielona 4.  
 Piotrowski Gustaw, ul. Zyblikiewicza 27.  
 Pisek Wilhelm, ul. Jagiellońska 12.  
 Plischke Alfred, Sykstuska 52.  
 Pivel Edward, ul. Łyczakowska 43.

- Podlewski Kazimierz, ul. Chorażczyzny 16.  
 Podsofski Władysław, ul. Ormiańska 12.  
 Pollaschek Waclaw, ul. Leona Sapiehy 23.  
 Praszil Tadeusz, ul. Gołębia 6.  
 Prus Jan, ul. Kościuszki 7.
- Rapp Leon, ul. Jagiellońska 11a.  
 Rappaport Mar., Jagiellońska 11a.  
 Rappaport S. ul. Sykstuska 9.  
 Rechen Leon, ul. Św. Stanisława 6.  
 Reichenstein Marek, ul. Sykstuska 8.  
 Reinhold Zygmunt, ul. Sykstuska 27.  
 Reinhold Jonasz, ul. Sykstuska 27.  
 Reiss Wiktor dentysta, Jagiellońska 17.  
 Reitzes Dawid junior, ul. Kazimierzowska 31.  
 Reitzes Dawid senior, ul. Skarbkowska 27.  
 Rencki Roman, ul. Kraszewskiego 1. 3.  
 Rentschner Bernard, ul. Krakowska 16.  
 Riwczes Filip, ul. Łyczakowska 24A.  
 Roicki Antoni, ul. Zimorowicza 5.  
 Rosenzweig Leon, okulista, ul. Trzeciego Maja 7.  
 Rosner Jan, akuszer, ul. Batorego 9.  
 Rosner Ignacy, lekarz miejski, ul. Kopernika 7.  
 Rożański Józef, ul. Kraszewskiego 11.  
 Rubin Aron, ul. Skarbkowska 7.  
 Ruff Salomon operator, Kraszewskiego 1.  
 Rydygier Antoni, ul. Pijarów 15.  
 Rydygier Ludwik, prof., ul. Kościuszki 16.
- Sawicki Edward, ul. Chorażczyzny 22.  
 Sawicki Jan; ul. Długosza 15.  
 Schellenberg Leopold, akuszer, ul. Czarnieckiego 12.  
 Schmelkes Maksymilian, ul. Brajerowska 6.  
 Schneider Karol, dentysta, ul. Frydrychów 3.  
 Schneider Natan, ul. Jánowska 52.  
 Schorr Józef, ul. Fredry 5.  
 Schramm Hilary, operator, ul. Sykstuska 22.  
 Schutt Edward, szpital powszechny.  
 Selzer Józef, ul. Kopernika 6.  
 Selzer Mieschel, ul. Kaźmierzowska 14.  
 Selzer Mojżesz, ul. Halicka 7.  
 Senensieb Marek, ul. Halicka 1.  
 Serbeński Walery, ul. Sykstuska 36.  
 Sielski Feliks, akuszer, ul. Trzeciego Maja 11.  
 Sieradzki Włodzimierz, ul. Czarnieckiego 3.  
 Silberstein Samuel, ul. Sykstuska 34.  
 Singer Meneuelle, ul. Kotlarska 1.  
 Skałkowski Bronisław, akuszer, ul. Kościuszki 14.  
 Słęk Franciszek, klinika położn.  
 Śmitowski Mieczysław, ul. Sobieskiego 7.  
 Sobelson Efroim, ul. Kotlarska 6.  
 Sochański Józef, ul. Pańska 2.  
 Sokal Jakób, ul. Łukasieńskiego 4.  
 Sołowij Adam, akuszer, ul. Mickiewicza 3.  
 Sołtysik Mieczysław, pl. Bernardyński 11.  
 Spalke Zygmunt, ul. Klem. Tańskiej 1.  
 Spitzer Jan, Kleinowska 5.  
 Springer Antoni, ul. św. Mikołaja 11.  
 Stachiewicz Teofil, ul. Sobieskiego 4.  
 Stankiewicz Ferdynand, ul. Op. Hoffmana 3.
- Starzewski Józef, ul. Łyczakowska 5. -  
 Stauber Salamon, ul. Skarbkowska 2.  
 Stroynowski Edward, akuszer, pl. Marjacki 7.  
 Świątkiewicz Michał, specjalista chorób skórnych i wenerycznych, ul. Grodzickich 1.  
 Świątkowski Jan, ul. Łukiewicza 6.  
 Świątkowski Stefan, ul. Żółkiewska 51A.  
 Świtalski M., ul. Akademicka 11.  
 Szczepański Kazimierz, ul. Piekarska 27.  
 Szczurkowski Stanisław, ul. Teatralna 5.  
 Szpilmann Józef, ul. Kochanowskiego 37.  
 Sztembarth Celestyn, Batorego 26.  
 Szulislowski Adam, okulista, Jagiellońska 8.  
 Szuszkiewicz Piotr, ul. Bielowskiego 1.  
 Szydłowski Zdzisław, ul. Akademicka 11.  
 Szymański Henryk, ul. na Błonie 1.  
 Szymonowicz Wład., prof. uniw., ul. Pańska 14.
- Tataczuch Władysław, lekarz miejski, ul. Brajerowska 20.  
 Terenkoczy Leopold, ul. Zyblikiewicza 18.  
 Trzcieniecki Kazimierz, ul. Akademicka 11.
- Uhma Czesław, spec. chorób skórnych i wenerycznych  
 Pasaż Mikolascha.
- Wachlowski Zenon, ul. Krasiczki 11C.  
 Wachtel Antoni, ul. Kopernika 20.  
 Waigel Eugeniusz, Łyczakowska 9.  
 Walach Don, ul. Skarbkowska 3.  
 Walsleben Teodor, ul. Łyczakowska 49.  
 Wątopek Adolf, ul. Szeptyckich 30.  
 Wechsler Emil, ul. Wałowa 23.  
 Wehr Wiktor, operator, ul. Trzeciego Maja 10.  
 Weigel Józef, ul. Akademicka 22.  
 Wein Henryk, ul. Jagiellońska 17.  
 Weinreb N., ul. Sykstuska 23.  
 Weissberg Leon, szpital powsz.  
 Weissmann Henryk, pl. Kapitulny 3.  
 Wernicki Józef, ul. Karola Ludwika 5.  
 Wiczkowski Józef, ul. Kościuszki 4.  
 Wiktor Jan, ul. Małeckiego 7.  
 Wiktor Michał, ul. Kopernika 4.  
 Wilczek Kazimierz, ul. Nabelaka 21.  
 Willer Abraham, ul. Karola Ludwika 31.  
 Winogrodzki Alfred, Pijarów 11A.  
 Wolf Aron, ul. Krakowska 34.
- Zabłocki Stan., pl. Maryacki 9.  
 Zajęzkowski Juliusz, ul. Grodzickich 2.  
 Zakreys Franciszek, ul. Grodecka 50 B.  
 Zakrzewski Józef, akuszer, ul. Akademicka 1. 28.  
 Zalewski Teofil, ul. Sykstuska 35.  
 Zawadil Teofil, akuszer, Sykstuska 22.  
 Zgórski Kazimierz, ul. Kopernika 16.  
 Ziembicki Grzegorz, operator, ul. Trzeciego Maja 5.  
 Ziembicki Witold, ul. Bielowskiego 6.  
 Zion Oswald, okulista, ul. Sykstuska 21.  
 Zipper Armunius, ul. Misyonarska 5.  
 Zusah Hugo, ul. Bogusławskiego 9.

## Patronowie chirurgii.

Beschloss Manisch, ul. Żółkiewska 30.  
Blaustein Elias, ul. Słoneczna 10.  
Chilf Samuel, pl. Benedyktyński 5.  
Gabel Hilary, ul. Sobieskiego 26.  
Grabscheid Majer, plac Krakowski 9.  
Kreiner Emanuel, ul. Strzelecka 2.

Kurzer Lazar, plac Krakowski 12.  
Lateiner Leon, ul. Karola Ludwika 31.  
Letz Samuel, plac Gołuchowskich 15.  
Lisowski Marjan, pl. Halicki 14 (dentysta).  
Mark Salamon, plac Maryacki 8 (dentysta).  
Schnitzer Pejsach, pl. Halicki 12.

## W e t e r y n a r z e.

Baczyński Włodzimierz, Adolf, ul. Piekarska 91.  
Dr. Barański Artur, ul. Chorażczyzny 24.  
Daisenber Kasion, ul. Kochanowskiego 33.  
Dyndowicz Stefan, Akad. weter.  
Fried Seweryn, ul. Krzywa 3.  
Gottlieb Aleks., Rzeźnia miejska.  
Grabowski Mieczysław, ul. Kochanowskiego 50.  
Hajd tkiewicz Józef, ul. Gosiewskiego 6.  
Harasimowicz Dyonizy, insp. weter. przy Namiestn.  
Ochronek 1.  
Hübner Ernest, ul. Chorażczyzny 6.  
Kachnikiewicz Bronisław, ul. Szeptyckich 20.  
Kulezycki Włodzimierz, ul. Bema 18.

Kretowicz Paweł, akad. weter.  
Królikowski Stanisław, ul. Kochanowskiego 33.  
Kruczkowski Sylwester, ul. Szumlańskiego 3.  
Krynicky Stanisław, ul. Balonowa 4.  
Krzyształowicz Adam, Rzeźnia miejska.  
Lang Henryk, (wet. pow.), ul. Gosiewskiego 3.  
Maćkowski Henryk, Akademia weter.  
Markowski Zygmunt, Gosiewskiego 4.  
Ponibki Franciszek, ul. Wałowa 21.  
Sochaniewicz Teofil, ul. Sakramentek 5.  
Stachurski Maryan, akademia weter.  
Terlecki Stanisław, ul. Kochanowskiego 33.  
Wojciechowski Stanisław, ul. Kochanowskiego 33.

## Aptekarze i chemicy

Beiser J., apteka „pod Opatrznością“, ul. Karola Ludwika 23.  
Blumenfeld H., apt. „pod złotym słońcem“, Żółkiewska 4.  
Brückner Edward, apteka „pod Barankiem“, ul. Leona Sapiehy.  
Dewechy F., „pod Temidą“ ul. Słowackiego 1. 6.  
Düll Karol, apteka „pod aniołem stróżem“, ul. Pańska 21.  
Ehrbar Antoni, apt. „pod rzymskim cesarzem Tytusem“, ulica Czarnieckiego 10.  
Ihnatowicz Jan, chemik, ul. Kopernika 3.  
Kajetanowicz Szymon, „pod białym orłem“, ul. Słoneczna.  
Krzyżanowskiego Kaliksta spadkobiercy apteka „pod złotym lwem“, (zarządca Szymon Hay) ulica Kazmierzowska 26.  
Lisowski Jan, zarządca apteki szpitala powszechnego, ul. Łyczakowska.  
Łazowski Tytus, apteka, ul. Grodecka 79 A.  
Mikolasz Piotr (†), apteka „pod złotą gwiazdą“, ul. Kopernika 1.  
Mussil Adolf, chemik, ul. Karola Ludwika 7.  
Pilewski Karol, apteka „pod świętym Duchem“ ul. Akademicka 1. 28.  
Piepes-Poratyński Jakób, apteka „pod węgierską koroną“, pl. Bernardyński 1.  
Pokorny Adolf, chemik, ul. Wałowa 15.  
Rappaport Arnold, apteka „pod złotym jeleniem“, Rynek 29.  
Rucker Zygmunt, apteka „pod srebrnym orłem“, ul. Krakowska 23.  
Sklepiński Karol, (apt. c, rkularna), ul. Grodzickich 2.  
Wewiórski Jan, apteka „pod złotym orłem“, ul. Halicka 5.  
Włodzimirski Walery, chemik ul. Jagiellońska.  
Zarzycki Tytus dr., apteka, ul. Żółkiewska 61.



## W y k a z

### koncesyjonowanych budowniczych lwowskich i członków Stowarzyszenia przemysłowego upoważnionych budowniczych we Lwowie.

Bajan Felicyan, ul. Bilińskich 32.  
 Bałaban Jakób, ul. Na Skałce 1.  
 Bauer Bronisław, pl. Bema 4.  
 Bodaszewski Łukasz, ul. Kampiana 6.  
 Bogochwalski August, ul. Rzeźbiarska 5.  
 Boublik Karol, ul. Mickiewicza 11.  
 Breiter Wacław, ul. Sykstuska 50.  
 Czadek Józef, ul. Brajerowska 14<sup>a</sup>.  
 Chołoniewski Stanisław, ul. Badenich 9.  
 Cybulski Julian, ul. Gołębia 7.  
 Cybulski Ludwik, ul. Osolińskich 4.  
 Doliński Jan, ul. Dwernickiego 20.  
 Fechter Michał, ul. Ochronek 5.  
 Godowski Władysław, ul. Klonowicza 6.  
 Goebel Robert, ul. króla Jana III. 20.  
 Gołąb Andrzej, ul. Łyczakowska 136.  
 Grzybiński Jan, ul. Teatralna 1.  
 Hołejko Michał, Zamarstynowska 11.  
 Janowski Kajetan, Rynek 3.  
 Jarymowicz Emanuel, ul. Lenartowicza 11.  
 Kamienobrodzki Alfred, ul. Kopernika 48.  
 Karasiński Jan, Kr. Leszczyńskiego 15.  
 Karlseder Wawrz. Kasper, ul. Kochanowskiego 44 a.  
 Kędziński Zygmunt, ul. Ochronek 4.  
 Korn Maks, ul. Śnieżna 6.  
 Korajski Jakób, ul. Łazarza 4.  
 Kowalczuk Michał, ul. Żulińskiego 9.  
 Kroch Salomon, ul. Podlewskiego 3.  
 Kuhn Adolf, ul. Małeckiego 6.  
 Kunicki Antoni, ul. Pohulanka 8.  
 Kuźniewicz Wincenty, Kr. Leszczyńskiego 6.

Lewiński Jan, pl. Kapitulny 7.  
 Łuszczkiewicz Napoleon, ul. św. Zofii 20.  
 Majerski Stanisław, Przemyśl.  
 Müller Ignacy, ul. Kochanowskiego 27.  
 Mostowski Tadeusz, Rynek 3.  
 Perediakiewicz Karol, Gródek.  
 Podhorodecki Włodzimierz, ul. Sobieskiego 4.  
 Pszorn Zygmunt, ul. Akademicka 2.  
 Rausz Władysław  
 Rawski Wincenty, ul. Krzyżowa 41.  
 Riemer Salomon, ul. Jagiellońska 22.  
 Salwer Henryk, ul. Tkacka 10.  
 Scheller Jan, gmach Skarbkowski.  
 Schleyen Artur, Pasaż Hausmanna 5.  
 Schule Jan, ul. Żółkiewska 50.  
 Silberstein Maurycy, ul. Podlewskiego 3.  
 Śliwiński Hipolit, ul. Kadecka 6.  
 Stachurski Romuald, ul. Bielowskiego 4.  
 Sułkowski Zygmunt, Wulka 10.  
 Świba Wilhelm, Kr. Leszczyńskiego 11d.  
 Weiss Adolf, pl. Wacł. Dąbrowskiego 1.  
 Winiarz Ignacy, Brzuchowice 5.  
 Zacchi Jan Aleksander Arystodem, Tarnopol.  
 Zagórski Albin, ul. Leona Sapiehy 9.  
 Zychowicz Edmund Teodor, ul. Marka 2.  
 Kancelarya Stowarz., ul. 3-go Maja 7.  
 Przewodniczący Stowarzyszenia: arch. Alfred Kamienobrodzki.  
 Sekretarz Stowarzyszenia: Kazimierz Wieniawa-Chmielewski.

## S p i s

### rządownie upoważnionych cywilnych techników w Królestwie Galicyi i Lodomerji wraz z Wielkiem Księstwem Krakowskiem, należących do Izby Inżynierskiej.

#### Zwyczajni członkowie Izby Inżynierskiej.

##### Inżynierowie cywilni

dla wszystkich zawodów technicznych.

Bauer Konstanty, Lwów, Kurkowa 21.  
 Bogdaszewski Łukasz, Lwów, Kampiana 6.  
 Długoszewski Bolesław, Lwów, Z. Chrzanowskiej 14.  
 Dźbański Stanisław, Lwów, Akademicka 14.  
 Dzieślewski Walery, Lwów, Koralnicka 2.  
 Hubel Ludwik, Kraków.  
 Jägermann Józef, Lwów, Mochnackiego 26.  
 Kędziński Zygmunt, Lwów, Ochronek 8.  
 Libański Edmund, Lwów, Osolińskich 11.  
 Lukas Antoni, Lwów, Blacharska 8.  
 Łoziński Konrad, Lwów, Chorążczyzna 17.  
 Miszke Juliusz, Nowy Sącz.  
 Radwański Ludwik, Lwów, Zyguntowska.  
 Reiniger Juliusz, Przemyśl.  
 Uderski Edward, Kraków, ul. Dolne młyny 2.  
 Zajączkowski Michał, Przemyśl.

Zakrzewski Jan, Tarnopol.  
 Ziembicki Mieczysław, Nowy Targ.

##### Cywilni inżynierowie budowy

dla wszystkich zawodów technicznych, z wyjątkiem działu budowy maszyn i architektury.

Angermann Klaudyusz, Jasło.  
 Fleischl Antoni, Lwów, Kościuszki 3.  
 Grzegorzewski Stanisław, Borszczów.  
 Grzybiński Jan, Lwów, Teatralna 1.  
 Jasiński Zygmunt, Lwów, Dworzec kolejowy.  
 Jägerman Józef, prof., Lwów, Mochnackiego 26.  
 Kopystyński Piotr, Jarosław.  
 Kwak Józef, Mościska.  
 Łempicki Jan, Lwów, Mickiewicza 4.  
 Łubieński Józef, hr., Lwów, Kraszewskiego 19.  
 Machalski Maurycy, Lwów, Marka 20.  
 Maślanka Marcin, Lwów, Ossolińskich 19.

Niedziałkowski Rawicz Janusz, Kraków.  
 Olszański Józef, Podwołoczyska.  
 Opatowicz Dominik, Tarnów.  
 Pragłowski Aleks., Komarowice p. Dobromil.  
 Rittmann Karol, Lwów, Akademicka 28.  
 Rypuszyński Janusz, Tarnów.  
 Stroiński Kajetan, Nowy Sącz.  
 Świerzyński Stanisław, Kraków, Staszycza 24.  
 Szczepański Ludwik, Lwów, Batorego 36.  
 Seifert Aleksander, Kraków, Graniczna 03.  
 Szomek Wilhelm, Sanok.  
 Szurek Gustaw, Sambor.  
 Tonuga Adam, Lwów, Chorażczyzna 19  
 Widt Seweryn, Lwów, Dwernickiego 8.  
 Ziembicki Gwalbert, Lwów, Piekarska 16.

#### Cywilni inżynierowie dla budowy maszyn

dla działu mechanicznego, włącznie z budakami stojącymi w bezpośrednim związku z urządzeniem maszyn.

Niemeksza Władysław, Lwów, Kopernika 15 a.  
 Timoftiewicz Julian, Lwów, Kurkowa 10.  
 Zieleniewski Edmund, Kraków.  
 Wex Adolf, Lwów, Boimów 3.

#### Cywilni architekci

dla wszelkich budynków prywatnych i publicznych tak zwyczajnie, jak i artystycznie wykonać się mających.

Chołoniewski Stanisław, Lwów, Badenich 7.  
 Cybulski Julian, Lwów, Gołębia 9.

Janowski Józef, Lwów, Rynek 3.  
 Kuhn Adolf, Lwów, Ant. Małeckiego 6.  
 Rawski Wincenty, Lwów, Krzyżowa 41.  
 Stryjeński Tadeusz, Kraków, Batorego 12.  
 Zubrzycki Jan, Kraków.

#### Cywilni geometry

dla wszystkich robót mierniczych.

Barczewski Wincenty, Lwów, Wagilewicza 1.  
 Chowaniec Józef, Lwów, Kurkowa 2.  
 Frantsek Jan, Kołomyja.  
 Fedorowicz Teofil, Lwów, pl. Benedyktyński 1.  
 Hackbeil Franciszek, Tarnów.  
 Hausser Mieczysław, Lwów, Franciszkańska 17.  
 Iranek Jan, Rzeszów.  
 Krzyżanowski Mikołaj Waclaw, Krzeszowice.  
 Kusiba Sylwester, Lwów, ul. Śniadeckich 9.  
 Mięśowicz Albin, Lwów, Żulińskiego 7.  
 Niewiadomski Mieczysław, Łańcut.  
 Sieber Maurycy, Kraków, Sławkowska 16.  
 Sokoll Józef, Myślenice.  
 Styliński Władysław, Wadowice.

#### Inżynier górniczy

dla pomiarów i robót górniczych.

Syroczyński Leon, Lwów, Wydział krajowy.



## Przewodnik lwowski.

Administracja podatkowa, pl. Cłowy 1. 1.  
 „ Fundacyi hr. Skarbka, Gmach teatralny.  
 Akademia weterynaryi, ul. Kochanowskiego 1. 33.  
 Ambulatoryum kliniki ocznej bezpłatne, lewe skrzydło szpitala głów. od 10 do 12 rano.  
 Akcyjne Towarzystwo budowy maszyn i wagonów, ul. Kościuszki 1. 22.  
 Archiwum aktów grodzkich i ziemskich, w klasztorze OO. Bernardynów.  
 „ dominikańskie w klaszt. OO. Dominikanów. miejskie w Ratuszu.  
 „ Wydziału kraj. w gmachu sejmowym.  
 „ map katastralnych, ul. Łyczakowska 1. 2.  
 „ stauropigialne, ul. Rуска 5.  
 Arcybiskupstwo obrz. rz. kat., ul. Czarnieckiego 1. 32.  
 „ „ orm., ul. Ormiańska 1. 9.  
 „ „ gr. kat., plac św. Jura 1. 5.  
 Apelacya ul. Batorego 1.  
 Areszt garnizonowy, ul. Zamarstynowska.  
 Arsenał królewski, ul. Podwale 1. 5.  
 „ miejski, ul. Podwale 1. 13.  
 Arsenał Sieniawskich, ul. Lipowa.  
 Asekuracye od ognia, gradu i na życie:  
 „ „Allianz“, ul. Kopernika 1. 18.  
 „ „Assicurazioni generali“, ul. Kopernika 18.

Asekuracye „Atlas“, ul. Jagiellońska 1. 18.  
 „ „Austr. Tow. ubez. od wypadków“, Jagiellońska 3.  
 „ „Austria“, ul. Sykstuska 1. 44.  
 „ „Beamten-Verein“, ul. Ochronek 1. 9.  
 „ „Concordia“, ul. Trybunalska 1. 6.  
 „ „Dniestr“ wzaj. ubez., Rynek 1. 10.  
 „ „Dunaj“, ul. Podlewskiego 9.  
 „ „Equitable“, ul. Czarnieckiego  
 „ „Fonciere“, ul. Akademicka 1. 28.  
 „ „Fönix“, ul. Kopernika 1. 3.  
 „ „Generali“, ul. Słowackiego 1. 6.  
 „ „Germania“, ul. Krasickich 1. 13.  
 „ „Gizeli“, ul. Kilińskiego 1.  
 „ „Globus“, pl. Kapitulny 3.  
 „ „Gresham“, ul. Brajerowska 7,  
 „ „Hazai“, ul. Sykstuska 1. 10.  
 „ „Janus“, ul. Teatralna 1.  
 „ „Kotwica“, ul. Karola Ludwika 1. 1.  
 „ Krakowska wzajemnych ubezpieczeń“, ul. Trzeciego Maja 1. 16. (Agencya ul. Trzeciego Maja 1. 17).  
 „ „Lipska“, ul. Sykstuska 44.  
 „ „New York“, ul. Sykstuska 38.  
 „ „Riunione Adriatica“, pl. Św. Duchy 3.

- Asekuracje „Slavia“ ul. Kopernika 1. 15.  
 „ „Star“, ul. Kopernika 24.  
 „ „The Mutual“, ul. Hetmańska 1. 12.  
 „ „Ubezpieczenie dla służby wojskowej“  
 ul. Kilińskiego 1.  
 „ „Uniwersalne ludowe Tow. Ubezp.“, Pa-  
 saż Hausmana.  
 „ „Versorgungsanstalt“, pl. Halicki 1.  
 „ „ „ wojskowa, ul. Hetmańska 1. 4.  
 „ „Victoria“ ul. Sykstuska 1. 27.  
 „ „Węg. I Tow. Ubezp. na życie i renty“,  
 pl. Kapitulny 3.

**Banki i Zakłady kredytowe :**

- Bank austriacko-węgierski (filia), ul. Trzeciego  
 Maja 1. 9.  
 „ dla handu i przemysłu (fil.), ul. Ko-  
 ściuszki 7.  
 Bank handlowy, galicyjski, ul. Kościuszki 24.  
 „ hipoteczny plac Halicki 1. 15.  
 „ krajowy, ul. Kościuszki 1. 11.  
 „ kredytowy galic. (w likwid.), Jagiellońska 3.  
 „ kredytowy i handlowy, ul. Bernsteina 4.  
 „ ludowy i związkowy, 3-go Maja 13.  
 „ melioracyjny ul. Kopernika 1. 1.  
 „ parcelacyjny ul. Kościuszki 10.  
 „ rolniczy, pl. Smolki 1. 5.  
 „ ruski ul. Ormiańska 2.  
 Bank ludowy i związkowy, ul. Słowackiego 8.  
 „ „Union“, ul. Akademicka 1. 3.  
 „ rolniczy, pl. Smolki 5.  
 „ włościański w (likwidacji), ul. Jagielloń-  
 ska 1. 3.  
 „ zaliczkowy, ul. Hetmańska 12.  
 „ zastawniczy „Pius Mons“, ul. Ormiańska  
 1. 9.  
 Filia krak. Towarzystwa wzajemnego kredytu,  
 ul. Trzeciego Maja 1. 16.  
 Kasą galic. zaliczkowa, ul. Teatralna 1.  
 Towarzystwo bankowe lwowskie, ul. Trzeciego  
 Maja 12.  
 Towarzystwo eskontowe i zaliczkowe, ul. Karola  
 Ludwika 1. 33.  
 Towarzystwo kredytowe ziemskie, ul. Karola Lu-  
 dwika 1. 3.  
 Towarzystwo wzajemnego kredytu, ul. Wałowa 14.  
 Towarzystwo wzajemnego kredytu (krakowskie),  
 ul. Trzeciego Maja 1. 16.  
 Towarzystwo zaliczkowo-handlowe, ul. Sykstu-  
 ska 1. 17.  
 Towarzystwo zaliczkowe lwowskie, ul. Jagiel-  
 lońska 1. 2.  
 Tow. zalicz. urzędników, ul. Skarbkowska 5.  
 Towarzystwo zaliczkowe urzędników pocztowych,  
 ul. Kopernika 9.  
 Związek kredytowy pl. Bernardyński 1. 2.  
 Bazar krajowy, ul. 3. Maja 1. 5.  
 Bazary miejskie targowe :  
 plac Bernardyński.  
 „ Krakowski.  
 Bezpłatna Czytelnia dla kobiet, ul. Skarbkowska 1. 33.  
 Biblioteka im. Ossolińskich, ul. Ossolińskich 1. 2.  
 „ hr. Włodzimirza Dzieduszyckiego, ul. Tea-

- tralna 1. 18.  
 Biblioteka hr. Wiktora Baworowskiego, ul. Lipowa 2.  
 „ ks. kanonika Pietrusiewicza, w zabudowa-  
 niu św. Jura.  
 „ Pawlikowskich, ul. Trzeciego Maja 1. 5.  
 „ politechniczna, w gmachu Politechniki.  
 „ uniwersytecka, w gmachu Uniwersytetu.  
 „ słuchaczy prawa, ul. Zimorowicza 22.  
 Biblioteczny Zakład dla nieuleczalnych, ul. Bilińskich.  
 Biuro ajencji dzienników Olszewskiego, ul. Kilińskiego.  
 „ „ „ Płohna, ul. Karola Ludwika 7.  
 „ „ „ Sokołowskiego, Pasaż Hausm.  
 Biuro informacyjne kolejowe, Pasaż Hausmana.  
 „ korespondenc. rządowe (filia), Czarneckiego 12.  
 „ komercyjne dla Galicyi hut żelaznych arc.  
 księcia Albrechta, ul. Kopernika 1. 22.  
 „ komitetu „Wydawnictwa dziełek ludowych“ (Tow.  
 „Oświaty ludowej“), ul. Czarneckiego 1. 1.  
 „ korespondencyjne (filia), ul. Czarneckiego 1. 8.  
 „ pracy miejskie, pl. Bernardyński 1. 15.  
 „ solne Wydziału krajowego, ul. Kościuszki 1. 8.  
 „ prawnej porady (bezpl.), ul. Czarneckiego 10.  
 „ technicznej porady, Tow. politechniczne, ul.  
 Chorążczyzny 17.  
 Centralna stacya kolei elektrycznej, ul. Pełczyńska.  
 Centralne biuro ogłoszeń, ul. Kopernika 1. 11.  
 Cerkwie :  
 OO. Bazylianów, ul. Żółkiewska.  
 Św. Ducha (semin. gr. kat.), ul. Sykstuska.  
 Św. Jura (metropolitalna).  
 Św. Mikołaja, ul. Żółkiewska.  
 Nowa, ulica Krakowska.  
 Św. Piotra i Pawła, ul. Łyczakowska.  
 Św. Praksedy, ul. Żółkiewska.  
 Oryentalna, gr. nieun. (obecnie w przebudowie)  
 ul. Franciszkańska.  
 Wołoska, ul. Ruska.  
 Cytadela przy ulicy Kopernika i Pełczyńskiej.  
 Czerwony klasztor, koszary, ul. Teatyńska 1. 7.  
 Czytelnia akademicka, ul. Chorążczyzna 1. 11.  
 „ dla kobiet, Rynek 10.  
 „ Katolicka, Rynek 30.  
 „ kolejowa, Dworzec czerniewiecki  
 Depozyt rządowy, ul. Teatralna 1. 12.  
 Dom dla nieuleczalnych chorych im. Bilińskich, ul.  
 Bilińskich.  
 „ dla podupadł. literatów im. Domsa, ul. św. Teresy.  
 „ dla ziemian, ul. Jagiellońska 1. 15.  
 „ inwalidów, ul. Kleparowska 1. 23.  
 „ karny (Brygidki) dla mężczyzn, ul. Kazimierz-  
 wska 1. 24.  
 „ karny dla kobiet (Maryi Magd.), ul. Lipowa 1. 3.  
 „ naftowy, Chorążczyzna 17, 19.  
 „ pracy Towarz. Miłosierdzia, ul. św. Piotra i Pawła.  
 „ Narodny, ul. Teatralna 1. 22.  
 „ robotniczy, Pasaż Hausmana 1. 8.  
 „ techników, ul. Issakowicza 1. 3.  
 „ ubogich (im. św. Łazarza), ul. Wronowskich 2.  
 Domy bankowe i kantory yomiany : Schellenberg (ul.  
 Karola Ludwika 1), Jomasz (ul. Jagiellońska 3),  
 Kitz i Stoff (ul. Karola-Ludwika 11), Sokal  
 i Lilien (ul. Hetmańska 8), Max (ul. Hetmań-

Kościóły :

- Archikatedralny ob. orm. pod wezw. św. Trójcy,  
ul. Ormiańska.  
św. Anny, ul. Gródecka.  
św. Antoniego, ul. Łyczakowska.  
Benedyktynek, pl. Benedyktyński.  
Bernardynów, pl. Bernardyński.  
Ewangelicki, ul. Zielona.  
Franciszkanek, ul. Kurkowa.  
Franciszkanów, pl. Franciszkański.  
św. Jana Chrzciciela, Stary Rynek.  
Jezuitów, pl. św. Ducha.  
Karmelitów, ul. Czarnieckiego.  
Karmelitanek Bosych, ul. Krzyżowa.  
św. Kazimierza, ul. Teatyńska.  
Klarysek, ul. Łyczakowska 2.  
św. Łazarza, ul. Leona Sapiehy.  
św. Marcina, ul. św. Marcina.  
św. Maryi Magdaleny, ul. Sykstuska.  
P. Maryi Śnieżnej, ul. Kościelna.  
św. Mikołaja, ul. św. Mikołaja.  
Ofiarowania N. P. Maryi (Seminarium łaciń-  
skie), ul. Czarnieckiego.  
Reformatów, ul. Janowska 54.  
Sakramentek, ul. Sakramentek.  
św. Zofii, ul. św. Zofii.

Koszary wojskowe :

- artylerji (im. Ferdynanda), ul. Gródecka l. 6.  
" w Czerwonym klasztorze.  
piechoty na Cytadeli.  
" ul. Kurkowa  
" ul. Zamarstynowska l. 7.  
" ul. Pijarów l. 2.  
furgonów, ul. Żółkiewska.  
kawalerji, ul. Zborowskich.  
obrony krajowej, ul. Jabłonowskich.  
transportowe, ul. Gródecka 8.  
straży policyjnej, ul. Teatyńska l. 8.  
żandarmeryi, ul. Leona Sapiehy l. 1.  
Kuchnia ludowa, ul. Wałowa l. 11.  
" izrael, ul. Rzeźnicka l. 11.  
Kuratorya fundacyi Skarbkowskiej, w gmachu tea-  
tralnym.  
Laboratoryum szkoły politechnicznej, pl. św. Jura.  
" chemiczne na Uniwersytecie.  
" z szkołą dla farmaceutów, Ormiańska 15.  
Lecznica powszechna, ul. Kręta l. 7.  
Łazienki św. Anny, ul. Akademicka l. 10.  
" „Diany“, ul. Słowackiego l. 8.  
Łaźnia miejska im. Romana Ducheńskiego, pl. Da-  
browskiego 3.  
przy ul. Żółkiewskiej l. 40.  
„Macierz polska“, ul. Batorego l. 36.  
Magazyn prowiantów wojskowych, ul. Janowska l. 3.  
" pościeli wojskowych, ul. Zyblikiewicza l. 31.  
Magistrat w Ratuszu.  
Muzeum im. Lubomirskich, ul. Ossolińskich l. 2.  
" im. Dzieduszyckich, ul. Teatralna l. 18.  
przemysłowe, w Ratuszu.  
Namiestnictwo, ul. Czarnieckiego 18.

Narodnaja Torhowla, Rynek.

- Obserwatorium astronomiczne, w gmachu Politechniki.  
Ochronka dla dzieci I. ul. Staszica l. 5.  
II. ul. Grodecka l. 7.  
III. ul. Zamarstynowska.  
IV. ul. Ochronek.  
Oddział hydrograficzny c. k. Namiestnictwa, Cłowa 10  
„Ognisko kobiet“, ul. Skarbkowska l. 18.  
Ogród botaniczny, ul. św. Mikołaja.  
" miejski, ul. Kraszewskiego i Trzeciego Maja  
" strzelecki, ul. Kurkowa.  
Piekarnia wojskowa, ul. Janowska 3.  
Pikieta ogniowa ul. Czarnieckiego l. 8.  
Pływalnia wojskowa (staw Pełczyński), ul. Pełczyńska.  
Posługacze publiczni Gawlikowskiego, ul. Halicka 8.  
" " M. Walichewicza, pl. Halicki 7.  
" " Tuszyńskiej, ul. Akademicka  
l. 12.  
" " Romanicza & Waydy, ul. Krzy-  
wa l. 2.  
Prochownia artylerji za rogatką Janowską.  
Prokuratorja państwa, ul. Batorego 3.  
" skarbu, ul. Ormiańska l. 13.  
" (filia), ul. Grodzickich 3.  
" wyższa, ul. Jagiellońska 14.  
Przytulisko dla dzieci im. św. Józefa, ul. Piekarska.  
Rada powiatowa lwowska, Pańska 21.  
Rada szkolna krajowa, ul. Czarnieckiego l. 8.  
" " okręgowa, ul. Trzeciego Maja l. 5.  
" " miejscowa, w Ratuszu.  
Ratusz, w Rynku.  
Redakcyje :  
„Bartnik“, ul. Łyczakowska l. 93.  
„Batkiwszczyna“, rynek l. 36.  
„Besida“, ul. Ormiańska l. 3.  
„Chata“ i „Nowiny“, plac Bernardński l. 7.  
„Besida“, Ormiańska l. 3.  
„Ciągi“, Ossolińskich l. 8.  
„Czasopismo techniczne“, ul. Chorążczyzna l. 17.  
„Czasopismo akademickie“, Chorążczyzna l. 11.  
„Czasopismo Aptekarskie“, ul. Pańska l. 22.  
„Dilo“, ul. Batorego l. 24.  
„Dobrobyt“, ul. Kopernika l. 7.  
„Duszpasterz“, pl. św. Jura l. 5.  
„Dwutygodnik gal. straży skarbowej“, Łyczakow-  
ska 43a.  
„Dziennik Polski“, pl. Maryacki l. 6.  
„Dzwinek“, ul. Zielona l. 15.  
„Dźwignia“, ul. Sykstuska l. 31.  
„Gazeta handlowo-geograficzna, pl. Maryacki 10.  
„Gazeta kościelna“, ul. Śnieżna l. 2.  
„Gazeta Lwowska“, ul. Czarnieckiego l. 12.  
„Gazeta Narodowa“, ul. Kopernika l. 7.  
„Gazeta nauczycielska“, ul. Sykstuska l. 48.  
„Gazeta szewska“, ul. Ormiańska 31.  
„Gazeta sportowa“, ul. Sadownicka 23.  
„Gazeta urzędnicza“, ul. św. Antoniego l. 3.  
„Gorzelnik“, pl. Bernardyński l. 14.  
„Głos kolejarza“ ul. Działyńskich l. 4.  
„Głos wolny“, ul. Szepetyckich l. 6.  
„Gorzelnik“, ul. Sadownicka l. 23.  
„Handelsblatt“, Rynek l. 13.

ska 4), Korman i Feigenbaum (ul. Kilińskiego 2), Rozner (ul. Karola - Ludwika, Hotel francuski), Jakób Stroh (ul. Hetmańska 6).

Drukarnia i litografia Pillera i Sp., ul. Łyczakowska 3.

Dworzec budowniczy miejski, ul. Zielona 1. 12.

Dyrekcya skarbowa krajowa, plac św. Ducha 1. 1.

" " powiatowa, plac Cłowy 1. 1.

" ruchu kolei państw., ul. Krasickich.

" Tramwaju elektrycznego, ul. Kopernika 1. 48.

" Tramwaju konnego, ul. Bema 1. 6.

" policji, pl. Smolki 1. 4.

Dyrekcya domen i lasów państw., ul. Kopernika 20.

" budowli wojsk. (Genie), Wałowa 1. 16.

" poczty i telegrafów, ul. Słowackiego.

Filie urzędu pocztowego:

I Filia ul.

II. " centralny dworzec.

III. " dworzec Podzamecz.

IV. " Namiestnictwo.

V. " pl. Akademicki 1. 5.

VI. " ul. Skarbkowska 1. 5.

VII. " ul. Kazimierzowska 1. 28.

VIII. " ul. Wałowa 1. 14.

IX. " ul. Kleparowska.

X. " ul. Łyczakowska 1. 22.

XI. " ul. Zyblikiewicza 1. 34.

XII. " Wydział krajowy (podczas sejm).

XIII. " ul. Głęboka 1. 1.

XIV. " Jałowiec

XV. " Bogdanówka.

Gimnazya:

I Akademickie (ruskie), ul. Teatralna 22.

II. Niemieckie, ul. Podwale 2.

III. Franciszka Józefa, ul. Batorego 1. 5.

IV. przy ulicy Ujejskiego 5.

V. przy ulicy Wałowej 1. 18.

VI. przy ul. Łyczakowskiej

Inspektorat krajowy miar i wag, ul. Zyblikiewicza 35.

" przemysłowy, Kleinowska 1. 2.

Inspektorat Stauropigiański, ul. Ruska 1. 5.

Internat OO. Zmartwychwstańców ul. Piekarska 1. 61.

Izba adwokacka, ul. Karola Ludwika 1. 3.

" notaryalna, ul. Trybunalska 1.

" handlowa i przemysłowa, pl. Halicki 1. 10.

" inżynierska, ul. Chorażczyzny 1. 17.

" lekarska, Dominikańska 1. 11.

" kupiecka, pasaż Hausmana.

" rękodzielnicza. Ratusz.

Kahał (Zbór izrael.), ul. św. Stanisława 1. 5.

Kapelania gr.-orient., ul. Franciszkańska 1. 9.

Kaplica PP. Bazylianek, ul. Zyblikiewicza 14.

" Boimów, obok katedry łać.

" PP. Karmelitanek, ul. Kurkowa.

" OO. Zmartwychwstańców, ul. Piekarska.

Kasa chorych m. Lwowa, ul. Lindego 1. 8.

" introligatorów, Ormiańska 1. 30.

" drukarzy, ul. Łyczakowska 1. 14.

" chorych murarzy, cieśli, kominiarzy, ul. Ossolińskich 8.

" chorych szewców, ul. Dominikańska 3.

" chorych tow. „Zgoda“, ul. Skarbkowska.

" krawców i kuśnierzy ul. Blacharska 1. 5.

Kasa mydlarzy i masarzy, ul. Ormiańska 29.

" główna krajowa, pl. Św. Ducha 1. 1.

" główna powiatowa, ul. Ossolińskich 1. 11.

" ślusarzy ul. Blacharska 1. 5

Kasyno narodowe, ul. Mickiewicza 1. 6.

" miejskie, ul. Akademicka 1. 13.

" ruskie, w Domu Narodnym.

" wojskowe, ul. Fredry 1. 4.

" ziemiańskie, ul. Kopernika 21.

Kierownictwo budowy wschodnio - galicyjskich kolei lokalnych, ul. Akademicka 1. 28.

Klasztory:

Bazylianek, ul. Zyblikiewicza 14.

Bazylianów, ul. Żółkiewska.

Benedyktynek, pl. Benedyktynek.

Bernardynów, pl. Bernardyński.

Dominikanów, pl. Dominikański.

Franciszkanek, ul. Kurkowa.

Franciszkanów, pl. Franciszkański.

Jezuitów, ul. Teatralna.

Karmelitanek, ul. Kurkowa.

Karmelitanek Bosych, ul. Krzyżowa.

Karmelitów, ul. Czarnieckiego.

Milosierdzia, ul. Teatyńska.

Ormianek, ul. Ormiańska.

Reformatów, ul. Janowska 54.

Sacre-Coeur, pl. św. Jura.

Sakramentek, ul. Sakramentek.

Terezyanek, ul. Leona Sapiehy 1. 20.

Zmartwychwstańców, ul. Piekarska.

Klinika, ul. Piekarska 1. 54.

Komenda XI. korpusu armii, pl. Bernardyński 1. 6.

placu, ul. Wałowa 1. 16.

Komenda obrony krajowej, ul. Piekarska 1. 6.

" straży ogniowej, plac Strzelecki.

" żandarmerji, ul. Leona Sapiehy 1. 1.

Komisaryaty miejskie:

Śródmieścia, pl. Strzelecki 1. 5.

I. dzielnicy, ul. Zimorowicza 1. 3.

II. " ul. Krasickich 1. 12

III. " ul. Objazd 1. 8.

IV. " ul. Łyczakowska 1. 24.

Komisya remontowa, ul. Zielona 1. 14.

Komisya szacunkowa regulacji podatku gruntowego dla Lwowa i powiatu, ul. 3. Maja 1. 5.

Konserwatoryum muzyczne galie, Czarnieckiego 8.

Konsulaty: francuski, ul. Pańska.

" niemiecki, ul. Mochnackiego 19.

" rosyjski, ul. Sykstuska

Konsystorz grecko-katolicki, u św. Jura.

" łaciński, ul. Czarnieckiego 32.

" ormiański, ul. Ormiańska 9.

Korporacye rzemieślnicze, ratusz II. piąto.

Korporacya malarzy pokojowych, ul. Sykstuska 10.

" ślusarzy i kowali, ul. Batorego 1. 6.

" stolarzy, ul. Halicka 1. 10.

" szewców, ul. Szpitalna 1. 32.

Kościóły:

Archikatedralny ob. łać, pod wezw. Wniebo-N. P. Maryi, pl. Kapitulny.

Archikatedralny obrz. gr. pod wezwaniem św. Jura, plac św. Jura.



Redakcyje:

- „Hodowca drobiu“, ul. Kochanowskiego l. 33.
- „Hałyczanyn“, ul. Ruska l. 3.
- „Israelit“, ul. Sykstuska l. 23.
- „Jedność“, Rynek l. 9.
- „Jüdisches Literaturblatt“, ul. Jagiellońska l. 13.
- „Jüdisches Zeitung“, ul. Maryi Snieżnej l. 5.
- „Karykatur“, ul. Zyblikiewicza l. 15.
- „Kosmos“, na Uniwersytecie.
- „Kurjer Lwowski“, ul. Lindego l. 8.
- „Kwartalnik historyczny“, ul. Ossolińskich.
- „Ludu“, ul. Mikołaja 23.
- „Lwowianin“, ul. Sobieskiego 7.
- „Łowiec“, ul. Słowackiego l. 18.
- „Machsike Hadas“, pl. Śnieżny 5.
- „Mały Świątek“, ul. Zimorowicza l. 7.
- „Miesięcznik dla buchhalteryi“, ul. Pańska 11.
- „Miesięcznik Towarzystwa ochrony zwierząt, pl. Bernardyński l. 7.
- „Monitor“, ul. Wałowa l. 11.
- „Muzeum“, ul. Małeckiego l. 5.
- „Nadzieja“, ul. Karola Ludwika l. 1.
- „Nafta“, ul. Chrzanowskich l. 10.
- „Niedziela“, Gmach sejmowy.
- „Narodna Czasopys“, ul. Czarnieckiego l. 12.
- „Ognisko“, dla spraw drukarskich, Łyczakowska 14.
- „Prawnik“, ul. Grodzickich l. 6.
- „Promień“, ul. Zygmuntońska l. 12.
- „Przedświt“, ul. Teatralna l. 8.
- „Przegląd“, ul. Sykstuska l. 45.
- „Przegląd kucharski“, ul. Skarbkowska l. 1.
- „Przegląd rolniczy“, pl. Smolki l. 3.
- „Przegląd prawa i administracyi“, ul. Pańska l. 4.
- „Przegląd wszechpolski“, ul. Koralnicka 6.
- „Przegląd weterynarski“, ul. Kochanowskiego 33.
- „Przemysł artystyczny“, muzeum przemysłowe, ratusz.
- „Przewodnik gimnastyczny“, ul. Zimorowicza l. 8.
- „Przewodnik Kółek rolniczych“, Kopernika 16.
- „Przewodnik pożarniczego związku“, Piekarska 12.
- „Przewodnik przemysłowy“, Gmach Sejmu.
- „Przyjaciół ludu“, ul. Chorążczyzna 5.
- „Przyszłość“, ul. Sobieskiego l. 13.
- „Psikus“, dwutygodnik humorystyczny, Paulinów.
- „Reforma sądowa“, ul. Sobieszczyzna l. 4.
- „Reformator“, ul. Balonowa l. 4.
- „Robitnyk“, Pasaż Hausmana.
- „Rohatiner Zeitung“, plac Śnieżny.
- „Rolnik“, ul. Słowackiego l. 8.
- „Ruskie Słowo“, ul. Ruska l. 3.
- „Rusko-ukraińska historyczna biblioteka“, ul. św. Mikołaja l. 13.
- „Ruslan“, pl. Dąbrowskiego l. 1.
- „Śmigus“, ul. Akademicka 10.
- „Siła“, pasaż Hausmana.
- „Słowo polskie“, ul. Chorążczyzna l. 17.
- „Strachopud“, ul. Ormiańska l. 3.
- „Swoboda“ (rusk.), ul. Batorego l. 24.
- „Sylwan“, ul. Zyblikiewicza l. 10.
- „Szkoła“, ul. Zimorowicza l. 17.
- „Tekka“, ul. Długosza l. 6.
- „Uczytel“, ul. Piekarska l. 7.
- „Volksblatt“, ul. Karola Ludwika l. 39.

Redakcyje;

- „Wiadomości admin.-statyst. i archiwalne m. Lwowa“, ratusz.
- „Wiadomości artystyczne“, ul. Chorążczyzna l. 17.
- „Wiek nowy“, Hoffmanowej-Tańskiej.
- „Wiek młody“, ul. Akademicka l. 6.
- „Wistnyk Narodnoho Domu“, Dom narodny.
- „Żart“, ul. Ossolińskich l. 15.
- „Zerkało“, ul. Akademicka l. 8.
- „Zorja“, ul. Akademicka l. 8.
- „Związek stow. zarobkowych i gospodarczych“, ul. Hetmańska l. 12.
- Sąd krajowy cywilny, ul. Teatralna l. 13.
- „ „ karny, ul. Batorego 1.
- „ wyższy krajowy, „ „
- „ pow. Sekcyja I. ul. Jagiellońska 16.
- „ powiatowy, sekcyja II. i III., ul. Kaźmierzowska l. 34.
- „ przemysłowy, pl. Strzelecki l. 5.
- Seminaryum duchowne gr.-kat., ul. Kopernika l. 36.
- „ „ „ łać., ul. Czarnieckiego l. 30.
- „ „ dla chłopców, ul. Teatyńska l. 4.
- Seminaryum nauczycielskie męskie, ul. Kalcza l. 5.
- „ „ żeńskie, ul. Ochronek.
- Sokoł, Zimorowicza l. 8.
- Starostwo lwowskie, ul. Trzeciego Maja 7.
- Stowarzyszenia polskie:
- Adwokatów wzaj. pom. ul. Karola Ludwika l. 3.
- Adwokatów, fundusz wdów, ul. Karola Ludwika 3.
- Aptekarskie, ul. Grodzickich l. 2.
- Artystów sceny polskiej, gmach Skarbkowski.
- Biblioteki słuchaczy prawa, ul. Zimorowicza l. 22.
- „Brat. pom.“ sł. politechniki, gmach Politechniki.
- „ „ szewców, ul. Sobieskiego l. 12.
- „ „ sł. wszechnicy, pasaż Mikolascha.
- „ „ weterynaryi, ul. Kochanowskiego l. 33.
- Budowniczych, ul. Trzeciego Maja 7.
- Bursa dla uczniów szkół średnich, ul. Dominikańska l. 9.
- Ceglarzy, pasaż Hausmana.
- Cukierników, ul. Teatralna l. 8.
- Chwilowa opieka dla opuszczonych dzieci, ul. Piekarska.
- Czerwonego Krzyża (krajowe), ul. Czarnieckiego 18.
- Czynna miłość bliźniego, ul. Wałowa 14.
- Czytelnia akademicka, pasaż Mikolascha.
- „ „ katolicka, rynek l. 30.
- „ „ dla kobiet, Batorego l. 11.
- „ „ i wzaj. pomoc służby kolejowej, Dworzec czerniowiecki.
- Dam dobroczynności, ul. Kopernika l. 13.
- Dla przemysłu chemicznego (Gal. Tow. akcyjne). ul. Kościuszki l. 5.
- Dom opieki dla sług, ul. Czarnieckiego 24.
- Drukarzy, ul. Łyczakowska 14.
- Dyetaryuszów, pl. św. Ducha l. 2.
- Dziennikarzy polskich, (nie utrzymuje osobnego lokalu).
- „Echo“, ul. Teatralna l. 23.
- Filologiczne w gmachu Uniwersytetu.
- „Filomatów“, młodzieży akad., ul. Skarbkowska 33.
- Fryzjerów pomoc., ul. Szymona l. 2.

**Stowarzyszenia polskie:**

- Gal. akc. tow. handlowe, ul. Jagiellońska l. 3.
- Galie. tow. gospod., ul. Słowackiego l. 8.
- Gal. Tow. leśne, ul. Zybkiewicza l. 16.
- „Gwiazda“ stow. rękodziel., ul. Franciszkańska l. 7.
- Handlowych pomocników w. m., pasaż Hausmana.
- „Harmonia“, ul. Strzelecka l. 7.
- Historyczne, gmach uniwersytetu.
- „Jedność“ katol. robotników, Rynek l. 9.
- Józefa z Arymatei, ul. Piekarska.
- Kasyno izraelskie, ul. Sykstuska 23.
- „miejskie“, ul. Akademicka l. 12.
- „narodowe ul. Trzeciego Maja l. 16.
- „urzędnicze“, ul. Teatralna 8.
- „wojskowe“, ul. Fredry 3.
- „ziemiańskie“, Hotel Zorza.
- Klub cyklistów, ul. Piekarska l. 26.
- „lwowskich cyklistów“, ul. Kraszewskiego 15.
- „miłośników fotografii“, ul. Łyczakowska l. 19.
- „pocztowy“, ul. Kopernika 30.
- „urzędników poczty“, ul. Kopernika l. 20.
- „szermierzy“, ul. Akademicka l. 23.
- Koło aptekarzy lwow., ul. Pańska l. 22.
- „artystyczno-literackie w gmachu Teatralnym.
- „naukowe“, ul. Krakowska l. 12.
- „towarzyskie kupców i młodzieży handlowej“, ul. Czarnieckiego l. 1.
- Koło mieszane Tow. szkoły lud. Szeptyckich 7.
- Kółko farmaceutyczne, ul. Karola Ludwika l. 19.
- „Kółek rolniczych“ zarząd, pl. Smolki l. 5.
- Kraj. Związek przemysłowy, ul. Chorążczyzny 17.
- Kupców i młodzieży handl., ul. Czarnieckiego l. 11.
- Kupców i przemysłowców, pl. Kapitulny.
- Lakierników i malarzy, pasaż Hausmana.
- Lasowe gospod. słuch. kraj. szkoły las., ul. Zybkiewicza l. 30.
- Lecznica powszechna, ul. Kręta l. 7.
- Lekarzy galic., ul. Dominikańska l. 11.
- „Lutnia“, tow. śpiewackie, Pasaż Hausmana.
- Łyżwiarskie, ul. Zamkowa l. 19.
- Łowieckie, muzeum Dzieduszyckich.
- Miłośników sceny, ul. Batorego 24.
- Moniuszki, ul. Głowackiego l. 8.
- Muzyczne (konserwatorium), ul. Czarnieckiego 8.
- Myśliwych im. św. Huberta, ul. Kochanowskiego 7a.
- Nauczycielek, ul. Batorego l. 11.
- Nauczycieli i nauczycielek miejsk. szkół lud., ul. Ossolińskich l. 11.
- Nauczycieli szkół wyższych, ul. Mikołaja 23.
- Ochrony zwierząt, pl. Bernardyński l. 7.
- Oficyalistów prywatnych, pl. Wacława Dąbrowskiego l. 4.
- „Ognisko“ drukarzy, ul. Łyczakowska l. 14, I. p.
- „Ognisko kobiet“, ul. Kościuszki 3.
- „Ogniwo“, robotn. budowl., Ossolińskich l. 8.
- „Ogólny Związek dla hodowców i handlarzy bydła“, ul. Chorążczyzny l. 16.
- Opieki nad niemowlętami im. „Dzieciątka Jezus“, ul. Technicka l. 1.
- Organistów, ul. Śnieżna l. 2.
- Orkiestry teatralnej, pl. Wacł. Dąbrowskiego l. 4.
- „Oświaty ludowej“, ul. Ossolińskich l. 11.

**Stowarzyszenia polskie:**

- „Oszczędności kobiet“, ul. Zybkiewicza l. 10.
- Pedagogiczne, ul. Zimorowicza 17.
- Politechniczne, ul. Chorążczyzny l. 7.
- Polskie stowarzyszenie handlowo-geograficzne, ul. Chorążczyzny l. 17.
- Polskiej młodzieży rękodzielniczej im. Jana Kiłińskiego, ul. Akademicka 8.
- „Pomoc wzajemna“ służby kolejowej, ul. Barska 5.
- „Postęp“, chrześc. rzemieślników pl. kapitulny 7.
- „Praca“ rębaczy, ul. Blacharska l. 7.
- „Praca kobiet“, ul. Wałowa l. 25.
- Prawnicze, ul. Mickiewicza l. 28.
- Przyjaciół sztuk pięknych, Teatralna l. 10.
- „Przyjaciół zdrowia“, pl. Smolki 5.
- „Przyszłość“ szewców, ul. Ormiańska l. 25.
- Rękodziel. i przemysłow. mieszczan lwowskich im. „Jana z Dukli“, ratusz.
- „Rodzina“, wzaj. pom. rękodz. i przem., Rynek 17.
- „Ropa“, ul. Chorążczyzny l. 17.
- „Rygorozantów“, Sykstuska l. 3.
- „Św. Salomei“, ul. Kraszewskiego l. 11.
- „Siła“, stow. robotników, ul. Szymona l. 12.
- „Skala“, katol. rzemieśl., ul. Mickiewicza l. 28.
- „Sokół“, towarz. gimnast., ul. Zimorowicza l. 8.
- Spółka zalicz. urzędników, ul. Skarbowska l. 5.
- „Sokół“, straż ogniowa ochotnicza, Rynek 17.
- Szkoły ludowej, ul. Batorego 11.
- Szpital dla ubogich dzieci, św. Zofii, ul. Głowińskiego.
- Stowarzyszenie wzaj. pomocy artystów teatru hr. Skarbka, (Gmach teatralny).
- Strzeleckie, ul. Kurkowa (Strzelnica).
- „Towarzystwo kursów akademickich dla kobiet“, Inst. chem. uniwersytetu, ul. Długosza l. 6.
- Towarzystwo naftowe, ul. Chorążczyzny l. 17.
- Towarzystwo wydawnicze, ul. Pełczyńska l. 1.
- Towarzystwo zawodowych ogrodników, ul. Krzyżowa l. 56.
- „Wspólność“ ul. Franciszkańska l. 7.
- Uczestników powstania z r. 1863, ul. Dominikańska l. 9.
- Weteranów wojskowych im. arcyks. Rudolfa, ul. Ochronek l. 1.
- Weterynarskie, ul. Kochanowskiego l. 33.
- Wincentego a Paulo, ul. Łyczakowska l. 9.
- Właścicieli realności, ul. Sobieskiego l. 7.
- „Wolność“, zawodowe drukarzy, ul. Pieszka l. 1.
- „Zgoda“ ul. Skarbowska.
- Zjedn. tow. dla ogrodn. i pszczel., ul. Mikołaja 23.
- Związek handlowy dla kółek rolniczych, ul. Pańska l. 21.
- Związek koleżeński b. seminarzystek lwowskich, ul. Batorego 11.
- „naukowo literacki“, ul. Trzeciego Maja 5.
- „polsk. gimn. towarzystw sokolich“, ul. Zimorowicza l. 8.
- „stow. zarobk. i gosp.“, ul. Hetmańska 12.

**Stowarzyszenia ruskie:**

- „Akademyczna hromada“, rynek 10.
- „Bojan“, tow. śpiew., rynek l. 10.

## Stowarzyszenia ruskie :

- „Besida ruska“, rynek l. 10.
- „Hałycko-ruska matycia“, Inst. stauropig. Kączkowsko, ul. Krakowska l. 17.
- Kasyno ruskie, Dom narodny.
- „Klub Rusinek“, rynek l. 10.
- „Muza“, ul. Ormiańska l. 2.
- „Narodowa Rada“, rynek l. 10.
- „Proświty“, rynek l. 0.1
- „Ruska rada“ ul. Teatralna l. 22.
- „Ruskich dam“, ul. Teatralna l. 22.
- Ruskie tow. pedagogiczne, ul. Akademicka 8.
- „Sokił“, tow. gimn., ul. Podwale l. 8.
- Szewczenki, ul. Czarneckiego l. 28.
- „Szkiłna pomoc“, ul. Teatralna l. 22.
- „Zoria“, tow. ruskich rzem., ul. Krakowska l. 17.

## Stowarzyszenia izraelskie :

- „Byt“, kuchnia akad., ul. Ormiańska l. 14.
- „Geselligkeit“, ul. Jagiellońska l. 11,
- „Hamoses Orechim“, ul. Trzeciego Maja l. 10.
- „Izrael“, stow. bezpłatnych obiadów, Hetmańska 6.
- „Jad Charuzim“, ul. Rzeźnicka l. 4.
- „Oskim Bimlesches Hakodesch“, stow. drukarzy, ul. Bożnicza l. 22.
- „Pomoc dziewcząt“, ul. Rzeźnicka l. 7.
- Pań izrael. dla głuchoniemych dzieci, ul. Rzeźnicka l. 14.
- „Syon“, Rynek l. 12.
- „Szczerza przyjaźń“, ul. Hetmańska l. 12.
- Straż pożarna miejska, pl. Strzelecki 12.
- „pożarna ochotnicza „Sokół“, Rynek l. 17.
- Strzelnica miejska, ul. Kurkowa l. 23.
- „wojskowa, ul. Kleparowska (Kortumówka).
- Superintendentura wyzn. augsburskiego i helweckiego, ul. Zielona l. 7.
- Synagoga żydowska, Stary rynek.
- „starowierców, ul. Sobieskiego l. 51.
- Szkoła aspirantów na jednorocznych ochotników, ul. Podleńskiego l. 9.
- „lasowa, ul. Zyblikiewicza l. 28.
- „ogrodniczo-sadownicza, ul. Snopkowska l. 38.
- „realna, ul. Kamienna l. 3.
- „muzyki Jadwigi Dunin, ul. Teatralna l. 23.
- „Maryi Marek, Rynek l. 9.
- „Karola Mikulego, Chorążczyzna l. 12.
- „szermierki (Marie Achilles), ul. Pańska l. 12.
- „przemysłowa, ul. Teatralna, l. 17.
- „handlowa, ul. Skarbkowska l. 39.

## Szkoły prywatne :

- 3-kl. im. św. Heleny, ul. Janowska 42.
- 8-kl. żeńska A. Gawrońskiej, ul. Pańska 5.
- 8-kl. „W. Niedziałkowskiej, ul. Kościuszki 12.
- 8-kl. „F. Picka, ul. Jagiellońska 15.
- 8-kl. „Am. d'Endel, ul. Jagiellońska 7.
- 8-kl. „Zofii Strzałkowskiej, Pańska l. 16.
- PP. Norbertanek, ul. Unii lubelskiej 19.
- dla chłopców Wajgla, ul. Piekarska 16.

## Szkoły prywatne z prawem publiczności :

- 1. 8-kl. żeńska PP. Benedyktynek orm., ul. Skarbkowska 10.
- 2. 8-kl. żeńska PP. Benedyktynek ob. łac., pl. Benedyktyński 2,

## Szkoły prywatne z prawem publiczności :

- 3. 8-kl. żeńska PP. Sakramentek, ul. Sakramentek 10.
- 4. 8-kl. żeńska PP. Sercanek, ul. Karpińskiego 2.
- 5. 8-kl. „M. Zagórskiej, ul. Czarnieckiego 17.

## Szkoły prywatne z prawem publiczności :

- 6. 6-kl. im. św. Teresy, ul. Sapiehy 20.
- 7. 1-kl. SS. Miłosierdzia, ul. Teatyńska 1.
- 8. 5-kl. kolejowa, dojazd kolejowy.
- 9. 5-kl. ewangelicka, ul. Kochanowskiego 16.
- 10. izraelska męska, ul. św. Stanisława 7.
- 11. „żeńska, ul. Za zbrojownią.
- Strzelnica miejska, ul. Kurkowa l. 23.
- Synagoga starowierców, ul. Sobieskiego 51. i Stary Rynek.

## Szkoły wydziałowe i etatowe miejskie :

- 1. żeńska im. Jadwigi, ul. Akademicka 9.
- 2. męska i żeńska im. Elżbiety, ul. Zielona 10.
- 3. „ „ „ św. Anny, ul. Kaźmierz. 36.
- 4. „ „ „ Czackiego, ul. Kotlarska 7.
- 5. „ „ „ św. Antoniego, ul. Łyczakowska 36.
- 6. „ „ „ Mickiewicza, ul. Teatralna 15.
- 7. męska i żeńska im. M. Magdaleny, ul. Sapiehy 11.
- 8. „ „ „ św. Marcina, ul. św. Marcina 6.
- 9. „ „ „ Piramowicza, ul. Ormiańska 23.
- 10. „ „ „ Szaszkiewiczza, ul. Gródecka 10.
- 11. męska i żeńska im. św. Zofii, ul. św. Zofii 13.
- 12. „ „ „ Konarskiego, ul. Sapiehy.
- 13. „ „ „ św. Mikołaja na Pasiekach.
- 14. „ „ „ Staszica, ul. Skarbkowska 45.

## Szpital główny, ul. Głowińskiego l. 7.

- „ dla obłąkanych, na Kulparkowie.
- „ SS. Miłosierdzia, ul. Teatyńska l. 1.
- „ św. Zofii dla dzieci, ul. Głowińskiego.
- „ wojskowy, ul. Łyczakowska l. 26.
- „ izraelski, ul. Rappaporta l. 2.

## Teatr miejski na wałach Hetmańskich.

Techniczne biuro elektryczności Siemens i Halskyego, ul. Pańska l. 16.

Telefoniczna główna stacya, w gmachu Dyrekcji poczt.

Towarzystwo kolarzy wyścigowców, Akademicka 11.

„ ratunkowe, Strażnica ogniowa.

Uniwersytet, ul. św. Mikołaja l. 4.

Urząd (miejski) akcyzowy, plac Cłowy l. 1.

„ cechowniczy i wymiany srebra i złota, ul. Zyblikiewicza l. 35.

„ cłowy, pl. Cłowy l. 1.

„ loteryjny, ul. Ormiańska l. 26.

„ podatkowy główny, ul. Hetmańska l. 18.

„ wymiaru należności, ul. Teatralna l. 21.

„ map katastralnych, ul. Łyczakowska l. 2.

Warsztat konfekcyjny Tow. dostawu dla armii, ul. Zielona l. 32.

Wydział krajowy, ul. Marszałkowska.

„ Rady powiatowej lwowskiej, ul. Pańska 21.

Wystawa Tow. sztuk pięknych, pl. św. Ducha l. 10.

Zakład ciemnych, ul. św. Zofii.

Zakład fizyologiczny ul. Piekarska l. 54.

Zakład gazowy, ul. Gazowa l. 28.  
 „ głuchoniemych, ul. Łyczakowska 35.  
 „ narodowy im. Ossolińskich, ul. Ossolińskich.  
 „ nieuleczalnych, ul. Bilińskich.  
 „ osieroconych chłopców izraelskich, ul. Słoneczna l. 24.  
 „ sierót miejskich, ul. Zielona l. 8.  
 „ „ SS. Miłosierdzia, ul. Teatyńska l. 1.

Zakład ubezpieczeń robotników od wypadków, ul. Brajerowska l. 16.  
 „ wychowawczy chłopców im. św. Antoniego, ul. Kurkowa l. 31.  
 „ wychowawczy ormiański chłopców, ul. Skarbkowska l. 21.  
 „ zaopatrzenia im. Łazarza, ul. Kopernika 27.  
 Zbór izraelski, ul. Bernsteina 12.

## Wykaz ulic i placów.

Adamowa, III. z ul. Żółkiewskiej, do Gabryelówki.  
 Akademicka, I. z pl. Marjackiego do pl. Fredry.  
 Akademicki pl., (Fredry) I. u wylotu ulic Akademickiej, Fredry i św. Mikołaja.  
 Alenbeków, III. od ul. Szpitalnej do ul. Kotlarskiej.  
 Anny św. II. od ul. Kaźmierzowskiej do ul. Jachowicza.  
 Antoniego (św.), IV. z ul. Łyczakowskiej do ul. Kurkowej.  
 Arciszewskiego, III., od ul. Weteranów do ul. Inwalidów.  
 Arsenalska, M. z pl. Dominikańskiego do ul. Podwale.  
 Badenich, II. od ul. Ujejskiego do ul. Matejki.  
 Bajkach (Na), II. z ul. Krzyżowej do Sadownickiej.  
 Balonowa, III. z ul. Żółkiewskiej do ul. Zamarstynowskiej.  
 Barska, II. od ul. Gródeckiej do ul. Krótkiej.  
 Batorego Stefana, I. z pl. Marjackiego do ul. Pańskiej.  
 Beisera, III. z ul. Czackiego do ul. Rybiej.  
 Bema Józefa, II. z ul. Gródeckiej do ul. Janowskiej.  
 Bema Józefa plac, II, przy ul. Bema.  
 Benedyktyńska, III. z pl. Strzeleckiego do pl. Benedyktyńskiego.  
 Benedyktyński plac III. u wylotu ulic Benedyktyńskiej, Czackiego i Szkarpowej.  
 Berka, III. od ul. Słonecznej do ul. Źródlanej.  
 Bernardyńska ul. M. od ul. Sobieskiego do Wałowej.  
 Bernardyński pl., I. u wylotu ulic, Serbskiej, Czarnieckiego, Piekarskiej, i Pańskiej.  
 Bernsteina, III. od ul. Kaźm. do ul. Rappaporta.  
 Bielowskiego Augusta, ul. I. od ul. Chorążczyzny do Krętej.  
 Bilińskich, II, od ul. Gródeckiej do Polnej.  
 Blacharska, M. z pl. Wekslarskiego do ul. Ormiańskiej.  
 Błonie, II. z ul. Gródeckiej na Janowską.  
 Błotna, II. od ul. Polnej do ul. 29. Listopada.  
 Boczkowskiego Kaspra, II, od ul. Gródeckiej ku ul. Kordeckiego.  
 Boczna, II. z ul. Brajerowskiej ku Krasieckich (zamknięta).  
 Bogdanówka, II. od rogatki Gródeckiej na zachód.  
 Bogusławskiego, I. z ul. Pełczyńskiej do ul. św. Łazarza.  
 Boimów, M. z ul. Teatralnej do ul. Za zbrojownią.  
 Bożnicza, III. z Targowicy zbożowej do ul. Żółkiewskiej.  
 Brajerowska, III. z ulicy Kaźmierzowskiej do Mickiewicza.  
 Bramką (Pod), III. z ul. Żółkiewskiej do Ścieżkowej.  
 Castrum plac, M. między ul. Teatralną, Łukasieńskiego i He mańską. Obecnie zabudowany gmachem Muzeum przemysłowego.  
 Cebulna, III. z pl. Krakowskiego do ul. Bożniczej.  
 Cetnerowska, IV. z ul. Łyczakowskiej do Cetnerówki.  
 hodkiewicza, II. od ul. Nabelaka do Krzyżowej.  
 Chodorowskiego, I. od ul. św. Łazarza do ul. Wronowskich.  
 Chorążczyzna, I. od ul. Krzywej do ul. Ossolińskich.  
 Chorążczyzny plac, I, (zob. Dąbrowskiego Wacl. plac.)  
 Chrzanowskiej, II. z ul. Kopernika do ul. L. Sapiehy.  
 Cicha, I. z pl. Dąbrowskiego Wacl. ku ul. Ossolińskich, (bez wyjścia).  
 Cłowa, IV. z placu Cłowego do ul. Piekarskiej.  
 Cłowy plac, IV. przy ul. Czarneckiego.  
 Cmentarna, II, z ul. Szeptyckich do cment. Gródeckiego.  
 Cytadeli, I. z ul. Ossolińskich do Cytadeli.  
 Czackiego, III. z pl. Benedyktynek do Star. Rynku.  
 Czarna, III. z ul. Starozakonnej do pl. św. Teodora.  
 Czarnieckiego, M. I. IV. z placu Bernardyńskiego do ul. Teatyńskiej.  
 Dąbrowskiego H., I. z ul. Stryjskiej do ul. Puławskiego.  
 Dąbrowskiego Waclawa, pl., I, z ul. Chorążczyzny do ul. Krzywej.  
 Dębem (Pod), III. z ul. Źródlanej do Słonecznej.  
 Dekerta, II. od ul. Kościopalni do ul. Bema.  
 Długosza, I. z ul. św. Mikołaja do ul. Supińskiego.  
 Dojazdowa, II, z ulicy Głowackiego do ulicy Bema.  
 Dominikańska, M. z Rynku do pl. Dominikańskiego.  
 Dominikański pl., M. przed kość. OO. Dominikanów.  
 Domsa, II, od ul. św. Teresy do ul. Szeptyckich.  
 Duninów Borkowskich, IV. od ul. Hofmana przez grunt Gołąba.  
 Ducha św. plac, M. między ul. Teatralną i Hetmańską.  
 Dwernickiego J., I. z ul. św. Zofii do ul. Snopkowskiej.  
 Dwudziestego dziewiątego Listopada, od ulicy Leona Sapiehy do Kulparkowa.  
 Działyńskich, II. od ul. Gródeckiej do ul. Szeptyckich.  
 Dzeduszyckich, M. z ul. Teatralnej do szkoły Mickiewicza.  
 Franciszkańska, IV. od ul. Kurkowej do Łyczakowskiej.  
 Franciszkański plac, zob. Gwardyi narodowej plac.  
 Fredry, I. od ul. Batorego do pl. Akademickiego.  
 Frydrychów, I. od ul. Lelewela do Kaleczej.  
 Furmańska, II. od ul. Karola Ludwika, do ulicy Kaźmierzowskiej.  
 Gabryjelówce (Na), III. z ul. św. Marcina do Adamowej.  
 Gazowa, III. z ul. Słonecznej do zakładu gazowego.  
 Gęsia III. z ul. Kazimierzowskiej do pl. Rzeźni.  
 Gipsowa, II. od ul. Sadownickiej do Błotnej.  
 Głęboka, II. z ul. Leona Sapiehy do ul. na Bajkach.  
 Głowackiego B., II. z ul. Gródeckiej do ul. Dojazdowej.  
 Głowińskiego, IV. z ul. Łyczakowskiej do Piekarskiej.

- Gołębia, I. z ul. Mochnackiego do Kaleziej.  
 Gołuchowskich pl., M. między ulicami: Karola Ludwika, Kaźmierzowską, Hetmańską i Wałami Hetmańskimi.  
 Gosiewskiego, IV. od ul. Sakram. do J. Kochanowskiego.  
 Gródecka, II. z ul. Kaźmierzowskiej do rogatki.  
 Grodzickich, M. z Rynku do pl. Strzeleckiego.  
 Grosswajera, II. z uli. Nabelaka przez grunt Lewińskiego.  
 Grotgera, IV. z ul. Łyczakowskiej do Franciszkańskiej.  
 Gwardyi narodowej plac, IV, między ul. Kurkową, Karmelicką i Franciszkańską.  
 Halicka, M. z Rynku do pl. Halickiego.  
 Halicki pl., M. między pl. Marjackim i pl. Bernardyńskim.  
 Hausmana Pasaż, II. między ul. Sykstuską, Karola Ludwika i Trzeciego Maja, (w hotelu Grandà).  
 Hausnera Ot., IV. od ul. Łyczakowskiej do ul. Pijarów.  
 Hetmańska, M. od pl. Marjackiego do pl. Gołuchowskich.  
 Hofmana Op., IV. od ul. Łyczakowskiej do ul. Piekarskiej.  
 Inwalidów, III. z ul. Źródlanej do ul. Kleparowskiej.  
 Issakowicza, II. od ul. Krzyżowej do drogi Wuleckiej.  
 Jabłonowskich, I. z ulicy Zielonej do Stryjskiej.  
 Jachowicza, II. między ul. Bernsteina a Kleparowską.  
 Jacka św., I. od ul. Jabłonowskich do ul. Zielonej.  
 Jadwigi królowej, II. od ul. Gródeckiej do Kordeckiego.  
 Jagiellońska, II. z ul. Karola Ludwika do pl. Smolki.  
 Jana św., III. od Starego Rynku do ul. Lwiej.  
 Janowska, II. od ul. Kaźmierzowskiej do rogu Janowsk.  
 Jozafata (św.), II. z ul. Gródeckiej do Szeptyckich.  
 Jura (św.) plac, II. przed cerkwią metrop. tego im.  
 Jusglacówka, (Jusglądówka) I. za rogatką Stryjską.  
 Kadecka, I. z ul. Pełczyńskiej do Stryjskiej.  
 Kalezja, I. z ul. Zimorowicza do Gołębiej.  
 Kamienna, I. z ul. Pańskiej do Batorego.  
 Kamińskiego, M. z ul. Krakowskiej do Teatralnej.  
 Kampiana, I. z ul. Kochanowskiego do Zielonej.  
 Kąpielna, III. z ul. Żółkiewskiej do Zakładu Kisielki.  
 Kapitulny plac, M. w około kościoła Archikatedralnego.  
 Karaicka, III. od ul. Żółkiewskiej ku Podzamczu.  
 Karmelicka, IV. z ul. Czarnieckiego do pl. Gwardyi narodowej.  
 Karna, II. z ul. Kaźmierzowskiej do ul. Szpitalnej.  
 Karola Ludwika, II. od pl. Marjackiego do pl. Gołuchowskich.  
 Karpińskiego, II. z pl. św. Jura do ul. Leona Sapiehy.  
 Kaźmierzowska, II. z pl. Gołuchowskich do ul. Krasickich.  
 Kingi Sw., III. z Żółkiewskiej do Marcina.  
 Kibińskiego, M. z ul. Hetmańskiej do Teatralnej.  
 Kisielki, III. od ul. Teatyńskiej do zakładu Kisielki.  
 Klasztorna, III. z ul. Teatyńskiej na Wysoki Zamek.  
 Kleinowska, II. z ul. Sykstuskiej do ul. Kraszewskiego.  
 Kleparowska, II. od Janowskiej do granicy miasta.  
 Klonowicza, IV. od ul. Kochanowskiego do ul. Piekarsk.  
 Kochanowskiego Jana, IV. z ul. Batorego na Pohulanę.  
 Kohnowska, III. z pl. Strzeleck. do ul. Benedyktyńskiej.  
 Kołtątaja, II. z pl. Smolki do ul. Kaźmierzowskiej.  
 Kopalna, IV. z ul. Łyczakowskiej w pole.  
 Kopernika, I. II. z pl. Marjackiego do drogi Wuleckiej.  
 Kopecowa, IV. z ul. Teatyńskiej na Kopiec.  
 Koralnicka, I. z pl. Akademickiego do ul. Zimorowicza.  
 Kordeckiego, II. od pl. Bema do ul. na Błonie.  
 Korniaktów. M. z ul. Krakowskiej do ul. Teatralnej.  
 Korzeniowskiego, II. od ul. Alembeków do ul. Berka.  
 Kościelna, III. z pl. Krakowskiego do pl. Strzeleckiego.  
 Kościopalni, II. z ul. Krótkiej do ul. Świętokrzyckiej.  
 Kościuszki, II. z ulicy Sykstuskiej do placu Smolki.  
 Kotlarska, II. z ulicy Berka do ulicy Szpitalnej.  
 Krakowska, M. z Rynku do placu Krakowskiego.  
 Krakowski pl., III. między ulicami: Krakowską, Żółkiewską, Teatralną i pl. Gołuchowskim.  
 Krasickich, II. z ul. Mickiewicza do ul. Kaźmierzowskiej.  
 Kraszewskiego, II. z ul. Słowackiego do ul. Kleinowskiej.  
 Krawiecka, M. z ulicy Sobieskiego do Wałowej.  
 Kręta, I. z pl. Marjackiego do pl. Dąbrowskiego Wacł.  
 Krótka, II. z ul. Gródeckiej do ul. Na Błonie.  
 Krupiarzka, IV. z ulicy Łyczakowskiej w pole.  
 Krzywa, II. z pl. Halickiego do ul. Chorążczyzny.  
 Krzywczycka, IV. z ulicy Łyczakowskiej w pole.  
 Krzyżowa, II. od ulicy Leona Sapiehy w pole.  
 Kubasiewicza, z ul. Gródeckiej do ul. Szeptyckich.  
 Kurkowa, IV. z ulicy Czarnieckiego do Leśnej.  
 Lelewela, I. z placu Akademickiego do ul. Gołębiej.  
 Lenartowicza, II. od ul. Kopernika do ul. Krzyżowej.  
 Leśna, IV. z ulicy Słodowej na Longszanówkę.  
 Lesczyńskiego, II.  
 Leona Sapiehy, I, II, z ul. Kopernika do Gródeckiej.  
 Lindego, I. z ulicy Kopernika do ulicy Krętej.  
 Listopada 29, II. z ul. Błotnej do ul. Na Bajkach.  
 Lipowa, patrz Ujejskiego Kornela.  
 Longszanówka, II, z Kurkowej do Leśnej.  
 Lubieńska droga, II, z Gródeckiej do Kulparkowa.  
 Lwia, III. ze Starego Rynku do ulicy Sieniawskiej.  
 Łąckiego El. II. z ul. L. Sapiehy do ul. Zofii Chrzanowskiej.  
 Łamana, III. z ul. Łaziennej na pl. Rzeźni.  
 Łazarza św., I. z ul. Kopernika do Cytadeli.  
 Łazienna, III. z placu Rzeźni do ulicy Bożniczej.  
 Łukasińskiego, M. z ul. Hetmańskiej do Teatralnej.  
 Łukiewicza (droga), I. ul. Dwernickiego do ul. św. Zofii.  
 Łyczakowska, IV. z ulicy Czarnieckiego do rogatki tegoż nazwiska.  
 Machabeuszów, III. z ul. Owocowej do ul. Bożniczej.  
 Mączna, IV. z ulicy Łyczakowskiej w pole.  
 Magdaleny, II. od Krzyżowej do Nabelaka.  
 Maja Trzeciego, II. z ul. Jagiellońskiej do Słowackiego.  
 Małeckiego Ant., I. z ul. Zimorowicza ku ul. Lelewela (bez wyjścia).  
 Marcina św., III. z ulicy Żółkiewskiej w pole.  
 Marka św., I. z ulicy Zyblikiewicza do ulicy Długosza.  
 Marszałkowska, II. z ul. Mickiewicza do ul. 3-go Maja.  
 Maryacki pl., M. między ulicami: Akademicką, Kopernika, Karola Ludwika, Hetmańską, Teatralną i pl. Halickim.  
 Maryi Magdaleny, II. od ul. Krzyżowej do ul. Nabelaka.  
 Maryi Śnieżnej pl., III. koło kościoła tegoż imienia.  
 Matejki, II. z ul. Kleinowskiej do ul. Mickiewicza.  
 Mazurówka, IV. z ul. ementarzem Łyczakowskim.  
 Mejzelsa, III. z ulicy Kleparowskiej do Szpitalnej.  
 Michała św., II. z ulicy Kościuszki ku ul. Słowackiego (bez wyjścia).  
 Mickiewicza, II. z ul. Jagiellońskiej do pl. św. Jura.

- Mikolascha Pasaż, II. między ul. Kopernika a Cichą.  
 Mikołaja św., I. z pl. Akademickiego do ul. Zyblikiewicza.  
 Milikowskiego, III, ze Szpitalnej (nowo utworzona).  
 Miłkowskiego, IV. od ulicy Kochanowskiego w głąb ku Piekarskiej.  
 Miodowa, III. z ulicy Zamarstynowskiej do Słonecznej.  
 Misjonarska, III. z ulicy Żółkiewskiej do Pełtewnej.  
 Misjonarski plac, III. między ulicą Zamarstynowską a Słoneczną.  
 Młynarska, III. z ulicy Zamarstynowskiej półkołem do ulicy Zamarstynowskiej.  
 Moniuszki, II. między ul. Szopena a Brajerowską.  
 Mochnackiego Maurycyego, I. (Garncarska), z placu Akademickiego do ul. Supińskiego.  
 Murarska, II. z ulicy na Bajkach do ul. Szymonowicza.  
 Nabelaka, II. od ul. Łukowej ku drodze Wuleckiej.  
 Niecała, II. z ul. Brajerowskiej ku Krasickich (zamknięta).  
 Niemcewicz, II. od ul. Bema do ul. Kościopalni.  
 Nikorowicza Józefa, II. (dawniej Maryi Magdaleny) z ul. Leona Sapięhy do ul. Ujejskiego.  
 Nowa, II. z ul. Krzyżowej do Wuleckiej.  
 Objazd, III. z ul. Zamarstyn. do ul. Żółkiewskiej.  
 Obozowa, I. od Pełczyńskiego do rzeczki.  
 Ochronek, 17. z ul. Jana Kochan. do ul. Sakramentek.  
 Ogórkowa, III. z ul. Studziennej do ul. Podzamecze.  
 Ormiańska, M. z ulicy Teatralnej do klasztoru OO. Dominikanów (zamknięta).  
 Orzechowa, III. z ul. Żółkiewskiej do ul. Podzamecze.  
 Ossolińskich, I. z ul. Kopernika do ul. Chorążczyzny.  
 Owocowa, III. z ulicy Cebulnej do ulicy Smoczej.  
 Panińska, III. z ul. Zamarst. do ul. św. Marcina.  
 Pańska, I. IV. od ul. Czarnieckiego do ul. Zyblikiewicza i Zielonej.  
 Pasieczna droga, IV. za rogatką Łyczakowską.  
 Pasieki halickie, I. za Pohulanką.  
 Pasieki Łyczakowskie, IV. za Pohulanką.  
 Paulinów, IV. z ul. Łyczakowskiej do ul. Piaskowej.  
 Pawła św., IV. z ul. Piekarskiej do ul. św. Piotra.  
 Pełczyńska, I. z ulicy Zyblikiewicza do drogi Wóleckiej.  
 Piaskowa, IV. z ul. Słodowej do ul. Paulinów.  
 Piastów, III. z ul. Balonowej do Panińskiej.  
 Piekarska, IV. z ul. Pańskiej do ementarza Łyczakowskiego.  
 Pieszka, III. z pl. Benedyktynek ku Szkarpom (zank.).  
 Pijarów, IV. od ul. Głowińskiego do ul. Cetnerowskiej.  
 Pilichowska, II. z ul. Janow. do ementarza izrael.  
 Pilnikarska, III. z ul. pod Bramką do Starego Rynku.  
 Piotra św., IV. z ulicy Łyczakowskiej do ul. Jana Kochanowskiego.  
 Podgórna, III. ze Starego Rynku ku Spadzistej (zank.).  
 Podkolejowa, II. od rogatki Gródeckiej do magazynów kolei Karola Ludwika.  
 Podlewskiego W., II. z ul. Brajerowskiej do pl. Smolki.  
 Podwałe, M. z ul. Wałowej do placu Strzeleckiego.  
 Podzamecze III. z ul. Żółkiewskiej do ul. Studziennej.  
 Pohulanka, I. przy końcu ul. Jana Kochanowskiego.  
 Pola Wincentego, I. od ul. Zielonej do ul. Kochanowsk.  
 Polna, I. z ul. Leona Sapięhy do ul. Błotnej.  
 Pomperska, III. z ulicy Miodowej do Misjonarskiej.  
 Poniatowskiego Józefa, I. z ulicy św. Zofii do parku Kilińskiego.  
 Ponińskiego Wincentego, I. z ul. św. Zofii do parku Kilińskiego.  
 Przerwana, II. z ulicy Słonecznej do ul. Pełtewnej.  
 Puławskiego, I. z ul. św. Zofii do parku Kilińskiego.  
 Raclawicka, I. od ul. św. Zofii do ul. Poniatowskiego.  
 Rahozy Michała, I. z ul. Szeptyckich do ul. Polnej.  
 Rappaporta, II. z ulicy Szpitalnej do Kleparowskiej.  
 Rejtana, II. z ulicy Jagiell. do ul. św. Stanisława.  
 Ruska, M. z Rynku na Podwałe.  
 Rybia, III. z pl. P. Marji Śnieżnej do Starego Rynku.  
 Rycerska, II. z ul. Kościopalni do ul. Na Błonie.  
 Rynek, M. około Ratusza.  
 Rzeźbiarska, IV. z ul. Łyczakowskiej na Piekarską.  
 Rzeźni pl., III. między ul. Rzeźnią, Lazienną, Pełtewną, Wagową.  
 Rzeźnia, ul. III. od ul. Kaźmierzowskiej do pl. Rzeźni.  
 Rzeźnicka, II. z ul. Jagiell. do Kaźmierzowskiej.  
 Sadownicka, II. z ulicy Leona Sapięhy do Wuleckiej.  
 Sakramentek, IV. z ulicy Piekarskiej do ul. Gosiewskiego.  
 Sapięhy Leona, I. II. z ul. Kopernika do ul. Gródeckiej.  
 Sawy, IV. od ul. Kurkowej do ul. Unii Lubelskiej.  
 Schodowa, III. z ul. Sniawskiej na ul. Zamkową.  
 Ścieżkowa, I. z ul. Fredry do ul. Zyblikiewicza.  
 Serbska, M. z Rynku do placu Bernardyńskiego.  
 Siewowska droga, I. za rogatką Zieloną.  
 Sieniawska, III. z ulicy św. Jana do Klasztornej.  
 Skarbkowska, M. od pl. Gołuchowskich do ul. Podwałe.  
 Skargi Piotra, II. z ul. Gródeckiej na pl. św. Jura.  
 Skrzyńskiego, IV. z Łyczakowskiej do Rzeźbiarskiej.  
 Słodowa, IV. z Łyczakowskiej do Piaskowej.  
 Słoneczna, II. z Targowicy zboża do Nowej Tandety.  
 Słowackiego, III. z ul. Kopernika do Trzeciego Maja.  
 Smerekowa, III. ze Starego Rynku do ul. Zamkowej.  
 Smocza, III. z pl. Krakowskiego do ul. Starotandetnej.  
 Smolki Fr. plac, II. zejście ulic Kościuszki, Mickiewicza, Jagiellońskiej i Kołłątaja.  
 Śnieżna, III. z pl. P. Marji Śnieżnej do pl. Benedyktyńskiego.  
 Snopkowska, I. z ul. św. Zofii w pole.  
 Sobieszczyzna, IV. z ulicy św. Wojciecha koło Strzelnicy (zamknięta).  
 Sobieskiego, M. z pl. Marjackiego do ul. Czarnieckiego.  
 Sokoła, I. od ulicy Zimorowicza do Chorążczyzny.  
 Solarni, II. z ulicy Gródeckiej do ul. Szeptyckich.  
 Spadzista, III. z ulicy Smerekowej do Zamkowej.  
 Stanisława św., II. z ul. Karola Ludw. do ul. Rzeźnickiej.  
 Starotandetna, III. z ulicy Żółkiewskiej do pl. św. Teodora.  
 Starozakonna, III. z ulicy Smoczej do pl. Targowicy zboża.  
 Stary Rynek, plac III. w około nowej Synagogi przy ul. Żółkiewskiej.  
 Staszica, I. z ulicy Chorążczyzny do Zimorowicza.  
 Stroma, III. z ulicy Żółkiewskiej do ul. Zamkowej.  
 Stryjska, I. od ul. Zyblikiewicza do rogatki Stryjskiej.  
 Strzelecka, M. z ul. Krakowskiej do pl. Strzeleckiego.  
 Strzelecki plac, M. między ul. Krakowską a Wałami gubernatorskimi.

- Stuzienna, III. z ulicy Żółkiewskiej do dworca Podzamcze.
- Supińskiego Józefa, I. z ul. Pełczyńskiej do cytadeli Śniadeckich, II. z ul. Leona Sapiehy na Krzyżową.
- Świętokrzyska, II. od ul. Janowskiej do ul. Na Błonie.
- Sykstuska, II. z ulicy Karola Ludwika do ul. Leona Sapiehy.
- Szajnochy, II. z ul. Kopernika do Sykstuskiej.
- Szewceńki, I. od ul. Zielonej do ul. Kochanowskiego.
- Szeptyckich, II. z placu św. Jura do ul. Bilińskich.
- Szkarpowa, III. z pl. Benedyktyńskiego do ul. Teatyńskiej.
- Szklarska, M. z ulicy Boimów ku Ruskiej (z wyjścia).
- Szkolna, III. z ul. Żółkiewskiej do ul. św. Marcina.
- Szopena, II. z Podleńskiego ku Kaźmierzowskiej (zamknięta).
- Szpitalna, II. z ulicy Słonecznej do ul. Weteranów.
- Szumlańskich, II. z ul. Gródeckiej do ul. Szeptyckich.
- Szymona św., I. z ul. Stefana Batorego do ul. Chorąż.
- Szymonowiczów, I. z ul. Sadownickiej do drogi Wuleckiej.
- Tańskiej Klem. I. od ul. Akademickiej do Krętej.
- Targowica zboża pl., II. obok ul. Słonecznej.
- Tatarska, III. z ul. Zamkowej do Zamarstynowskiej.
- Teatralna, M. z placu Marjackiego do Krakowskiego.
- Teatyńska, IV. z ul. Klasztornej do drogi Kisielki.
- Technicka, II. z ul. Kleinowskiej do ul. Ujejskiego.
- Teodora św. pl., III. między ul. Pełtewną, Węglarną i Wesołą.
- Teresy św., II. z pl. św. Jura do ul. Leona Sapiehy.
- Tkacka, III. z ul. Zamarstynowskiej do ul. św. Marcina.
- Torosiewicza, I. z ul. Zielonej do ulicy Jana Kochanowskiego.
- Trauguta, II. od ul. Kościopalni do ul. Na Błoniach.
- Trybunalska, M. z Rynku do ulicy Teatralnej.
- Trybunalski plac, M. między ul. Teatralną i Trybunalską.
- Turecka, III. od Pełczyńskiej na gruntach Krzanowskiego.
- Ubocz, IV. z ulicy Łyczakowskiej ku ul. Krupiarskiej (zamknięta).
- Ujejskiego Kornela, II. z pl. św. Jura do ul. Sykstuskiej.
- Unii Brzeskiej, plac I. z ul. Szeptyckich do ul. Polnej.
- Unii Lubelskiej, ul. IV., z ul. Kurkowej do ul. Teatyńskiej.
- Wagilewicza, I. z Zielonej do Jana Kochanowskiego.
- Wagowa, II. z ulicy Słonecznej do pl. Rzeźni.
- Wałowa, M. z ulicy Halickiej do Wałów gubernat.
- Wążka, IV. z ulicy Łyczakowskiej ku ul. Piekarskiej (zamknięta).
- Wekslarski plac, M. między ul. Blacharską i Boimów.
- Wesoła, III. z pl. św. Teodora do ul. Starozakonnej.
- Weteranów, III. od ul. Kleparowskiej do Źródlanej.
- Węglana, III. z ul. Starozakonnej do ul. Pełtewnej.
- Wiatrakowa, IV. z ul. Łyczakowskiej do parku Łyczak.
- Wilczków, III. z ul. Panieńskiej do ul. Tkackiej.
- Wiśniowieckich, I. z ulicy Sadownickiej do ulicy Na Bajkach.
- Wodna, II. z ulicy Szpitalnej do Źródlanej.
- Wojciecha (św.), IV. z ul. Teatyńskiej do ul. Zniesienia.
- Wronowska, I. z ulicy Kopernika do Cytadeli.
- Wulecka (droga), I. z ulicy Kopernika do ul. Chodorowskiego.
- Wulka, I. z Wuleckiej drogi.
- Wybranowskiego Jenerała, III. z ul. Zamarstynowskiej do ul. Młynarskiej.
- Zacerkiewna, M. z ul. Blacharskiej na ul. Podwale.
- Zacharjewicza, II. z ul. Sapiehy do Karpińskiego.
- Zakątna, III. z pl. św. Teodora do ul. Pełtewnej.
- Zamarstynowska, III. z ulicy Żółkiewskiej do rogatki Zamarstynowskiej.
- Zamknięta, II. z ulicy Gródeckiej ku ul. Mickiewicza (zamknięta).
- Zamkowa, III. z ul. Klasztornej przez Wysoki Zamek do ul. Kąpielnej.
- (Za) Zbrojownią, M. z ul. Sobieskiego do ul. Podwale.
- Zamojskiego Jana, I. z ul. Zielonej do ul. Jana Kochanowskiego.
- Zborowska, III. z ulicy Żółkiewskiej do ul. św. Marcina.
- Zielona, I. z ul. Pańskiej do rogatki Zielonej.
- Ziemiałkowskiego, II. na gruntach Badenich.
- Zimorowicza, I. z ul. Akademickiej do Kaleczej.
- Zniesienie, IV. z ul. św. Wojciecha do wioski tegoż nazwiska.
- Zoffi św., I. z ulicy Stryjskiej do granicy miasta.
- Zyblikiewicza, I. z ulicy Pańskiej do Stryjskiej.
- Zyguntowska, II. z ul. Mickiewicza do Gródeckiej.
- Źródłana, II. z ulicy Szpitalnej do granicy miasta.
- Żółkiewska, III. od placu Krakowskiego do rogatki Żółkiewskiej.
- Żulińskiego Tadeusza, IV. z ulicy Łyczakowskiej do Piekarskiej.

## Lwowskie parafie obrządku rzym. kat.

I. Parafia św. **Andrzeja** (00. Bernardynów). Do tej parafii należą: ul. Akademicka nr. 1—5 włącznie i wszystkie dalsze numera nieparzyste (7—25 włącznie), ul. Batorego nr. 1—34 włącznie, plac Bernardyński, ul. Bielowskiego, ul. Chorążczyzny nr. 1 do 4 włącznie następnie wszystkie numera parzyste (od 6 do 28) i nr. 31, ul. Cicha, ul. Cłowa, plac Cłowy, ul. Czarnieckiego do nr. 24 włącznie, plac Dąbrowskiego, ul. Dąbrowskiego, ul. Franciszkańska numera parzyste do 12 włącznie i nr. 13, l. kon-

skryp. 597<sup>1</sup>/<sub>4</sub>, ul. Fredry nr. 2 i 4, ul. Gosiewskiego, plac Halicki od nr. 6 począwszy, ul. Jagiełńska nr. 1, ul. Kamienna, ul. Karmelicka, ul. Karola Ludwika nr. 1 do 15 włącznie, ul. Klonowicza, ul. Kochanowskiego nr. 1 do 1 D włącznie następnie zaś wszystkie numera nieparzyste do 47 włącznie, ul. Kopernika do 22 włącznie, następnie zaś nr. 24, 26, 28, 30 i 32, ul. Krzywa, ul. Kurkowa nr. 2, 4, 6, 8, 10, 11, 12, 13, 15, 17, 19, 20, ul. Lindego, ul. Łyczakowska od nr. 1 do 14 włącznie, plac Marya-

eki nr. 1 do 7 włącznie, ul. Miłkowskiego, ul. Ochronek, ul. Ossolińskich numerami nieparzystymi od 1 do 15 włącznie, ul. Pańska nr. 1 do 11 włącznie, dalej nr. 13, 15, 17, ul. Piekarska do nr. 89 włącznie, ul. Sakramentek, ul. Sawy, ul. Sawy, ul. Serbska nr. 12 i 14, ul. Skrzyńskiego nr. 2 i od 4 do końca (nr. 18), ul. Słowackiego nr. 2 i 4, ul. Sykstuska numerami 1 do 5 włącznie i nr. 7, 9, 11, 13, ul. Szajnochy nr. 1, 4, 8, ul. św. Szymona, ul. Unii Lubelskiej nr. 2, ul. Żulińskiego.

II. Parafia św. **Anny**. Do tej parafii należą: ul. Alembeków, ul. św. Anny, ul. Arciszewskiego, ul. Barska, ul. Bema, plac Bema od nr. 6 począwszy (do 29 włącznie), ul. Bernsteina, ul. Bilińskich, ul. Na Błonie, Błonie Janowskie, ul. Boczkowskiego, ul. Bonna, Bogdanowicza, ul. Brajerowska, ul. Dekerta, ul. Działyńskich nr. 1 i 2, ul. Głowackiego, ul. Grodecka, ul. Inwalidów, ul. Jachowicza, ul. Jadwigi, ul. Jagielonka nr. 12, 14, 16, 18, 20, 21, 24, ul. Janowska, ul. św. Józefata, ul. Karni, ul. Kazimierzowska nr. 10, 2, 14 i od 16 do końca (51), ul. Kleparowska, ul. Kółkająca, ul. Kordeckiego, ul. Korzeniowskiego, ul. Kościopalni, ul. Kotlarska, ul. Krasickich z wyjątkiem nr. 1, 2, ul. Kubasiewicza, ul. Kulparkowska, Droga Lubieńska, ul. Majzelsa, ul. Koniuszki, ul. Niecała, ul. Niemcewicz, ul. Pilichowka, ul. Podkolejowa, ul. Podleńskiego, ul. Rappaporta, ul. Za Rogatką, ul. Rycerska, ul. Raciborska, ul. Rzeźnicza numerami nieparzystymi, ul. L. Sapiehy nr. 73, ul. Skargi nr. 1 i 2, ul. Skrzyńskiego nr. 1 i 3, plac Smolki nr. 4 i 5, ul. Solarni nr. 4, 6, 8, ul. Świętokrzyska, ul. Szopena, ul. Szpitalna nr. 1 i od 4 do końca (nr. 56), ul. Szumlańskich nr. 1 i 2, ul. Trauguta, ul. Wałowa nr. 4 i 16, ul. Wazka, ul. Weteranów, ul. Wodna, ul. Zamknięta, ul. Zygmuntońska z wyjątkiem nr. 1 i 2.

III. Parafia św. **Antoniego**. Do tej parafii należą: ul. św. Antoniego, ul. Cetnerowska, ul. Franciszkańska nr. 1, dalej nieparzystymi od 3 do 13 włącznie, wreszcie nr. 14, 15, 17, 19, 21, ul. Głowińskiego, ul. Grotgiera, ul. Hausnera, ul. Hofmana z wyjątkiem nr. 13 i 32, Jałowice, ul. Kopalna, ul. Krupiarzka, ul. Krzywczycza, ul. Kurkowa nr. 14, 16, 18 i od 21 do końca (nr. 57), ul. Leśna, ul. Łyczakowska od nr. 15 do końca (nr. 151), ul. Mączna, Majerówka folwark, Mazurówka, Droga pasieczna, Pasieki Łyczakowskie z wyjątkiem nr. 7 do 10 włącznie, ul. Paulinów, ul. św. Pawła, ul. Piaskowa, ul. Piekarska nr. 91 do 97 włącznie, ul. Pijarów, ul. św. Piotra, ul. Słodowa, ul. Słodowa boczna, ul. Uboez, ul. Wiatrakowa.

IV. Parafia **Bożego Ciała** (kościół OO. Dominikanów). Do tej parafii należą: ul. Arsenalska, ul. Błacharska z wyjątkiem nr. 17, ul. Dominikańska, ul. Grodzickich, ul. Krakowska nr. 12 i 32, ul. Ormiańska z wyjątkiem nr. 1 do 6 włącznie i nr. 8, ul. Ruska nr. 1, 3, 5, Rynek nr. 2 do 9 i od 33 do końca (nr. 45) włącznie, ul. Skarbkowska od nr. 10 do końca (nr. 45), ul. Strzelecka z wyjątkiem numerów 1, 3, 4, plac Strzelecki z wyjątkiem numerów 1 i 18, ul. Zacerkiewna.

Parafia **Katedry**. Do tej parafii należą: ul. Bernardyńska, ul. Błacharska nr. 17, ul. Boimów, plac św. Duchy, plac Gołuchowskich nr. 1 i 2, plac Halicki nr. 1, 2, 3, ul. Halicka, ul. Hetmańska, ul. Kamińskiego z wyjątkiem nr. 5, plac Kapitulny, ul. Kilińskiego, ul. Korniaktów, ul. Krakowska z wyjątkiem nr. 12, 29, 32 i 34, ul. Łukasiewskiego, plac Maryacki nr. 8 do 11 włącznie, ul. Ormiańska nr. 1 do 6 włącznie i nr. 8, ul. Podwałe nr. 1, 3, 5 i 7, ul. Ruska z wyjątkiem nr. 1, 3, 5, Rynek nr. 1 i od 10 do 32 włącznie, ul. Serbska z wyjątkiem nr. 12 i 14, ul. Skarbkowska nr. 1 do 9 włącznie, ul. Sobieskiego, ul. Szklarska, ul. Teatralna z wyjątkiem nr. 28, ul. Trybunalska, ul. Wałowa z wyjątkiem nr. 14 i 16, plac Weklerski, ul. Za Zbrojownią.

VI. Parafia św. **Marcina**. Do tej parafii należą: ul. Adamowa, ul. Balonowa, ul. Na Gabryelówce, ul. Kapiłna, ul. Karaicka, ul. św. Marcina, ul. Młyńska, ul. Objazd, ul. Ogórkowa, ul. Orzechowa, ul. Panieńska, ul. Piastów, ul. Podzamecze, ul. Stroma, ul. Studzienna, ul. Szkolna, ul. Tkacka, ul. Wilezków, ul. Wybranowskiego, ul. Zamartynowska od 17 począwszy nr. nieparzystymi do 23, potem od 25 do końca (Nr. 46), ul. Zamkowa nr. 12 i od 15 do końca (nr. 25), ul. Zborowska, ul. Żółkiewska od nr. 42 do 60 parzystymi, potem wszystkie do końca (nr. 141).

VII. Parafia św. **Maryi Magdaleny**. Do tej parafii należą: ul. Badenich, ul. Na Bajkach, ul. Błotna, ul. Bogusławskiego, ul. Chodorowskiego, ul. Chrzanowskiej, ul. Domsa, ul. Działyńskich nr. 3 do 8 włącznie, ul. Gipsowa, ul. Głęboka, Pasaż Hausmana, ul. Issakowicza, plac św. Jura, ul. Karpińskiego, Kastelówka, ul. Kleinowska, ul. Kopernika nr. 23, 25, 27, 29, 31 i od 33 do końca (nr. 56), ul. Kościuszki, ul. Krasickich nr. 1, 2, ul. Krzyżowa, ul. Lenartowicza, ul. 29 listopada, ul. Łackiego, ul. św. Łazarza, ul. 3 maja od nr. 3 do końca (nr. 21), ul. Marszałkowska, ul. Maryi Magdaleny, ul. Matejki, ul. św. Michała, ul. Mickiewicza, Ogród Miejski, ul. Pełczyńska nr. 19 i 21 do 26 włącznie, ul. Polna, ul. Rahozy, ul. Sadownicza, ul. L. Sapiehy z wyjątkiem nr. 73, ul. Skargi od nr. 4 począwszy, ul. Słowackiego z wyjątkiem nr. 2 i 4, plac Smolki nr. 1 do 3 włącznie, ul. Śniadeckich, ul. Śnieżna, ul. Solarni nr. 2, ul. Sykstuska z wyjątkiem nr. 1 do 5 włącznie i 7, 9, 11, 13, ul. Szajnochy nr. 2, 3, 5, 6, 7, ul. Szeptyckich, ul. Szumlańskich, począwszy od nr. 3, ul. Szymonowiczów, ul. Technicka, ul. św. Teresy, ul. Ujejskiego, ul. Unii Brzeskiej, ul. Wisniowieckich, Wulka, ul. Zygmuntońska nr. 1 i 2.

VIII. Parafia **N. P. Maryi Śnieżnej**. Do tej parafii należą: ul. Baisara, ul. Benedyktyńska, plac Benedyktyński, ul. Becka od nr. 1 do 6 włącznie, ul. Bożnicza, ul. Pod Bramką, ul. Cebulna, ul. Czackiego, ul. Czarna, ul. Czarnieckiego nr. 24 do 32 włącznie, ul. Pod Dębem nr. 1, 3, 5, 8, 10, ul. Furmańska, ul. Gazowa, ul. Gesia, plac Gołuchowskich nr. 2 do końca (5 włącznie), Góra Franciszka Józefa, ul. Jagielońska od nr. 2 do 11 włącznie dalej nr. 13, 15, 17, 19, ul. św. Jana, ul. Kamińskiego



nr. 5, ul. Karola Ludwika od nr. 17 począwszy do końca (nr. 41 włącznie), ul. Kazimierzowska do nr. 9 włącznie, potem nr. 10, 13, 15, ul. Klasztorna, ul. Kohnowska, ul. Kopcowa, ul. Kościelna, ul. Krakowska nr. 29 i 34, plac Krakowski, ul. Kurkowa nr. 1, 3, 5, 7, 9, ul. Lwia, ul. Łamana, ul. Łazienna, ul. Machabeuszów, ul. 3 maja nr. 1 i 2, plac Maryi Śnieżnej, ul. Miodowa, ul. Misyonarska, plac Nisyonarski, ul. Owocowa, ul. Pełtewna, ul. Piesza, ul. Pilnikarska, ul. Podgórna, ul. Pompierska, ul. Przerwana, ul. Rejtana, ul. Rybia, Rynek stary, ul. Rzeźna, plac Rzeźni, ul. Rzeźnicka nr. parzyste, ul. Schodowa, ul. Sieniawska, ul. Słoneczna, ul. Smerekowa, ul. Smocza, ul. S. bieszczyzna, ul. Spadzista, ul. św. Stanisława, ul. Starotandetna, ul. Starozakonna, ul. Strzelecka, nr. 1, 3, 4, plac Strzelecki nr. 1 i 18, ul. Szkarpowa, ul. Szpitalna nr. 2, 2 A, 2 B, 4, ul. Szumlańskich nr. 1 i 3, Targowica Zbożowa, ul. Unii Lubelskiej z wyjątkiem nr. 2, ul. Wagowa, ul. Tatarska, ul. Teatralna nr. 28, ul. Teatyńska, plac św. Teodora, ul. Węglana, ul. św. Wojciecha, ul. Zakątna, ul. Zamarstynowska nr. 1 do 10 włącznie, dalej zaś do 24 nr. parzyste, ul. Zamkowa od 1 do 11 i 13, ul. Zniesienie, ul. Żółkiewska nr. 1 do 43 włącznie, dalej zaś wszystkie nieparzyste do nr. 59 B włącznie.

IX. Parafia św. **Mikołaja**. Do tej parafii należą: ul. Akademicka nr. 6, dalej wszystkie parzyste nr. do 26 włącznie, plac Akademicki, ul. Bato-rego nr. 36 i 38, Bielosko folwark, Bodnarówka, ul. Chorążczyzna od nr. 5 począwszy wszystkie nieparzyste do 29 włącznie, ul. Cytadeli, ul. Dąbrowskiego, ul. Długosza, ul. Dwernickiego, ul. Fredry nr. 1, 3, 5, 7, ul. Frydrychów, ul. Gołębia, plac Jabłonowskich, ul. św. Jacka, Jusglacówka, ul. Kampiana, Park Kilińskiego, ul. Kochanowskiego od nr. 2 do 62 wszystkie numera parzyste, wreszcie od 64 do końca (nr. 86), ul. Koralnicka, Krasuczyn folwark, ul. Lelewela, Droga Łukiewicza, ul. Małeckiego, ul. św. Marka, ul. św. Mikołaja, ul. Mochnackiego, ul. Oss lińskich nr. parzyste do 14 włącznie, dalej 17, 19, 21, 23, ul. Pańska nr. 12, 14, 16 od 18 do końca (nr. 27), Pasięki Halickie, Pasięki Łyczakowskie z wyjątkiem nr. 7 do 10 włącznie, ul. Pełczyńska z wyjątkiem nr. 19 dalej 21 do 26 włącznie, ul. Pohulanka, ul. Pola, ul. Poniatowskiego, ul. Ponińskiego, ul. Pułaskiego, ul. Racławicka, ul. Ścieżkowa, Droga Sichowska, ul. Na Skalce, ul. Snopkowska, ul. Sokoła, ul. Supińskiego, ul. Szewczeni, ul. Torosiewiczza, ul. Wagilewiczza, ul. Zamojskiego, ul. Zielona, ul. Zimorowicza, ul. św. Zofii, ul. Zyblikiewicza.

## Z szematyzmu miasta Krakowa.

### Rada miejska.

*Prezydent:* Friedlein Józef, *Wiceprezydent:* Dr. Juliusz Leo, II. Dr. Staniszewski Walenty.

*Sekretarz:* Groele Adam.

Szef wydz.	I. (ekon.)	Skrzyniarz Franciszek.
"	"	II. (skarb.) Felkel Zygmunt.
"	"	III. (przem.) Schlichting Alfred.
"	"	IV. (szkol. i szpit.) Buczkowski Adolf.
"	"	VI. (urząd zdrowia) Vacat.
"	"	VII. (bud. miejsk.) Wdowiszewski Wincenty.
"	"	VIII. (B. rach.) Goetze August.
"	"	IX. (ekonomat) Kułakowski Teodor.
"	"	X. (straż poż.) Eminowicz Wincenty.
"	"	XI. (syndyk miejski) dr. Hajdukiewicz Jan.
"	"	XII. (Biuro stat.) Vacat.
"	"	XIII. (urząd akcyz.) Zawilowski Ludwik.

### Członkowie Rady miejskiej.

Dr. Bandrowski Ernest, Bartoszewicz Kazimierz, Bazes Gustaw, Dr. Bąkowski Klemens, Dr. Benis Artur, Beringer Wandalin, Bialik Józef, Birnbaum Juda, Bobilewicz Adam, Dr. Bujak Franciszek, Dr. Bujwid Odon, ks. Dr. Bukowski Julian, Chyliński Michał, dr. Cybulski Napoleon, dr. Cyfrowicz Leon, dr. Daszyński Ignacy, dr. Domański Stanisław, Drobnier Roman, Drozdowski Stanisław, Epstein Juliusz, Fedorowicz Jan, dr. Finkler Adolf, Friedlein Józef, dr. Frühling Rudolf, Godzicki Jan, dr. Górski

Piotr, dr. Gross Adolf, dr. Guńkiewicz Bronisław, dr. Horowitz Leon, Jawornicki Józef, dr. Jordan Henryk, Judkiewicz Jakób, Katyński Zdzisław, Kawecki Antoni Medard, dr. Klemeniewicz Edmund, Kosobacki Piotr, dr. Koy Michał, Landau Hirsch, dr. Leo Juliusz, dr. Lustgarten Ludwik, dr. Łępkowski Karol, Maciołowski Julian, Mendelsburg Albert, Miedziak August, dr. Mieczkowski Józef, dr. Pareński Stanisław, dr. Paszkowski Franciszek, dr. Ponikło Stanisław, Rimler Henryk, dr. Rosenblatt Józef, dr. Rothwein Leon, Rotter Jan, Saare Józef, Schmelses Mojżesz, Schwarz Henryk, dr. Seinfeld Herman, Sędzimir Mieczysław, Słęk Franciszek, Sołtysik Tomasz, ks. dr. Spis Władysław, dr. Staniszewski Walenty, Sulikowski Aleksander, Suski Wiktor, dr. Szarski Henryk, Szatkowski Henryk, dr. Tomkowicz Stanisław, dr. Trzebicki Rudolf, Turski Władysław, dr. Ulanowski, Bolesław, hr. Wodzicki Antoni.

### Urzędnicy Magistratu:

Dyrektor magistratu: Vacat.

Radcy magistratu: Zawilowski Ludwik (eksponowany jako naczelnik administr. dochodów akcyz.); Goliński Jan, Skrzyniarz Franciszek, Felkel Zygmunt, dr. Alfred Schlichting, Bukowski Adolf.

Sekretarze magistratu: Grodyński Władysław, Banaś Piotr, Epstein Franciszek, dr. Zaczek Franciszek, Grosser Stanisław, Zawadzki Marceł.

Komisarz obwodu I: Włoch Jan, zast.  
 " " II: Wiśniowski Józef, zast.  
 " " III: Górski Franciszek, zast.  
 Dyrektor ekspedytu: Marszałek Jan.  
 Dyrektor archiwum: Gładysiewicz Klem.  
 Dziennikarz: Malinowski Ludwik.

Urzędnicy zdrowia:

Lekarz obw. I.: Koy Stanisław, dr. wszech nauk lek.  
 Lekarz obw. II.: Wilkosz Aleks., dr. wszech nauk lek.  
 Lekarz obw. III: Schaitter Ignacy, dr. wszech nauk lekarskich, magister położn.  
 Weterynarz I: Papé Maksymilian, mag. weter.  
 Weterynarz II: Koniński Karol.  
 Chemik: dr. Jentys Stefan.

Urzędnicy budownictwa miejskiego:

Dyrektor: Wdowiszewski Wincenty.  
 Architekt miejski: Zawiejski Jan.  
 Inżynier starszy: Świerzyński Stanisław.  
 Inżynier drogowy: Śmiałowski Eustachy.  
 Inspektor bud. I.: Knaus Karol.  
 Inspektor budowniczy II: Zubrzycki Jan  
 Adjunkt budowniczy I: Stroka Kornel.  
 " " II: Riedel Teodor.

Wydział rachunkowy:

Naczelnik: Goetze August.  
 Rewident techniczno-rachunkowy: Gajewski Edmund.  
 Rewident rachunkowy: Gross Antoni.

Kasa:

Kasyer: Onyszkiewicz Józef.  
 Kon r: vacat.

Ekonomat:

Inspektor: Kułakowski Teodor.

Syndyk:

Hajdukiewicz Jan, dr. praw, adw. kraj., za rem.

Archiwum dawnych akt miejskich.

Archiwaryusz: Dr. Krzyżanowski Stanisław.

Muzeum techniczno-przemysłowe:

Dyrektor: Wdowiszewski Jan.

Szkoła artystycznego przemysłu:

Dyrektor: Barabasz Stanisław.

**Doktorowie medycyny.**

Ackerman Adam, Floryańska 27.  
 Abinowski Alfred.  
 Aronsohn Juliusz, Gertrudy 7, (w lecie w Krynicy).  
 Baczyński Aryan  
 Barącz J., Niecała 6.  
 Baurowicz Aleksander, Kolejowa 2 (3—4).  
 Better Ignacy.  
 Bednarski Adam, klinika okulistyczna.  
 Bielański Gustaw, c. k. lekarz powiatowy, (8—9, 2—4), Studencka 3.  
 Bier Leonard, Strzelecka 7.  
 Biernaciński, pl. Szczepańska 2.  
 Blasberg M., Dietłowska 49.  
 Blatteis Jakób, Kolejowa 12 (2—4) w lecie w Krynicy.  
 Bobkiewicz Henryk, Mały Rynek 3 (3—4).  
 Boczar Stanisław, szpital św. Łazarza.  
 Borzęcki Eugeniusz, Floryańska 37 (2—4).  
 Bossowski Aleksander, Floryańska 35 (róg ulicy św. Marka) (3—4), przedpołudniem w szpitalu św. Ludwika, Telef. nr. 292.  
 Brand Leon, szpital św. Łazarza.  
 Braun Stanisław, Dietla 95, (3—5), Telef. nr. 221.  
 Browicz Tadeusz, Krupnicza 5, (3—4), Telef. nr. 197.  
 Bujwid Odo, Kolejowa 3.  
 Buzdycan Mikołaj, Bracka 8, (3—4).  
 Cercha Maksymilian, Szpitalna 19, (9—10, 3—4), w lecie w Krynicy.  
 Chlumsky Wacław, szpital św. Łazarza.  
 Cholewicz Franciszek, św. Jana 4, (3—4).  
 Ciechanowski Stanisław, Karmelicka 25, (3—4).  
 Cybulski Napoleon, dentysta, Szczepańska 11.  
 Czerny Edward, Basztowa 18.  
 Doboszyński Ludwik, Karmelicka 35.

Dobrzyński Kazimierz, Długa 32.  
 Domański Stan., Szczepańska 9, (3—4), Tel. nr. 108.  
 Droba Stanisław, Radziwiłłowska 13.  
 Drożdż Bolesław, św. Jana 11, (2—4).  
 Dundacek Franciszek, Studencka 7.  
 Ehrenpreis E., Kolejowa 11.  
 Eichhorn Ferdynand, Dietla 47, Telef. nr. 120.  
 Englaender B., Lubicz 19.  
 Filimowski Antoni, Grodzka 39, (2—4), Telef. nr. 93.  
 Filipkiewicz Stefan, Kolejowa 18, (3—4).  
 Flis Kazimierz, Grzegórzki 22.  
 Frenkel Henryk, Starowiślna 42.  
 Gertler Norbert, św. Gertrudy 18, (2—4).  
 Górniewicz Zygmunt, Klinika chirurgiczna.  
 Górski Franciszek Ksawery, Floryańska 4, (3—4), w lecie w Szczawnicy.  
 Grażyński Edward, Zielona 8, (3—4).  
 Gwiazdomorski Jan, Łobzowska 32, (Dom zdrowia), Telefon nr. 67.  
 Hirsch Herman, Zielona 7.  
 Horoszkiewicz, pl. Mateyki 12.  
 Jakubowski Maciej Leon, Podwale 10, (3—4), tylko w dnie powszednie.  
 Jankowski Stanisław, Szlak 32, (3—5).  
 Jaugustyn Stanisław, Piotra Michałowskiego 12  
 Jordan Henryk, Wiślna 5, (3—4), Telef. nr. 210.  
 Junger Jakób, Krakowska 3, (2—4).  
 Juwas Antoni, Dietla 91.  
 Jurowicz Izidor, Stradom 17, (3—4).  
 Kaczyński Stanisł., Kopernika 12.  
 Kaufman Michał, Topolowa 30.  
 Kaufman Oskar, Zwierzyniecka 34 (2—4).  
 Kędzior Wawrzyniec, Klinika wewnętrzna.

- Kirschner Aron, Dietla 55.  
 Klecki Karol, Krupnicza 13.  
 Kohn Maksymilian, Pijarska 9 (3—4) Tel. Nr. 171.  
 Kopff Leon, Pijarska 9 (3—4) w lecie w Krynicy.  
 Korczyński Edward, profesor Uniwersytetu Jagiell.,  
 Kolejowa 7 (3—4)  
 Korczyński Ludomił, Sławkowska 10 (naprzeciw -  
 Grandhotelu).  
 Kostanecki Kazimierz, Straszewskiego 4.  
 Koy Stanisław, Floryańska 3 (8—9, 3—4). Tel. Nr. 218.  
 Kramarzyński Karol, Pijarska 5 (3—4).  
 Krokiewicz Antoni, Podwale 1 (3—4).  
 Krzyształowicz Franciszek, Plac Matejki 3, (3—4).  
 Kupczyk B., Agnieszki 5 (zakład wodolecznicy).  
 Kurkiewicz Stanisław, Starowiślna 25, (9—12).  
 Kwaśnicki August, Basztowa 4 (3—4). Tel. Nr. 252.  
 Kwiatkowski Stanisław, Studencka 7.  
 Landau Rafał, Dietla 57.  
 Landau Zygmunt, Dietla 69.  
 Langie Adam, Sławkowska 31, (10—12, 3—5).  
 Latkowski Józef, Niecała 7.  
 Lax Jan, Jasna 5, Telefon 235.  
 Lewkowiec Ksawery, szpital św. Ludwika, Strzelecka  
 2, (3—4). Tel. 170.  
 Liebeskind Józef, Dietla 79.  
 Lippel Gustaw, pl. Dominikański 2.  
 Lustgarten Ludwik, Grodzka 60 (3—4).  
 Lustig Samuel, Krakowska 35 (3—4).  
 Łazarski Józef, Dietla 97 (3—4).  
 Lępkowski Wincenty (dentysta), Straszewskiego 27.  
 Tel. Nr. 239.  
 Łopaciński Michał, Mikołajska 2.  
 Majewski Julian Adam, Zielona 6.  
 Marcisiewicz Feliks, Wiślna 10 (3—5).  
 Matzke Henryk (dentysta) Szewska 19.  
 Mayzel Tadeusz, Floryańska 55, (10—12, 2—5).  
 Maziarski Stanisław, Rajska 7.  
 Mączka Tomasz, Floryańska 31 (2—4).  
 Mendelsburg Henryk, Wolska 17.  
 Meschel Józef, Sebastyana 10.  
 Mieroszowski Kazimierz, Siemiradzkiego.  
 Murdziński Franciszek, Szpitalna 36 (2—4) Tele-  
 fon Nr. 102  
 Münz Emil, Sławkowska 4.  
 Nartowski Mieczysław, św. Anny 2 (3—4).  
 Nitek Roman, klinika wewn.  
 Nowak Julian, Graniczna 9.  
 Nowak Władysław, szpital św. Łazarza.  
 Nowak Zygmunt, szpital św. Łazarza.  
 Nowotny Franciszek, Wielopole 4.  
 Pareński Stanisław, Wielopole 4, (3—4) Tel. Nr. 208.  
 Piątkowski Maryan, Szewska 15 (2—4).  
 Pieniążek Przemysław, Bracka 10 (3—5) Tel. Nr. 164.  
 Piepes Wilhelm, Rynek 3.  
 Piotrowski Adam Tymoteusz, Topolowa 23.  
 Ponikło Stanisław, Bracka 5 (3—4), Dyr. szpit. śr.  
 Łazarza. Telefon Nr. 192.  
 Poźniak Stanisław Maryan, Wielopole 15 (2—3).  
 Raczyński Adam, Podwale 5.  
 Raczyński Jan, Rynek hł. 45 A-B, (3—4) Tel. 207.  
 Radecki Paweł, Zwierzyniecka 8 (3—5).  
 Reiss Władysław, Basztowa 25.  
 Riedmühler Bolesław, Rynek 23 (3—4).  
 Rosenblatt Emanuel, Basztowa 25 (3—4).  
 Rosner Aleksander, św. Jana 3.  
 Różecki Józef, Floryańska 19 (3—4).  
 Rutkowski Maksymilian, Klinika chirurg.  
 Rydel Adam, Sławkowska 2.  
 Satkowski Zygmunt, Długa 31 (3—4).  
 Schaitter Ignacy, Grodzka 62 (8—9, 2—3). Telefon  
 Nr. 87.  
 Schermant Józef, Grodzka 71, (2—4).  
 Schmidt Adam.  
 Schneider Ludwik, Floryańska 34 (3—4). Tel. Nr. 287.  
 Schoengut Stefan, Wiślna 10 (11—12, 3—4).  
 Schumann Franciszek (dentysta), Stolarska 13.  
 Szwarc Albin, Floryańska 7 (3—5).  
 Ściborowski Wład., Zielona 20, w Szczawnicy.  
 Seifner Piotr, Bernardyńska 13.  
 Seńkowski Michał, Kopernika 12.  
 Silberstein Adolf, Miodowa 7 (3—5).  
 Skobel Stanisław, Rynek gł. 23 (3—4).  
 Skórczewski Bolesł., Batorego 24, w lecie w Krynicy.  
 Sliwiński Michał, Mikołajska 4 (3—4).  
 Słapa Wilhelm, Kolejowa 4 (3—4). Tel. 34.  
 Smolarski Władysław, Rynek 45.  
 Sokołowski Henryk, Szewska 12 (11—1, 3—5) dla  
 kobiet (12—1).  
 Spira Rafał, Jasna 10.  
 Stankiewicz Wiktor, Kolejowa 10.  
 Steinberg Bernard, dentysta, Grodzka 6.  
 Stopczański Aleksander, Kopernika 12.  
 Supiński Edmund, Zwierzyniecka 11.  
 Surzycki Józef, Franciszkańska 1 (3—4) Tel. Nr. 156.  
 Świtalski Ludwik, Bracka 11.  
 Syrop Jakób (dentysta), plac WW. Świętych 1. 9 1 p.  
 Szewczyk Józef, Floryańska 13.  
 Szymkiewicz Kazimierz (dentysta), Rynek 26.  
 Tokarski Stanisław, Wolska 4.  
 Torczyński Teofil, szp. św. Łazarza.  
 Trembecki Rakowiecka 7.  
 Trzebiicky Rudolf, Podwale 12 (3—4). Tel. Nr. 81.  
 Tuszyński Ferdynand, Sławkowska 20.  
 Tyszecki Teofil, Pawia 8, (3—4), w lecie w Krynicy.  
 Unsinn Henryk, Sławkowska 23.  
 Wachholz Leon, Basztowa 25.  
 Wachtel Zygmunt, Grodzka 32.  
 Walkowski Jan, Długa 30.  
 Wąsowicz Zygmunt, Pańska 6 (3—4).  
 Wilkosz Aleksander, Mały Rynek 4 (3—4). Telefon  
 Nr. 217.  
 Wicherkiewicz Bolesław, Wolska 11 (3—4).  
 Weinberg J., Jasna 4.  
 Zanietowski Józef, Batorego 1.  
 Zeitner Józef, Dietla 70 (3—5).  
 Ziarko Jan, Długa 7.  
 Zoll Józef, Kolejowa 7 (—4).  
 Żuławski Karol, Długa 82 (2—4). Tel. Nr. 119.  
 Żydłowicz Władysław, Floryańska 22 (3—4).

## Aptekarze i chemicy.

- |   |   |
|---|---|
| Heller Emil, ul. Grodzka „pod złotym Słońcem).  | Spadkobiercy F. Goralewskiego, ulica Szczepańska „Pod Tygrysem“.                                |
| Lesikowski Ignacy, ul. Basztowa „pod Lwem“.     | Spadkobiercy A. Kaczkowskiego, dzierżawca Karol Jahr, ul. Krakowska „pod złotym Orłem“.         |
| Macndziński, Rynek główny „pod Słońcem“.        | Spadkobiercy Józefa Siedleckiego, dzierżawca Ludwik Marcisiewicz, Rynek gł. „pod białym Orłem“. |
| Mikucki Fr. Ksawery, Rynek główny „pod Koroną“. | Wiszniewski Konst., ul. Floryańska „pod Gwazdą“.  |
| Proń Mikołaj, Rynek główny „pod złotą Głową“.   |   |
| Redyk Wiktor, Mały Rynek „pod Barankiem“.       |   |
| Rosenberg Ludwik, ul. Krakowska „pod Murzynem“. |   |

## Architekci.

- |   |   |
|---|---|
| Apter Wilhelm, ul. św. Sebastyana l. 4.     | Kurkiewicz Leon, ul. Starowiślna l. 41.         |
| Beringer Wandalin, ul. Łobzowska l. 12.     | Luks Zygmunt, ul. Zielona l. 5.                 |
| Biborski Aleksander, ul. Krowoderska l. 53. | Łapiński Jan, ul. Lubież l. 6.                  |
| Boznański Adam, ul. Wolska l. 17.           | Matusiński Jacek, ul. Garncarska l. 17.         |
| Dąbrowski Mieczysław, ul. Gazowa l. 16.     | Meus Rajmund, ul. Rynek Kleparz l. 15.          |
| Dębski Adam, ul. Ogrodowa l. 4.             | Meyer Jan, ul. Miodowa l. 45.                   |
| Drzewiecki Jan, ul. Graniczna l. 5.         | Miarczyński Ignacy, ul. Bracka l. 10.           |
| Ekielski Władysław, ul. Wolska l. 36.       | Müller Bronisław, ul. Karmelicka l. 55.         |
| Górski Bronisław, Rynek Kleparski l. 13.    | Niedziałkowski Janusz, ul. Zwierzyniecka l. 33. |
| Grabowski Władysław, ul. Gołębia l. 14.     | Odrzywolski Sławomir, ul. Studenka l. 17.       |
| Hand Rudolf, Podwale 2.                     | Pakies Józef, ul. Sławkowska l. 39.             |
| Hendel Zygmunt, ul. Gertrudy l. 7.          | Rybiński Karol, ul. Kapucyńska l. 7.            |
| Hercok Jan, ul. Łobzowska 41.               | Scharoch Karol, ul. Krupnicza l. 8.             |
| Jaworzyński Sebastyan, ul. Smoleńska l. 16. | Śmiałowski Eustachy, ul. Zgody l. 1.            |
| Kaczmarski Władysław, ul. Basztowa l. 25.   | Talowski Teodor, ul. Retoryki l. 5.             |
| Kleinberger Władysław, Grodzka 69.          | Tlachna Leopold, ul. Dietla l. 73.              |
| Knaus Karol, ul. Krupnicza l. 13.           | Tlachna Maurycy, ul. Zygmuntofskich l. 10.      |
| Kopald Nachmann, św. Sebastyana l. 4.       | Torbe Benjamin, ul. Grodzka 11.                 |
| Kowalski Karol ul. Rajska l. 5.             | Weinberger Józef, ul. Zielona l. 18.            |
| Kozłowski Piotr, ul. Batorego l. 20.        | Zawiejski Jan, ul. Szpitalna l. 19.             |
| Krause Bronisław, ul. Straszewskiego l. 22. | Zieliński Każ., Piotra Michałowskiego l. 71.    |
| Krzyżanowski Stanisław, ul. Pijarska l. 5.  | Zubrzycki Jan, ul. Kilińskiego l. 4.            |



# Ruch pociągów na kolejach galicyjskich.

Ceny podane są ze Lwowa, tylko dla pociągów jazdy pociągami osobowymi i dla najkrótszej ruty.

Ceny dla jazdy pociągami pospiesznymi obliczyć trzeba według tabelki na stronie 98.

Czasy podane są według zegara średnioeuropejskiego, który o 36 minut później idzie od zegara lwowskiego.

**Czas lwowski godzina 12ta równa się 11. godz. 24 minut czasowi kolejowemu.**

Godziny nocne od 6. godziny wieczór do 5. godz. 59 minut rano, oznaczone są **ciemnowaniami cyframi** minutowemi.

C. k. koleje państwowe.

Kraków-Lwów-Podwoleczyska.

Od 1. Października 1903.

Kilom.	Ceny jazdy*			Stacje czas środ.-europ. 36 m. późn. od lwow.	Poc. pospieszne			Pociągi osobowe						Stacje czas środ.-europ. 36 m. późn. od lwow.	Poc. pospieszne			Pociągi osobowe					
	I.	II.	III.		1	3	5	11	13	15	17	19	2		4	6	12	14	18	16			
	K. h.	K. h.	K. h.		I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III		I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III			
	28:30	17	9:20	Kraków R. Odj.	8:38	6:43	2:49	10:55	8:10	11:09	9:09	6:15	Wołoczyska K.	9:00				3:35	2:15				
5	28	16	60	9	—	6:50	—	11:05	8:24	11:12	9:10	6:25	Podwolecz. R.	10:36	—	11:51	—	5:10	2:22				
19	27	16	10	8	—	—	—	11:05	8:32	11:22	9:10	6:35	Bogdanówka K.	—	—	12:07	—	5:25	2:31				
29	26	15	10	9	—	—	—	11:26	8:40	11:37	9:33	6:49	Maksymówka	11:04	—	12:29	—	5:46	3:01				
38	25	15	30	8:50	—	—	—	11:43	9:01	11:52	9:45	7:04	Borki wielkie	11:20	—	12:51	10:33	6:07	3:23				
51	24	14	30	8:30	7:28	—	—	12:01	9:19	12:10	10:06	7:22	Tarnopol R. P.	11:36	—	1:14	10:32	6:25	3:40				
61	24	14	30	8:10	7:44	—	—	12:11	9:19	12:32	10:16	7:32	Tarnopol R. O.	11:40	—	1:26	11:42	6:36	4:06				
70	23	13	30	7:50	—	—	—	12:25	9:33	12:47	10:40	7:56	Hłuboczek w.	—	—	1:38	11:45	6:49	4:12				
78	22	13	40	7:30	—	—	—	12:35	10:06	1:02	10:55	8:08	Jezierna	—	—	2:03	11:50	7:02	4:37				
99	20	12	40	6:50	9:58	8:11	4:00	12:58	10:18	1:15	11:05	8:20	Zborów	12:25	—	2:28	12:57	7:36	5:01				
106	20	11	40	6:50	9:58	8:15	4:03	1:10	10:25	1:40	11:15	—	Płuchów	—	—	2:40	12:57	7:47	5:16				
11	20	11	40	6:50	—	—	—	1:41	10:55	2:17	11:53	—	Zarwanica	—	—	2:51	12:59	7:58	5:24				
24	18	10	11	6	—	—	—	1:59	11:03	2:28	11:53	—	Złoczów R.	12:50	—	3:10	1:02	8:15	5:51				
32	17	10	10	5	—	—	—	2:05	11:11	2:7	12:01	—	Kniaże	—	—	3:21	1:06	8:28	5:54				
43	16	10	10	5	—	—	—	2:05	11:16	2:43	12:06	—	Skwarzawa	—	—	3:33	1:20	8:32	5:08				
58	15	10	10	5	—	—	—	2:36	11:47	3:20	12:35	—	Krasne R. Prz.	1:22	—	3:49	1:42	8:52	6:19				
75	14	10	10	5	—	—	—	2:56	12:06	3:42	12:55	—	Krasne R. Odj.	1:28	—	3:59	1:57	9:08	6:27				
84	13	10	10	5	—	—	—	3:15	12:23	4:03	1:42	—	Kutkorz	—	—	4:07	2:02	9:08	6:39				
95	12	10	10	5	—	—	—	3:25	12:45	4:17	1:52	—	Zadwórze	—	—	4:20	2:13	9:18	6:49				
110	11	10	10	5	—	—	—	3:50	1:07	4:40	1:58	—	Barszczowice	—	—	4:40	2:40	9:36	7:09				
124	10	10	10	5	—	—	—	4:03	1:19	4:53	2:02	—	Podborce	—	—	4:53	2:55	9:49	7:22				
145	9	10	10	5	—	—	—	4:20	1:35	5:10	2:10	—	Lwów Podz. R.	2:18	—	5:15	3:15	10:06	7:40				
157	7	10	10	5	—	—	—	4:42	1:55	5:33	2:18	—	Lwów R. Prz.	—	—	5:34	3:30	10:19	7:55				
183	5	10	10	5	—	—	—	4:49	2:00	5:43	2:24	—	Lwów R. Odj.	12:45	2:30	6:15	4:40	10:58	8:25				
198	4	10	10	5	—	—	—	5:14	2:05	6:09	2:30	—	Zimnaw. Rudno	2:50	—	6:30	4:42	11:07	8:48				
210	3	10	10	5	—	—	—	5:34	2:23	6:33	2:37	—	Mszana	—	—	6:43	4:33	11:19	8:59				
224	2	10	10	5	—	—	—	5:35	2:42	6:51	3:26	—	Kamienobród	—	—	6:58	4:40	11:31	9:13				
238	1	10	10	5	—	—	—	6:02	3:01	7:19	3:26	—	Gródek	—	—	7:13	4:55	11:43	9:26				
252	1	10	10	5	—	—	—	6:30	3:15	7:53	3:35	—	Sądowa Wiszn.	—	—	7:22	5:22	12:02	9:56				
266	1	10	10	5	—	—	—	6:57	3:34	8:24	4:02	—	Chorośnica	—	—	7:35	5:35	12:15	10:07				
280	1	10	10	5	—	—	—	7:09	3:53	8:54	4:22	—	Mościska	—	—	8:40	5:49	12:32	10:25				
294	1	10	10	5	—	—	—	7:26	4:12	9:09	4:30	—	Medyka	—	—	8:45	6:08	12:50	10:47				
308	1	10	10	5	—	—	—	7:43	4:31	9:27	4:38	—	Przemysł R. P.	2:48	4:32	9:57	6:25	1:07	11:05				
322	1	10	10	5	—	—	—	8:04	4:50	9:45	5:22	—	Przemysł R. O.	2:25	4:38	10:03	6:45	1:27	11:19				
336	1	10	10	5	—	—	—	8:21	5:09	9:59	5:30	—	Żurawica	—	—	9:04	6:17	1:39	11:49				
350	1	10	10	5	—	—	—	8:38	5:28	10:00	5:45	—	Radymno	—	—	9:15	6:45	1:57	12:02				
364	1	10	10	5	—	—	—	8:55	5:37	9:50	5:55	—	Jarosław R. P.	3:00	5:13	10:35	7:29	2:13	12:32				
378	1	10	10	5	—	—	—	9:12	5:50	10:00	6:10	—	Jarosław R. O.	3:02	5:17	10:39	10:20	7:45	12:34				
392	1	10	10	5	—	—	—	9:29	6:09	10:10	6:30	—	Przeworsk	3:16	5:33	10:54	10:32	8:07	12:53				
406	1	10	10	5	—	—	—	9:46	6:28	11:00	6:43	—	Rogoźno	—	—	10:52	8:29	8:27	1:07				
420	1	10	10	5	—	—	—	10:03	6:47	11:16	6:53	—	Zanęut	—	—	5:54	11:16	11:32	3:12				
434	1	10	10	5	—	—	—	10:20	7:06	11:33	7:05	—	Rzeszów	3:50	6:11	11:33	11:35	8:37	3:42				
448	1	10	10	5	—	—	—	10:37	7:25	11:50	7:12	—	Rzeszów R.	4:10	6:20	11:39	11:50	9:07	4:41				
462	1	10	10	5	—	—	—	10:54	7:44	12:05	7:31	—	Trzciana	—	—	12:10	9:29	9:47	2:19				
476	1	10	10	5	—	—	—	11:11	8:03	12:16	7:39	—	Sędziszów	—	—	6:53	—	12:32	9:45				
490	1	10	10	5	—	—	—	11:28	8:22	1:02	7:47	—	Ropezyce	—	—	7:03	—	12:47	10:00				
504	1	10	10	5	—	—	—	11:45	8:41	1:12	8:11	—	Dembica R. P.	4:40	7:10	12:15	1:05	10:16	5:25				
518	1	10	10	5	—	—	—	12:02	9:00	1:21	8:24	—	Dembica R. O.	4:50	7:20	12:29	1:10	10:29	5:39				
532	1	10	10	5	—	—	—	12:19	9:19	1:31	8:41	—	Grabiny	—	—	1:20	10:29	5:53	3:17				
546	1	10	10	5	—	—	—	12:36	9:38	1:41	8:58	—	Czarna	—	—	1:31	10:41	6:11	3:40				
560	1	10	10	5	—	—	—	12:53	9:57	1:51	9:16	—	Tarnów R. P.	5:24	8:00	1:03	2:32	11:10	6:29				
574	1	10	10	5	—	—	—	1:10	10:16	2:01	9:30	—	Tarnów R. O.	5:25	8:08	1:05	2:37	11:20	6:35				
588	1	10	10	5	—	—	—	1:27	10:35	2:11	9:40	—	Bogumiłowice	—	—	2:47	11:20	6:47	4:30				
602	1	10	10	5	—	—	—	1:44	10:54	2:21	9:50	—	Biadoliny	—	—	2:56	11:43	7:04	4:40				
616	1	10	10	5	—	—	—	2:01	11:13	2:31	10:01	—	Słotwina	—	—	3:05	12:06	7:20	5:02				
630	1	10	10	5	—	—	—	2:18	11:32	2:41	10:16	—	Bochnia R.	6:06	8:35	—	3:25	12:27	7:41				
644	1	10	10	5	—	—	—	2:35	11:51	2:51	10:30	—	Kłaj	—	—	3:40	12:41	7:56	5:30				
658	1	10	10	5	—	—	—	2:52	12:10	3:01	10:43	—	Podłęże	—	—	3:55	12:58	8:11	5:50				
672	1	10	10	5	—	—	—	3:09	12:29	3:11	10:58	—	Bierzanów	—	—	4:08	1:10	8:20	6:03				
686	1	10	10	5	—	—	—	3:26	12:48	3:21	11:14	—	Podgórze	—	—	4:28	1:21	8:36	6:15				
700	1	10	10	5	—	—	—	3:43	13:07	3:31	11:30	—	Kraków R.	6:50	9:38	2:24	4:40	1:30	8:45				

Czasy podane są według zegara środkowo-europejskiego, który o 36 minut później idzie od zegara lwowskiego. Godziny nocne o 6 godz. wieczór do 5 godz. min. 59 rano oznaczone są cieniowanymi cyframi minutowemi.

C. k. koleje państwowe.

Od 1. Października 1903.

Lwów-Stryj-Ławoczne.

Table with columns: Klm., Ceny jazdy (I, II, III), Stacje (czas środ.-europ. 36 min. później od lwow.), Pociągi osobowe I-III kl. (1711, 1713, 1715, 1717), Stacje (czas środ.-europ. 36 min. później od lwow.), Poc. osobowe I-III kl. (1714, 1712, 1716, 1718). Rows list stations like Lwów R., Basiówka, Glinna-Nawarja, etc.

C. k. koleje państwowe.

Kraków-Wieliczka.

Od 1. Października 1903.

Table with columns: Pociągi mięsz. I-III kl. (465, 461, 463, 467), Pociągi mięsz. I-III kl. (466, 462, 464, 468). Rows list stations like Kraków R., Podgórze-Płaszów, Wieliczka, etc.

C. k. up kolej cesarza Ferdynanda.

Kraków-Podgórze-Bonarka.

Od 1. Października 1903.

Table with columns: Pociągi mies. I-III. kl. (1625, 1633, 1607, 1631), Pociągi mies. I-III. kl. (1602, 1606, 1634, 1604). Rows list stations like Kraków R., Zwierzyniec, Podgórze-Bonarka, etc.

C. k. koleje państwowe.

Oświęcim-Podgórze-Płaszów.

Od 1. Października 1903.

Table with columns: Poc. osob. (1085, 1033, 1011, 1015, 1017), Poc. osob. (1034, 1032, 1026, 1016, 1012), Poc. m. (1085, 1033, 1011, 1015, 1017). Rows list stations like Oświęcim R., Dwory, Przeciszów, etc.

Godziny nocne od 6. godz. wieczór do 5. godz. min. 59 rano są cieniowanymi cyframi minutowymi oznaczone.

C. k. koleje państwowe.

Od 1. Października 1903.

**Zwardoń - Żywiec Zabłocie - Sucha - Nowy Sącz - Stróże - Nowy Zagórz (Zagórz).**

Kilom.	Ceny jazdy			Stacje czas środ.-europ. 36 min. późn. od lwow.	Poc. os. I-III kl.		Stacje czas środ.-europ. 36 min. późn. od lwow.	Pociągi osob. i-III kl.						
	I.	II.	III.		1211	1217		1216	1212	1218	1224			
	K. h.	K. h.	K. h.											
	39.80	23.30	12.30	<b>Zwardoń R. Odj.</b>	9 10	6 55		<b>N.-Zagórz R. Odj.</b>	4 32	6 05	10 15	2 35		
9	39	22 90	12 10	Sól	9 25	7 10		Sanok	4 35	6 10	10 28	2 45		
16	39	22 90	12 10	Rajcza	9 37	7 20		Dąbrówka	4 53	6 28	10 36	2 52		
21	38.20	22 40	11 90	Milówka	9 48	7 35		Nowosielce-Gniew.	5 03	6 40	10 46	3 01		
27	37 40	22	11 70	Górka węgierska	9 58	8 00		Zarszyn	5 18	6 50	10 55	3 10		
37	36 60	21 50	11 40	<b>Żywiec-Zab. R.Prz.</b>	10 16	8 30		Besko	5 28	6 59	11 03	3 17		
				<b>Żywiec-Zab.R.Odj.</b>	10 40	9 30		Rymanów	5 30	7 11	11 15	3 28		
4	36 60	21 50	11 40	Friedrichshütte	10 47	9 35		Iwonicz	5 35	7 23	11 26	3 38		
8	36 60	21 50	11 40	Pewel mała	10 54	9 45		Krosno	5 38	7 26	11 42	3 51		
11	35 90	21 10	11 20	Jelesna	11 03	9 55		Polanka Karol	6 02	7 55	11 47	3 55		
20	35 10	20 60	11	Hucisko	11 23	10 15		Jedlicze	6 10	8 05	11 56	4 03		
29	34 30	20 20	10 80	Lachowice	11 40	10 35		Tarnowiec	6 23	8 18	12 03	4 18		
35	33 50	19 70	10 50	<b>Sucha R. Prz.</b>	11 50	10 50		Jasło	6 41	8 35	12 25	4 33		
				<b>Sucha R. Odj.</b>	12 10	11 10		Trzcianica	6 54	8 48	12 37	4 44		
43	34 30	20 20	10 80	Maków	12 24	11 25		Skołyszyn	7 02	8 56	12 45	4 51		
52	35 10	20 60	11	Osielec	12 42	11 45		Siepielnica	7 09	9 00	12 52	4 57		
60	35 90	21 10	11 20	Jordanów	12 56	11 55		Biecz	7 17	9 11	12 59	5 04		
70	36 60	21 50	11 40	Chabówka	1	22 12		<b>Zagórzany Prz.</b>	7 20	9 15	1	52	16	
72	36 60	21 50	11 40	Rabka	1	28 12		Wola Łużańska	7 49	9 41	1	31	32	
76	36 60	21 50	11 40	Zaryte	1	36 12		<b>Stróże R. Prz.</b>	8 08	10 00	1	50	50	
85	35 10	20 60	11	Mszana dolna	1	55 12								
94	34 30	20 20	16 80	Kasina wielka	2	15 1		<b>Stróże R. Odj.</b>	8 23	10 35	3	40		
101	33 50	19 70	10 50	Dobra	2	33 1		Grybów	8 32	10 47	3	49		
107	33 70	19 30	10 30	Tymbark	2	46 1		Ptaszkowa	8 57	10 52	4	14		
113	32 70	19 30	10 30	Łososina	2	58 1		Kamionka	9 13	11 05	4	29		
117	31 90	18 80	10 10	Limanowa	3	08 1		<b>Nowy Sącz R. Prz.</b>	9 25	11 20	4	40		
123	31 20	18 40	9 90	Pisarzowa	3	23 2								
130	30 40	17 90	9 70	Męcina	3	36 2		<b>Nowy Sącz R. Odj.</b>	9 35	11 30	5	20		
135	29 60	17 50	9 40	Klęczany	3	46 2		<b>Nowy Sącz M.</b>	9 43	11 37	5	26		
138	29 60	17 50	9 40	Marcinkowice	3	53 2		Marcinkowice	9 55	11 50	5	43		
145	28 80	17	9 20	<b>Nowy Sącz R. Prz.</b>	4 08	2 55		Klęczany	10 02	12 00	5	52		
147	28 80	17	9 20	<b>Nowy Sącz R. Odj.</b>	4 30	3 15		Męcina	10 16	12 15	5	52		
				Kamionka	4 46	3 35		Pisarzowa	10 35	12 35	6	05		
164	27 20	16 10	8 80	<b>Nowy Sącz R. Prz.</b>	4 46	3 35		Limanowa	10 46	12 47	6	12		
174	25 70	15 30	8 30	<b>Nowy Sącz R. Odj.</b>	4 46	3 35		Łososina	10 53	12 54	6	16		
178	25 70	15 30	8 30	Ptaszkowa	5 16	4 00		Tymbark	11 05	13 05	6	23		
				Grybów	5 38	4 20		Dobra	11 25	1 22	6	35		
				<b>Stróże R. Prz.</b>	5 45	4 30		Kasina wielka	11 43	1 40	7	50		
				<b>Stróże R. Odj.</b>	6 25	5 10		Mszana dolna	11 59	1 55	7	58		
188	24 90	14 80	8 10	Wola Łużańska	6 36	5 20		Zaryte	12 14	2 10	7	51		
198	24 10	14 30	7 80	<b>Zagórzany R. Prz.</b>	7 06	5 05		Rabka	12 24	2 20	7	58		
205	23 20	13 80	7 60	Biecz	7 28	5 25		Chabówka	12 35	2 30	7	58		
209	23 20	13 80	7 60	Siepielnica	7 35	5 35		Jordanów	12 55	2 45	8	20		
213	22 40	13 40	7 30	Skołyszyn	7 36	5 38		Osielec	1 07	3 00	8	23		
217	22 40	13 40	7 30	Trzcianica	7 37	5 38		Maków	1 22	3 15	8	23		
224	21 60	12 90	7 10	Jasło	8 27	6 10		<b>Sucha R. Prz.</b>	1 35	3 28	8	44		
232	21 60	12 90	7 10	Tarnowiec	8 36	6 24		<b>Sucha R. Odj.</b>	2 00	3 55				
238	21 60	12 90	7 10	Jedlicze	8 36	6 37		Lachowice	2 18	4 10				
244	20 50	12 40	6 80	Polanka Karol	9 00	6 45		Lachowice	2 47	4 40				
246	20 80	12 40	6 80	Krosno	9 10	6 52		Jelesnia	3 10	4 42				
254	20	11 90	6 50	Iwonicz	9 25	7 07		Pewel mała	3 21	4 55				
259	20	11 90	6 50	Rymanów	9 35	7 18		Friedrichshütte	3 35	5 00				
266	19 20	11 40	6 30	Besko	9 47	7 27		<b>Żywiec-Zab. R.Prz.</b>	3 45	5 10				
270	18 30	11	6	Zarszyn	9 57	7 37		<b>Żywiec-Zab. R.Odj.</b>	4 00	7 00				
276	18 30	11	6	Nowosielce-Gniew.	10 06	7 48		Górka węgierska	4 27	7 27				
282	17 50	10 50	5 80	Dąbrówka	10 17	7 57		Milówka	4 43	7 43				
286	17 50	10 50	5 80	Rajcza	10 30	8 09		Rajcza	5 01	7 59				
293	16 70	10	5 50	Sanok	10 30	8 09		Sól	5 21	8 18				
				<b>N. Zagórz R. Prz.</b>	10 30	8 19		<b>Zwardoń R. Prz.</b>	5 50	8 45				

P. o.  
**616**  
I-III

Chasy podane są według zegara środkowo-europejskiego, który o 36 minut później idzie od zegara lwowskiego. Godziny nocne od 6 godz. wieczór do 5. godz. 59 min. rano oznaczone są cyframi minutowemi.

C. k. koleje państw.

**Nowy Zagórz-Chyrów-Stryj-Stanisławów-Husiatyn.**

Od 1. Październ. 1908.

Kilom.	Ceny jazdy			Stacje czas środ.-europ. 36 m. późn. od lwow.	Pociągi osob. I-III kl.				Stacje czas środ.-europ. 36 m. późn. od lwow.	Pociągi osob. I-III kl.				
	I. K. h.	II. K. h.	III. K. h.		2111	1215	1217	2013		1218	1212	1228	1360	
—	16:70	10 —	5 50	Nowy Zagórz R. Od.	10	8 52	8 27		Husiatyn R. Odj.	—	2 36	1 40	7 08	6 50
5	16:70	10 —	5 50	Załuż . . . . .	10	5 56	8 35		Wasylkowe . . .	—	3 01	2 17	7 37	7 27
9	15:90	9:50	5 30	Lisko-Lukawica . .	11	04	8 43		Kopyczyńce . . .	8 40	3 35	3 08	8 35	8 20
15	15:90	9:50	5 30	Uherce . . . . .	11	16	8 56		Hadyńkowce . . .	9 04	3 58	3 34	9 04	8 39
20	15:10	9 —	5 —	Olszanica . . . . .	11	27	9 06		Wynanka . . . . .	9 16	4 05	3 47	9 35	8 48
29	14:30	8:50	4 70	Ustyjanowa . . . . .	11	38	9 23		Czortków . . . . .	10 35	7 38	4 07	9 55	
37	13:40	8:10	4 50	Ustrzyki . . . . .	11	50	9 39		Biała czortkowska	10 58	7 50	5 03	10 35	
45	13:40	8:10	4 50	Krościenko . . . . .	12	01	9 52	P. o.	Kalinowszczyzna	11 04	7 55	5 06	10 35	
55	12:60	7:60	4 20	Starzawa . . . . .	12	09	10 08	1219	Dźuryn . . . . .	11 30	8 10	5 32	10 35	
63	11:80	7:10	3 90	Chyrów R. . Prz.	12	19	10 20	— 11	Pyszkowce . . . . .	12 03	8 22	6 04	10 35	
—				Z Chyrowa	2	35	11 35	8 06	Buczacz . . . . .	12 52	9 30	6 35	10 35	
7	12:60	7:60	4 20	Felsztyn . . . . .	2	47	11 45	8 16	Jeziierzany . . . . .	1 13	9 32	6 56	10 35	
10	12:60	7:60	4 20	Głęboka-Fulsztyn . .	2	59	11 51	8 22	Czechów . . . . .	1 35	10 04	7 32	10 35	
17	12:60	7:60	4 20	Nadyby . . . . .	3	01	12 01	8 32	Monasterzyska . . .	1 58	10 30	7 37	10 35	
21	13:40	8:10	4 50	Wykoty . . . . .	3	13	12 08	8 39	Korościatyn . . . . .	2 12	10 59	7 49	10 35	
30	12:60	7:60	4 20	Sambor . . . . .	3	25	12 25	8 56	Niżniów . . . . .	2 24	11 30	8 00	10 35	
45	11:80	7:10	3 90	Dublany . . . . .	3	37	12 50	9 19	Komarówka . . . . .	2 32	11 39	8 07	10 35	
55	10:90	6:60	3 70	Dorożów . . . . .	4	03	1 03	9 32	Niżniów . . . . .	2 57	11 39	8 32	10 35	
61	10:10	6:10	3 40	Dobrowlany . . . . .	4	15	1 13	9 43	Oleszów . . . . .	3 19	11 57	8 53	10 35	
74	9:30	5:60	3 10	Drohobycz R. . . . .	4	27	1 36	10 06	Źłumacz-Paľahicze	3 41	12 30	9 14	10 35	
80	8:40	5:10	2 80	Bolechówce-Nowa wieś	4	39	1 45	10 15	Tysmienica . . . . .	4 06	12 36	9 39	10 35	
86	7:60	4:60	2 50	Gaje wyżne . . . . .	5	01	1 56	10 26	Chryplin . . . . .	4 28	1 07	10 04	1220	
93	7:60	4:60	2 50	Zawadów . . . . .	5	13	2 07	10 37	Stanisławów R. P.	4 36	1 15	10 12	— 11	
101	6:70	4:10	2 30	Stryj R. . . . Prz.	5	25	2 20	10 50	Stanisławów R. O.	5 25	1 54	7 35		
—				Z Stryja	5	37	2 30	11 30	Ciężów . . . . .	6 05	2 30	8 01		
14	8:40	5:10	2 80	Morszyn . . . . .	6	15	3 33	11 52	Bednarów . . . . .	6 35	2 42	8 21		
17	8:40	5:10	2 80	Lisowice . . . . .	6	27	3 41	12 00	Wistowa . . . . .	6 47	2 50	8 31		
24	9:30	5:60	3 10	Bolechów . . . . .	6	39	4 53	12 14	Chocim . . . . .	6 59	3 01	8 39		
37	10:10	6:60	3 40	Dolina . . . . .	6	51	5 16	12 36	Kałuż . . . . .	7 11	3 10	8 50		
42	10:90	6:60	3 70	Rachin . . . . .	7	03	5 25	12 45	Hołyń . . . . .	7 23	3 25	9 03		
51	11:80	7:10	3 90	Krechowice . . . . .	7	15	5 37	1 00	Krechowice . . . . .	7 35	3 39	9 13		
57	11:80	7:10	3 90	Hołyń . . . . .	7	27	5 49	1 11	Rachin . . . . .	7 47	3 53	9 28		
65	12:60	7:60	4 20	Kałuż . . . . .	7	39	6 01	1 30	Dolina . . . . .	7 59	4 07	9 43		
70	13:40	8:10	4 50	Chocim . . . . .	7	51	6 13	1 37	Bolechów . . . . .	8 11	4 19	10 02		
73	14:30	8:50	4 70	Wistowa . . . . .	8	04	6 25	1 45	Lisowice . . . . .	8 23	4 31	10 14		
79	14:30	8:50	4 70	Bednarów . . . . .	8	16	6 37	2 02	Morszyn . . . . .	8 35	4 43	10 20	1226	
91	13:40	8:10	4 50	Ciężów . . . . .	8	28	6 49	2 26	Stryj R. . . . Prz.	8 47	5 05	10 40	— 11	
108	11:90	7:10	3 90	Stanisławów R. P.	9	10	7 15	2 50	Stryj R. . . . Odj.	9 59	5 36	11 20	5 15	
—				Z Stanisławowa	10	55	7 45	3 50	Zawadów . . . . .	10 05	5 36	11 31	5 26	
5	12:60	7:60	4 20	Chryplin . . . . .	11	04	8 54	4 00	Gaje wyżne . . . . .	10 15	5 48	11 42	5 38	
12	13:40	8:10	4 50	Tysmienica . . . . .	11	16	9 06	4 08	Bolechówce-Nowa wieś	10 27	5 57	11 51	5 47	
20	14:30	8:50	4 70	Źłumacz-Paľahicze	11	28	9 18	4 16	Drohobycz . . . . .	10 39	6 10	12 05	5 59	
26	14:30	8:50	4 70	Oleszów . . . . .	12	13	9 30	4 24	Dobrowlany . . . . .	11 01	6 30	12 24	6 19	
34	15:10	9 —	5 —	Niżniów . . . . .	12	25	9 42	4 32	Dorożów . . . . .	11 13	6 41	12 35	6 30	
39	15:90	9:50	5 30	Komarówka . . . . .	12	37	9 54	4 40	Dublany . . . . .	11 25	6 54	12 49	6 42	
45	16:70	10 —	5 50	Korościatyn . . . . .	1	09	10 06	4 48	Sambor . . . . .	11 37	7 07	1 14	7 09	
50	16:70	10 —	5 50	Wyczółki . . . . .	1	21	10 18	4 56	Wykoty . . . . .	12 01	7 31	1 26	7 21	
56	17:50	10:50	5 80	Monasterzyska . . . . .	1	47	10 30	5 04	Nadyby . . . . .	12 13	7 50	1 36	7 30	
59	17:50	10:50	5 80	Czecho . . . . .	1	59	10 42	5 12	Głęboka-Fulsztyn	12 25	8 10	1 45	7 41	
68	18:30	11 —	6 —	Jeziierzany . . . . .	2	22	10 54	5 20	Felsztyn . . . . .	12 37	8 22	1 59	7 50	
75	19:20	11:40	6 30	Buczacz . . . . .	3	03	11 06	5 28	Chyrów R. . . . Prz.	12 49	8 34	2 00	7 57	
82	20 —	11:90	6 50	Pyszkowce . . . . .	3	15	11 18	5 36	Chyrów R. . . . Odj.	12 51	8 46	2 08		
93	20:80	12:40	6 80	Dźuryn . . . . .	3	27	11 30	5 44	Starzawa . . . . .	2 03	8 30	12 59	4 24	
107	21:60	12:90	7 10	Kalinowszczyzna . . . . .	3	39	11 42	5 52	Krościenko . . . . .	2 15	8 46	1 15	4 40	
107	22:40	13:40	7 50	Biała czortkowska	7	58	12 10	6 00	Ustrzyki . . . . .	3 08	9 01	1 28	4 54	
110	22:40	13:40	7 50	Czortków . . . . .	8	40	12 22	6 08	Ustyjanowa . . . . .	3 20	9 14	1 41	5 07	
118	21:50	12:90	7 20	Wynanka . . . . .	9	12	12 34	6 16	Olszanica . . . . .	3 32	9 26	1 53	5 21	
120	20:80	12:40	6 80	Hadyńkowce . . . . .	9	24	12 46	6 24	Uherce . . . . .	3 44	9 38	2 02	5 30	
127	19:80	11:30	6 60	Kopyczyńce . . . . .	9	36	12 58	6 32	Lisko-Lukawica . . . . .	4 06	9 57	2 12	5 40	
137	21:50	12:90	7 20	Wasylkowe . . . . .	1	18	10 38	4 08	Załuż . . . . .	4 18	9 57	2 19	5 47	
148	22:30	13:40	7 50	Husiatyn R. Przyj.	1	30	11 05	4 35	Nowy Zagórz R. . . .	4 30	10 05	2 27	5 55	



(Godziny noce od 6. godz. wieczór do 5. godz. 59 min. rano oznaczone są cieniowanymi cyframi minutowymi.)

**Tarnów-Stróże-Nowy Sącz-Orłów.**

C. k. koleje państwowe.

Od 1. Października 1903.

Kilom.	Ceny jazdy			Stacje czas środ.-europ. 36 m. później od lw.	P. o. 612 I-III	P. m. 614 I-III	P. o. 616 I-III	P. o. 620 I-III	P. o. 622 I-III	Stacje czas środ.-europ. 36 m. później od lw.	P. o. 611 I-III	P. o. 613 I-III	P. m. 615 I-III	P. o. 619 I-III
	I.	II.	III.											
	K. h.	K. h.	K. h.											
—	22 40	13 40	7 30	<b>Tarnów R. Odj.</b>	1 50	8 22	2 30	4 30		<b>Orłów R. Odj.</b>	3 27	5 00	—	7 30
11	23 30	13 80	7 60	<b>Łowczówek-Pleśna</b>	2 06	8 38	2 47	4 46		<b>Csires</b>	3 34	5 08	—	7 58
15	23 30	13 80	7 60	<b>Łowczów</b>	2 14	8 46	2 56	4 54		<b>Muszyna Krynica</b>	3 50	5 25	—	7 55
21	24 10	14 30	7 30	<b>Tuchów</b>	2 25	8 56	3 07	5 05		<b>Zdrój Żegiestów</b>	4 05	5 42	—	8 02
32	24 90	14 80	8 10	<b>Gromnik</b>	2 42	9 14	3 26	5 23		<b>Żegiestów</b>	4 10	5 47	—	8 07
37	25 70	15 30	8 30	<b>Bogoniowice-Ciężk.</b>	2 52	9 23	3 38	5 33		<b>Wierchomla</b>	4 20	5 59	—	8 08
43	25 70	15 30	8 30	<b>Pławna</b>	3 01	9 31	3 43	5 42		<b>Piwniczna</b>	4 30	6 09	—	8 09
48	26 50	15 70	8 50	<b>Bobowa</b>	3 10	9 40	3 58	5 52		<b>Piwniczna miasto</b>	4 35	6 15	—	8 06
49	26 50	15 70	8 50	<b>Bobowa miasto</b>	3 14	9 44	4 02	5 56		<b>Rytko</b>	4 45	6 27	—	8 58
52	26 50	15 70	8 50	<b>Jankowa</b>	3 17	9 47	4 05	6 00	r. o. P. o.	4 53	6 38	—	9 08	
58	25 70	15 30	8 30	<b>Stróże R. Prz.</b>	3 30	9 59	4 48	6 43	1212 I-III	5 02	6 48	—	9 08	
				<b>Stróże Odj.</b>	3 40	10 05	4 55	6 35	8 23	1212 I-III	5 11	7 00	—	9 08
62	25 70	15 30	8 30	<b>Grybów</b>	3 49	10 12	4 58	6 38	8 32	10 22	5 18	7 10	12 40	9 08
77	27 20	16 10	8 80	<b>Ptaszkowa</b>	4 14	10 34	5 39	7 09	8 57	10 52	5 29	7 25	12 55	9 56
90	28 —	16 60	9 —	<b>Kamionka</b>	4 29	10 47	5 59	7 28	9 13	11 08	5 47	7 48	1 18	10 09
98	28 80	17 —	9 20	<b>Nowy Sącz R. Prz.</b>	4 40	10 57	6 05	7 35	9 25	11 30	5 47	7 48	1 18	10 09
				<b>Nowy Sącz Odj.</b>	4 50	11 04	6 35	—	—	—	6 09	8 08	1 38	10 39
105	29 60	17 50	9 40	<b>Stary Sącz</b>	5 05	11 16	6 50	—	—	—	6 09	8 15	1 45	10 36
109	29 60	17 50	9 40	<b>Barcice</b>	5 14	11 22	6 58	—	—	—	6 09	8 27	2 14	11 00
114	30 40	17 90	9 70	<b>Rytko</b>	5 25	11 31	7 09	—	—	—	6 09	8 38	2 25	11 02
121	30 40	17 90	9 70	<b>Piwniczna miasto</b>	5 37	11 40	7 20	—	—	—	6 09	8 42	2 29	11 06
123	30 40	17 90	9 70	<b>Piwniczna</b>	5 44	11 46	7 26	—	—	—	6 09	8 45	2 33	11 09
129	31 20	18 40	9 90	<b>Wierchomla</b>	5 55	11 54	7 36	—	—	—	6 09	9 03	2 51	11 33
136	31 90	18 80	10 10	<b>Żegiestów</b>	6 02	12 04	7 47	—	—	—	6 09	9 13	2 59	11 38
138	32 70	19 30	10 20	<b>Zdrój Żegiestów</b>	6 11	12 11	7 53	—	—	—	6 09	9 31	3 15	12 07
148	32 70	19 30	10 20	<b>Muszyna Krynica</b>	6 37	12 32	8 14	—	—	—	6 09	9 39	3 23	12 05
157	33 50	19 70	10 50	<b>Csires</b>	6 51	12 43	8 27	—	—	—	6 09	9 48	3 32	12 05
162	35 10	20 —	11 —	<b>Orłów R. Prz.</b>	7 00	12 50	8 35	—	—	—	6 09	10 05	3 47	12 30

C. k. koleje państwowe.

**Jaśło-Rzeszów.**

Od 1. Października 1903.

Kilom.	Ceny jazdy			Stacje czas środ.-europ. 36 m. później od lwow.	Poc. osobowe I—III. kl.			Stacje czas środ.-europ. 36 m. później od lwow.	Poc. osobowe I—III. kl.		
	I.	II.	III.		1511	1515	1517		1512	1516	1518
11	21 60	12 90	7 10	<b>Jaśło R. . . . . odj.</b>	9 05	3 00	6 45	<b>Rzeszów R. . . . . odj.</b>	4 05	6 22	10 00
18	20 80	12 40	6 80	<b>Moderówka . . . . .</b>	9 22	3 17	7 02	<b>Rzeszów-Staroniwa . . . . .</b>	4 11	6 38	10 06
22	20 —	11 90	6 50	<b>Przybówka . . . . .</b>	9 35	3 30	7 15	<b>Boguchwała . . . . .</b>	4 23	6 49	10 18
28	20 —	11 90	6 50	<b>Fryszak . . . . .</b>	9 45	3 41	7 23	<b>Babica . . . . .</b>	4 33	6 59	10 29
35	19 20	11 40	6 30	<b>Wiśniowa . . . . .</b>	9 55	3 50	7 32	<b>Czudec . . . . .</b>	4 43	7 09	10 38
39	19 20	11 40	6 30	<b>Dobrzechów . . . . .</b>	10 05	4 01	7 43	<b>Strzyżów n. W. . . . .</b>	4 53	7 19	10 55
49	18 30	11 —	6 —	<b>Strzyżów n. W. . . . .</b>	10 15	4 12	7 52	<b>Dobrzechów . . . . .</b>	5 06	7 32	11 03
54	17 50	10 50	5 80	<b>Czudec . . . . .</b>	10 25	4 30	8 08	<b>Wiśniowa . . . . .</b>	5 17	7 38	11 14
61	17 50	10 50	5 80	<b>Babica . . . . .</b>	10 35	4 40	8 16	<b>Fryszak . . . . .</b>	5 27	7 43	11 24
68	16 70	10 —	5 50	<b>Boguchwała . . . . .</b>	10 45	4 52	8 28	<b>Przybówka . . . . .</b>	5 33	7 53	11 32
70	15 90	9 50	5 30	<b>Rzeszów-Staroniwa . . . . .</b>	11 01	5 06	8 42	<b>Moderówka . . . . .</b>	5 43	8 03	11 45
—	15 90	9 50	5 30	<b>Rzeszów R. . . . . przyj.</b>	11 05	5 10	8 46	<b>Jaśło . . . . .</b>	6 00	8 25	12 00

**Lwów-Kleparów-Janów.**

C. k. uprz. gal. akc. Bank hipoteczny we Lwowie. Pod zarządzeniem c. k. kolei państw.

Od 1. Październ. 1903.

Kilom.	Ceny jazdy			Stacje czas środ.-europ. 36 m. póź. od lwowskiego	Poc. miesięcz. I-III kl.		Stacje czas środ.-europ. 36 m. póź. od lwowskiego	Poc. miesięcz. I-III kl.	
	I.	II.	III.		3251	3253		3252	3254
2	—	40 —	30 —	<b>Lwów . . . . .</b>	9 15	6 30	<b>Janów . . . . .</b>	6 25	12 10
5	—	50 —	40 —	<b>Lwów-Kleparów . . . . .</b>	9 21	6 36	<b>Koźlinka . . . . .</b>	6 35	12 20
10	1 —	—	70 —	<b>Rzędna polska . . . . .</b>	9 30	6 35	<b>Jamelna-Karacznów . . . . .</b>	6 46	12 30
12	1 20 —	—	80 —	<b>Rzędna ruska . . . . .</b>	9 43	6 58	<b>Domazyr . . . . .</b>	6 57	12 41
14	1 40 —	—	90 —	<b>Kozice . . . . .</b>	9 50	7 05	<b>Kozice . . . . .</b>	7 05	12 49
16	1 50 —	—	1 00	<b>Domazyr . . . . .</b>	10 02	7 18	<b>Rzędna ruska . . . . .</b>	7 12	12 56
20	1 90 —	1 30 —	70 —	<b>Jamelna-Karacznów . . . . .</b>	10 09	7 23	<b>Rzędna polska . . . . .</b>	7 26	1 10
20	1 90 —	1 30 —	70 —	<b>Koźlinka . . . . .</b>	10 20	7 34	<b>Lwów-Kleparów . . . . .</b>	7 35	1 20
23	2 30 —	1 50 —	80 —	<b>Janów . . . . .</b>	10 30	7 45	<b>Lwów . . . . .</b>	7 40	1 25

Czasy podane są według zegara średnio-europejskiego, który o 36 minut później idzie od zegaru lwowskiego  
Godziny nocne od 6. godz. wieczór do 5. godz. min. 59 rano oznaczone są cieniowanymi cyframi minutowymi.

C. k. koleje państwowe.

**Jarosław-Rawa Ruska-Sokal.**

Od 1. Października 1903.

Kilom.	Ceny jazdy			Stacje czas śród.-europ. 36 m. później od lwow.	Pociągi międz. I—III. kl.		Stacje czas śród.-europ. 36 m. później od lwow.	P. osob. I—III. kl.	
	I. K. h.	II. K. h.	III. K. h.		911	913		912	914
— 11 80	7 10	3 90	Jarosław R. . . Odj.	11 03	7 10		Sokal R. . . Odj.	11 33	1 30
10 12 60	7 60	4 20	Surochów . . .	11 22	7 20		Krystynopol . . .	11 48	1 35
18 13 40	8 10	4 50	Bobrowka . . .	11 36	7 33		Ostrów . . .	12 00	1 57
29 14 30	8 50	4 70	Nowa grobla . . .	11 59	8 06		Żużel . . .	12 12	2 09
37 14 30	8 50	4 70	Oleszyce . . .	12 15	8 22		Beż . . .	12 23	2 20
44 11 30	7 70	4 —	Lubaczów . . .	12 29	8 36		Korczów . . .	12 45	2 31
54 10 50	7 20	3 70	Basznia . . .	12 47	8 54		Uhnów . . .	1 01	2 55
62 9 60	6 70	3 50	Horyniec . . .	1 03	9 09		Podubee . . .	1 10	3 05
76 8 80	6 20	3 20	Werchrata . . .	1 33	9 39		Zielona . . .	1 23	3 18
81 8 —	5 70	3 90	Huta zielona . . .	1 43	9 49		Rawa ruska . . .	1 40	3 35
87 7 10	5 20	2 60	Rawa ruska R. . .	1 54	10 00		Rawa ruska R. . .	1 56	4 15
—	—	—	Rawa ruska . . .	2 15	10 20		Huta zielona . . .	2 08	4 27
95 8 —	5 70	2 90	Zielona . . .	2 31	10 36		Werchrata . . .	2 20	4 39
102 8 80	6 20	3 20	Podubee . . .	2 42	10 47		Horyniec . . .	2 50	5 10
106 8 80	6 20	3 20	Uhnów . . .	2 52	10 56		Basznia . . .	3 05	5 25
114 9 60	6 70	3 50	Korczów . . .	3 06	11 09		Lubaczów . . .	3 25	5 35
127 10 50	7 20	3 70	Beż . . .	3 32	11 35		Oleszyce . . .	3 39	5 56
130 11 30	7 70	4 —	Żużel . . .	3 38	11 41		Nowa grobla . . .	3 54	6 11
137 11 30	7 70	4 —	Ostrów . . .	3 52	11 55		Bobrowka . . .	4 15	6 32
142 12 20	8 20	4 30	Krystynopol . . .	4 03	12 06		Surochów . . .	4 25	6 46
151 13 —	8 70	4 60	Sokal R. . . Przyj.	4 17	12 20		Jarosław R. Przyj.	4 48	7 05

C. k. koleje państwowe.

**Dembica-Rozwadów.**

Od 2. Października 1903.

			Stacje	Pociągi międz. I—III. kl.		Stacje	Pociągi osob. I—III. kl.	
				711	713		712	714
— 20 —	11 90	6 50	Dembica R. . . Odj.	5 00	11 25	Przeworsk . . .	4 00	1 45
14 20 80	12 40	6 80	Pustków . . .	5 20	11 45	Trynca . . .	4 50	2 01
17 20 80	12 40	6 80	Dąbie . . .	5 27	11 52	Grodzisko . . .	4 50	2 09
23 21 60	12 90	7 10	Rzemień . . .	5 36	12 01	Leżajsk . . .	5 10	2 29
24 21 60	12 90	7 10	Rzochów . . .	5 36	12 06	Sarżyna . . .	5 30	2 42
32 22 40	13 40	7 30	Mielec . . .	5 56	12 21	Zętownia . . .	5 50	2 55
38 23 20	13 50	7 60	Chorzół . . .	6 07	12 32	Rudnik . . .	5 50	3 10
45 23 20	13 50	6 60	Jaślany . . .	6 20	12 44	Nisko . . .	6 17	3 28
49 23 20	13 50	7 60	Padew . . .	6 28	12 52	Rozwadów R. Odj.	6 40	3 51
56 22 40	13 40	7 30	Baranów . . .	6 42	1 05	Zbydniów . . .	6 57	4 08
64 21 60	12 90	7 10	Chmielów . . .	6 55	1 18	Sokolniki . . .	7 09	4 20
71 21 60	12 90	7 10	Tarnobrzeg R. . .	7 07	1 30	Sobów . . .	7 24	4 38
			Tarnobrzeg . . .	7 12	1 35	Tarnobrzeg R. . .	7 33	4 41
76 20 80	12 40	6 80	Sobów . . .	7 23	1 44	Tarnobrzeg . . .	7 40	4 48
83 20 —	11 90	6 50	Sokolniki . . .	7 36	1 56	Chmielów . . .	7 54	5 01
90 20 —	11 90	6 50	Zbydniów . . .	7 49	2 09	Baranów . . .	8 08	5 15
100 19 20	11 40	6 30	Rozwadów R. Przyj.	8 10	2 30	Padew . . .	8 21	5 28
112 18 30	11 —	6 —	Nisko . . .	8 29	3 47	Jaślany . . .	8 34	5 40
124 16 70	10 —	5 50	Rudnik . . .	8 48	3 09	Chorzół . . .	8 46	5 51
132 16 70	10 —	5 50	Zętownia . . .	9 01	3 23	Mielec . . .	9 00	6 05
141 15 90	9 50	5 30	Sarżyna . . .	9 15	3 38	Rzochów . . .	9 15	6 19
149 15 10	9 —	5 —	Leżajsk . . .	9 31	3 56	Rzemień . . .	9 21	6 28
162 14 30	8 50	4 70	Grodzisko . . .	9 50	4 18	Dąbie . . .	9 31	6 38
167 13 40	8 10	4 50	Trynca . . .	9 59	4 28	Pustków . . .	9 38	6 49
175 12 60	7 60	4 20	Przeworsk . . .	10 15	4 45	Dembica R. Przyj.	10 00	7 00

C. k. koleje państwowe.

**Krasne-Brody-Radziwiłłów.**

Od 1. Października 1903.

			Stacje	Pociągi osob. I—III. kl.				Stacje	Pociągi osob. I—III. kl.			
				1611	1613	1615	1617		1612	1614	1616	1618
— 5 10 3 —	1 70	Krasne R. . . Odj.	1 47	7 52	3 02	10 30	Radziwiłłów Odj.	—	10 19	—	7 03	
17 5 90	3 50	Ozydów . . .	2 07	8 12	3 23	11 30	Brody R. . . . .	5 10	12 11	1 48	7 30	
30 7 60	4 60	Zabłotce . . .	2 24	8 29	3 40	11 50	Zabłotce . . . . .	5 30	12 28	2 05	8 05	
43 8 40	5 10	Brody R. . . . .	2 40	8 58	4 38	11 50	Ozydów . . . . .	5 50	12 46	2 22	8 30	
		Radziwiłłów Prz.	—	9 10	4 56	—	Krasne R. Przyj.	6 09	1 06	2 42	8 30	

Godziny noene od 6. godz. wieczór do 5. godz. min. 59 rano są cieniowanymi cyframi minutowymi oznaczone.

### Lwów-Czerniowce-Ickany.

Kolej Lwowsko-Czerniowiecko-Jaska pod zarządem e. k. kolei państw. — Od 1. Października 1903.

Kilom.	Ceny jazdy*)			Stacje	Posp.	Poc. osob.					Stacje	Posp.			Poc. osob.			P. m.	
	Poc. osob. i mies.					czas środ.-europ.			P. m.			czas środ.-europ.			P. m.				
	I.	II.	III.			I-III	I-III	I-III	I-III	I-III		I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III		I-III
	K. h.	K. h.	K. h.	czas środ.-europ.	36 m. późn. od Lwow.	301	303	317	311	313	315	302	304	312	314	318			
	I.	II.	III.	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III				
	K. h.	K. h.	K. h.	36 m. późn. od Lwow.		I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III				
10	—	90	—	30	Lwów R. Odj.	2 54	2 40	6 22	10 35	10 38	6 05	3 26	—	—	—	8 58			
19	—	90	—	30	Kulparków	—	—	6 28	10 43	10 39	6 12	4 55	5 55	6 30	6 25	10 28			
24	1 70	1	—	70	Sichów	—	2 55	6 40	10 57	11 08	6 22	5 06	5 55	6 47	6 35	10 40			
35	2 50	1 50	—	90	Dawidów	—	—	6 49	11 07	11 11	6 32	—	—	7 05	7 05	11 01			
43	3 40	2	—	110	Staresioło	—	3 08	6 57	11 16	11 21	6 39	—	—	7 19	7 20	11 11			
50	4 20	2 50	—	140	Bóbrka	—	3 19	7 10	11 30	11 39	6 58	5 33	6 13	7 32	7 25	11 25			
63	5 10	3	—	170	Wybranówka	—	—	7 20	11 42	11 51	7 08	—	—	7 46	7 38	11 39			
70	5 90	3 50	—	2	Borynicze	—	3 35	7 30	11 53	12 02	7 17	6 05	6 39	8 07	7 59	11 57			
77	6 70	4 10	—	2 30	Chodorów	3 59	3 54	7 52	12 21	12 25	7 39	6 05	6 52	8 38	8 25	12 11			
87	6 70	4 10	—	2 30	Bortniki	—	—	8 02	12 32	12 35	7 49	—	—	8 50	8 35	12 23			
96	7 60	4 60	—	2 50	Nowosielce	—	—	8 12	12 43	12 38	8 05	—	—	9 01	8 50	12 34			
99	8 40	5 10	—	2 80	Bukaczowce	—	4 19	8 26	12 59	1 00	8 15	—	—	9 12	8 55	12 45			
106	8 40	5 10	—	2 80	Martynów	—	—	8 37	1 14	1 10	8 27	—	—	9 34	9 20	1 08			
111	9 50	5 60	—	3 10	Bursztyn	—	4 32	8 45	1 27	1 22	8 33	6 58	7 44	9 40	9 25	1 13			
120	10 10	6 10	—	3 40	Bołszowce	—	—	8 54	1 33	1 32	8 42	—	—	—	—	—			
125	10 10	6 10	—	3 40	Halicz	4 59	4 44	9 02	1 44	1 31	8 51	—	—	—	—	—			
133	11 90	6 60	—	3 70	Dubowce	—	—	9 12	1 55	1 51	9 01	7 05	8 02	9 50	9 35	1 30			
139	10 80	7 10	—	3 90	Jezupol	—	4 59	9 22	2 08	2 02	9 12	—	—	10 07	9 50	1 36			
	11 80	7 10	—	3 90	Jamnica	—	5 23	9 33	2 19	2 13	9 22	—	—	10 57	10 05	1 45			
	—	—	—	—	Stanisławów P	5 52	5 15	9 42	2 30	2 22	9 33	8 21	10 16	10 16	10 15	1 54			
144	12 60	7 60	—	4 20	Nepokoutz	5 22	5 23	10 05	3 00	2 55	—	7 31	8 26	10 31	10 25	2 09			
151	13 40	8 10	—	4 50	Sniatyn-Załużce	—	5 30	10 13	3 09	2 58	—	8 50	10 48	10 48	10 38	2 20			
160	13 40	8 10	—	4 50	Widynów	—	—	10 25	3 21	3 05	—	9 00	11 14	11 14	2 37				
161	14 30	8 50	—	4 70	Zabłotów	—	—	10 34	3 31	3 15	—	—	—	—	—	2 52			
166	14 40	8 50	—	4 90	Matyjowce	—	5 51	10 41	3 38	3 22	—	—	—	—	—	3 11			
178	15 10	9	—	5	Korólowka	—	—	10 49	3 47	3 30	—	—	—	—	—	3 18			
186	15 90	9 50	—	5 30	Kołomyja R.	—	—	10 58	4 25	4 05	—	8 25	9 32	11 55	11 55	3 36			
194	16 70	10	—	5 50	Turka	—	—	11 04	4 46	4 28	—	—	—	—	—	3 53			
200	16 70	10	—	5 50	Korszów	6 27	6 22	11 48	4 46	4 28	—	—	—	—	—	4 10			
202	17 50	10 50	—	5 80	Hołosków	—	—	11 53	4 51	4 33	—	—	—	—	—	4 25			
213	18 30	11	—	6	Ottynia	—	—	12 00	4 58	4 40	—	—	—	—	—	4 33			
223	19 20	11 40	—	6 30	Worona	—	—	12 08	5 13	4 57	—	—	—	—	—	4 40			
291	20	—	—	6 50	Markowce	—	—	12 18	5 23	5 05	—	10 24	11 08	1 08	1 15	4 50			
240	20 80	12 40	—	6 80	Chryplin	—	—	12 28	5 27	5 11	—	10 32	1 19	1 27	1 35	5 01			
225	21 60	12 90	—	7 10	Stanisławów P.	—	—	12 30	5 33	5 15	—	9 26	10 38	1 27	1 35	5 08			
255	21 60	12 90	—	7 10	Nepokoutz	7 19	7 49	12 04	5 54	5 38	—	—	—	—	—	—			
263	22 40	13 40	—	7 30	Łużan	—	—	12 08	5 54	5 38	—	—	—	—	—	—			
264	22 40	13 40	—	7 30	Mamajestie	—	—	12 12	5 54	5 38	—	—	—	—	—	—			
					Jezupol	—	—	12 15	6 01	6 00	—	9 35	10 46	1 47	1 52	5 30			
					Zuczka	—	—	12 19	6 05	6 10	—	—	—	—	—	—			
					CzerniowceR.P.	7 33	7 58	1 29	6 08	6 14	—	—	—	—	—	—			
					CzerniowceR.O.	7 45	—	1 44	6 29	4 30	10 30	—	—	—	—	—			
270	22 40	13 40	—	7 30	Widynów	—	—	2 00	6 50	4 48	11 02	—	—	—	—	—			
278	23 20	13 80	—	7 60	Martynów	—	—	2 11	7 02	4 59	11 14	—	—	—	—	—			
284	24 10	14 30	—	7 80	Bukaczowce	—	—	2 22	7 15	5 11	11 26	—	—	—	—	—			
293	24 10	14 30	—	7 80	Nowosielce	—	—	2 32	7 27	5 22	11 38	—	—	—	—	—			
299	24 90	14 30	—	8 10	Bortniki	—	—	2 52	7 52	5 44	12 11	—	—	—	—	—			
305	25 70	15 30	—	8 30	Chodorów	8 40	—	2 52	8 04	5 57	12 25	11 06	12 25	4 02	6 55	4 38			
316	25 50	15 70	—	8 50	Borynicze	—	—	3 02	8 16	6 23	12 37	—	—	4 18	7 09	4 56			
324	27 20	16 10	—	8 80	Wybranówka	—	—	3 24	8 30	6 53	12 51	—	—	4 28	7 19	5 00			
331	28	—	—	9	Hadikfalva R.	9 17	—	3 37	8 46	6 42	1 17	—	—	4 40	7 29	5 13			
330	28	—	—	9	Bóbrka	—	—	3 46	8 56	6 49	1 27	—	—	4 56	7 40	5 25			
346	28 80	17 10	—	9 20	Staresioło	—	—	3 55	9 05	7 08	1 37	—	—	5 05	—	5 32			
355	29 40	17 60	—	9 50	Milleschoutz	—	—	4 11	9 25	7 19	2 04	—	—	5 22	7 57	6 01			
367	—	—	—	—	Hatna	9 37	—	4 31	10 56	7 38	3 22	—	—	5 33	—	6 18			
					Ickany R. Prz.	9 51	—	4 31	11 00	—	—	—	—	—	—	6 18			
					Burdjeni	9 44	—	4 35	—	—	—	12 20	1 40	5 40	8 10	6 20			

C. k. koleje państwowe.

### Zagorzany-Gorlice.

Od 1. Października 1903.

	Poc. międz. II—III kl.						Pociągi międz. II—III kl.							
	1461	1463	1465	1467	1469	1461a	1463a	1462	1464	1466	1468	1470	1462a	1464a
24 10 14 30	7 80	7 80	7 40	9 35	11 40	1 25	5 25	4 35	6 35	7 00	8 35	10 30	12 45	4 45
3 24 10 14 30	7 80	7 26	7 51	9 35	11 31	1 36	5 36	4 40	6 40	7 05	9 00	10 35	12 50	4 50
5 24 10 14 30	7 80	7 31	7 56	9 35	11 26	1 41	5 41	4 51	6 51	7 16	9 11	10 46	1 01	5 01

\*) Dla braku miejsca podane są tylko ceny jazdy pociągami osobowymi. Ceny jazdy pociągami pospiesznym obliczyć sobie trzeba według wskazówek umieszczonych pod objaśnieniami i przepisami kolejowymi.

Godziny nocne od 6. godz. wieczór do 5 godz. min. 59 rano są eieniowanemi cyframi minutowemi oznaczone.

**Kolej Lwów-Belzec (Tomaszów) pod zarządem e. k. kolei państw. — Od 1. Października 1903.  
Lwów-Belzec (Tomaszów).**

Kilom.	Ceny jazdy				Stacje czas środ.-europ. 36 min. późn. od lwow.	P. międz. I—IV. kl.		Stacje czas środ.-europ. 36 min. późn. od lwow.	Pociągi międz. I—IV kl	
	I. k. h.	II. k. h.	III. k. h.	IV. k. h.		2251	2253		2252	2254
—	40	30	—	—	Lwów R. . . . . Odj.	9 40	7 05	Belzec R. . . . . Odj.	12 00	—
9	1 —	70	40	20	Lwów-Kleparów . . . . .	9 48	7 12	Lubycza . . . . .	12 23	—
15	1 60	1 20	60	40	Brzechowice . . . . .	10 07	7 29	Hrebenne . . . . .	12 41	—
18	1 90	1 40	70	50	Zawadów . . . . .	10 24	7 44	Rawa ruska R. . . . .	1 10	—
21	2 60	1 60	80	60	Zaszków . . . . .	10 36	7 53	Rawa ruska . . . . .	2 05	4 00
24	2 60	1 90	90	60	Zarudce . . . . .	10 45	8 00	Kamionka-Lipnik . . . . .	2 27	4 18
31	3 39	2 40	1 20	80	Kulików-Mierzwica . . . . .	11 00	8 12	Dobrosin . . . . .	2 55	4 52
34	3 60	2 60	1 30	80	Macoszyn . . . . .	11 16	8 25	Glińsko . . . . .	3 19	5 00
40	4 30	3 10	1 50	1 —	Zółkiew . . . . .	11 51	8 39	Zółkiew . . . . .	3 57	5 17
48	5 10	3 70	1 90	1 20	Glińsko . . . . .	12 17	8 52	Macoszyn . . . . .	4 08	5 26
60	6 40	4 60	2 30	1 50	Dobrosin . . . . .	12 41	9 09	Kulików-Mierzwica . . . . .	4 30	5 52
67	7 10	5 20	2 60	1 70	Kamionka-Lipnik . . . . .	1 12	9 33	Zarudce . . . . .	4 43	5 52
77	8 20	5 90	3 —	2 —	Rawa ruska R. . . . .	1 30	9 50	Zaszków . . . . .	4 52	6 00
82	8 80	6 40	3 20	2 10	Rawa ruska . . . . .	2 25	—	Zawadów . . . . .	5 03	6 09
90	9 60	6 90	3 50	2 30	Hrebenne . . . . .	2 54	—	Brzechowice . . . . .	5 26	6 26
					Lubycza . . . . .	3 12	—	Lwów-Kleparów . . . . .	5 49	6 44
					Belzec R. . . . . Prz.	3 54	—	Lwów R. . . . . Prz.	5 55	6 50

C k. koleję państwowe.

Od 1. Października 1903.

**Przemysł-Chyrów.**

	P. osob.				Poc. osob				Stacje	Poc. osob.									
	2012	2016	2018	2020	2014	2015	2017	2018		2019	2021	2011	2012	2013	2015	2017	2019	2021	2011
	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III		I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	
—	8 40	5 10	2 80	Przemysł R.O.	1 22	9 45	6 40	11 38	3 01	7 20	10 20	Chyrów R. Odj.	1 02	4 55	8 21	10 25	2 10	5 00	8 06
9	9 30	5 60	3 10	Hermanowice	1 32	10 03	6 58	11 53	3 18	7 38	10 37	Posada-Chyr	1 07	4 59	8 24	10 28	2 13	5 03	8 09
13	10 10	6 10	3 40	Niżankowice	1 46	10 11	7 07	12 00	3 26	7 46	10 44	Dobromil . .	1 20	5 12	8 37	10 41	2 26	5 16	8 22
21	10 10	6 10	3 40	Nowe miasto	1 55	10 24	7 20	12 12	3 39	7 59	10 58	Nowe miasto	1 28	5 20	8 45	10 49	2 34	5 24	8 30
26	10 90	6 60	3 70	Dobromil . .	2 05	10 34	7 31	12 22	3 48	8 08	11 07	Niżankowice	1 40	5 32	8 57	11 01	2 46	5 36	8 42
34	11 80	7 10	3 90	Posada-Chyr.	2 21	10 49	7 46	12 37	4 01	8 23	11 21	Hermanowice	1 48	5 59	9 03	11 07	2 52	5 54	9 00
35	11 80	7 10	3 90	Chyrów R. P.	2 25	10 53	7 50	12 41	4 05	8 27	11 25	Przemysł R. P.	2 05	5 55	9 20	11 24	3 11	5 59	9 03

C. k. koleję państwowe.

Od 1. Października 1903.

**(Zagórz) Nowy Zagórz-Mező Laborcz.**

	Ceny jazdy	Stacje	P. o.		Stacje	P. m.	
			2026	2014		2013	2025
			I-III	I-III		I-III	I-III
—	16 70 10 —	5 50	N.-Zagórz R. Odj.	10 20	1 05	12 10	12 00
1	16 70 10 —	5 50	Zagórz . . . . .	10 26	1 00	12 19	12 09
18	18 30 11 —	6 —	Mokre . . . . .	10 56	1 59	12 51	1 22
25	18 30 11 —	6 —	Szczawne-Kuluszne	11 10	1 53	12 57	1 26
35	19 10 11 50	6 30	Komańcza . . . . .	11 32	2 35	1 14	1 43
47	20 80 12 80	6 80	Nowy Łupków . . . . .	11 54	2 35	1 31	2 00
49	20 80 12 80	6 80	Łupków . . . . .	12 02	2 33	1 44	2 13
61	20 80 12 80	6 80	Viđrany . . . . .	12 31	3 01	2 11	2 40
65	20 80 12 80	6 80	M.-Laborez R. Prz.	12 40	3 20	2 15	2 44
			M.-Laborez R. Odj.				
			Viđrany . . . . .				
			Łupków . . . . .				
			Nowy Łupków . . . . .				
			Szczawne-Kuluszne				
			Komańcza . . . . .				
			Szczawne-Kuluszne				
			Mokre . . . . .				
			Zagórz . . . . .				
			N.-Zagórz R. Prz.				

C. k. koleję państwowe.

Od 1. Października 1903.

**Sucha-Skawina.**

	Ceny jazdy	Stacje	Pociągi osob. I-III kl.			Stacje	Pociągi osob. I-III kl.			
			1111	1117	1115		1112	1116	1126	
—	33 50 19 70	—	Sucha R. . . . . Odj.	2 05	3 00	9 00	Skawina R. . . . . Odj.	9 58	8 55	12 33
9	32 70 19 30	26	Skawce . . . . .	2 19	3 55	9 13	Radziszów . . . . .	10 11	9 08	12 46
14	32 70 19 30	52	Stryszów . . . . .	2 31	4 06	9 22	Łęczce . . . . .	10 25	9 22	1 00
18	31 90 18 80	52	Stronie . . . . .	2 45	4 20	9 32	Kalwarja R. Prz.	10 45	9 42	1 12
24	31 10 18 80	76	Kalwarja R. Prz.	3 01	4 36	9 42	Stronie . . . . .	11 08	10 05	1 20
32	30 40 17 90	1 02	Łęczce . . . . .	3 17	4 52	9 51	Stryszów . . . . .	11 17	10 14	1 30
39	30 40 17 30	1 02	Radziszów . . . . .	3 30	5 05	10 10	Skawce . . . . .	11 26	10 23	1 38
47	29 70 2 90	1 28	Skawina R. . . . . Prz.	3 42	5 17	10 20	Sucha R. . . . .	11 40	10 37	2 12

Godziny nocne od 6. godz. wieczór do 5 godz. 59 minut rano oznaczone są cieniowanemi cyframi minutowemi.

### Kołomyja-Nadwórniańskie przedm.-Szeparowce-Kniaźdwór.

Kołomyjska kolej lokalna pod zarządem c. k. kolei państw.

Od 1. Października 1903.

Kilom.	Ceny jazdy			Stacje czas środ.-europ. 36 m. później od lw.	P. miesz. I—III kl.		Stacje czas środ.-europ. 36 m. później od lw.	P. miesz. II. i III. kl.	
	I. K. h.	II. K. h.	III. K. h.		2451			2452	
2	—	—	—	<b>Kołomyja-Nadwór. przed.</b>	3 38	3 43			
3	10 40	5 80	—	Diatkowce-Kühnel . . . . .	3 51	3 56	<b>Szeparowce-Kniaźdwór . . . . .</b>	5 02	
4	10 70	5 90	—	Diatkowce-Brettler . . . . .	4 05	4 10	Szeparowce wieś . . . . .	5 09	
5	11 —	6 10	—	Szeparowce wieś . . . . .	4 16	4 20	Diatkowce-Brettler . . . . .	5 34	
7	11 —	6 20	—	<b>Szeparowce-Kniaźdwór . . . . .</b>	4 26	4 32	Diatkowce-Kühnel . . . . .	5 41	
							<b>Kołomyja-Nadwórna przed.</b>	5 58	

Pociągi kursują tylko w miarę potrzeby przewożenia towarów.

### Kołomyja-Słoboda rungurska kopalnia.

Kołomyjska kolej lokalna pod zarządem c. k. kolei państw.

Od 1. Października 1903.

Kilom.	Ceny jazdy			Poc. międz. I. i III. kl.	Poc. międz. I. i III. kl.				
	I. K. h.	II. K. h.	III. K. h.			2371	2373	2372	2374
2	16 70	10 —	5 50	<b>Kołomyja R. . . . . Odj.</b>	6 50	3 10	<b>Słoboda r. k O. . . . .</b>	11 25	
3	10 20	5 60	—	Wincentówka . . . . .	6 57	3 17	Słoboda r. wieś . . . . .	11 40	
4	10 20	5 60	—	Dębowa Krynica . . . . .	7 03	3 23	<b>Rungury . . . . .</b>	11 51	
5	10 40	5 70	—	Kołomyja rynek . . . . .	7 09	3 29	Peczyn.-Mark. . . . .	12 07	
5	10 40	5 80	—	<b>Kołom. prz. Nadw. Odj.</b>	7 18	3 37	Peczyniżyn m. . . . .	12 20	
6	10 40	5 80	—	Prut kąpiele . . . . .	7 24	—	<b>Peczyniż. Szczep. . . . .</b>	1 12	
7	10 50	5 80	—	Wierbiaż niżny . . . . .	7 28	—	Kujdańce . . . . .	1 35	
	10 60	5 90	—	Sopów . . . . . Prz.	7 43	—	Sopów Müller . . . . .	1 40	
8	10 70	5 90	—	Sopów Müller . . . . .	7 48	—	<b>Sopów . . . . .</b>	2 03	
9	10 80	6 —	—	Kujdańce . . . . .	7 55	—	Wierbiaż niżny . . . . .	2 09	
15	11 30	6 40	—	<b>Peczyniż. Szczep. Prz.</b>	8 50	—	Prut kąpiele . . . . .	2 15	
16	11 40	6 40	—	Peczyniżyn miastecz. . . . .	8 59	—	<b>Kołom. prz. N. . . . .</b>	2 19	5 34
18	11 50	6 50	—	Peczyniżyn-Markówka . . . . .	9 13	—	Kołomyja rynek . . . . .	2 25	6 02
21	11 70	6 60	—	<b>Rungury . . . . .</b>	9 29	—	Dębowa Krynica . . . . .	2 33	6 08
23	11 90	6 70	—	Słoboda rung. wieś . . . . .	9 40	—	Wincentówka . . . . .	2 39	6 12
36	12 20	6 90	—	<b>Słoboda rung. kop. Pr.</b>	9 55	—	<b>Kołomyja R. P. . . . .</b>	2 45	6 20

Pociągi kursują tylko w miarę potrzeby przewożenia towarów.

### Borki wielkie-Grzymałów.

Kolej lokalna pod zarządem c. k. kolei państw.

Od 1. Października 1903.

Kilom.	Ceny jazdy			Pociągi międz. II—III. kl.		Pociągi międz. II—III. kl.			
	I. K. h.	II. K. h.	III. K. h.	5051	5053	5052	5054		
1	13 40	8 10	4 20	<b>Borki wielkie . . . . .</b>	5 28	5 27	<b>Grzymałów . . . . .</b>	9 10	7 52
11	—	8 90	4 90	Chodaczków mały . . . . .	5 52	5 59	Skalat . . . . .	9 57	8 22
20	—	9 40	5 20	Kołodziejówka . . . . .	6 18	6 22	Kołodziejówka . . . . .	10 20	8 51
26	—	9 80	5 30	Skalat . . . . .	6 55	6 49	Chodaczków mały . . . . .	10 40	9 11
36	—	10 40	5 70	<b>Grzymałów . . . . .</b>	7 24	7 18	<b>Borki wielkie . . . . .</b>	11 06	9 37

### Kolej lokalna pod zarz. c. k. kolei państw. Tarnopol-Kopyczyńce.

Od 1. Października 1903.

Kilom.	Ceny jazdy			Pociągi międz. I—III. kl.			Pociągi międz. I—III. kl.				
	I. K. h.	II. K. h.	III. K. h.	3451	3453	3455	3452	3454	3456		
	12 60	7 60	4 20	<b>Tarnopol R. . . . . Odj.</b>	4 32	10 26	5 40	<b>Kopyczyńce R. Odj.</b>	4 29	9 56	2 27
9	12 60	7 60	4 20	<b>Ostrów-Berezenica. . . . .</b>	4 55	10 47	5 59	Chorostków . . . . .	5 01	10 32	3 59
20	15 —	8 10	5 —	Proszowa . . . . .	5 27	11 19	6 27	Dereniówka . . . . .	5 30	10 57	4 24
28	15 80	9 50	5 30	Mikulińce-Strusów . . . . .	5 57	11 52	6 48	Trembowla R. . . . .	6 16	11 28	4 52
37	16 60	10 —	5 50	Trembowla R. . . . .	6 35	12 28	7 15	Mikulińce-Strusów . . . . .	6 54	11 56	5 16
46	17 40	10 50	5 80	Dereniówka . . . . .	7 02	12 55	7 38	Proszowa . . . . .	7 22	12 17	5 35
58	18 20	11 —	6 10	Chorostków . . . . .	7 38	1 28	8 02	<b>Ostrów-Berezenica. . . . .</b>	7 57	12 45	6 02
73	19 80	11 90	6 60	<b>Kopyczyńce R. Prz.</b>	8 10	2 00	8 35	<b>Tarnopol R. . . . . Odj.</b>	8 15	1 00	6 18

Czasy podane są według zegara środkowo-europejskiego, który o 36 minut później idzie od zegara lwowskiego. Godziny nocne od 6 godz. wieczór do 5 godz. min. 59 rano oznaczone są cieniowanymi cyframi minutowymi.

**Kolej lokalna wązkotorowa pod zarządem c. k. kolei państwowych.**

Od 1. Października 1903.

### Nowy-Łupków—Cisna.

Kilom.	Ceny jazdy			Stacje czas środk.-europejski 36 min. później od lwowsk.	Poc. międz. II—III kl.		Stacje czas środk.-europejski 36 min. później od lwowsk.	Poc. międz. II—III kl.	
	I. K. h.	II. K. h.	III. K. h.		5171	5175		5172	5174
—	20 80	12 40	6 80	<b>Nowy Łupków</b> . . . . .	10 00	1 17	<b>Cisna</b> . . . . .	5 52	8 34
11	—	14 30	7 90	Wola michowa . . . . .	10 52	2 08	Zubracze . . . . .	6 13	8 55
22	—	14 80	8 10	Balnica . . . . .	11 40	2 57	Solinka . . . . .	6 42	9 24
25	—	15 —	8 20	Solinka . . . . .	11 53	3 12	Balnica . . . . .	7 02	9 43
31	—	15 —	8 20	Zubracze . . . . .	12 26	3 43	Wola michowa . . . . .	7 55	10 37
34	—	15 40	8 40	<b>Cisna</b> . . . . .	12 36	3 53	<b>Nowy Łupków</b> . . . . .	8 30	11 12

Pociągi kursują tylko w miarę potrzeby przewożenia towarów.

**Kolej lokalna pod zarządem c. k. kolei państwowych.**

Od 1. Października 1903.

### Sucha-Skawce-Siersza wodna.

Kilom.	Ceny jazdy	Stacje czas środk.-europejski 36 min. później od lwowskiego	Poc. międz. II—III kl.		Stacje czas środk.-europejski 36 min. później od lwowskiego	Poc. międz. II—III kl.		
			6051	6053		6052	6054	
—	33 50 19 70	—	<b>Sucha</b> . . . . .	2 25	3 15	<b>Siersza wodna</b> . . . . .	6 00	5 00
9	20 50	— 26	Skawce . . . . .	2 50	3 59	Trzebinia . . . . .	6 55	5 50
17	20 50	— 76	Muchacz . . . . .	3 14	4 22	Bolecin . . . . .	7 26	6 20
25	19 40	— 76	Wadowice . . . . .	4 00	4 35	Oblaszki . . . . .	7 39	6 35
35	19 40	1 02	Woźniki . . . . .	4 18	5 06	Alwernia Regulice . . . . .	7 54	6 50
40	18 40	1 02	Spytkowice . . . . .	4 55	6 15	Kwaczała . . . . .	8 03	6 59
46	18 90	1 28	Okleśna . . . . .	5 12	6 32	Okleśna . . . . .	8 16	7 13
49	18 90	1 54	Kwaczała . . . . .	5 28	6 47	Spytkowice . . . . .	8 42	8 00
51	19 80	1 54	Alwernia Regulice . . . . .	6 40	6 55	Woźniki . . . . .	9 03	8 23
55	20 60	1 54	Oblaszki . . . . .	6 06	7 14	Wadowice . . . . .	9 40	8 50
58	20 60	1 78	Bolecin . . . . .	6 19	7 25	Muchacz . . . . .	10 06	9 20
63	—	1 78	Trzebinia . . . . .	8 01	7 55	Skawce . . . . .	10 37	9 53
69	—	2 04	<b>Siersza wodna</b> . . . . .	8 25	8 55	<b>Sucha</b> . . . . .	11 00	10 10

**Kolej lokalna pod zarządem c. k. kolei państw.**

Od 1. Października 1903.

### Delatyn-Kołomyja-Stefanówka-(Zaleszczyki).

Kilom.	Ceny jazdy			Stacje czas środkowo-europejski 36 minut później od lwowskiego	Poc. m. I—III kl.			Stacje czas środkowo-europejski 36. min. później od lwowskiego	Poc. m. I—III kl.		
	I. K. h.	II. K. h.	III. K. h.		3951	3955	3953		3956	3952	3954
—	16 70	10 —	5 50	<b>Delatyn R.</b> . . . . . Odj.	6 20	—	3 55	<b>Zaleszczyki R.</b> . . . . . Odj.	4 33	1 10	—
4	20 20	12 40	6 70	Delatyn miasto . . . . .	6 31	—	4 06	Prełipeze . . . . .	4 51	1 29	—
13	19 40	11 80	6 40	Zanczyn . . . . .	7 02	—	4 37	<b>Stefanówka</b> . . . . . Prz.	5 00	1 43	—
20	18 70	11 40	6 20	Sadzawka . . . . .	7 29	—	4 55	<b>Stefanówka</b> . . . . . Odj.	5 15	1 53	—
26	18 20	11 —	6 —	Tłumaczyk . . . . .	7 47	—	5 22	Babin-Serafińce . . . . .	5 22	2 14	—
33	17 50	10 50	5 90	Rakowczyk . . . . .	8 05	—	5 40	Jasienów polny . . . . .	5 55	2 57	—
41	16 70	10 —	5 50	<b>Kołomyja R.</b> . . . . . Prz.	8 25	—	6 00	Horodenka miasto . . . . .	6 23	3 05	—
41	—	—	—	<b>Kołomyja R.</b> . . . . . Odj.	—	5 15	6 45	Horodenka dwór . . . . .	6 42	3 29	—
54	18 10	10 90	6 —	Podhajczyki . . . . .	—	5 57	7 21	Okno . . . . .	7 19	4 06	—
69	19 40	11 80	6 40	Gwoździec . . . . .	—	6 39	7 56	Ostrowiec . . . . .	7 34	4 21	—
71	20 10	12 20	6 60	Ostrowiec . . . . .	—	7 03	8 19	Gwoździec . . . . .	8 06	4 58	—
83	20 80	12 80	6 90	Okno . . . . .	—	7 28	8 34	Podhajczyki . . . . .	8 37	5 36	—
96	22 10	13 60	7 20	Horodenka dwór . . . . .	—	8 10	9 32	<b>Kołomyja R.</b> . . . . . Prz.	9 11	6 10	—
99	22 30	13 80	7 40	Horodenka miasto . . . . .	—	8 34	9 26	<b>Kołomyja R.</b> . . . . . Odj.	9 37	—	4 40
107	22 40	13 80	7 40	Jasienów polny . . . . .	—	9 02	9 45	Rakowczyk . . . . .	9 57	—	5 01
115	23 80	14 70	7 90	Babin-Serafińce . . . . .	—	9 23	10 04	Tłumaczyk . . . . .	10 15	—	5 32
121	24 40	15 20	8 10	<b>Stefanówka</b> . . . . . Prz.	—	9 39	10 20	Sadzawka . . . . .	10 21	—	5 49
121	—	—	—	<b>Stefanówka</b> . . . . . Odj.	—	10 11	10 30	Zanczyn . . . . .	10 50	—	6 13
127	25 40	15 80	8 30	Prełipeze . . . . .	—	10 24	10 41	Delatyn miasto . . . . .	11 10	—	6 35
134	25 60	15 90	8 50	<b>Zaleszczyki R.</b> . . . . . Prz.	—	10 38	10 56	<b>Delatyn R.</b> . . . . . Prz.	11 20	—	6 45

Godziny nocne od 6. godz. wieczór do 5. godz. 59 minut rano są cieniowanemi cyframi minutowemi oznaczone.

C. k. koleje państwowe.

Od 1. Października 1903.

## Stryj-Chodorów-Ostrów-Berezowica-Tarnopol.

Kilom.	Ceny jazdy			Stacje czas środ.-europ. 36 min. później od lwow.	Pociągi międz. I—III. kl.		Stacje czas środ.-europ. 36 min. później od lwow.	Pociągi międz. I—III. kl.	
	I. K. h.	II. K. h.	III. K. h.		3312	3314		3311	3313
6	6 70	4 10	2 30	Stryj . . . . .	6 10	2 80	Tarnopol R. . . . .	4 58	2 55
11	7 60	4 60	2 50	Wierczany . . . . .	6 22	2 40	Ostrów-Berezowica	5 03	3 08
22	7 60	4 60	2 50	Chodowice . . . . .	6 34	2 50	Ostrów-Berezowica	5 05	3 10
29	7 60	4 60	2 50	Hnizdyczów-Kochaw.	6 57	3 08	Ostrów prz. . . . .	5 11	3 16
41	6 70	4 10	2 30	Żydaczów . . . . .	7 12	3 20	Bueniów prz. . . . .	5 17	3 22
41	5 90	3 50	2 —	Chodorów . . . . .	7 35	3 40	Chodaczków wielki	5 22	3 27
41	—	—	—	Chodorów . . . . .	8 25	4 20	Derysów-Kupezyńce	5 28	3 30
52	6 70	4 10	2 30	Psary . . . . .	8 47	4 38	Słoboda-Teofilpółka	6 01	4 08
55	6 70	4 10	2 30	Debowa . . . . .	8 54	4 44	Kozowa . . . . .	6 11	4 18
60	7 60	4 60	2 50	Potok . . . . .	9 09	4 58	Krzywe . . . . .	6 23	4 34
68	8 40	5 10	2 80	Rohatyn . . . . .	9 27	5 15	Potutory R. . . . .	6 40	4 56
74	8 40	5 10	2 80	Puków . . . . .	9 40	5 26	Mieczyszców . . . . .	7 02	5 09
80	9 30	5 60	3 10	Zołców prz. . . . .	9 56	5 41	Nagrabie prz. . . . .	7 13	5 20
85	10 10	6 10	3 40	Podwysokie . . . . .	10 05	5 49	Podwysokie . . . . .	7 23	5 30
85	—	—	—	Podwysokie . . . . .	10 15	6 00	Podwysokie . . . . .	7 38	5 51
91	10 10	6 10	3 40	Nagrabie prz. . . . .	10 31	6 06	Zołców prz. . . . .	7 51	6 04
95	10 60	6 60	3 70	Mieczyszców . . . . .	10 39	6 22	Puków . . . . .	8 01	6 11
103	11 40	7 10	3 90	Potutory . . . . .	10 55	6 35	Rohatyn . . . . .	8 14	6 27
114	12 60	7 60	4 20	Krzywe . . . . .	11 16	6 40	Potok . . . . .	8 20	6 33
122	13 40	8 10	4 50	Kozowa . . . . .	11 29	6 40	Debowa . . . . .	8 30	6 43
127	13 40	8 10	4 50	Słoboda-Teofilpółka	11 38	6 49	Psary . . . . .	8 43	6 58
137	14 30	8 50	4 70	Denysów-Kupezyńce	11 54	7 05	Chodorów . . . . .	9 01	7 15
145	14 30	8 50	4 70	Chodaczków wielki	12 06	7 17	Chodorów . . . . .	9 11	7 24
153	13 40	8 10	4 50	Bueniów prz. . . . .	12 18	7 29	Żydaczów . . . . .	9 23	7 50
154	13 30	8 10	4 50	Ostrów prz. . . . .	12 23	7 35	Hnizdyczów-Kochaw.	9 48	8 05
156	12 60	7 60	4 20	Ostrów-Berezowica	12 28	7 40	Chodowice . . . . .	10 07	8 22
156	—	—	—	Ostrów-Berezowica	12 30	7 42	Wierczany . . . . .	10 19	8 30
165	12 60	7 60	4 20	Tarnopol R. . . . .	12 43	7 55	Stryj . . . . .	10 30	8 39

C. k. koleje państwowe.

## Tarnobrzeg-Nadbrzezie.

Od 1. Października 1903

	Pociągi międz. I—III. kl.	Pociągi międz. I—III. kl.				Pociągi międz. I—III. kl.		
		861	863	865		862	864	866
21 60 12 00 7 10	Tarnobrzeg R. . . . .	7 44	1 55	5 00	Nadbrzezie R. . . . .	6 30	12 50	3 50
5 20 80 12 40 6 80	Sobów . . . . .	7 56	2 06	5 11	Sobów . . . . .	6 50	1 12	4 11
12 22 40 13 49 7 30	Nadbrzezie R. . . . .	8 15	2 25	5 30	Tarnobrzeg R. . . . .	7 02	1 25	4 23

Kolej lokalna pod zarządem c. k. kolei państw.

Od 1. Października 1903.

## Czerniowce-Łużany-Zaleszczyki.

	Pociągi międz. I—III. kl.	Pociągi międz. I—III. kl.			Pociągi międz. I—III. kl.	
		4352	4356		4351	4353
— 22 40 13 40 7 30	Czerniowce . . . . .	8 02	7 10	Zaleszczyki . . . Odj.	1 40	4 33
2 22 40 13 40 7 30	Zuczka . . . . .	8 05	7 15	Prelipcze . . . . Prz.	1 48	5 05
9 21 60 12 90 7 10	Mamajestie . . . . .	—	7 27	Stefanówka . . . . .	2 35	5 30
15 21 60 12 90 7 10	Łużany . . . . . Odj.	8 19	7 37	Kisseleu . . . . .	2 52	5 48
21 22 30 13 30 7 30	Witelówka . . . . Prz.	8 41	8 23	Werenczanka . . . . .	3 14	6 15
24 22 30 13 50 7 50	Kotzman . . . . .	9 02	8 46	Suchoworichów . . . . .	3 33	6 34
30 23 20 13 80 7 70	Suchoworichów . . . . .	9 14	8 58	Kotzman . . . . .	3 59	7 04
38 24 10 14 20 8 —	Werenczanka . . . . .	9 37	9 31	Witelówka . . . . .	4 12	7 17
47 24 70 14 60 8 20	Kisseleu . . . . .	9 52	9 51	Łużany . . . . . Prz.	4 33	8 20
50 24 40 15 20 8 10	Stefanówka . . . . .	10 09	10 30	Mamajestie . . . . .	4 50	8 32
55 25 10 15 60 8 30	Prelipcze . . . . .	10 24	10 31	Zuczka . . . . .	5 04	8 46
63 25 60 15 90 8 50	Zaleszczyki . . . Prz.	10 38	10 56	Czerniowce . . . . .	5 10	8 52

## Dolina-Wygoda.

Kolej lokalna pod zarządem c. k. kolei państw.

Od 1. Października 1903.

Kilom.	Ceny jazdy		Pociągi międz. II—III. kl.	Pociągi międz. II—III. kl.
	II. K. h.	III. K. h.		
9 6:60 3:70	Dolina . . . . .	12 50	Wygoda . . . . .	6 50
	Wygoda . . . . .	1 20	Dolina . . . . .	7 30

Godziny nocne od 6. godz. wieczór do 5. godz. 59 minut rano oznaczone są cieniowanymi cyframi minutowemi.

C. k. koleje państwowe.

**Stanisławów-Körösmező.**

Od 1. Października 1903.

Kilom.	Ceny jazdy			Stacje czas środkowo-europejski 36 min. później od lwowskiego	Pociągi osobowe I—III kl.			Stacje czas środkowo-europejski 36 min. później od lwowskiego	Pociągi osobowe I—III kl.		
	III. K. h.	II. K. h.	I. K. h.		3115	3111	3113		3114	3112	3116
—	11 80	7 10	3 90	Stanisławów R. . . . .	5 50	9 55	5 55	Körösmező . . . . .	4 50	1 50	
5	12 60	7 60	4 10	Chryplin . . . . .	5 59	10 05	6 04	Zemir . . . . .	4 20	2 03	
13	13 40	8 10	4 50	Bratkowce . . . . .	6 10	10 16	6 15	Woronienka . . . . .	4 40	2 22	
20	14 30	8 60	4 70	Tysmieniczany . . . . .	6 21	10 27	6 26	Worochta . . . . .	4 51	2 33	
30	15 10	9 —	5 —	Tarnowica leśna . . . . .	6 35	10 40	6 39	Tartarów . . . . .	5 02	2 44	
39	15 10	9 10	5 —	Nadwórna R. . . . .	6 48	10 53	6 53	Mikuliczyn . . . . .	5 13	2 59	
48	15 90	9 50	5 30	Kojowa . . . . .	7 05	11 11	7 11	Jaremeze . . . . .	5 23	3 14	
58	16 70	10 —	5 50	Delatyn R. . . . .	7 18	11 33	7 22	Dora . . . . .	5 30	3 20	
63	17 50	10 50	5 80	Dora . . . . .		11 42	7 41	Delatyn R. . . . .	5 52	3 33	6 50
66	17 50	10 50	5 80	Jaremeze . . . . .		11 49	7 49	Kojowa . . . . .	6 05	3 49	7 11
76	18 30	11 —	6 —	Mikuliczyn . . . . .		12 06	8 05	Nadwórna R. . . . .	6 24	4 05	7 36
86	19 10	11 50	6 30	Tartarów . . . . .		12 21	8 20	Tarnowica leśna . . . . .	6 36	4 16	7 52
93	20 —	11 90	6 50	Worochta . . . . .		12 35	8 34	Tysmieniczany . . . . .	6 43	4 28	8 09
100	20 —	11 90	6 50	Woronienka . . . . .		12 49	8 48	Bratkowce . . . . .	7 00	4 39	8 26
111	21 60	12 90	7 10	Zemir . . . . .		1 04	9 05	Chryplin . . . . .	7 12	4 51	8 42
117	21 60	12 90	7 10	Körösmező . . . . .	Prz.	1 12	9 15	Stanisławów R. . . . .	7 20	4 59	8 59

Kolej lokalna pod zarządem c. k. kolei państw.

Od 1. Października 1903.

**Zaleszczyki-Czortków.**

Kilom.	Ceny jazdy			Stacje czas środ.-europ. 36 min. później od lwow.	Pociągi międz. I—III. kl.			Stacje czas środ.-europ. 36 min. później od lwow.	Pociągi międz. I—III. kl.		
	I. K. h.	II. K. h.	III. K. h.		3655	3653			3614	3616	
—	25 60	15 90	8 50	Zaleszczyki . . . . .	4 30	10 53		Czortków . . . . .	9 47	9 55	
9	27 10	16 30	9 10	Dzwiniarz-Żeżawa . . . . .	5 39	11 20		Biała czortkowska Prz. . . . .	10 11	10 30	
15	25 50	15 30	8 60	Torskie . . . . .	5 38	11 37		Jagielnica . . . . .	10 43	10 51	
20	25 50	15 30	8 60	Worwolińce . . . . .	5 53	11 53		Tłuste . . . . .	11 18	11 22	
25	23 70	14 30	7 90	Rożanówka . . . . .	6 10	12 05		Rożanówka . . . . .	11 32	11 36	
29	23 70	14 30	7 90	Tłuste . . . . .	6 39	12 50		Worwolińce . . . . .	11 49	11 49	
39	23 90	14 40	8 —	Jagielnica . . . . .	7 17	1 07		Torskie . . . . .	12 04	12 02	
51	22 40	14 30	7 30	Biała czortkowska . . . . .	7 58	1 36		Dzwiniarz-Żeżawa . . . . .	12 23	12 21	
57	22 40	14 30	7 30	Czortków . . . . .	8 16	1 54		Zaleszczyki . . . . .	12 41	12 39	

Kolej lokalna pod zarządem c. k. kolei państw.

Od 1. Października 1903.

**Skala-Wygnanka (Czortków).**

				Pociągi międz. I—III. kl.			Pociągi międz. I—III. kl.			
				3751	3753		3754	3756		
—	24 50	14 80	8 20	Skala . . . . .	6 25	12 10		Wygnanka . . . . .	9 08	9 30
14	23 —	13 80	7 70	Teresin . . . . .	7 15	1 02		Szmańkowiezyki . . . . .	9 30	9 52
23	22 20	13 40	7 30	Jezierzeny-Piłatkowce . . . . .	7 43	1 33		Jezierzeny-Piłatkowce . . . . .	10 00	10 22
36	21 40	12 90	7 10	Szmańkowiezyki . . . . .	8 16	2 05		Teresin . . . . .	10 40	11 05
43	21 50	12 90	7 20	Wygnanka . . . . .	8 35	2 22		Skala . . . . .	11 10	11 35

Kolej lokalna pod zarządem c. k. kolei państw.

Od 1. Października 1903.

**Iwanie puste-Teresin.**

				Pociągi międz. I—III. kl.			Pociągi międz. I—III. kl.			
				3853	3857		3852	3854		
—	27 90	16 70	9 30	Iwanie puste . . . . .	5 39	11 10		Teresin . . . . .	10 38	10 57
6	26 60	16 30	9 10	Germakówka . . . . .	5 56	11 40		Borszczów . . . . .	10 52	11 20
16	26 30	15 80	8 80	Wółkowie-Turyłcze . . . . .	6 18	12 06		Wółkowie-Turyłcze . . . . .	11 14	11 45
24	25 40	15 30	8 50	Borszczów . . . . .	6 47	12 37		Germakówka . . . . .	11 48	12 13
30	23 —	13 80	7 70	Teresin . . . . .	7 02	12 52		Iwanie puste . . . . .	12 05	12 39



Chasy podane są według zegara średnio-europejskiego, który o 36 minut później idzie od zegaru lwowskiego. Godziny nocne od 6. godz. wieczór do 5. godz. min. 59 rano oznaczone są cieniowanemi cyframi minutowemi.

Kolej lokalna pod zarządem c. k. kolei państw.				Od 1. Października 1903.					
<b>Chabówka-Zakopane.</b>									
Kilom.	Ceny jazdy			Stacje	Pociągi międz. I--III kl		Stacje	Pociągi międz. I--III kl	
	I.	II.	III.						
	K. h.	K. h.	K. h.	czas środ.-europ. 36 min. później od lwów.	<b>6112</b>	<b>6152</b>	czas środ.-europ. 36 min. później od lwów.	<b>6111</b>	<b>6113</b>
—	36 30	21 50	11 40	<b>Chabówka R.</b> Odj.	4 00	1 40	<b>Zakopane</b> . . . Odj.	10 20	4 30
6	37 20	21 90	11 60	<b>Raba wyżna</b> . . . . .	4 08	1 47	<b>Poromin</b> . . . . .	10 36	4 50
12	37 50	22 30	11 80	<b>Sieniawa</b> . . . . .	4 27	1 55	<b>Biały Dunajec</b> . . . . .	10 45	5 00
19	38 50	23 —	12 20	<b>Lasek</b> . . . . .	4 47	2 08	<b>Szaflary</b> . . . . .	11 02	5 18
23	39 40	23 40	12 30	<b>Nowy Targ</b> . . . . .	5 14	2 25	<b>Nowy Targ</b> . . . . .	11 17	6 00
27	39 70	23 60	12 40	<b>Szaflary</b> . . . . .	5 50	2 45	<b>Lasek</b> . . . . .	11 29	6 16
34	40 60	24 20	12 80	<b>Biały Dunajec</b> . . . . .	6 03	2 55	<b>Sieniawa</b> . . . . .	11 47	6 33
38	41 —	24 40	12 90	<b>Poromin</b> . . . . .	6 26	3 12	<b>Raba wyżna</b> . . . . .	12 01	7 03
44	41 70	24 90	13 10	<b>Zakopane</b> . . . . . Prz.	6 46	3 22	<b>Chabówka R.</b> Prz.	12 15	7 25
					7 05	3 35			

Kolej lokalna pod zarządem c. k. kolei państwowych.				Od 1. Października 1903.							
<b>Kraków-Kocmyrzów.</b>											
Kilom.	Ceny jazdy			Stacje	Pociągi międz. II--IIIkl.			Stacje	Pociągi międz. II-III kl.		
	I.	II.	III.								
	K. h.	K. h.	K. h.	czas środ.-europ. 36 min. później od lwów.	<b>6211</b>	<b>6215</b>	<b>6213</b>	czas środ.-europ. 36 min. później od lwów	<b>6212</b>	<b>6216</b>	
—	28 80	17 —	9 20	<b>Kraków</b> . . . . . Odj.	8 40	1 50	8 05	<b>Kocmyrzów</b> . . . . . Odj.	6 30	11 55	6 00
3	29 30	17 30	9 50	<b>Grzegórzki</b> . . . . .	8 47	1 59	8 11	<b>Prusy</b> . . . . .	6 46	12 11	6 15
4	29 30	17 30	9 50	<b>Dąbie-Piaski</b> . . . . .	8 53	2 06	8 19	<b>Grębałów</b> . . . . .	6 53	12 18	6 21
6	29 50	17 50	9 50	<b>Wieczysta</b> . . . . .	8 57	2 10	8 23	<b>Bieńczyce</b> . . . . .	7 06	12 31	6 32
8	29 50	17 50	9 50	<b>Czyżyny</b> . . . . .	9 04	2 18	8 29	<b>Czyżyny</b> . . . . .	7 16	12 41	6 42
1	29 80	17 60	9 60	<b>Bieńczyce</b> . . . . .	9 15	2 31	8 41	<b>Wieczysta</b> . . . . .	7 23	12 48	6 48
14	30 —	17 80	9 70	<b>Grębałów</b> . . . . .	9 28	2 45	8 53	<b>Dąbie-Piaski</b> . . . . .	7 29	12 54	6 53
16	30 20	17 90	9 70	<b>Prusy</b> . . . . .	9 34	2 52	8 59	<b>Grzegórzki</b> . . . . .	7 37	1 02	7 02
20	30 50	18 10	9 90	<b>Kocmyrzów</b> . . . . . Prz.	9 50	3 10	9 15	<b>Kraków</b> . . . . .	7 45	1 10	7 10

C. k. koleje państwowe.				<b>Czyżyny-Mogiła.</b>				Od 1. Października 1903.				
Kilom.	Ceny jazdy			Pociągi osob.			Pociągi osob.					
	I.	II.	III.									
	K. h.	K. h.	K. h.	<b>6411</b>	<b>6413</b>		<b>6412</b>	<b>6414</b>				
—	29 50	17 50	9 50	<b>Czyżyny</b> . . . . .	9 07	2 17	<b>Mogiła</b> . . . . .	7 05	12 25			
—	29 80	17 60	9 60	<b>Mogiła</b> . . . . .	9 15	2 25	<b>Czyżyny</b> . . . . .	7 15	12 33			

C. k. kolej państwowa.				<b>Drohobycz-Borysław.</b>								Od 1. Października 1903.							
Kilom.	Ceny jazdy			Pociągi międz. II. i III. kl.								Pociągi międz. II. i III. kl.							
	I.	II.	III.																
	K. h.	K. h.	K. h.	1851	1813	1815	1817	1819	1821	1823	1812	1814	1816	1818	1820	1822	1824		
—	9 30	5 60	3 10	<b>Drohobycz R.</b> . . . . .	4 48	6 36	10 16	12 16	6 03	7 45	10 51	<b>Borysław R.</b> . . . . .	4 05	5 36	9 26	11 21	5 23	6 53	10 09
14	9 30	5 60	3 10	<b>Drohobycz-Trusk.</b> . . . . .	4 54	6 45	10 25	12 25	6 11	7 52	11 09	<b>Drohobycz-Trusk.</b> . . . . .	4 22	5 52	9 43	11 38	5 40	7 10	10 26
12	10 10	6 10	3 40	<b>Borysław R.</b> . . . . .	5 14	7 06	10 46	12 46	6 39	8 31	11 24	<b>Drohobycz R.</b> . . . . .	4 38	5 58	9 50	11 45	5 47	7 17	10 25

C. k. koleje państwowe.				<b>Lwów-Sambor.</b>				Od 1. Października 1903.			
Kilom.	Ceny jazdy			Pociągi osob. I--III.				Pociągi osob. I--III.			
	I.	II.	III.								
	K. h.	K. h.	K. h.	<b>2111</b>	<b>2113</b>		<b>2112</b>	<b>2114</b>			
—	—	—	—	<b>Lwów</b> . . . . .	9 25	3 40	<b>Sambor</b> . . . . .	5 05	7 28		
5	—	90	—	<b>Skniłów</b> . . . . .	9 37	3 50	<b>Kalinów-Kaiserdorf</b> . . . . .	5 21	7 44		
16	1 70	—	—	<b>Stawczany</b> . . . . .	9 58	4 10	<b>Koniuszki siemianow.</b> . . . . .	5 33	7 56		
28	2 50	1 50	—	<b>Lubień wielki</b> . . . . .	10 19	4 29	<b>Chłopczyce</b> . . . . .	5 44	8 07		
32	3 40	2 —	—	<b>Porzecze zadworne</b> . . . . .	10 28	4 37	<b>Rudki</b> . . . . .	5 56	8 20		
36	3 40	2 —	—	<b>Komarno Buczały</b> . . . . .	10 41	4 49	<b>Koropuz</b> . . . . .	6 09	8 33		
44	4 20	2 50	—	<b>Koropuz</b> . . . . .	10 56	5 03	<b>Komarno Buczały</b> . . . . .	6 28	8 52		
52	5 —	3 —	—	<b>Rudki</b> . . . . .	11 10	5 16	<b>Porzecze zadworne</b> . . . . .	6 36	9 00		
58	5 —	3 —	—	<b>Chłopczyce</b> . . . . .	11 22	5 28	<b>Lubień wielki</b> . . . . .	6 45	9 30		
63	5 80	3 50	—	<b>Koniuszki siemianow.</b> . . . . .	11 33	5 39	<b>Stawczany</b> . . . . .	7 04	9 29		
69	5 80	3 50	—	<b>Kalinów-Kaiserdnrf.</b> . . . . .	11 45	5 51	<b>Skniłów</b> . . . . .	7 24	9 58		
78	6 70	4 10	—	<b>Sambor</b> . . . . .	12 00	6 06	<b>Lwów</b> . . . . .	7 35	10 09		

## c) Bilety abonamentowe :

Upoważnieni do jazdy za połowę ceny nabyć mogą legitymacje po następujących cenach :

dla klasy III-ciej 80 koron.

" " II-giej 130 "

" " I szej 220 "

Posiadający legitymacje winien odnośny bilet nabyć zawsze przed rozpoczęciem jazdy.

Legitymacje III. klasy upoważniają do jazdy za pół biletu tylko w III. klasie, legitymacje II. klasy do jazdy za pół biletu w II. i III. klasie, legitymacje I. klasy do jazdy za pół biletu we wszystkich trzech klasach.

Bilety okresowe pod a), b) i c) będą wydawać c. k. Dyrekcje ruchu i biura informacyjne c. k. kolei państwowej we Wiedniu i Lwowie, a bilety pod b) nadto także c. k. Urzędy kolejowe we Wiedniu (dworzec kolei zachodniej i dworzec kolei Ces. F. J.). Bilety te nabywać można wprost lub za pośrednictwem stacji, która leży na użyć się mającej przestrzeni.

Bilety okresowe a), b) i c) zamawia się franco, załączając fotografię (format wizytowy 6.5 cm. szer., 10.5 cm. wys.) i przypadającą należytość.

Wydania biletu zamówionego osobiście w c. k. Dyrekcjach kolei państw. lub biurach informacyjnych można żądać w przeciągu 48 godzin, w innych razach w przeciągu 4 dni po skutecznym zamówieniu.

Bilety okresowe a), b) i c) odesłać należy po upływie ich ważności do miejsca wydania, a względnie do stacji, w której takowe zamówiono.

Przepisanie biletu okresowego na inną osobę, jakoteż wystawianie duplikatów jest bezwarunkowo wykluczonem.

## C. Odrębne ceny jazdy.

## I. Dla wspólnej jazdy licniejszego grona.

Towarzystwa, grona pątników i t. p. odbywając jazdę ponad 50 km., otrzymać mogą następujące zniżenia :

- 1) 50% zniżenia ceny jazdy pociągiem osobowym jadąc w złączonym gronie tam i napowrót; powrót nastąpić musi w przeciągu 3 dni,
- 2) 40% zniżenia ceny jazdy pociągiem osobowym :
  - a) jadąc w złączonym gronie tam i napowrót w przeciągu 30 dni,
  - b) jadąc tam w złączonym gronie, napowrót wprawdzie dowolnie, ale w przeciągu 30 dni,
  - c) jadąc w złączonym gronie tylko w jednym kierunku.

Celem uzyskania tego zniżenia ceny jazdy poręczyć trzeba za dochód równający się co najmniej cenie za 375 biletów III-ciej klasy.

Podróż odbywa się tylko osobowemi pociągami, które zarząd kolei według potrzeby zastąpić może osobnemi pociągami.

## II. Pociągi zaprowadzone w niedzielę lub dnie świąteczne.

Jeżeli zarząd kolejowy uważa za potrzebne zaprowadzić w niedzielę lub w poszczególny dzień świąteczny odrębne pociągi, natenczas zniża się cena

jazdy o 30%, względnie o 50% przy jeździe aż do względnie ponad 50 km.

## D) Zniżone ceny jazdy.

Do przewozu za połowę ceny jazdy mają prawo :

## I. W którejkolwiek klasie :

Dzieci od skończonego 4 do 10 roku życia, jakoteż i młodsze, o ile dla nich wymaga się osobnych miejsc. Dziecku, za które uiszczono zapłatę, należy się całe miejsce w przedziale.

## II. W którejkolwiek klasie na odległość do 50 km. włącznie :

Uczniowie i uczennice wszystkich publicznych, lub taki charakter mających zakładów naukowych tylko w celu uczęszczania do szkoły — na podstawie legitymacji wydanych na jeden rok szkolny.

Legitymacja taka musi być wystawioną przez posiadacza lub jego rodzinę na osobnym, przez zarząd kolejowy wydanym formularzu, który nabyć można po cenie 4 h. za sztukę w kasach osobowych — i musi być zaopatrzona ze strony Dyrekcji szkolnej poświadczeniem uczęszczania do szkoły, oraz podaniem miejsca zamieszkania.

Ręczona legitymacja musi być przez c. k. Dyrekcję ruchu w obrębie której leży stacja wyjazdu, widywaną i przy każdorazowej kontroli wraz z kupionym biletem okazaną. Widymatę otrzymać można także za pośrednictwem stacji wyjazdu.

## III. W trzeciej klasie pociągów osobowych i mieszanych :

Robotnicy i robotnice, którzy wykażą się legitymacją do jazdy pomiędzy stacją leżącą najbliższą miejscem zamieszkania, a najbliższą stacją od miejsca pracy.

Zniżenie to przysługuje następującym osobom :

I. Pomoocnym robotnikom przemysłowym, za jakich wedle §. 73 noweli do ustawy przemysłowej uważa się osoby stale zajęte w przedsiębiorstwach przemysłowych, bez różnicy wieku i płci, a to :

a) Pomoocnikom (pomoocnikom handlowym niższej kategorii, o ile nie pobierają rocznej lub miesięcznej płacy), czeladnikom, kelnerom, woźnikom przy przedsiębiorstwach spedycyjnych itp. \*)

b) robotnikom fabrycznym ;

c) terminatorom ;

2. Robotnikom przy gospodarstwach rolnych i lasowych, o ile pobierają płacę dzienną lub tygodniową.

3. Górnikom.

4. Robotnikom zajętem przy grubszych robotach w przedsiębiorstwach przemysłowych.

Niewypełnione blankiety legitymacji, wymaganych do otrzymania zniżenia cen jazdy, nabyć można w kasach osobowych po cenie 4 h. za sztukę. Blankiety te mają być wedle drukowanych napisów dokładnie wypełnione i przez posiadacza, jakoteż przez

\*) Osoby, zaliczające się do wyższej służby, jak : wermistrze, mechanicy, pośrednicy, buchalterzy, kasjerzy, ekspedytorowie, rysownicy, chemicy itp. nie mają prawa do tego zniżenia.

legitymację wystawiającego chlebobawcę podpisaną, a następnie ze strony zwierzchności gminnej miejsca zamieszkania potwierdzone i pieczęcią urzędową zaopatrzone.

Potwierdzenie nieprawdy albo niesłuszne udzielenie poświadczenia, iż posiadacz legitymacji należy do jednej pod 1—4 wymienionych kategorii czyni chlebobawcę, jakoteż i gminę odpowiedzialnymi wobec zarządu kolejowego za wyrządzoną szkodę, a ten ostatni zastrzega sobie nadto w takich wypadkach dochodzić swego prawa na drodze sądowej.

Legitymacje te mają ważność na przeciąg 3 miesięcy kalendaryzowanych i uprawniają, z wyjątkiem niedziel, do codziennej jazdy na przestrzeni między stacją leżącą najbliżej miejsca zamieszkania, a najbliższą stacją od miejsca pracy. Zarząd kolejowy zastrzega sobie w danym razie dla przewozu robotników wyznaczyć tylko pewne pory dnia, lub tylko pewne pociągi.

Narzędzia i naczynie stołowe łatwo pomieścić się dające, uważa się jako pakunek ręczny.

Organom rewizyjnym należy okazać zawsze legitymację wraz z kupionym biletem.

Robotnicy i robotnice, którzy wykażą się jako tacy książkami robotniczymi, poświadczeniem przynależności, paszportami lub innymi na ich nazwisko opiekującymi, urzędowymi legitymacjami, przy wspólnych podróżach we większej liczbie, najmniej jednak 10 osób na odległość ponad 300 km.

Przy przewozie robotników w mniejszej liczbie jak 10 osób, względnie przy podróżach na odległości, poniżej 300 km. zastosowuje się podane powyższe zniżenie wówczas, jeśli należytość zapłaconą zostanie za 10 osób i 301 km.

Dalsze zniżenia wydaje się:

#### I. Dla liczeńszych towarzystw.

Przy podróżach liczeńszych towarzystw na odległość ponad 50 km. przyznaje się dla wszystkich 3 klas następujące zniżenia:

1. 50% zniżenie normalnych cen taryfowych dla jazdy całego towarzystwa tam i napowrót, jeśli powrót nastąpi w przeciągu 3 dni;
2. 40% zniżenie:
  - a) dla jazdy całego towarzystwa tam i napowrót, skoro takowe nie wraca w przeciągu 3 dni;
  - b) dla jazdy całego towarzystwa do miejsca przeznaczenia z dowolnym powrotem;
  - c) dla jazdy całego towarzystwa tylko w jednym kierunku.

Cheący korzystać z powyżz wyszczególnionych znień, muszą zapewnić kolei dochód równający się najmniej należytości za 375 biletów powrotnych 3-ciej klasy odnośnej relacji, a względnie w wypadku pod 2 c) za 375 biletów zwykłych 3 klasy.

Na przestrzeni poniżej 50 km. udziela się powyższych znień tylko wówczas, jeśli tak gwarantowana kwota dochodu, jak i same zniżenie obliczy się na podstawie cen za 51 km.

Przewóz rzeczonych towarzystw odbywa się za zezwoleniem zarządu kolejowego albo zwyczajnymi

pociągami osobowymi, (dla pospiesznych znień nie ma) albo osobnymi pociągami osobowymi.

Odnośne podania mają być wniesione najmniej na 8 dni przed zamierzoną podróżą do tej c. k. Dyrekcji kol. państw., w której okręgu leży przebyć się mająca przestrzeń, przy podróżach zaś, w skład których wchodzi przestrzeń kilku Dyrekcji, do jednej z tychże. Podania takie mogą być odmownie załatwione, jeżeli z powodu nader silnego ruchu, lub innych przeszkód, przewóz w żądanym terminie nie może się odbyć.

#### II. Dla wycieczek szkolnych.

Uczniom i uczennicom wszystkich zakładów naukowych posiadających charakter publiczny udziela się dla wspólnych wycieczek, odbywających się pod nadzorem nauczycieli bez względu na odległość miejsca wycieczki i ilość uczestników 50% zniżenia normalnych cen taryfowych w klasie 2-giej i 3-ciej zwyczajnych pociągów osobowych. Takie same zniżenie przysługuje personalowi nauczycielskiemu, nadzorującemu wycieczkę.

Urządzający wycieczkę mają zgłosić takową, najmniej na 24 godzin naprzód w stacji wyjazdu, przedkładając równocześnie odnośną legitymację.

Powyższe zniżenie przysługuje również uczniom i uczennicom, które wspólnie jadą do bierzmowania pod dozorem nauczycieli.

#### III. Dla kolonij wakacyjnych.

Dzieciom udającym się na kolonie wakacyjne lub wracającym z tychże, jakoteż osobom takowe nadzorującym, udziela się, w razie wspólnej podróży w trzeciej klasie zwyczajnych pociągów osobowych, 50% zniżenia zwykłych cen taryfowych bez względu na odległość i ilość uczestników.

Przy takich transportach pobiera się jednak za każde dwoje dzieci poniżej 10 lat połowę zwykłej ceny jazdy.

Takie same zniżenie przyznaje się także dla gremialnych wycieczek kolonistów.

Powyższą podróż zgłosić należy najmniej na 24 godzin naprzód w stacji wyjazdu, przedkładając równocześnie odnośną legitymację.

#### IV. Dla c. k. straży skarbowej i c. k. straży bezpieczeństwa.

Personal wyż wymienionych straży, jeśli jedzie w uniformie w służbie lub poza służbą, przewozi się trzecią klasą pociągu pospiesznego za opłatą biletu 3 klasy pociągu osobowego, zaś trzecią klasą pociągu osobowego za opłatą biletu wojskowego trzeciej klasy.

#### V. Dla straży ogniowych.

Przewóz straży ogniowej na miejsce wypadku, celem niesienia pomocy przy pożarach i klęskach elementarnych odbywa się na odległość do 50 km. bezpłatnie.

Przy powrocie korzysta rzeczona straż z 50% zniżenia cen jazdy, przypadającą zaś należytość ma uiścić z góry, gdyż inaczej przewiezioną nie będzie\*).

\*] Przybory do gaszenia przewozi się na miejsce wypadku bezpłatnie, skoro odległość tegoż nie wynosi więcej jak 50 km. Z powrotem należy zapłacić z góry połowę przypadającej należytości przewozowej.

VI. Dla osób ukąszonych przez wściekle zwierzęta.

Udziela się połowę biletu III-ciej klasy dla jazdy do dotyczącego zakładu we Wiedniu lub w Krakowie. Wykazać się trzeba potwierdzeniem ze strony gminy, że się nie ma środków i że ta podróż stała się potrzebną. Zniżenie ceny jazdy należy się także dla osoby towarzyszącej.

*E) Osobne przedziały wozów.*

Podróżni chcący używać całych przedziałów w pewnym wozie, mają kupić tyle biletów odnośnej klasy i odnośnego pociągu, ile osób podróż odbywa, najmniej jednak zapłacić za cały przedział I. klasy 4, II. klasy 6, a III. klasy 8 biletów; zaś za połowę przedziału I. kl. 2, II. kl. 3, a III. kl. 4 bilety.

Za dzieci niżej 4 lat, nie pobiera się żadnej, za dzieci zaś od 4 do 10 lat należytość za pół biletu.

*F) Dostawienie osobnych wozów*

(salonowych, zwyczajnych osobowych i wozów dla chorych).

Za użycie wozów salonowych lub innych osobowych, należy uiścić należytość za tyle biletów I. kl. odnośnego pociągu, ile osób podróż odbywa, najmniej jednak 12 biletów za wóz dwu- lub trzyosowy, a 18 za cztero- lub więcej osiowy.

Za wozy towarowe użyte jako wozy dla chorych uiszczą się należytość przypadającą za 6 biletów I. kl. Jednego dozorcę chorych przewozi się bezpłatnie, dla każdego dalszego należy kupić bilet III. klasy.

Przy zamówieniu wozów dla chorych składa się za każdy wóz zadatek w kwocie 9 K. 60 h., który przepada, jeśli zamawiający wozu nie użyje.

*G) Pociągi umyślne.*

Za pociągi umyślne pobiera się należytość wedle rzeczywistej odległości kilometrowej, a mianowicie:

- Za lokomotywę . . . 1 K.20 h. od kilometra,
- za każdą os na żądanie dostawionego wozu salonowego lub osobowego . . . . . 40 " " "
- a za każdą os innego na żądanie lub wskutek kolejowopolicyjnych przepisów dostawionego wozu . . . . . 20 ct. od kilometra.

Za czekanie ponad ustanowiony czas odjazdu pobiera się za każdą pół godzinę 80 K.

Najmniejsza należytość za kilometr wynosi 4 K. Jeśli jednak ogólna za pociąg umyślny przypadająca należytość okaże się niższą od 90 K., naówczas pobiera się najmniej 90 K.

Jeżeli na szlakach, nie urządzonych dla regularnej nocnej służby, zaprowadzi się na żądanie umyślne pociągi w nocy, natenczas należy dopłacić jeszcze 2 K. od kilometra za pełnienie służby po nad zwykły czas trwania takowej.

Jeżeli należytość, za przewóz osób, zwierząt i innych przedmiotów pociągami umyślnymi, obliczona wedle obowiązującej taryfy ogólnej, okazałaby się wyższą, jak z obliczenia wedle cen powyższych wypada, to pobiera w takim razie się należytość według taryfy ogólnej, przyczem bez względu na szybkość dotyczącego pociągu umyślnego, przyjmuje się za podstawę

ceny pociągu osobowego, a względnie taksy taryfy pakunkowej i dla posyłek pospiesznych.

*H) Taryfa nadpłat.*

Zeszyty do jazdy I. i II. klasy, karty roczne, jakoteż wszelkie inne bilety, które są zaopatrzone klauzulą: „Ważne dla wszystkich regularnych pociągów“ uważa się przy przejściu do wyższych klas wozu jako ważne dla tego rodzaju pociągu, przy którym przejście nastąpiło, t. j. przy pociągach pospiesznych jako bilety do pociągów pospiesznych, a przy osobowych jako bilety do pociągów osobowych.

Zeszyty do jazdy III. klasy, o ile nie mają klauzuli „Ważne dla wszystkich pociągów“ uważa się przy użyciu pociągów pospiesznych tylko za bilety do pociągów osobowych.

Dzieci od 4 do 10 lat, które przewozi się za połowę ceny jazdy, płacą przy przejściu do wyższej klasy lub do wyżej taryfowanego pociągu połowę należytości podanych w powyższej tabeli.

Uprasza się podróżnych nabywać bilety uzupełniające, wymagane do przejścia do wyższej klasy lub do wyżej taryfowanego pociągu, w kasach osobowych, przyczem zwraca się uwagę, iż przy takich dopłatach nie uwzględnia się ewentualnie istniejących taryf wyjątkowych.

Podróżny, chcący tym samym pociągiem jechać dalej po za stację, do której jego bilet opiewa, ma zapłacić za dalszą przestrzeń taryfą oznaczoną cenę jazdy odnośnej klasy, a to od pierwotnej stacji kresowej aż do nowoobranej.

W tym jednak wypadku jest podróżny obowiązany jeszcze przed przybyciem do stacji kresowej swego biletu, zawiadomić konduktora o swym zamiarze, w przeciwnym bowiem razie będzie uważany co do przestrzeni po za stacją, do której opiewał jego bilet, jako jadący bez takowego, wskutek czego zapłaci taryfą ustanowioną karę.

Jeżeli podróżny przydybanym będzie bez biletu lub z biletem nieważnym, względnie na nazwisko innej osoby wystawionym, lub też w wyższej klasie wozu, niż na jaką jego bilet opiewa, wówczas zapłaci karę przewidzianą w taryfie.

**Ogólne uwagi i objaśnienia.**

Przyjmowanie osób do przewozu odbywa się przez wydawanie biletów, za które ma się uiścić należytości taryfą ustanowione.

Podróżni mogą żądać, ażeby w tych stacjach, na których ruch jest mniejszy, bilety sprzedawano w przeciągu ostatnich pół godziny, a gdzie tenże jest większy w ciągu godziny przed odejściem pociągu, którym chcą jechać.

Kto nie nabył biletu pięć minut przed odejściem pociągu, nie może już żądać wydania takowego.

**Dowolna przerwa jazdy.**

Oprócz wyjątkowo przyznawanych przez zarząd kolejowy większych dogodności w przerywaniu jazdy, dozwala się podróżnym przerywać jazdę tylko jeden raz, zaś przy biletach powrotnych podczas jazdy tam i napowrót po raz pod tym jednak warunkiem, iż

dalszą podróż odbędą pociągiem odchodzącym do stacyi przeznaczenia tego samego lub następnego dnia. W tym celu winni podróżni zaraz po opuszczeniu pociągu okazać bilet naczelnikowi stacyi i żądać zaopatrzenia go klauzulą ważności. Jeżeli pociąg, którym chcą dalej jechać, jest wyżej taryfowany niż ten, do którego bilet kupili, wówczas należy dokupić bilet dodatkowy, pokrywający co najmniej różnicę ceny.

Przerwa jazdy nie przedłuża terminów wyznaczonych dla podróży powrotnych, okrężnych i t. p. Za zezwoleniem władzy nadzorczej można przerwać jazdy uczynić zawisłą od osobnych w taryfie umieścić się mających warunków, tudzież może być przerwa jazdy dla pewnej kategorii biletów zupełnie uchyloną.

Również nie wolno przerywać jazdy w przestankach, w których nie ma personalu służbowego.

Jeżeli pociąg nie zatrzymuje się w kresowej stacyi podróznego, wówczas winien wysiąść tenże w ostatniej poprzedniej stacyi, w której się pociąg zatrzymuje.

### Taryfa dopłat

za użycie miejsca w wozie sypialnym przy pociągach pospiesznych

Kraków — Czerniowce	I. klasa	K. 12:50
	II. „	10—

## II. Przewóz pakunków.

Za pakunek ręczny nie pobiera się żadnej należitości, ale zarząd wcale nie odpowiada, jeżeli zostanie uszkodzonym lub zagubionym.

Pod nazwą „pakunek ręczny“ rozumieć trzeba; przedmioty małej objętości, które łatwo przenieść można, nie zawadzające towarzyszom podróży, i które w kosztach dla pakunków przeznaczonych tylko tyle miejsca zajmują, ile stosunkowo do zakupionych miejsc w przedziale dla każdego pasażera przypada. Inne pakunki muszą być według taryfy opłacone.

### 1. Taryfa pakunkowa.

Należytość za pakunki obliczyć można według tabeli umieszczonej na stronie 98. Najniższa należytość za pakunek wynosi 20 h.

Należytość zapłacić trzeba zaraz przy nadawaniu. Jako pakunek uważa się tylko przedmioty, które pasażerowie dla swoich potrzeb podczas podróży ze sobą wiozą, a mianowicie w kufrach, walizkach, pudełkach, tłumoczkach, skrzyneczkach i t. p., również kuferki z wzorami.

Nie przyjmuje się jako pakunek przedmioty które w c. k. państwie austriackim tylko c. k. pocztą wysłać wolno, rzeczy łatwo zapalnych, strzelb nabitych, płynów, przedmiotów mogących inne uszkodzić i t. p. Przedmiotów takich nie wolno brać ze sobą jako ręczny pakunek. Tylko strzelcom (myśliwym) osobom, będącym w publicznej służbie wolno trzymać przy sobie mały zapas amunicji.

Pakunki nadać trzeba co najmniej 15 minut przed odejściem pociągu.

Zarząd może wyjątkowo i później pakunek przyjąć, lecz w takim razie nie wydaje na razie żadnego potwierdzenia i uważa się ten pakunek, jakoby je-

szcze nie był nadany aż do tej chwili, kiedy zarząd potwierdzenie (recepis) wyda.

Po ukończeniu podróży wydaje zarząd pakunek, odbierając w zamian dotyczące potwierdzenie (recepis).

Jeżeli zarząd potwierdzenie (recepis) odebrał, ustaje wszelka gwarancja i zobowiązanie co do tego pakunku.

Można także pod pewnymi warunkami nadać towary jako pakunek, chociażby nadający nie jechał tym pociągiem, lub wcale nie jechał.

**2. Za kufry z wzorami** płaci się za każde 10 kilo wagi i za każdy kilometr 0·2 halerza. Nadający musi się wykazać kartą legitymacyjną jako komisant podróżujący z polecenia firmy, od której wzory nadane pochodzą. Kufer z wzorami musi być znaczący stampilją dotyczącej firmy. Karta legitymacyjna ważna tylko na ten rok, w którym wystawioną została.

### 3. Dopłata za deklarowanie interesu w dotrzymaniu terminu dostawy.

Dopłata za dotrzymanie terminu dostawy wynosi 2<sup>0</sup>/<sub>00</sub> deklarowanej sumy za każde choćby tylko nadpoczęte 200 km. drogi, a najmniej K. 0·40.

Przez deklarowanie kwoty zabezpiecza sobie nadawca odszkodowanie aż do wysokości tej kwoty, za straty poniesione, gdyby pakunek w terminie przez przepisy określonym, nie nadszedł.

Suma deklarowana musi być uwidoczniiona na potwierdzeniu (recepis na pakunek), a nadać trzeba takie pakunki co najmniej pół godzinę przed odejściem pociągu.

### 4. Składowe.

Pakunki odebrać należy w przeciągu 24 godzin po przybyciu pociągu, w przeciwnym razie pobiera zarząd po 12 hal. od każdej sztuki i za każdą dobę, chociażby tylko zaczęta.

### 5. Grzywny konwencjonalne.

Nadający przedmioty, które według przepisów wykluczone są od nadania jako pakunek, podlega karom policyjnym lub przez prawo karne oznaczonym, odpowiada za wszelkie szkody, przez nadanie tych przedmiotów powstałe i płaci w każdym razie sześć złr. w. a. od kilograma wagi nadanych przedmiotów.

## III. Przewóz psów.

Należytość za psa, jeżeli właściciel psa jedzie tym samym pociągiem, oblicza się według tabeli na str. 98.

Psy nadaje się jako pakunek i płaci się od psa i od kilometra po 1·4 hal. Należytość zapłacić trzeba zaraz przy nadawaniu, a najmniejsza należytość wynosi K. 0·24.

Psy muszą być zaopatrzone w kagańce i w sznurek do przywiązania.

Nie można deklarować odszkodowania na wypadek niedotrzymania terminu dostawy.

Kwota deklarowana musi być uwidoczniiona w potwierdzeniu (recepis) przez zarząd wydanym.

Zaraz po przyjeździe trzeba psa odebrać, albowiem zarząd nie jest obowiązany do zatrzymania

psa. W razie, gdyby zarząd psa zatrzymał, trzeba zapłacić po 10 hal. od psa za każdą godzinę, nie licząc pierwszych 2 godzin.

Małego psa wolno wziąć ze sobą do przedziału jeżeli towarzysze podróży temu się nie sprzeciwiają, lecz i za takiego psa opłacić trzeba należność taryfową.

Psy w klatce, w skrzyni i t. p. uważa się za pakunek i opłaca się je także według tych samych przepisów, jak pakunki.

#### IV. Nadawanie towaru jako „Ekspress“.

Należność za towar nadany „Ekspress“ przy pociągu osobowym oblicza się według taryfy za pakunki, przy pociągach pospiesznych używa się wprawdzie tej samej taryfy, ale wagę towaru podnosi się przy obliczaniu o 50<sup>o</sup>/<sub>o</sub>.

Najniższa należność wynosi przy osobowym pociągu 40 hl., a przy pospiesznym pociągu 60 hl.

Na towar „Ekspress“ nadany, wydaje kasa pakunkowa zwykły receptis na pakunki.

Dostawiać się będzie wspomniane przesyłki w następujących stacjach i przystankach: Brody, Chyrów, Gródek, Janów, Jarosław, Lwów, Lwów pod zamkiem, Lubaczów, Łańcut, Podwołoczyska, Posada chyrowska, Przemysł, Przeworsk, Radymno, Rawa ruska, Sambor, Sądowa Wisznia, Skole, Stryj, Szczerec, Tarnopol, Ustrzyki, Zagórz, Zimnawoda Rudno, Złoczów i Żółkiew.

Dostawiane będą jednakowoż tylko takie przesyłki umyślne, na które nadawcy receptisy do przesyłki dołączyli i których miejsce odbioru leży najdalej dwa kilometry od stacji przeznaczenia.

We Lwowie dostawiać się będzie tego rodzaju przesyłki adresatom, bez względu na odległość ich miejsca zamieszkania od dworców, jeżeli takowe znajduje się tylko w obrębie miasta.

Między godziną ósmą wieczór a siódmą rano przesyłek nie dostawia się.

Dostawcy obowiązani wykazać się taryfą należności wydaną przez zarząd kolejowy.

Oprócz powyż wymienionej opłaty za dostawę, należy uiścić przy odbiorze przesyłki także wszelkie tytułem podatku konsumcyjnego lub należności propinacyjnej zapłacone kwoty, za odebraniem odnośnych poświadczeń.

Odbiór dostawionej przesyłki stwierdza adresat swym podpisem na odwrotnej stronie receptisu.

Za dostawę pobiera się następujące należności.

#### A. We Lwowie.

Z dworca	do	Za przesyłkę o wadze kilogramów do	Należność w helerach
głównego	II. dzielnicy (Krakowskie)	25	30
		50	50
	śródmieścia, I. dzielnicy (Halickie) i III. dzielnicy (Żółkiewskie)	25	50
		50	70
IV. dzielnicy (Łyczakowskie)	25	60	
	50	90	
Podzamecza	III. dzielnicy (Żółkiewskie)	25	30
		50	50
	śródmieścia	25	50
		50	70
	I. dzielnicy (Halickie), II. dzielnicy (Krakowskie) i IV. dzielnicy (Łyczakowskie)	25	60
		50	90

#### B. We wszystkich innych wyżej wymienionych stacjach:

Za przesyłkę o wadze kilogramów do	Na odległość kilometrów do	Należność w helerach
25	1	20
50		40
25	2	30
50		50

#### V. Nadawanie za opłatą znaczkami.

Przesyłki pospieszne podpadające zmniejszonej taryfie nadać można za opłatą znaczkami.

Nadawać można tylko pojedyncze sztuki, wające przy nadawaniu na odległość do 160 km. najwyżej 20 kg., a przy nadawaniu na odległości od 160 do 330 km. najwyżej 10 kg.

Za każdą sztukę płaci się 50 halerzy, uiszczając zapłatę znaczkiem kupionym na stacji nadawczej.

Powyzszy przepis jest prowizorycznym i obowiązuje tylko na c. k. kolejach państwowych.

## Taksy konsulatu rosyjskiego.

**Konsulat rosyjski we Lwowie** pobiera następujące należności taryfowe za czynności konsulatu. §. 3. Za wizy: a) rosyjskiego paszportu podróży 1 zł.; b) zagranicznego paszportu podróży 6 K. §. 4. Za legalizację metryk: chrztu, zaślubin i śmierci, świadectwa lekarskiego, świadectwa pożyicia, jakoteż świadectwa identyczności 8 K. Za świadectwa pensyjne ma się oprócz powyższych należności uiścić  $\frac{1}{4}\%$  od kwoty podnieść się mającej pensyi. §. 6. Za wydanie odpisu lub też wyciągu z aktów konsulatu za stronicę 1 zł., przyczem 25 wierszy, lub też niezupełnie zapisana strona, za jedną stronę całą będą liczone. §. 8. Za legalizację tożsamości podpisu od wystawionych przez lokalne władze, jakoteż notaryuszy dokumentów i za umieszczenie na nich klauzuli, że lokalnym prawem odpowiadają, wymierza się należność w miarę kwoty, w tychże dokumentach traktowanej, a to: do 500 rubli 4 K.

(1 rubel w złocie = 4 franki = 4 K.), od 500 do 1000 rubli 6 K., wyżej 1000 rubli 8 K., a oprócz tego  $\frac{1}{5}\%$  od deklarowanej w akcie sumy. Od aktów, w których suma nie jest oznaczoną, lub też oszacowanie wymienionej w akcie rzeczy przedsięwziętem być nie może, równa się tej należności, któraby od aktu po 1000 rubli była do żądania. §. 9. Od legalizacji podpisu na pełnomocnictwie, z wyjątkiem aktów, w §. 8. nazwanych, 8 K. Pełnomocnictwa, które w celu pobierania pensyi są wystawione, legalizują się bezpłatnie. §. 10. Za potwierdzenie zgodności odpisów kopii, za jeden arkusz o czterech stronach, przyczem 25 wierszy za jedną stronę i niezupełniona strona to samo za jedną stronę się liczy, 4 K. §. 11. Za potwierdzenie tłumaczeń od arkusza 8 K. Za potwierdzenie, że tłumaczenie przez zaprzyiętego tłumacza zostało sporządzone, 8 K.

## Taryfa opłat za jazdy fiakrami i dorożkami w obrębie miasta Lwowa

obowiązująca od dnia 1. kwietnia 1894.

Z a j a z d e	Fiakier parokorny		Dorożka parokonna		Dorożka jednokonna	
	dzień	noc	dzień	noc	dzień	noc
	K. h.	K. h.	K. h.	K. h.	K. h.	K. h.
I. W mieście lub na przedmieścia bez zatrzymania się i powrotu . . . . .	— 90	1 —	— 60	— 70	— 50	— 60
II. Za opłatą według czasu:						
1. za pierwsze pół godziny . . . . .	1 40	1 60	— 90	1 —	— 70	— 80
2. za każdy następny kwadrans . . . . .	— 50	— 60	— 30	— 40	— 24	— 30
3. spacerową { za pierwsze pół godziny . . . . .	1 60	1 80	1 20	1 40	— 80	1 —
4. spacerową { za każdy następny kwadrans . . . . .	— 60	— 70	— 40	— 50	— 28	— 34
III. Do oznaczonych miejsc:						
5. z każdego stanowiska: a) na Bajki, b) na górę „Wysoki Zamek“, c) do Kortumówki, d) ogrodu Kiselki, e) lasku Węglińskiego, f) na Wulkę, g) do Zosiówki, h) do stawu Kamińskiego, i) do rogatki: gródeckiej, kleparowskiej, zamarstynowskiej i żółkiewskiej, k) do któregokolwiek cmentarza, l) do t. zw. dworca czerniowieckiego — lub też odwrotnie . . . . .	1 40	1 60	— 80	1 —	— 60	— 80
6. z każdego stanowiska: a) do rogatki: janowskiej, łyczakowskiej, stryjskiej, wuleckiej i zielonej, b) do toru Cetnerówki, c) do Cetnerówki, d) Krasuczyna, e) Snopkowa . . . . .	1 60	1 80	1 —	1 20	— 70	— 90
IV. Za jazdy szczególne:						
7. do i od dworca głównego . . . . .	2 —	2 20	1 20	1 40	— 90	1 —
8. do i od dworca na Podzamcze z lekkim pakunkiem obok gościa . . . . .	1 80	2 —	1 —	1 20	— 80	— 90
9. na bale publiczne lub prywatne i z powrotem z balu . . . . .	1 60	1 60	1 —	1 —	— 70	— 70

**Uwaga:** Ad II. Czas niedochodzący kwadransa, liczy się za pełny kwadrans. Pod jazdą spacerową rozumie się jazdę po ulicach miasta lub przedmieść przez czas dłuższy bez zatrzymania się. Ad III. Jazda z konduktem pogrzebowym liczy się wedle czasu. Ad IV. Za pakunek większy, umieszczony na koźle lub z tyłu powozu, dopłaca się 40 h. Za podjazd pod dom i czekanie mniej niż kwadrans nie liczy się nic, jeżeli czekanie trwa dłużej niż kwadrans, należy się za cały czas czekania opłata wedle taryfy. W razie przedłużenia jazy wymienionych pod III. i IV. liczy się dalsze wynagrodzenie według pozycji II. — Zażalenia przeciw dorożkarzom wnosić należy do Dyrekcji policyi.

Losowania austro-węgierskich efektów loteryjnych w r. 1904.

Losowania w Austrii dozwolonych losów zagranicznych.

Data	Nazwa losu	Wart. w n. d.	Wygrana najniż., najniż.	Termin wypłaty wygranych	Data	Nazwa losu	Wart. w n. d.	Wygrana najwyż., najniż.	Termin wypłaty wygranych
2 Syczennia	40% losy państwowe z r. 1864 (serie)	262 50	kor. 100	1 Kwietn. 1904	2 Syczennia	Sasko-meiningenckie (serie)	7	kor. —	1 Lutego 1902
2 "	Kredytowe	100	300,000	1 Lipca	2 "	30% m. Hamburga (serie)	50	200,000	1 Marca
2 "	40% Tyrolenskie 50 zł.	50	20,000	1 Syczennia	2 "	50% rosyjskie z r. 1864	100	80,000	14 Kwietnia
2 "	50% Regulacyi Dunaju	100	150,000	5 Syczennia	2 "	20% serbskie	100	100,000	14 Lutego
2 "	Kreowskie	20	40,000	2 Lipca	2 "	Serbskie losy tytoniowe	10	100,000	13 "
2 "	Lublański obywat.	20	50,000	2 Syczennia	2 "	Sasko-meiningenckie	7	5,000	1 Maja
2 "	Austriackie Czerwonego Krzyża	10	60,000	5 Syczennia	2 "	Losy turkackie	400	300,000	1 Marca *
2 "	Tasarskie	20	30,000	3 Lipca	2 "	" finlandzkie (serie)	10	—	1 Maja
2 "	Salzburckie	20	40,000	5 Syczennia	2 "	brunauzwickie (serie)	20	20,000	31 Marca
2 "	Salzburckie	100	100,000	15 Lipca	2 "	Włoskie Czerwonego Krzyża	25	—	1 Lutego
2 "	30% Tow. kredyt. ziem. II. emisji	42	84,000	1 Sierpnia	2 "	40% losy bawarskie (serie)	100	300,000	1 Maja
2 "	30% Tow. kredyt. ziem. I. emisji	42	84,000	1 Sierpnia	2 "	50% losy rosyjskie z r. 1868	100	50,000	14 Czerwieca
1 Lutego	50% pożyczka państwowa z r. 1860 (serie)	200	105,000	1 Maja	2 "	Losy brunauzwickie	20	600,000	1 Maja *
1 "	Hr. St. Genois	42	84,000	1 Czerwieca	2 "	40% losy bawarskie (serie)	175	—	1 Czerwieca
1 "	Basilice	5	30,000	1 Maja	2 "	Losy brunauzwickie (serie)	100	100,000	30 Czerwieca
1 "	Węgierskie Czerwonego Krzyża	5	30,000	1 Kwietnia	2 "	40% losy bawarskie (serie)	100	100,000	10 "
1 "	Wiedeńskie losy komunalne	100	400,000	1 Czerwieca	2 "	Włoskie Czerwonego Krzyża	35	35,000	9 Maja
1 Kwietnia	40% pożyczka państwowa z r. 1854	252 50	210,000	30	2 "	Finlandzkie	10	—	1 Sierpnia
1 "	40% regulacyi Olzy	100	180,000	1 Lipca	2 "	90% serbskie	100	85,000	13 "
1 "	Erdolfa	10	30,000	14	2 "	Serbskie losy tytoniowe	100	300,000	14 Czerwieca
1 Maja	50% pożyczka państwowa z r. 1860	500	600,000	1 Sierpnia	2 "	Losy turkackie	400	400,000	1 Lipca *
1 "	30% Tow. kredyt. ziem. II. emisji	100	100,000	1 Lutego 1904	2 "	40% losy bawarskie (serie)	175	40,000	1 Sierpnia
1 "	30% Tow. kredyt. ziem. I. emisji	100	90,000	1 Sierpnia 1903	2 "	Losy brunauzwickie	20	15,000	30 Września
1 "	40% węgierskie hipoteczne	100	70,000	15 Sierpnia	2 "	Losy sasko-meiningenckie (serie)	1	—	1 Październ.
1 "	Węgierska pożyczka prembowa	400	200,000	15 Listopada	2 "	Losy brunauzwickie (serie)	100	—	30 Września
1 "	30% Tow. kredyt. ziem. I. emisji	2	20,000	2 Czerwieca	2 "	Losy brunauzwickie (serie)	1	—	1 Październ.
1 Czerwieca	Pożyczka państwowa z r. 1864	400	300,000	1 Września	2 "	Losy brunauzwickie (serie)	20	—	30 Września
1 "	Losy m. Ofen	40	40,000	15 Grudnia	2 "	Sasko-meiningenckie	7	—	2 Listopada
1 Lipca	40% pożyczka państwowa z r. 1864 (serie)	262 50	—	1 Październ.	2 "	Finlandzkie (serie)	10	—	1 Września *
1 "	Austriackie Czerwonego Krzyża	10	30,000	4 Lipca	2 "	Turkackie	400	600,000	9 Sierpnia
1 "	Kredytowe	100	300,000	2 Syczennia 1904	2 "	Włoskie Czerwonego Krzyża	25	30,000	9 Sierpnia
1 "	Wiedeńskie losy komunalne	100	400,000	1 Październ. 1903	2 "	50% losy rosyjskie z r. 1866 (ser.)	100	80,000	13 Grudnia
1 "	Sabma	42	42,000	15 Syczennia 1904	2 "	90% serbskie	100	75,000	14 Październ.
30 "	Clarego	42	52,500	30	2 "	Serbskie losy tytoniowe	10	30,000	14 Październ.
1 Sierpnia	50% pożyczka państwowa z r. 1860 (serie)	500	—	2 Listopada 1902	2 "	Losy brunauzwickie	20	80,000	30 Grudnia
1 "	30% Tow. kredyt. ziem. I. emisji	100	90,000	1 Grudnia	2 "	31% m. Lubeki (ser.)	50	300,000	2 Syczennia 1904
1 Września	Węgierskie Czerwonego Krzyża	5	20,000	1 Październ.	2 "	Losy brunauzwickie (serie)	400	—	1 Listopada 1903
1 "	Basilice	5	20,000	1 Październ.	2 "	Losy brunauzwickie (serie)	20	—	1 Lutego 1904
1 "	30% Tow. kredyt. ziem. II. emisji	100	100,000	3 Listopada	2 "	Finlandzkie (serie)	10	10,000	1 "
1 "	30% Tow. kredyt. ziem. I. emisji	100	100,000	1 Lutego 1904	2 "	Losy brunauzwickie (serie)	25	35,000	1 "
15 "	Pallego	42	84,000	15 Marca	2 "	Włoskie Czerwonego Krzyża	25	—	1 "
1 Październ.	40% pożyczka państwowa z r. 1854	262 50	68,000	31 Grudnia 1903	2 "	Losy turkackie	20	600,000	1 "
1 "	Rudolfa	100	20,000	2 Syczennia 1904	2 "	30% losy odenburckie	25	35,000	1 "
1 "	40% regulacyi Olzy	100	180,000	2 Syczennia	2 "	Losy brunauzwickie	400	15,000	1 "
2 Listopada	50% pożyczka państwowa z r. 1860	500	600,000	1 Lutego	2 "	Włoskie Czerwonego Krzyża	20	—	1 "
1 "	Wiedeńskie losy komunalne	100	400,000	1 Lutego	2 "	Losy turkackie	20	—	1 "
1 "	Węgierska pożyczka prembowa	100	70,000	15 Maja	2 "	30% losy odenburckie	25	35,000	1 "
15 "	40% węgierskie hipoteczne	100	90,000	15 Maja	2 "	Losy brunauzwickie	20	15,000	1 "
15 "	30% Tow. kredyt. ziem. I. emisji	2	20,000	1 Grudnia 1903	2 "	Włoskie Czerwonego Krzyża	20	—	1 "
15 "	30% Tow. kredyt. ziem. II. emisji	100	90,000	1 Czerwieca 1904	2 "	Losy turkackie	400	15,000	1 "
1 Grudnia	Pożyczka państwowa z r. 1864	100	300,000	1 Marca	2 "	Finlandzkie	20	—	1 "

\*) Wypłacane bywa 680% wygranej.



## Najważniejsze Przepisy podatkowe.

Niejednokrotnie już odezwać się dała potrzeba zebrania odpowiednich przepisów podatkowych, któreby służyć mogły jako mały poradnik dla naszych czytelników.

Wiadomo każdemu z nas, jak bardzo wiele jest ustaw i przepisów skarbowych i podatkowych — nie podobna jest nawet znać je wszystkie — lecz użyć to w interesie własnym każdego, obznajomić się przynajmniej z najważniejszymi.

Wielokrotnie żądania z różnych stron kraju przekonały nas o potrzebie zestawienia najważniejszych przepisów.

Świadomi trudności i oceniając niezwykle pracę, jakiej zebranie i systematyczne ułożenie w streszczeniu przepisów wymagało — czynimy temu wezwaniu zadość dla pożytku naszych czytelników.

### Podatek gruntowy:

Temu podatkowi podlegają § 1 ustawy z 24/5 1869 dz. u. p. l. 88) wszystkie powierzchnie ziemi.

Uwolnienie od podatku gruntowego może być trwałe lub czasowe.

Trwałe są: grunta nieurodzajne, jeziora stawy i bagna, o ile nie są uprawiane i nie przynoszą dochodu z rybołówstwa, trzciny lub tofu, drogi publiczne, ścieżki, gościńce, rynki, place kościelne, ulice, kanały wodociągi, łożyska rzek i strumieni, cmentarze, place podbudowlane i podwórza domów.

Czasowe uwolnienie ma miejsce: przy rolach, łąkach, ogrodach, Winnicach i pastwiskach, jeżeli zostaną zasypane żwirem lub piaskiem tak, że ponad rok nie przynoszą żadnego pożytku. Uwolnienie od podatku trwa przy pastwiskach rok, przy innych dwa lata, przy gruntach które na urodzajne zamienione zostaną przez dziesięć lat. Jeżeli zasadzone zostaną lasy wysokopienne to lat 25. Celem uzyskania uwolnienia należy wniesić podane do władzy administracyjnej, powiatowej lub do urzędu powiatowego w przeciągu 4 tygodni po skutecznym uprawieniu (§ 30, 31 ustawy z 23/5 1883) Uwolnienie to przyznaje krajowa Dyrekcja skarbu.

Każdy posiadacz gruntu celem ewidencji, ma swój arkusz posiadłości gruntowej, którego odpisu może zażądać za opłatą 10 h. od każdego arkusza.

### Obowiązek donoszenia o zmianach.

Każdy właściciel obowiązany jest w przeciągu 6 tygodni donieść pisemnie, lub usnie

urzędowi pomiarowemu (geometrze) lub urzędowi podatkowemu o wszelkiej zmianie, którą ulegnie ich posiadłość gruntowa. Obowiązkiem temu stanie się zadość — jeżeli w przeciągu 4 tygodni wniesiona będzie prośba do sądu o zahipotekowanie.

### Obowiązek zapłaty i odpowiedzialność za podatek gruntowy.

Posiadacz gruntu, a nie tabularny właściciel obowiązany jest zapłacić podatek. Współwłaściciele gruntu uważani będą za jednego kontrybuenta i mają płacić podatek do ni podzielnej ręki. Przewidywani wymiarowi odnośnego podatku gruntowego mogą być wniesione rekursy Rekursy jakoteż podania co do zaszytych zmian wolne są od stempla rozstrzyga je krajowa Dyrekcja skarbu.

### O odpisaniu podatku gruntowego z powodu klęsk elementarnych.

Chcąc uzyskać opust w podatku z tego tytułu, winien właściciel lub jego pełnomocnik pod utrasą uzyskania odpisu — uwiadomić starostwo lub Administrację podatków w przeciągu dni 8 od poniesienia szkody. Jeżeli uwiadomienie uczynione jest piśmiennie, dni przewozu pocztą nie wliczają się w ten termin. Za pełnomocnika uważa się żonę, ustawowych zastępców, dzierżawców gruntu, lub użytkujących dalej kierującego urzędnika, leśnego lub ekonomicznego, naczelnika gminy a ewentualnie przełożonego odnośnego obszaru dworskiego. Takie doniesienia mogą podać także kilku posiadaczy gruntów wspólnie, lub cała gmina. W razie przerwania komunikacji między gminą, w której szkoda nastąpiła a siedzibę Starostwa — należy doniesienie wnieść do urzędu podatkowego.

Rozpoznanie wysokości szkody, ma się odbyć na miejscu przez obejście i obejrzenie uszkodzonych parcel w taki sposób — żeby członkowie komisji mogli nabrać przekonania co do wydania sprawiedliwej opinii. Każdemu poszkodowanemu wolno być przy komisji i podać swoje zarzuty. Jeżeli plony zostaną już w kopy ułożone i w ciągu tego ulgną klęsk żywiołowej, to w danym razie ma być również podatek odpisany, a to w myśl § 4 ustawy.

Co do lasów: Podatek ma być odpisany, gdy pożar lub śnieżyca zniszczyła drzewostan, dalej z powodu ognia lub zniszczenia przez owady drzewostanu. Za podstawę do odpisania podatku służą czynniki, jak

roczny przyrost drzewa na parcele, przestrzeń, na której drzewostan uległ zniszczeniu, a wreszcie wiele zniszczonego drzewostanu.

### Podatek domowo-klasowy.

Temu podatkowi podlegają wszystkie budynki mieszkalne.

### Taryfa klasyfikacyjna podatku domowo-klasowego.

Za dom z ilością części mieszkalnych	zaliczony do klasy	opłaca się
40—36	I.	440 K.
35—30	II.	360 "
29—28	III.	300 "
27—25	IV.	250 "
24—22	V.	200 "
21—19	VI.	150 "
18—15	VII.	100 "
14—10	VIII.	60 "
9—8	IX.	40 "
7	X.	40 "
6	XI.	20 "
5	XII.	11 "
4	XIII.	9 K. 80 h.
3	XIV.	4 " 20 "
2	XV.	3 " 40 "
1	XVI.	3 " — "

Do XVI klasy należą chaty: z trzciny, ziemi, plecionki, pali i zawierają tylko jedną część mieszkalną i płacą 1 K. 50 h. przy budynkach nad 40 części należy doliczać za każdą dalszą część 10 K.

Uwolnione od tego podatku są: kościoły, budynki państwowe, kasarnie wojskowe, szpital, budynki parafialne, budynki urzędowe biskupów, budynki klasztoru zakonów żebraczych, pastorów, rabinów, dworskie, krajowe, mytnicze, publiczne katedry naukowe, domy podrzutek, muzea krajowe i narodowe, chaty alpejskie.

Przy zmianie domu, t. j. kupnie i sprzedaży, należy ustnie lub pisemnie zrobić doniesienie do urzędu podatkowego i prosić o przeprowadzenie tej zmiany w katastrze.

Rekurs przeciw wymiarowi podatku domowego może być wniesiony w dniach 30 do tej władzy, w której wymiar nastąpił — która przedkłada krajowej Dyrekcji skarbu do rozstrzygnięcia.

Jeżeli dom przez pożar lub powódź całkowicie lub częściowo ulegnie zniszczeniu, to w danym razie pod utratą żądania opustu należy zgłosić u władzy I instancji, a to w razie uszkodzenia przez ogień w dniach 8, zaś w razie uszkodzenia przez wodę w dniach 14.

### Podatek domowo-czynszowy.

Podatkowi czynszowemu podlegają domy położone w miejscowościach, których wszystkie budynki albo przynajmniej połowa tychże części

mieszkalnych jest wynajęta. Domy, które nie mają więcej jak 3 części mieszkalne i należą do jednej z 3 najniższych klas taryfowych — pozostawione być mają przy podatku klasowym, jeżeli częściowo są wynajęte, a częściowo przez właściciela zamieszkałe. Władza podatkowa za pomocą publicznego ogłoszenia wzywa wszystkich właścicieli domów do złożenia fasyj czynszowych i wyznacza termin. Fasye czynszowe mają składać właściciele domów w miejscowościach podlegających w całości podatkowi domowo-czynszowemu wedle § 1 ustawy z 12/7 1896 dz. u. p. l. 120 na przeciąg dwóch lat, zaś w miejscowościach, gdzie domy częściowo podlegają podatkowi czynszowemu na jeden rok tylko na żądanie właściciela, gdy budynek jego trwale jest puszczony w najem — można wygotować fasye na dwa lata (§ 6 ustawy z 12/7 1896).

Fasya taka składa się 1. z opisanego typograficznego i 2. z podania czynszu.

1. Opisanie topograficzne obejmuje: numer bieżący części składowej domu, numer podwórza domu i schodów, jeżeli dom ma kilka położenie, przeznaczenie i numer pomieszczenia.

2. Podanie czynszu, czyli fasya dochodu czynszowego zawiera: liczbę bieżącą pomieszczenia lub osobno wynajętych części domu, oznaczenie położenia pomieszczenia, podanie części składowych, roczną sumę czynszu — poświadczenie lokatora co do prawdziwości zeznanego czynszu, a wreszcie uwagę. Przez czynsz najmu rozumie się nie tylko świadczenie pieniężne, lecz także wszelkie świadczenia, jak n. p. grosz gminny, koszt oświetlenia domu i t. p. Właściciel domu musi podać we fasyi i wartość przez siebie zajmowanego pomieszczenia. Jeżeli pomieszczenie z ogrodem lub meblami jest wynajęte, to wedle § 17 pouczenia dla właścicieli realności z 26/6 1820, wolno za ogród i meble z czynszu odpowiednią kwotę strącić. Nadto można sobie strącić z dochodu za zużycie dywanów, sznurów na strychu, za pompowanie wody do wodociągów, grosz czyn zwoy, świ tło, za użycie kotła w praczkarni, czyszczenia ganków i schodów, urządzenie sklepowe i t. p. Fasyę w ten sposób sporządzoną ma podpisać właściciel domu lub jego pełnomocnik przy dołączeniu nieostemplowanego i wobec dwóch świadków stwierdzonego pełnomocnictwa. Przy fideikomisach ma zeznać fasyę czynszową użytkowca lub pełnomocnik. Za właścicieli stojących pod kuratelą lub opieką, składa fasyę opiekun lub kurator. Współwłaściciele składają fasyę wszyscy albo przez pełnomocnika, zaś za dokładność odpowiadają wszyscy solidarnie. W miejscowościach częściowo podlegających podatkowi czynszowemu, właściciele domów piętowych o wyżej jak 7 części mieszkalnych, zaś parterowych o wyżej jak 9 części mieszkalnych mają wnosić fasye pisemnie, zaś inni posiadacze mogą czynsze zeznać ustnie do protokołu tabelarycznego, który sporządza gmina lub Oddział podatkowy Starostwa.

Na wymierzony podatek domowo czynszowy wydaje się właścicielom arkusz płatniczy, przeciw któremu można się owołać do dnia 30.

Zatajenia czynszu mają miejsce wtedy, gdy stwierdzeniem zostanie, że właściciel w przedłożonej fasyi, czynsze w mniejszej kwocie podał. Śl-dztwo karne z powodu zatajenia czynszu, wdraża władza podatkowa I. instancyi. Zwykle pomyłki we fasyach nie są zatajeniami czynszu.

### Próżnostania.

Skoro jakie pomieszkanie opróżnione zostanie, ma obowiązek właściciel, jeśli chce uzyskać z tego tytułu odpis podatku, najpóźniej w 14 dniach, licząc od dnia, w którym pomieszkanie opróżnione zostało — donieść o tem władzy podatkowej I. instancyi, podając dokładnie numer pomieszkania wedle opisu we fasyi, nazwisko byłego lokatora i wysokość czynszu. Doniesienia po upływie 14-dniowego terminu, będą uwzględnione dopiero od dnia, w którym wpłynęły, a więc za czas poprzedni odpis podatku nie będzie miał miejsca, chociaż de facto pomieszkanie stało póżne. O wynajęciu pomieszkania należy również donieść najdalej do dnia 14, bo w przeciwnym razie, kto zaniedba wniesić w terminie, ukaranym ma być karą podwójnej kwoty ukróconego lub na ukroczenie narażonego podatku. Zadańnienie tych kar następuje w latach 5.

### Podatek 5% z domów wolnych od podatku czynszowego lub klasowego.

Uwolnienie to wynosi lat 12 od chwili dozwolonego używania przez władze. Jako czas dozwolonego używania uważa się wyrażony w konsensusie na zamieszkanie. Uwolnienie od podatku nie nadaje prawa uwolnienia od innych publicznych dania. Podania o czasowe uwolnienie mają być wniesione do władzy podatkowej I. instancyi nieostemplowane w przeciągu 45 dni po ukończeniu budowy. Spóźnione podania, czyli wniesione po terminie 45-dniowym, mają ten skutek, że wolność podatkowa na okres 12-letni liczyć się będzie od najbliższego terminu płatności podatków po wniesieniu podania. W każdym razie ma być wniesione po analogii jak wyżej wspomniano w terminie 45-dniowym i przed zamieszkaniem domu przez właściciela lub lokatorów. Do podania należy dołączyć: konsensus na budowę i zamieszkanie, opisanie topograficzne i plan budowy.

Przeciw temu orzeczeniu po myśli postanowień ustawy z 19/3 1876 dz. u. p. l. 28 i § 4 ustawy z 25/3 1880 przysługują rekurs w terminie do dnia 30.

### O podatku osobisto-dochodowym.

Ten podatek jest u nas nowością i nakłada go się na te wszystkie dochody, których na mocy dotychczasowych ustaw obłożył podatkiem

nie było można. Temu więc podatkowi podlegają wyłącznie osoby fizyczne, t. zn. poszczególni ludzie. Osoby prawne, jak n. p. kościoły, fundacje i t. p. temu nie podlegają. Nie podlegają mu kongregacje duchowne — ale członkowie tych podlegają n. p. kapituły nie podlegają, natomiast każdy z księży ka oników podlega osobno w stosunku do swoich dochodów. Podatkowi temu podlegają też masj: spadkowe nieobjęte, gdyż one przedstawiają o obę zmarłego. Obywatele austriaccy stale tu zamieszkałi płacą ten podatek od całej sumy swoich dochodów, gdy zaś mieszkają za granicą, tylko od tej sumy dochodów, która im płynie z Austrii. Cudzoziemcy, którzy tu stale mieszkają, a nie są obywatelami naszymi, płacą podatek tylko od dochodów w naszych krajach uzyskanych. Zauważa się, że węgierscy obywatele uważani są jako cudzoziemcy.

### Uwolnieni od podatku są.

Cesarz; członkowie domu cesarskiego co do apanażu, dyplomatyccy zastępcy na c. i k. Dworze, konsulowie obcych państw i ich urzędnicy i sędziy, ale tylko co do dochodów zagranicznych osoby uposażone pensjami orderu Maryi Teresy, wojskowi z medalami za waleczność i rany, oficerowie audytorzy, lekarze wojskowi, rachmistrze księży wojskowi, ale tylko co do ich poborów w czynnej służbie, bo jako emeryci podlegają temu podatkowi, dalej osoby których roczny czysty dochód nie przekracza kwoty 1200 Koron.

### Jak się oblicza dochód do opodatkowania.

Usadwa uważa jako przychód sumę wszystkich w pieniądzu, w walorach pieniężnych istniejących przychodów, dalej dochód z gospodarstwa własnego i przemysłowego, z lasów, z budynków, interesów spekulacyjnych, z poborów służbowych i emerytur, z majątku w kapitałach, wygrane losowe i loteryjne. Nie należą tu jednak przedmioty znalezione, lub skarby wykopane. Celem obliczenia dochodu zestawia się wszystkie przychody i rozchody.

### Jakie wydatki można potrącić.

Wszystkie obrócone na osiągnięcie lub zapieczętowanie i utrzymanie przychodu t. zn. kosztów administracyjnych i ruchu, umniejszenia wartości inwentarza lub materiału obrotowego przez zużycie, wszelkie straty w substancji lub kuracje, wydatki na utrzymanie i restaurację budynków gospodarczych, pomieszczeń robotników i innych jak tam, studzien, murów, płotów, dróg wodociągów, drenów sztuk, kopanie rowów celem osuszenia pola i t. p. utrzymanie służby gospodarczej, premij wszelkiego rodzaju. Premie ubezpieczenia na życie lub wypadek śmierci dla jednej osoby, o ile nie przeoszą rocznie 200 K. za ubezpieczenie ojca rodziny i innych członków 400 K. Datki do Kas chorych, zapłacone za rok poprze-

dni podatki stałe, dodatki powiatowe, gminne, datki konkurencyjne z wyjątkiem podatku osobisto-zochowego. Procenta od długów wszelkich. Wszystkie jednak potrącenia muszą być wiarygodnie udowodnione. Wydatki inwestycyjne obrócone na powiększenie lub polepszenie majątku nie są potrącalne. Wydatki na sprawienie w miejsce starych zużytych już maszyn — nowych są potrącalne.

Dochody stałe są: płac, czynsze najmu i dzierżawne, osetki i renty, inne zaś dochody z góry nieoznaczone n. p. z przedsiębiorstw przemysłowych i gospodarczych, zarobków dziennych, płac od sztuki, dywidend nazywają się chwiejne. Pierwsze mają być podane w takiej kwocie, jakie w poprzedzającym roku były, drugie zaś według trzech lat ostatnich.

### O obowiązku fasyonowania.

Każdy jest obowiązany złożyć fasyę w terminie przez Władzę oznaczonym. Odnosny formularz udziela Władza podatkowa bezpłatnie. Fasye mogą być wnoszone pisemnie lub usłnie do protokołu. Osoby, których dochód nie przekracza 2000 K. są wolne od składania fasyi, chyba że otrzymają osobie wezwani. W razie nie przedłożenia fasyi w terminie, podatkowa Władza zarządza wymiar z urzędu. Jeżeli czysty dochód nie przekracza 4000 K., a w rodzinie prócz ojca i matki jest więcej niż 2 członków rodziny nie zaopatrzonych, to potrzeba tę okoliczność we fasyi naprowadzić, celem potrącenia  $\frac{1}{20}$  części z dochodu. Przy dochodzie do 10.000 koron dozwolone jest obniżenie stopy podatkowej najwyżej o 3 stopnie, ale tylko w takim razie, jeżeli za hodzą stosunki osłabiające siły podatkowe n. p. z powodu obowiązku materialnego utrzymania biednych rodziców, z powodu utrzymania biednych rodziców, z powodu utrzymania i wychowywania dzieci lub dalszych krewnych, obdłużenia się, długotrwałej choroby, a wreszcie z powodu powołania do służby wojskowej. Jeśli u kogo z podatkujących jedna z naprowadzonych okoliczności ma miejsce, a dochód czysty nie przekracza 20.000 K., to na końcu fasyi należy tę okoliczność naprowadzić i prosić o zmniejszenie stopy podatkowej o 1, 2 lub 3 stopnie.

Bardzo ważną zmianą dotyczeza owych przepisów jest, że nie opodatkowuje się dochodu pojedynczych członków gospodarstwa domowego z osobna, lecz ogólny dochód wszystkich członków razem. Wyjątek zachodzi o tyle, o ile będzie udowodnionem, że taki dochód nie przychodzi do gospodarstwa podasnika. N. p. przy rodzinie mieszka syn, który ma adjutum. Jeśli ten syn rodzicom za pomieszkanie i wikt płaci, to natenczas adjutum syna nie należy doliczać do dochodu jednak tę okoliczność we fasyi powołać należy. Kwoty wypłacane żonie, żyjącej w separacji, lub dzieciom osobno żyjącym, mają być wliczone do

dochodu odbiorcy tylko wówczas, gdy polegają na tytule prawnym.

Odnosny podatek wymierza komisya ustanowiona dla wymiaru podatku osobisto-dochodowego. Przeciw wynikowi wymiaru podatku przysłuża tak podatkującemu, jako też władzy podatkowej prawo odwołania się do komisji apelacyjnej. Odwołania nie wstrzymują egzekucji. Przeciw orzeczeniu komisji apelacyjnej, przysłuża podatkującym, jako też przewodniczącemu komisji apelacyjnej prawo wniesienia zażalenia do Trybunału administracyjnego z powodu niewłaściwego zastosowania ustawy lub z powodu zaniechania ustanowionych form postępowania.

### Podatek od płac.

Kto pobiera pobory służbowe przekraczające kwotę 6400 K. ma prócz podatku osobistego płacić także podatek od płac. Dochód z poborów służbowych do wymiaru podatku od płac ustanawiają komisye szacunkowe, a w razie wniesienia rekursu komisye apelacyjne. Z powodu możliwych usterek przy obliczeniu i przypisaniu kwoty podatkowej, dopuszczalny jest rekurs do krajowej Dyrekcji skarbu, zaś przeciw podstawie wymiaru t. j. kwocie, od której podatek wymierzono, nie można rekurować.

Podatek ten wynosi:

1.	od	6.400 K.	do	8.000 K.	0.4%
2.	"	8.000	"	9.000	0.4%
3.	"	9.000	"	10.000	1.2%
4.	"	10.000	"	12.000	1.6%
5.	"	12.000	"	14.000	2.0%
6.	"	14.000	"	16.000	3.0%
7.	"	16.000	"	20.000	4.0%
8.	"	20.000	"	30.000	5.0%
9.	"	30.000	"	i wyżej	6.0%

### Podatek rentowy.

Podatkowi temu podlegają osoby tylko fizyczne jak prawni, a zarazem spadkobiercy objęte bez względu na to, czy osoby te są obywatelami austriackimi, czy cudzoziemcami. Dochody temu podatkowi wylczą u tawa, a mianowicie:

Procenta i renty od publicznych funduszy i stanowych obligacji, od pożyczek krajowych, powiatowych i gminnych. Procenta z publicznych i prywatnych pożyczek, udokumentowanych pisemnie lub nie, pożyczek zabezpieczonych lub nie, wierzycielności dłużnych lub innych pretensji kapitałowych, jak: procenta od częściowych zapisów długu, obligacji pierwszeństwa, listów zastawnych, pożyczek na skryt, na weksel; od renty ceny kupna, kaucyj, depozytów, asygnat losowych i wkładek oszczędności. Jdnem słowem podatek ten ma być płacony od odsetek pochodzących z jakiegokolwiek pretensji kapitałowej. Dalej podlegają zyski esko tow, o ile one nie podlegają już podatkowi zarobkowemu. Czynszu dzierżawne nie podlegają podatkowi gruntowemu

ani domowemu. Renty wszelkiego rodzaju, z wyjątkiem poborów pensyjnych i zaopatrzenia z tego tytułu. Od rent zaopatrzenia, kas pensyjnych, kas wdowich, w których te renty zaporażą wpłat poprzednich ze strony interesowanych zabezpieczono. Od rent indemnizacyjnych od wykupna upaństwowionych przedsiębiorstw, od umów, od dochodu spraw użytkowych, od alimentacyj, dalej dochody, które ktoś otrzymuje za niewykonanie jakiegoś prawa lub za pozwolenie korzystania z patentów, przywilejów, wynalazków i t. p., a w końcu procenta i dywidendy od zagranicznych papierów wartościowych.

### Uwolnienie od podatku rentowego.

Uwolnienie od podatku rentowego przysługują od dochodów: Państwa i krajów, powiatów i gmin, co do procentów od pieniędzy podatkowych umieszczonych chwilowo na procent. Zakładów i funduszy wspieranych przez państwo. Zbiorowych kas sierocych, pocztowych kas oszczędności. Dochody towarzystw zarobkowych i gospodarczych i kas zaliczkowych. Dochody osób, które nie przenoszą rocznie kwoty 1200 K. i t. p., które dla braku miejsca wliczyć nie podobna.

Fasze do podatku rentowego mają być składane według przepisanych wzorów ustnie do protokołu lub pisemnie w tym samym terminie, co fasze do podatku osobistego dochodowego. Zeznanie jest ważne, jeżeli tylko ostatnia przydziałka formularza jest wypełniona. Na żądanie władzy winien jest jednak podatnik podać wszystkie szczegółowości. Przeciw wymiarowi służy prawo rekursu do krajowej Dyrekcji skarbu, a przeciw teście orzeczeniu do Trybunału administracyjnego. Rekurs jednak nie wstrzymuje egzekucyi.

### Powszechny podatek zarobkowy.

Wedle ustawy, temu podatkowi podlega każdy, kto wykonuje przedsiębiorstwo zarobkowe lub zatrudnienie obliczone na zysku. Podatek ten jest podzielony na klasy.

Do I. klasy należą ci, którzy płacą więcej 2000 K. podatku. Do II. klasy: aleją ci, którzy płacą więcej niż 300 K., a nie więcej, niż 2000 K. Do III. klasy ci, którzy płacą więcej niż 60 K., a nie więcej, niż 300 K. Do IV. klasy ci, którzy płacą więcej niż 60 K.

Podatek zarobkowy wymierza komisya dla podatku zarobkowego. Podstawę do wymiaru odnośnego podatku dla pojedynczych kontrybuentów stanowi kontyngent podatkowy, wydzielony z ogólnego kontyngentu na odnośne koło podatkowe. W celu wymiaru podatku zarobkowego ma każdy podatkujący przed rozpoczęciem każdego okresu wymiarowego, w przeciągu terminu, wyznaczonego przez krajową Dyrekcję skarbu za pomocą publicznego obwieszczenia, złożyć u władzy podatkowej I. instancyi, deklarację na dwa lata wedle dochodu z ubiegłych dwu lat i wy-

pełnić ją wedle rubryk, które na razie bliższego objaśnienia nie potrzebują.

Przeciw wymiarowi podatku przysługuje prawo odwołania tak podatkującemu, jakoteż przewodniczącemu komisji do krajowej Dyrekcji skarbu, jeżeli rozchodzi się o samo cyfrowe obliczenie podatku; zaś do krajowej komisji podatku zarobkowego, jeśli chodzi o wyznaczenie stopy podatkowej lub uwolnienie od podatku. Przeciw orzeczeniu krajowej Dyrekcji skarbu, względnie krajowej komisji, przysługuje prawo wniesienia zażalenia do Trybunału administracyjnego, które ma być podpisane przez adwokata. Odwołania mają być podpisane przez adwokata. Odwołania mają być ostemplowane o podatku do kwoty 100 K. marka na 30 h., po nad kwotę 100 K. marka na 72 h. i nie wszyszymują egzekucyi.

Kto rozpoczyna nowe przedsiębiorstwo, lub zatrudnienie, ma je zgłosić z góry z rozpoczęciem ruchu u władzy I. instancyi. Obowiązek podatkowy rozpoczyna się z początkiem tego ćwierćrocza, w którym rozpoczął się ruch. Odpisanie podatku ustaje na żądanie podatkującego 1) przy złożeniu przemysłu, 2) przy trwałem i zupełnem zaniechaniu ruchu. Obowiązkiem zatem podatkującego w danym razie jest doniesienie Władzy I. Instancyi w przeciągu 4 tygodni; w przeciwnym razie odpisanie podatku nastąpi dopiero od najbliższego terminu płatności po dniu wniesienia doniesienia.

### Odpowiedzialność za podatek.

Jeżeli jedno i to samo przedsiębiorstwo prowadzi kilku, to za podatek odpowiadają wszyscy do niepodzielnej ręki. Wydzierżawiający swoje przedsiębiorstwo odpowiada za podatkową powinność dzierżawy. Właściciele zatem wydzierżawionych przedsiębiorstw muszą czuwać — aby nie byli zmuszeni kiedyś płacić podatków za swych dzierżawców.

### Opodatkowanie domokrążców.

Podatek ma być wymierzony według średniej zyskowności przedsiębiorstwa na każdego pomocnika w kwocie od 3 K. do 30 K., na zwierzęta pociągowe od 6 K. do 64 K. Powyższy podatek ma być w pełnej kwocie rocznej należności zaraz z góry zapłacony. Jeżeli przedsiębiorstwo rozciąga się na kilka krajów, te powyższe stopy mogą być podwyższone o połowę.

### O podatku zarobkowym od przedsiębiorstw obwiązanych do publicznego składania rachunków.

Publiczne składanie rachunków zachodzi wtedy, gdy przedsiębiorca od czasu do czasu składa rachunek na zgromadzeniu uczestników przedsiębiorstwa publicznie, lub gdy je zatwierdza jakaś władza. Pod przedsiębiorstwami temi rozumie się przedsiębiorstwa akcyjne wszelkiego rodzaju, publiczne i kasy oszczędności, kasy zaliczkowe, przedsiębiorstwa spółek i zakładów ubezpieczeń. Podstawę do wymiaru tego podatku sta-

nowi czysty przychód uzyskany w ostatnim roku. Wymiar tego podatku uskutecznia władza podatkowa I. instancyi. Przy obliczeniu podstawy opodatkowania, doniosła rolę odgrywają czynne i bierne odsetki. Odsetki czynne mają się liczyć do pozycyi przychodu, zaś odsetki bierne do rozchodu. Odsetki bierne od kapitałów włożonych w przedsiębiorstwo, mają być wliczone do bilansowych nadwyżek wraz z odsetkami od kapitału. Odsetki bierne, wypłacone na listy zastawne i wkładki oszczędności są potrącalne. Postanowienia ustawy nie wyliczają wszystkich dochodów i wydatków, które mogą być przyjęte do opodatkowania.

### Termina płatności podatków.

Podatek powszechno-zarobkowy ma być płacony kwartalnie z góry t. j. najdalej do dnia

14. stycznia, 14. kwietnia, 14. lipca i 14. października każdego roku. Podatek osobisto dochodowy ma być płaconym w 2 równych najdalej na dniu 14. czerwca i 14. grudnia. Po atek od płać ma być ściągnięty w przeciągu dni 14. po upływie każdego miesiąca i do tej kasy od stany która wskaże wezwanie płatnicze. Podatek rentowy, o ile nie jest opłacany przez odciąganie ma być płaconym w dwóch ratach półrocznych płatnych dnia 14. czerwca i 14. grudnia.

Podatek zarobkowy od przedsiębiorstw płaci się tak samo, jak podatek powszechno-zarobkowy t. j. kwartalnie z góry. Po upływie powyższych terminów mają być płacone począwszy od 1. stycznia, kwietnia, lipca i października i od 1. czerwca i grudnia, od każdej zaległości podatku po nad 100 K. rocznie, adsetki zwłoki, które wynoszą 2<sup>3</sup>/<sub>20</sub> K. od każdych 200 K. dziennie.

## Oryentowanie się na niebie.

Chcąc wiedzieć dokładnie, jakie główne gwiazdozbiory możemy dostrzedz nad horyzontem w danej porze roku, lub też, jakie gwiazdy przechodzą o danej godzinie przez południk, powinniśmy tylko pamiętać, że dnia 21 marca każdego roku słońce przechodzi przez punkt porównania i znajduje się wówczas w gwiazdozbiorze Ryb. A więc wtedy gwiazdozbiór ten odbywa dzienną swą drogę, to jest wschodzi, góruje i zachodzi razem ze słońcem, przeto dojrzeć go wcale nie możemy. Pod koniec czerwca słońce dochodzi do punktu lekkiego przesilenia i bywa wtedy w gwiazdozbiorze Bliźniąt, a więc w tym czasie Kastora i Poluksa również nie ujrzymy na horyzoncie, albowiem gwiazdy te giną podówczas w promieniach słońca. Dnia 27. września słońce wraca do równika i bywa wtedy w gwiazdozbiorze Panny, przeto Kłos staje się gwiazdą niewidzialną. Wreszcie przy końcu grudnia dosięga ono najwyższego południowego zboczenia w gwiazdozbiorze Strzelca, a w marcu wraca znowu do Ryb. Otóż łatwo zrozumieć, że około północy górują u nas te gwiazdy, których wznoszenie proste (termin znany) różni się o 180° od wznoszenia prostego Słońca, to jest takie, które pozostają na przeciwległym względem słońca punkcie sfery. A więc na wiosnę około północy górują (to jest przechodzą przez nasz południk) gwiazdozbiory Lwa, Panny i Wolarza, a mianowicie: w marcu o godzinie 1.szej w nocy góruje Lew, w maju — Panna, a w czerwcu — Wolarz ze świątynnym Arkturem. Latem w tym samym czasie i porządku górują: Korona Północna, Waż, Herkules, Lira, i Orzeł. W jesieni nad ranem przechodzą przez południk: Labędz, Wodnik, Pegaz, Andromeda i Ryby. Zimą wreszcie zaraz po północy górują: Byk, Perseusz, Orjon, Pies Mały, Pies Wielki, Bliźnięta i Rak.

Widzimy więc, że, wogóle mówiąc, zimą niebo nasze jest nierównie piękniejsze, aniżeli latem, ale natomiast z powodu chłódów obserwacje na otwartem powietrzu bywają wówczas bardziej utrudnione.

Gwiazdozbiory podbiegunowe, czyli niezachodzące możemy swobodnie obserwować w ciągu całego roku, jakkolwiek w każdym miesiącu położenie ich względem horyzontu — o danej godzinie bywa odmienne. Tak n. p. na wiosnę Wielka Niedźwiedzica przechodzi przez południk o północy i wówczas ostatnia gwiazda jej ogona dla szerokości około 50 stopni znajduje się niemal w samym zenicie. Latem o tej samej porze gwiazdę tę ujrzymy na północno-zachodniej stronie firmamentu; w jesieni — pomiędzy biegunem i horyzontem na północnej części południka (a więc w kulminacji dolnej), a zimą wreszcie — na północnym-wschodzie.

Nieobeznani dokładnie z topografią gwiazdowego nieba amatorzy astronomii winni zaopatrzyć się w mapę północnego nieba, która wskazuje położenie wszystkich główniejszych gwiazd naszego firmamentu. Na mapie tej odszukać wypada zwłaszcza 64 najcelniejszych gwiazd północnego nieba: ale, poznawszy je dokładnie, czytelnik łatwo już będzie mógł oryentować się przy odszukiwaniu innych. Chcąc jednak korzystać z mapy, musimy przedewszystkiem zapoznać się z temi sposobami, jakich używa astronomia w celu dokładnego określania położenia gwiazd na niebieskiej sferze. A nie jest to rzeczą tak dalece trudną. Wiemy że położenie danego punktu na powierzchni ziemi określają ściśle dwie dane, a mianowicie — geograficzna długość i szerokość tego punktu. Długością więc zwiemy kątową odległość południka danej miejscowości od południka, uznanego za pierwszy i obliczoną w stopniach równika; szerokością zaś —

kątową odległość tegoż punktu od równika, obliczoną w stopniach południka. A więc długość wskazuje nam odrazu ten południk na którym leży poszukiwana miejscowość, szerokość zaś — odpowiedni równoleżnik. Przecięcie obu tych linii daje już zupełnie dokładnie ten punkt, którego poszukujemy. Otóż w zastosowaniu do sfery niebieskiej geograficznej długości odpowiada zupełnie tak zwane „wznoszenie proste“ gwiazdy, szerokości zaś — jej „zбочenie“  $\alpha$ . Wznoszenie proste oznaczamy zwykle literą grecką  $\alpha$  (albo też  $AR$ ), zбочenia zaś — literą  $\delta$  (albo  $D$ ).

Jeżeli wyobrazimy sobie na sferze niebieskiej wielkie koło, które przechodzi przez oba niebieskie bieguny i daną gwiazdę  $M$ , to koło takie (przecinające, rzecz oczywista, niebieski równik) zowie się „kołem zбочenia“, kątową zaś odległość gwiazdy  $M$  od równika, obliczoną w stopniach tego koła zwiemy jej „zбочeniem“ ( $\delta$ ). A zatem zбочenie wskazuje nam ten równoleżnik niebieskiej sfery, na którym mamy szukać danej gwiazdy. Ale to nie wystarczy nam jeszcze, gdyż na linii każdego równoleżnika mieszczą się tysiące gwiazd. Otóż „wznoszeniem prostym“ gwiazdy ( $\alpha$ ) zwiemy kątową odległość jej koła zбочenia od pewnego punktu stałego, wziętego na równiku, za jaki uznano punkt wiosennego porównania. Zбочenia liczymy od równika ku północy i ku południowi od  $0^\circ$  do  $90^\circ$ , uważając zбочenia północne, jako dodatnie (+), południowe zaś jako odjemne (-). Jeżeli więc powiadamy, że zбочenie danej gwiazdy wynosi:  $13^\circ 18' 45''$ , to znaczy, że gwiazda ta leży na półkuli południowej nieba i odległości  $13^\circ 18' 45''$  od równika. Wznoszenia proste liczymy od punktu wiosennego porównania w kierunku od zachodu ku wschodowi, oznaczając je w godzinach, minutach i sekundach, zaczynając od 0 godzin do XXIV godzin. A więc, jeżeli powiadamy, że wznoszenie proste danej gwiazdy wynosi: 6 g. 4 m. 17 s., to znaczy, że na takiej kątowej odległości ku wschodowi od punktu porównania, koło zбочenia tej gwiazdy przecina równik. Łatwo zrozumieć, że posiadając dwie powyższe dane, możemy zawsze odszukać daną gwiazdę, czy to na mapie, czy też na sferze. Obliczamy więc naprzód na równiku wznoszenie proste, a następnie, mając już w ten sposób koło zбочenia, obliczamy na niem czy to ku północy, czy też ku południowi samo zбочenie i otrzymujemy ściśle punkt poszukiwany. Należy jednak nadmienić, że skutkiem precesyjnego ruchu osi ziemi, wznoszenia proste i zбочenia gwiazd ulegają z roku na rok pewnym niewielkim zmianom, które jednakże w każdej danej chwili dają się łatwo obliczyć za pomocą tak zwanej, tabelki precesyjnej.

\* \* \*

Najbliższe otoczenie ziemi w przestworzach wszechświata stanowi tak zwany „układ słoneczny“. Składa się on z pewnej ilości ciał niebieskich, które, jakkolwiek rozsiane na olbrzymiej przestrzeni, stanowią jednak jedną całość organiczną, należącą do

niej, czy to jako odwieczni i stali członkowie rodziny, nie opuszczający nigdy swego stanowiska względem macierzystego globu słońca, czy też jako chwilowi tylko i przemijający goście. Do kategorii pierwszej należą planety z ich księżycami, do kategorii zaś drugiej — komety.

Planet większych liczymy obecnie 8, które w porządku ich odległości od słońca stanowią szereg następujący: Merkury, Wenus, Ziemia (z jednym księżycem), Mars (z dwoma księżycami), Jowisz (z pięciu księżycami), Saturn (z ośmiu księżycami i trzema pierścieniami), Uran (z czterema księżycami) i Neptun (z jednym księżycem). Nadto pomiędzy orbitami Marsa i Jowisza krąży dość znaczna (około 400) grupa drobnych planetek, zwanych „asteroidami“ albo „planetoidami“. Całość tego układu ogarnia olbrzymią sferę o średnicy 8945 milionów kilometrów! Wiemy jednakże, iż całe te niezmiernie, według naszych ludzkich pojęć rojowisko ciał niebieskich wraz z jego planetami, księżycami i kometami, których drogi sięgają częstokroć po za orbitę Neptuna, to, właściwie mówiąc, tylko pyłek malutki, drobny atom, zawieszony w bezdniach wszechświata, gdzie obok niego krążą miliony i miliony milionów takich samych, a może nawet większych i liczniejszych systematów gwiazdowych. Prerażona myśl ludzka cofa się wobec takich bezmiarów, niezdolna nie tylko ogarnąć ich w całości, ale chociażby nawet stworzyć sobie dokładne wyobrażenie o najbliższych przynajmniej okolicach nieba.

Nauka staje się tu niemal bezsilną i częstokroć poprzestawać musi na tworzeniu luźnych hipotez i przypuszczeń, opartych na niewielkiej bardzo ilości faktów, zdobytych drogą obserwacji bezpośrednich, na kilku wydartych naturze tajemnicach. Ograniczone władze naszych zmysłów i niemoc ustroju fizycznego stać będą zawsze, jako zaporę niezwalczoną, pomiędzy nami i prawdą bezwzględną. Poznać możemy jedynie prawdy względne i na tem ogranicza się zadanie człowieka i nauki. Bądźco bądź jednak jest to zadanie szczytne, do którego dążyć powinniśmy i którego osiągnięcie daje nam najwyższą rozkosz duchową. Jedna drobna tajemnica, zdobyta w dziedzinie nauki, jeden okruczek tego ogromu, jedna cegiełka, dodana do wzniesienia wspaniałego gmachu wiedzy, znaczy dla ludzkości stokroć więcej, aniżeli dziesiątki lat czczych politycznych utareczek, aniżeli najświetniejsze tryumfy chwały wojennej, oblane krwią i opłacone życiem tysiącem ofiar!...

Prajcownicy nasi z dolin Azji środkowej, Chaldejczycy z wierzchołka wierzy Babel, Egipcyanie ze szczytów piramid, Argonaci, dążące po złote runo do Kolehidy, Grecy, których opiewa Homer i Rzymianie Wergiliusza — wszystkie ludy od niepamiętnych aż do dzisiejszych czasów, z zachwytem badały i nadal badać będą to Niebo tajemnicze, tak dobrze znane i tak niezmiennie, a jednak zawsze nowych cudów pełne.



# Co powiedziała nieboszczka.

(Przedruk wzbroniony).

Prawdziwa opowieść z życia przez Józefa Lindhofa w Beocinie.

— Teraz opowiadaj nam!  
 — Teraz nam nie ujdiesz!  
 — Dziś opowiedzieć nam musisz, co opowiedziała ci ongi nieboszczka? Tak wołała cała kompania zebrana w niedzielę u właściciela gospody pod gwiazdą starego, czcigodnie wyglądającego człowieka. Musiał on uleść prośbom i spoważniał, myśląc o biednej Maryi, którą niedawniej pogrzebano, jak przed 8 dniami. Musiał też obecnie opowiedzieć, z czem zwierzyła mu się Marya przed kilku laty:

„Byli to bardzo biedni ludzie. On był mydlarzem, ona we dnie pracowała u proboszcza wsi sąsiedniej jako służąca. Probostwo miało, przejście, którego sąsiedzi często używali, by skrócić sobie drogę. Dlatego gniewała się, **cierpiała na serce**, a mianowicie na **bicie serca, bole głowy i omdlenia** i dlatego była rozdrażnioną.

Aż oto pewnego dnia — gdy właśnie w owym przejściu zajęta była garnkami — kowal Jan, przebiegając, potłukł ich kilka w pośpiechu i uszedł, **nawet nie przeprosiwszy Maryi za to**. Tego było jej za wiele.

Nienawidziła kowala, który dlatego miał powszechne poważanie u ludzi we wsi, ponieważ jakimś Fluidem — wielu chorym uratował życie. Marya miała w domu małą córeczkę skrofuliczną z otwartymi ranami na nogach tak upośledzoną fizycznie, iż choć liczyła lat 9, nie mogła chodzić; **małeńka miała bolączki na nogach, oczy zawsze skleione, liszaje na głowie, na twarzy miała brzydką wysypkę**. Marya próbowała ją leczyć różnymi Fluidami i balsamami, o których czytała w pismach i kalendarzach, ale nic nie pomagało. Marya nienawidziła więc kowala z tej przyczyny, ponieważ nie wierzyła także w ten Fluid, który on zalecał zawsze.

Uważała kowala za oszusta. Dlatego też teraz tem mniej mogła pohamować się, gdy jej zrobił taką szkodę. Przeklinała go i lżyła i gniewnie zamknęła przejście bramą.

— Teraz niech mi się on nie pokazuje na oczy! Poszedł zapewne znowu, by zachwalać ten nic nie wartą środek ludziom! Jej i jej małej nie pomógł żaden z fluidów zamawianych w różnych miejscach; nie wierzyła w żadne leki, zalecane w gazetach i kalendarzach. „Jeśli tak dalej pójdzie, mówiła, świat niedługo stać będzie na miejscu!“

Po godzinie kowal wracał. Marya z utajoną radością patrzyła, gdy stanął przed zamkniętym przechodem.

— Puście mnie kobieto! nie wiecie, co pomódz może.

— Tak was może by potrzeba jeszcze! Albo może waszych fluidów! Ja to znam bez was; u niejednego zamawiałam już, a nic nie pomogło.

— No — no — kochana kobieto, na fluidy nie wyrzekajcie, Bóg wie, co tam było zamówione. — Wybaczcie, że zrobiłem wam przedtem szkodę i przepuście mnie.

— No, rzekła Marya. Można też było iść ostrożniej.  
 — Podziękujcie Bogu, kował na to, że nie prędzej przyszło wam na myśl zamknąć przejście, gdyż teraz byłoby już pewne dziecko zginęło z przyczyny waszego gniewu.

Marya spytała: Na miły Bóg cóżby się było stało?

— Tam naprzeciwno we wsi obok kościoła, zdarzyło się nieszczenie pewnemu dziewczątku.

— Tam naprzeciwno? Tam ja mieszkam. A dziewczątko! O dziewczątku mówiliście? Chyba to nie moja Teresa? O Boże! Boże! O proszę was, opowiadajcie.

— Otóż tam bawily się dzieci i oto nagle upada jakas dziewczynka do kadzi z kipiącą masą mydlarza którą mydlarz dla ochłodzenia postawił przed domem Hałasem zwabieni przybywają sąsiedzi i widzą biedne dziecko blade bez ruchu.

— O, Boże! Boże! moja mała zginęła? zawołała Marya. Wszak to napewne moja Teresa. Mówiliście przecież o mydlarzu. To mój mąż. O Boże, o Boże! Szybko mi opowiadajcie dalej! jęczała Marya.

— Nie wiadano, jak ją ratować, gdyż lekarz mieszka o 5 mil dalej. Na szczęście był tam wachmistrz, którego żona przed Wiekanocą o mało nie umarła skutkiem **kurczów, zboczenia i bólu jelit**, al ewróciła do zdrowia dzięki **Fellera Fluidowi Elsa**, który jej dałem.

Wachmistrz posłał zaraz do mnie po **Fellera Fluida Elsa** i dlatego też musiałem spieszyć, a gdybym **Eellera Fluida Elsa** przyniósł o parę minut później, byłaby teraz małeńka już w niebie. Obecnie spodziewam się, dziecię będzie zdrowe, a wy Maryo przekonacie się, że owych fluidów i balsamów, na które złożyście i które waszej małej nie pomogły, **nie powinno się zamieniać z Fellerą prawdziwym Fluidem Elsa**, który dałem dla małej. Mianowicie **Fellera Elsa Fluid** bywa często naśladowany i znaleźli się ludzie, którzy nawet prawdziwe przedstawienia rzeczy, nadesłane przez wdzięcznych klientów aptekarzowi **Fellerowi** fałszują w kalendarzach i wszystkie możliwe Fluidy wprowadzają pod podobnymi nazwami w handel. A tymczasem prawdziwy jest jedynie **Fellera Fluid ze Stubicy**. Wasz mąż zamówi zaraz u aptekarza **Fellera** w Stubicy Nr. 263 (Kroacya) jeden tuzin Fluidu Elsa za 5 koron, a biedna Tereska oswobodzona będzie od wszelkich cierpień. A teraz, kobieto szybko idźcie do waszego domu, gdyż biedna mała potrzebuje waszej pomocy.



Marya uklęka przed kowalem, ucałowała mu ręce i podziękowała ze łzami w oczach.

(Ciąg dalszy na następnej stronicy).



Marya uklęka przed kowalem, ucałowała mu ręce poeziękowała ze łzami w oczach i poszła.

Po 5 dniach zagoiły się rany z oparzenia u jej dziecka, po 4 tygodniach zagoiły się rany ze rkofoł, wysypka i reumatyzm i gdy mydlarz potem zamawiał dalsze 2 tuziny Fluidu Elsa za 8 koron 60 halerzy, a potem znowu 4 tuziny prawdziwego Fluidu Elsa za 16 koron u aptekarza E. V. Fellera w Stubicy Nr. 263 (Kroacya) straciła biedna mała dzięki Fluidowi Elsa także swe cierpienie oczne i wszelkie cierpienia któremi była obciążona. Marya sama wzięła Fellera prawdziwego Fluidu Elsa i oswobodziła się nim od bólów serca i bólów głowy.

Marya, która przedtem wysniewała wszelkie Fluidy, polecała odtąd każdemu Fellera Fluid Elsa, jako środek domowy przeciw wszelkim słabościom i przy każdej sposobności mówiła, że tylko u aptekarza E. V. Fellera w Stubicy (Kroacya) należy zamawiać Fluid Elsa i że aptekarz sam opłaca porto pocztowe, a przestrzega wszystkich przed naśladowcami i zamianą z różnymi innymi tzn. fluidami światowymi, gdyż tylko Fellera Fluid Elsa jej pomógł. Ale też **tylko Feller's** Fluid Elsa jest prawdziwy i tylko wtedy można być pewnym, że Elsa Fluid jest prawdziwy, jeśli zamawia go się wprost ze Stubicy. Wszyscy chorzy we wsi zamawiali Fellera Fluid Elsa i pomagał wszystkim, leczy mianowicie gościec rwanie w członkach, brak apetytu, porażenie rąk i nóg, postrzał, kłucie w boku, ból w piersiach, ból gardła i w krzyżach, cierpieniach krtani, głowy, uszu, oczu bole zębów, cierpienia nerwowe, gruczoly, poty nocne gorączkę, febrę, bezkrwistość i osłabienie. Następnie ludzie zamawiali także Fellera pigułki Elsa (6 pudełeczek za 4 korony) wraz z Fluidem Elsa i uleczyli tym sposobem wszystkie cierpienia żołądka, zle trawienie, zgagę, zatkanie, kwaśne odbijanie, cierpienia wątroby, glisty, fraisy u dzieci, wyrzuty, bezsenność, bladaczkę i wiele innych chorób.

Tak, moi ludzie, to mi opowiedziała sama nieboszczka Marya, a drżała mówiąc, że omal sama nie stała się morderczynią swego dziecka i że tylko Fellera Fluid Elsa uratował jej dziecię.

Papa Józef umilkł, gdyż wyszło mu od mówienia w gardle, wlał więc parę kropel złotego płynu

z łyżki i połknął, poczem pokazując taką faszeczkę, tak mówił dalej:

To co tu wzięłem, jest słynnym Fellera Fluidem Elsa, który noszę przy sobie, odkąd także mnie uleczył Fluid Elsa z cierpienia ga dła, przelyku i krtani.

Oto opowiadanie papy Józefa. Wyszliśmy wszyscy z gospody, a kto był chory, zamówił Fluid Elsa, o którym sam wiele czytałem w pismach. Wszystkim a przede wszystkim u mnie w domu pomógł Fellera Fluid Elsa na wszystkie cierpienia. Ubiegłej zimy cierpieli ludzie na zaziębienia i gdy w kościele w niedzielę modlono się, kaszlali i kichali, że nie sposób było skupić ducha. Do tego przyłączył się u wielu katar, influenza, zapalenie i trudność, oddechu a prawdziwy Fellera Fluid Elsa pomógł każdemu na jego chorobę. Nawet zastarzałe przeziębienia i cierpienia powstało z przeciągu, nerwowość, choroby żołądka zwłaszcza zaś zdolność widzenia, leczy Fellera Fluid Elsa szybko i pewnie. Zapalenia w krzyżach, biegunkę bolączki, potem chrypkę, zasłegnienie, cierpienia ust, i przykry odor z ust. kolkę i wiele innych cierpień usuwa się za pomocą prawdziwego Fellera Fluidu Elsa; między innymi także febrę, omdlenie, świerz-bienie miejsc odmrożonych, krosty. Ludzie co dnia zaspują aptekarza Fellera w Stubicy gorącymi listami dziękczynnymi, żyją z aptekarzem w serdecznej przyjaźni i bardzo radują się na wiadomość, że wytwórca Fellera Fluidu Elsa spotkało tyle uznania. Nietylko chorzy, lecz także zdrowi zamawiają ów lek gdyż Fellera Fluid Elsa służy dla wzmocnienia nerwów, dla odświeżenia i upiększenia cery, dla umywania głowy przeciwko parpłom, przeciwko wypadaniu włosów itd. Kto zamówi Fellera Fluid Elsa wdzięczny mi będzie za to, że tak gorąco zalecam ów prawdziwy środek domowy. Tylko niech strzeże się przed naśladownictwami i zamawia wprost w Stubicy, adresując wyraźnie:

## Eugen V. FELLER, Apotheker

Stubica Nr. 263. (Croatien).

Strzeż się przed rozmaitemi, częstokroć bardzo podobnemi z nazwy naśladownictwami, które nie mają żadnej wartości. Jedynie **Fellers Elsa-Fluid** jest prawdziwy.

Prawdziwy **Feller's „Elsa Fluid“** (Fellera woniejący Fluid z esencji ziołowych z marką „Elsa“)

winien na wszystkich przepisach użycia i na każdej faszce mieć taką markę ochronną jak obok podano, z imieniem „Elsa“ i podpisem Feller. Na wystawach w Paryżu, Berlinie, Londynie, Rzymie, Nizy, został Fellera Elsa Fluid odznaczony złotym medalem. Proszę zamówić Fellera Elsa Fluid jedynie za pobraniem pocztowym lub za poprzedniem nadesłaniem pieniędzy.

Kosztuje 12 faszek lub 6 podwójnych faszek 5 kor. — hal.

	24	12	8	60
z przepisem użycia,	36	18	12	40
z opłatą pocztową	48	24	16	—
wraz ze skrzyneczką	60	30	20	—

Jako środek odprowadzający zaleca się Fellera pigułki Elsa jeden rulonik (6 pudełeczek) 4 korony.

**Zadarmo** dodaje się do każdego ponownie zamówionego tuzinu Elsa Fluidu 1 faszeczkę. Strzedz się naśladownictwa! Tylko Fellera Elsa Fluid jest prawdziwy.

Gdyby list zaginał, pisać za recepisem.

(Ciąg dalszy na następnej stronie).



Fellera Fluid Elsa jest znakomity i skutkuje znakomicie jako środek leczniczy. Mnie pomógł na bole w pierśsiach, mej żonie na ataki duszenia się memu ojcu na bole w krzyżach, memu sąsiadowi na cierpienia żołądka, jego żonie na klucie w sercu i bole głowy etc. Wasyl Wołosecki w Oćroszynie p. Bartaków.

Kto chce prawdziwy Fellera Elsa Fluid i prawdziwe Fellera Elsa Pigułki otrzymać, niech je zamówi listownie, dokładnie wypisując adres jedynej pracowni wytwórczej:

AN

## EUGEN V. FELLER, Apotheker

Hoflieferant Sr. k. k. Hoh. des Prinz. Philip v. Bourbon

in Stubica Nr. 263. (Croatien).

Skład główny w Budapeszcie. Apotheker Josef Török Königsgasse Nr. 12.

Ze z Pańskiego Fluidu Elsa bardzo jestem zadowolony. dowodzą me zamówienia. Będę Pański Fluid Elsa miał zawsze w zapasie.

F. Maurer  
prakt. lekarz  
w Fieberbrunn.  
(Tyrol).

# Dla chorych.



Bole żołądka dolegliwości żołądkowe, brak apetytu są wskazówką, że należy zaoptować się w **Fellera odprowadzające pigułki rebarbarowe**

(Fellers abführende Rebarber Pillen) z marką Elsa (Pillul. rhei chin. comp) krótko zwane **pigułkami Elsa** (Elsa-Pillen). Te pigułki działają pewnie i szybko, bez bolu usuwają zatkanie i wszystkie stąd powstałe niedomogi, są przytem zgoła nieszkodliwe. **Te pigułki Elsa** działają już po kilku godzinach odprowadzająco, regulują stolec, przyjemne są w smaku nawet dla bardzo drażliwych osób. Zwłaszcza zalecić je należy po złem trawieniu, przy żółtej cery twarzy, wzdęciu, kwaśnem odbijaniu, zgadze i podobnych cierpieniach. Wzmaga one wymiany materyi, podniecają działalność skóry, żołądka i nerek.

Mnóstwo listów dziękczynnych! Zwłaszcza zachwalają wszyscy równoczesne używanie Fellera Fluidu Elsa Prawdziwe są te pigułki jedynie w żółtych puszkach metalowych z marką ochronną „Elsa“ i podpisem „Feller“. Strzedz się naśladownictw. 1 rulon = 6 pudełkom kosztuje franco wszędzie 4 korony. Jedyńm wytwórcą jest **Eugen Viktor Feller**

w Stubicy Nr. 263 (Kroacya).

**Pan E. V. Feller w Stubicy Nr. 263 (Kroacya). Pańskie preparaty, jako to pi-**

(Ciąg dalszy na następnej stronie).

*gułki Elsa i Fluid Elsa są bardzo dobre. Pomogły one mej żonie w cierpieniach żołądka i uzdrowiły jej żołądek. Przyznam Panu, że dawniej nie wierzyłem w ich skuteczność, gdyż inne pigułki, które zamawiałem, nie przyniosły skutku. Lecz po użyciu Pańskich pigulek Elsa i Fluidu Elsa znosi ona obecnie nawet potrawy, których przedtem nie mogła przetrwać. — Tak pisze Jan Krysa w Krzeszowicach.*

Dalej zachwalają:

## Syrup piersiowy

(Syrup pectoralis), odlegmia, ucisza kaszel, koryguje piersi, smakuje nawet małym dzieciom, a co dopiero dorosłym, zmniejsza poty, przynosi złagodzenie bólów, ułatwia wyksztuszenie. Cena 1 flaszki 2 korony, jeśli zamawia się razem z Fluidem Elsa. Osobno zamawiać można co najmniej 2 flaszki z portem pocztowem za 5 koron.

**Wszystkie tynktury,**

krople wedle

przepisów farmakopei, jak prawdziwe krople Hofmańskie, krople ślazowe, tynkturę cynamonową, krople żołądkowe, krople melissowe, można także zamawiać. Tuzin flaszki 2 korony jeśli zamawia się razem z Fluidem Elsa. Bez Fluidu zamawiać można najmniej 2 tuziny na raz po cenie 5 koron z portem pocztowem.

**Przeciw wszelkim robakom** w jelitach zalecają gorąco **Fellera czekoladę przeciwwrobaczną** (Fellers-Wurmchocolate) 10 woreczków z portem 4 korony.

**Silna szwedzka tynktura** wedle przepisu Pharmacopea croat. II. najlepszy środek dyetetyczny **przeciw brakowi apetytu** wzmacnia żołądek podnieca trawienie, usuwa zgagę, nudności, skłonność do wymiotów. — Cena 1 flaszki 1 korona 20 hal., jeśli zamówione razem z Elsa Fluidem. Bez Elsa-Fluid zamawiać należy 3 flaszki franco za 5 koron.

**Tran rybi** najdelikatniejsza sorta, zwłaszcza dla słabych dzieci 1 flaszka 2 korony.

**Balsamy** wszelkiego rodzaju, zwykły balsam, balsam żołądkowy, balsam cudowny, 1 tuzin 2 korony., 2 tuziny z portem 5 koron.

Dołączamy adres:

**Eugen V. FELLER, Apotheker**  
in Stubica Nr. 263. (Croatien).

**Plaster przeciw nagniotkom** (Hühneraugenpflaster) stwardniałej skórze i naroślom jako przydatek 50 hal

**Wiele pieniędzy idzie w niwec** przez bezmyślne zakupno, gdyż zazwyczaj nie płaci się za treść żadaną, lecz za opakowanie, pudełeczko etc Kto zatem chce tanio nabyć dobry **proszek przeciw owadom** (Ungeziefer-Pulver) niech zamówi pod adresem **E. V. Feller** in Stubica Nr. 263 (Kroat.). Ten proszek tępiszkodliwe owady rozliczne pasorzyty u dorobiu, w stajni, w gospodarstwie, w ogrodach i winnicach, muchy, pchły, móle, wszy, pluskwy, szwabry, mrówki, wszy ogrodowe, pasorzyty u ptactwa itd. Jest to bardzo oszczędny środek. Dzięki szczególnej skuteczności otrzymuje **Fellera proszek rzeciw owadom** prawo obywatelstwa wszędzie, wypierając drogie środki z kosztownem

opakowaniem. 1 porcja 1 koronę, 6 porcyj 5 koron, 12 porcyj franco 10 koron.

**Wieprz wazący 200 kilogramów!**

Krowy dające mleko jak **szezera śmietana!**

**Ogniste rumaki!**

**Zdrowy drob!**

Wszystko to osiąga się przy zastosowaniu znakomitego **proszku odżywczego dla bydła** (Viehnährpulver). Używają go jako codziennego przydatku do karmy. Ten proszek ożywczy wywołuje silny apetyt, działa na żołądek, wzmacnia mięśnie, tuczy bydło, tak iż osiąga się dzięki jemu najlepsze ceny. Koi on kaszel, kurcze, jest środkiem ochronnym przeciwko tworzeniu się gruczołów. Zachwalają zwłaszcza równoczesne zadawanie proszku odżywczego obok Fluidu Elsa jako paliatyw przeciw zarazom. Daje się bydłu rogatemu, świniom owcom, kozom, krowom, u tych ostatnich przymnaża on i polepsza mleko, zwłaszcza zalecają go przy zmianie paszy 1 pakiet 1 koronę, jeśli zamawia go się razem z Fluidem Elsa. Bez Flsa Fluidu zamawiać można najmniej 4 pakiety na raz które z portem pocztowym kosztują 5 koron.

Pan **E. V. Feller** w Stubicy Nr. 263 (Kroacya). U nas wystąpiła zaraza pyškowa i racicowa. Różni ludzie używali różnych innych rzeczy, tylko ja stosowałem Pański Fluid Elsa i dawałem Pański proszek odżywczy. Moje bydło było do ośmiu dni zdrowe, a u innych dotąd się nie wylizało. Jan Klemmer Ivanola.

**Strzedz się przed naśladownictwami i adresować zawsze przy zamówieniach wyraźnie:**

An

**Eugen V. FELLER, Apotheker**  
in Stubica Nr. 263. (Kroatien).

Ponieważ anonsowane tu specjalności Fellera często bywają naśladowane, uprasza się, wystrzegać się takich bezwartościowych naśladownictw i zważać na sygnaturę „**Feller**“, i tylko z **Stubicy** (Kroacya) zamawiać.

# PORADNIK DOMOWY.



**Udowodnioną jest rzeczą**, że spośród wszystkich, anonsowanych środków, słynny na świat cały Feller's Fluid Elsa jest najbardziej ulubiony i rozpowszechniony, gdyż w przeważnej liczbie chorób szybkiej używa pomocy, skutkiem czego nie można obejść się bez niego w żadnym domu. Powszechnie wiadomo, że Feller's Fluid Elsa szybko i pewnie leczy cierpienia żołądka chrypkę, zapalenie, choroby nerwów, osłabienie, bole w krzyżach, upośledzenie wzroku, zapalenie itd. 12 flaszeczek lub 6 flaszek podwójnych, rozsyła za 5 koron franco wytwórca Eugen V. Feller w Stubicy Nr. 263 (Kroacia). Dalej zachwalają wszędzie bardzo rozpowszechnione wyrabiane przez Eugen. V. Feller's specjalności, jak Feller's odprowadzające pigułki Elsa, syrop piersiowy, proszek do odżywiania bydła etc.

**Stało się zwyczajem**, zalecać wszystkim chorym nadającym się do leczenia zewnętrznego takie środki, których można użyć jako wcierania. Przeciwno żadnej może z chorób tyle nie zaleca się różnych środków, co przeciw gościowi i reumatyzmowi i dlatego właśnie zwrócić należy uwagę każdego, by przeczytał w dziale inseratowym ogłoszenie apteki Zoltana. Jest ono bardzo ważne, gdyż pouczy go o wprost zdumiewającej skuteczności maści Zoltana w cierpieniach gościec i reumatycznych. Tej maści słynnej na świat cały nie powinno się pomieniać z artykułami, które obok tysiąca innych rzeczy mają leczyć także gościęc i reumatyzm, gdyż maść Zoltana można stosować jedynie w gościęcu i reumatyzmie, a w tych chorobach działanie jej jest nieprześcignione.

**Najlepsze dla naszych dzieci!** Kto chce kupić dla dzieci na gwiazdkę trwałą zabawkę, kto wspólnie z dziećmi pragnie się zabawiać, kto jednym słowem chce swoim miłusińskim sprawić **co najlepszego**, temu radzimy przejrzeć pięknie ilustrowany cennik o kotwicznych skrzynkach budowlanych, kotwicznych skrzynkach most wych itd. F. Ad. Richtera & Cie., królewskich nadwornych i szambelańskich dostawców, Wiedeń I. Operngasse 16. Miłowicie powinna **każda matka** przed kupnem podarunku na gwiazdkę przeczytać uważnie nasz cennik, tem więcej, że wysyłamy go bezpłatnie i franco i że wiele naśladownictw bez „kotwicy“ znajduje się w handlu.

**Doskonały środek domowy.** Wśród doskonałych **środków domowych**, które jako odciegające uacieranie przy zaziębieniach używane bywają, zajmuje Liniment. Capsici comp. z „kotwicą“, przyrządzone w laboratorium apteki F. Ad. Richtera w Pradze, pierwsze miejsce. Cena jest niska: 80 hal. K. 1-40 i K. 2 za butelkę; każda butelka znajduje się w pięknym pudełku, które poznać można po znanej kotwicy.

**Uwagę szan. Czytelników** zwracamy na inserat fabryki zegarków i dom eksportowy **Hanns Konrad** w Brün (Czechy) i zalecamy sprowadzać towary przez tę firmę wyrobione, gdyż dobroć ich zarówno srebrnymi i złotymi medalami, jak niemniej użyczeniem cesarskie o orła jest wystarczająco potwierdzona. Firma ta używająca za-dużonej renoimy zarówno w kraju, jak za granicą, rozsyła tylko prawdziwe przez c. k. mennicę puncowane złote i srebrne zegarki i gwarantuje pisemnie zarówno zawartość złota i srebra, jakoteż chód prawidłowy i wytrzymały. Bogato ilustrowane cenniki rozsyła się na żądanie gratis i franco. Co do bliższych szczegółów odsyłamy czytelników do inseratu firmy Hanns Konrad w dziale inseratowym tegorocznego kalendarza.

**Kwizdy preparaty weterynarskie.** Do najpopularniejszych i najlepiej renomowanych firm krajowych należy niewątpliwie firma nadwornego dostawcy Franciszka Jana Kwizdy w Korneuburgu. Wprowadzone przez tę firmę do handlu preparaty weterynarskie cieszą się najlepszą sławą nie tylko na całym kontynencie, lecz także w Anglii i Ameryce. Każdy gospodarz zna Korneuburski Viehnaehrpulver, proszek dla świń, i przeciwkolkowe pigułki Kwizdy, a niema dziś żadnego hodowcy koni, sportmana, prywatysty handlarza koni, lub gospodarza, w którego stajni nie będzie Restitutionsfluidu Kwizdy. Nawet w Anglii, gdzie chętnie wszystkie wynalazki w dziedzinie sportu końskiego chce się sobie mieć do przypisania, bez zastrzeżeń uznają potrzebę i skuteczność Kwizdy Restitutionsfluidu dla koni i Kwizdy patentowanych opasek gumowych. Znani wyścigowcy, hr. Starbemberg i F. Höfer podczas swych wypraw ze znakomitym skutkiem używali Restitutionsfluidu. Tak samo inni jeźdźcy dystansowi i liczni wybitni weterynarze wielkie oddają uznanie Kwizdy patentowym opaskom gumowym. Firma Franciszek Jan Kwizda w Korneuburgu pod Wiedniem rozsyła na żądanie swój pięknie ilustrowany cennik gratis i franco.

**Minęły czasy**, gdy nie można było przywrócić utraconego zdrowia. Po dzisiejszym wiadomo już wszędzie, że przeważna liczba chorób, jak febra, influenza, cierpienia oczne, trudność oddechu, cierpienia żołądka, złe trawienie, oparzenia, wyrzuty, bicie serca, zawroty głowy, bóleczki i wiele innych cierpień szybko i pewnie leczy Feller's Fluid Elsa tam, gdzie niema tuż w pobliżu porady lekarskiej. Powinno się zatem mieć zawsze flaszeczkę z Feller's Fluidem Elsa w domu, czem zapobiedz można skutkom szybkiego najścia choroby. 12 flaszeczek lub 6 flaszek podwójnych kosztuje 5 koron franco u wytwórcy Eug. V. Feller's w Stubicy Nr. 263 (Kroacia).

**Fakta i cyfry dowodzą.** Najlepszym, najtańszym i najskuteczniejszym proszkiem odżywczym dla bydła jest niezawodnie Bartheta wapno dla paszy, co przeszło 30.000 gospodarzy i hodowców bydła, którzy przydad k ten mieszają z paszą, muszą potwierdzić. Przy znaczniejszym odbiorze wypada zaledwie 24 halerzy za 1 kilo ab Wien, przyczem nadmienić wypada, że jestto naturalny preparat kostny, a nie mieszanaka wątpliwych ingrediencyj. Kto szybko chce wyprodukować tłuste, dobrze rosnące wieprze, zdrowe cielęta, silne żrebięta, wiele mleka i jaj, wogóle znaczniejszy mieć dochód ze swego bydła, winien Bartheta wapno dla paszy mieszać z paszą. Bliższe szczegóły w anonsach.

**Aptekarza A. Thierrego Balsam i Ciągająca Maść Centyfoliowa.** W interesie naszych szanownych Czytelników, zwracamy ich uwagę specjalnie na ten inserat i wszystkie podane w nim, a nadzwyczajną mocą leczniczą obdarzone środki. Prosimy przeczytać inserat.

Te oba w swej leczniczej mocy nieprześcignione środki lecznicze, nie podlegają nigdy zepsuciu, lecz przeciwnie: im starsze, tem więcej nabierają mocy i skuteczności. Nie szkodzi im również ani zimno, ani gorąco, tak, że każdego czasu mogą być użyte. Przynoszą one prawie zawsze pomoc i skutek, przynajmniej aż do przybycia lekarza. Oczywiście należy unikać naśladownictw i bezwartościowych środków, a trzymać się zawsze tych zdawna wypróbowanych, znanych w całym świecie środków, których jako realnych, tanich i zaufania godnych nie powinno brakować nigdy w zapasie w żadnej rodzinie. Gdzie nie można ich dostać prawdziwych z wszelkimi zmianamiu tentyzności, należy je zamawiać wprost, adresując: An Apotheker **A. Thierry Schutzengel-Apotheke in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.**

**Ciężkim znojem** jest dla każdego, gdy dla swej choroby nie można znaleźć właściwego środka. Dlatego możemy tylko gratulować aptekarzowi Eug. V. Fellerowi, że nie tylko zagranicą lecz także tutaj rozszerza swój nieprześcigniony i nieodzowny środek domowy Feller Fluid Elsa, który też mnóstwu ludziom uratował życie. Feller Fluid Elsa odszczególniono na wystawach w Rzymie, Nizy, Paryżu, Berlinie, Londynie a świeżo otrzymał wytwórca także srebrny medal hiszpańskiego orderu Czerwonego Krzyża. Feller Fluid Elsa otrzymać można: 12 flaszeczek lub 6 flaszek podwójnych po cenie 5 koron franco u wytwórcy Eug. V. Feller w Stubicy Nr. 263 (Kroacya).

**Wiecznie trwająca piękność** i młodociany wdzięk zachowuje się przez używanie uznanej na całym świecie jako znakomicie i pewnie działającej, a zgoła nieszkodliwej **Norma Toilette i Środka Piękności.** Prawdziwe są do nabycia w „**Stadtapotheke zum schwarzen Adler**“ **Temesvar.** Bliższe szczegóły w anonsach.

**Zajmujące pisma** dziękczynne w olbrzymiej ilości otrzymuje „**Stadtapotheke zum schwarzen Adler**“, **Temesvar** o wspianiem działaniu **Bal-**

**samu życia św. Jerzego.** Tak pisze między innymi Franciszek Vas z Capras: Dzięki Ojcu niebieskiemu, że dozwolił Panu wynaleźć taki środek, jak balsam życia św. Jerzego itl. Bliższe szczegóły w inseratach, gdzie podano również inne jeszcze pisma dziękczynne.

**Herbata Wilhelma.** Na liczne zapytania oznajmia się Szan. Publiczności, że herbata nazywana dawniej „antiartrytyczną i antireumatyczną krew czyszczącą herbata Wilhelma“ z apteki Fr. Wilhelma, aptekarza c. k. nadwornego dostawcy w Neunkirchen, Dolna Austria, skutkiem rozporządzenia wys. c. k. ministerstwa spraw wewnętrznych ddo 17. grudnia 1894, obecnie pod nazwą „Franciszka Wilhelma herbaty rozwalniającej“ jest do nabycia we wszystkich aptekach po cenie 2 korony za pakiet.

**Eksportowa firma Hanns Konrad** w Brüx, której towary obecnie znajdują ogromny odbyt w całej Austrii, a także za granicą, rozsyła teraz także **znakomite wyroby muzyczne.** Zalecamy pod tym względem przejrzeć nasz dział inseratowy.

**Szybka i pewna pomoc** daje sporządzony z różnych roślin, mile pachnący Feller Fluid Elsa. Jedna próba wystarczy, by przekonać się, że nawet w kaszlu, kłuciu, rwaniu, kureczach, bolach czu, swędzeniu, gorączce, chorobach jamy ustnej, gardła etc. skutkuje on wprost cudownie. Strzedz się należy naśladownictw i zamiany z różnemi innemi, choćby jak się zwały, fluidami światowymi, gdyż tylko Feller Fluid Elsa jest prawdziwy. Tysiące i tysiące odzyskały postradane już zdrowie przy pomocy Feller Fluidu Elsa, gdyż Feller Fluid Elsa także w takich cierpieniach jest pomocny, gdzie inne środki pozostały bezskuteczne. 12 flaszeczek, lub 6 flaszek podwójnych rozsyła za 5 koron franco wytwórca Eugen V. Feller w Stubicy Nr. 263 (Kroacya).

**Na ustawiczne zapytania** donosimy szanownej Publiczności, że herbata nazywana dawniej „ant artrytyczną i antireumatyczną krew czyszczącą herbata Wilhelma“ z apteki Fr. Wilhelma, aptekarza c. k. nadwornego dostawcy w Neunkirchen Dolna Austria, skutkiem rozporządzenia wys. c. k. ministerstwa spraw wewnętrznych ddo 17. grudnia 1894, obecnie pod nazwą „Franciszka Wilhelma herbaty rozwalniającej“ jest do nabycia we wszystkich aptekach po cenie 2 korony za pakiet.

(**Żadnego zatkania żołądka odtąd!**) Norymberskiemu fabrykantowi pierników, nazwiskiem H. Huss w Wiedniu (Wien XIII Bezirk Ladenerberggasse Nr. 46) udało się sporządzić nadzwyczajnie smakowity piernik, przez którego systematyczne spożywanie ludzi cierpiący na obstrukcyę, czy to dzieci czy też dorośli, **napewno i bez bólu** uwolnią się od swych cierpień. Działanie osiąga się nie zapomocą środków czyszczących w sposób **gwałtowny, eksplozywny**, lecz drogą naturalną, mechaniczną. Na próbę rozsyła się tuzin pierników Hussa po cenie 3 korony franco za pobraniem pocztowem.



PATRONEM TEGO

R. P. 1904 jest

HALICZANIN

który taką oto wita



was inwokacją

solenną, a ze serca wyjętą:

Minęło długie wieku pół,  
A przecie krzepki stoję —  
I wciąż to, com przed laty czuł,  
Ożywia serce moje.

Bywało różnie: dobrze, źle,  
Lecz duszę mam upartą —  
Któż dałby zjeść się w kaszę? Nie!  
Dalibóg, to nie warto!

Choć u kolebki mojej stał,  
Narodu duch podcięty —  
Z mych kart pędziły gromy strzał,  
Aż poszło wrogom w piętę.

Satyry wyteżony łuk,  
Nie spoczął ani chwilę —  
I huczał po łbach młot, stuk-stuk!  
Waliłóż się aż mile!

Przy moim boku — to był czas!  
Figlował *Szczutek* młody —  
I stał się dyktatorem mas,  
Płynąc naprzeciw wody.

Nie rządził już sam tylko wróg,  
Gdy podniósł ciętą pletnię:  
Śmiecie z pod własnych także nóg,  
Wyprzątał zuch ten świetnie!

Gdzie tylko głupstwo, albo złość,  
Noc przyzywały ciemną —  
Wnet on się zjawiał, lotny gość,  
I na nie szedł wraz ze mną!

Wszędzie bagniska moczar gnil,  
I gdzie hukala sowa —  
Objęła rządy pełna sił,  
Idea narodowa!

Lecz w świecie wieczny z głupstwem bój,  
Więc misyi mej nie kończę —  
Dziś wdziałem tylko świeży strój,  
Na dawną mą opończę...

I chociaż strój padł łupem zmian,  
Tak samo wzrok mój smuga  
I wciąż z figłami idę w tan,  
Narodu wierny sługa...

Kto tyle przetrwał tego już  
Sam dyabeł się nie czepi,  
Więc za mną choćby szlakiem burz,  
Z nadzieją: będzie lepiej!

Pogodny wzrok, na ustach żart,  
Niech nic nas nie odstrasza —  
Czeka jaśniejszych swoich kart,  
Ojczyzna, pani nasza!





KTÓREGO TO MIESIĄCA  
 NOSZĄCEGO MIANO  
**STYCZEŃ**



Patronem jest



osobliwym:

**M O R A.**

Naprzód o imieniu wymienionego Patrona rzec się godzi, że ma już samo w sobie przedziwne znamiona. Jest przede wszystkim krótkie, skąd wynika, że Patron ów trzyma wszystkich krótko, o czym podobno najłatwiej dowiedzieć się w gmachu przy placu świętego Ducha, lub też u któregokolwiek z podatników.

Dalszem znamieniem nazwy styczniowego Patrona wywrotność. Czytaj je odwrotnie, a najdziesz »Arom« — tedy imię to przedziwnego aromatu, niejednemu dyabło wierzące w nosie, gdy biedak dostanie egzekucyjną boletę.

Pomieszawszy jeszcze inaczej głoski, wyczytasz »A m o r«, które to imię w niewieścich serduszkach straszliwe spustoszenia czynić zwykło — ale tutaj jest już ino igraszką niewinną ku przeszłości migającą filuternie.

Co do samej osoby Patrona styczniowego rzec się godzi także niejedno, jako persona jest ważna i poważna, a wśród honoracyorów kraju z największym wspomniana postrachem.

Mroźne to zaprawdę bóstwo, więc też ciśnie i ścisła, mimo że ktoś tam kiedyś powiedział podobno: „Nur nicht drücken“. Bywa, że dosyć wspomnieć imię Mory, by temu, czy owe-mu zrobiło się nagle zimno, jak we febrze.

Lód jego żywiołem, to też wyciska z kraju pieniądze, jak lodu, a natomiast w słupek lodu zmienia mroźnem tchnieniem przemysł i handel

krajowy, napróżno wypatrujący wiosny, któraby dozwoliła biedactwu wypuścić zielone pędy.

Za młodu był bożek Mora fortencereem na Olimpie i podobno niejednen awans wytańczył. Ku przypomnieniu owych czasów wstaje z martwych pod jego berłem kar nawał.

**HOROSKOPY.**

Dzieci, które przyjdą na świat pod znakiem Mory, żywot będą miały krzepki, plecy potężne. W języku będą składni, prawie słodcy, ale w rękach twardzi. Po odstawieniu od piersi rwać się będą do lodowatego cukru.

Lubować się będą w rzekach wielkich jako pływacy, aż wypłyną. Szczególnie służyć im będzie Dunaj. M o r o w e chłopcy, dużo z amorem zadając się, potrafią ukuć sobie z jego gro-tów kapitał. W karyerze szybcy, a sprawni — wejdą w wielkie honory, ale dzieci niejednen nimi straszyc będzie.

Los wyśrubuje ich znaczenie, a oni śruby pilnować będą, gdzie się tylko uda.

Chociaż chłopcy jak mur, — nie uznając jednak bogów po za fiskusem, pozostaną jako ich bożyszcze — fiskus — bezpłodni.

# MROŻNE DYKTERYJKI.

IMCI Pan Mroz założył sobie sztambuch, jak pensyonarka nagabując każdego, kto wpadł mu pod rękę, by się wpisał. Powstała stąd wiązanka najrozmaitszych sentencyj, z których bodaj kilka godzi się przytoczyć.

Stanowczo zaprzeczam, j koby mróz istniał. Nie jest on niczem, a nawet mniej jeszcze, bo znajduje się niżej zera.

*Fizyk.*

Wzruszony głębokością poglądów mego poprzednika w sztambuchu, uwierzyłem mu na słowo i pięknie na tem wyszedłem. Mieliliśmy właśnie śliczny 18 stopniowy mroźnik. Ponieważ na »coś, co nie istnieje«, szkoda wyrzucać pieniądze, nie pozwoliłem służącemu zapalić w piecu. Skutek był taki, że rano wydawało mi się, iż za wszystkie grzechy moje postąpiono ze mną, jak z żoną Lota i że zostałem przemieniony w słup soli. Nie mogłem ruszyć ani ręką, ani nogą... Co gorsza wąż mój, pokrętna ozdoba twarzy, przymarzył do ściany. Nie było rady: musiałem wstać, pójść do kuchni, wziąć siekiere i dopiero odrąbać siebie, a następnie zapalić w piecu, abym odtajał. Oto skutki, jeśli wierzy się uczonym na słowo.

*Profan.*

Mróz stanowczo nie jest »niczem«. Wszakże bez niego nie byłoby mnie, a ja chyba czemś jestem — bo mistrzem w holendrowaniu, podporą stawów panińskich, narzędziem do osadzania naiwnych kobietek na lodzie — jednym słowem:

*Kyżwiarzem.*

Mróz... Szalony jeździec na białym rumaku. Jednym skokiem z niedosięzonych wyżyn spada na ziemię.. Pędzi cwałem przez bory i niwy, a gdzie skinie, zamiera wszystko pod lodową pokrywą. Nawet rzeki stają przerażone jego widokiem. On zaś pędzi i pędzi. Wszystko ulega zabójczemu władcy, wszędzie martwota za nim i zastój. Jedynie Moszko Zwiebelreich nie chce mu się poddać. Oto puka właśnie do moich drzwi, a na ustach zastygło mu nawet stereotypowe: »Nu, co będy?»

*Poeta.*

Pasyami lubię mróz. Daje on nam poznać rozkosze ciepła. O, boski darze niebian, o, płomyku migotliwy, rzucający długie pasma świetlane na lustr posadzki... O, kwiaty lodowe na oknach, które dozwalacie domyślać się, że tam ludzie ziębną, zarazem zaś tem silniej odczuwać, jak ciepłutko mi tu, przy boku mego przyjaciela. Lecz co to? Ktoś dzwoni. O, przeklęty mrozie, jakże zimno zrobiło mi się... Czyżby to mąż?

*Pani Eulalia*

Dla mnie wszystko jedno: mróz, czy upał. W skwarze letnim odnawiam znajomości zarzuczone, sędziwe, iż tak się wyrażę — i zaraz mi chłodniej; zimową zaś porą robię znajomości nowe, młode, urocze — ach, jakże to rozgrzewa! W największe mrozy aż duszno mi nieraz od gorąca; w największe upały mogę doprowadzić moją metodą do tego, że dygocę z zimna.

*Dr. Practicus.*

Pan profesor kazał nam napisać zadanie na temat o mrozie. Przez trzy dni łamałam sobie głowę, nic wymyślić nie mogąc.

Aż oto przyszło mi natchnienie i gotowa-m dostać celująco. Wiem już, co napiszę. Zadanie tak będzie opiewało: »Mróz zdarza się zazwyczaj w zimie, a najczęściej wtedy, gdy rękę opadnie w termometrze poniżej zera. Mróz jest to taki stan, w którym ręka marznie tak, że nie można utrzymać pióra.

Z tego wynika nauka dla nas, że o mrozie pisać nie można, bo od samego tego słowa zamarznie atrament w kałamarzu. Chyba tyle tylko napisać można, że najlepszym z pensyonatów jest nawet podczas mrozu pensyonat naszej paniusi«.

*Pensyonarka X.*

## Nie udała się sztuczka.

P. Hermenegild {kawaler już {przekwitający, a wzrosły w łasce Boga {i ludzi, miewa, jak to u takich ludzi zwyczajnie bywa rozmaite animozje. Do pasyji, przyprowadza go zwłaszcza instytucja tryngieldów, jakkolwiek stać go na nie, a już wprost wścieka się przy uiszczaniu datków noworocznych.

Owoż zeszłego roku, pragnąc się od nich oswobodzić, wpadł na wcale oryginalny, a jak przypuszczał, zarazem skuteczny, sposób.

Oto zamknął się w pomieszkaniu, na zewnętrznych zaś drzwiach jego nalepił duży arkusz ministryalnego papieru z następującą odezwą:

DO P. T.

P A Ń :

Buńczarki  
Praczk  
Kelnerki  
Stróżowej  
Jej zastępczyni  
Roznosicielki gazet  
etc. etc.

P A N Ó W :

Dozorey domu  
Chłopca fryzyerskiego  
Chłopca krawieckiego  
Chłopca szewskiego  
Kelnera  
Kominiarza  
Lampiarza  
etc. etc.

Zacznając od serdecznego pozdrowienia wszystkich, tak miłych memu sercu P. T. Pań i Panów, ośmielam się zarazem wyprzedzić ich tym sposobem w życzeniach, które z okazji N. Roku Pańskiego zechcecie mi zapewne wedle starego obyczaju oliarować.

»Uznaję w zupełności tradycję i dla tego też poczytuję sobie za obowiązek w ten oto sposób złożyć Wam P. T. Panie i Panowie dzięki a zarazem życzenia wszystkiego najlepszego, nie wyłączając »niebieskiej koruny«.

Dumny ze swego pomysłu rozkoszował się w duchu zaoszczędzeniem pokażnej kwoty i zacierał ręce, wyobrażając sobie bezsilną wściekłość tych wszystkich Panów i Pań, do których wystosował swój manifest. Wprawdzie dobrowolny areszt nie przypadł mu do smaku... Chętnie byłby »dał nura« do Musiałowicza na bombkę, aby zapewnić sobie rozkosz tę na rok cały, ale cierpieć musi nietylko ten, kto chce kochać!

Bądź co bądź tryumfował i to było dlań najlepszą nagrodę za przykrości osamotnienia — zwłaszcza w dniu wolnym od zwykłych zajęć.

Naszczerając uszy, słyszał jak co chwila ten czy ów podchodził ku jego drzwiom, chwycił za kłankę, lecz rozczarowany, opuszczał ją szybko i (w skrytości duszy widział to p. Hermenegild) odchodził ze spuszczoneym na kwintę nosem.

Około południa zapanowała wreszcie cisza. Nie dowierzał jej jednak stary wyga, nasz zaś bohater dalej pozostał w swej klauzurze, mimo, że nie było znaków uzasadniających obawy.

Wczesny zmrok zimowy już rzucił na świat szarą oponę, gdy do drzwi wchodowych pana Hermenegilda ktoś walił począł co siły kulaka mi, a równocześnie ozwał się piskliwy głos kobiecy, drzeniem bolesnem zaprawny.

— Gildziu, Gildziu!

Co stało się, że o tak niezwyklej porze ciotka składa mu wizytę i tak rozpaczliwie walczy o prawo wejścia? Mimo całej ostrożności niepodobna było czcigodnej damie kazać wyciekiwać bezskutecznie na dworze. Nie przychodziła przecie po tryngield. Otworzył tedy. Ciotka wpadła, jak bomba, za nią zaś wtoczył się baryłkowany drobny jegomość, jeden ze znanych eskulapów. Zajęty powitaniem, pan domu zupełnie zapomniał zamknąć drzwi za nimi.

— Mój biedny Gildziu, jęknęła p. Bąblikowska, jakże do tego przyszło?

Patrz, doktorze, ciągnęła dalej, wskazując kuzyna — jaki zmieniony, jakie oczy, jakie okropne oczy!

— W istocie, potwierdził lekarz, chwytając p. Hermenegilda za puls. O, tętno przyspieszone, blask źrenic wzmożony, oddech nierytmiczny.

Ależ, panie, zapewniał badany, nie rób pan ze mnie waryata. Zdrow jestem, jak ryba.

— Wszyscy waryaci powiadają tak o sobie! objaśniał p. Bąblikowską kapłan Hygei.

Ciotka załżała się rzewnymi łzami a p. Hermenegildowi zdumienie zamurowało buzię.

Długą chwilę trwało, zanim oprzytomniał.

— Moi państwo, do stu tysięcy kaduków, zawołał, co to wszystko znaczy?

Przybysze wymienili między sobą znaczące spojzenia.

Bohater nasz chciał właśnie wybuchnąć nowym protestem, gdy nagle drzwi od sieni rozwarły z łoskotem i wszedł stróż.

— Oto ów pocziwy człowiek, który dał mi znać o twej ciężkiej chorobie, kochany Gildziu.

Stróż chwilę uśmiechał się złowieszczo — poczem drzwi rozchylił na rozścież — i w okamgnieniu wtoczyło się przez nie dwadzieścia kilka osób różnego stanu, płci i wieku — właśnie owi, do których zaadresowana była odezwa. Nie brakło ni chłopców od fryzyera, z handelku, od szewca, krawca, ni kolporterów, ni buńczarki — słowem: nikogo. Stanąwszy półkołem, na znak dany przez stróża wszyscy, jak jeden mąż, huknęli:

— Życzymy Wielmożnemu Panu szczęśliwego Nowego Roku!

Równocześnie dwadzieścia kilka rąk wysunęło się ku p. Hermenegildowi, odstawiając płaszczyznę dłoni.

Teraz przyszła kolej na na ciotkę i eskulapa — osłupieć.

Ale p. Hermenegild zrozumiał znaczenie tak niezwyklej owacyi. Czempredziej sięgnął po pugilares i sypać począł, jak ptaszkom ziarno, grubsze i cieńsze monety. Uporawszy się, wezwał hołotę, by poszukała sobie krainy, gdzie pieprz rośnie, lub poszła do stu dyabłów.

Usłuchano go bez szemrania.

Co, gdy się stało, przyszedł czas wyjaśnienia. Rzecz była teraz już wszystkim jasna: zemsta stróża za serdeczną odezwę dała znać p. Bąblikowskiej o nagłym zwaryowaniu jej kuzyna, by uzyskać wejście do wnętrza przebytków p. Hermenegilda i przysposobionym dobrze najazdem zmusić go do machnięcia kieską, a zarazem napaść się jego zawstyżeniem.

Odtąd p. Hermenegild, gdy Rok Nowy zawita, nie myśli naruszać zwyczajowego prawa tryngieldów i z całą pokorą znosi ową kosztowną plagę.

*Amaranthus.*

KTÓREGO TO MIESIĄCA, NOSZĄCEGO MIANO:

L U T Y

Patronem jest



osobliwym:

## Łyżwiarz znamienity.

Albowiem nie masz męża w narodzie, który tak umiałby się ślizgać, nawet po najchropawszym torze, holendrując na wszystkie boki, a przeszkody biorąc, ku żałości wielkiej wszystkich, co jeno czyhają, by poślizgnął się i hrymnął, jak długi.

Który to patron ma osobliwych własności wiele; im też zawdzięcza swoje tryumfy.

Tedy jest przede wszystkim ruchawy bardzo, jak przystało na łyżwiarza. Zżył się z lodem, wzrósł niejako na nim, bo nigdy gorącości dla siebie nie budził. A przedsię tam się dostał, gdzie najgorętsi napróżno wyteżali swoje zaostrome apetyty. No, i dostawszy się, pozostaje na torze — *primus inter primos*. Obok ruchawości ma inną jeszcze tarczę przeciwko pociskom tych, co mu koniecznie radzi by dobość. Ma mianowicie lodowy spokój. Nie da się ani zastraszyć groźbami, ani prośbami uwieść, a idzie tam, gdzie widzi mu się, że iść powinien.

Mróz każe mu trzymać język za zębami i to także powód, dla czego nie udało się nikomu, zażyć go z mańki. Umie gadać i lubi gadać, ale ani bałamuci, ani też nie kompromituje się gadulstwem, jak jeden pan z Berlina.

Zasypuje przeciwników jak lutowa zawieja śnieżna, a gdy trzeba, to i mrozi ich, aż przypomną sobie, że »gdy przyjdzie luty przywdziej buty«, albo ci buty uszyją i jeszcze skroją kurtę.

### HOROSKOPY.

Dzieciom urodzonym pod szczęsną gwiazdą Wielkiego Łyżwiarza, dobrze dzać się będzie. Przyjdą na świat naładowani paragrafami, jak indyk z nadziejką na stół przychodzi. W powodzi istot zapeszonych będą jakby wyspą, oblaną słońcem. Chód ich nie będzie chodem, a ślizganiem się, ale na lodzie nie osiedą. Zamiast imponować korzystać będą ze szczęścia; zamiast walczyć o potężne wpływy, wpływać będą, gdzie się uda.

Zahartowani w walce, będą wiedzieli, jak się godzi mir wprowadzać i utrzymać. Na wyżynie swej wrosną jak skała i żadna woda ich nie podmyje, bo zanim nadpłynie, już ją zmrożą. A tak choć zimowego patrona dzieci, będą trzymali się ciepło, jak u Pana Boga za piecem.

*Władysław*

# KSIEŻYCOWA MASKARADA.

Ludzie praktyczni nie cierpią księżycowych nocy! Bo noc jest na to, by było ciemno.

To też, gdy pokaże się migotliwe światło naszego satelity, ludzie ci zasłaniają okna swych sypialni tak szczelnie, jakby groziło stamtąd najście wroga.

W ten sposób postępuje rozsądek i przeorność — cnoty, które umieją odwdziżyć się swym czcicielom snem, godnym kamieni i wybornym apetytem.

Ale świat byłby niestłuchanie nudny, gdyby go zamieszkiwali sami rozsądni i sami przezorni.

Bo — swoją drogą — czy spać nie szkoda, gdy żyć można, żyć pełnią nerwów, serca, duszy?

Lili jest za młoda, za piękna, za wrażliwa, by chronić się przed księżycem. Jest marzycielką, cichą poetką, chociaż — a może: tem bardziej, że nie skleiła ani jednego wiersza.

Poezya — to żywioł, bez którego Lili obejść się nie może. Łatwiej byłoby jej żyć bez powietrza. Byłe nie bez księżycą!

Gdy pełnia trafi na pogodę, zwraca się Lili w swem łóżeczku dziewczęciem wprost ku światłu księżycy, aby ono oblało ją zewsząd jak najobficiej.

Pocałunkom promieni oddaje czołko swe pogodne, oczy rusałczane i usta, niedotknięte jeszcze ustami mężczyzny, oddaje im szyjkę białą, misternie utoczoną, nagie ramiona, wydobytą się z koronkowych upięć, jak do pieczyoty i piersi z niepełnym jeszcze piętnem kobiecości, wulkany sposobiące się dopiero do wybuchu.

Ach, gdyby mogła, oddałaby się cała temu światłu, ale wstydlivość niedosłyszalnym szepceniem nakłada protest i rumieńcami twarz jej rozpala.

Jest sama, a przecie niezupełnie sama; ma świadków — własne oczy. A gdyby nawet je przymknęła, nie pozostanie sama, bo będzie przy niej świadomość.

Walczy ze słodką pokusą całym wysiłkiem słabej, dziewczęcej woli...

A tymczasem silne światło księżycowe spada na nią coraz gwałtowniejszą powodzią migotliwych błysków. Już nie tylko widzi je... Jakieś miękkie dotknięcie, lżejsze od uciskania aksamitem, spada na czoło Lili, na jej oczy i usta, na szyję i ramiona — spada deszczem pocałunków, ledwie odczuwalnych, a przecie tak silnie odczuty. Serce jej drga niespokojnie, jak igła kompasowa w pobliżu magnesu; krew burzliwie łopocze w żyłach, rozbiegających się sinemi smugami po białem tle czoła...

To już nie snopy promieni bezkształtne i bezduszne.

Jakaś moc tajemnicza skupia je dokoła niewidocznej osi, zbiegają się zgęstniają, tworzą

zwolna jakby bryłę światła, coraz wyrazistszą...

Bezkształtna zrazu, ulega kolejno dalszym przeobrażeniom; tu zawypukła się tam wgłębia, przybiera kontury postaci, jakgdyby ludzkiej, ale tak pięknej, że chyba ludzką nie jest... Długa, biała szata faluje mnóstwem fałdów, promienna aureola otacza głowę, u ramion zaś wyrastają olbrzymie srebrne skrzydła, sięgające gdzieś w nieskończoność.

Tylko twarzą nie widać, pokrywa ją gęsta zasłona.

I słyhać jakby granie lutni stłumione i słyhać jakby stłumioną pieśń zjawiska.

— Pójdź za mną... Jesteś moja... Przekniemy po grzbietach dachów na obłoki, które nas uniosą stąd daleko, nad gór niebotyczne iglice, nad bezdenne jary ze spienionymi strumieniami na dnie.

Dalej, dalej!

Promienie gwiazd weźmiemy sobie za przewodników, a wiatr będzie rumakiem naszego rydwanu, Zakłete pałace otworzą nam swe podwoje; elfy i koboldy usługiwać nam będą, gdy spocznieś na róż węzłowiu i przy gęźbie harf godowych ty, moja, moja, moja...«

Biedna Lili pozostaje całkiem w mocy dziwnego zjawiska, nachodzącego ją regularnie z każde pełnią.

Ale nie załamujcie rąk nad nią.

W średnich wiekach wprowadzie spalono by dziewczynę na stosie. Szczęściem ten sposób leczenia lunatyzmu dawno wyszedł z mody.

Wyleczą Lili inaczej. Jeszcze rok, jeszcze dwa latka, a księżyc straci nad nią władzę.

Nie ujrzy on wówczas Lili samotnej. I nie będzie mógł drażnić jej bezkarnie pieczyotą natarczywą

Bo nie znajdzie ani na czołku ani na ustach, ani na szyjce choćby jednego punkcika, którego nie zajęłyby w wyłączne posiadanie pocałunki kogo innego.

Mimi.



## Zimne prawdy.

„Prawdy nie należy ukrywać“, rzekła pewna dama, ubierając się na bal w silnie dekolowaną suknię.



„Z ust mi pan wyjąłeś“, rzekł pacjent, widząc swój ząb w rękach dentysty.



„Lwia część mnie się dostanie“, powiedział stróż z menażeryi — i zjadł mięso przeznaczone dla lwa.



„Co to za rozkosz tak lecieć tylko w powietrzu“, wołał cyklista i zawadziwszy nagle o kamień — wyleciał do rowu.



„Wszystko robię z prawdziwem zacięciem“, rzekł golarz — i zaciął gościa.



„Górq nasi“, zawołał ucieszony kominiarz, widząc swych dwu pomocników na dachu.



## Rękawiczka.

(Niepraktykowanie wolny przekład z Szyllera).

1. Jako pozwala pański stan,  
Siadł przed zwierzyńcem wielki pan,  
Podobno aż sam hrabia,  
Prawicą ruchy wyrabia,  
»Zaczynać!« — wyniosłe wyrzeknie.
2. Lew co za chwilę się wścieknie,  
Pantery oraz zły tygrys,  
Co wnetby oko ci wygryzł,  
Szakał w krwiożerczej swej wenie,  
Już się znalazły w arenie,  
I modą, której ludzie nie zgłębią  
Tłumią się, cisną i kłębią!
3. — Dla oczu moich to funda! —  
Szepnęła Kunegunda,  
I wzrokiem omdlałym już zmierza  
W lica Delorge'a rycerza...  
Gdy kochasz mnie, to prędko  
(Snać była dekadentką)

Zejdź na arenę kawaler.  
Przez zwierząt przebij się szpaler,  
I sensacyjne spraw chryje:  
Za ogon weź lwa, co wyje!

4. Rzekł rycerz: — Mam w herbie znak pawia  
I godło: »Kiep damom odmawia!«  
Dla mej Beatrycy  
Lwa, co srodze rycy  
Za ogon pociągnę wraz.  
Żegnaj, bo iść mi już czas!
5. I poszedł: lew wziął uszy w szpic,  
Pokazał kły — rycerz nic.  
Z wdziękiem przybliżył się do zwierza,  
Ręką ku samej kicie zmierza,  
I jak brzmiał rozkaz Beatrycy,  
Pociągnął tego, co tak rycy!
6. Zawarczał aż władca pustyni  
I odwet za tą śmiałość czyni:  
Niepomny na stan i osobę,  
Rwie mu na plecach garderobę.  
Delorge, choć blady jak trup w trumnie,  
Spełniwszy dzieło idzie dumnie...  
Śmiałość się wszystkim spodobała:  
Od »praw« galerya aż trzeszczała!
7. I tylko w jedynastym rządzie  
Głos zabrzmiał: — »I cóż teraz będzie?  
Delorzu, odzień ta od święta  
Została u mnie na puf wzięta  
Łatwo odwagi puszczać race  
I tak marnować cudzą pracę...  
Więc wobec tu zebranych gości  
Natychmiast żądam należności!«
8. Cofnął się rycerz niezaradnie,  
Obecność swą z trybuny kradnie,  
I jak wzburzona wielka rzeka,  
Wziął nogi za pas i ucieka.  
Znikł — wielka mu się stała szkoda,  
Bo Kunegunda była młoda,  
I miała posag okazały...  
A tak, sny słodkie się rozwiały!

Uwaga autora. W odzieży niezapłaconej, wchodzić pomiędzy dzikie zwierzęta nie tylko nie wypada lecz po prostu nie wolno!

fr.



## Sprytny lokaj.

- Proszę o 200 cygar Hawanna dla mego pana.
- A jakie Hawanna — lekkie czy mocne?
- Niech pan da lekkie, bo to kawał drogi dźwigać.



KTÓREGO TO MIESIĄCA, NOSZĄCEGO MIANO:

**MARZEC**

Patronem jest



osobliwym:

## **Dławidudziec.**

— 1894 —

Jak już nazwisko jego dowodzi, ów szacowany Patron dławi dudy. sam więc dudą nie jest, ani też nie da się wystrychnąć na dudka.

Różne przechodził koleje, aż w końcu zdało mu się, że skarb znalazł w gmachu skarbkowskim. Ostrzył sobie ząbki i na nowy teatr, w czem pomagał mu ówczesny współnik, dentysta Bandrosem zwany, ale też wyrobił sobie w zębach taką siłę, że gryść potrafi nie na żarty, a zgryzą najtwardszy orzech. Jakoż gryzie je naprawdę, by o zakład.

Rogata zrazu jego dusza ogładzała się coraz bardziej wśród staré nieustannych, aż doszła do stanu zupełnej gładkości i błyszczą, jak lusterko, w którym każdy obaczy — sam siebie. Niestety jednak los nie okazał się równie gładkim i przyszły czasy, gdy Dławidudziec musiał zstąpić z wyżyn skarbkowskiego w gmachu w niziny niebytu. Ale ponieważ jest patronem marca, w marcu zaś prym wiodą koty, — tedy póty darł koty z opatrnością, ażeby postawił na swoim. Jak kot, co to rzuć go choć z czwartego piętra, a on przecie stanie na równe nogi — tak też i nasz Dławidudziec, strącony przez Melpomenę, leciał, leciał, aż padł w objęcia Filharmonii — cały, zdrów, z tak samo nasztorcowanymi wąsami i tak samo pewnem siebie spojrzeniem, jak teraz, gdy szuka ratunku w Łodzi.

Już to prezencję ma wspaniałą. Powinien był dla niej zostać lajtnantem. Dzięki pysznym swym barkom znalazłby był plecy — i karyera gotowa. Przeszkadzałyby mu chyba wada oczu. Ma

bowiem Dławidudziec jedno brzydkie przyzwyczajenie: musi zawsze gdzieś zezować. Zezuje np. od paru lat uporcezywie w stronę teatru miejskiego. A szkoda, bo choć kółkowi pachnie myszka, lecz i ona zwinna, nie myśli pchać mu się w pazurki.

Dławidudziec jest bardzo muzykalny. Instrument na którym najlepiej wygrywa — są upodobania publiczności. Umie basować, komu potrzeba, — a woli słuchać, jak inni cienko śpiewają, aniżeli sam śpiewać cienko.

### **HOROSKOPY.**

Dzieci, które przyjdą na świat pod znakiem Dławidudźca, wezmą od kotów upodobanie do muzyki i bujność popędów.

Nabędą też kocią zwinność i zręczność, a także kocią drapieżność, jeśli im będzie potrzebna. Zaczynając rozmaicie, zawsze jednak skończą na czemś innym, niż zaczęli. Nie dadzą sobie napluć w kaszę, ani zjeść się w kaszy; maszerując śmiało naprzód, potrafią także podleść — tam, gdzie się przejść nie da. Pewni siebie, nie omieszkają wyzyskać żadnej sposobności; a nie zechce sposobność przyjść do nich, to oni pofatygują się do niej.

Dewizą ich będzie: »Sztuką barany tłu-ką«. Tedy głosić się będą miłośnikami sztuki i niejednej istotnie sztuki dokażą, by podbić świat baranów.

Tedy ich królestwo będzie z tego świata.



# PECH.

»Pech« jest wyrazem czysto-niemieckim. Przyznajmy to otwarcie; trudno nawet pojąć, jaki byłby cel w przywłaszczaniu sobie pechu i przeobrażenia go na polską »smołę«. Zaszczepili go sztucznie w nasz romantyzm dopiero Niemcy ostatniej doby, twórcy bismarkowskiego »Reichu«. Jak po dotknięciu brudnej ręki, nabrał się pechu. Ni to krosta obsypuje on nas odtąd nieustannie prawdziwa wdzięczność; należałaby się »Tlenowi«, gdyby obok mydła »Na-Ha-Ka-Te« skomponował jeszcze coś równie skutecznego »Na-Pe-Chy«.

Zanim to nastąpi, pozostaje tylko jedna rada: poskrobać się ilekroć, Pech kogoś ukąsi.

Niemalą ulgę w cierpieniu sprawia również filozoficzne, roztrząsanie jego istoty. Niniejszy szkic ma to właśnie ułatwić każdemu, kogo pech wziął w obroty.

Etymologicznie jest pech niezwykle oryginalnym zjawiskiem. Odmiana jego winna się kształtować wedle wzoru »meh«. Jakoż byłoby to istnym »pechem« dla czcigodnego dra Małeckiego, gdyby się przekonał, że dotąd istnieją ignoranci nie o »pchu« mówiący, lecz o »pechu«. Niestety jednak sam pech, jak na rodowitego Niemca przystało, dopuszcza się sroższych jeszcze herezjy gramatycznych. Ilekroć to razy mimo najszczerzych chęci zgoła nie daje się odmienić. Ta nieregularność przerzucająca go raptem z deklinacji pierwszej do drugiej, ze wzoru »meh« do wzoru »gimnazyum« (nie bezpodstawnie zresztą, bo proszę spytać pedagogów, lub uczniów, czy nie łączą się z sobą owe dwa pojęcia), ta nieregularna forma zdarza się tak regularnie, że nieodmienność pechu przechodzi niemal w regułę.

Wynagradza on ją sobie pod innym względem. Dawno przestało być tajemnicą urzędową, iż rzeczownikowi brak zdolności stopniowania. Pech jednak drwi sobie z wszelkiego hamulca, przybierając bez ceregieli stopień wyższy, a nawet najwyższy. W swej istic germańskiej zachłanności zagarnia nawet formy czasownikowe, porywa rozmaite czasy, osoby i liczby — tylko trybom daje spokój, bo jakkolwiek *est modus in rebus*, do pechu nie da się zastosować żaden *modus*.

Jak wszystkie pasorzyty, posiada pech ogromną płodność. Jest on ojcem licznej gromady wyrazów. Słyszymy więc nieraz o »pechowcach«: na Zamarstynowie boją się dni »pechowych«; na Łyczakowie grasują »zapeszeni«; za kulisami mają podobno wielki respekt przed »pechliwością« i t. d. — i t. d.

Przyszły zbieracz przysłów będzie musiał także wciągnąć do swej księgi nowe nabytki powstałe na tle pechu. Coraz częściej ten i ów

ujmuje swe narzekania w sakramentalną formułkę, że »ma pech za trzech«, lub też podziwia kogoś, że »humor ma, choć pecha p(e)cha«. Niewątpliwie takich perełek mądrości życiowej na tle pechliwym (powiedzmy zresztą, aby wszystkie sfery zadowolić: pechowem, lub zapeszonym), możnaby zbierać co niemiara!

Co do mnie wolę raczej poprzestać na krótkiej historii naturalnej tego potwora.

Należy pech do zwierząt ssących (*mammalia*), jak potwierdzić mogą ci, z których do ostatniej kropli wyszał animusz i cierpliwość. Ponieważ zaś pechowi — poraz nie wiem, który, wybacz, doktorze Małeczki, — co na placu to nieprzyjaciel, wypada mu zająć poczesne miejsce pośrodku wszystkożernych (*omnivora*). Złośliwy, jak szympans, — szpetny, jak nietoperz, posiada zwinność kota, przebiegłość węża, jadowitość skorpionia, — w gruncie zaś głupi bywa, jak stołowe nogi.

Wreszcie ordynarność pechu zostawia w tyle nawet brukową naszą pseudohumorystykę.

Z licznych odmian pechu wymienię tylko najgłośniejsze. Oto ów registr — zaznaczam wyraźnie — wcale niezupełny:

1. Pech polityczny. Gnieździ się, jak myszy, lub szczury, w przybytkach izb prawodawczych, w sejmie i parlamencie. Od czasu do czasu wypada z nory, ugryzie w łydkę to lub owo stronnictwo i odczepić się nie chce. Ukąszony wije się wówczas, jak epileptyk.

Niekiedy przegryza się pech polityczny także do izb redakcyjnych, szerząc w nich zarazę, mniej lub więcej groźną. Pismo dotknięte jego ukąszeniem, popada w stan, przypominający pod wielu względami wściekłość: gryzie w prawo i w lewo, aż zapchawszy sobie żołądek drzazgami, ginie z niestrawności, lub popada w nieuleczalne charłactwo.

2. Pech domowy. Jestto odmiana ze wszystkich najbardziej rozpowszechniona. W naszym przynajmniej mieście należy do typowych niemal zjawisk. Dzieli się na podrzędy, a mianowicie na:

a) Pech kamienicznikowski, który szuka ofiar wyłącznie w sferze członków towarzystwa właścicieli realności i ludzi, którzy mają wszelkie po temu dane, by zasiadać w wymienionem towarzystwie. Zbroi on się w bolety egzekucyjne, podatkowe, w listy lokatorów niepłacących czynszu. Bóg wie, od kiedy, a proszących o datek na przeprowadzanie i w dwojące dochód okulary komisjy dla dochodzenia podatku czynszowego; w sądzę pokryty strój kominiarzy wymiatających kominy tak, by w nich wybuchał pożar; w rozmaite zresztą



inne skóry, mające jeden cel: zalać kamienicznikowi sadła za skórą.

b) Pech lokatorski przyzywa na pomoc wszystkie dotkliwe utrapienia od »szwabów« do psujących się wodociągów, dymiących się pieców, ścian okwitających saletrą i czynszu, rywalizującego swą stosunkową wysokością z Gaurisankarem. Jeśli pech taki zdarzy się w dobrym gatunku, wówczas zatruwa on swej ofierze życie powoli, ale skutecznie, wsączając w jej usta truciznę — kropla po kropli — przy pomocy pana gospodarza, państwa sąsiedztwa z prawej i lewej strony, z dołu, z góry, a nawet stróża.

Jedynie brakiem tego pechu w starożytności da się wytłumaczyć, że biblia wspomina o dziesięciu — plagach egipskich.

3. Pech literacko-artystyczny toczący na kształt gryba koło tegoż nazwiska, dzieli się na mnóstwo podrzędów. Dla przykładu kilka, jako to:

a) Pech poetyczny zjadający utworowi poezję tak, że jak łupa pozostają się mu tylko słowa, rytmy i rymy;

b) Pech literacki, płodzący twory ku wатовaniu kosztów redakcyjnych;

c) Pech naukowy, który wywiódł w pole Kocha i Schenka;

d) Pech artystyczny, który stworzył Towarzystwo miłośników sceny, urządził kątem »Salon«, Filharmonii daje helery zamiast spodziewanych dukatów: układa budżet dyr. Pawlikowskiemu; płodzi cudowne dzieci z taką forszą, że wkrótce najcudowniejszem to będzie, które ostanie się dzieckiem itd. itd.

Oczywiście podana klasyfikacya nie wyczerpuje ani części wszystkich gatunków pechu. Prawdę mówiąc, każdy wiek, każdy stan, ba, każdy śmiertelnik posiada swój pech specjalny — i niemal pechem byłoby nie mieć żadnego pechu.

Niedawno temu czytało się o tragicznej doli poszukiwaczy złota w Klondyke. Jeden z nich przez lat kilka kopiąc w granicie, nie wydobyl ani jednej uncyi szlachetnego kruszcu, co do takiej doprowadziło go rozpacz, że pewnego pięknego poranku obwiesił się w swoim szachcie.

Nazajutrz inny górnik zajął miejsce nieboszczyka. I co powiecie na to? Zaledwie oskar-dem dotknął głazu, potoczyła mu się pod nogi bryłka złota jedna i druga; szczęśliwy biedak oszalał z radości.

Wówczas przyszedł trzeci. Ten niewiele myśląc, zabrał złoto, wsiadł na okręt, wrócił do ojczyzny i jako milioner żyje szczęśliwie dotąd, jeśli nie umarł.

Otóż prostactwo, głupota i złośliwość pechu, zarazem jednak pocieszający dowód, że można przecie ując jego zakusom.

Życzę ci, czytelniku, byś wśród pechu, nie zwątpił o możliwości lepszej doli, jak ów pierwszy górnik; a wyrwawszy się z odmetów pechu, nie oszalał z radości, jak ów drugi!

*Erski.*



## W marcu.

»W marcu, jak w garncu« — rowiada przysłowie,  
Raz śnieg się sypie, deszcz bębni po głowie,  
Więc człek pod wiechę mknął, nieprzymierzając,  
Jużci jak zając.

Tam, z racyi aury, z miną frasobliwą,  
Łykał marcowe ze szklanicy piwo  
I wołał: »Jespan, kiedy taki marzec  
Dawaj-że garzec!...«

Dziś, czyli marzec, czy styczeń, czy luty  
Bliźni bliźniemu zawdy szyje buty,  
I kwaśne piwo wzorem złych kramarzy,  
Jeno ci warzy.

*N—i.*



## Z postnego rautu.

*Matka:* Czy mówił do ciebie pan Edward ceś takiego, z czego możnaby sądzić, że ma zamiar prosić o twoją rękę?

*Córka:* O, tak mam! Pytał się, ile długów jest na naszym domu.

\* \* \*

— Czemu pan nie przyprowadziłeś żony?  
— Z siedmiu przyczyn.  
— A to jakich?  
— Mam siedmioro dzieci.

\* \* \*

— Jaki kolor najlepiej pan lubi?  
— Naturalny.

\* \* \*

Na temat teściowych dowcipkują zazwyczaj ci, którzy ich nie mają; tym którzy mają teściową — nie w głowie dowcipy...



KTÓREGO TO MIESIĄCA, NOSZĄCEGO MIANO:

# KWIECIEŃ

Patronem jest



osobliwym:

## Plecień błotny.

A tak go nazwano dla tego, albowiem Kwiecień-Plecień wszystkiego wyplata potroszę, a już najwięcej błotkiem szafuje.

Opowiadają o Kwietniu, że wiosnę wróży, wiele jednak wody należy się za kołnierz, zanim ona przyjdzie. I ma ten patron z miesiącem swoim wspólność właśnie taką, że lubi ludziom również lać za kołnierz, co się uda, to zimne strugi, to znów sadełko roztopione, a co najgorętsze. Bo taki już manier ma Plecień

Wystawiają w tym miesiącu z pod stopionego już śniegu pierwsze zioła na świat swe łebki. Niechce być i Plecień gorszy, nawet powiadają ludzie, że nie tylko ziółka wydobywa z ukrycia, lecz i sam ziółko sobie, jakich mało! Kiedy go się słucha mówiącego, możnaby myśleć, że świat cały składa się z jednej kupy błota, z samych tylko oszustów, złodziei, uwodzicieli, szulerów, rozdrapywaczy mienia publicznego, idiotów i waryatów, i nie pozostawałoby nic innego, jak łamać sobie głowę nad tem, do jakiej kategorii ma być zaliczony sam Plecień. Lecz na szczęście wiedzą sąsiedzi, jako kto nie siedzi i ludek na zbyt sobie do serca nie bierze, gdy homoni tor kwietniowego patrona, od wyzwick, co po nim harują by pułki kawalerii.

Przeciwnie: bardzo często słyszeć można zdanie: »To musi być bardzo porządny człowiek, bo Plecień nie żałował na niego pletni«.

Kwietniowe błoto nie trwa długo. Tak więc i błoto z fabryki kwietniowego patrona, choć temu i owemu obryzga buty, (wyżej sięgnąć przecie nie może), zaraz samo z siebie odpada kawałami.

I dlatego patron ów za niefortunnego uchodzi, a jego oznaką miecz damoklesowy zawieszony na włosieniu (tak wysoko, że sam rysownik nie mógł go już pomieścić) z napisem: »Od miecza ginie, kto wojuje mieczem!«

## HOROSKOPY.

Dzieci urodzone pod znakiem Pletnia Błotnego będą miały głowę pałającą, a język żądlasty, który niepowściągliwie wysuwać będą ciągle, czy trzeba, czy nie trzeba. A puszczać się w podróż po trzęsawiskach i bagnach życia i w nich brodzić będą nakształt błotnego ptactwa.

Urodzone pod znakiem Pletnia potomstwo będzie, jako pyszne, pchało się wszędzie, gdzie go nie posieją: i na ratusz i do Sejmu i do Wiednia bo, co z Pletnia wyszło, pleść gdzieś musi kosałki-opałki. Narobi jego działwa wielkiego szurum-burum, ale nic nie zrobi, chyba, że gdzieś przyprze ich do muru, jaki krewki huzar. Wtedy zrobią — źle maskowaną retyradę i — pójdą spać.

# Walka o mieszkanie.

Rozpoczyna się ona zazwyczaj z kwartałem, a ponieważ kwiecień taki właśnie okres czasu inauguruje, przeto w miesiącu tym niegorzki zakwita na łanach życiabezdomnego.

Całe nieszczęście polega na prawie natury, że każdy człowiek mniej więcej mieszkać musi. W gruncie jestto nierozumny nakóg. Zwalczenie go byłoby prawdziwem dobrodziejstwem, co już ślad wnosić można, że bywają w życiu ludzkim chwile, kiedy człowiek — nie mieszka i jest m. wtedy właśnie bardzo dobrze, natomiast zaś mieszkając, naraża się na mnóstwo nieprzyjemności, w rzędzie których zajmuje naturalnie najwybitniejsze miejsce — płacenie czynszu.

Czegoż jednak nie czyni się, aby zaspokoić nieszczęsną nawyczkę, a mieszkanie należy do nawyczek uporczywszych nawet, niżli palenie tytoniu, mimo że »sfery powołane« czynią wszystko, co możliwe, by ludzkość odzwyczaić od niej.

Jednym z najdzielniejszych środków w tym kierunku są niezawodnie przyjemności połączone z poszukiwaniem mieszkań. Przynajmniej we Lwowie program ich przedstawia się tak obficie, że dziw zbiera, jakim cudem pomimo tego mieszkamy.

Podnoszę starą kwestyę, ale też tonę właśnie w rozkoszach owych pościgów i kto wie, żali do jutra nie znajdę się w wykazie nieboszczyków, jako — topielec. To samo zaś grozi mnóstwu innych szczęśliwców, znajdujących się w okresie tej samej gorączki.

Na fatalny pomysł szukania nowej sadyby naprowadziły mnie ujemne strony dotychczasowego schronu. Jest on wprawdzie stosunkowo drogi, ale za to ciasny i osadzony niefortunnie; ma wprawdzie wilgoć, ale też brak mu światła. Brak mu także różnych dogodności, które łączymy zazwyczaj z pojęciem mieszkania, słowem jestto typowe mieszkanie lwowskie.

Ponieważ jednak wcale nie ubiegam się o typowość, a radbym mieszkać »po ludzku«, przeto postanowiłem dogodzić onej fantazyi ruszyłem na wywiady. Ułatwiło mi je uprzejmie jedno z biur transportowych, ofiarując bezpłatnie wykaz wolnych mieszkań. Co prawda skwapliwość nie szła tu w parze z akuratnością, wykaz bowiem sporządzony był tą samą metodą, co wszystkie u nas wykazy — zawierał daty z czasów króla Cwiczka. Ale to nic nie szkodzi! Owszem zobowiązany jestem szanownemu Biuru za usłużność, zawdzięczam jej bowiem pożyteczną bądź co bądź naukę, że ten znajduje, kto szuka, a nie kto na podobnych buduje wykazach.

Na jedno szczególnie mieszkanie miałem apetyt.

Dom w ogrodzie, strona słoneczna, tramwaj pod nosem w sam raz dla mnie. Dziewięć razy czyniłem zamach, by je obaczyć i zawsze bezskutecznie. Pomieszkanie jest jeszcze zajęte, lokatorowie zaś dotąd je zajmujący raz są już nieobecni, innym razem wstają dopiero z łóżka (mimo że słońce dociera do zenitu), albo też przyjmują gości, albo — czy ja wiem, jakie wszystkie przyczyny włożą tu w drogę, dość, że nie sposób obejrzeć mieszkania, o którym kartka głosi, że jest do najęcia.

Po długich mozolach znalazłem jednak w innym miejscu lokal wcale odpowiedni, bo sam gospodarz objaśniał mnie o znakomych przymiotach mieszkania. Suche, jak pieprz, ciepłe, jak pierzyna, — a co za powietrze! Już byłem na drodze do złożenia zadatku, gdy właściciel zwrócił mi uwagę, że u niego płaci się kwartalnie.

— Bo to, panie dobrodziejku, po co kaparyć co miesiąca, kiedy to rzeczy nie zmienia, a nierównie wygodniej raz na kwartał załatwić się i basta! —

— Niezawodnie, przyznałem z całą szczerością. Dla mnie to jednak niemożliwe. Mój budżet nie pozwala na taką manipulację.

— Wiec pocóż ja tu panu od pół godziny trzymam wykład? — wybuchnął oburzony, patrząc ku drzwiom, któremi też wyniosłem się czempredzej.

W trzecim wypadku nie doszło do umowy z przyczyny, że p. gospodarz zażądał odemnie dostatecznej rękojmi, iż czynsz płacić będę akurately. Przystałem pod warunkiem jednak, że nawzajem on wystawi mi legalizowane upewnienie, iż wszystko, co wyłuszczył, zalecając swój lokal, jest prawdą i gdyby coś okazało się fałszywem, mam prawo nie płacić czynszu tak długo, aż słowo ciałem się stanie, a fałsz prawdą. Tu do ucieczki już nie ja się rzuciłem, jeno gospodarz. Zbiegł nieborak, ni to oparzony.

W innym miejscu zapytała mnie gospodyni, gdy już wszystko umówiliśmy, czy jestem urzędnikiem. Ponieważ zaś żadna dykasterya nie ma zaszczytu liczyć mnie do swych pracowników, a czcigodna właścicielka domu jest przekonana, że tylko urzędnicy zasługują na zaufanie i nieurzędników nie przyjmuje na lokatorów, fatyga moja okazała się znowu nadaremna.

Wogóle poznałem, że panie gospodynie twardsze mają serca od gospodarzy. Wyszło to na jaw zwłaszcza w wypadkach zapisanych w mej pamięci, jako Nr. 6—11, w których damy, poszukujące lokatorów, wyraźnie zastrzegły się przeciwko »partyom z dziećmi«. Jeżeli zasada

taka rozkrzewi się należycie, to zbankrutuje przede wszystkim państwo, bo każdy obywatel będzie bać się jak ognia — przymnażania materiału na rekrutów.

Wobec tych prób dałem spokój z dalszym poszukiwaniem, przeczuwam już bowiem, co mnie czeka na tej drodze. Nie wątpię, że natrafię na mieszkania, w których mógłbym osiedlić się jedynie na podstawie świadectwa moralności, policy asekuracyjnej, nakoniec zaś przysięgą zatwierdzonego zobowiązania się:

1) że nie będę palił tytoniu, bo dym psuje malowidło na ścianach;

2) że wyrzeknę się przyjmowania gości, a sam na palcach chodzić będę, aby broń Boże dom nie runął;

3) że zakazę głośnego mówienia w domu, by nie atakować nerwów p. gospodarza, zwłaszcza zaś p. gospodyni;

4) że wreszcie co dnia wysłucham we wskazanym kościele mszy świętej, aby pomodlić się na intencję doczesnego i niebieskiego dobrego p. gospodarza, tem bardziej zaś p. gospodyni, a w zamian oni uszczęśliwią mnie, odbierając punktualnie czynsz, który składany, w przeciągu lat pięciu umożliwiłyby mi nabycie własnej realności.

*Szczuka.*



## KWIATKI FEJLETONOWE.

Jakaż olbrzymia rozkosz wstrząsnęła sercem Karola, gdy podczas ścisku ulicznego, koniec jego parasola dotknął parasolki ubóstwiającej Eufrozyny...



...A starzec czcigodny zawołał ze łzami w oczach:

— Ta szabla jest najpiękniejszym dniem mojego życia!



Hrabianka spłonęła rumieńcami porannej zorzy.

On zaś, tuląc namiętnie rączkę jej, do wzburzonego dziką radością serca zawołał:

(Ciąg dalszy nastąpi).

*Pif.*



## Kwiatki z dziecięcej grzędą.

- Mamusiu, czy mamusia lubi bajeczki?
- Lubię moje dziecko!
- Chce mamusia, żebym opowiedział?
- Ależ bardzo! . opowiedz, kochanie.
- Tylko nie wiem, czy się mamusi podoba?
- Podoba się napewno, mów tylko.
- Ona wcale nie długa.
- To nic nie szkodzi... Już słucham.
- To już opowiem. Był sobie raz — jeden... jeden wazon... i ja go stłukłem...



## Różne kwiatki.

- Pański syn pisze straszliwie dużo powieści.
- Pana to dziwi? On jest współnikiem mojej fabryki papieru.



- Wiesz co mążusiu? Wygrałam na tomboli pudełeczko proszku przeciw molom... Prawda, że sprawisz mi do tego pudełeczka... futro?



*Dorożkarz elegant:* Proszę o rękawiczki.

- Który numer?
- 278!



## Z kwietniowej liryki.

Naprzeciwko twoich okien  
Pod osłoną nocy stoję...  
Tam za murem, za tą ścianą  
Serce moje, szczęście moje!

W twoich okien jasność patrzę  
Tak daleki, choć tak bliski...  
Zda się... szepty słyszę, w szeptach  
Pocałunki i uściski.

Mkną godziny.. w mojem sercu,  
W twoich oknach znowu ciemno...  
Tak! Ty nie raz ze mną byłaś,  
Lecz nie byłaś nigdy ze mną!

*Bakro.*



KTÓREGO TO MIESIĄCA, NOSZĄCEGO MIANO:

**M A J**

Patronem jest



osobliwym:

## MAJALIS.

O którym „Żywoty“ tak piszą:

Z rodu znać niemieckiego kiedyś wywiódł się, bo mówią o nim na bruku: »On je german«. A majdany mu pod zarząd, bo ma głowę umajoną we wnętrzu.

Prefesorem go przezywają, co nie jest bez kozery, bo młodzieży ongi rady dawał i nauki budujące jako kunsztu architektonowego mistrz. I nawet przebytki powstały od jego imienia biorące nazwę, a stylem własnego jego pomysłu zdobne.

Ale porzucił prefesorstwo, bo na gwałt zachciało mu się robić konkurencyę parobkom w stajni niejakiego p. Augiasza i także w stylu swych oracyi do ludu.

Zaklinał się tam Majalis, że wszystkie pojadł mądrości i że musi Lwów nauczyć rozumu.

Z techniki przeniósł się ze swemi wykłady pod gołe niebo i do Centralki, a także do Metropolu. Generalny krytyk wszystkich i wszystkiego stał się z prefesora generałem wyborców z pod ciemnej gwiazdy. Bo ma z nimi wspólność poglądów i smaku.

Jest wyłącznie uprzywilejowanym na Lwów z okolicą katonem: stróżem porządku; sędzią obyczajów; prorokiem kawiarni; zawodowym malkontentem; zapoznanym geniuszem; świadkiem w procesach szulerów i t. p., co wszystko razem zebrane tworzy z niego—świeżą majową bryndzę.

### HOROSKOPY.

Niechże wie nieborak, któremu urodzi się potomstwo w maju, co czeka taką dziatwę.

Pajacami bawiąc się, sami zostaną pajacami, jako wizerunek okazuje. Ciężbować będą okrutnie, a w bliskim z potomkami Pletnia pokrewieństwie, marzyć będą o tem, by zostali środkiem przeczyszczającym jako rebarbar. Zatem babrać się będą w plotkach.

Słowa ich pokłóca się z czynami. Waleczni i odważni — wobec znanych parkanów miejskich, także gruntom miejskim nie pofolgują, ilekroć da się z nich urwać parę sążni.

A Flora rozkwieci na ich drodze karłowatą odmianę bzu, zwaną — bzikiem.

# Stokrótką.

Byłem onegdaj na Wysokim Zamku, z którego już majowe słońce wypłoszyło ostatnie resztki martwoty.

Na brudno-zielonym tle trawnika zakwitł pierwszy krzaczek stokroci i z pewną dumą podniósł w górę białe skronie.

Korzonkami czerpał z ziemi wilgoć, liśmi pochłaniał ciepłe tchnienia wiatru, a do srebrnej czary zlewało mu słońce złoty napój swych blasków.

— Co z tobą stanie się, stokrótko? pytałem, pograżony oczyma i myślą w jej widoku.

Z dumnym zaufaniem w swe siły i w przeznaczenie, potrząsnęła roślina butnie kwiatem i rozciągnęła listki ni to ramiona ku niebu, ku słońcu.

Małeństwo stało mi się w owej chwili symbolem ludzkiej istoty, co to mimo małych sił swych daje się porwać wielkim pragnieniem.

I jeszcze bardziej przejęła mnie ciekawość o los białego kwiatu. Czy przetrwa on szrony chłodnych poranków? Czy nie zwiędnie w skwarze lata? Czy nie utonie w jesiennej powodzi deszczów? Czy zresztą ujdzie niszczyącym rąk człowieka, który, aby dogodzić swej próżności, lub dla chwilowego zadowolenia bezkarnie zrywa kwiaty?

Ta ostatnia zwłaszcza obawa zdała mi się bardzo uzasadniona.

Usłyszałem bowiem w pobliżu echo stapania i dwoje głosów ludzkich.

Od strony miasta szła jakaś młoda para, spojrzenia i ruchy, ton wymowy — wszystko wskazywało na charakter wzajemnego ich stosunku. Była to niezawodnie jedna z owych par, które nie mają dość odwagi, by jawnie wobec świata powiedzieć: Należymy do siebie — jakkolwiek większej niezawodnie odwagi potrzeba na to, by w skrytości zadzierzgnąć węzeł, który ma pozostać na zawsze tajemnicą.

Nie spostrzegł mnie, zasłoniętego drzewem. Dziewczyna była widocznie z klasy niezamężnej i patrzyła na swego towarzysza z pewnością siebie i z wyraźnym w niego zaufaniem. Piękna jej twarzyczka jaśniała dziwną jakąś słodyczą — jagnięcą, czy gołębią a nadto i świeżością prawdziwie wiosenną.

Natomiast mężczyzna zaliczał się widocznie do bardzo pospolitego typu przedwcześnie zużytych młodzieńców. Staranny jego ubiór, szyk w każdym calu uwieczony, można było wziąć za dowód, że stać go... na zużycie. Był, jak to się powiada, przystojny, ale tą przystojnością, która w pięknej budowie ciała, w twarzy o rysach harmonijnych, sympatycznych nawet, nie kryje ani kapitału uczuć, ani wyższej inteligencji. Mówił przeciągle, przez nos, przytem śmiał

się co kilka chwil głośno lub bojaźliwie, potroszę nawet głupkowato.

Skęcili obok domku ogrodnika ku cypłowi, wznoszącemu się nad miasto. O czym mówili, nie mogłem wyrozumieć. Widziałem tylko zdała, że mężczyzna korzystając z samotności, objął dziewczynę w pól, że ona bronila się z początku, lecz potem nie stawiała już oporu i tak w objęciu znikli mi z oczu. Jego śmiech dolatywał mnie jeszcze i później, śmiech wyuzdanego Fauna — beszczelny, idyotyczny.

Uciekł dopiero wówczas, gdy inny, podobny głos zwrócił nagle na siebie moją uwagę. „A-i, a-i, a-i,“ zahuczało nagle w pobliżu i w tejże chwili ujrzałem, jak znany długouchy mieszkaniec Wysokiego Zamku, wypadłszy z obejścia ogrodnika przemknął tuż obok w dziwnym pędzie, tryumfalnie rycząc.

Mimowoli skierowałem wzrok ku trawnikowi, zaniepokojony o stokrótkę; nie mogłem jej dostrzedz. — Dopiero po długich poszukiwaniach udało mi się, znaleźć roślinkę, ale — mój Boże — w jakim stanie? Liście jej przykucnęły do ziemi, zmiętoszone w dziwną, bezkształtną masę, a kwiat zniknął wciśnięty w błoto.

Biedna stokrótko: zginęła pod kopytem osła!



## Majówka reportera.

Poniedziałek rano.

.... Już to, co majówka, to majówka. Bawiło się *grandioso*. A na domiar — co za wspaniałe odkrycie owo niewyczerpane źródło informacji!

..No, łeb boli wściekle, zgaga piecze, nogi drżą, ale to wszystko się opłaci.. Nieoceniony to nabytek ten wczorajszy nowy znajomy! Cztery wiadomości takie, że... palce lizać! Jubileusz znakomitego człowieka.. kradzież tajemnicza... groźny pożar... i schwywanie niebezpiecznego przestępcy...

Szkoda, że miałem już trochę *w głowie* i nie mogłem wiadomości należycie rozmaglować... Ale za to zredagowałem je zwięźle, lapidarnie.

Jeżeli redakcja za te wiadomości nie zapłaci po 10 h. od wiersza — to niema sprawiedliwości na świecie!

*Poniedziałek wieczór.*

...Przybiegł do mnie chłopak z redakcyi... Sekretarz, zaledwie wszedłem do gabinetu, zapytał mnie, czy w rodzinie mojej chorował kto na pomieszanie zmysłów.

Odpowiedziałem, że nie. Następnie zapytał, czy w ostatnich czasach nie cierpiałem na bóle głowy? Odpowiedziałem również przecząco.

Wtedy wsunął mi w rękę kartkę papieru i kazał przeczytać głośno.

Patrzę — własny mój rękopis... Czy am.

„Wczoraj przypadał 50-letni jubileusz służby społecznej p. Zet. Czcigodny jubilat uchylając się przez właściwą sobie skromność od uroczystości, opuścił cichaczem instytucję. W celu odnalezienia sprytnego łotra, władze policyjne rozpoczęły energiczne poszukiwania, gdyż jak się okazało, został skradziony z przedpokoju Marty Y., zamieszkałej przy ulicy X. Nr. 0. Na szczęście uwagę stójkowego z pobliskiego posterunku zwrócił nieznajomy mężczyzna, który otrzymał mnóstwo telegramów i listów z powinszowaniem. Wkrótce też przybyłe cztery oddziały straży zdołały pożar umiejscowić i pastwą płomieni stał się tylko żakiet karakułowy, który po ukończeniu gimnazjum klasycznego w N. wstąpił na służbę do tej samej instytucyi, w której po dzień dzisiejszy pracuj. W wydziale śledczym stwierdzono, że schwytyany, jest znanym i niebezpiecznym recydywistą, że niejednokrotnie przewodniczył w rozmaitych komisjach instytucyi społecznych. Frontowy budynek murowany spłonął do szczytu, pomimo, że do ostatniej chwili piastował zaszczytną godność prezesa.

Na szczęście wypadek nie pociągnął za sobą ofiar w ludziach“.

Co dalej nastąpiło — wolę zamilczeć! Jeżeli się jeszcze raz coś podobnego zdarzy, stanowczo porzucam dziennikarstwo...

X.



## SEN MAJOWY.



Ponad kwiatów młodą krasę,  
Ponad gajów ciche głowy,  
Z perełkami rosy skrzącej,  
Spada wonny sen majowy

Pod gwiazd strojem gdzieś poczęty,  
Otulony w mgieł powicie  
Nie przeczuwa walk, do których  
Ze snu wstanie wkrótce życie.

Wypieszczony przez aniołów,  
Co go teraz tułą czyści.  
Nie przeczuwa burz, co spieszą,  
Z ciemnych krain nienawiści.

Rozmodlony pośród marzeń  
Ciszą słodką i bezładną,  
Nie przeczuwa gromów strasznych,  
Które tropem jego spadną.

*Bobo.*



**Rozkoszna majówka familijna.**

KTÓREGO TO MIESIĄCA, NOSZĄCEGO MIANO:

CZERWIEC

Patronem jest



osobliwym:

Achilles II.

Achilles, on Greczyn opiewany przez Homera, wytrwale, a zajadłe oblęgał Troję — aż do skutku. A dla tego ją zdobył, bo był w łasce u bogów, choć u ludzi nie ze wszystkim. Piętkiem go zaś nazywali, bo ino w piętę można go było zranić.

Mniejszy ci jest od niego nasz Achilles, bo to tylko imitacja tamtego wielkiego. Ale znalazł przecie ową Troję i oblęgał ją, naśladować prawdziwego Achillesa miął, a pozyturą i wojowniczym bardzo rozmachem. A tą Troją był ratusz i o mały włos go nie zdobył. Ale wlaźło licho patronowi w drogę i przecie nie dostał się do ratusza, choć mieszkanie tam bardzo przypadło mu do smaku. Żle na tem nie wyszedł: nie zrobili go lewkiem w ratuszu, to został całym lwem nad Dunajem.

Gorąco ukąpany pozbył się onej gorącości w tej rzece. Nieraz rozbija się naród: »Gdzie nasz Achilles?«, a on nic! A jak już bardzo przyprą do muru, to przywdziewa papendeklową żelazną zbroję i szyszak i chwytą aż dwie tarcze. Tak uzbrojony, śpiewa znany kuplet: „Jam jest Achil srogi, Achil srogi, Achil srogi“, tak

jednak, aby przypadkiem nie słyszeli tego przy wielkim ołtarzu.

Ma też Achillesową piętę niejedną, ino że trudno do niej się dostać, na razie bowiem to, co dla niego gotowano, poszło innym w pięty. Aby zresztą odwrócić od tego punkta uwagę, bawi się czasami w ciuciubabkę — z miastem, to z krajem, to z każdym, kto do niego zapuka.

### HOROSKOPY.

Dzieci pod tym znakiem urodzone, wychowają się nie na kaszce lub mamalydze, jeno na pandektach. Wypreżone dumnie, jakby każde z nich kij połkręło, grać będą tak długo rolę rycerzy niepokonanych, aż pokonać się dadzą karyerze. A wtedy powiedzą sobie: *pas*, aby snąć dalszem łakomstwem nie wyzywać Opatrzności. I siedzieć będą odtąd cicho, a skromnie, ludziom przed oczy nie leżąc, krajowi nic nie zdobywając — bo im samymi i bez tego będzie dobrze.



# POMARAŃCZA.

Czerwiec, a już skwar prawdziwie afrykański... Od tygodnia nie spadła ani kropla deszczu.

Kiedy w południe wyszedłem z biura na ulicę, było jak w piekle. Przyspieszyłem kroku, by coby prędzej dostać się do domu i wyobraźnia malowała mi w najlepszych barwach cień i chłód, panujący w naszym sypialnym pokoju, w którym od wczesnego ranka, zaraz po przewietrzeniu zostały okna hermetycznie zamknięte, a rulety spuszczone.

Jednocześnie przyszło mi na myśl, że mojej żonki wyjątkowo wcale nie zastanę w miłym schronisku. Z cioteczną siostrą miała właśnie w południe wybrać się do miasta; była to najdogodniejsza dla kuzynek pora.

Biedaczka, pocziwa moja kobiecina! Gotowa mi się usmarzyć w tej ognistej atmosferze. Trzebaby jej coś kupić, żeby się po obiedzie odświeżyła. Ale co? zamówić lody? Dostałbym burę za rozrzutność. Wody sodowej? nie lubi. Cukierków? Te nie chłodzą. Czeresni? Będzie z nich właśnie polewka na obiad.

Tak rozmyślając doszedłem właśnie do owocarni jakiegoś Leiby, czy Arona. Zwykle mijam ją obojętnie. Dziś jednak obdarzyła bystrem spojrzenia stos ananasów, piramidy truskawek, obeliski brzoskwiń i całe stosy innych owoców Pomony.

Spojrzenie moje zatrzymało się na »złotyach jabłkach hesperyjskich«. To pewne, że one i tylko one łączą w sobie wszystkie warunki, którym chciałem uczynić zadość. Pomarańcze podaje się jako chłodnik, ma smak wyborny, gasi pragnienie i orzeźwia. Moja żona lubi pomarańcze. Dalej — pomarańcza nie będzie sprzeczna ze skromnym menu naszego obiadu. Wreszcie i cena tego specyalk jest mi przystępna, że nabycie jednego egzemplarza nie może być żadną miarą policzone za przekroczenie zasad oszczędności.

Sprawię tedy przyjemność żonie, a tem samem i sobie.

*Dictum, factum!*

Kupiwszy jedną sztukę, porzuciłem zakład owocarski z tem zadowoleniem, jakiego doznawał Jazon, gdy uwoził złote runo.

Po drodze kilkakrotnie rozwijałem pomarańczę, aby się jej przypatrzeć. Prześliczna! I do tego jeszcze tak tanio kupiona! Co za kolor, jaki zapach! Mimo, że spoczywała w kieszeni mego surduta, czułem jej zapach, przyjemnie drażniący narządy powonienia. Sądzićby można, że niema dzielniejszego chłodnika nad pomarańczę. Już to samo, że myślałem o niej, uczyniło mnie nieczułym na szalenie wysoką

temperaturę. Dopiero mrok panujący w pokoju — przypomniał mi kanikule przez swój kontrast.

Rzuciwszy się wygodnie na otomanę, puściłem wodze fantazyi. Żona przyjdzie zapewne niedługo, przyjdzie z nóg opadająca, strudzona pielgrzymką po mieście i spragniona. Zasiądziemy zaraz do obiadu. Polewka czeresniowa i pieczeń z groszkiem nie zatrzyma nas długo. Nim zaś Musia wstanie od stołu, wydobędę pomarańczę z ukrycia i podam ją zmęczonej kobiecie, nadmienając, że cała jest wyłącznie dla niej, bo ja — nie lubię pomarańczy!

Dostanę wprawdzie w odpowiedzi napomnienie, abym nie wyrzucał niepotrzebnie pieniędzy, bo »nie rozporządzamy kzciami«, ale swoją drogą Musia rozsmakuje się w pomarańczy. Wiem, że zaprosi mię do podziału. Ona taka dobra! ze wszystkim dzieli się ze mną: Ale ja stanowczo odmówię. Na co mi pomarańczy? Czy nie potrafię się obejść bez tej drobnostki? Kobieta — to co innego?

Nie zawadzi jednak, jeśli pomarańczę obiorę z łupiny. Poco ma się żona trudzić? Przysposabianie może nieraz pozbawić apetytu. Kurczę smakuje mi, gdy przychodzi na stół usmarzone, ale nie stanąłbym go, jeślibym musiał je sam zabić, oczyścić i doglądać, jest gdyby w kipiącym maśle. Wprawdzie z pomarańczą mniej ambarasu, oszczędzać jednakże pięknych rączek Musi, to mój święty obowiązek.

Dobynam tedy scyzoryka i ucinam pozłocistą łupinę. Wydziela ona z siebie, jak wiadomo lotny olejek; przy nacięciu unosi się ów wonnik nad pomarańczą, jak mgła nad globem ziemskim. Zauważyłem jednak inną jeszcze własność tej delikatnej substancyi: rozprężliwość. Kilka drobnych, niedostrzegalnych baniek padło mi na usta, a kilka innych osiadło na błonie nozdrzy, mile łechtając zmysły.

Czuję, jak mimowoli, ślina do ust mi napływa. Ach nic dziwnego, jestem tak spragniony!

Nalałem sobie wody z karafki, ale tak ciepła, że po pierwszym zaraz łyku, musiałem szklanekę odstawić.

Pomarańcza znowu zwraca na siebie moją uwagę. Obrana z łupiny przedstawia się mniej efektownie, ale niemniej ponętnie. Przedtem była podobna do dumnej królowej, jaśniejącej od złota; teraz wygląda jak biała dziewczica w skromnej sukience. Z pod lekkiej osłony przezierają kształty pełne soczystości, ciało prawdziwie dziewicze, jędrne, czarująco zdrowe. Mnóstwo pasków krępuje jej figurę, jakgdyby sznurówką zapinając i dzieląc piękną całość na części.

Biorę pomarańczę do ręki, aby lepiej podpatrzeć jej powaby. Pragnienie gnębi mnie coraz potężniej, a ona zdaje się zapraszać do zakosztowania słodczy, w którą natura zaopatrzyła ją tak hojnie.

Zabawna! Myśli może, iż trafiła na łakomec? Ho, ho! nic z tego! Musisz być wprawdzie bardzo smaczna, lecz przeznaczyłem cię dla mej żonki i tylko ona ma prawo do ciebie. Niejedna już z twych siostrzyczek przeszła przez moje gardło i zbyteczna przekonywać się, czy i ty byłabyś równie miłą podniebieniu.

W istocie, rozmyślałem dalej, pomarańcza to rzecz wyśmienita. Właściwie nic w niej tak dalece szczególnego, a przecież ma ona coś, co człowieka pociąga. Ot, np. i w tej chwili. Oczywiście ani myślę uleść pokusie, ale czuję, jak mnie ciągnie coś do tej pomarańczy.

Ba! Wystarczy odstawić na bok kusicielkę, a znowu tajemny pociąg ucichnie...

Nie, nie! Jest to trudno wybić sobie z głowy tej małej pomarańczy. Ależ to idyotyzm.. Przecież nie mogę jej nadpocząć, skoro ona dla Musi przeznaczona. Mężczyzna powinien mieć silną wolę zawsze i wszędzie.

Chociaż — gdyby... Nie zbawi i mnie kawałek pomarańczy, z drugiej jednak strony coś byłoby w tem złego? Przypuśćmy, że podzieliłem owoc na trzy równe części i że zjem jedną z nich.. Pozostawiając żonie dwie trzecie, złożę dowód, że jej przyjemność miłsza mi niż uspokojenie własnych pragnień i nie narażę Musi na tę przykrość, aby czuła, że bawić chcę się we wspaniałomyślności.

Biorę pomarańczę znów do ręki. Zjeść, niezjeść — rozdzielić można. Chwila jeszcze i oto leżą przedemną trzy części owocu, równo jak gdybym wymierzył je cyrklem.

Ho, ho, i jakże będzie? Czy koniecznie tak mam postąpić, aby Musia obsypała mnie komplementami na temat mego poświęcenia? Czy nie lepiej zejść z tej idealnej wyżyny do często-ludzkiego poziomu? Miałbym tylko w teorii być delikatnym, a w rzeczywistości udawać pyszałka?

Nie przebrzmiało mi jeszcze w głowie ostatnie słowo, a część pomarańczy spoczęła już w ustach. Zęby jednym niemal zgrzytem spełniły swe zadanie, miażdżąc soczystą tkankę. Przez wyschlę, spragnione gardło przemknął się płyn kwaskowaty. Szkoda, że tak prędko!

Rezultat był wręcz przeciwny temu, do którego dążyłem. Pragnienie wzmagalo się niepomrotnie, a chęć uniknięcia wspaniałomyślności rzuciła mnie na pastwę pokusy. W istocie, w istocie nie mogłem zaprzeczyć w obec siebie samego że byłem łakomy. Dwie pozostałe części pomarańczy przyciągają mój wzrok do siebie, jak lśniący koniec laski, w którą wpatruje się fakir, by wywołać autohypnozę. Patrząc na nią uporczywie, pożerając ją wzrokiem, jakkolwiek

nie ustami wstrzymałem w duchu zdradliwą chętkę.

Droga rozumowań, na którą wszedłem, była bardzo ślizką. Musia, kiedy jej podam dwie części pomarańczy poprosi niezawodnie, abym jedną z nich spożył. Co więcej, ona przymusi mnie do tego. Otóż w gruncie rzeczy nie ma żadnej różnicy pomiędzy tem, czy część przypadającą na mnie, zjem zaraz, czy też dopiero później..

Rozstrzygnął się los drugiej części. Z okrągłej kuli pozostał zaledwie jeden wykrawek!

W myśli nie raziło mnie to uszczuplenie, lecz kiedy obaczyłem je urzeczywistnione, podniosły się bez wyrzutu sumienia. Ta mizerna resztką była kolosalnym dowodem mej słabości. Więc to jest postępowanie mężczyzny, więc to jest hart, to nieugiętość? Wstyd i hańba!

Z jakim ciołem podam żonie śmiesznie mały kawałek pomarańczy? Spaliłbym się ze wstydu! Ona nigdy nietknie niczego, zanim mnie wprzód nie uraczy, a ja — raz jedyny, zdobywszy się na pomarańczę, nie potrafiłem tyle nad sobą zapanować, aby daru nie zniszczyć!

Nie niepodobna tak się kompromitować! Kto a powiedział, musi także b powiedzieć. Chodź tu, ostatni kasku.

Z pomarańczy została zaledwie łupina. Uprzątnąłem ją czempredzej, aby żona nie zastała nawet śladów tego szkaradnego owocu!

*Ester.*



## W ogródku na Żółkiewskim.

— Czy to prawda, że Munio dostał pięć tysięcy w spadku?

— Wątpię bardzo, bo go widziałem wczoraj, ale był zupełnie trzeźwy.



## PO WYŚCIGACH.

— Mój mężu, wyścigi się skończyły, teraz czas, żebyś pomyślał o jakichś kąpielach..

— O, co do mnie, to mam już ich dosyć... Spłukałem się w totalizatorze jak ryba...



KTÓREGO TO MIESIĄCA, NOSZĄCEGO MIANO:

LIPIEC

Patronem jest



osobliwym:

## Prażec przemysłny.

Dla tego w tym miesiącu, a nie w innym imię jego położone, ponieważ miesiąc to gorącości wielkich, a w Prażcu od żaru wewnętrznego, co i na zewnątrz przelać się umie, aż ci kipi wszystko.

Pojrzyj jeno na konterfekt Patrona onego, z jakim ferworem, daje ognia do nieprzyjaciela. A nieprzyjaciel to nietylko jemu wstrętny: wspólny nas wszystkich nieprzyjaciel, zalewający całemu krajowi sadła roztopionego za kołnierz. Bo nie przeciw komu innemu skierował Prażec działo swoje, a przeciw hordzie obcego przemysłu, rabującej nam wszystko.

I jakież to działo, o, bracia mili, skierował Prażec? Ani to bronz uchacyuszowski, ani stal przedziwna, ani nawet one zwyczajne żelastwo na moździerz dawniej obracane! Papięrowa to lufa i niegroźna z pozorów: wszakci ją każdy miewasz przy sobie i sam z niej palisz. Tutką ona jest bowiem.

A patrz, jako nie z samego imienia przemysłny nasz Prażec, iż takie małe narzędzie obrócić zdołał w broń ostrą i ciężką, która cudzakom wszelakiej nacyi daje się porządnie w znaki.

Bo zatrzymał w kraju grosiwo, wywożone przez przybłądy i tak się rozwydrzył, iż od tułtek począwszy, na papiery listowe, koperty takż, przeszedł.

I praży jucha, a praży i zamiast coby Niemiaszki tyli, sam sadelka nabiera a w pierze porasta.

Tedy Prażec przemysłny stoi pośród społeczeństwa jak mur twardy lub stal, a granit.

### HOROSKOPY.

Błogosławieństwa nie poskapi los dzieł urodzonej pod znakiem Prażca przemysłnego.

Ale prowadzić ich będzie przez doświadczenia i próby, w których urosnie siła ich bardzo rychło i nad wszelkie spodziewanie.

A poczną się w dostatku i blasku fortuny, ale przefujarzą, co otrzymali po przodkach mówiąc: »To nie moje«, aby sobie tylko mieli do zawdzięczenia wszystko, co posiadają.

I znajdują się może nagle po wszystkich wspaniałościach rodowych na bruku — i to będzie początek ich mocy i ich dobytku. Bo poznawszy, że na świecie ten tylko ma rację bytu, kto zdrowe posiada ręce, a głowę na karku, dadzą sobie ze wszystkiem radę — pracą i przemysłnością lepiej, aniżeli z pomocą odziedziczonych herbów a tytułów.

Będą mieli karki twarde, jako żubry litewskie; będą mieli zapas życia w sobie nieprzebrany, przeto jak z czary za pełnej — aż bokami tryskać będzie piana, nadmiarem temperamentu wysadzona.

Krzepcy, silni, zadowoleni z siebie i świata pomnożą szereg pionierów — a oby ich było jak najwięcej!



# Madzia.

O tak! Ona musi mieć jakieś osobliwe sekrety! Czyż bez nich potrafiłaby przykuć do siebie młodość, jakby (na przekór prawom natury)?

Wartoby zajrzeć do metryki, ale to nie łatwo! A nasza pani Madzia i cała jej postać powtarza, zupełnie jedno i to samo: jestem młoda, młoda, młoda!

Zdawaćby się mogło, że lata, które dla innych płyną szybciej od wody, dla niej powstrzymały się w biegu i ani myślą zmniejszyć.

Jej rówieśniczki dawno przekwitły, a ona, jak była do róży podobna, tak też nią pozostała. Jej jasne włosy dotąd zachowały śliczny odcień surowego jedwabiu; na jej czole nie zaołała się żadna bródka, a niezbyt regularne, lecz tembardziej pociągające rysy jej twarzy z dwoma nad wszelki wyraz ponętymi dołeczkami, opromienia wciąż jeszcze ów na poły dziecięcy i figlarny uśmiech, dzięki któremu »pani Madzia« do dziś dnia nie została »panią Magdaleną«. Smukła jak topola, gibka, jak trzcina, ma też figurkę godną pozazdroszczenia.

Słowem czary, istne czary!

Raz przy śniadaniu w dobranem kółku — przy śniadaniu, które natura nie przeciągło się do wieczora — siedząca (przy Madzi hrabina Idalia, młodsza od niej, lecz podobna do zwiędłego jabłka o pomarszczonej choć różowej jeszcze powierzchni, zagadnęła ją dyskretnie:

— Moja droga, raz przecie musisz mi odsłonić tajemnicę tych sekretów. To przecie niemożliwe, aby bez pomocy nadzwyczajnych jakichś środków taki kłam zadawać swym latom. Dlaczegoż ja naprzykład...?

— Ależ, hrabino, wyglądasz czarująco! z uśmiechem ironicznym zapewniała ją Madzia.

— Chcesz się wywinąć...

W tej chwili podano świeże kieliszki szampana (marka Pommery).

Hrabina kilkakrotnie podnosiła drobny puharek do ust, aż wreszcie nic w nim nie pozostało

Madzia zaś wypita zaledwie parę kropel, poczem odstawiając kieliszek, pochyliła się ku Idalce szepejąc:

— Oto i jeden z moich sekretów. Nawet kieliszka nie wysączyć do dna. Z szampana spijam tylko samą piankę. Nic szkodliwszego nad zawrót głowy...

W parę dni później hrabina ni ztąd ni zowąd wpadła do Madzi.

W ślicznym, jak cacko i pełnym czaru buduarze zakipiła od swiergotu kobiecego i wesołych uśmiechów. Wszystkie plotki wysypiano, bawiąc się niemi, jak dzieci guz kami.

— Madziu, Madziuniu, przerwała nagle hrabina dyskurs, skoro tu już jestem, znowu indagować cię będę. Bo to, co powiedziałaś mi onegdaj o swoim sekrecie, jest bardzo dowcipne, ale jest tylko alegoryą, nieprawdą?

— Bynajmniej, zaprotestowała pani domu, ja w alegoryę, bawić się nie lubię. Mówię tylko to, co myślę i jak myślę.

Hrabina pogroziła jej palcem.

— W takim razie, rzekła nie powiedziałaś mi jeszcze wszystkiego.

Madzia wzruszyła ramionami.

— Czy nie szkoda czasu na podobne fraszki? Zapalmy raczej papierosy. Dostałam w prezencie sortę nadzwyczajną. Świetne! Z odrobiną, ale tylko odrobiną opium.

Po chwili kłęby sinego dymu wzbily się w powietrze.

Madzia, pociągnawszy parę razy, rzuciła więcej niż pół papierosa na popielniczkę.

— Ależ to marnotrawstwo! Cburzyła się hrabina, dopalając swoje cygaretko skrupulatnie do końca.

— Nie, to tylko, jeśliś tak ciekawa znać je — znowu jeden z sekretów moich: lubię narkotyki, ale ich nie nadużywam. Nic przykrzejszego nad gorzki posmak.

Hrabina zaniechała dalszych dochodzeń. Zrządziły tak losy, że co innego zaprzątnęło niepodzielnie jej umysł. Trzeba dziwnego trafu, że wówczas właśnie, gdy najmniej ją było można o coś podobnego posądzić, nabiła sobie jak naiwna pensjonarka głowę znakomitym tenorem, który w przejeździe zawadził i o jej salon. Jak ówa w płomień wpada wiedziona nierozumnym instynktem, rzuciła się Idalia w odmet namiętności.

Nie przewidywała, jak prędko skończy się rozkoszny duet.

— Odjechał! jęknęła, wpadłszy do Madzi. Odjechał, nie pożegnawszy mnie nawet. Niewdzięczny!

I lzy puściły się jej z oczu, lzy starego dziecka, któremu cukierek wypadł z ręki, gdy go podnosiło do ust.

Madzia próbowała przyjaciółkę uspokoić.

Wiedziała o awanturze, bo któż o niej nie wiedział? ostrzono sobie zęby na biednej Idalii; śmiano się po cichu z niewzruszonych jej zapałów, które śpiewak mógł jedynie dla tego pozorną przez czas pewien odplacać wzajemnością, że stosunek z damą z towarzystwa pochlebiał bądź co bądź jego próżności.

— Byłaś nieroztropną, strofowała przyjaciółkę łagodnie Madzia. Ach, przebolejesz, wymówki męża ucichną, złośliwi zapomną, skoro

ylko nawinie się im nowa gratka, ale po co o wszystko!

Naturalnie, że w taki sposób twoja młodość, twoja uroda — muszą zużyć się przedwcześnie.

Byłaś ciekawą, jakich używam środków, aby mnie one nie opuściły! znasz je już po części dzisiaj poznasz najważniejszy. Oto, moja kochana, ja wprawdzie także mam w żyłach krew nie wodę, ale z namiętnościami obchodzę się bardzo ostrożnie! Gdy która z nich nadciągnie, witam ją ochotnie, byle nie chciała wpić się we mnie zbyt głęboko... Chłonę tylko pianę z kielicha rozkoszy i wyrzucam jej narkotyk, dopaliwszy go ledwie do połowy.

Lolo.



BAJKI JACHOWICZA — MODEL 1904 r.

### *Kukuryku!*

Piał kogucik ; kukuryku!  
Wstawaj rano mój chłopczyku —  
Więc się chłopczyk zrywa z łóżka:  
W buzi niesmak, strzyka nóżka,  
Główka boli odrobinię,  
Ma apetyt na cytrynę,  
Pragnąłby mieć Vichy w szklance,  
Lecz dał »flotę« biednej Jance:  
Do wód wypchnął ją, na kolej,  
A dziś płacze, bo go boli..



### *Ptaszek w gościnie.*

Puk, puk, ptaszek do okienka:  
— Niec! tam otworzy panienska;  
Bo choć teraz nie jest zima,  
Ale mamy w domu niema!  
Więc okienko otworzyli  
I ptaszynę przytulili...  
A gdy przyszła z miasta mama,  
Wdomu była melodrama.



### *Skąpski.*



Skąpski zdecydował się ofiarować żonie cośkolwiek na imieniny.

— Cóż chcesz, żebym ci kupił? — zapytuje małżonki.

— Nie wiem sama, doprawdy...

— No, to daję ci rok czasu do namysłu!... — śpiesznie przerywa Skąpski



Epitafium na grobie pewnego wierszopisa.

»Dzielny mąż spoczywa tu...  
Lepszego trudno wymarzyć,  
On ujmował sobie... snu,  
Aby bliźnich nim obdarzyć!«



Ludzie, którzy spać idą razem z kurami.

(W pojęciu małego Frusia).

KTÓREGO TO MIESIĄCA, NOSZĄCEGO MIANO:

# SIERPIEŃ

Patronem jest



osobliwym:

## JONASZ WIELKI.

Ten Patron z nad Pełtwi w odróżnieniu od Jonasza biblijnego — z wielorybami się nie zadaje, a sam jest rybą wielada.

Temu patronowi dużo rzeczy potrzebuje się zdawać. Widzi w sobie zbawcę ziomków, chociaż im u nas do zbawienia nie wiele potrzeba. Każę widzieć w sobie Polaka i dla tego sprawił nawet kontusz, w którym od czasu do czasu paraduje, tak samo jak paradować lubi humorystycznymi frazesami.

Najbardziej porusza bliźnich, usiłując przemawiać im do serca, jakkolwiek sam posiada zamiast tego aparatu, zamykaną na cztery spusty kasetkę żelazną, a w niej węża. To też jego uczucia niantropijne podobają się tak bardzo, że ludzie słuchając ich, trzymać się muszą za boki.

Lubi różne rzeczy, ale najlepiej lubi interesiki banknocikowe.

Zawitawszy do nas, znalazł od razu ogromne uznanie, — w Śmigusie dzięki błyskom humoru i na ulicy Karola Ludwika. Vox populi jednomyślnem uwielbieniem uwieńczył proce mistrzowstwo jego w dobieraniu spodni tak, by w nich było mu jak najlepiej do twarzy.

## HOROSKOPY

Niechaj radość przejmie rodzicielskie serca tych, którym dzieci narodzą się pod znakiem proroka, albowiem znak ten ma szczęście całym... koszerne.

Rozbijać się będą, a przecież nie rozbiją się; będzie ich fortuna tak uparta, że nawet skoro złodziej dobierze się im do skóry, nie będzie to dla nich stratą.

Na giełdzie dobrze notowani, w ratuszu wymowni, na promenadzie za przedmiot podziwu służący, — potrafią wszędzie i zawsze znaleźć stosowny akcent.

Wybrańcami będą gminnymi, bo też do narodu wybranego należeć będą, a jako lojalni obywatele miasta powiedzą sobie: »My, Polacy«.

A wyposaży ich Opatrzność także w pewność siebie ogromną. Ich sąd będzie równie śmiały w sprawie budżetowej i dyskusji literackiej, w kwestyach kulisy giełdowej i kulisy teatralnych.

A uczynią to w imię proroka Jonasza, który podobno obdarzony był tymi samymi przymiotami.

# Tragedya mego przyjaciela.

Zupełnie przypadkowo zaszedłem ubiegłej niedzieli w nocy do kawiarni. Po wieczorze spędzonym w teatrze — i to na Modrzejewskiej — nie sposób odrazu przerwyc się w skórę filistra. Godzina była, mniej więcej jedenasta, lokal prawie pusty, herbata zaś... niewinne kłamstwo bez śladu jakiegokolwiek narkotyku

Nagle drzwi otwierają się z łoskotem i wpada ktoś spiesznie z owym charakterystycznym pędem zwierza postrzelonego śmiertelnie. Twarz blada, postać zgięta i dziwnie płaska, bieg pomimo pośpiechu niepewny — oto wrażenie jakie odniosłem w pierwszej chwili, nie poznając bynajmniej, kogo widzę przed sobą. A było to literalnie przedemną, przybysz bowiem prosto na mój stolik, jako drzwicom przeciwnie skierował swe kroki i tuż przed moim nosem osunął się w krzesło, ochryplym głosem, wołając:

— Koniaku!

Gdym bliżej przypatrzył mu się, wstrząsnął mną febryczny dreszczyk przeczucia. Toż ci to Ignasz, mój kolega biurowy. Ale w jakimże on stanie! On — szykowiec nieskazitelny, ubrany zawsze jakby wprost z igły, wymuskany, wyświeżony, woniejący, biały, promienny — przedstawiał w tej chwili obraz nie tylko rozpaczony, nie tylko bólu, lecz także zupełnego zaniedbania. Jego palto pokrywała gruba warstwa kurzu, jego kołnierzyk tworzył niemal jedność kolorystyczną z ciemnym krawatem; jego twarz powlokła się szarym pokostem; nawet nosowi memu nie oszczędził zdumienia, rozsiewając dookoła woń zupełnie różną od zapachu jego ulubionej perfumy oenillet blanc o skombinowaną mieszaninę odorów sadzy, bakunu, cebuli — Bóg wie, czego jeszcze.

Słowem: wytworny Ignasz wyglądał jak kominiarz, a woniał, jak chłop wracający z jarmarku!

Chłopcze! — zawołałem głosem bezgranicznego zdumienia i szczerego współczucia, co stało się z tobą?

On tymczasem pochłonał olbrzymi kielich koniaku: widocznie zrobiło mu to dobrze, rozwarł bowiem szeroko oczy i już chciał mi coś odpowiedzieć. Niestety w tejże jednak chwili siły go opuściły na nowo. Migiem tylko wykonał pod adresem kelnera ruch, który tłumaczył sobie należało: dosis repetatur!

A mnie przyszły na myśl wszystkie okropności, o jakich czytałem kiedykolwiek w historjach i dziennikach i mimo, że sobkowstwo szeptało! »Uciekaj póki pora« — altruizm wziął górę nad niem.

Nieszczęsny, zacząłem tonem szczerego politownia, jakież to straszne zrządzanie losu

odarło cię ze wszystkich cech twej tak niedawnej jeszcze wspaniałości? O, powiedz, kolego, czy wracającego opadła banda opryszków i odarłszy z gotowizny wytarzała w błocie niezamiatanej od roku ulicy? A może uległszy niebacznie zdradnym pokusom Bachusa — chociaż zwykle dotąd zwyciężko wychodziłeś z ich sieci — sam stałeś się przez nieostrożność przyczyną, że wyglądasz, jak nieboskie stworzenie? Niepewny dróg swoich, wpadłeś może do śmieciarni, w której konserwują się nieczystości, jedyny owoc naszej lokalnej produkcji?

Ignasz jednak nie reagował na moje zapytania, jeno po raz trzeci zażądał koniaku. Mnie zaś pod wpływem serdecznej litości opanował zapał oratorski tem skwapliwiej, że ten przyjaciel nie był w stanie wystąpić z żadną prośbą o podpisik lub gotówkę.

— O, niebaczny młodzieńcze ciągnąłem dalej, odgaduję wreszcie, niemal wiem już na pewne, czemu przypisać stan twój okropny! Otóż, do czego doprowadzają chość lat młodych, bujność krwi nieokiełzdana, owo ślepe holdowanie kaprysom serca, owa nierozważna gonitwa za miłostkami! Przyznaj się! surowa ręka rodzica, czy też mściwe ramię nieważonego małżonka zemściło się na tobie tak okrutnie, czyniąc zewnętrzną twą postać tem, czem sam uczyniłeś, rozpustniku, twą duszę!

Tymczasem i trzeci koniak znalazł pewną lokację. Ignasz pod wpływem stimulansu odzyskiwał co raz więcej życia. Już nie tylko oczy miał otwarte lecz otworzył nawet usta, co prawda, po to jedynie, by na całą piękną przemowę moją, odburknąć równie krótkim jak dosadnym:

— Jesteś osioł!

Wypadło obrazić się. Nie uczyniłem tego jednak z trzech przyczyn: primo, ponieważ ze stanu kolegi wnioskować należało o jego chwilowej niepoczytalności; secundo, ponieważ obraza w cztery oczy nie jest oficjalnie obrazą; a tertio, ponieważ piekielnie ciekaw byłem, z jakiej przyczyny dostał mi się ni stąd ni zowąd tytuł osła. Ta ciekawość była tak silna, że zamiast słowami: »Mój panie...« i rzuceniem karty wizytowej dać gburowi do poznania, iż nie znoszę podobnych żartów, ciągnąłem indagację dalej.

— Powiedz mi tedy — prawilem z namaszczoności — jaka inna przyczyna przerażającej zmiany w twym exterieur. Albowiem napróżno pod niebem i na ziemi szukam w myśli takich spraw, które mogłyby to wywołać. A spojrzysz do lustra, co stało się z ciebie: wyglądasz, nie przymierzając, jak spory płat błota sprasowanego pomiędzy dwiema deskami. Przytem zaś

woniejesz oryginalnie i poprostu wszywasz przewietrzenia. Na koleżeństwo nasze kilkuletnie, zaklinam cię powiedzieć, skąd to?

Ignaś przeciągnął się kilkakrotnie. przetarł czoło, wreszcie wyjąknął:

— *Wracam z wycieczki z Brzuchowic!*  
R.



### Pod znakiem kanikuly.

— Wyobraź sobie, żonusiu.. ten cymbał, ta poczwara - Julek ożenił się ze śliczną Stefką! Ze też to zawsze najpiękniejsze kobiety za głupców wychodzą.

— Ach, ty pochlebco!...

\* \* \*

— Proszę połączyć mnie z moją żoną.

— Numer?

— Przecież nie jestem turkiem!

\* \* \*

— Ależ panie, ten obraz, ni pies ni wydra!

— Bo też to jest las, panie mecenasie!

\* \* \*

— Jakże pan doktor znajduje stan duchowy mojej żony?

— Otwarcie panu powiem, że więcej tu ode mnie pomoże dobra krawcowa.



### Myśl Ogródkowicza.

Wśród gwaru tego i wrzawy  
Snuje się myśl po cichutku;  
Jak miło byłoby tutaj  
W ogródku!

Jak miło! Gdyby westchnieniem  
O, myśli, ciebie upiększę!  
Gdyby tak kotlet był tańszy,  
A piwo — większe. *Pikus.*



### TRAFNA UWAGA.

Rak byłby najlepszym dziennikarzem, bo ma dwie nożyce.

# U WÓD

*Ściuny pawilonu nad Bełkotką w Iwoniczu pokrywa mnóstwo napisów. Niektórym z nich damy tutaj pomieszczenie. Oto drobny wybór:*

Głupiec kto nie zna miłości! Biedny, kto jej nawet nie zazdrości!

*Jeden z takich właśnie.*

Pod spodem inna ręka dopisała: Właśnie dziwiłem się, dlaczego tu żadnej rozkoszy do paść niepodobna. Teraz wiem już: Wszystkie możliwe rozkosze, przeczytawszy ten poetyczny kwiatek, uciekły gdzie pieprz rośnie — z przerażenia.  
*Scryptyk.*

Jeżeli to o tym pieprzu mowa, który usadowił się na lewej stronie pewnego buziaka, wówczas przrzekam solennie, że rozkosz wytropię..  
*Śmiałek.*

Moi państwo! Tylko bez pieprzu...

*Hygienista.*

Ale nie bez pieprzyku... Przepadam za nim... Jedyna sposobność zarumienić się, z czym tak do twarzy!  
*Skromna.*

Co do mnie wolę sól zawsze.

*Wybredna.*

Jeśli o sól idzie nic łatwiejszego: Wyciśnij Pani ceny tutejsze. Są tak słone, że gdyby nie monopol, odrazu założyłbym dla nich wazelnię.  
*Praktyczny.*

Pfe! Kto poczebuje muwić, że ceny słone, Kto nima pieniendzy, niech siedzi w domu koło brendzy.  
*Diamantenberg.*

»Poczebuje« pan wiedzieć, że wyszły już z mody — cybuchy. *Antisem.*

Iwonicz to fajka. Palcie fajkę bez cybucha!  
*Syonista.*

Cybuch to wedle najnowszego sennika: 2, 25, 16. Teraz już chyba trafię!

*Ufny.*



KTÓREGO TO MIESIĄCA, NOSZĄCEGO MIANO:

# WRZESIEŃ



Patronem jest

osobliwym:

## Michał Biały

zwany tak nie od lic, które płoną raczej kolorem samego zdrowia, niżli od przeciwieństwa z innym Michałem, czarniawym a nawet całkowicie czarnym.

Który to patron poważanie ma wielkie nad Pełtwią, bo jak niebiański jego opiekun tatarzy i kozactwo odparł od bram Lwowa, tak ci on niejedne utrapienie miasta za kark chwyciwszy, precz wyrzucił.

Ma Michał Biały, jak jego patron, kowaną zbroję i miecz i tarczę i puklerz, bo ci to kował setny, co niejednen majstersztyk wykonał w swej kuźni. A przytem, jak na wojowniczego patrona przystało, w rzemiośle rycerskiem wewieczon jest znakomicie, strzelać zwłaszcza umie *expedite*, celu nigdy nie chybi. Dlatego też starszym obwołali go bracia mieszczenie na Strzelnicy. Strzela zasię wszelką zwierzynę, jeno Bykowi daje spokój.

Z czasem nawet i poselską upolował sobie godność bo zawsze woli do wielkiego celu gościć, aniżeli strzelać byki.

Powiadają, że gdzie sam dyabeł nie poradzi, tam babę pośle. Ale zaprawdę, gdzie nawet baba nie wskóra — tam Biały Michał jeszcze dokona swego, bo to majster do wszystkiego.

A obdarzyła go Opatrzność żołądkiem strawnym, za co wdzięcznym być musi, bo niejedną gorzką kroplę wypija za innych. Ale powiada

sobie wtedy: „Bierz Michale co Pan daje“ i ci cho, sza, — jakby nigdy nic. I w końcu złe biorą dyabli, a on jak był, siedzi na swoim miejscu, podobny do dębu, co zapuścił korzenie gdzieś do środka ziemi.

### HOROSKOPY.

Tak więc i dziatwa zrodzona pod Białego Michała znakiem podobna będzie do korzennej potrawy, co znaczy, iż wigoru okaże dużo nad podziw. Która to dziatwa wzrastając w łasce Boskiej i ludzkiej znajdzie zawsze sposób, aby złe przetrwać i ze wszystkich czarności wyjść przeciw biało. W ślad św. Michała wstępując, który z zarządzenia niebios łowom przodkuje, myśliwcy to będą znamienici Kowale też będą, ale łbów nie zakuty, a owszem otwartych na cztery strony świata, jeno z natury tak twardych, że nikt się na nich nie dociesze kołków. I zasłyną jako Ulisesy mieszczańskie, t. j. mistrze mądrości praktycznej, co to i powszechności wielkie usługi oddają i o sobie niezapominają. Gorącość zaś ich będzie w środku, a na wierzchu jej nie będzie na pokaz, całkiem jak w kuźni, gdzie wewnątrz ogień, a przecie nie kurzy się nawet.



# Trzynasta praca Heraklesa

## I.

Parę tysięcy lat śpią bogi w Elizyum, ale bajką jest, jakoby sen ich trwał nieprzerwanie. Od czasu do czasu, ten, czy ów zbudzi się wybiega na świat. Niedługo wszakże popasa, bo to już świat całkiem inny i ludzie i inni, a po-gaństwo straciło wszelki punkt oparcia.

Niedawno jakoś zbudził się był ni stąd ni zowąd Herakles, a że to impetyk, czynów żądny, jak kania deszczu, narobił okropnego krzyku. Odkąd istnieje Elizyum, nigdy nie sły-szano tam podobnej wrzawy. Policya elizejska już chciała uśmierzyć żar Herosa, lecz dała spokój wiedząc, że z nim nie ma żartów.

Herakles jak wicher latał po podziemiu i wy-wijał maczugą.

— Dajcie mi co do roboty! słychać było potężny ryk półboga Dajcie mi coś do roboty!

Bogowie, acz wyżsi rangą, również nie próbowali ubezwładnić siłacza. Widok Herkule-sowej maczugi przeraził ich niewymownie. Gdy-by tak upadła komu na kark — piękny interes! Skupili się tedy wszyscy panowie i panie. Jo-wisz z całym swym sztabem, Juno i Afrodyta, kto się zdarzył, w najskrytszym kącie i nuże radzić! Oczywiście — dopiero Atene sowiooka, bogini mądrości, położyła koniec awanturze.

— Dam sobie z nim radę! rzekła. Niech tylko złoży maczugę, bo ja nie lubię takich żartów.

Herkules uczynił żądaniu zadość. Zbliżył się bez maczugi. Wówczas Atene w te przemó-wiła heksametry:

Czemuż, zwycięzco hydry lernejskiej, nieszczęsna

[pali cię żądza]

Czemuż nie znając spokoju, wysiłków nowych za-

[chciałeś?]

Daremne jednak perswazye, gdzie górę weźmie

[namiętność.]

Albowiem zresztą, wiadomo, siła jest dana nie

[w głowie.]

Idź więc za głosem pożądań, lwów dusicielu w ko-

[lebce!]

Żyje na ziemi królowna, zaklęta piękna królowna

Wybornie wszystkim nam znana, bo-śmy ją nieli

[w swej pieczy.]

Chłuby stąd nie szukając, jak dziś szukają tam

[chłuby]

Ci co się zowią jej straszna, a gnębią tylko nieszczę-ściem

Tę tedy wyrwij z zakłęcia i posadź bracie, na tronie,

A laurom twoim przybędzie laur nowy i najwspa-

[niałszy.]

Herakles zaś jako studyował Homera, pal-nął tą samą sześcioropową miarą odpowiedź.

— Wybornie, o, ty najmędrsza! Serdeczne składam ci dzięki. To jest istotnie coś dla mnie, właściwie dla mego fachu. O jedno tylko cię błagam. wskaż, gdzie tę królownę tę znajduję.

— Ach, odparła bogini, spadając z heksa-metrów. to fraszka! Ledwo dotkniesz ziemi sto-pą, już o biednej zaklętej każdy trąbić ci będzie nad uszami.

— A jej nazwisko?

— U nas nosiła piękną nazwę *kalonkagaton* tam zaś przechrzcili biedaczkę na Miłość bliź-niego.

— Stój! zawołał uradowany mocarz i jak-by targu dobijając, uderzył z takim impetem o rączkę Ateny, że nie mogła się powstrzymać od głośnego okrzyku bólu.

Poczem bez namysłu ruszył w drogę.

Bogowie mogli spokojnie spać dalej.

## II.

Przypadkiem droga z podziemi wywiodła Heraklesa w nasze strony. Osiadł w mieście, a ciągle słuch i oczy węszał, aby dowiedzieć się, przebywa miłość bliźniego! Widział znowu jej portrety, słyszał o niej na każdym kroku, czytał nieustannie, ale ani razu nie mógł spotkać się oko w oko z zaczarowana królowną.

Idąc po nitec do kłębka, został członkiem miejscowych towarzystw filantropijnych, wszel-kie bowiem dane kazały mu się spodziewać, że tam najprędzej znajdzie poszukiwaną. Ale po pierwszym zaraz posiedzeniu w którym brał udział przekonał się o błędzie.

Był to wielki popis czczych frazesów ze strony mężczyzn, wspaniałych toalet i plotek

ze strony kobiet. Kłócono się i flirtowano, gdy w dali pławiła się nęcza w czarnej rozpaczy, tu błyskały świetne race dowcipu na jej temat. Przy świetle tego fajerweku krążyły także protekcyje i protekcyjki, przelewając fundusze biednych niejednemu, który nie zaznał prawdziwej biedy.

Następnie rozpoczęła się zacięta walka pomiędzy panią X a doktorową Y o prezesurę towarzystwa. Gdy zaś nowy członek zapytał, czy nie lepiej byłoby zamiast podobne spory toczyć, urządzić wielką wyprawę dla oswobodzenia miłości bliźniego i osadzenia jej na tronie, ogłoszono go waryatem.

— Wszakże miłość bliźniego mieszka między nami, zauważył ktoś podniosłe.

— Najmocniej przepraszam uniewinniał się się, chwytając kapelusz, ale ja tu widzę tylko obłudę.

Mimo to idea wyprawy nie chciała mu wyjść z głowy. Zrozumiałwszy, że miłość bliźniego jakkolwiek wszystkim jednakowo być powinna drogą, biednym jednak bardziej niż reszcie społeczeństwa przyspaść musi do serca, wszedł pomiędzy bezbronných. wydziedziczonych. Widział jak tyłu, że gdyby jeno zechcieli utworzyć zwartą falangę, nie jedzą, ale tysiąc zaklętych królewien możnaby wyrwać z obroży.

Lecz wśród lepianek wiejskich, gdzie tygodniami nie gotowano strawy, głuche gospodarzyło rozgoryczenie, a w suterenach miasta i w zaułkach przedmiejskich złączyły się ze straszną nędzą dzieci demony rozpasane. Napróżno przekładał, iż wejście wzniosłej królowny na tron przyniesie sytość głodnym, ukonjenie zbolałym. Odrącano go groźnem przekleństwem, lub cynicznymi szyderstwami.

— Ot, bajesz. A mnie ich na co ofuknął go człek pijany, ograbiony ze wszystkiego przez wódkę.

A na przedmieściach zagrzmiały złorzeczenia:

— Wolność słowa! Na kawał brać chce! A to byłoby paradne, jakby człowiek jeszcze kraść nie mógł i pohulać sobie »za drągiem«. Nic innego jeno jakiś zamaskowany kapuś. Na latarnię z nim<sup>4</sup>.

Po niewczasie spotrzegł Herakles, że wdał się w nieswoją sprawę. Ale trudno: niechciał dać za wygrane on, który zawsze zwyciężał. Dwanaście razy sława siłacza obiegła świat cały, a teraz. Otóż i fatalne skutki trzynastki.

Rozpaczliwy upór powiodł go dalej w odmet wysiłków. Widząc potęgę prasy, założył pismo, aby w niem propagować ideę opędzenia Miłości bliźniego we Lwowie. Pomysł był fatalny. Pismo znalazło trzynastu (znowu ta ohydna cyfra) abonentów w kraju liczącym 7-em milionów ludności. Byli to mianowicie inserenci, którzy dając ogłoszenia, otrzymywali dla kontroli egzemplarze dowodowe.

Natomiast bardzo żywo zainteresowała się nowem pismem policya i prokuratorya. Numer po numerze konfiskowano, aż wreszcie po trzynastym numerze, otrzymał wydawca wezwanie na konferencyę.

— Czy mogę pana prosić o dokumenta? zapytał uprzejmie urzędnik władzy bezpieczeństwa?

Naturalnie dokumentów nie miał przychodzić z Elizyum.

Rezultat konferencyi był taki, że pismo zamknięto za zbrodnię podburzania, wydawcy zaś poradzono, aby w przeciągu trzech dni wyniósł się, gdzie pieprz rośnie.

### III.

— Cóż porabia zaklęta królowna? Czy już króluję? chórem pytali wracającego Heraklesa bogowie w Elizyum.

On jednak z miną psa wydobytego z wody przesunął się pomiędzy ich rzeszą cichy i pokorny, ani słówka nie mówiąc. Dopadłszy swego kącika, runął jak długi na posłanie.

A kiedy go nagabywano dalej opędział się maczugą.

— Psiakrew sobacza! wołał. Nie będę uważał na żadną hierarchię, jeno łeb roztrzaskam każdemu, kto mi wspomni o Miłości bliźniego. Trzeba być głupią gęsią jak Athene, aby nie wiedzieć że takiej pani całkiem nie ma na świecie, że trzeba jej tam do chrzanu.

K. Ma.



## Ambitny.

Między właścicielem domu, a lokatorem kawalerem:

— Mój panie! już trzeci miesiąc pan nie płaci komornego — wie pan co, niech się pan wynosi, ja już panu daruję te trzydzieści złr

— Panie! pan się zapominasz. Ja takiej darowizny przyjąć nie mogę, ale mogę odmieszkać te trzydzieści złr.



## PRZYCZYNA.

— Wiesz, mężusiu. mam zamiar odwiedzić swoich krewnych..

— Dobrze: jedź, moje dziecko!

— Ale czy ci nie będzie smutno bezemnic?

— O to bądź spokojną...

— To już nie pojadę.



KTÓREGO TO MIESIĄCA, NOSZĄCEGO MIANO:

# PAZDZIERNIK

Patronem jest



osobliwym:

## Kłucznik baczny.

Jesienny to miesiąc, a zatem dobrego potrzeba w nim gospodarza, by snąć nie poszło w niwecz, co udało się przy łasce bożej nagromadzić.

A któż ci lepiej onej podjąć się może miśyi, jako ów patron szacowny, o którym piosnka chodzi po Lwowie śpiewająca :

Kłuczników całej ziemi  
To wzór jest — ni uroku!  
Nikt godniej różnych kluczów  
Nie nosił snąć u boku

Na wszystko czujny, baczny,  
A zimny, jak Angliey,  
Kłuczami brzę a miast'a,  
Kłuczami od Strzelnicy,

Przezorny, a uparty,  
Pobrzęka bezustanku  
Kłuczami s ych warstatów  
I mieszczańskiego banku.

Pobrzęka nie bez celu —  
Niech wdóżyć się nasza uczy,  
Jak z chlubą i pożytkiem  
Piastować tyle kluczy.

Tak tedy piosnka wdzięczna już wypowiedziała, co zaczął on i co myśleć o patronie, któ-

rego niedaremnie zowią bacznym. Bo na wszystko ma on baczenie i wszystko uwagą prze-zorną a wytrawnością niezachwianą trzyma pod kluczem.

### HOROSKOPY.

Niechaj nam ino jaknajwięcej dzieci rodzi się pod takowym znakiem, bo kłopotu z nimi nie będzie zaprawdę.

Górnołotnych szlaków nie spróbują wprawdzie: w marzycielskie nie zapuszczą się bezdroża. Ale potrafią natomiast dokładnie dostrzedz, gdzie złe tkwi leżące dobremu na drodze i gdzie powszedniość zwrócić się powinna gwoli swemu dobru. Uparci też będą, jakoby rzecz, kozły gdy o czemś wyrobią sobie już przekonanie. Nieugłaszczesz ich wtedy ani papką ani solą. Kłuczami pobrzękiwanie będzie szło za nimi, bo będą mieli klucz do furty powodzenia i zamkną ciężkim kluczem na dwa spusty bramy biedy.



# P A J A K .

W mrocznym kącie pokoju nieopodał okna siedział stary pajak i dumał. Nie miał właściwie nic lepszego do roboty. Nie miał także chęci zająć się czemkolwiek. Jego starą, kurzem oblepioną siatkę nadszarpał tu i ówdzie znany ząb czasu, jedyny, który urąga wszelkim postępom dentystyki. Wisiały z niej strzępy, jak z sukni królowej balu nad ranem. Hej, hej miły Boże, bo też balowało się, balowało — i to tak niedawno jeszcze!

Pajak leniwie poruszył zwiotczalami różkami, jakby próbował, czy potrafi jeszcze zatańczyć w sieci. Nie szło. Skurczył się więc znowu, dygocąc z zimna.

Widział wprawdzie ruchliwy błysk promienia na podłodze pod piecem, ale ciepło nie dochodziło do jego zakątka.

Wszystko psuje się pomyślał — nawet piec. Co za partacz stawał to palenisko! Swoją drogą: czem piec, choćby najlepszy, w porównaniu z tem ciepłem jasnym, rozweselającym i krzepiącym, które płynie ze słońca.

Spojrzał w okno. Aha, słońce! Od paru tygodni nie widział ani jednego promyka. Ciągłe te same zapocone szyby, szare, jak talle ołowiu, a brzęcące pod naciskiem wiatru, jak dusza potępieńca w dygotaniu przedśmiertnym.

Mocą naturalnego kontrastu odtwarzając począł szczegółowiej wspomnienie lepszych, dawnych czasów, kiedy przez okno, dziś zupełnie bezbarwne, zaglądał jasny błękit nieba i lały się gorące strugi słonecznej pozłoty.

Widać wtedy było tam za szybą zielony pejzaż ogrodu, gdy zaś okno odchyliła ręka pani domu, zawiewało powietrze, pełne delikatnych zapachów rezedy, goździków, petunii...

A co najważniejsza, okno nigdy nie stało pustką. Brzęczały nad niem rozkoszne roje much, tłuściutkich much, wyprawiając najpociesniejszą harce. Nie można było od nich oczu oderwać, gdy płały bądź to w oknie, bądź też dookoła wiszącej lampy, ciągle w koło, w koło, w kółko. Najczęściej płały ten miały koniec, że jednej drugiej zakręciło się w głowie i szust w rozpięte sieci pające! A wtedy...

Pajak westchnął, oblizując się żałośnie.

Tak, tak, to były piękne czasy, tylko że minęły za prędko Pajakowi dnie cały wydawały się jedną krótką chwilą, a teraz jedyna chwila trwa, rzekłbyś, lata.

Nie ma nic smutniejszego, jak rozważać wesołą przeszłość. Pajak smutny zamysłał zapasać już w drzmkę, gdy nagle — czyżby to złuda? Tuż obok brzęk ozwał się leciuchny. Nadstawił uszu... Tak, tak, to muszka!

Fruwała w pobliżu pajęczej sieci, początkowo wprawdzie z pewnym wysiłkiem, ale

potem coraz silniej. Widocznie ze snu zimowego, w którym stężyły drobne członki, zbudziło ją przecież ciepło pieca.. Ano, muszce potrzeba niewiele, by się jej zechciało figlować. Taka już natura tych fertycznych stworzonek.

— Ach, gdyby podbiegła odrobinę bliżej, pomyślał pajak, nie ruszając się z miejsca.

Przypomniał sobie historię wszystkich tych muszek, któremi sycił się ongi jego głód lubieżny. Jak cudowna wizya, zajaśniał mu przed oczyma obraz każdej z osobna i wszystkich razem. Okrągłe, bujne pełny życia, w nie się zaplątawszy, nie przeczuwały nawet, co je czeka. Trzępały zrazu skrzydłami, aby się uwolnić, a widząc, że to nie idzie brykały zalotnie, w przepuszczeniu, że pajak z dobrego serca uwolni je i puści samopas.

Wtedy on przypadał spiesźnie — samym wzrokiem, (w którym zdawało się, piekło gorze), wprawiając swe ofiary w osłupienie i rzeczywiście niespotykał już upor, gdy długie, haczykowane zakończone szpony w biły się w muszkę, a ryjek ostro przeszywał jej serce. Ledwie dosłyszałny żałośny brzęk biedactwa, zapóźno przekonywającego się, że tu niema żartów, brzmiał w uszach pajaka, jak rozkoszna symfonia, nie pozwalając mu nasycić się, przeciwnie tem silniej pobudzając namiętność.

I oto los zdarza, że w chwili, gdy czuł już nad sobą brzemień powolnie postępującej martwoty, wszystkie nerwy jego jeszcze raz wstrząsnęły się potężnie i wszystkie pożądanja odżyły, zbudzone widokiem niespodzianej przybyzki.

Mucha tymczasem, jakby zaczarowały ją myśli pajaka, wykonawszy kilka wdzięcznych piruetów, znalazła się nagle w sieci.

— Bzyk, bzyk zabręczała, co za nieuważa? Bóg wie, co pomyśleć możesz o mnie, szanowny panie pajaku. Przysięgam jednak na wszystkie świętości, że to tylko nieuważa. prosty brak doświadczenia... Mam nadzieję, że pan nie będziesz mnie przecie podejrzywał o nic innego.. Pochodzę z przyzwoitej rodziny.. Mam narzeczonego, tylko nie wie, co się z nim dzieje. Właśnie pragnęłam zasięgnąć wiadomości, gdy oto wpadłam... Bądź pan tak dobry, domóż mi wyswobodzić się.. Zachowam panu dogonną wdzięczność.

Ani mi się nie śni! — odparł szyderczo pajak. — Wierz mi, panienko, że nie masz nic głupszego nad litość. Jeśli ja ciebie puszcze, dostaniesz się innemu. Taki już porządek świata...

— Boże, co ja pocznę! — zajęczała nieśczęsna. — Ojczy, matko, gdzie wy?

Ale nikt się nie odezwał.

Pająk tymczasem wytrzeszczył na nią duże, łase oczy, roskoszując się widokiem rozpaczliwej, a bezsilnej obrony. Po chwili muszka uczuła, że istotnie trudno nawet myśleć o obronie. Energia jej była złamana i, siły wyczerpane. Leżała cichutko wśród sieci, zdając się na przeznaczenie. Mgłą zasłży jej oczy, a nie tylko świat cały, lecz i myśli bladły, aż w końcu omdlenie zatarło je zupełnie.

To była właśnie chwila, w której pająk rozpoczynał operację, wyzyskując wpływ swój magnetyczny.

—Do dzieła! — przemówił zwyczajem starsusków sam do siebie.

Podniósł się na nogach z trudem i mozolem, lecz ledwie powstał, już znowu klapnęły pod nim.

— Chwilowe osłabienie — mruknął — to przejdzie, poczekajmy.

Jakoś jednak przejść nie chciało, mimo prób coraz nowych.

Muszka obudzwszy się po pewnym czasie z omdlenia, zdumiona spostrzegła, że pająk jej jeszcze nie tknął,

— Jesteś pan bardzo szlachetny — zabręczała wzruszona.

Nie skorzystałeś z mej niemocy.

— Ot — przemówił — zrobiło mi się żal niewinnej młodości. Byłoby barbarzyństwem korzystać z takiej sytuacji. Chciałem tylko pobawić się twoim zakłopotaniem — niewinna igraszka, która nie uwłacza ci w niczem.

Z. Osika.



## OCZY.

(Wyjątek z rozprawy habilitacyjnej).

Oko służy do patrzenia.

To zwierciadło duszy składa się z tęczęwki, siatkówki i rogówki.

Tęczęwka jest powodem, że nieraz patrzemy w piękne oczy, jak „w tęczę“.

Siatkówka, jak sam wyraz dowodzi, ma coś wspólnego z siecią

Dało to powód do następnego rymotworu:

Oj, zdradliwe sieci!

Gdy ptaszek w nie wleci,

Nigdy już z tych sideł

Nie wyrwie swych skrzydeł...

Wiersz nie tęgi, ale sens ze szczerego złota.

Wreszcie, jak wspomniano, posiada oko rogówkę.

Łatwo teraz pojąć, dla czego nie jedno spojrzenie tak kole...

Ciska je rogówka, złożona widocznie z ostrych rozków.

Co do barwy najpoważniejsze miejsce zajęły oczy czarne i niebieskie. Czarne czarują. niebieskie wiodą do nieba, Oprócz władzy patrzenia mają oczy wiele innych szacownych przymiotów.

Te przymioty przypisujemy zwykle ich pracy, zwanej „spojrzeniem“.

Spojrzenie bywa „głębokie“.

Często »wzniosłe«.

Równie często »długie«.

Brakuje mu tylko wymiaru szerokości.

Pocieszajmy się jednak, iż z postępem czasu będzie je można mierzyć wszere na lockie. przepraszam: na metry.

Zmynych fizycznych własności ma w spojrzeniu zastosowanie:

przenikliwość

ciepło

magnetyzm i

elektryczność.

Spojrzenia należą czasem do ptaków, bywają bowiem »przelotne«.

Są i takie, którym widocznie nie brak apetytu; zalicza się je do »pożerających«.

Jeszcze inne dopuszczają się zbrodni przewidzianej w §.. (zapomniałem, którym) ustawy karnej: spojrzenia zabójcze. Wreszcie pod względem smaku dzielą się spojrzenia na słodkie i gorzkie.

Dr Tufu.



## W szkole.

(na wsi).

— Powiedz mi, jaki jest najlepszy czas do zrywania owoców?

— Kiedy pies jest uwiązany.

(w mieście).

— Powiedzcie mi chłopcy, gdzie najczęściej znajduje się drogich kamieni?

— W lombardzie, proszę pana profesora



— Bosacki, czym się tam bawisz pod ławką?

— Niczem panie psorze.

— Pokaż to w tej chwili!



## W Café Europe.

— Jojne mój zięć to sobie otwiera w tutejsze miasto całkiem polityczny interes.

— Co to za polityczny interes może być?

— To jest kantor rekomendacyjny od posady i pracy.

— A dla czego to ma być interes polityczny?

— Bo w takim kantorze to się wszystko bierze, a nie się nie daje...



KTÓREGO TO MIESIĄCA, NOSZĄCEGO MIANO:

# LISTOPAD

Patronem jest



osobliwym:

## Dekadencusz markotny.

Wesołości nie posiada ten patron za złamanego helera. Muzy jego drzeźnią w opustoszałych lasach i na opadłych liściach, nie mogą być więc inne, jak dekadencckie.

Są, którzy wywodzą ród Dekadencjusza od jednego *deka* sprytu geszefciarskiego, którego brak mu, choć ma w sobie — artystycznego zapału na funty, a estetyzmu na centnary. Stąd też teatr pod jego rządami pokazuje się ni to beczka dziurawa, której nie da rady żaden z bednarzy tego świata, a tem mniej żadna Rada.

Tak więc Dekadencusz staje się podobny do drzewa, z którego listopad otrząsnął liście, albo do chmielu schnącego na... Tycze.

Aby robaka zalać szuka pociechy w Węgrzynie, lub na placu Solskich — Ale zawdy mimo to był markotny, pozostaje nim i nadal.

### HOROSKOPY.

O, wy wszyscy, którzy przyjsć macie na świat, chroncież się, by nie odbyć tej podróży

pod chmurnem i mglistem znamiem Dekadencjusza.

Nie będzie wprawdzie życie takiej dziatwy twarde, ale ich dusza będzie mięka, a ucieśności w niej znajdzie się mało.

Będa zadumani w sobie, pomiędzy każde słowo wkładający pauzę długą, a zechcą, by wszyscy szli za nimi, a nie oni za innymi.

Urodzona pod Dekadencjusza znakiem dziatwa dużo będzie miała nieprzyjaciół, lecz także dużo przyjaciół. Ale nie będzie miała tego jednego przyjaciela, któryby jej natarł uszy, ile razy rozmazgai się.

Stąd też zawodem ich właściwym, do jakiegokolwiek zaciągną się zawodu — będzie doświadczanie ciągłych zawodów.

I staną się prawdziwym obrazem listopada, co łysiną świeci, wiatrem wzdycha, deszczem folguje swej żałości.

# W kawiarni.

Nie dość własnych utrapień, jeszcze cude ścigać nas muszą! Snują się dokoła, jak natrętne komary, aby zapuścić jadowite żądło wówczas właśnie, gdy wcale nie jesteśmy przygotowani na podobny atak.

Zdawałoby się, że przynajmniej w kawiarni bezpieczny człowiek od nich. Ale gdzie tam! Kofeina, nikotyna, ba, nawet »żurnalina« (stokroć straszniejszy od tamtych narkotyków bibuły i czerni drukarskiej) nie dają dostatecznej ochrony przeciwko wspomnianym intruzom.

Różne przesilenia cychają, jak lew szukający, kogoby pożarł.

Pijesz n. p. najspokojniej w świecie czarłą kawę, a tu wyciąga się nagle do ciebie prawica dawno niewidzianego przyjaciela. Anielsko uśmiechnięta mina świadczy o niezmiernej radości, którą sprawia mu twój widok. Nie upłynie jednak więcej nad parę sekund, a już spojrzenie drucha przybiera tak cmentarny charakter, że nawet łyżczakowski »pagórek śmierci« mógłby przy nim uchodzić za... salę balową. Otóż masz — jest Mont Pelée i jest lawa, z której zalewu nie ujdziesz. Przyjaciel zaczyna odświeżać pamięć dawnych lepszych czasów, co znaczy, że dzisiaj czasy są gorsze. Ba, i o ile gorsze! Świat cały przebywa wielkie przesilenie finansowe, a żadna część świata nie cierpi skutkiem niego w tym stopniu, co Europa.

W Europie dowiadujesz się — kryzys najdotkliwiej przygniata Austryę, w Austrii Galicyę, w Galicyi Lwów, a we Lwowie — jego, przyjaciela z lat młodzianych, towarzysza ze szkolnej ławy, współnika rozmaitych późniejszej eskapad, przedsięwziętych do wspólni z tobą. Tak więc lawa ma cię już w swym kipiątku; ucieczka niemożliwa; gorąco ci jak w piekle, dusisz się, a ona syczy tylko i bełkoce. Mały »podpisik na wekselku«, lub jeszcze mniejsza »gotóweczka!«

Inny casus.

Ani śladu jakiegokolwiek przyjaciela... W chwili jednakże, gdy zapaliwszy dziesiątego papierosa, zamysłasz opuścić gościnnie przybytek, wysuwa się z za węgła uśmiechnięty przejemnie gospodarz lokalu. Tak, jest: uśmiechnięty! Podnoszę to z naciskiem. gdyż nie groźniejszego nad uśmiech niewinny na twarzy ludzi, którzy mają do nas interes. Gdyby krokodyl obdarzony był elastyczniejszą paszczą, rękę, że nigdy nie spożyłby baranka bez zahypnotyzowania go wpopróżd uśmiechem. Ale gospodarz kawiarni nie jest krokodylem. Przybywa on do ciebie, jako do »sztamgasta« (w ciągu roku widział cię w swym przybytku co najmniej — trzy razy), aby zapytać, jak też służy ci »szanowne zdrowieczko« Otrzymawszy uspakajającą odpowiedź, czuje się nią tembardziej zachwycony,

iż stan sanitarny miasta pozostawia dużo do życzenia

W pierwszym rzędzie winien temu brak należytej opieki ze strony władz, powołanych do czuwania nad zdrowiem ogółu, — następnie zaś — wysokie podatki, które zatruwają kaźdemu życie. On naprzykład odarty został przez komisję szacunkową formalnie ze skóry. Gdybyż choć w zamian »wykonywanie zawodu« doznawało jakiej opieki! Ba! Gdyby przynajmniej nie spotykało się z szykanami... A jednak tych właśnie t. j. szykan, nie zdoła nikt uniknąć. I on też nie uniknął Oto brzydkie języki doniosły prokuratorowi, jakoby w kawiarni uprawiano cichaczem hazard. Najpotworniejsze kłamstwo. Sam przecież potwierdzić możesz, że kłamstwo! Czyż choćby złamany grosz przepadł ci tu przy ferbelku, lub faraonie?

Przyznajesz, ale przyznając, czujesz już przez skórę wybuch nowego wulkanu przygotowującego lawę, by przy pomocy jej uśmiercić tobie spokój.

— A więc pan dobrodziej gotów poświadczyc, że nie uprawia się u mnie szulerki? — podchwytuje kawiarni. Następuje błyskawiczne skinienie ręką i zjawia się, jak z podziemi postać nieznana zgoła. Postać, dobywając notosu, prosi o nazwisko. »Ten pan, przemawia do niej kawiarni, ofiaruje się na świadka«. Nardarmo protestujesz Postać odstania klapę surduta; błysk orzełka oniema cię, wyburkujesz nazwisko — lawa zalała cię. Ale męczarniom nie prędko będzie koniec; dziesięć razy staniesz przed sędzią śledczym, piętnaście razy zeznasz doprotokołu, że o niczem nie wiesz; zjawia się do dwudziestu posiedzeń trybunału by pod przysięgą oświadczyć, że wlałeś w całą historię, jak Piłat w credo nakoniec czeka cię za wszystko ta satysfakcyja, że przez pomyłkę wydrukuje to, czy owe pismo nazwisko twe zamiast pośród świadków, w rejestrze oskarżonych — o szulerstwo!

A jednak pomimo wszystko uczynisz, jak ów pijak, co to »przysiągł od wódki«, a przecie zalewa się dalej i popęd kawiarniany zwycięży; chęć odurzania siebie i swego spokoju odniesie tryumf. Pewnego pięknego poranku, lub pewnej pięknej nocy zasiądziesz znowu przy marmurowym stoliku w atmosferze dymu, w gwarze piekielnym... I nie wezmę ci tego za złe, bo sam musiałbym być bez winy, chcąc komu innemu robić wyrzuty.

J. W. O.





Z dawno zgasłych dni przeszłości  
 Piosnka się dobywa,  
 Jak bluszcz, co oplata — kolumn  
 Zmiażdżonych ogniwa...  
 Wykapana w kwiatów woni,  
 W ros perłowej skrze,  
 Opowiada rzewną bajkę  
 O minionym śnie...

Przyniósł mi ją szum jabłoni  
 I promień księżycy,  
 Co przez okno tej izdebki  
 Srebro swe przemyca...  
 Smętnie szepcze zmarzła jabłoni:  
 „Spać już, spać! już czas!”  
 Ona której kwiaty niegdyś  
 Czarowały nas.

Zapomniała dziś staruszka  
 O kwietniowym ranku  
 I o śnieżnym, a tak wonnym  
 Kwiatów swoich wianku.  
 Czylisz dziwo? Nad tą skronią  
 Tyle przeszło lat!  
 Tyle razy kwiecica wianek  
 Z jej gałęzi spadł.

Dziś owocem obarczona,  
 Smętnie w dół się zgina...  
 — A że nocą zasnąć rada,  
 Jest-że w tem jej wina?  
 Chociaż szum twój, szum ponury  
 Serce moje drze.  
 Spij spokojnie, starowinko!  
 Nie zbudzę cię, nie!

I ty spij spokojnie także,  
 Zapomniane dziecię,  
 Coś wraz ze mną spoglądała  
 Na jabłoni kwiecie  
 Niech wspomnienie ci nie przerwie  
 Twych pogodnych snów;  
 Spać powinien o tej porze,  
 Kto pragnie być zdrow.

Śmieszny jestem... te przestrogi...  
 Przepraszam cię pani!  
 — Wiem, że serca twego dzisiaj  
 Wspomnienie nie zrani.  
 Ty, jak jabłoni ta bezlistna  
 — Wzorem zacnych dam  
 Dawno wyrzuciłaś z serca  
 Poetyczny kram!

(zw-elf).



Opadłe listki.

Ładne kobiety lubią pieścizoty, brzydkie  
 szacunek, stare, by rad ich zasięgano, dowcipne,  
 by je chwalono, ale wszystkie jednakowo lubią  
 pochlebstwa.

Mądry dziwi się temu, co rozumie, głupi —  
 odwrotnie.

Nieraz (choć rzadko) ludzi przez omyłkę  
 chowają, lecz za to, ileż ludzi żyje, jakby przez  
 omyłkę.

Najsławniejszy dzisiaj to chyba ten czło-  
 wiek, który innych zbywa... słowami.

Pieniądze najwięcej sprawiają kłopotów  
 tym, którzy ich nie mają.

Im brzydszy mąż, tem ładniejsza tualeta  
 żony.

Duma i pycha różnią się garderobą: pierw-  
 sza nosi własną, druga — wynajętą.

Zwierzęta nigdy nie naśladowują ludzi, zja-  
 wisko odwrotne można ciągle obserwować.



SECESJA.

Straszną bywa bardzo często  
 Prześladowcza losu presja —  
 Dziś na każdym kroku słyszysz:  
 To — secesja, to — secesja!

Na ulicy dziwotwory  
 Głowa owal, korpus tyka —  
 To dziewice secesyjne  
 To westalki kultu bzika.

A w salonie człeku włosy  
 Na łbie stają z przerażenia...  
 Co to za dziwny chaos linii  
 W szereg waryactw salon zmienia!

Ale trudno! Nie sprostujesz,  
 Co skrzywiło one dziwo —  
 Bo i w sercach tych salonów  
 Bo i w głowach wszystko krzywo.

Mamut.



KTÓREGO TO MIESIĄCA, NOSZĄCEGO MIANO:

GRUDZIEŃ

Patronem jest



osobliwym :

## Kometa Pytajnik.

Zaledwie zabłysnął, a patronem wielkich rzeczy jest obwołany. Naród wlepił w niego oczy i pyta: Żali to nie betlejemska gwiazda naszego ocalenia?

Pod Morową śrubą rok jest rozpoczęty, a nadzieje wchodzą u jego końca z komety ogonem świetnym.

Wszyscy spodziewają się czegoś po tym Patronie, do niedawna znanym zaledwie w parafii św. Mikołaja, teraz zaś głośnym w całym kraju. Tedy podatnicy spodziewają się, że ich wydobędzie z pod śruby, a rząd, że jeśli kometa grzecznie sprawować się zechce, będzie z niego minister finansów, niegorszy od innych w śrubowaniu. Kamienicznicy już przygotowują sobie kieszenie na zyski, jakie im urosną, gdy Kometa wyjaśni rządowi, że podatek domowoczynszowy za wysoki; lokatorzy radują się jeszcze bardziej w nadziei, że niech ino Kometa postara się, a nie lokatorzy gospodarzom, jeno kamienicznicy czynszownikom płacić będą za mieszkanie. Demokraci wyteżyli wszystkie teleskopy w stronę komety, ufni, iż rozjaśni on mroki przedwczesnego ich zużycia: zasię w Kole Polskiem zaciera ręce konserwa, mówiąc sobie

w duchu: Może się przekabaci? I spodziewają się po nim ci, którym nie więcej do szczęścia nie potrzeba, — że wyodrębni Galicyę, a ci co wyodrębnieniem pomiatają, że niech tylko machnie ogonem, a odbuduje Polskę.

Tak ci ta gwiazda wszystkim ma przynieść coś na gwiazdkę, gwoli uciezce — i wszyscy czekają rychło, co przyniesie.

Kometa wszakże stoi na politycznym horyzoncie, jakby ją zamurowało. Ino długa wiecha jego blasków ciągle w ruchu: jedni chcą ją nagiąć w prawo, inni w lewo, aż ułożyła się w jeden wielki znak zapytania.

### HOROSKOPY.

Pytanie, czy pod tym znakiem może boćian spełnić swą powinność, ale jeśli ją spełni przyjdzie młode ono pokolenie pod szczęśliwą na świat gwiazdą. Wszystkiem będzie mogło zostać i wszystkiego po niem spodziewać się wolno — nawet rzeczy największych i najlepszych — jeno nie wiadomem pozostanie, kędy i kiedy się zwróci, bo znak pytania zostanie przy niem jako towarzysz nieodstępny.

# Święty Mikołaj

Święty Mikołaj sunął w całej wspaniałości ulicą, do koła niego zaś i za nim huczał rój pauprów. Prawdę mówiąc, (wszak prawda nie ubliża nawet świętości) był on także pauprem. Chwilowo tylko uchodził za biskupa z Patary, nazywał się poprostu Jaskiem z Kleparowskiej. Niczem też zazwyczaj nie objawiał chęci do zdobycia sobie miejsca po prawicy Pana, owszem pod wielu względami obdarzał sympatią raczej stronę przeciwną. Jeden z tych, którym własna genealogia tak mało jest znaną, że znając tylko matkę (*mater semper certa*) doszedł do cztertnastego roku życia sam nie wiedząc, ani jakim sposobem, ani po co. Na wspomnienie pierwszych lat dzieciństwa złożył się chłód i głód, szturchańce i pomstowanie; jedyną jasną ich stroną była swoboda, latanie po zaułkach janowskiego przedmieścia i przyległych wertepach w dobranem towarzystwie łobuzów zupełnie puszczonej samopas. Szkolny przytomus pohamował nieco ową swobodę, ale przecież niezupełnie ją skrzępował. Znosił go Jasiiek jako ciężki dopust, broniąc się wszelkimi siłami przeciw atakom wiedzy na dziewiczość swego mózgu. Niedużo więcej wsiąkło weń z nauki nad znajomość abecadła i „*Einmal einsu*“... Wśród zapasów z uporem nauczycieli, zasadzających się na to, aby urwisa przecież czegoś nauczyć, znikła Jaskowi matka. Poszła gdzieś w świat, nawet nie pożegnawszy syna. Chwała Bogu! Czyż słyshał kiedy Jasiiek od niej dobre słowo? I za co miał jej być wdzięczny: za kulaki, za ciągle wypominanie tej odrobiny strawy, którą mu podawała? Po zniknięciu matki twarz jej obrzękła od pijaństwa śniła mu się tylko wówczas, gdy był bardzo głodny, lub gdy więcej, zwykle oberwał sińców. Zaopiekował się chłopcem szewc z sąsiedztwa, wziął go do terminu. Na tem właśnie stanowisku spotkał Jaska niezwykle zaszczyt: obwołany został przez towarzyszy świętym Mikołajem. Dla wyekwipowania szczodrośliwego biskupa ałożono osobne towarzystwo akcyjne. Czterech czy pięciu chłopaków rozdzieliło pomiędzy siebie brzemie wydatków i pracy z równymi prawami do udziału w zyskach. Jeden dostarczył papieru barwnego, drugi pozłotki dla przyozdobienia pastorała, trzeci zwędził gdzieś ze starej kołdry waty na kędziory i brodę biskupa, a inni znowu zajęli się sporządzeniem stosownych przyborów z nagromadzonego materiału.

Najwięcej było kłopotu z oracją. Tekst jej bowiem stanowi zazdrośnie strzeżoną tajemnicę urzędową różnych Mikołajów. Starano się jednak pokonać tę trudność. Udało się wydostać skarb od chłopaka, który w roku zeszłym sprawował funkcyę Mikołaja na Zamarstynowie,

obecnie zaś przez zawiść rywala został z nich odarty.

Cały tydzień upłynął Jaskowi na wtlaczaniu wyrazów przemocą do mózgu. Powtarzał je całymi dniami, rozkoszując się dźwiękiem i pełnią potwornych wyrazów, no, i ostatecznie opamiętał przedmiot do tego stopnia, że bez zająknięcia recytował od *a* do *z* arcydzieło zammarstynowskiej retoryki. O to, by Jasiiek w zakłopotaniu utknął, nie było najmniejszej obawy: samego dyabła nie bał się; miał przytem głos tubalny i kiedy na próbę »spytlował« wobec kolegów słowa pełne namaszczenia — podziw ich nie miał granic. Nie był to cienki furkot kołowrotku; perora przypominała hucznością raczej potężny łopot kół młyńskich. Swoją drogą tekst stał, jak to się powiada, na wysokości zadania: zarówno recytujący, jak słuchacze nie rozumieli ani słowa!

Była to dla Jaska niezwykle uroczysta chwila, gdy przyodziany w szeleszczący ornat, z infułą na głowie, białemi kędziorami u brody, a pastorałem w ręku wyruszył na pielgrzymkę. Towarzysze zgodnie przyznawali, że lepszego Mikołaja dawno już nie było. Liczono też, że wskutek tego zysk z wyprawy będzie sowity, a dywidenda znaczniejsza nawet, od preliminarwanej.

Jeden tylko Jasiiek nie myślał w tej chwili o finansowej stronie przedsięwzięcia, do głębi przejęty podniosłą rolą. Zaczęła grać w nim fantazyja, nieuszczuplona dotąd wysiłkiem umysłowym. Papierowy ornat wydał mu się prawdziwym ornatem, kij oblepiony pozłotką istotnym znakiem pasterskiej godności. Nawet kłaki waty imitującej brodę i wąsy formalnie zrosły się z młodocianą jego twarzą, przynosząc wygląd sędziwego wieku i powagę. Niesłuchał towarzyszy prawiących mu komplementy i usiłujących podniecić go nadziejami zarobku; szedł dumnie wyprostowany, może po raz pierwszy skupiony w sobie. Krocząc tak, zapewniał siebie, że tworzy najwspanialszy obraz duchowej misteryi i gdyby ktoś w tej chwili ośmielał się wątpić, czy to naprawdę święty Mikołaj stąpa jego krokami, byłby tak »lunał« zuchwalca, że miałby na całe życie pamiętkę.

Szczęściem nikt nie próbował odrzeć go ze złudy.

Raczej wszystko składało się jak najpomysłniej. Towarzysze już przedtem zbadawszy teren, wiedzieli dobrze, kędy poprowadzić Mikołaja. Wszędzie też spotykał się z życzliwym przyjęciem. Działwa nie posiadała się z radości, tam nawet, gdzie nie bez pewnego lęku spoglądały naiwne oczka na dostojną postać świętego,

co jedną ręką gotów był sypnąć łakocie i cacka, drugą zaś różeczki...

Gdy zbliżyła się sakramentalna godzina »szpery«, kompania uradowana sukcesem, orzekła, że »na dzisiaj dosyć«. Ponieważ zaś tego »dosyć« trudno było porachować na ulicy, uchwalono przeprowadzić rachunek zysków i strat w najbliższym szynku.

Nie był to pomysł nowy. Podyktowała je tradycya wszystkich Mikołajów.

Zdawało się zupełnie naturalnem, że i nasz Mikołaj inaczej nie postąpi. A jednak — stała się rzecz dziwna. Papierowy święty założył protest. Coś w nim działo się dziwnego, nie zdołał być pojąć reszty kompanii i to widocznie natchnęło go niespodzianą opozycyą.

Sama już wzmianka o jakichś obrachunkach wydała się Mikołajowi w tej chwili poprostu wstrętną, a wyprawa do szynku — karygodną profanacyą. Nie umiał tego ująć w słowa, czuł jednak głęboko. Może przez to właśnie, że u łobuza nie było dotąd żadnej świętości, rzetelnie odczutej, blask szat pontyfikalnych, choć tylko niedołącznie podrobionych, podzielał nań tak przejmująco...

Upoił się uciechą dziatwy, a przytem swą nadziejską misyą... Było w tem wszystkim jakieś niepojęte, ale dziwnie rzewne oszłomienie. Doznawał wrażenia, jakgdyby przykrojony kolorowy papier i wata dokazały cudu, zbudziły w nim serce, którego nikt przedtem nie umiał zbudzić.

Po raz pierwszy też w życiu czuł się czemś lepszym od swego otoczenia i z rozpaczliwym wysiłkiem bronić postanowił tej nowej wyższości.

— Nie pójdę i nie pójdę! powtarzał zawzięcie..

Wówczas przebiegły Franek mrugnął na towarzyszy.

— A więc idź na złamanie karku, huknął wiodąc hurmę ku mekke upragnionej. a Mikołaja pozostawiając na bruku... Czysty zysk — jedna wyciągnięta ręka mniej przy podziale łupów.

I oto Mikołaj ujrzał się nagle osamotnionym. Jak fantastyczne widmo, stał w blasku latarni o tyle dyskretnej, że nie odsłaniała marności świątobliwego aparatu.

Jednego tylko żałował, że to wszystko skończy się wkrótce, że złożyć będzie musiał ornat, infułę i pastorał i że nic nie pozostanie mu z tego, w czem stał się nagle tak zupełnie innym, niż dawniej..

Mróz przybierał, parzył mu policzki, ale nie dotarł do serca, nie oziębził jego zapału. Janek stał bez ruchu, zapatrzony w ciemne niebo, z którego sypały się białe, delikatne płatki śniegu. Zwróciwszy następnie oczy ku ziemi, ze zdumieniem spostrzegł, jak szybko pod białym

nasypem znikają ślady brudnych stóp wytłoczone na chodniku... A instynkt szepnął mu, że i w życiu białość kładzie się niekiedy na plamy i nakrywa je czystą swą powłoką.

St. R.



## W drodze do Betleem.

Zkąd zwykle pomsty Boże  
Jak nawałnice szły, —  
Ze Wschodu dziś w pokorze  
Postacie suną trzy.

Stepowych dróg kurzawą,  
Uroczyskami kniej,  
Za gwiazdą za jaskrawą,  
Magowie spieszą trzej.

Z oddali słychać kroki...  
— »Czyż żyw, czy widmo? Mów!  
Posępny cień wysoki  
Przystanął im u głów.

— »Pytamy, słudzy wierni,  
Czem łśni dyadem twój?«  
— »Korona moja z cierni  
Jej dyamentami znój!«

Ja jestem królem nędzy,  
Zdeptany w proch i pył;  
Stąd dane mi najprędzej  
Do źródła dotrzeć sił.

Wam mądrość wielowiedna,  
Jak słodki była ul —  
Mnie wiedzie mądrość jedna:  
Zbawienie tam, gdzie ból!«

J. W. O.



## Na Oplątku w Kole literackiem.

— Widzi pan, mój syn także postanowił zostać literatem.

— A poczynił stosowne przygotowania?

— O, jeszcze i jakie. Właśnie posłał do gazety na dwudziestu czterech arkuszach besztaninę literatów, którzy zęby zjedli na pisanium.

# ZODYAK LŹOWSKI MIESIĘCZNY

Styczeń.

I.

## F i k u ś.

Ha! nareszcie frak wrywam  
Panowaniu móla,  
Trzej królowie nadeiagnęli,  
Człek sobie pohula.

Szewcze kunsztem swym się popisz,  
Wesprzyj zapał szczery,  
O pieniądzach pomówimy,  
Dawaj tu lakiery.

Niechaj błyszcza jak zwierciadło,  
Albo słońce same,  
W gruncie winienbyś mnie płacić:  
Zrobię ci reklamę!

Z kabzą banknotami ciężką  
Przybądź, przybądź żydzie,  
Nie słyzałeś, co się dzieje?  
Wnet karnawał idzie!

Weź procentów, ile zechcesz,  
Za swój trud, za pracę,  
Dwieście za sto, choćby trzysta!  
I tak — nie zapłacę!



## Amor na maszkieradzie.

Choć to gojów wynalazek,  
 Ali od nas jest przyjęty,  
 Wiwat lube maszkierady,  
 Hojch di pięty!

Intrygowność i kabale  
 (Na poparcie Schüler zda się)  
 Intrygowność leży u nas  
 W samej rasie.

Ona duszę nam przenika  
 I ożywia tent nasz blady;  
 Ztąd też u nas taka miłość  
 Maszkierady.

Nieraz trzeba przy geszefcie  
 Zamaskować sobie punem —  
 Więc na maszkierady zawsze  
 Śmiało sunem.

Jestem, jak bei mir, zi Hause,  
 Gdzie są masków zbiegowiska —  
 Umim sięgać im do serca  
 I do — piska!

Per ami cochon wnet jestem  
 Z każdą maską, choćby prima,  
 A chce która zjeść kolację,  
 To mnie — nima!

Więc choć gojów to nalazek,  
 Ali od nas jest przyjęty —  
 Wiwat lube maszkierady,  
 Hojch di pięty!





Marzec.

III.

### Marcowy kawaler.

Na rynku, na sztrychu,  
Na bruku, na skwerze  
Kroczy przyczajony,  
Jak drapieżne zwierzę.

Zasuszony cały,  
Wysoki, a chudy,  
Marzy jeno o tem,  
Jak się otrząść z nudy.

Za głupi, by myśleć,  
Nie zna także pracy —  
Ideałem jego  
Bezczynność, próżniacy.

Rozrywka wciąż świeża  
Wartością jedyną,  
Rajem na tej ziemi  
Kobietki i wino.

Kobietki! O, tworze  
Nad wszystkie uroczy;  
Marcowy kawaler  
W ogień ku wam skoczy!

Wprawdzie szpetne reuma  
Już mu boki łamie,  
Lecz, jak żak stać będzie  
Godzinami w bramie.

Wprawdzie rwie coś w krzyżach  
Jakby aż do szpiku,  
Lecz on przez dzień cały  
Drepcze po chodniku.

Wprawdzie blask źrenicy  
Z dnia na dzień przygasa,  
Lecz wciąż chce grać rolę  
Kierowego asa..

IV.

Zwiędły kwiatek

Przed niebem ścisk wielki,  
Kto może, tam rusza —  
Najbardziej się ciśnie  
Zwłaszcza jedna dusza.

Święty Piotr ją ujrzał,  
Ciekaw, jak się zowie...  
— „Skąd ty, co za jeden?“  
Pyta w gromkiem słowie.

Cień chwieje się, biedak,  
Niby zmora szara...  
— „Święty Piotrze!“ — rzecze,  
„Jam smutna ofiara.

„Nie myślę gadulstwem  
Smażyć tobie głowy,  
Ja jestem urzędnik  
I to... podatkowy!“

W głowę Piotr się skrobie:  
— „O, godność nielada!  
Czemżeś się zajmował?“  
▲ ten odpowiada:

— „Ślęczałem w sztajramcie,  
A w ciężkiej kondycyi!  
Czy wiesz, Piotrze, co to  
Brzemień repartycji?“



„Czy wiesz, co to znacza  
Gebuehry, tabele,  
Zuschlagi, Mahnzette,  
No, i innych wiele?“

„Pięć lat praktykanctwa  
Z adyutem po trzysta,  
Ówieré wieku adjunktem,  
Chudym oczywista!“

„Za lat pięć już byłbym  
Poszedł w kontrolora,  
Lecz oto mnie zmiotła  
Śmierci dłoń za skora!“

„Taki był mój żywot —  
Otehłań nędzy samej!“  
Skończył, a Piotr woła:  
— „Otworzyć mu bramę!“

„Otwierać czempredzej,  
Wszystkie, a na ścieżaj!  
Niebo, bratku, tobie,  
Należy się, wierzaj!“

„Ni piekła, ni nawet  
Czyśca ci nie trzeba,  
Przeszedłeś je w życiu,  
A więc marsz do nieba!“





## Cudna pani.

Maj.

Pośród niewiast lwiego grodu  
 Jak uroczy kwiatek wzrasta —  
 Pełna czarów i uroków,  
 Pełna ponęt cud-niewiasta.

Gdy się zjawi na ulicy,  
 Stają starzy, stają młodzi —  
 Płynie zachwyt pełną falą:  
 Oto gwiazda nasza wschodzi.

Blask od liczka jej dokoła  
 Jak słoneczna lśni poświata;  
 Błyszcza oczy, w ust kącikach  
 Uśmiech figle jakiegoś płata.

Wzniósłszy rąbek lśniącej sukni,  
 Kształt odsłania cudnej nóżki;  
 Leci szelest atlasowy —  
 Szmerem wędki, czy pogróżki?

Biją wonie perfum zdradne,  
 By z ogrodu zakłętogo,  
 Tyle pokus! Jakież moce  
 Od pogromu nas ustrzegą?



VI.

Wodna panna

Ledwie Czerwiec ruszył z kopyt  
Na bory, na pola —  
Jak na szpilkach już się wierci  
Hoża panna Lola.

(Tu w nawiasie zauważmy,  
Że jak niosą wieści,  
Ta jej hożość niezrównana  
Trwa latek trzydzieści).

Co za duszność w atmosferze  
Zamkniętego miasta —  
Jak na ogniu niecierpliwie  
Lola sobą szasta.

Spać nie może, jeść nie może...  
Jakiż tego powód?  
Oto i jest: „Mamo, — błaga,  
Jedźmy raz już do wód!”

I nim święty Jan się zjawił,  
Co sobótką błyska,  
Panna Lola dawno z mamcią  
Buch do zdrojowiska!

Szum jedwabiów, miny, fomy  
Do nocy od ranka,  
Szepce sobie młódź zdrojowa:  
To pewnie hrabianka!

Wprawdzie w spisie „hr.“ braknie  
Lecz cóż stąd, mój Boże?  
Jestto pewnie zapomnienie,  
Albo skromność może.



Jak do ula ciągną pszczołki,  
Mknie młodzież do Loli,  
Každy rad jej towarzyszyć:  
— „Czy pani pozwoli?”

Gdzie się zjawi tylko panna,  
Pędzi jaki taki...  
Coraz bujniej rosną wkoło  
Flirt i koperczaki.

Ale bacznie swego serca  
Oczka panny strzegą,  
Ono może stać się łupem  
Wyłącznie jednego!

Ach, nakoniec jest ów jeden,  
Jak obrazek chłopiec!...  
Byle się nie urwał z paska,  
Byle się nie popiee!

Byle zręcznie go omotać  
W czarodziejskie sieci —  
Byle łapki nie odemknąć,  
Gdy już raz w nią wleci!

Wije się przykuty chłopiec,  
Wszystkiego się zarzekł...  
Wreszcie rzece. „Kocham, kocham!  
Lecz — jaki posażek?”

Do znajomych pisze Lola:  
„Kłopot niespodziany!  
Złe wybrałam... Nie uniknę  
Dalszej znów odmiany.

Klimat tu nieodpowiedni...  
Teren nazbyt nisko...  
Każe lekarz, bym zwiedziła  
Inne zdrojowisko“.



## Lipiec.



VII.

### Człowiek-mumia.

Pan radca, człowiek bardzo prawy,  
Nieskazitelnej nabył sławy,  
Jako ideał enót człowieka,  
Nagrody w niebie się doczeka.

Po awansowej rang drabinie  
Pchał się pilnością swą jedynie;  
Pchał się ni szybko, ni powoli,  
— Ot, jak szła sobie tury kolej.

Więć też w nagrodę swojej enoty  
Ma dzisiaj kołnierz — cały złoty.  
Jest dykasteryi swej ozdobą  
I stu podwładnych ma pod sobą.

Straszliwa w twarzy lśni powaga:  
To honor stanu jej wymaga,  
— Dręczy podwładnych, ciśnie, gniecie:  
Tego wymaga służba przecie!

\*

Zawitał Lipiec. Straszny upał!  
Pan radca precel właśnie schrupał  
I paragrafów strzegąc szczerze,  
Jak wściekły jeździ po papierze.

Wtem do drzwi puka ktoś nieśmiało.  
— Powoli? Cóż tam, może się co stało?  
„Herrein!“ — Masz. Wszedł urzędniczyna:  
— „Pan radca da mi niezawodnie  
Urlop... malutki... dwa tygodnie...!“

Potentat wierci go oczyma,  
Groźnie powstaje, pierś nadyma.  
— „Na dwa tygodnie? Bez uchwały?  
Czy pan objechać chcesz świat cały?“

Gdzie „Złotej gruszki“ sztandar błyska,  
Radca swą postać w kącik wciska.  
Kelner nie pyta — wie już z góry,  
Czego zażąda gość ponury.

Soczysty bifszyk — na nim jaje:  
To tylko siły ciału daje,  
Potem lampeczka Mailbergera  
I już pan radca się zabiera.

Ku biurku rzeczonemu śpieszy,  
Do uzajanej skwarem rzeszy.  
Krok pochylony, twarz w zadumie,  
— Otóż i macie człeka-mumię.



Sierpień.

VIII.

### Żmija.

Sierpniowy duszny skwar  
Wygania z nory żmije —  
Kaśliwy zaś ten gad  
I w mieście także żyje.

I tem groźniejszy jest  
Od żmij ze zoologii,  
Iż nie wygoni go  
Skwar nawet choć jak srogi.

Nie zmęczy serc im nic,  
I nikt ich nie omami..  
Niepokonane są  
Te żmije nad żmijami.

\*

Gdzie pustka głów i serc  
Obala dobroć, wiarę —  
Tam gniazdo onych żmij,  
Co zwą się — panny stare..

\*

Co kto zgotował, zjadł,  
Jak się uklonił komu,  
Jakie ma ruchy, strój,  
Jak wie dzie życie w domu;

Jak płaci długi swe,  
Lub nowe gdzieś zaciąga —  
Wszystko to żmii żer,  
A jej ars vitae longa.

Najnieszczęśliwiej zaś  
Wychodzą na tem dzieci —  
Ach, nienawidzi ich,  
Jak furja na nie leci.

Skądże ta właśnie złość  
Objawia się tak srogo?  
Ano — zazdrości tym,  
Którzy mieć dzieci mogą!



## Wrzesień.

IX.

### Bohater w paski.

Powrócił właśnie z feryj,  
Gagatek, jakich mało,  
Z pogromcy wrócił miłą,  
Promieniejący chwałą.

Na feryach miał użycie,  
Aż pełna dotąd głowa...  
Policzmy : Kasia. Nastka  
I panna kredensowa.

„Poprawkę“ dał mu wprowadzić  
Pedagog zły, niestety;  
Lecz on miast książki wołał  
Wybadać treść kobiety.

Z „poprawką“ poszło dobrze,  
Od czegoż wuj wpływowy?  
Przebrnął szkaradną tamę  
Bez obciążania głowy.

Teraz wyfiokowany  
Zwija się nakształt kraski,  
Kazawszy naszyć kołnierz  
Aż w dwa złociste paski!



Belferów ród bezwstydnym!  
Co który go zapyta,  
Nasz panicz ani mruknie —  
Stoi, jak słup i kwita.

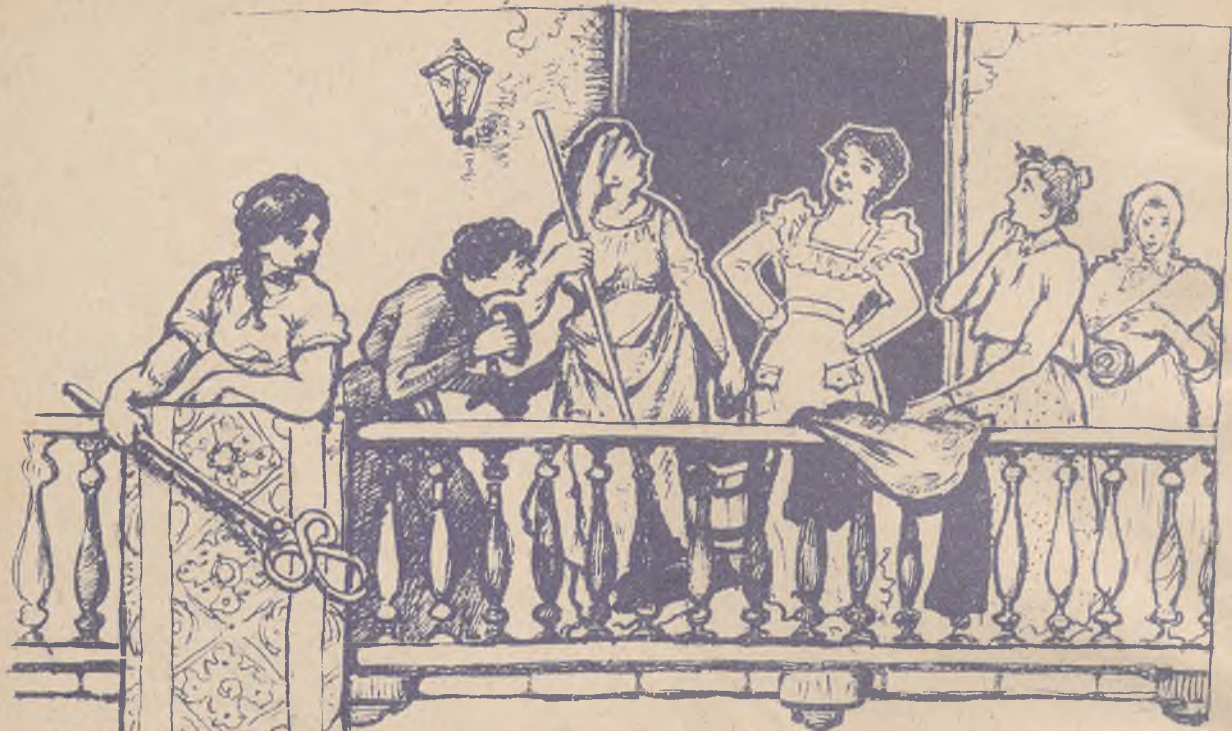
O, marna książek wiedzo,  
Tyś sucha jest jak kasza!  
Nauka lepsza stokroć  
W „Masażu Pikolasza“.

Tam patrzcie paniczka,  
O, starzy i wy, młodzi —  
Tam on „bohateruje“,  
Tam rej wieczorem wodzi.

Przy blasku elektrycznym  
Studyjcie jego pozy,  
Studyjcie jego gwarę  
Poezyi, czy też prozy.

Tam on się popisuje  
Bez lęku i bez maski:  
Bohater przystrojony  
Aż w dwa złociste paski.





X.

Październik.

### Damy od koromesła.

Weześnie pulsować życie rozpoczyna:  
Oto przez ganek przechodzi dziewczyna,  
Bosa, w koszuli i spodniczce ledwie;  
Znać pod koszulą piersi jej obiedwie,  
A z pod spodniczki, co w chodzie łopoce,  
Migają łydki grube — istne kloce.

W ślad za nią druga i trzecia wypada.  
Niebawem cała widna już gromada,  
Wszystkie zaś z wczesnej korzystając pory,  
Niezbyt się troszczyć myślą o ubiorzy —  
Ta wyszła w bieli, jak wstała z posłania,  
Tamtej ramiona gołe szal osłania.  
A gdy się zejdą, to jak kołowrotek  
Warczą języki nawykłe do plotek,  
Przez noc — mój Boże — co to się nie stało!  
Jedna bezsennie spędziła ją całą,  
Bo pan i pani darli się, jak koty;  
Druga walczyła z zamachem niecnoty,  
Bo spać jej nie dał panicz szalawila.

Iuna...

Lecz nazbyt szybko mija rano,  
Godziny śpieszą, wkrótce państwo wstana.  
Na później język resztę niech zachowa,  
Zgiełk wstaje zewsząd — nie pojąć ni słowa.  
Trzepie się suknie, dywany, chodniki.  
Wszystko prysnęło, został — hałas dziki.



Listopad.

XI.

### Muzykalna.

Ów muzycznych dziewięć wzór  
Od młodu lśnił talentem —  
W kolebce już działanie cne  
Zostało rozpoczętem.

Zaraz kwilenia pierwszy ton  
(Od matki rzecz tę znamy),  
Dostroił się do ścisłych praw  
Podobno g-dur gamy.

Więc słuszny w domu zachwył był  
Rodziców, wujków, ciotek...  
Piękniej, niż Ewcia, pewna rzecz,  
Nie miauczał żaden kotek.

I ledwie z pieluch wyszła w świat,  
Metr został zawezwany...  
Cierpliwy nie sam papier jest:  
Cierpliwsze fortepiany!

Minęło tyle, tyle lat...  
A Ewa wciąż się uczy —  
Aż przyszedł pewien młodzian raz,  
A młodzian was miał kruczy.

I rzekł ów młodzian: „Porzuć śpiew  
I chwałę, ośmieszoną...  
A zostań, jeśli zgodzisz się,  
Mą ukochaną żoną“.

Wahania zbiegło kilka dni,  
Aż wreszcie Ewa powie:  
„Niech będzie, jak żądałeś pan,  
Już śpiew mi ani w głowie.

„Ja wierną żoną pragnę być  
I słońcem twojej tęczy —  
I nie zaśpiewam odtąd nic,  
Gdy śpiew mój ciebie dręczy“.

I stało się. A jednak śpiew  
Brzmi dalej, choć z maleńką  
Odmianą: bowiem zamiast niej  
Mąż śpiewa — i jak cienko!



## Sen Borytela.

Melancholisch zadumany,  
Co w Rusina tkwi naturze,  
Miał ja sen sen seryozny wielce...  
Chcecie wiedzieć, jaki? Służę!

Zdało mi się, że wciąż jeszcze  
W Imperialu siedzę fajno...  
Bazio glaci ale menthe funduje,  
Sorte FF, nadzwyczajną.

„Hajże! — prawie do bratczyków,  
Jak te czasy się minęli!  
(„ty“ na przekór szlachtyczowi  
Rzucam precz bez ceregieli).

Już Wysoki Zamek w górze  
Ruskich oczu nie urazi:  
Gdzie był kopiec — dziś się wgłębia  
Dół przepastny, pełen mazi.

Podpalona maź goreje,  
Z seredyny zaś krzyk bucha.  
To się smaży reszta lachów,  
— Trysta tobi mat', psiajucha!

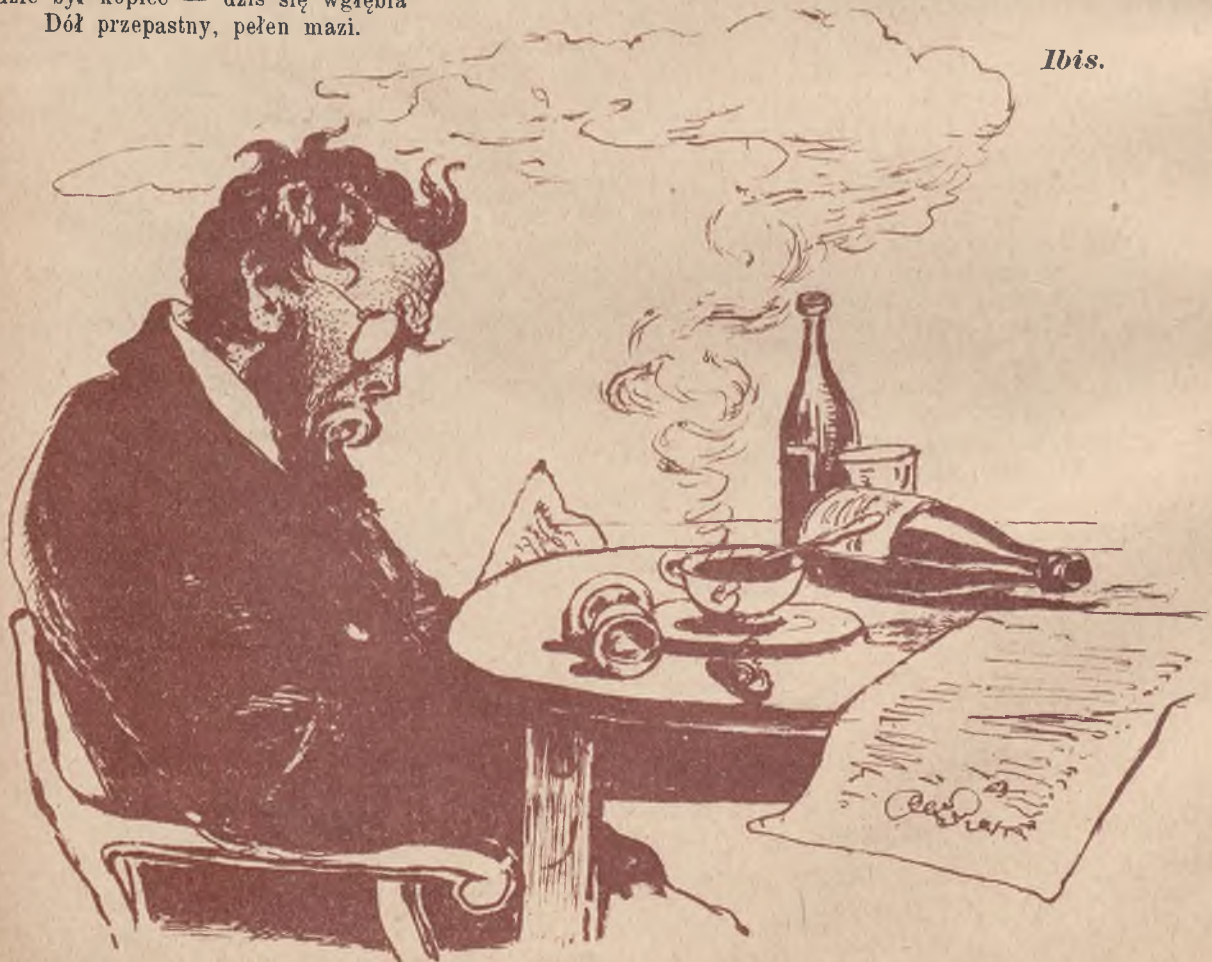
Gdzie Sobieski stał na wałach,  
Perekińczyk, woroh Rusy, —  
Nasz Chmilnyekyj sedyt kripko  
I podkręca sobie wusy.

Na hyclowskiej nawet górze  
Sama ino Ruś już bryka:  
Wiśniowskiego zajął miejsce  
Mudro-durnyj łeb Wittyka.“

Melancholisch zadumany  
Snu rozważam treść zawiłą:  
Kelner zbudził mnie — lach, szelma!  
Trzeba płacić, eo się piło.

Zemsty, zemsty! Lecz skąd zemsty?  
Wiem już: pomysł wyśmienity!  
Weisnę mu fałszywą szóstkę —  
Ne pora lacham służyty!

*Ibis.*





# Handel

## Stanisława Markiewicza

we Lwowie, Rynek 1. 42.

Poleca wszelkie w zakres handlu korzennego wchodzące towary  
w najprzedniejszej jakości a po najtańszych cenach  
w szczególności

### Kawy

szlachetne, plantacyjne, aromatyczne

rozsyła **franko** do każdej stacji pocztowej  
w woreczkach 5 kg. z opustem 20 ct.

Rio lub Santos żółta . . .	złr. 6-30	złr. 1-30
Domingo, biała dobra . . .	» 6-80	» 1-40
Portoriko, zielona dobra . . .	» 7-80	» 1-60
Guatemala, bardzo dobra . . .	» 8-60	» 1-76
Kuba zielona mocna . . .	» 9-40	» 1-92
Ceylon bardzo dobra drobna . . .	» 9-80	» 2-—
» » » średnia . . .	» 10-20	» 2-04
» » » grubeziarna . . .	» 10-60	» 2-08
» » » perłowa szlachetna . . .	» 10-60	» 2-08
St. Jago, ziel. najprzedniej . . .	» 11-—	» 2-12
Jawa złotawa, łagodna . . .	» 10-60	» 2-08
Moka, arabska mocna . . .	» 10-20	» 2-04

### Herbaty

chińskie

przewyborne w smaku i zapachu, dobrze naciągające opakowanie w torebkach po 500, 250 i 125 gramów.

	Za funt 500 gramów
Assam-Pecco - Mandarin najprzedniejsza	
mięszanka aromatyczna . . . . .	zł. 5-—
Taszu, Perła chin, mięszanka żółta kwia-	
towa aromatyczna . . . . .	» 4-40
Juntojczan-Pecha, mięszanka biało-kwia-	
towa aromatyczna . . . . .	» 4-—
Nandżyn, czarna mocna . . . . .	» 3-20
Souchong, czarna mało narkotyczna . . .	» 2-80
Congo crarna dobra familijna . . . . .	» 2-—
Okruhcy herbaciane najprzedniejsze . . .	» 1-70
Wysiewki herbaciane bardzo dobre przy	
odbiorze 4 kg. odsyłka <b>franko</b> . . .	» 1-50

### Wina stołowe

białe i czerwone, węgierskie i austriackie czyste i klarowne we flaszksch po 0-70 litrów po ct. 60, 65, 75, 80 90, zł. 1 zł. 1-20 i wyżej.

francuskie, po zł. 1-50, 2-—, 2-50 i wyżej.

stare Madera, Scherry, Malaga po zł. 2-—, 2-50 3-— i 3-50.

### Wina Tokajskie

deserowe i stare kuracyjne w dużych szampańskich flaszksch po 0-85 litrów

z roku	1898	1894	1880	1870	1868
cena:	zł. 2-—	zł. 2-40	zł. 3-—	zł. 4 i 4-50	zł. 6 i 7

#### Korona tokaju (essencye)

z roku	1868	1862	1856
cena:	zł. 10	zł. 12	zł. 15

### Znakomite wina szampańskie, Kleinoscheg Dry

po zł. 3-50 flaszka a po zł. 1-85 pół flaszki, francuskie po zł. 5-75, 6, i 6-50 flaszka.

### Staropolskie miody sycone

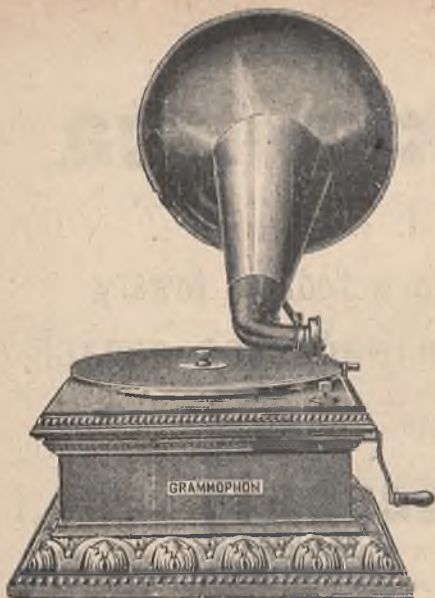
po 60 i 80 centów, zł. 1-—, zł. 1-50, zł. 2-—, i 2-50 flaszka.

### Wina owocowe na miodzie

Dereniak, Wiśniak, Maliniak, Agrestniak po 80 centów, zł. 1-—, i zł. 1-20 flaszka.

Cognac francuski po zł. 3, 3-50, 4, 5 i 7, — węgierski po zł. 2, 2-25 i 2-50 austriacki po zł. 2 i 2-50 — merański po zł. 2-50. — Starka po 75 ct. i zł. 1-20.

Różnorodne Likwory i Rosolisy krajowe i zagraniczne.



**10.000**  
**PŁYTI**  
do wyboru.



**Senzacyjny**  
**koncertowy**

**„Gramophon“**

**Senzacyjny**  
**koncertowy**

od 40 do 120 złr. z koncertową membraną,  
oddaje na 100 metrów **głos, muzykę, śpiew, śmiech, deklamacye** itp. z taką nad-  
zwyczajną dokładnością, że kto tylko pragnie mieć rozrywkę i zabawę towarzyską, niech zażąda

**„Gramophon“**

który poleca

Magazyn Nowości dla Pań i Panów

**Jadysz Górski**

Generalny zastępca „Gramophonów“ na Galicyę

**Lwów, plac Maryacki l. 8 (róg Hetmańskiej).**

Poleca również:

**Dla Panów:**

Kapelusze, Krawaty angielskie,  
Płaszczki wełniane i gumowe,  
Kamizelki, Koszule, Obuwie,  
Laski, Parasole, Kalosze,  
Kurtki myśliwskie lodenowe,  
Peleryny, Haweloki, Pledy  
i kompletne wyprawy

**Dla Pań:**

Bluzki letnie i wełniane,  
Peleryny, Saki, Paletoty,  
Płaszczki angielskie gumowe,  
Halki wełniane i jedwabne,  
Parasole, Parasolki, Pantofle,  
Wachlarze, Przybory toaletowe,  
Rękawiczki znane „Victoria“

i tysiące innych nowości.

# J. Pserhofer pigułki odprowadzające

**prawdziwe tylko z czerwonym podpisem „J. Pserhofer“  
na pokrywie każdego pudełeczka.**

Od wielu lat są te pigułki ogólnie rozpowszechnione i niewiele znajdzie się rodzin, gdzie nie mianoby ich w zapasie. Jest to **dawno wypróbowany**, łatwo **odprowadzający**, przez wielu lekarzy zalecany **środek domowy** przy wszystkich następstwach **złego trawienia** i **zatrzymania**. Te pigułki działają przytem tak łagodnie, że nie wywołują żadnych zgoła boleści i że nawet dzieciom można je dawać bez obawy. Niezliczone serdeczne pisma dziękczynne uleczonych których tu niepodobna, nawet wyliczyć, leżą do przejrzenia.

**J. Pserhofer pigułki odprowadzające**, znane publiczności także pod nazwą **pigulek Pserhofer** lub **Pserhofer krew czyszczących pigulek**, wyrabia od 100 lat jedynie i wyłącznie

## J. Pserhofer Apteka

Wien, I. Singerstrasse 75.

Rulonik z 6 pudełeczek kosztuje K. 2-10

**Mniej niż jeden rulonik nie wysyła się.**

Za poprzedniem nadesłaniem należytości kosztuje już z przesyłką pocztową:

1 rulonik pigulek . . . . .	<b>K. 2-60</b>	4 ruloniki pigulek . . . . .	<b>K. 8-90</b>
2 ruloniki     " . . . . .	<b>4-70</b>	5 ruloników     " . . . . .	<b>10-50</b>
3     "     " . . . . .	<b>6-80</b>	10     "     " . . . . .	<b>18-50</b>

Szanowną Publiczność uprasza się, jeśli już nie chce pigulek wprost sprowadzać od wytwórcy, żądać w innych miejscach sprzedaży

**wyraźnie: „J. Pserhofer pigulek odprowadzających“**

i baczyć na to, aby na każdej pokrywie każdego pudełeczka na przepisie użycia znajdował się podpis: **J. Pserhofer** i to czerwonym pismem. =====

Oprócz tych pigulek, znajdują się na składzie także wszystkie w austriacko-węgierskich kalendarzach zalecane specyalności i na żądanie przesyła się za poprzedniem nadesłaniem pieniądze lub za zaliczką.

Główny skład **J. Pserhofer balsamu na odmrożenie, balsamu na wól, balsamu cudownego, tanno-chinowej pomady, sohu babki** (rozwalniającego flegmę), **Gorzkiej tynktury ziołowej** (dawniej zwanej esencją życia); prof. **Stendela leczniczego plastru** na rany, **Stolla preparata** z koli (środek żołądkowy i nerwowy), **Bullricha soli uniwersalnej** (przeciw złemu trawieniu itd.)



Nieszkodliwość pod gwarancją.

## - - - Ekstrakt Sarsaparilli - - -

z jodkiem potasu jest najlepszym środkiem czyszczącym i polepszającym krew, a szczególnie do zalecania przy chorobach skóry, przy zatruciu krwi, chorobach powstałych na tle syfilitycznym, przy szkrofulach, stałych gruczołach szkrofulicznych, zastarzałych ranach i chronicznych wyrzutach skóry. Cena flaszki 5 kor. za poprzedniem wysłaniem 10 kor. 2 flaszki franco.

### Na otyłość

uznano za najlepsze, działające nadzwyczaj skutecznie pigułki redukcyjne. Ich znakomitości i skutecznego działania dowodzą przeliczne pisma z uznaniami. Z powodu swego przyjemnego łagodnego i skutecznego działania dotąd nieprześcignione. Szczególniej osoby z wielkim brzuchem i częściowem otłuszczeniem ciała, jak również osoby otyłe stanowczo gruntownie niemi się wyleczą. Cena jednego oryginalnego pudełka 3 korony. Za poprzedniem nadesłaniem 9 koron przesyła się trzy pudełka franco.

### Dla wytwarzania krwi i wzmocnienia nerwów

są najlepsze Dra Lestera pigułki regeneracyjne

leczą gruntownie i pewnie każde osłabienie ciała, brak apetytu, anemię, bladaczkę, biele serca, bóle, głowy osłabienie pamięci, bezsenność, roztrój umysłowy, kureze histeryczne, ogólne osłabienie i t. d. Niezliczone pisma dziękczynne poręczają za zawsze skuteczne działanie tego oddawa wypróbowanego środka. Cena jednego pudełka 5 koron. Za poprzedniem nadesłaniem 10 koron dwa pudełka franco. — *Przesyłka codziennie.*

Adresować:

## Stadt-Apotheke

„ZUM SCHWARZEN ADLER“

TEMESVAR

St. Georgsgasse Nr. 14.

## Naczynia kuchenne z czystego niklu

uznane jednogłośnie za najtrwalsze, najpraktyczniejsze i najzdrowsze,

oraz

nakrycia stołowe deserowe i luksusowe z chińskiego srebra.

Urządzenia dla kawiarni, restauracyi, cukierni i hotelu

poleca

## Berndorfski skład wyrobów

z chińskiego srebra, alpaki, bronzu i niklu

W. Bilińskiego następcą B. Rösel

**Lwów, ulica Hetmańska l. 2.**

# KSIEGARNIA POLSKA

we Lwowie, ulica Akademicka l. 2 (obok Hotelu George'a)

poleca wydawnictwa własne:

W DZIEŃ BOŻEGO — —  
— — NARODZENIA!

## KOLEDY

na fortepian i do śpiewu, ułożył Fr. Barański Część I. Muzyka. — Część II. Słowa. Cena K. 2-<sup>50</sup>, w oprawie kartonowej K. 2-60.

Ozdobna, w kilku kolorach litografowana okładka. Niniejszy zbiór koled jest jedynym w swym rodzaju i najbogatszym co do muzyki i pieśni. Zawiera 50 melodii, oraz 67 kolend.

Wydawnictwa

L. Cwierciakiewiczowej

365 Obiadów wydanie 19. K. 4-<sup>50</sup>

Jedynie praktyczne przepisy konfitur, konserw, soków, marynat, wędlin, ciast, wódek, win owocowych, likierów K. 4.

Poradnik porządku i różnych higienicznych wiadomości potrzebnych kobiecie K. 1-80.

Kurs gospodarstwa miejskiego i wiejskiego dla kobiet K. 2-60.

Nauka robienia kwiatów bez pomocy nauczyciela z 234 ryc. K. 2-60.

N. A. Lejkin

W gościnie ~ ~ ~  
~ ~ ~ u Turków

Humorystyczny opis podróży małżonków Mikołaja Iwanowicza i Głafory Semenowej Iwanów przez ziemie słowiańskie do Konstantynopola.

Cena K. 4-50.

Dr. Władysław Chojnacki.

## HYGIENA KOBIETY. (Z licznymi ilustracjami).

Cena K. 3, w oprawie K. 3-50. Wydanie drugie powiększone.

Fachowy krytyk pisze w obszernej recenzji między innymi: ...Z następującego rozdziału dowiedzą się Czytelniczki, że higiena jest najlepszym na świecie kosmetykiem, że ona jedynie może dać kobiecie „maksimum piękności”. co czynić należy, aby otrzymać w darze od natury piękność utrzymać, aby organicznie błąd naprawić i zbliżyć się do prawdziwego ideału piękności, który jest nierozłącznym od zdrowia i prawidłowej budowy ciała, o tem z całą dokładnością dowiedzą się Czytelniczki z rozdziału, p. t. „Piękność”. Bardzo zajmującym jest dla Pań omawianie środków kosmetycznych, najpowszechniej używanych i racjonalne wskazówki co do pielęgnowania włosów, zębów, oczu i uszu...

## WIELKI SKŁAD NUT i wypożyczalnia nowości muzycznych

nieustannie uzupełniana nowościami na fortepian, inne instrumenta i do śpiewu, pod bardzo przystępnymi warunkami. — **Katalogi i warunki wypożyczenia wysyłamy franco.**

### WARUNKI PRENUMERATY:

Abonament z premii 6 kawałków naraz:  
Rocznie 28 K. — Półrocznie 14 „ — za 28 K.  
Kwartalnie 8 „ — Abonent otrzymuje „ 14 „  
Miesięcznie 3 „ — tytułem premii nut „ 8 „  
Abonament bez premii 6 kawałków naraz:  
Rocznie 12 K. — Półrocznie 7 K. — Kwartalnie 4 K. — Miesięcznie 1 K. 40 h.  
Abonament bez premii 4 kawałki naraz:  
Rocznie 8 K. 80 h. — Półrocznie 5 K. — Kwartalnie 2 K. 80 h. — Miesięcznie 1 K.  
Każy Abonent składa kaucję K. 4.

## Prof. dr. Józef Nusbaum SZLAKAMI WIEDZY

Dzieło bogato ilustrowane.

Treść dzieła:

I. Rozwój biologii w ostatnich stu latach. II. Mechanika rozwoju jako nowa gałąź biologii. III. Kilka myśli o życiu i śmierci. IV. Życie w otchłanach morskich. V. Istota i znaczenie zapłodnienia. VI. Zasadnicze prawo rozwoju. VII. O odradzaniu się (regeneracji) w świecie zwierzęcym. VIII. Nowa teoria powstania gatunków. IX. Światło i barwy w przyrodzie organicznej. X. Przyczyny powstawania poci w świetle nowszych badań. XI. Wyraz twarzy i mowa oczu.

## Nowa Mapa Galicji

rysowana przez J. Herricha

uzupełniona do najnowszych czasów przez inżyniera Wydziału krajowego Fr. Baran-  
skiego w form. 28/109 cm. w skali 1:600.000.

Wydanie z roku 1903.

Nasza nowa mapa Galicji odznacza się: Podziałem administracyjnym na 78 Starostw z dokładnym podaniem powierzchni w kilometrach kwadr. — **Obrzynną ilością miejscowości** (miast, miasteczek i wsi). — **Wielką przejrzystością**. — Wykonaniem w 6 kolorach. — Granice starostw, Granice powiatów oznaczone są liniami różowemi, a nazwy Starostw podkreślone kolorowo. — Linie komunikacyjne: drogi rządowe, krajowe, powiatowe i gminne; koleje żelazne istniejące i projektowane.

Duża ta, dokładna mapa ścienna, kosztuje K. 3. Nuklejona na płótnie w formacie małej ósemki K. 5, na płótnie jako mapa ścienna z watkami K. 8.

## Jak się urządza Czytelnia na prowincyi?

Po założeniu Czytelni wystarcza towarzystwo złożone najmniej ze 6 osób. Każy członek winien płacić wkładkę miesięczną najmniej po K. 3-<sup>50</sup>. Jeden z członków podejmuje się utrzymywania biblioteczki w swoim domu, zmieniania uczestnikom „Kółka” księzek do czytania i prowadzenia w osobnej księżeczce ewidencji wypożyczonych dzieł. Za pobierane od członków wkładki nacywa się nowości. Po rozwiązaniu się Kółka wszystkie nabyte księżki rozlosowuje się między członków bezpłatnie lub za małą dopłatą (dla ewentualnego pokrycia niedoboru).

### KSIEGARNIA POLSKA WE LWOWIE

zajmuje się specjalnie zakładaniem Czytelni i dostarcza potrzebnych dzieł w takiej ilości, aby Czytelnia była zaraz dobrze zaopatrzoną w nowości. **NALEŻYTOŚĆ**, za wzięte dla „Kółka” księżki płaci się miesięcznie, a mianowicie z wkładek uczestników. Nowości odbiera „Kółko” do przejrzzenia i wyboru na koszt księgarni.

### Jakie są korzyści wypożyczalni?

1. Ma się możność czytania ostatnich nowości. 2. Nie płaci się więcej, jak za zwykłe wypożyczenie księżek. 3. Za wptacone wkładki dostaje się księżki na własność. 4. Otrzymuje się do czytania księżki zupełnie nowe, nieużywane, a więc zupełnie czyste, (ręczec ważna ze względu na zdrowotnych). Założone dotychczas przez naszą księgarnię „Kółka” prosperują bardzo dobrze.

Zwracamy szczególną uwagę na zaprowadzony przez nas sposób nabywania księżek na spłaty miesięczne. Tym sposobem staramy się, ułatwiać publiczności nabycie cenniejszych dzieł literatury polskiej i obcej, rozpowszechnić je w najszerszych kołach naszego społeczeństwa. Ceny księżek pozostają te same jak przy zakupnie za gotówkę. Korzyści z tego sposobu zakupywania księżek przypadają więc w udziale tylko kupującej publiczności. Przy znaczniejszych wyplatach ułatwiamy nabywanie księżek przez rozłożenie spłat na raty miesięczne w ciągu jednego roku. Bliższych szczegółów udziela **Księgarnia Polska** we Lwowie ul. Akademicka l. 2a. (obok Hotelu George'a).

Katalogi najnowsze za darmo.

Popierajmy przemysł swojski, a wzrośniemy w siłę!

Nowo otwarty przy placu Halickim liczba 14.

# Skład lamp i bronzów

tudzież wyrobów galwanoplastycznych  
z fabryki polskiej Jana Serkowskiego z Warszawy

jakoteż

**GLÓWNY SKŁAD**

**najlepszej niezapalnej nafty**

krajowej firmy P. Miączyński

obecnie przez podpisanego prowadzony

poleca

**LAMPY NAFTOWE**

różnego rodzaju, a to: salonowe wiszące i stojące,  
gabinetowe, do pokojów jadalnych, sanatorskie, biu-  
rowe, kuchenne i nocne po cenach najtańszych.

**LAMPY STYLOWE**

Przybory do lamp wszelkiego rodzaju

jakoto:

knoty, szkła, obrączki, palniki zwykłe i ża-  
rowe, umbry, tulipany itp.



Bronzy kościelne i dekoracyjne od najtańszych do najwykwintniejszych  
Świeczniki do oświetlenia gazowego i elektrycznego.

**WYROBY GALWANOPLASTYCZNE**

tudzież

**Najlepszą niezapalną naftę**

ze znanej rafinerii Adama hr. Skrzyńskiego w Libuszy, dającą się zastosować do  
wszystkich najbardziej skomplikowanych palników, jakoteż do palników żarowych.

Na zamówienie P. T. Odbiorców dostawiam naftę do domu już od 5 liter po-  
cząwszy, jakoteż sprzedaję asygnaty naftowe półlitrowe z odpowiednim opustem, za  
które każdy z moich 20 sklepów wydaje naftę.

Polecam również

Benzynę aptekarską i motorową. — Oleje mineralne wszelkiego rodzaju.

**Mydła gospodarskie i toaletowe, świece itp.**

Prowadzę sprzedaż tak nafty jakoteż lamp hurtownie i drobiazgowo.

**Stanisław Strzałkowski.**

Nr. telefonu 157, 179, 14.

# Zakład gazowy miejski

WE LWOWIE

poleca

 **K = O = K = S** 



najtańszy i najlepszy materiał opałowy do kuchen, pieców  
i celów kowalskich.

## MAŻ POGAZOWĄ (TER)

wypróbowany środek do ochrony drzewnych materiałów budowlanych  
przeciw gniciu.

**Koks** DO OPAŁU POKOJOWEGO!  
DLA KUZNI!

*Cennik wysyła się na żądanie odwrotną pocztą.*

 Przy większym odbiorze ceny znacznie niższe. 

## Zakład gazowy

utrzymuje na składzie piece pokojowe, kąpielowe i ku-  
chenki do ogrzewania gazem, który dla celów technicznych  
i opału po cenie 9 ct. za 1 m.<sup>3</sup> jest dostarczany.

**Dostarcza:** Palniki i przybory do oświetlania  
światłem żarowym systemu Auera

(Wyłączne Zastępstwo austr. towarzystwa żarowego Auera).

**HANDEL**  
**PŁÓCIEN I BIELIZNY**  
 cerat i obić powozowych

**A. Herfurth**

Lwów, ulica Kopernika liczba 16.

poleca:

**w dobrych gatunkach, najtaniej**

**Bieliznę** gotową wszelkiego rodzaju t. j. koszule dzienne i nocne, półkoszulki, kołnierze, mankiety, chustki płócienne i bawełniane, skarpetki i pończochy, kolorowe i białe, prześcieradła, poszewki, ręczniki w tużinach i na metry.

**Szyfony**, szirtingi, barchany, dymy, croise i weby bawełniane górskie.

**Ceraty** na stoły, do obicia mebli, ceratki i prześcieradła gumowe nieprzemakalne, fartuszki ceratowe, szachownice itd.

**Obicia powozowe** imitacja skóry, dywany strzyżone i niestrzyżone, borty, taśmy, sznury, guziki skórkowej włóczkowe i wszelkie inne przybory.

**Chodniki** linolejowe, jutowe itp.

**Koce na wózki** i konie, kocyki flanelowe na łóżka, szlejkki, mydła z fabryki „Tlen“ i przybory do szycia.



ZAKŁAD  
 ARTYSTYCZNO FOTOGRAFICZNY  
**ETRZEMESKI**  
 WE LWOWIE  
 ul. Trzeciego Maja 7.  
 WYKONUJE:  
 FOTOGRAFIE PORTRETOWE  
 Z POLYSKIEM I PLATYNOWE  
**POWIĘKSZENIA**  
**I REPRODUKCYE**  
 Z KAŻDEJ FOTOGRAFII  
 OBRAZU I T. D.  
 ZAŁOŻONY 1868

Pierwszy i najstarszy artystyczny Zakład wyrobów sztyldów tak metalowych jakoteż lanych, rytowniczych, lakierniczych itp. założony w roku 1847 i zaszczycony medalami na wielu wystawach.

**G. SCHAPIRY SYN**

we Lwowie, Sykstuska 10.

wykonyje też w swoim Zakładzie artystyczny wyrób chemicznym sposobem tak **trawionych sztyd** na białym jakoteż i kolorowym szkłe wszelkie rysunki, herby, napisy, ozdoby, figury, monogramy itp. używane w sklepach, salonach, klatkach schodowych, bramach itd., niemniej witraże i artystyczne oszklenia.

**Przy najstaranniejszem wykonaniu ustanowiłem jak najniższe ceny.**

Na żądanie przedkładam szkice i wykonywam też wszelkie trawienie podług podanych mi rysunków.

**Cenniki na żądanie franco.**

Ośmielam się zwrócić uwagę P. T. Publiczności na mój dokładny adres tylko pod liczbą 10 przy ulicy Sykstuskiej.

Od roku 1847, tj. 56 lat we własnej pracowni wykonuję wszelkie roboty, jako to: Sztyldy malowane, tablice i sztyldy z metalu lanne, jakoteż litery, orły, medale i t. p. najgustowniejsze roboty rytownicze (grawerskie), marki pieczętkowe, maszynki stemplowe, numeratory i stemple, niemniej stampilie kauczukowe, klisze do druku itd.

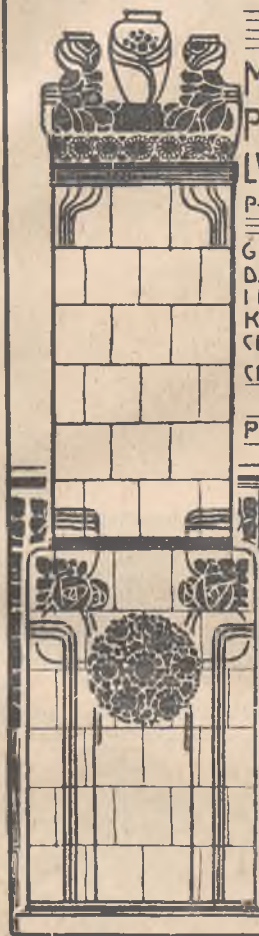
**po najumiarkowańszych cenach.**

Na wystawie krakowskiej medal srebrny rządowy. — Wystawa przemysłu budowlanego we Lwowie 1892, jako członek jury „Hors Concours“. — Wystawa krajowa r. 1894, medal srebrny itp.





FILIA RAKOWNICKIEJ FABRYKI  
WYROBÓW SZAMOTOWYCH



PLYTEK  
MOZAIKOWYCH I  
PIECÓW KAFLOWYCH  
LWOW. SYKSTUSKA L. 35  
TELEFON 479.  
PLYTKI MOZAIKOWE  
PLYTKI GRANITOWE  
GLAZUROWANE; PLYTKI OKŁA  
DZINOWE DLA ŚCIAN, KOMINKI  
I PIESE MAJOLIKOWE, KUCHIEN  
KI DLA KUCHIEN I KAWIARNI  
CEGLY OGNIOTRWAŁE  
CENTRALA RAKOWNIK CZECHY  
SKŁAD WZORÓW  
PRAGA-PLAC HAVLICKA L. I.

## RAKOWNICKA FABRYKA

wyrobów szamotowych, płytek mo-  
zaikowych i pieców kaflowych

urządziła

FILIĘ I SKŁAD

we Lwowie, przy ul. Sykstuskiej 1 35

Telefon Nr. 479

o czym swoich P. T. Odbiorców zawiada-  
mia i poleca się w razie zapotrzebowania.

Cenniki, druki i kosztorysy przesyłamy darmo  
i opłatnie.

Najkompletniejsza, największa oraz  
najtańsza

## WYPOŻYCZALNIA NUT I KSIĄŻEK

Kancela 1 zł.; Abonament tylko 40 ct. miesięcznie

W HANDLU

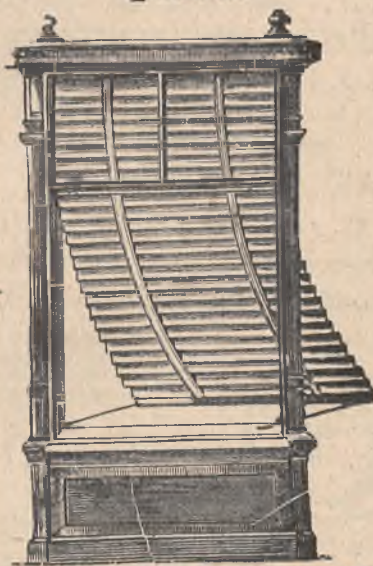
## STANISŁAWA KÖHLERA

we Lwowie, ul. Batorego 1. 28.

tuż naprzeciw gimnazjum Franciszka Józefa.

## Story i Żaluzye

poleca



fabryka J. CHRISTOFA

ul. Jabłonowskich 9.

we Lwowie.

Założony w 1859 r.

Karol Völker i Syn

we Lwowie, ulica Karola Ludwika 1. 3.  
(gmach Towarzystwa kredytowego ziemsk.)

MAGAZYN TOWARÓW JUBILERSKICH  
złoty i srebrnych.

Chińskie srebro najlepszej jakości.

Zamówienia odwrotną pocztą.

Wielki wybór.

Ceny przystępne.

# Reumatyzm,

gościec (ischias), nerwobóle,  
jakoteż wszelkie łamania rąk,  
nóg, etc.

leczy radykalnie nowo wynaleziony środek

# „Nerwol“

Aptekarza

**Dra Juliusza Franzosa**  
w Tarnopolu.

Jest to znakomite, uśmierzające na-  
cieranie, przynoszące cierpiącym  
w krótkim czasie prawdziwą ulgę.

Cena flakonu wraz z przepisem użycia 80  
hal. Na porto należy załączyć osobno 20 h  
Dziesięć flakonów posyła się franco za 8  
koron, nie licząc również opakowania. Co-  
dziennie wysyłki pocztowe. — Setki listów  
dziękczynnych.



PERWSZY ZAKŁAD  
FOTO-HEMIGRAFICZNY  
**STRZEMESKIEGO**  
WE LWOWIE  
ul. Trzeciego Maja 7.  
WYKONUJE:  
FOTODRUKI, KLISZE  
CYNKOGRAFICZNE  
I MIEDZIOTYPY  
(AUTOTYPY)  
do celów ilustrowania  
DZIEŁ NAUKOWYCH  
I POWIEŚCIOWYCH  
JAKOTEŻ DO CENNIKÓW  
FABRYCZNYCH-PRZEMYSŁOWYCH  
I HANDLOWYCH.

Założony 1868



# Karol Domiczek

ELEKTRO-TECHNIK-MECHANIK

dostawca c. k. kolei państwowych

we Lwowie, ulica Sykstuska liczbą 23.



Motorem elektrycznym pędzony Zakład elektro-mechaniczny

wykonuje

telefony, gromochrony, dzwonki elektryczne, aparaty indukcyjne, aparaty fizyczne itd.

„ADLER“



## KAROL DOMICZEK

elektro-technik-mechanik

Wyłączne Zastępstwo na Galicyę i Bukowinę

**Fabryki Rowerów „Adler“**

poleca

**Rowery tej słynnej marki**

oraz

**Części składowe i przybory do rowerów**  
tylko w najlepszej jakości.

**Pierwszy i jedyny fachowy warsztat**

dla naprawy, emaliowania i niklowania rowerów.

Cenniki i listy pochwalne wysłać gratis i franco.

Rok założenia 1878.

## Magasin „**Su Bon Marché**“

Magazyn specjalny biżuterii i towarów galanteryjnych

Pod FIRMĄ:

KÈSMARKY & ILLÈS Następca

# Władysław Ciechulski

we Lwowie, róg placu Maryackiego i ulicy Teatralnej — dom Kapituły

### NAJWIĘKSZY SKŁAD WYROBÓW SKÓRZANNYCH

a mianowicie: PORTEMONNAIS damskie i męskie, PORTEMONNAIS do podróży (patentowe), WORECZKI na pieniądze w rozmaitych wielkościach i gatunkach. PULARESRY na bilety wizytowe i pieniądze papierowe z notatkami lub bez tychże, z zameczkami lub tylko składane dwa i trzech działowe — również z haftem jedwabnym wewnątrz, jakotoż z przedziałką na fotografie, PULARESRY na pieniądze i papiery większych rozmiarów z przeróżnymi podziałkami, PORTEFEUILLE kasowe na papiery wartościowe, akta, weksle i przeróżne pisma, MAPY skórzane na biurka, ETUI na cygara, papierosy, cygara włoskie, TYTONIERKI i t. p. zamykane lub do zasuwania.

#### Wielki wybór biżuterii damskiej i męskiej

jakoto: Broszek, kulczyków, branzoletek, szpilek, piłek, łańcuszków, tak z prawdziwych koralu, amethystów, granatów w oprawie srebrnej i złoczonej, jakownież biżuterii z prawdziwego srebra złoczonego, namięnie imitacyi brylantów, imitacyi złotych rzeczy, z brązu, czarnego żetu itp.

#### Wszelkie artykuły do podróży

jakoto: Kuferki ręczne. Torbeczki damskie mniejsze i większe. Torby ręczne. Torbeczki na rzemykach. Torby z urządzeniem toaletowym (Necessaire). Worki podróżne. Paski do pleców. Flaszki podróżne. Czapki wełniane podróżne. Necessaire toaletowe i stołowe i wiele innych rzeczy w ten zakres wchodzących.

Wielki skład krawatów męskich wszelkiego rodzaju. Albumy i Parawaniki na fotografie. Wachlarze. Paski damskie. Ramki na fotografie. Teki do pisania Książki na poezye oprawne w skórę, plusz lub płótno. Torby i Teki do noszenia książek szkolnych. Papiery listowe. Wszelkie artykuły toaletowe. Prawdziwe francuskie i angielskie perfumy i mydła. Prawdziwa woda kolońska.

#### Wyroby z brązu, niklu, cynku

i imitacye tychże — jako to: Garnitury do pisania, kalamarze, lichtarze, kasetki na biżuterie i garnitury do palenia, zegarki, podstawki na bilety itp.

#### Wyroby z pluszu, drzewa, skóry

jakoto: kasetki, necessaire, stoliki salonowe, stoliki do palenia, etażerki, garnitury do gry w karty i szachy.

#### Wielkie składy prawdziwych japońskich i wschodnich towarów

jakoto: z drzewa kasetki w rozmaitych kształtach. Etażerki ścienne i w rodzaju stolików. Stoliki i krzeselka z drzewa bambusowego z majoliką. Wazy porcelanowe i metalowe w rozmaitych wielkościach. Figurki z drzewa i metalu. Wachlarze, parasolki, parasole duże, parawany, lampiony. Serwisy do kawy i herbaty. Zasłony z trzciny bambusowej i wiele innych artykułów dekoracyjnych.

Wyroby z szwedzkiej stali. Znakomite noże do chleba i użytku w kuchni.

Scyzoryki i brzytwy do golenia.

Magazyn utrzymuje zawsze bogaty skład wszelkich artykułów na wiązania okolicznościowe, jakoto: Podarunki na urodziny, imieniny i wesela, święta i podarunki noworoczne.

Ceny stałe i nadzwyczaj umiarkowane, których niskie obliczenie osiągnięto jedynie przez zakupno wszelkich towarów w znacznej ilości.

Spis towarów na żądanie odwrotnie i franco.

# Tadeusz Okornicki

Lwów, ulica Halicka 1. 4.

## Magazyn Porcelany i Szkła

poleca w wielkim wyborze z pierwszorządnych fabryk czeskich i saskich

**kompletne serwisy**  
stołowe i herbaciane.

**Szkła stołowe**  
czeskie rzuńte i gładkie,  
francuskie cienkie grawerowane.

**Garnitury do umywania**  
z fajansu angielskiego.



Wielki wybór  
przedmiotów zbytkowych  
z porcelany, szkła,  
majoliki i terrakoty.

Wzory  
porcelany stołowej  
wysyła pocztą do  
wyboru.

Wypożycza także wszelkie naczynia, porcelanę i szkło, tudzież noże, widelce, łyżeczki, łyżki z chińskiego srebra na bale, wieczorki, bankiety itp. pod przystępnymi warunkami.

FABRYKA

# L. J. Malewski

we Lwowie, ul. Ormiańska 12.

poleca wyrabiane w swej fabryce

## korki do beczek i butelek

w najlepszej jakości i tańsze od  
zagranicznych

także

drzewa korkowe i koła do  
mielenia jagieł, podeszwy  
i koreczki damskie.

Założona w roku 1877.

PIERWSZA GALICYJSKA

KORKOW KATALONSKICH

# LEON HESZELES

WE LWOWIE

SKŁAD WYPOŻYCZALNI

FORTEPIANÓW I PIANIN



JULIA SYKSTUSKA 11

DOM  
SZOPENA

FABRYKI KRAJOWE  
PAPIERU MASZYNOWEGO

# Braci Fiałkowskich

w Białej, Czańcu i Bielsku

polecają po cenach fabrycznych wprost, i ze składu swego

we Lwowie przy ul. Akademickiej 16.

we własnym zarządzie prowadzonego,

**wszelkie wyroby papierów, a mianowicie:**

DRUKOWYGH

KANCELARYJNYGH

KONCEPTOWYCH

OKŁADKOWYCH

AFISZOWYCH

KOLOROWYCH

PAKOWYCH

CZERPANYCH

BIBUŁKOWYCH etc. etc.

zapewniając staranną i w każdym względzie akuratańską  
i korzystną usługę.

# Spółka stolarzy lwowskich



we Lwowie

pl. Bernardyński 17

poleca swój

istniejący od r. 1854



## Skład Mebli

obficie zaopatrzone w wielki wybór mebli w garniturach do salonu, z drzewa dębowego, czarnego i orzechowego.

Kompletne urządzenia pokoi jadalnych i sypialnych

CRAB  
**L U S T R A**

w ramach orzechowych, czarnych, dębowych i złożonych.  
Utrzymuje na składzie

## Meble gięte i żelazne

Wszelkie zamówienia w zakres stolarstwa i tapicerstwa wchodzące, przyjmuje po cenach najprzystępniejszych, ręką za spieszne, gustowne i wedle zlecenia dokładne wykonanie.

Telefonu Nr. 556.

Uprasza się dokładnie adresować.

**SKŁAD NASION**  
połączony z Zakładem ogrodniczym

## Antoniego Klimowicza i Syna

we Lwowie, pl. Halicki l. 14.

poleca nasiona jarzyn, kwiatów, traw, roślin pastewnych, przemysłowych, drzew i krzewów leśnych, lucernę oryginalną, francuską itp. nasiona w towarze pewnym i czystym.

Oryginalne haarlemskie cybulki kwiatowe

jak: Hyacenty, Tulipany, Tacety, Amarylis, Ranunkuły, Lilie itp.

Róże szczeplone. Drzewka owocowe. Szparagi olbrzymie. Truskawki. Maliny. Agrest. Pożeczki. Zaród na pieczarki itp. Wszelkie rośliny wazonowe: Kamelie, Azalee, Fikusy, Arony. Wszelkie gatunki palm, jak: Latanie, Areca, Corypha, Phoenix, Chamerops, itd. w zdrowych egzemplarzach po miernej cenie.

Polecamy również:

najgustowniejsze **BUKIETY** balowe i ślubne.

**WIEŃCE** mirtowe. **BUKIECIKI** kotylionowe i do boku.

**WIEŃCE GROBOWE**

z kwiatów świeżych i liści ze wstęgami z drukiem lub bez tegoż, z kwiatów sztucznych i sztucznie zasuszanych w wielkim wyborze.

Cenniki na żądanie gratis i franco.

Adres telegraficzny: Antoni Klimowicz, Lwów.

Adres telegraficzny: Antoni Klimowicz, Lwów.

## MAGAZYN

# towarów modnych i galanteryjnych

## ADAMA PRZYLIBSKIEGO

we Lwowie, plac Halicki 3.

poleca po cenach możliwie najniższych:

Bieliznę męską najlepszego gatunku białą i kolorową, ze znaną marką ochronną »Lwem«.

Rękawiczki damskie i męskie z pierwszorzędnych fabryk.

Kapelusze twarde i miękkie.

Krawaty w wielkim wyborze.

Chusteczki jedwabne, batystowe i płócienne.

Skarpetki i pończochy męskie.

Kaftaniki i spodnie jedwabne, wełniane i bawełniane.

Laski najnowsze.

Parasole jedwabne, półjedwabne i wełniane damskie i męskie.

Obuwie dla pań i panów.

Pantofle damskie i męskie.

Kaloszki rosyjskie i angielskie, damskie i męskie.

Torby, kuferki, paski do pledów, oraz wszelkie przybory do podróży.

Szczotki i grzebienie.

Perfumerye z fabryk krajowych, francuskich i angielskich.

Zamówienia zamiejscowe uskutecznią się odwrotną pocztą, nie licząc kosztów opakowania.

Medal brązowy  
na wystawie  
krajowej  
Lwów 1877.

Rok założenia  
1864.

Medal brązowy  
na wystawie  
lekarskiej  
Kraków 1881.

Dyplom honorowy wraz z srebrnym medalem państw. Przemysł 1882.

## RUDOLF MANN i SYN

we Lwowie, ul. Teatralna l. 4.

(obok kościoła katedralnego)

### bandażysta

poleca swoją pracownię **bandaży rupturowych** wszelkich systemów o pelotach z kości słoniowej, kauczukowych lub z celuloidu, ze sprężynami lub bez, **pasy brzuszne, nerkowe gorsety ortopedyczne, ramiączka do prostego trzymania się, sztuczne nogi, szczudła, pończochy elastyczne i do sznurowania, suspensoria, recypienty, prześcieradła gumowe nieprzemakalne i skórzane, poduszki gumowe do napełniania powietrzem i ze skóry, woreczki na lód, bandaże płócienne, flanelowe, trykotowe Jaegera i elastyczne dr. Martiniego, waty dr. Brunsza, gązę jodoformową i wszelkie przyrządy chirurgiczne.** Wszelkie bandaże podług ordynacji pp. lekarzy uskutecznią się jak najstaranniej, przytem poleca się pończochy elastyczne i poduszki skórzane lub kauczukowe. Skład opatrunków chirurgicznych. Przyrządy do pielęgnowania chorych. Hegary szklane w oprawie blaszanej z wodowskazem.

## E. Wajdowski i Synowie

### LEJARNIA

Pracownia wyrobów metalowych

Lwów, ulica Józefa Bema l. 17.

wyrabia i poleca

Armatury parowe, gazowe,  
wodociągowe, gorzelniane,  
browarowe, łazienne i t. p.

Odlewy metalowe wszelkiego ro-  
dzaju z brązu, mosiądzu,  
cynku i t. p.

## J. SIEDLECZKA

poleca swoją pracownię

### obuwia

damskiego i męskiego

Rynek 7.

we Lwowie.



Pierwsza  
krajowa fabryka parowa

### MYDEŁ

toaletowych,  
gospodarczych



## ŚWIEC

## Ł. i J. Friedrichów

we Lwowie

założona w r. 1842, a odszczególniona  
na wystawach krajowych  
poleca Szan. P. T. Publiczności swe wyroby.

Zamówienia z prowincyi wykonują się  
najsumienniej.

== Przy większym odbiorze stosowny rabat. ==

Fabryka: ulica Koralnicka l. 8.  
Skład główny: ulica Krakowska 13.

## Konrad Schneikart

zegarmistrz miejski

Lwów, ulica Wałowa 7.

(obok handlu Wgo Ballabana)

poleca swój skład

ZEGARKÓW KIESZONKOWYCH

SZWAJCARSKICH i FRANCUSKICH

jakoteż

zegarów ściennych i budzików

wszelkiego rodzaju, po cenach przystępnych

Reperacye, choćby najtrudniejsze,  
uskutecznią najtaniej i pod sumienną gwa-  
rancyą w miejscu i z prowincyi.



Magazyn Towarów bławatnych i płócien  
STACHIEWICZA i ABRYSOWSKIEGO we Lwowie, Rynek 32.

Magazyn Towarów bławatnych i płócien STACHIEWICZA i ABRYSOWSKIEGO we Lwowie, Rynek 1. 32.

Magazyn Towarów bławatnych i płócien STACHIEWICZA i ABRYSOWSKIEGO we Lwowie, Rynek 1. 32.

Magazyn  
Towarów bławatnych i płócien  
**Stachiewicza i Abrysowskiego**  
we Lwowie, Rynek 1. 32.

poleca

wielki wybór najmodniejszych materji wełnianych  
i jedwabnych.

Szewioty i sukienka czarne i kolorowe, Jedwabie i Aksa-  
mity lyońskie, Kretony, Perkale i Satyny francuskie, Szale,  
Pledy, Chustki zimowe i letnie, Kocyki do nakrycia łózek.

**P Ł Ó T N A**

irlandzkie, rumburgskie i holenderskie.

PERKALE, SZIFONY.

**Bieliznę stołową**

Ręczniki i Chustki do nosa.

Próbki rozsyłamy na żądanie franco.

Magazyn Towarów bławatnych i płócien  
STACHIEWICZA i ABRYSOWSKIEGO we Lwowie, Rynek 32.



Koncesyonowany Zakład instalacyjny dla wodociągów.

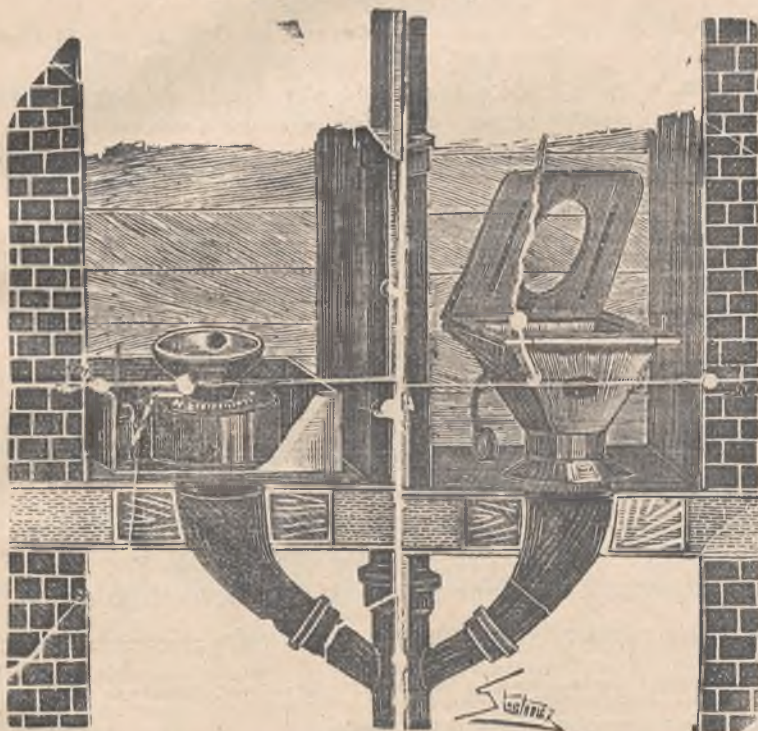
## Specyalna Fabryka c. k. uprzyw. klozetów

własnego pomysłu różnych systemów, tj. nadkanałowych i pokojowych, z patentem na Austryę i Węgry, wyszczególniona najwyższą nagrodą c. k. Ministerstwa handlu

Fabryka wyrobów metalowych

# Henryka Bogdanowicza

we Lwowie, ul. Piekarska l. 13.



Klozet wodny.

Klozet bezwodny.

Poleca zakres działania swej fabryki, to jest *Odlewnia z metalu cynkowego*, wykonuje: **napisy, litery, szyldy, tablice, figury, ornamenta**, według rysunku Wnych Architektów, **pokrycia sztuczne, ozdobne, mansardów, wież kościołów**, również posiada na składzie **krzyże, pomniki, wieńce i latarnie grobowe**.

Wyszczególnia się wiedzą fachową, mając powiększone **warstwy mechaniczne** na większą skalę, urządza **wodociągi, łazienki kąpielowe**, ogrzewane gazem i najnowszymi piecami cyrkulacyjnymi, jakoteż węglem, naftą i spirytusem, wyrabia **parniki pokojowe, aparata dla Wnych lekarzy** i różne inne tym podobne przyrządy.

**Fabryka i skład klozetów pokojowych** najnowszych systemów i własnych patentowanych, **Reserwarów wodnych** dla wodociągów i pomp studziennych.

**Skład rur wodociagowych i rur żelaznych wychodkowych.**

Jak dotychczas tak i nadal wywiązuje się moja firma z zadowoleniem WPP. Architektów, Inżynierów i Budowniczych, jakoteż stron prywatnych. Na podstawie tej sumiennej i fachowej usługi osiągnąłem rozgłos ze wszystkich źródeł z chwalebnem wyszczególnieniem, co dowodzą najwyższe nagrody otrzymane na Wystawie higienicznej, Wystawie budowlanej, jakoteż Wystawie powszechnej krajowej.

Ekspedycje i korespondencje załatwia się odwrotną pocztą.

Cenniki z każdego działu wyrobów wysła się na żądanie gratis i franco.

Polecam swoją firmę nadal łaskawym względem

z poważaniem

**Henryk Bogdanowicz.**



MAGAZYN  
PAPIERU  
TOWARÓW  
GALANTERYJNYCH

**SEYFARTH & DYDYŃSKI**

Dzieł sztuk pięknych

Lwów, ul. Teatralna l. 1 (przy pl. Maryackim)

polecają

Papiery kancelaryjne w ryzach (500 arkuszy) po zhr. 1.75, 2, 2.75, 3, 3.30, 3.75, 4.40, 5 i wyżej. — Papiery conceptowe w ryzach (500 arkuszy) po zhr. 1.60, 1.80, 2.10, 2.40, 2.75, i wyżej. — Papiery listowe w kasetkach 50 listów i kopert po 50 ct., 80 ct., zhr. 1, 1.20, z pojedynczą literą od 60 ct. do zhr. 1.80. Papiery listowe angielskie w kasetkach, gładkie lub matowe, 50 listów i kopert po zhr. 1.25, 1.60, 2.00, 3.00, 5.50 i wyżej. — Papiery listowe do fantazji z najmodniejszymi emblematami, dewizami, nagłówkami, inicjałami, wypakło łożonymi monogramami. — Papiery rysunkowe w rolach i na metry, w arkuszach fumańskie, Watmanna, Cansona, Tomrchon i t. p.

**Atrament czarny „Anthracen“**  
Z FABRYKI LEONHARDIEGO

uznany powszechnie jako najlepszy — we flaszkach po 6, 10, 20, 30 i 50 centów.  
1 kilo (w bańkach) 1 zhr. — 2 kilo (w bańkach) 1 zhr. 85 ct.

**Atramenta w różnych kolorach, do autografii, do hektografu itp.**  
oraz wszelkie przybory do pisania, rysowania i malowania

**BILETY WIZYTOWE LITOGRAFOWANE** na białym kartonie, 100 sztuk, format zwykły, zhr. 1.50, średni zhr. 1.60, duży zhr. 1.80 i wyżej.

**BILETY SZYBKOPRASOWE** 100 sztuk od ct. 80, zhr. 1 i wyżej.

Wszelkie wyroby kaligraficzne jako to: **DYPLOMY, ADRESA i ARKUSZE z POWINSZOWANIEM** przyjmujemy po cenach najprzystępniejszych.

**KARTY KORESPONDENCYJNE OZDOBNE** w wielkim wyborze.

**NOWE REJESTRA GOSPODARSKIE**

wydanie trzecie, nagrodzone złotem medalem Ministerstwa rolnictwa na Wystawie powsz. we Lwowie 1894, układu **Kazimierza Madeyskiego**, autora „Praktyki rachunkowości wiejskiej“, organizatora manipulacyi administracyjnej większych majątków w kraju naszym, wyszły naszym nakładem po cenie zł. 2.50 — i **REJESTRA LASOWE** po zł. 2.80.

Również mamy na składzie

**Rejestra gospodarskie układu W. i K. Cybulskiego-Bylickiego**, oraz wszelkie w zakres gospodarstwa wchodzące druki.

**Główny skład ksiąg handlowych i gospodarskich, po cenach niskich.**

**Towary galanteryjne z brązu, drzewa oliwnego, pluszu i skóry**

jako to: garnitury kompletne na biurka damskie i męskie, kandelabry, hechtarze, kalamarze, popielniczki, necesserki, teki do papierów z urządzeniem lub bez, pugilaresy, portmonetki, tytonierki, kasetki, garnitury do palenia, tacki na bilety, lusterka do podróży, seczyryki i nożyczki angielskie, szachownice, paski na karty, szkatułki na marki, karty do grania, grzebień, szcotezki i t. p.

Wielki wybór towarów oryginalnych japońskich.

**Perfumerya francuska i angielska. — Mydła, pudry i pasty.**

**Prawdziwa Woda kolońska** po ct. 60, zhr. 1.20, 1.30, 2.20.

**ALBUMY DO FOTOGRAFII**

w najgustowniejszych oprawach i we wszystkich formatach, od zhr. 3 do najbogatszych.

**RAMKI DO FOTOGRAFII** we wszystkich formatach i w największym wyborze. — **LISTWY DO RAM** złote, czarne, rzeźbione i orzechowe.

Wszelkie oprawy obrazów przyjmujemy po cenach najniższych.

**DZIAŁ SZTUKI** zaopatrzyliśmy w bardzo liczny wybór najwytworniejszych rycin, miedziorytów, stalorytów i t. p. Są to przepyszne reprodukcje miedziorytowe albo stalorytowe takich mistrzów, jak: Delarocha, Van-Dyka, Murilla, Rembrandta, Rafaela, Tofano, Leonarda de Vinci, Verneta, Pico i t. p. — Różne fotografie olejno i akwarelowo artystycznie kolorowane przez malarzy polskich i obcych.

Wielki wybór fotografii w najrozmaitszych formatach.

**Wyłączne zastępstwo dla Galicyi portretów olejnych podług fotografii**

Tow. francuskiego „Société de Peinture Parisienne“ Filia w Wiedniu, które wynalazło nowy sposób malowania i wielkie na tem polu odniosło powodzenie

Wyłączny skład dla Galicyi „HEKTOGRAFÓW“ Lewitusa w Wiedniu.

Zamiejscowe zamówienia wysyłamy odwrotną pocztą.



we Lwowie, ulica Teatralna liczbą 1, przy placu Maryackim.

Szczegółowy cennik na żądanie franco.



**Największy wybór**

**własnego wyrobu**

**ubrań męskich, mundurków dla pp. studentów**

**———— i dla dzieci ————**

**mają na składzie**

**Heilmann Kohn i Synowie**

**c. k. nadworni dostawcy**

**plac Maryacki liczba 5.**

**Ceny stałe jak najniższe, uwidocznione na każdej sztuce.**

**Ferdynand Güttler**

**we Lwowie, ulica Halicka l. 20. i plac Halicki l. 3.**

**———— poleca swój ————**

**MAGAZYN TOWARÓW MODNYCH**

zaopatrzoney obficie w weloniki, koronki, wstążki, pasmantery, gazy, krepy oryginalne angielskie, materye jedwabne, gorsety najnowsze fasony, rękawiczki damskie marka „Diana“, pończochy saskie damskie i dziecinne.

**Hafty szwajcarskie (do całych wypraw znaczny opust).**

**Hafty zaczęte i wykończone, oraz włóczki, flozele, filofloss, bawelny w wielkim wyborze.**

**WSZELKIE DODATKI DO KRAWIECCZYZNY I MODNIARSTWA**

**———— CENY NAJNIŻSZE. ————**

**Zamówienia z prowincyi uskuteczniam edwrotną pocztą.**

Założony w roku 1866

# Magazyn sukien męskich

przy placu Katedralnym

pod firmą

## Karol Matlas

(przedtem K. Kropiowski & K. Matlas)

utrzymuje zawsze obfity skład materyi z pierwszorzędnych  
fabryk angielskich i francuskich.

Poleca się Szanownej P. T. Publiczności.

## Oddział depozytowy

c. k. uprz. gal. akcyjnego

# Banku Hipotecznego

przyjmuje wkłady i wypłaca zaliczki na rachunek bieżący, przyjmuje do przechowania papiery wartościowe i udziela na takowe zaliczki.

Nadto zaprowadzono na wzór instytucyj zagranicznych tak zwane

## DEPOZYTY SCHOWKOWE (Safe deposits).

Za opłatą 50 do 70 K. rocznie, depozytariusz otrzymuje w stalowej kasie pancерnej schowek do wyłącznego użytku i pod własnym kluczem gdzie **bezpiecznie i dyskretnie**, przechować można swoje mienie lub ważne dokumenty.

W tym kierunku poczynił Bank hipoteczny jak najdalej idące zarządzenia.

Przepisy odnoszące się do tego rodzaju depozytów, otrzymać można bezpłatnie w **Oddziale depozytowym**.



**Magazyn**  
**SCHAYERÓW**  
**we Lwowie**

poleca na każdy sezon w wielkim wyborze  
**Nowości z konfekcyi dla dam**

Materye wełniane i jedwabne  
na suknie i okrycia,

Chustki, Pledy itp.

**Szirtingi** z pierwszorzędnych  
fabryk.

**BIELIZNA**

wełniana systemu Dr. Jaegera.

**Kompletne wyprawy ślubne sukien i bielizny**

wykonujemy  
podług najnowszych modeli po stałych a niskich cenach.

**GRAND PRIX na wystawie Paryskiej 1900.**



**KWIZDY**

Korneuburski bydlęcy proszek odżywczy

dyet. środek dla koni, bydła rogatego i owiec.  
Cena: 1 pudełko K. 1 40, 1/2 pudełka 70 hal.  
Od 50 lat używany w przeważnej liczbie sta-  
jen w braku apetytu, przy złem trawieniu,  
dla polepszenia mleka i pomnożenia mle-  
czności krów, jakoteż przeciw osłabieniu  
kości.

**Wzmacniający posiłek**

(Kraftfutter)

dla koni i bydła rogatego. 1 pudełko na 5  
porej 60 hal. Skrzynka na 100 porej 12 K.  
Skrzynka na 50 porej 6 K.

**Proszek dla świń**

(Schweinepulver)

dyet. środek dla spotęgowania tuczenia. Małe  
pudełko K. 1 20, wielkie pudełko K. 2 40.

**KWIZDY FLUID**

Marka z wężem (Touristenfluid)

Z dawna wypróbowany dyet. i kosm. śro-  
dek (wcieranie) dla wzmocnienia ścięgien  
i mięśni ciała ludzkiego.



Cena flaszki K 2—, pół flaszki K. 1 20.  
Przez turystów, cyklistów i jeźdźców uży-  
wany ze znakomitą rezultatem dla wzmo-  
cnienia i przywrócenia sił po długich  
trudach.



**KWIZDY**

**Restitutionsfluid**

c. k. uprzyw. płyn do zmywania koni  
Cena 1 flaszki K. 2 80.

Od 40 lat w używaniu w maszalniach na-  
dwornych, we wszystkich większych sta-  
jniach zarówno wojskowych jak cywilnych,  
a to dla wzmocnienia przed, jakoteż dla  
przywrócenia sił po wielkich trudach, przy  
zwłknięciach, sztywności ścięgien etc. Płyn  
ten daje koniowi zdolność do nadzwyczaj-  
nych sukcesów w treningu.

**Kit do podków**

(Hufkitt)

sztuczna rogówka kopyt, laseczka K. 1 60.

**Maść do podków**

(Hufsalbe)

dla ochrony kruchych i koczawych kopyt. 1  
puszka a 400 gr. K. 2 50.

**Maść kresolinowa**

(Kresolin salbe)

środek konserwacyjny dla kopyt. 1 puszka 1/2  
kilo K. 2 20.

Ilustrowane katalogi gratis i franco.

**Główny skład: FRANZ JOHANN KWIZDA**

K. u. K. österr.-ungar., königl. rumänischer und fürstlich bulgarischer Hoellieferant,  
Kreissapotheker Korneuburg bei Wien.



# Henryk Perier

## Pracownia rzeźbiarsko-kamieniarska

we Lwowie, ul. Piekarska l. 87

wykonuje wszelkie roboty rzeźbiarskie i kamieniarskie, tak budo-  
wlane jak i cmentarne, ze wszystkich używanych meteryałów.

Poleca odlewy fasadowe z wapna hydraulicznego, gipsu i cementu

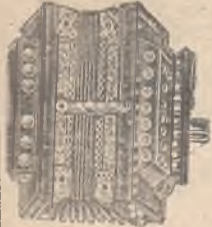
na dno

Pomniki z labradorów szwedzkich, granitu i kamienia

różnych gatunków.

Rysunki i kosztorysy na żądanie. — Ceny najniższe.

## Realny eksport zegarków i towarów muzycznych i optycznych.



Polecam najlepszy wyrób **HARMONIK** ręcznych bez opłat za cło po następujących cenach z 1, 2 i 3 rzędami klawiszów, w wielkim wyborze z rozmaitymi klawiszami i guzikami, z zakrytą lub otwartą klawiaturą, z metalowymi klawiszami basowymi, po-

dwójnem wiechemi okuciem niklowem i zabezpieczeniem fałdów wiechów przed psuciem się w najrozmaitszych wartościach.

Nr. 3001/B. 10 klawiszy, 2 rejestry, 28 głosów, wielkość 23 1/2 x 12 cm. . . . .	zł. 2-40
Nr. 305 1/4 100 klawiszy, 2 rejestry, 48 głosów, wielkość 23 1/2 x 12 cm. . . . .	3--
Nr. 659 1/2 10 klawiszy, 2 rejestry, 28 głosów, wielkość 31 x 15 1/2 cm. . . . .	3-40
Nr. 659 1/2 10 klaw., 2 rejestry, 48 głosów strój podw. wielkość 31 x 15 1/2 cm. . . . .	4--
Nr. 663 10 klaw., 2 rej., 48 gł., strój podw. 3 szer. trąb, wielk. 31 x 15 1/2 cm. . . . .	4-25
Nr. 686/II 10 klaw., 2 rej., 48 gł., tony podwójne wielkość 33 x 16 1/2 cm. . . . .	4-75
Nr. 686/III 10 klaw., 3 rej., 3 chóry, 70 głosów, wielkość 33 x 16 1/2 cm. . . . .	5-50
Nr. 686/IV 10 klaw., 4 rej., 4 chóry, 90 głosów, wielkość 33 x 16 1/2 cm. . . . .	6-50
Nr. 678 19 klaw., 2 rej. podwójne tony 100 głosów, wielkość 30 x 18 cm. . . . .	8--



**Trabka ACCORDEON.** Każdy może grać.

nie znaję nut, pieśni, marsze i tańce. Najbardziej poleca się towarzystwom, na wycieczki i zabawy. Instrument ma 10 klawiszy, 20 głosów, 2 klapy basowe i kosztuje 1 sztuką wraz ze szkoła do nauceńcia się samemu tylko 1 zł. 50 ct., 3 sztuki 4 zł.

**Tysiące pisemnych uznani. Odznaczone c. k. orłem państwowym m.**

Najtańsze źródło zakupu



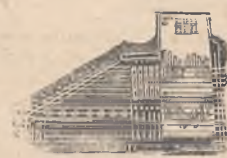
Tylko najlepsze wyroby

Pierwsza fabryka zegarków w Brüx

**HANNS KONRAD**  
fabryka zegarków i dom rozsyłkowy dla instrumentów muzycznych  
w Brüx, Nr. 272. (Czechy).

rozsyła ilustrowane cenniki z przeszło 600 ilustracjami na żądanie gratis i franco.

Kto chce kupić dobry, praktyczny a tani towar muzyczny lub optyczny, niech z ufaniem zwróci się do powyższej firmy, która rozsyła tylko solidne, wypróbowane towary po najtańszych cenach fabrycznych. Proszę moich towarów optycznych i fabrycznych nie mieniać za zwykłą tandetę i przy moich cenach uwzględnić zawsze wykonanie i jakość.



**Melnholda CVTRA AKORDOWA.** Każdy może grać na niej natchmiasz, bez znajomości nut i bez nauczyciela 21 strun, 5 ma-

nały z 6 tabelami nut zł. 6. **Niemiecko-amerykańska cytra gitarowa „Kolumbla” ze szkołą zł. 5 50.**

Tylko dobry solidny towar rozsyła się. Przesyłki za pobraniem pocztowem, 1 h za poprzedniem przysłaniem należności. Marki wszystkich krajów przy mowai e są jako zapłata. Bogato ilustrowane cenniki z przeszło 600 ilustr. na żądanie gratis i franco



**I oietki teatralne.**  
w pokrywcie ze skóry zł. 3-50, z czystymi achromatycznymi szklami zł. 4-50, najlepsze, w opł. maci y perł. zł. 11 50.



**Perspektywa myśliwska**  
Ta jakość z delikatnymi szkłami, obłożona skórą  
złr. 2 70  
" 3 25  
" 4 25



**Skr ynce do miuki i or destrowe.** o bra solidna roboty kompletne ze smyczkiem złr. 2-50, 3 dla nauczycieli zł. 5 dl i or. fistry zł. 8, koncertowa zł. 12



**Prawdziwe włoskie trylantowe Occaryn** zeszkła d. brze nastojona po 60 50 ct. 1 zł. 1 zł. 2 50 ct. z głosowalkami zł. 50



**Ustne Harn onki** z dzwołkami zł. 1 25 z dzwołkami zł. 1 50 z 3 krot. zwrotni. zł. 1 50 z 4 krot. zwrotni. zł. 1 85

Szanownej P. J. Publiczności

poleca

# ➔ Pierwszorzędny handel korzeni ➔ win, delikatesów i owoców południowych

połączony z wyśmienitym bufetem, pokojami do śniadań i w własnym zarządzie prowadzoną kuchnię która wydaje potrawy do godziny pierwszej w noey. Również poleca wszelkie dobre i świeże towary w zakres ten wchodzące, jako to:

**Towary kolonialne, Kawy, Herbaty Braci Popow z Moskwy i Grossego z Krakowa, Czekolady, Cacao, Ciastka i Cukry krajowe i zagraniczne.**

**Conserwy z jarzyn, ryb, mięsne, Różnego rodzaju wędliny krajowe i zagraniczne. Majonesy, Auspiki, Galantyny, Paszty strasburskie i z dziczyzny, Kawior carski i astrachański, Sardynki francuskie, Homary, Tłuniczyki, Lososie amerykańskie i Zółwie.**

**Sery krajowe i zagraniczne. — Kompoty Bocońskie. — Zupy i sosy maggiego i angielskie.**

**Rumy, Cognaki francuskie, Likieri i Rozolisy krajowe i zagraniczne. Miód do picia i deserowy z kwiatu pomarańczowego i lipowego.**

**Porter angielski.**

Z głębokim szacunkiem

**JOZEF PIASECZNY**

Lwów

ulica Akademicka liczbą 6.



Te autentyczne wyjaśnienia, które wystawiono w sprawie znakomych rezultatów osiągniętych w miejskich, prowincjonalnych i zagranicznych szpitalach; dalej niezliczone pisma z podziękowaniem i uznaniem pochodzące ze wszystkich warstw społeczeństwa **dowodzą**, że przeciw

# gośćcowi i reumatycznym cierpieniom

jest niezrównanym środkiem

## ZOLTÁNA maść antireumatyczna (GICHT- und REUMA-SALBE)

która nawet tym, co od lat 15—20 cierpiąc, rozmaitych próbowali środków, a także kąpiele leczniczych bezskutecznie, już po jednorazowym natarciu, nie tylko ulgę, lecz nawet wyleczenie przyniosła.

Maść kosztuje za flaszkę 2 korony u jedynego wytwórcy, którym jest

Aptekarz

# BÉLA ZOLTÁN

nadworny dostawca Jego Ces. Król. Wysokości arcyksięcia Józefa.  
**BUDAPEST, V/20, Szabadsag-ter.**

**Żaden tajemniczy środek! Przez lekarskie znakomości zalecane.**

Tysiące i tysiące pism z podziękowaniem i uznaniem leżą do przejrzenia. Tylko kilka z nich — dla braku miejsca na więcej — przytaczamy.

O znakomitem działaniu słynnej maści w bolach reumatycznych przekonany, proszę przysłać mi iznową jedyną jej flaszkę.

*Zuzana Stanislau ski.*  
Lubianki wyższe, pt. Zbaraż.

Proszę o przesyłkę dalszych 3 słoików pańskiej znakomitej maści, która mnie i moim znakomite oddaje usługi.

*Karol Friedmann.*  
Kraków (Galicya).

Pańska maść jest znakomita i pomogła mi wybornie. Proszę odwrotnie o jeszcze jeden słoik.

*Luiza Dinst.*  
Lwów (Galicya).

Pańską maść przeciw gościowi i reumatyzmowi zalecam w najcięższych kołach swych znijomych

*Maryja Szymonowicz.*  
Kołomyja Galicya.

Gdy mi pańska maść dużo dobrego wyświadczyła w mych długich cierpieniach gościowych, proszę szybko przysłać mi drugą dozę.

*M. Kornberg.*  
Podwokeczyska (Galicya).

Niniejszem proszę o 2 flakony a 2 zł. pańskiej maści antireumatycznej. Jej działanie u mnie było wprost zdumiewające.

*Dr. Łopaczynski.*  
Ryglice. lekarz okręg.

Przed naśladowaniem przestrzeż się, gdyż preparaty te są tylko wtedy prawdziwe, jeżeli są zaopatrzone moją, ustawowo zarejestrowaną marką ochronną.

# Norma

**Pomada na ręce i twarz,** jest najlepszą pomadą na świecie. Jej skutki są podziwienia godne i zdumiewające, dotychczas nie osiągnięte, jest zupełnie nieszkodliwą i działa pewnie na piegi, wagner, przyszcze, plamy wątrobiane, pęknięcie skóry, jak również pomaga na każdą nieczystość cery i skóry. Oryginalny tygielek K. 1\*20.

**NORMA mydło do rąk i twarzy,** jest najlepszym mydłem na świecie, upiększa skórę, wolne jest od wszelkiej ostrości i dlatego niezbędną na każdej toalecie i umywalni. Cena 80 halerczy.

**Najlepszym pudrem jest sławny puder NORMA.**

Jest on przyjemny, nieszkodliwy i czyni zadość nawet najbardziej wymagającym żądaniom. Czyni skórę elastyczną i miękką jak aksamit, cerze nadaje nadzwyczajną delikatność, gładkość i białość. Przytem jest zupełnie nieszkodliwy. Można go otrzy-  
mać w trzech barwach. Cena 2 korony.

**KREM NORMA.**

Odtłuszczony środek upiększający, nieprześcięgniony na nieczystość skóry szczególnie do zalecania na czerwoność twarzy i nosa. 1 wielki słoik 3 K. 1 mały słoik 2 K.

**NORMA środek do farbowania włosów.**

Najlepszy i najpraktyczniejszy środek do farbowania włosów na kolor blond, brunatny i czarny. Cena 4 korony; do tego grzebień do farbowania włosów 3 korony.

**NORMA woda do włosów.** Najlepszy środek do wzmocnienia włosów i przeciw wypadaniu włosów. Po wszystkie powyższe wymienione środki należy się zwrócić do

Przesyłka pocztowa codziennie tylko za zaliczką pocztową lub za poprzednim nadesłaniem pieniędzy. Pó-  
syłki nad 10 koron franco.

**STADTAPOTHEKE**

„ZUM SCHWARZEN ADLER“

Temesvar St.-Georgsgasse Nr. 14.

Przesyłka pocztowa codziennie tylko za zaliczką pocztową lub za poprzednim przysłaniem pieniędzy. Przesyłki nad 10 kor. franco.

— PEWNY SKUTEK. —

# A. Sedlak

we Lwowie, przy ul. Sobieskiego 9.

poleca Szanownej P. T. Publiczności  
wszelkie

przybory do krawiecczyny,  
haftu i szydełkowania.

Hafty zaczęte i wykończone  
na kanwie, pluszu, satynie i suknie.

**PRZYBORY TOALETOWE.**

**Skrzypce.**

Struny do wszelkich instrumentów  
oraz przybory do reparacji fortepianów  
po cenach niskich.

Zamówienia zamiejscowe za pobraniem pocztowem  
uskuteczniają się.

Taką  
ciężką  
świnie

można jedynie  
przydatkiem



**Barthela wapna dla paszy**

(Berthels Futterkalk)

w 11 miesiącach wyhodować. Oto, co pisze p. J. Melzer pod datą 9/12 1896.: Za pomocą pańskiego wapna dla paszy zdołałem osiągnąć nawet przy 11 miesięcznym prosiaku zwykłej krajowej rasy **wagę żywą 250 kilogramów.**

**Barthela wapno pastewne** najlepszy i najtańszy środek dla ochrony od kruchości kości, od sparaliżowania występującego u żróbków, cieląt i prosiąt, dla podniesienia wydajności mleka, przeciwko łykawości (ogryzaniu drzewa) dla wzmoczenia niesienia się kur etc.

Opis i opinie za darmo.

2 kilowa próbka 2 kor. paczka 50 kilo 12 kor.  
a Wiedeń, Praga, Opawa.

**M. Barthel & Co. Wien.**

X/3 Siccardsburggasse Nr. 44.



# Wilhelma rozwalniająca herbata

(Wilhelm's abführender Thee)

wytwórca

## Franz Wilhelm, Apotheker

k. u. k. Hoflieferant

in Neunkirchen, Nieder Oesterreich.

**Pakiet 2 korony.**

Colli pocztowe — 15 pakietów K 24.

Na znak au  
znajduje się  
niach druko  
gminy mia  
ciokościółw



tentyczności  
na opakowa-  
wany herb  
sta Dziewię-  
[9 kościółów].

Sprowadzać można za pośrednictwem wszystkich aptek.

Gdzie jej niema, przesyłka bezpośrednio.

Specjalności z chemicznego laboratorium dla kosmetyki

**Dr. Robert Fischer,**

doktor chemii i k. u. k. tytuł

Wiedeń, I., Habsburggasse nr. 4.

## Środek do tępienia włosów

(Epilatoire)

Włosy na twarzy, na rękach, ramionach etc.

zostają wytopione sposobem chemicznym za pomocą Epilatoire. Procedura jest prosta i bezbolesna, skutków pewny, lecz pewny. Epilatoire niszczy mianowicie przy dłuższym używaniu cel ulki włosowe zupełnie i uniemożliwia dalszy porost

Ceny specjalności:

Środek do tępienia włosów (Epilatoire) do zupełnego wytopienia włosów i dla ochrony przed dalszym porostem. Mały flakonik zhr. 5.—, Wielki flakon zhr. 10.—.

Teint-Pasta dla natychmiastowego uniesienia włosów na twarzy, na ramionach itd. itd. Sztuka zhr. 1.—.

Krem przeciw piegom 1 słoiczek zhr. 2.—.

Ozon, w wodzie zawieszony, 1 flakon (1/2 litra) zhr. 1.25.

Woda blondynowa (Blondeur) 1 flakon (1/2 litra) zhr. 3.—.

Woda do barwienia włosów (Colorin) 1 karton od jasnej barwy do czarnej do zhr. 3.— i zhr. 5.—.

Poudre-Email, puder do codziennego użytku, w 3 ninansach, 1 karton m. ronge zhr. 3.—, bez ronge'u zhr. 2.—.

Woda Wenery (Venus Wasser) dla osiągnięcia pięknej i czarstwej cery 1 flakon zhr. 2.—.

Środek przeciw czerwonym nosom, karton zhr. 2.—.

Kosmetyczny piasek kwarcowy (Kosmetischer Quarzsand) dla spędzenia węgrów zhr. 1.50.

Broszury o Ozonie i zastosowaniu poszczególnych specjalności gratis i franco. Świadectwa o nieszkodliwości preparatów leżą do przejrzania, tak samo tyśiączno podziękowania z całego świata. Wywiady we wszystkich sprawach kosmetycznych gratis.

Godziny dla informacyj ustnych od 9 przed południem do 6 wieczorem.

Skład: Apotheker W. Twerdy., Kohlmarkt 11. Korwill's Mohren-Apotheke, Wien, I. Tuchlauben 27.

Rok założenia 1840.



# R. Ditmar

c. k. nadworny dostawca

poleca swój świeżo na sezon zaopatrzony skład dla Galicyi i Bukowiny

**WE LWOWIE**

największy wybór różnorodnych

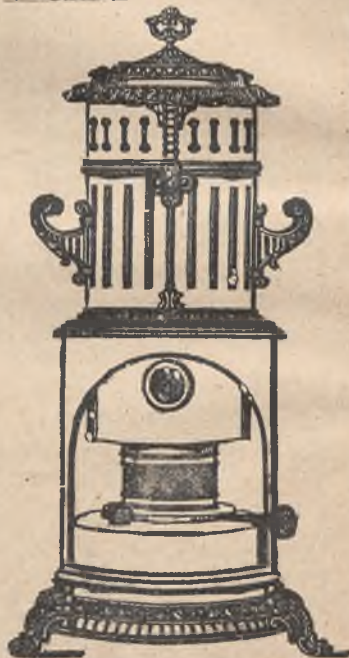
## Lamp i Pająków

elektrycznych,  
gazowych i naftowych.

**Nowość!** Palniki spirytusowe z siatką Auera **nie kopca** i są lepsze od wszystkich naftowych, które różni ajenci zbywają.

**Tylko niezapalna nafta,**

Ostrzega się Szan. P. T. kupujących, że w składach podrzędnych sprzedają fałszyfikaty jako moje wyroby, dołączając do nich tylko moje palniki, resztę zaś z drugorzędnych fabryk sprzedają.



Piece naftowe.

Dyplomy honorowe: Monachium, Brunshwig. **Złote medale:** Antwerpia, Rzym, Londyn, Monachium, Lyon.  
**Srebrne medale:** Kraków, Lwów 1888, Lwów 1894, Drezno i t. d.

## WINA LECZNICZE

środki weterynaryjne i inne wyroby lecznicze

aptekarza **HENRYKA BLUMENFELDA** we Lwowie.

**Centralny skład wysyłkowy.**

Apteka pod „Złotym Słoniem“

**HENRYKA BLUMENFELDA**  
we Lwowie.

### ŚWIADECTWA LEKARSKIE

(w streszczeniu)

**Prof. Dr. A. Czyżewicz.** Skutki osiągnąłem bardzo zadawalniające i mogę przetwory te sumiennie polecić.

**Dr. W. Derblich,** c. k. starszy lekarz sztabowy I. kl., kawaler ordera Franciszka Józefa, komendant szpitali wojskowych w Pradze: „Chorzy zachwyceni są środkami tymi, które zastępują w nader przyjemny sposób środki lecznicze w smaku nieprzyjemne, a skutki osiągnięte są rzeczywiście znakomite“.

**Dr. Dzikowski,** c. k. lekarz powiatowy w Podhajeach. „Miło mi wyznać, że wino Pańskie wyróżnia się korzystnie pod względem skuteczności od innych tego rodzaju przetworów, a nadto dodatnia strona“ it. d.

**Dr. Edward Korczyński,** profesor patologii i terapii szczegółowej i dyrektor kliniki lekarskiej w Uniw. Jagiellońskim. „Przetwory lekarskie wyrobu W. Pana aptekarza Blumenfelda we Lwowie, są tak sporządzone, że w zupełności tak samo skutkować mogą, jak podobne przetwory z zagranicy sprowadzone. Można je więc śmiało polecić lekarzom do używania, zamiast podobnych przetworów zagranicznych w przypadkach, w których czynią zadość danym wskazaniom leczniczym“.

**Dr. Zygmunt Linder,** radca cesarski, prymaryusz oddziału chorób ocznych. „Przekonałem się, że środki te znakomite odnoszą skutki“.

**Dr. Kazimierz Mosing,** operator we Lwowie. „Wyrób ten ordynuję ze znakomitą skutkiem w miejscach wszystkich preparatów żelaznych“.

**Dr. Ignacy Rosner,** c. k. radca sanitarny. „Przekonałem się o znakomitej skuteczności preparatu tego, tak, iż wyrób powyższy uznać należy jako bardzo cenny środek leczniczy“.

**Dr. Edward Sawicki.** „Z najlepszym skutkiem zapisuję każdemu, u kogo zachodzi potrzeba używania podobnych przetworów i jak najlepiej polecić je mogę“.

**Prof. Dr. Józef Weigel.** „Z najlepszym skutkiem zapisuję każdemu, u kogo zachodzi potrzeba używania podobnych przetworów i jak najlepiej polecić je mogę“.

**Dr. Oskar Widman,** prymaryusz szpitala powszechnego we Lwowie. „Wina lecznicze wyrobu p. Henryka Blumenfelda, aptekarza we Lwowie, zastosowywałem w praktyce mojej w wielu przypadkach z szybkim i dobrym skutkiem i przekonałem się, że są bardzo skuteczne“.

**Dr. Frankfurter,** lekarz miejski w Stanisławowie. „W samej rzeczy skutkuje wino pańskie zbawiennie, przekonałem się o tem jeszcze jaskrawiej, gdyż w międzyczasie brałem tu wyrób innej firmy, który ani w smaku, ani w skutkach do Pańskiego nie jest podobnym“.

**Med. Dr. R. Wilson,** lekarz miejski w Kopyczyńcach. „Będąc na klinice profesora Madurowicza w Krakowie, przekonałem się o skutecznym bardzo działaniu Pańskiego wina z chiną i żelazem“.

**Dr. Załoziecki,** c. k. radca zdrowia i prymaryusz szpitala powszechnego w Czerniowcach. „Wina lecznicze wyrobu fabryki Pańskiej już oddawna wysoko cenię i często ich w praktyce mojej z najlepszym skutkiem używałem i nie poprzestane takowe i nadal zalecać, albowiem jednostajna i szczególnie staranna fabrykacja tychże odznacza je od podobnych wyrobów nader drogiej i mniej sumiennych francuskich fabryk“.

# O użyciu win leczniczych na Maladze

aptekarza

**HENRYKA BLUMENFELDA.**

Malaga z chiną, Malaga z żelazem i Malaga z Chiną i żelazem.

Anemia — blednica — niedokrewność, jak niemniej choroby nerwowe i neuralgie, nerwowość są niejako stałą chorobą naszego stulecia.

Objawem wspomnianych chorób jest bleda niezdrowa cera, uczucie ogólnego znużenia, brak apetytu, niestrawność żołądka, sen niespokojny nieregularny i słabe tętno i z tychże objawów wypływające skutki działające na umysł, jako to niechęć do pracy, brak sprężystości, wziępienie we własne siły a nareszcie melancholia i wstręt do życia.

Wedle badań najznakomitszych lekarzy, przyczyny tych objawów należy szukać w chorobliwym składzie krwi.

Od ilości kulek czerwonych we krwi się znachodzących zależy zdrowie ludzkie, czerstwe wyglądanie, humor, siła i energia.

Pomimo smutnych następstw tej choroby, mała tylko część cierpiących szuka pomocy w racjonalnych lekach, reszta zaś pozostawia leczenie czasowi, lub też udaje się do środków szaliberczych, na wyzyskiwanie cierpiących obliczonych, w obydwóch razach pogarszając tylko cierpienie. A przecież na śladną chorobę nie mamy tak pewnych i zaradczych środków, jak przeciwko chorobom z niedostatku krwi pochodzącym. Od chwili albowiem, kiedy odkryto, że kolor krwi i działalność kulek czerwonych zależne są od oddziaływania żelaza, że wskutek przystępu żelaza do krwi wytwarza się Haematyna, a białe kuleczki krwi przeistaczają się na kuleczki czerwone, uznano w solach żelazistych środek stanowczo zaradczy przeciwko tym chorobom.

Również nieoceniony środek china, działa zbawiennie na ustrój nerwowy i wzbogaca krew w kulki czerwone. Malaga zaś ożywia krew, pobudza ją do potrzebnych dla zdrowia połączeń i pokrzepia cały organizm.

Środki te w sposób umiętny połączone znajdujemy: w Maladze z żelazem, w Maladze z chiną i w Maladze z chiną i żelazem, wyrobu Henryka Blumenfelda aptekarza pod „Złotym Słoniem“ we Lwowie, które to środki zalecane są przez pierwszorzędną powagę lekarską w całym kraju i za granicą, a uznane zostały jako najskuteczniejsze ze wszystkich podobnych wyrobów krajowych i zagranicznych.

Cena butelki 3 kor. Butelka podwójna 5 kor.

**Biały Kamień.** Przekonawszy się wielokrotnie o prawdziwej skuteczności Pańskich win leczniczych, proszę odwrotną pocztą wysłać do Wielmożnej Dobrowolskiej w Białym Kamieniu dwie flaszki malagi z chiną i żelazem. *Z. J. Ader-schleger*, lekarz w Białym Kamieniu.

**Bromberg. (Prusy).** Proszę o jak najprędze wysłanie dwóch butelek Malagi z chiną i żelazem do Prus, dla mocno osłabionej matki mojej, hrabiny Michaliny Czackiej w Bromberg. Jeżeli lekarstwo to okaże się dla niej równie skuteczne jak dla siostry mojej, pani Burzyńskiej w Uhrynowie, to wkrótce będiesz Pan miał znaczną klientelę w Poznańskiem, czego serdecznie pragnę, bo i sama doznałam wzmocnienia, używając tylko bardzo krótko tego środka. Zostaję z szacunkiem *Matylda Osiecimska*.

**Kamionka Strumłowa 9. latę 1899.** Kapione w grudniu 1898. Malaga z chiną i żelazem w aptece W. Pana we Lwowie bardzo poskutkowała i to tak zadziwiająco, iż siostra moja od jednej butelki wstała z łóżka, w którym przeszło trzy miesiące była wyleżała, więc mogę to cudowne wino każdemu sumiennie polecić. *E. Weretnik*.

**Budzanów.** Dałby Bóg, ażeby siostrze mojej skutkował jaki środek podobny w swej działalności, jak Pańskie wino Malaga z chiną i żelazem, jakoteż z samem żelazem, Syrup z podfosforanu wapniowo-żelazowego, którego zbawiennych skutków na swej osobie doświadczyłem, a wdzięczność nasza nie miałaby granic za to prawdziwe dobrodziejstwo *Maryan Słupnicki*, zarządca lasów w Budzanowie.

**Podhajce.** Pobrawszy dotychczas od Wgo Pana kilka flaszek Malagi z chiną i żelazem, muszę przyznać, że preparat ten sprawił mojej żonie wielką ulgę na ból głowy, pochodzący, jak się zdaje z niedokrewności i cierpień żołądkowych. Upraszam zatem Wgo Pana, abyś mi prócz obstaro-wanych już dwóch flaszek, które zapewne już odesłane zostały, jeszcze 4 flaszki nadesłał. Zostaję z prawdziwym szacunkiem *Henryk Raape*, c. k. radca sądu kraj. i nacelnik c. k. sądu powiatowego w Podhajcach.

**Sarajewa.** Proszę o przysłanie 2 but. Malagi z chiną i żelazem i 4 butelki Malagi z żelazem, gdyż udaję się na urlop do Galicyi, gdzie chciałbym, aby wino równocześnie ze mną przybyło. — Preparaty Pańskie już dawniej z wielkiem uznaniem próbowane, spodziewam się, że i tym razem przybędą w nienagannej jakości. *Engielbert Gokiert*, c. k. radca sądowy.

**Żurawno wieś Dubrawka.** Proszę o trzy butelki Malagi z chiną i żelazem. Proszę nadesłać za pobraniem. Zeszłego roku brałem wino to u Pana i skutki były nadzwyczajne. Tego roku poszedłem za namową drugich i wzięłem 7 flaszek nie od Pana lecz od Pana... Lecz nie mogę odzależować tego i każdemu polecę najsumienniejsze Pana. Pobrane nie od Pana lecz od Pana... wina lecznicze nie skutkują zupełnie. Z szacunkiem *Konst. Lewicki*, wł. dobr Dubrawki.

**Krystynopol.** Proszę kazać wysłać jedną flaszkę Malagi z chiną dla mnie pod adresem Jaśnie Wielmożnego Hrabiego Wiszniewskiego w Krystynopolu. Parę lat temu otrzymałam także od Wielmożnego Pana jedną flaszkę, która mi cudownie pomogła. *Kalinowska*.

**Chodorów.** Mieszkając we Lwowie leczyłem się pańską Malagą z żelazem i przekonałem się o znakomitości i nadspodziewanej skuteczności tego środka leczniczego, albowiem już w bardzo krótkim stosunkowo czasie, uczulem znaczną ulgę w mych cierpieniach. Poczuję się przeto do miłego obowiązku złożenia W. Panu mego najserdeczniejszego podziękowania. *Włodzimierz Paszkowski*, dytar. sąd. w Chodorowie.

**Schebowce (Bokowina), 3. listopada 1899.** Upraszam o dwie butelki Malagi z chiną i żelazem, gdyż nabrałem przekonania, że wina Pańskie działają znakomicie. *Fr. Naluba*.

**Sądowa Wisznia.** Uprzejmie proszę o przysłanie za pobr. poczt. 2 butelek Malagi z żelazem. Znakowity ten preparat Pański nie ma równego sobie przeciw anemii i blednicy. Już przed trzema laty chciałam W. Panu moje serdeczne podziękowanie dziennikami złożyć, gdyż miałam silną blednicę, a żadne proszki i pigułki z recept najlepszych lekarzy nie skutkowały; po użyciu zaś pierwszej butelki Pańskiej Malagi z żelazem zrobiło mi się znacznie lepiej, a po dwóch następnych zupełnie przyszedłam do zdrowia. Oukąd egzystuje ten wynalazek Pański, nie ma racji bytu blednica i anemia, jest to moje szczere i rzetelne przekonanie. *Wanda Stronczakowa*, żona c. k. notaryusza w Sądowej Wiszni.

**Bochala, 13. kwietnia 1899.** Ponieważ Pańska Malaga z chiną i żelazem jest dla mnie bardzo skuteczną, a więc proszę o przysłanie jeszcze 4 flaszek podwójnych. *Michał Śwół*, rzeźbiarz.

**Sokolik o. p. Tarnawa, 10. kwietnia 1899.** Kilkakrotnie i ja i moi znajomi doznali ulgi przy użyciu Pańskich wyrobów, proszę zatem jeszcze o dwie duże butelki. *M. Stadnik* maszynista przy tartaku.

**Radomyśl koło Tarnowa, 14. stycznia 1900.** Proszę o trzy flaszki Malagi z chiną i żelazem, ponieważ bardzo skutecznie działa. *Ignacy Kalita*.

**Roschowaciec.** Wyżywszy jedną butelkę Pańskiego wina, uczulałam znaczne polepszenie w całym organizmie a przede wszystkim w żołądku. Proszę o i t. d. *E. Szymańska*.

**Ostrzeżenie!** Wobec licznych naśladownictw i fałszerstw uważać należy przy zakupnie na markę ochronną i etykietę i tylko wyroby aptekarza Blumenfelda żądać proszę.

**Strzelska nowe.** Preparaty Pańskie już od dawna z wielkim uznaniem skutkowały, a osobliwie wina działają bardzo zbawiennie. Upraszam przeto o łaskawe przesłanie mnie jednej podwójnej butelki malagi z chiną *Floryan Izdebski*, kier. szkoły.

**Chrzaszów, 11. lutego 1902.** Po długiej przerwie zamawiam znów 4 fiaszki Malagi z chiną i żelazem. Można środek ten nabyć w krakowskich aptekach i po tańszej cenie, ja ale mam zaufanie tylko do Pańskich wyrobów. *Leopold Cyfer*.

**Wiedeń, 19. kwietnia 1902.** Ponieważ Pańska Malaga z chiną i żelazem bardzo skutecznie działa, przeto proszę o przysłanie i t. d. *Marya Wiszniewska*.

**Brody, 18. maja 1902.** Proszę o łask. natychmiastowe nadesłanie mi za zaliczką Malagi z chiną i żelazem za 5 K. Z pierwszej fiaszki byłem nad wyraz zadowolony. *St. Danhofer*.

## Malaga z Rebarbarum.

Inną wybitną cechą naszego stulecia są choroby żołądka i przewodu pokarmowego.

Choroby te występują w przeróżnych formach, jako to katary i zapalenia żołądkowe i kiszkowe, obstrukcje (zatkania), niestrawność, odbijanie się, kurcze żołądkowe, biegunki, wymioty, hemoroidy, brak apetytu, peryodyczny ból głowy i inne t. p. objawy.

Zatkanie dolnych części przewodu pokarmowego - obstrukcja - powstaje przeważnie z tych przyczyn, że przy zmniejszonym wydzielaniu się śluzu w jelitach i ze zmniejszonej czynności tychże, nagromadzone odchody normalnie wydalonymi na zewnątrz nie zostają. Częstokroć obstrukcja jest następstwem innej głębszej choroby, powstaje także po spożyciu trudno strawnych potraw, wskutek braku ruchu, długiego siedzenia i tym podobnych przyczyn.

Obstrukcja może być także zawisłą od indywidualnej skłonności.

Od ni epamiętnych czasów używane bywają środki rozwalniające, a w nowszych czasach fabrykują nadzwyczaj licznie takowe, jako środki tajne cuda zapowiadające. A że obstrukcja powtarzająca się często lub dłuższy czas trwania wprawia system nerwowy w hypochondryę, cierpiący stara się tedy z tego położenia wyswobodzić. Niestety jednak chory zostaje bardzo często zawiedzionym, gdyż wiele zachwalonych i licznie zaleconych środków rozwalniających, jak Elixiry, Balsamy, krople, likiery żołądkowe mieszczą w sobie szkodliwe dla organizmu składniki i jeżeli nawet obstrukcję chwilowo usuwają, stają się przez swe drastyczne działanie na żołądek jelita i krew, dla organizmu nader szkodliwymi i przyczyną innych chorób.

Jeszcze za czasów Dioskoridesa, w połowie pierwszego stulecia po Chrystusie, znany był Rebarbar jako znakomity środek przeczyszczający i powszechnie go ceniono. Pomimo, że tenże prawie na żadnych przeciwników nie napotkał i wysławieniony jego skutek wszędzie i zawsze uznawano, bywa jednak zaniedbywany. Przyczyną tego trzeba temu przypisać, że panująca na każdym polu obecnie żądza nowości i medycyną cwałowała, przez co nowe środki w życie wprowadzono, których wątpliwy skutek z każdym dniem więcej na jaw wychodzi. Nareszcie przyczyną tak małego obecnie zastosowania rebarbaru może i w tem szukać należy, że ostatnimi czasy rebarbar w dobrej jakości trudno otrzymać i że po usunięciu rosyjskiego monopolu, częstokroć bardzo zły gatunek do handlu się dostaje.

Malagę z rebarbarum wyrabiam z wysławienitego rebarbaru chińskiego. Malagi zaś używam tu tej samej, z której preparaty „Malaga z chiną, Malaga z chiną i żelazem i Malaga z żelazem“ wyrabiam, sprowadzanej wprost z Malagi, która już słuszenie uzasadnioną renomę zyskała.

Ten preparat znalazł już podobnie jak wszystkie moje poprzednie wyroby, liczny zastęp zwolenników, a ja polecam takowy wszystkim używać. zamiast owych głośno zalecanych szalbierczych uniwersalnych środków tajnych, w celu usunięcia wszelkiej postaci obstrukcji - w cierpieniach żołądka, wątroby, i żółci, przeciw wzdęciu, cierpiącym na kwasy żołądkowe, na krwistość i dla cierpiących na kongestye

Osobliwą własnością Malagi z rebarbarum jest także to, że w małej dawce zadawana działa jako lek regulujący żołądek. Nawet podczas najsilniejszej biegunki, zadawana w małej ilości, staje się często bardzo zbawienną i skuteczną, i tak jest zatem Malaga z rebarbarum dla żołądka rzeczywiście uniwersalnym środkiem leczniczym.

**Gena butelki 3 kor., butelka podwójna 5 kor.**

**Brzeżany, 11. marca 1899.** Ponieważ wino Pańskie malaga z rebarbarum już po użyciu jednej butelki, okazało się bardzo skutecznym przeciw niestrawności i obstrukcji a szczególnie przeciw kongestjom krwi do głowy, przeto upraszam o jeszcze jedną butelkę podwójną. *W. Kozakiewicz*.

**Mujeze, 12. grudnia 1899.** Ponieważ przed dwoma laty użyłem jedną butelkę malagi z rebarbarum i sprawiła mi bardzo wielką ulgę w mem cierpieniu żołądkowym za co zaszyłam Panu wielkie „Bóg zapłać“, proszę o przysłanie i t. d. *Ignacy Kociuba*, leśniczy.

**Grzeska o. p. Przeworsk, 31. lipca 1899.** Już po użyciu jednej butelki malagi z rebarbarum doznałem takiego polepszenia w mem cierpieniu żołądkowym, że składam wielkie podziękowanie W. Panu. *Jan Kollenski*.

**Strzyżów, wieś Luteza.** Spełniło się com sobie życzył, wina Pana Dobrodzieja na zdrowie nędznej mojej staruszki matki podziałały nadspodziewanie. Ma się znacznie lepiej - Bóg Panu Dobrodziejowi za to zapłaci - Lecz aby dzieło ratunku do skutku doprowadzić, proszę o jedną butelkę malagi z rebarbarum za pobraniem pocztowym. Z wielkim szacunkiem *Ks. Jakób Drzewiecki*, proboszcz w Lucezy p. Strzyżów.

**Nisko.** Upraszam uprzejmie o łaskawe przysłanie mnie pocztą dwóch butelek wina Malagi z żelazem i Malagi z rebarbarum, tego cudownie pomocnego lekarstwa dla ponownego poratowania życia żony i córki mojej. *Franciszek Wataka*, em. urzędnik sądowy.

**Sośkał.** Pańska Malaga z Rebarbarum okazuje dobry skutek w moim cierpieniu przedawnionem i wyrażam Panu „Bóg zapłać“ za tak cenny wynalazek. *Emil Gross*, c. k. woźny sądowy.

**Raźniów o p. Gródek, nad Dunajcem, 14. listopada 1899.** Od lat wielu cierpiący na niestrawność, wzdęcia i kongestye, przez leczenie doznałem wprawdzie ulgi, lecz zawsze na krótki czas. Dopiero użycie Pańskiego wina, malagi z rebarbarum sprawiło mnie taką ulgę, jakiej dotychczas nie doznałem i coraz czuję się zdrowszym. Pożytecznym by było, ażeby podobnie cierpiący wiedzieli o tem lekarstwie. *X. M. Brożowicz* proboszcz.

**Bryń o p. Bednarów, 29. stycznia 1900.** Będąc we Lwowie wziąłem jedną butelkę malagi z rebarbarum w Pańskiej aptece i po użyciu tejże muszę przyznać, że działa na podziw skutkująco. Dzięki Bogu i W. Panu za tak nieoceniony wynalazek. Proszę i t. d. *Jakimowicz*, proboszcz.

## Wino pepsynowe z diastazą

wyrobu aptekarza

**Henryka Blumenfelda**

we Lwowie.

Nie polega wątpliwości, że przyczyną bardzo wielu chorób jest brak należytego trawienia. Liczne też choroby krwi, nerwów, i systemu kościowego z tejże przyczyną pochodzą. Gdy błona żołądkowa potrzebnej ilości pepsyny (trawienia) nie wydziela, wtedy żołądek nie jest w stanie spożyte pokarmy, a szczególnie mięsne strawić, wskutek czego odnośne organa tak niedostatecznie bywają zasilane, że ich funkcyje zostają albo utrudnione, albo zupełnie zatrzymane.

Dyspepsyi powodem także jest niedostateczne i co do składu chemicznego anormalne, wydzielanie śliny z gruczołów, usłnych lub gruczołu pankreatycznego, przyczem przeżuty pokarm, bez domieszki potrzebnej ilości śliny do żołądka się dostaje. Ta niedostateczna domieszka śliny powoduje, że pokarmy mączne, wprowadzone do żołądka, nie zostają rozpuszczone, a raczej przemienione na dekstrynę i cukier.

**Ostrzeżenie!** Wobec licznych naśladownictw i fałszerstw uważać należy przy zakupnie na markę ochronną i etykietę i tylko wyroby aptekarza Blumenfelda żądać proszę.

Podczas gdy wydzielona w żołądku pepsyna trawi pokarmy mięsne, rozpuszcza Diastaza (ferment śluzowy) ciała mączne, oba zatem te ciała do trawienia powszednich naszych pokarmów są konieczne.

Pierwsze próby z pepsyną przedsięwziął Corvisart w r. 1851 w szpitalu Beaujon pod Leugraux — inne próby wspólnie z Godortem przedsięwziął i drukiem ogłosił.

Morgiardi przedtem jeszcze, jak zresztą sam Corvisart podaje, zalecił sok żołądkowy wrony, cierpiącemu na uciążliwe strawienie.

Odtąd przedsięwzięto z tym środkiem we wszystkich częściach świata liczne próby, które pomyślnym rezultatem wszędzie uwiecznione zostały, wszędzie — gdzie tylko używane pepsyny czyste i należycie sporządzonej. Wystrzegać się należy używania pepsyny z soków żołądkowych, przez silne wyciskanie żołądka otrzymanych, taka bowiem pepsyna zanieczyszczoną bywa grzybkami organicznymi, włóknami itp. i szkodliwie oddziaływa.

W ogólności zaleca się pepsyna w następujących formach dyspepsy:

1) Po zażywaniu lekarstw utrudniających błonie żołądkowej wydzielanie pepsyny, a mianowicie, podług zdania profesora Sigmunda: sublimatu, balsamu kopajowego, i kuby, 2) przy utrudnionem trawieniu, w anemii, hysteryi i w czasie brzemiennosci, 3) dla cierpiących na chroniczny katar żołądkowy, powstały wskutek nadmiernego i obfitego użycia pokarmów i alkoholicznych napojów. Przy owrządzeniu kiszek i raku żołądkowym, dalej dla tych, których system nerwowy wskutek chronicznego kataru hypochondryi podlega, 4) w skrofalach i chorobie angielskiej, 5) przy tuberkułach płuc i kiszek, jakoteż w chorobach nerkowych, 6) dla ludzi osłabionych i wycieńczonych (rekonwalescentów) po długotrwałych chorobach, 7) przy cukromoczu, ażeby cukier gronowy zamienić na kwas mleczny.

Pomimo znakomych rezultatów, osiągniętych w dyspepsy przez użycie pepsyny, środek ten jest niewystarczający w tych wypadkach, kiedy dyspepsya pochodzi z niedostatecznego lub anormalnego wydzielania gruczołów śluzowych i „gruczołu pankreatycznego“. W tych wypadkach jedynie „Diastaza“ (białko tworzące się przy kiełkowaniu różnych gatunków zboża) pożądane skutki wywiera, mając własność przemiany ciał mącznych na dekstrynę i cukier. Diastaza w najnowszych czasach wynaleziona, zastępuje działalność śliny, a skutki tego osiągnięte, świat uczony w tem większe wprawiły zadziwienie, że diastaza wylecza dyspepsyę, pochodzącą przez niestrawność mącznych pokarmów, którą dotychczas za nieuleczalną uważano.

Najkorzystniejszą postacią, w jakiej pepsynę i diastazę do organizmu sztucznie wprowadzić można, jest niewątpliwie wino z pepsyną i diastazą.

Liczne próby i dokładna znajomość środków tych, upoważniają mnie polecić pp lekarzom i osobom cierpiącym moje wino jako istotnie znakomity preparat farmaceutyczny.

Moje wino z pepsyną i diastazą rozpuszcza, jak przedsięwzięte próby wykazały nawet po długim czasie 20-krotną ilość fibryny spęczniałej pod działaniem kwasu chlorowodorowego kleiku z maki, gryszki, sago, tapioki i t. p.

**Cena butelki 3 kor., podwójna butelka 5 kor.**

Przed fałszowaniem i bezwartościowem naśladownictwem ostrzegam.

Nieracjonalnie sporządzone wino pepsynowe a w szczególności na winie słodkiem osadzone, zamiast pomocy, przynosi bardzo często pogorszenie cierpienia. Unikać zatem należy fałszerstw i naśladownictw tego wyrobu.

Lwów. W przewlekłej chorobie żołądka używałem Pańskiego wina pepsynowego z diastazą z jak najlepszym skutkiem i przez porównanie przekonałem się, że preparat Pański w niczem nie ustępuje oryginalny francuskim, od których jest o połowę tańszym, a przewyższa o wiele wyroby niemieckie i inne.

Chciej pan przyjąć wyraz mego podziękowania, Jan Lam, we Lwowie.

Pan Doktor zalecił mi wino pepsynowe z diastazą pańskiego preparowania, w które wracając do kraju przez Kraków, zaopatrzyłem się sporo, gdyż po użyciu pierwszej dozy, uczułem wysmienity skutek.

Dziś jestem zdrow; za co składam dzięki Bogu, Doktorowi i Panu i pozostaję zawsze z wdzięcznością *Książ Jan Gintoff*, dymisjonowany Generał Major z Podszacina.

Rudki wieś Podhajezyki. Niezaprzeczenie jest Pańskie Wino pepsynowe doskonałe na katar żołądkowy. *Kornel Szczerpański*, właściciel dóbr Podhajezyki.

Krasnolesie op Lipica dolna. Wino Pańskie z pepsyną i diastazą jest znakomitym środkiem leczniczym, który mi robi doskonale na moje przewlekłe i długotrwałe cierpienie żołądka. *Ludwika Gołębska*.

Dembica. Z otwartością i szczerością wyznać muszę, że wino pepsynowe z diastazą Pańskiego wyrobu rzeczywiście sprawiło zbawienny skutek, za co składam serdeczne podziękowanie. *Józef Wyleżyński*.

Mikulńce wieś Ludwikówka. Upraszam powtórnie o przysłanie mi jednej butelki wina pepsynowego z diastazą. Pierwszy raz zażywałem, a czuję ulgę w całym organizmie. *Deputowicz*, właśc. dóbr.

Mikulńce. Proszę przysłać dwie butelki wina z pepsyną i diastazą, która cudowne skutki działa. *Józef Budziński*, dzierżawca browaru.

Mikulńce wieś Myszkowce. Proszę o ponowne przysłanie za zaliczką 1 butelkę Malagi z żelazem i fiaskę wina pepsynowego z Diastazą. Wina lecznicze wyrobu Pańskiego skutkują znakomicie. *Ksiądz H. Kmiciekiewicz*.

Olpiay, wieś Czerniny. Proszę o ponowne przysłanie wina pepsynowego z diastazą 5 butelek większych. Poprzednią poselkę odebrałem, a ponieważ przekonałem się o dobrych skutkach, przeto... *Ks. Józef Goddek*, proboszcz.

Rohatyn. Od lat 6 leczę się na katar żołądkowy bezskutecznie, dopiero za poleceniem p. E. Kreinera lekarza ze Lwowa, sprowadziłem od Pana Wino pepsynowe z diastazą, a po użyciu już 2 fiasek czuję się prawie zupełnie zdrowym. *Hipolit Reichenberg*.

Sieniawa, 23. kwietnia 1902. Najpierw muszę W Panu serdecznie Bóg zapłać za Wino które od W Pana używałam, gdyż bardzo mi były skuteczne przeciw mojej chorobie. A i teraz i t. d. *M. Swiderska*.

## Malaga z fosforanem wapniowym

wyrobu aptekarza HENRYKA BLUMENFELDA we Lwowie

Organizm ludzki składa się z czynnych i biernych organów. Czynnymi organami są mięśnie, które zostając w związku z mózgiem i systemem nerwowym, są narzędziami woli; biernymi organami są kości. Oba te rodzaje podlegają zmianom i chorobom, a umysł ludzki pracuje bezustannie nad tem, aby anormalnemu stanowi tychże organów zapobiedz, a utrzymać takowe w należyłym porządku. W stanie normalnym kości są mocne, stałe, zdolne do oporu, pozbawione zaś tych własności stają się kruchemi i jak wosk giętkimi. Kości takie utraciły wapno, istotę w największej części moc i zdolność oporu im nadającą, co też jest przyczyną ich choroby.

Liczne próby wykazały, że fosforan wapna nie tylko niezbędnym jest do budowy kości, ale także koniecznym jest do ogólnego rozwoju i wytwarzania soków.

Podobnie jak krew utraci w stanie chorym żelazo, tak znika przy atrofii (wycieńczeniu kości), Rachitis (angielskiej chorobie), skrofalach i w suchotach, zawartych w kościach i tkankach organicznych fosforan wapna.

Przy terażniejszych stosunkach życia, fałszowaniu środków pożywczych, przeludnieniu miast i ścisłe z tem stojących w związku miazmatycznie zanieczyszczonym powietrzu, również braku odpowiedniego ruchu, normalny rozwój ciała jest bardzo utrudniony. Widzimy codziennie cierpiących na wycieńczenie ogólne i umierających na suchoty. Przez używanie fosforanu wapna można nie tylko zapobiedz wybuchowi

**Ostrzeżenie!** Wobec licznych naśladownictw i fałszerstw uważać należy przy zakupieniu na markę ochronną i etykietę i tylko wyroby aptekarza Blumenfelda żądać prosię.



ślabości lecz mieć pewne widoki zupełnego wyleczenia, jeżeli tonże w porę będzie użyty.

Malaga z fosforanem wapna połączona, ma działanie pobudzające i posilające, również też ma własność wytwarzania kości i wzmacniania tkanek.

Malaga z fosforanem wapna ma skutek wysmienity, a szczególnie w atrofi (wycieńczenie kości), w chorobie angielskiej, w skrofalach i suchotach, w brzemiennym stanie kobiet, w niestrawności i dla dzieci wątłej budowy (konstytucji). W suchotach przy silniejszym kaszlu następuje natychmiastowe polepszenie. Tuberkuły pod wpływem fosforanu wapna przemieniają się na ciało mydliste, skutkiem czego wydzielanie się z płuc odbywa się daleko łatwiej, a płuca samo zabliźniają się.

**Cena butelki 3 kor., butelka podwójna 5 kor.**

**Blenów p. Złoczów.** Wino Pańskie z fosforanem wapniowym zrobiło mi tyle dobrego, jak żadne inne lekarstwo, gdyż po zażyciu kilku butelek czuję się zupełnie zdrową.  
*Stefania Szczypek.*

**Kossów.** Malagę z fosforanem wapniowym wyrobu W. Pana używałem dla mojej 14-miesięcznej córeczki i przekonane jestem, że jest to znakomity i jedyny wyrób zdolny do zapobieżenia wszelkim chorobom dziecięcym. Niezmiernie dziękuję W.Panu za Jego tak skuteczny dla zdrowia ludzkiego środek i proszę... *Kazimierz Błoński*, c. k. wachmistrz handlarstwa w Kossowie.

**Żywiec.** Proszę o przysłanie 1 dużej butelki Malagi z fosforanem wapniowym. — Wynurzam słuszne uznanie za skuteczność środka tego. *Antonina Rasztelnik.*

**Zdonia p. Zakluczyn.** Proszę o przysłanie mi 1 dużej butelki Malagi z fosforanem wapniowym. Przyjaciel mój wyzdrowiał li tylko przez użycie środka tego. *Antoni Nowak*, kamieniarz.

**Rzeszów.** Nadesłane mi 2 butelki Malagi z fosforanem wapniowym zrobiły na chorej nadspodziewany skutek, upraszam zatem i t. d. *Rafał Szoltra*, lustrator rady pow.

**Gorlice, 14. lutego 1902.** Proszę o 1 fl. Alfogonu i 1 fl. Malagi z fosforanem wapniowym, która dla mnie jest bardzo skuteczną. *Józef Babicz.*

## Wino z Condurango

wyrobu aptekarza HENRYKA BLUMENFELDA we Lwowie.

Condurango z rodziny Asclepiadaceae rośnie w Andach podzwrotnikowej Ameryki. W korze tego krzewu mieści się substancja skuteczna Condurangina, która podług Volpiusa składać się ma z 2—3% glikozydów i istoty żywicznej. Condurango działa mocno drażniąco na nerwy peryferyczne i na muszkuły, a według zdania Dra Reissa znakomicie skutkuje przeciw kahektycznemu rozwojowi raka.

Wino z Condurango aptekarza Henryka Blumenfelda we Lwowie, metodą zinnego trawienia (methode de placement) sporządzone, zawiera wszystkie skuteczne składniki kory Condurango, a surowiec sam do trawienia użyty jest znakomitej i doborowej jakości.

Licząc się z wskazówkami Dra Reissa, należy wino z Condurango podawać trzy razy dziennie po małym kieliszku.

**Ceny butelki 3 kor., butelka podwójna 5 kor.**

## Cascara sagrada.

Od dawna wiadano, że tak jagody jak i odwar kory rozmaitych gatunków szakłaku (*rhamnus*) posiadają przeczyszczające i moczące własności. Od kilku lat wprowadzono w użycie do celów terapeutycznych ze szczególnem powodzeniem korę szakłaku amerykańskiego, a wyciąg tej kory zwanej korą świętą (Cascara sagrada) umieszczono nawet w nowym lekospisie austr. Ojczyzną tego krzewu są zachodnie wybrzeża Ameryki północnej, szczególnie północna Kalifornia i prowincje angielskie Kolumbii.

Botanik Fryderyk Pursch pierwszy opisał go w roku 1814 i ztąd nazwano ten krzew szakłakiem Purscha (*Rhamnus Purschiana*).

Wyciąg z kory cascara sagrada zalecają pierwszorzędnego znakomitości cywilizowanego świata między innymi, prof. Dr. Senator w Berlinie, prof. Dr. R. Massini w Bazylei, Dr. I. Elfers, Dr. Tompsen Dr. Lockwood, Dr. Orr, Dr. Fleischer-Horue w Londynie, Dr. William Craig w Edynburgu, Dr. Bullfalini w Siennie, Dr. I. G. Eymeri i Dr. Limousin w Paryżu, Dr. I. H. Budny (Calusa California), Dr. Geo Wtwart w Nowym Jorku, Dr. Ralph D. Ary, Rio de Janeiro, przeciw upośledzonemu trawieniu i obstopacy, także jako znakomity środek przeczyszczający, który nawet przy dłuższem używaniu bez wszelkich dolegliwości obfite wypróżnienia sprawia.

Z wyciągu kory cascara sagrada krzewu dwuletniego, gdyż kora starego jest mniej skuteczną, sporządza apteka pod „Złotym słoniem“ Henryka Blumenfelda we Lwowie.

## Wino z cascara sagrada

i

## Czekoladki z cascara sagrada.

Wino z cascara sagrada ma smak przyjemny, działa z pewnym skutkiem w obstrukcyach i chorobach polegających na upośledzonym trawieniu, a jakkolwiek wypróżnienia nie następują tak szybko, jak po zażyciu drażniących środków przeczyszczających, to przecież środek ten ma nad innymi tę znakomitą wyższość, że przy jego używaniu dyeta zachowaną być nie musi, a nadto środek ten przez długi czas bez szkodliwych następstw używanym być może.

Te same własności mają też

## Czekoladki z cascara sagrada

które ani wyglądem ani smaktem nie różnią się zgoła od najpyszniejszych czekoladek cukierniczych, a zatem przez kobiety wrażliwe na smak jak i przez dzieci chętnie używane bywają.

Sposób użycia wina: rano i na noc po małym kieliszku. Czekoladka jedna na noc użyta zwykle rano skutek powoduje. W wypadkach, gdzie dawka ta jest niewystarczająca, używa się na czczo drugiej czekoladki.

Cena butelki wina z cascara sagrada 3 kor. Butelka podwójna 5 kor. Czekoladki 2 kor. 50 hal.

## K O L A .

Znakomitej pracy dra Henryka Boehnke-Peichego wzdzięczamy następujący szczegółowy opis własności afrykańskiego orzecha zwanego „Kola“.

Kola zastępuje mieszkańcom środkowej Afryki herbatę, kawę i kakao i jest bezprzecznie jednym z najcenniejszych produktów roślinnych tej części świata. Do niedawna zupełnie nieznan, został dopiero przez podróżników Heckla i Schlagdenhauffa bliżej opisany. Z ich opisów przytaczamy poniżej kilka charakterystycznych szczegółów.

Kolę otrzymuje się z rośliny *sterculia acuminata* (cola acuminata), drzewa, 10—30 m. wysokiego, rosnącego na zachodnim wybrzeżu Afryki między Sierra Leona, Congo i Dolną Gwineą. Orzech tego drzewa, noszący w języku krajowców różne nazwy, jakoto: guru, ombone, nangue, kokhoroku, kurauch, bissbissy i t. d. jest u nich niesłychanie wysoko ceniony; wystarczy, jeżeli powiemy, że za jeden orzech niezadko otrzymać możemy niewolnika, zaś suchy proszek Koli nabywają niemal na wagę złota. W całym też życiu ludów odgrywa ten owoc nadzwyczaj poczesną rolę: wymiana dwóch białych orzechów Koli między władcami poszczególnych szczepliów oznacza symboliczne zawarcie pokoju i przyjaźni, przesłanie czerwonego orzecha ma znaczenie wypowiedzenia wojny; podobnie postępują się nim jako symbolem przy różnych uroczystych aktach i czynnościach, np. przy oświadczeniu się rodzicom o rękę córki, przy składaniu przysięgi etc. Słowem

**Ostrzeżenie!** Wobec licznych naśladownictw i fałszerstw uważać należy przy zakupnie na markę ochronną i etykietę i tylko wyroby aptekarza Blumenfelda żądać proszę.

jest ona według wierzeń krajowców rośliną boską, która sprowadza wszelką pomyślność, a odpędza nieszczęścia, choroby itd.

Tak wielkie znaczenie tej rośliny musi oczywiście być usprawiedliwione niezwykle zbawiennymi jej własnościami — i rzeczywiście bywają one jej przez Afrykańczyków przypisywane. Według nich jest Kola najznakomitszym środkiem w chorobach żołądka i wątroby, przeciw krwawej dysenterji i t. p., a nadto czysti znakomicie wodę i odświeża mięso. Używają zaś tego środka tem chętniej, ile że przy użyciu nietylko nie panuje zębów, ale czwsem, tak na zęby jak niemniej na podniebienie bardzo dodatnio działa.

O ile nauka potwierdza powyższe, według wierzenia Afrykańczyków, prawie cudowne własności Koli, przesądzić trudno, natomiast musimy stwierdzić, że na podstawie licznych badań już dziś uznano Kola za środek znakomicie działający w chorobach przewodu pokarmowego i wątroby, że — co jest bardzo znamenitem — Kola posiada taką własność, podtrzymywania sił w organizmie, iż po jej użyciu można bez pokarmów podejmować największe wysilenia. Z tego powodu znalazła Kola zastosowanie dla armji francuskiej w afrykańskich koloniach. Własność tę Koli potwierdziły także doświadczenia, czynione w Anglii, które udowodniły, że robotnik, wypiszy rano ślizankę Koli, pracował cały dzień, nie czując zgoła potrzeby posilania się pokarmem.

Armstrong, który badał własności Koli, dowodzi, że działa ona znakomicie w wypadkach opilstwa, że nietylko łatwo przyprowadza do trzeźwości, ale nawet zdolną jest nagołowych opitków odzwyczaić od nadmiernego używania gorących napojów.

Oczywista, że najbardziej podkreślamy znaczenie Koli jako środka posilającego w chorobach przewodu pokarmowego i wątroby, tudzież dysenterji, skuteczność zaś jej w tym kierunku udowodnił ponad wszelką wątpliwość między innymi głównie Chrysty.

Uzyskanie z Koli tych składników, które istotną jej skuteczność stanowią, połączone jest z wielkimi trudnościami. Wszystkie te składniki zawiera otrzymany przezemnie po licznych doświadczeniach z użyciem prawdziwie starej Malagji wyciąg, który też jako taki jest głównie znakomitym środkiem posilającym w chorobach przewodu pokarmowego, wątroby, dysenterji itp., jakoteż w ogóle w tych chorobach, w których użycie samej Koli jest wskazane.

Cena większej butelki 5 kor., mniejszej 3 kor.

Stanisławów. Wino Pańskie „Kola“ wyratowało wujka mego z nieuleczalnej choroby.

Mogę przeto wino to polecić każdemu.

Stanisław Ernycy Rudolf urzędnik kolejowy

Tłuste. Dziękuję za poprzednią przesyłkę. — Rzeczywiście, wino Kola WPana wyrobu, jest bardzo skutecznem. M. Swistak urzędnik poczt.

## PHOSPHATE DE FER

czyli roztwór fosforanu żelazowego

wyrobu aptekarza HENRYKA BLUMENFELDA we Lwowie

W rozprawie mojej o Maladze z żelazem wykazałem, jak niezbędnym środkiem jest żelazo w chorobach, pochodzących z niedokrewności. Brak krwi, a raczej brak zdrowej krwi u generacji dzisiejszej, szczególnie zaś u inteligencji, jest tak powszechnym, że tylko mała część stanowi wyjątek z tej ogólnej reguły. I skądby też inaczej być mogło, kiedy nasze matki, najczęściej już jako nerwowe, niedokrewnie pauny w stan małżeński wstępują, a ojcowie dopiero po przejściu zazwyczaj dość awanturycznej młodości, o własnym domu, ustaleniu się, o rodzinie myślą.

Ważny również czynnik tak u kobiet, jak i mężczyzn, stan chorobliwy krwi i ustroju nerwowego powodujący, jest — przesilenie umysłowe.

Dziś, kiedy do pokonania walki o byt, każdy jak największym zapasem wiedzy zaopatrzyć się musi, kiedy od

pierwszych lat dzieciństwa, mózg nasz z wytężeniem pracuje zużywamy do pokonania tego zadania nasze nerwy, i naszą krew — a następstwa tego wysilenia umysłowego są — niedokrewność i nerwowość

Liczne badania wykazały prawdziwość tej zależności chorób niedokrewności i nerwowości od myślenia i umysłowej pracy. I tak pokazało się z licznych badań ryny, że osoby myślące i umysłowo pracujące, stosunkowo ogromną ilość fosfatów uryną wydzielają, podczas gdy ilość wydzielonych fosfatów u ludu fizycznie pracującego, nierównie mniejszą jest. Ztąd też pochodzi, że chłop nasz, który tylko kilka razy w roku mięsem się delektuje, zdrowszy, krwistszy jest i nerwowości z imienia nawet nie zna, człowiek zaś umysłowo pracujący, pomimo tego, że prawie wyłącznie się tylko mięsem żywi, a zatem pokarm najbardziej w fosfaty i żelazo obfitujący organizmowi doprowadza, na zdrowiu zapada, że jego krew i ustroj nerwowy chorobliwie, albowiem nie potrafią pokonać zadania, jakie człowiek im stawia — niestety często z konieczności — by w walce o byt i egzystencję na stanowisku się utrzymał. Ścisłe związane i na siebie oddziaływujące, są mózg, nerwy i krew, stanowią łańcuch, a organizm zupełnie podpada, jeżeli tylko jeden węzeł tego łańcucha słabnie.

Głównie jednak krew, która odtwarza i zasila mózg, oraz nerwy, która pędem strzału przechodzi organizm nasz, — tu zasilając, tam przez organizm zużyte i dla organizmu nie potrzebne wydzieliny usuwając — krew musi być zdrową i zasiloną tymi składnikami, które dla mózgu, nerwów i innych ważnych organów są potrzebne. Tym składnikiem, tak ważnym dla czerstwości krwi i organizmu całego, jest żelazo, a to w formie żelaza fosforowego (Połączenie, w jakim żelazo w krwi się znajduje.) Roztwór fosforanu żelazowego, który najsumienniejszym wyrabiam, odtwarza i posila krew — a zatem mózg i nerwy. Nie jest to środek nowy, gdyż już od roku 1849 przez dra Lerasa używany i Akademii umiejętności w Paryżu przedstawiony, uzyskał sławę światową. Przez nadzwyczaj niską cenę (1 kor. flaszka), robię środek ten, dotychczas 2 kor. 40 hel kosztujący, wszystkim, nawet uboższemu klasom dostępnym. Środek ten stosownie do postępu nauki ulepszyłem. Zażywanie jest łatwe, dowolne — nie czerni zębów, wylecza szybko upływy u kobiet, niedokrewność — skrofuły, chudnienia i wszystkie te cierpienia, którym podlegają niewiasty i dzieci blade, jak w ogóle osoby niedokrewnie.

Cena flaszki 1 kor.

Wojniów, 27/2. 1899. Proszę o 4 fl. fosfate de fer gdyż z jednej flaszki poprzednio sprowadzonej i wyżytej przekonałem się o skutku dodatnim tego środka. F. Wołański c. k. poborca podatkowy.

Rzeplieca. Zamówione i otrzymane od Pana 2 flaszki roztworu fosforanu żelazowego zdziałały, nadzwyczaj dobry skutek. Suher Siernberg.

## Syrup z podfosforanu wapna

(Syrup d'hypophosphite de Chaux)

aptekarza HENRYKA BLUMENFELDA we Lwowie.

Od niepamiętnych czasów szukają lekarze i chemicy lekarstwa przeciw suchotom. Choroba sama zagadkowa, pochłaniająca tysiące ofiar (wedle wykazu statystycznego niestety największą stosunkowo ilość w Galicyi), zachowuje się uporczywie przeciw wszelkim środkom, a jakkolwiek środki narkotyczne wywierają pozoraie skutki, choroba sama jest pod wpływem tychże tylko przytłumiona, a to na koszt siły i apetytu. To też po niejakiem czasie tem gwałtowniejsze są objawy tejże choroby, zwłaszcza, że tak zwana siła odporna w organizmie przez użycie narkotyków zniweczona została. Zastanawiano się głęboko nad istotą tej choroby i w r. 1857 Dr. Churchill w swej rozprawie, mianej w Akademii Umiejętności w Paryżu, wykazał, że podfosforan wapniowy stanowi

**Ostrzeżenie!** Wobec licznych naśladownictw i fałszerstw uważać na leży przy zakupie na markę ochronną i etykietę i tylko wyroby aptekarza Blumenfelda żądać prosię.

Jedyny środek przeciw suchotom i tuberkułow, jak w ogóle dla osób wierzących na piersi. Od tego czasu używano, tak w szpitalach w Paryżu, jak w ogóle wszędzie, gdzie tylko sława tego nowego środka doszła, Syropu z podfosforanu wapna, a rezultaty osiągnięte okazały, że środek ten, w początkach choroby używany, stanowczo suchoty wylecza, w późniejszych zaś stadiach choroby, takową wstrzymuje i znaczną ulgę w cierpieniach przynosi.

Za szkodliwość naśladownictw nie biorę na siebie odpowiedzialności. Cena 2 kor. 40 hal.

Główny skład w aptece pod „Złotym Słońcem“ Henryka Blumenfelda we Lwowie.

**Kopczyńce.** Syrup z podfosforanu wapna otrzymałem, który bardzo wiele dobrego zdziałał na moje zbolące piersi, ponieważ po wyżyciu tych dwóch flaszek tego nieocenionego środka, czuję się zupełnie zdrowym, za co W.Panowi doznające dzięki składam. *Tadeusz Dąbski, c. k. woźny sądowy w Kopczyńcach*

**Sokołówka.** Przesłałem 3 flaszki syropu wapniowego sprawiły mej żonie znaczną ulgę na piersi. *Józef Pohł, c. k. Postenkomendant żandarmerii*

**Czarne, p. Niezbajów.** Sprowadzone od W.Pana 6 flaszek syropu z podfosforanu wapna, okazały się bardzo dobre w mej chorobie (początek suchot) *Paweł Jurkowski, nauczyciel*

**Kluczyn p. Łanczyn.** Syrup wapniowy okazał się bardzo skutecznym w mej chorobie płuc, proszę więc przyjąć serdeczne podziękowanie za tak znakomity preparat. *Bogusław Kluczynski*

**Snawioz.** Syrup wapniowy działa znakomicie i proszę mi przysłać do Sokala 4 flaszki *Matkowski proboszcz*

## Syrup wapniowo-żelazowy

wyrobu aptekarza HENRYKA BLUMENFELDA we Lwowie.

W ścisłym związku ze sobą, stoją choroby „skrofuły gruźlica“ (Tuberculosis). Skrofuły, nazwane też gruźlicą kłuznicą, zazwyczaj występują w pierwszych latach życia i gubią się w 13 lub 25 roku. W tym to czasie u skrofulicznych najczęściej rozwijają się początki gruźlicy. Jedną jak druga choroba jest najczęściej odziedziczoną — obydwie w równych warunkach rozwijają się.

Niedostateczne pożywienie, złe powietrze, wilgoć, brak światła słonecznego, oto sytne pokarmy skrofulów, tuberkułów. Obydwie choroby też znajdują najskuteczniejsze lekarstwo w Syropie wapniowo-żelazowym aptekarza Henryka Blumenfelda.

U skrofulicznych objawiają się skrofuły anormalności krwi i kości. Krew staje się limfatyczna, pozbawiona kulek czerwonych, kości mięknią i wytwarza się „Rachitis“, „Atrofia“, lub inna skrofuliczna choroba kości. Z najlepszym skutkiem zatem używa się w tej chorobie Syrupu wapniowo-żelazowego odtwarzający krew i kości, udzielający im utracone przez chorobę składniki.

Jakkolwiek skrofuły, choroba angielska, i inne podobne cierpienia są chorobami nadzwyczaj przykreimi, przykroimi dla chorego i tegoż otoczenia, nierównie cięższą chorobą są suchoty, gruźlica i inne tego rodzaju choroby piersiowe. Choroby te mają charakter zdradziecki. Podczas gdy skrofuły łatwo rozpoznać — choroby piersiowe ukrywają się często pod pozorem niewinnego kataru, grypy i t. p. lekkich cierpień piersiowych. Jak najbardziej przeto zważać należy na objawy zapowiadające chorobę piersiową. Każde przeziębienie, kaszel, chrypka nie muszą być gruźlicą, ale jeżeli kaszel dłuższy czas trwa — chrypka usuwać się nie chce, a przytem gorączka i poty nocne się okazują, uważać należy to jako zatrważające objawy, a rady lekarza zasięgnąć niezbędnym będzie. Niech to posłuży do zastanowienia się, że wedle obliczeń Schmidta  $\frac{1}{7}$  część wszystkich wypadków śmierci na choroby płucne przypada.

U cierpiących na choroby piersiowe uważamy nadzwyczaj zwiększone wydzielanie fosfatów i wapna przez uryne-

— nadto krew, pozbawiona żelaza, nie funkcjonuje prawidłowo nie odtwarza organizmu, nie pożywia pojedynczych organów. Tak więc organizm, pozbawiony wydzielaniem się wapna, możliwości zwapienia tuberkułów — z braku fosfatów i z tego powodu złego trawienia, wreszcie przez brak krwi podpada, a w ostateczności całkowite zmniejszenie następuje.

Przez użycie fosforanu wapniowo-żelazowego zapobiega się niszczącemu skutkom gruźlicy. Podczas gdy żelazo fosforyczne działa odtwarzająco na krew i ustrój nerwowy, wapno syropu z podfosforanu wapniowo-żelazowego zwapienia tuberkuły, posila kości i pobudza cały organizm do nowej energii.

To też pod wpływem tego środka chorzy wkrótce osiągają zdrowie — powraca cera zdrowa, ustaje kaszel, duszność, znikają nocne poty, cierpienia żołądkowe, które tak często chorobom piersiowym towarzyszą — a organizm cały napełniony jest nową siłą i energią.

Syrupu wapniowo-żelazowego aptekarza Henryka Blumenfelda we Lwowie w następujących chorobach używać należy.

W skrofulach, Atrofii (wycieńczeniu kości) — Rachitis (chorobie angielskiej) — niedokrewności, w chorobach piersiowych wszelkiego rodzaju, w katarze krtańowym, bronchialnym i katarze płuc, wreszcie we wszystkich cierpieniach osłabiających i po chorobach wycieńczających.

Cena flaszki 2 kor. i 40 hal.

**Jordanów.** W lecie r. 1886 sprowadziłem od W.Pana 4 flaszki Syropu wapniowo-żelazowego, który nader zbawienie na zwłone me zdrowie, cierpieniem piersiowym, oddziałał. Czuję się przeto być obowiązany, przesłać W.Panowi moje najserdeczniejsze podziękowanie, a przy sposobności podać je do publicznej wiadomości. *Stanisław Szustron c. k. nadstr. skarbowy*

**Kraków, 2/1. 1899.** Ponieważ po użyciu pierwszej flaszki syropu wapniowo-żelazowego stan zdrowia się polepszył, proszę i t. d. *A. Orzechowska*

**Olaszów, 11/2. 1899.** Użyłam jedną flaszkę Pańskiego syropu wapniowo-żelazowego i z dobrym skutkiem. Proszę wysłać i t. d. *Lucya Nowakowska*

**Bylice.** Najszczerzą wdzięczność czuję z uznaniem za skuteczność przez pana mi przysłanego syropu wapniowo-żelazowego, widząc tegoż zbawienne skutki. *A. Buebenbauer, c. k. strażnik skarbowy*

**Uście nad Prutem, 4/2. 1899.** Proszę jeszcze o 3 fl. syropu wapniowo-żelazowego. Pobrane od W.Pana 3 fl. przyniosły widoczną ulgę. *Antoni Pocałówna*

**Barysz.** Syrup wapniowo-żelazowy Pańskiego wyrobu działa skutecznie. „Bóg zapłać.“ *Zofia Tymińska*

**Szezurowice.** Syrup wapniowo-żelazowy Pańskiego wyrobu jest wysmienity na słabe serce i poty nocne. *M. Skopowski, akadem. malarz*

**Trembowia.** Będąc cierpiącym na niedokrewność i katar chroniczny już od dłuższego czasu, używając różnych leczniczych środków bezskutecznie, kazałem sobie kupić jedną flaszkę syropu wapniowo-żelazowego. Po wyżyciu tej flaszki przekonałem się, że mi ten syrup ulgę sprawia i postanowiłem aż do skutku używać. Proszę przeto o 5 fl. i t. d. *Leon Bielecki, emeryt. c. k. kapitan*

**Hanaczów, 27/4. 1899.** Proszę jeszcze o dwie flaszki syropu wapniowo-żelazowego, gdyż po użyciu jednej flaszki na próbę czuję się znacznie zdrowszym w mem cierpieniu piersiowym. *Jan Niebylski*

## Boyaau Roob Laffecteur czyli Sarsaparylian.

Wyrobu aptekarza HENRYKA BLUMENFELDA we Lwowie.

Sarsaparyla, roślina z rodziny Smilax przez Hiszpanów do Europy wprowadzona a zatem prawie od czasów odkrycia Ameryki znana, doszła do wielkiej sławy jako środek krew

**Ostrzeżenie!** Wobec licznych naśladownictw i fałszerstw uważać należy przy zakupie na markę ochronną i etykietę i tylko wyroby aptekarza Blumenfelda żądać proszę.

czyszczący przeciw chorobom syfilitycznym i żółzowym. Ze niesumienni fabrykanci używają tej dobrej reputacji sarsaparyli i zalecają pod firmą teże publiczności środki sarsaparylowe, które częstokroć prócz nazwy żadnej innej stycznosci z Sarsaparylą nie mają.

Obawiając się, aby przez tego rodzaju reklamę dobra sława Sarsaparyli nie ucierpiała, wyrabiam Sarsaparylian czyli tak zwany Roob Luffectear z najlepszego korzenia Sarsaparyli. — Jak wiadomo różnie Sarsaparyla w niedostępnym prawie moczarach Ameryki; a przystęp do tychże moczarów przez wydzielające się wysiewy dla zdrowia nadzwyczaj szkodliwy. Takich przezorności używa natura, aby najdroższe skarby przed chciwem ramieniem człowieka ukryć. Ztąd też nadzwyczaj wysoka cena Sarsaparyli. Wyrabiany przezemnie Sarsaparylian jest sumiennie z najlepszego korzenia przyrządzony i polecam takowy w chorobach syfilitycznych lub żółzowych, jako krew czyszczący środek. **Cena 2 kor. 40 hal.**

Z powodu dyskrecyi świadectw nie wymieniamy.

## Pastyłki pepsynowe z diastazą.

Wyrobu aptekarza HENRYKA BLUMENFELDA we Lwowie.

Pastyłki te są najlepszym środkiem przeciw niestrawnościom szczególnie w starych zastarzałych cierpieniach. Dotychczas używano w chorobach tych pastylki, proszki lub wody mineralne mające za główną podstawę węgiel sodowy. W nowszych dopiero czasach wykazały badania, że węgiel sodowy przy dłuższym użyciu wywołuje przeciwny skutek, a to zamiast uchylania powoduje dyspepsyę, przyczem wytwarza się choroba pęcherzowa.

Tak więc jako jedyny racjonalny na dłuższy czas do użycia przeznaczony środek zostaje pepsyna, która w połączeniu z diastazą stanowi najwyborniejszy środek ułatwiający trawienie i uchylający niestrawności. **Cena 3 kor. 20 halerzy.**

## Pastyłki piersiowe

wyrobu aptekarza HENRYKA BLUMENFELDA we Lwowie.

Pastyłki te ze składników balsamiczno roślinnych sporządzone, zawierają części na organa oddechowe nadzwyczaj zbawienne oddziaływujące. Są one jedyne w swoim rodzaju — a skutek ich wypróbowany.

Szczególnie zaleca się użycie pastylek piersiowych w kaszlach, załęgmieniach, chrypcie i wszelkich kataralnych indyposzyciach płuc i krtani. Dla śpiewaków są pastylki te prawdziwym dobrodziejstwem, gdyż po użyciu kilku pastylek głos staje się czysty i pełny.

Pastyłki piersiowe Blumenfelda różnią się znacznie od wszelkich innych pastylek, zawierających często nic więcej jak cukier palony, lub mieszaninę cukrów z kleikami, — zwraca się przeto uwagę kupujących na to z tem, by wyraźnie tylko pastylki piersiowe Blumenfelda żądali. **Cena 1 kor. w. a.**

**Gródek obok Lwowa.** Ze pastylki piersiowe skuteczne są na chrypkę, świadczy o tem, że proszę o przysłanie powtórnego takowych. *A. Tchórzewski.*

**Bołszowce wieś Bybły.** Proszę o nadesłanie pastylek od kaszlu i chrypki, wyrobu aptekarza Blumenfelda, bo brałem takowe w r. 1885 i bardzo mi były pomocne. *Jakób Jastrzębski.*

**Bursztyn.** Po użyciu dwóch pudełek pastylek piersiowych, które mi wielką ulgę sprawiły, dzięki składam i proszę... *Jan Dörr.*

**Chorośnia wieś Twierdza.** Używałem Pańskiego wyrobu proszków fiakerskich i pastylek piersiowych na kaszel,

załęgmienie i ból piersi z jak najlepszym skutkiem i przekonałem się, że preparata Pańskie są wyborne. *Szymon Leligdowicz w Twierdzy.*

**Repużyńce o. p Czernolica, 25/1. 1900.** Pastylki piersiowe Pańskiego wyrobu doskonałe. Okazały cudowną ulgę dla mej żony. Proszę i t. d. *Tomasz Kwitniowski, leśniczy.*

**Brody, 12/3. 1900** Proszę o 6 pudełek pastylek piersiowych, które mnie wielką ulgę sprawiły i są bardzo skuteczne. *Władysław Boulangé, c. k. nadstrażnik skarbu.*

**Radziechów.** Ponieważ po użyciu pańskich pastylek piersiowych doznałem znacznej ulgi w mem cierpieniu, przeto proszę... *F. Cwikliński.*

P. S. Pańskie zbawienne lekarstwa nie omieszkam przy każdej sposobności cierpiącym zalecić.

**Ulanów, 30. maja 1902.** Używałem Pańskiego wyrobu pastylki piersiowe na kaszel i załęgmienie, silny ból piersi, z najlepszym skutkiem. Przekonałem się, że Pańskie preparata są wyborne, gdyż po użyciu z pudełek zostałem uzdrowiony. Za co serdecznie Bóg zapłać. *Wawrzyniec Łabęcki.*

## Wstrzykiwanie z Matico

aptekarza HENRYKA BLUMENFELDA we Lwowie.

**Najlepszy środek przeciw rzerzącemu (wywiorowi), upływom nasienia męskiego, nleżytywu kanału moczowego i upławom kobiecym.**

Dotychczas podawano publiczności pod nazwą wstrzykiwań, zwyczajnie takie płyny, których podstawę stanowiły części metaliczne, działające mniej więcej gryząco, a skutek tychże w każdym razie był tego rodzaju, że przez swe gryzące działanie wytwarzały w kanale moczowym stwardnienia (strykcyę).

Po licznych próbach wynaleziono w końcu w Matico (piper augustifolium), roślinie, rosnącej w Indyach, środek, który w wyciekach rzerzączki, tak świeżo powstałej lub też chronicznej, używany bywa z najlepszym skutkiem. Nawet takie wycieki leczono za pomocą tego środka, które przez dłuższy czas opierały się wszelkim używanym lekem.

Najstańniejsi lekarze, jak pp. Dr. Botinet, Cazenaxe, Cullier, Faxcot, Hardy, Riccord, Schuster, którzy głównie tego rodzaju leczą słabości, potwierdzili to w swej praktyce.

W samych Indyach używa ta roślina wielkiej sławy, tak np. prozsek teże, wyspany do otworzonej arteryi, tamże niezwłocznie krew.

**Fabryka i głównej skład sprzedaży w aptece pod „Złotym Sionem“ we Lwowie przy placu Krakowskim HENRYKA BLUMENFELDA.**

Apteka ta utrzymuje na składzie suspensorya (woreczki), wstrzykawkę z gutapeki, szkła, metali, dla mężczyzn, tudzież wstrzykawkę maciczne dla kobiet.

**Cena flaszki 1 kor.**

## Kabzułki z Matico

wyrobu aptekarza HENRYKA BLUMENFELDA we Lwowie.

W tych samych chorobach, co wstrzykiwanie używane mają tę zaletę, że użycie tychże nie wymaga osobnej przezorności i nie przeszkadza w codziennem zajęciu.

Kabzułki, te są z części eterycznych rośliny Matico, Santale, Kopaivy i Kubely, tak szczęśliwie złożone, że nie sprawiają żadnych dolegliwości żołądkowych a skutek jest nadzwyczaj pewny i szybki.

Szczególnie zalecają się kabzułki w wypadkach gdzie zapalenie chorobie towarzyszy.

**Cena 1 kor. 60 hal. w. a.**

Z powodu dyskrecyi świadectw nie wymieniamy.

**Ostrzeżenie!** Wobec licznych naśladownictw i fałszerstw uważać należy przy zakupnie na markę ochronną i etykięte i tylko wyroby aptekarza Blumenfelda żądać proszę.



**HANDEL  
HERBATY I KAWY  
Edmunda Riedla**

we Lwowie, ulica Teatralna 3.  
poleca naturalne czyste

**W I N A**  
węgierskie, austriackie, reńskie,  
francuskie, hiszpańskie

najlepszej jakości.

Wina naturalne, nie zaprawiane  
alkoholami, bez jakichkolwiek  
przymieszek.

*Wilhelma płynne wcieranie*  
(Wilhelm's flüssige Einreibung)  
**„BASSORIN“**

c. k. uprzyw. 1871.

Ściółek 2 K. — Colli pocztowe = 15 sztuk 24 K.

Wilhelma c. k. uprzyw. „Bassorin“ jest środkiem, którego skuteczność opiera się na naukowych badaniach i praktycznych doświadczeniach. Wyrabia go się wyłącznie w aptece

**FRANZ WILHELM** k. u. k. Hoflieferant  
Neunkirchen, Niederösterreich,

Użyty jako wtarcie, działa leczniczo uspokajająco, koi bole i przynosi ulgę w cierpieniach nerwów, jakoteż przy bólach w muszkułach, członkach i w kościach.

Lekarze stosują go zwłaszcza w tych stanach chorobowych, które wystąpiły po silnym nateżeniu, n. p. po marszach, lub przy cierpieniach przestarzałych. To też używają go ze znakomitym skutkiem turyści, leśnicy, ogrodnicy, gimnastycy i cykliści. Chwalą go też z wielu stron jako środek przeciw ukąszeniu owadów.

Na znak au  
znajduje się  
niah druko  
gminy mia  
ciokościółw



tentyczności  
na opakowa-  
wany herb  
sta Dziewię-  
[9 kościółw].

Sprowadzać można za pośrednictwem wszystkich aptek  
Gdzie go niema, przesyłka bezpośrednio.



# Józef Iwanicki

**Lwów hotel „Żorża“**

Największy w kraju skład maszyn  
do szycia

roczna sprzedaż **750** maszyn

zawsze jest **200** maszyn do wyboru.

Ceny maszyn do szycia na raty:

Ręczne . . . . .	od 25 do 50 złr.
Nożne . . . . .	» 28 » 65 »
Ręczno-nożne . . . . .	» 55 » 70 »
Obrączkowe i Central-	
Bobin do szycia i haftu »	65 » 88 »

Za gotówkę 10% taniej.

**Kursa nauki haftu udzielam  
bezpłatnie.**

Szumne anonisy firm zagranicznych i gromada natrętnych agentów krążących po kraju, z tandekami maszynami, pod nazwą „Singer“, sprzedają je po wygórowanej cenie, za co dostają od każdej sprzedanej maszyny 15 złr. odbiorcy zaś lichy i drogo zapłacony towar.

Proszę żądać oenników.

Z poważaniem

**Józef Iwanicki, mechanik**

# Wilhelma plaster

(Wilhelm's-Plaster)

Ten wyłącznie w aptece

**Franciszka Wilhelma**

c. k. nadwornego dostawcy

w **Nennkirchen (Niższa Austria)**

wyrabiany plaster znajduje pomyślnie zastosowanie we wszystkich wypadkach, w których wogóle używa się plastrów. Najożyteczniejszy przy starych niezapalnych cierpieniach, np. **nagniotkach, krostach, etc.** Po oczyszczeniu odnośnego miejsca, przykładają się na płótnie lub skórce. 1 pudełko 80 h., 1 tuzin K. 7, 5 tuzinów K. 30.

Na znak au znajduje się niach druku gminy miast ciokościół w



tentyczności na opakowania herbsta **Dziewięć** [9 kościółów].

Sprowadzać można za pośrednictwem wszystkich aptek.

Gdzie go niema, przesyłka bezpośrednio.

# Artur Bartosz

przedtem Karol Christianus

**Lwów, plac Maryacki 7, obok Szkołwrona**

**Największy wybór Nowości!**

## Porcelany, Szkła - - Srebra chińskiego itd.



Pierwsza i jedyna tego rodzaju firma w Galicyi, odznaczona na wystawie krajowej kwiatów **Medalem srebrnym** za królewskie nakrycie stołu i **Listem pochwalnym** za piękną kolekcję flakonów na kwiaty.

Poleca na

Wyprawy ślubne i podarki okolicznościowe gustowne i najpraktyczniejsze:

**Serwisy porcelanowe** stołowe do herbaty i czarnej kawy.

**Szkło** francuskie, angielskie i czeskie w przeróżnych fasonach.

**Garnitury do umywalni** porcelanowe, angielskie majolikowe.

**Stoliki marmurowe,** żelazne i mosiężne.

**Filizanki** do herbaty i kawy.

**Cukierniczki** kryształowe z chińskiego srebra.

**Garnitury** na likier, piwo i wino.

**Garnitury** na ocet i oliwę, różne.

**Tace** drewniane, blaszane, niklowe, majolikowe i z chińskiego srebra.

**Koszyczki** na bułki i bilety w wielkim wyborze.

**Garnitury** na lody, kompot i konfitury.

**Żardyniery** i flakony na kwiaty, weneckie i porcelany frane.

**Noże** szwedzkie, angielskie i amerykańskie patentowane. **Nożyki** deserowe do ciast i owoców.

Przeróżne

**Etażerki i kosze** z chińskiego srebra, kryształu i majoliki.

**FABRYCZNY SKŁAD**

mebli żelaznych pokojowych i ogrodowych

Wzory serwisów na żądanie do dyspozycji.

**Wielka wypożyczalnia porcelany, szkła, srebra chińskiego itp.**

bez kaucyi.

Najlepsze

# Nasiona

są do nabycia

w składzie nasion

## Edmunda Riedla

we Lwowie, ulica Teatralna 3.  
naprzeciw katedry.

Cennik główny ilustrowany wysła się na żądanie franco.

**SKŁAD FABRYCZNY**  
**Farb, Lakierów, Pokostów, Chemikalji,**

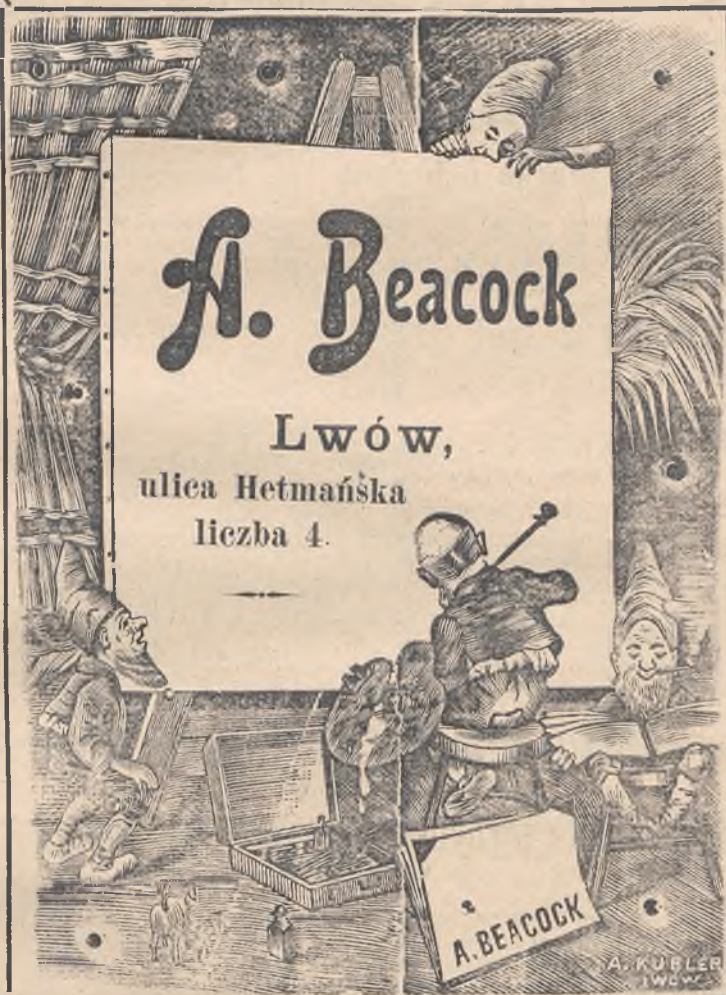
Artykułów gospodarczych i dla potrzeb domowych,

*Artykułów piwnicznych,*

**Materyałów technicznych i budowlanych,**

Artykułów gumowych, technicznych i chirurgicznych.

Gry towarzyskie, jak: Lawn-Tennis, Krokiet, Kule do kregli,  
Szachy, Dominą, Karty do grania, Tacki, Kości i Sztony do preferansa, Przyrządy gimnastyczne,  
Latarnie gospodarcze, Pasy do maszyn, Gurty do maszyn, Oliwy do maszyn i do świecenia,  
Wężę konopne, Waselina, Smarowidło do osi i maszyn, Sroutki do konserwowania skór.  
Wyroby Kwizdy w Korneuburgu itp.



Artykuły toaletowe, Perfumerya, Mydła, Woda kolońska, Gąbki,  
Masa woskowa, Masa francuska, Lakier na podłogę, Pędzle, Płaty, Wszelkie gatunki szczotek,  
Rogózki, Chodniki ceratowe i kokosowe, Linoleum jako chodniki i przed umywalnie,  
Geraty na stoły i na meble, Wyrzynaczki, Maszynki do lodów, Hamaki.  
Aparata do robienia wody sodowej, Kwas i Soda

Zawsze wielki wybór  
przyborów i farb do robót artystycznych  
olejnych, akwarelowych, tuszowych i pastelowych,  
Pędzli, Palet, Stalug, Płócien malarskich, Werniksów.  
Wyrobow z drzewa i terrakoty do pomalowania.  
Deszczek i kartonów gruntowanych do malowania.  
Cenniki i wszelkie informacye bezpłatnie i opłacone.

**W**szędzie okazał się skutecznym  
przynosił zdumiewającą pomoc

oryentalny

**W**yciąg z ziół

z wany:

# St. Georgs-Lebensbalsam

z marką ochronną św. Jerzego.

Marka ochronna.



**Oryentalny wyciąg z ziół** jako nieprześcigniony środek domowy i leczniczy nie powinien brakować w żadnym domu, gdyż nietylko jest niezbędny przy nagłym wybuchu choroby, jako pierwszy środek ratunkowy, lecz także jako środek leczniczy w przeważnej liczbie chorób przynosi nieocenione korzyści.

**Oryentalny wyciąg z ziół** (zwany St. Georgsbalsam) jest jak niezliczone pisemne uznanie ludu dostatecznie stwierdzają, nieocenionym środkiem przeciw kolkom, brakowi apetytu, niedomogom żołądka, bolowi głowy, napadom mdłości, gorączce, kaszlowi, napadom astmy i kurczom.

**Ten oryentalny wyciąg z ziół** (St. Georgsbalsam) służy do wcierania przeciw bólom nerwowym i bólom mięśni, w reumatyzmie, rwaniu w członkach, przeciw bólom głowy i zębów. Przyniósł on ulgę i wyleczenie niezliczonej liczbie osób.

**Oryentalny wyciąg z ziół** okazał się doskonałym środkiem także jako płukanka przy gniciu w jamie ustnej, zepsutych zębach i gwałtownych bolach zębów, jakoteż do płukania gardła, przeważnie w połączeniu z wodą.

**Oryentalny wyciąg z ziół** (St. Georgsbalsam) nie jest żadnym środkiem tajemniczym i nie zawiera ani jednego szkodliwego składnika, lecz tworzy winny ekstrakt płynny z krajowych i oryentalnych ziół i ziarn, tak, że jest w zupełności nieszkodliwy i może być użyty z pomyślnym skutkiem także przy wielu innych tu niewymienionych.

**Oryentalny wyciąg z ziół (St. Georgs Lebensbalsam)**

można nabywać

W Aptece miejskiej „pod czarnym orłem“ w Temeszwarze <sup>ulica</sup> św. Jerzego 14.  
(Stadtapotheke »zum schwarzen Adler« in Temesvar, St. Georgsgasse 14.)

skąd rozsyła go się za poprzedniemi nadesłaniami należytości franco bez żadnych kosztów a mianowicie 5 flaszek 3 korony, 10 flaszek 5 koron, 20 flaszek 9 koron. Przy zamówieniach ponad 10 flaszek dodaje się do każdych 10 flaszek jedną darmo.

**Z niezliczonych pism dziękczynnych przytaczamy tu niektóre:**

Bardzo Szanowny Panie Aptekarzu!

Ponownie proszę o 40 flaszek wraz z flaszkami gratisowemi Pańskiego balsamu św. Jerzego. Trzeci to już zamówienie. Poleciłem Pana także innym, gdyż jego wyrób znalazłem znakomitym. Proszę przyjąć moje dzięki, pozostaję z poważaniem  
Szász Gergely jun. Okany, (Bihar. Comitát).

Czełgoday panie Aptekarzu!

Ponawiam me poprzednie zamówienie, za które winienem Panu wielką wdzięczność, gdyż przysłany balsam św. Jerzego poskutkował przedziwnie. Proszę więc o dalszych 25 flaszek. Pozostaję Pańskim szczerym wielbicielem

Georg Török, Tiszánána.

Szanowny Panie Aptekarzu!

Przyjmij Pan najserdeczniejsze moje dzięki za przysłany balsam św. Jerzego, gdyż balsam ten okazał się wybornym środkiem leczniczym; usiłuję go też rozpowszechnić w kole znajomych. Proszę przeto znowu o 5 flaszek, bo żyć bez tego nie mogę. Z wysokiem poważaniem

Anna Török, Úszod (Pester Comitát).

Szanowny Panie Aptekarzu!

Proszę jeszcze o 10 flaszek balsamu św. Jerzego gdyż zużyłem już 5 flaszek, które poskutkowały przewybornie. Z poważaniem

Franz Stefanez, Sall, I. P. Nagy Dolnicz.

Za reprodukowane pisma dziękczynne, jakoteż oznaczone w nich miejsca bierze się całą odpowiedzialność.





Ces. król.



uprzyw.



Specjalny Zakład wyrobu wag



# Jana Stankiewicza



we Lwowie, ulica Franciszkańska 11 i Artura Grottgera 12.

Wyszczególniony za doskonałość swoich wyrobów na wystawie budowlanej we Lwowie r. 1892 dwoma brązowymi i jednym srebrnym medalem — zaś na wystawie krajowej we Lwowie r. 1894 jednym złotym i jednym srebrnym medalem.

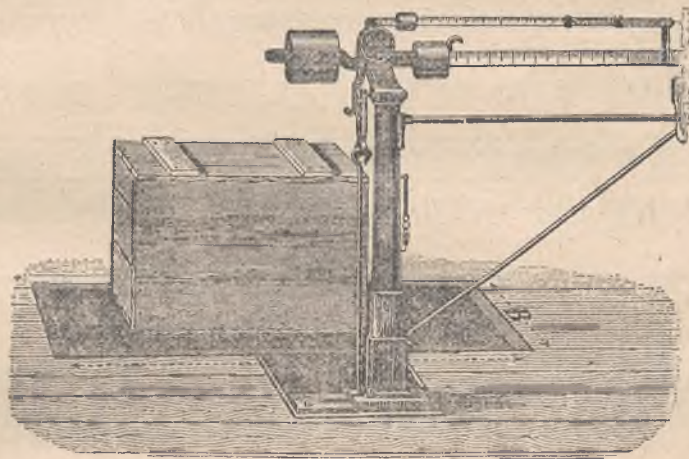
Zakład wykonuje wagi wszelkiego rodzaju i takowe posiada na składzie, mianowicie:

dziesiątne i setne najnowszych konstrukcji, począwszy od 25 klgr. wyżej. Specjalne wagi dla magazynów kolejowych do ważenia pakunków. Wagi do użytku gospodarstwa rolnego, tj. do ważenia bydła, zboża itp.

Wagi mostowe do ważenia wozów ładowych, przenośne i stałe.

Wagi do ważenia wagonów kolejowych z nieprzerwanym torem.

■ (Najnowszy system). ■



Wagi automatyczne dla ważenia osób. Automatyczne siłomierze do próbowania i ważenia siły.

Wagi precyzyjne ścisłe dla aptek, dla złotników do ważenia złota i drogich kamieni etc. etc.

Wagi handlowe stołowe, na postumentach, balansowe, krzyżowe i kantary.

Zakład przyjmuje wszelkie reperacje, t. j. uregulowanie, tarowanie, tak w miejscu jak i na prowincyi.

Zamówienia skutecznia się w najkrótszym czasie. — Na żądanie wysyła cenniki i kosztorysy gratis i franco.

— Na wyroby moje udzielam jednoroczną gwarancję. —

C. k. uprzyw. Zakład artystyczno-ślusarski i konstrukcyjny. — Warsztaty dla rekonstrukcji maszyn pomocniczych.

Wykonuje wszelkie roboty artystyczne z kutego żelaza: balkony, balustrady, poręczy schodowe, kraty ozdobne, sztachety ogrodowe, bramy, pająki, lampy wiszące, latarnie.

Wszelkie roboty budowlane, okucia do bram, drzwi i okien według najnowszych modeli.

Wykonuje konstrukcje żelazne, jako to: dachy, schody, werandy, altany, stragany, wyciągi i wszelkie inne w ten zakres wchodzące, według żądania lub rysunków.

**Ogradza plantacye lub klomby słubkami żelaznymi.**

Wyrabia **MEBLE ŻELAZNE** i ma takowe na składzie, patentowane krzesła i stoły wycieczkowe, automatyczne krzesła, ławki ogrodowe i t. d. Wyrabia **Latarnie grobowe, sztachety do nagrobków** z żelaza kutego, i ma takowe na składzie.

Wszelkie zamówienia tak w miejscu jak i z prowincyi skutecznia się w jaknajkrótszym czasie.

**Na żądanie cenniki franco i gratis.**

Plac Halicki liczba 1 naprzeciw Banku hipotecznego.

Stacya tramwaju elektrycznego.



# Kopernicki i Syn

OPTYCY I MECHANICY

WE LWOWIE



Na plantacyach placu Halickiego.

plac Halicki liczba 1 naprzeciw Banku hipotecznego

na plantacyach placu Halickiego

POLECAJĄ W WIELKIM WYBORZE PO CENACH NAJTAŃSZYCH:  
okulary, cwikiery, lornety, binokle, dalekowidze, barometry,  
ciepłomierze, różne Aräometry, mikroskopy, lupy, kompasy,  
rajscajgi, taśmy miernicze, piony, libele, manometry, oczy  
sztuczne, dzwonki elektryczne, aparaty elektryczne itp.

Wszelkie reperacye uskutecznia się najrychlej i najtaniej.

Najtańsze źródło towarów optycznych.

# Eleganckie i trwałe Obuwie

*wykonane we własnej  
pracowni*

*podług paryskich żurnali*

*poleca*

## Julian Janczyszyn

Lwów, Hotel Żorza.

Zamówienia wedle miary, na-  
wet na najtkliwsze nogi wyko-  
nywa się szybko.

Z prowincyi wystarczy nade-  
słać stary bucik.



472 P 1901

Marka ochronna: **KOTWICA.**

# Liniment. Capsici comp.

z apteki **RICHTERA** w **Pradze**



jest niezawodnym doświadczonym środkiem, uśmierzającym bóle, który wskutek osobliwego przygotowania i umiejętnie dobranych materiałów nawet przez najwrażliwsze osoby z jak najlepszym skutkiem do nacierania użyty być może. Ten **wielorako doświadczony środek domowy** używanym bywa z jak najlepszym skutkiem jako **odciągające i zapobiegające**, a szczególnie jako **uśmierzające i gojące** nacieranie. Środek ten zaleca się przede wszystkim tym osobom, które dużo przebywają na wolnym powietrzu i wskutek częstej jego zmiany podlegają **zazębieniu**, a więc: **ekonomom, leśniczym, myśliwym, rolnikom, rybakom, górnikom, żeglarzom, marynarzom, wychodźcom**, a także **turystom** przed i po uciążliwych wycieczkach, w ogóle wszystkim **podróżującym**, albowiem w braku

pomocy lekarskiej podaje on im w wypadkach nieszczęśliwych, niedomaganiach, a nawet w groźniejszych **zastabnięciach** szybką i pewną pomoc.

Wielka zaleta Liniment. Capsici comp. z „kotwicą”, które słusznie jako niezawodny **środek zapobiegawczy** uważanym bywa, polega na jego prostym sposobie użycia. Należy raz lub kilka razy dziennie **bołące, zazębione, osłabione lub sparaliżowane** części ciała silnie na-

trzeć, poczem następuje **przyjemne uczucie ciepła i złagodzenie cierpienia.**

Dalszą wielką zaletą Linimentum Capsici comp. z „kotwicą” jest jego niska cena 80 szel., 1,40 i 2 Kr. za butelkę, wszystkim więc osobom bardzo przystępna, to też nikt nie powinien zaniedbać w wypadkach **zazębienia** doświadczyć na sobie samym niezawodnych skutków tego **uśmierzającego** środka.

**Przeostroga.** Ten wyżej omówiony środek domowy jak nastaraniej przyrządzanym bywa w laboratorium podpisanej apteki; każda butelka znajduje się w pudełku, które opatrzone jest u góry i u dołu **czerveną kotwicą**, jako znakiem rozpoznawczym (luźno nie sprzedaje się kotwiczne Linimentum). Przy kupnie trzeba więc być **bardzo ostrożnym** i nie pozwolić sobie podsunąć jakiegokolwiek

**falsyfikatu.** Kto więc pragnie nabyć preparat oryginalny, ten niech żąda w aptekach wyraźnie „Liniment. Capsici comp. ze znakiem „kotwica” z apteki Richtera w Pradze, i niech dobrze popatrzy, czy i na opakowaniu znajduje się **wyraźnie** nasza jako marka ochronna rządowo zarejestrowana **kotwica**. Gdzie nie ma kotwicy, tam mamy do czynienia z **naśladownictwem**, które stanowczo odrzucić należy.



Do nabycia we wszystkich aptekach Ktoby nie mógł Richtera oryginalnego preparatu dostać na miejscu, ten niech się uda wprost do

**do apteki Richtera pod „złotym lwem“ w Pradze,**

ul. Elżbiety Nr. 5. nowy.

## Richtera Kotwiczne skrzynki budowlane

one najmilszym i zarazem najznakomitszym **podarkiem gwiazdkowym**, znalazły one bowiem wstęp i do pałaców cesarskich i królewskich. Bliższe szczegóły o tej wspaniałej, udatnej, udatnej i znakomicie wykończonej zabawce znajdują się w nowym ilustrowanym cenniku, który przesyła się bezpłatnie i franko; kto chce swe dzieci obdarować, ten powinien go koniecznie przeczytać.

**Richtera Kotwiczne skrzynki budowlane i Kotwiczne skrzynki mostowe**

we wszystkich lepszych handlach z zabawkami

po cenie Kr. — 75 1,50, 3.—, 4,50, 6.— i wyżej do nabycia. Z powodu bezwartościowych naśladownictw trzeba zawsze uważać na markę ochronną „**kotwicę**“ i każdą skrzynkę bez „**kotwicy**“ odsunąć jako **nieprawdziwą**. Skrzynkę dopełniającą trzeba zaraz zamówić. **NOWOŚĆ!** Richtera gry mozaikowe: „**Saturn**“, „**Meteor**“ Richtera gry w cierpliwość: **Djabełek, Sfinks, Wszystkie dziewięć, Ziarna krew, Piorunochron, Jajko Kolumba**, Nie tak ostro itd. **Prawdziwe tylko z kotwicą.**

F. Ad. Richter & Cie., król. nad. szamb. dost., Wiedeń, I. Operngasse 16. Rudolstadt, Norymberga, Olten, Rotterdam, New-York.



# Wilhelma Sok ziołowy

(Wilhelm's Kräuter).

od wielu lat ulubiony

## Sok przeciw kaszlowi

1 flaszka K. 2 50.

Colli pocztowe — 6 flaszek K. 10.

wyrabia

### Franz Wilhelm, Apotheker

k. u. k. Hofflieferant

in Neunkirchen, Nieder-Oesterreich.

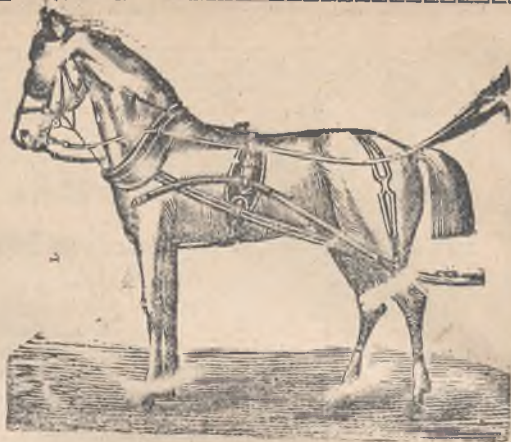
Na znak au  
znajduje się  
niach druko  
gminy mia  
ciokościołów



tentyczności  
na opakowa-  
wany herb  
sta Dziewię-  
[9 kościołów].

Sprawdzać można za pośrednictwem wszystkich aptek.

Gdzie go niema, przesyłka bezpośrednio.



## EDWARD KUPCZYNSKI

Lwów, ul. Sykstuska l. 17.

poleca swój doborowy kł d wszelkich gatunków upręży, wyonywanych podług najnowszych żu- nali, z najlepszych krajowych i zagranicznych ma- teryałów. Wielki wybór siodeł angielskich z wszel- kiemi przyborami, jakoteż batogów, spicrut, koców, letników, kamaszy, bandaży, mydeł do siodeł. Tluszezu do upręży i do kopyt, lakierów do skór. Wielki wybór stalowych i niklowych wędzideł, munsztuków do jazdy powozowej i ostróg w każdym gatunku. Przybory do podróży, kufrы, torby, plety i t. p.

Wszelkie zamówienia odwrotną pocztą i po najumiar- kowańszych cenach.



ROK ZAŁOŻENIA 1884.

we Lwowie przy ulicy Jagiellońskiej liczba 5.

Jak powszechnie wiadomo, są aptekarza A. Thierry w Pregrada znane w całym świecie ludowe, domowe, lecznicze środki **Thierrego Balsam i Thierrego Maść centyfoliowa**. Ich niezawodna skuteczność jest wprost niedościgniona i oia tego stały się one już od wielu lat wszystkim i każdemu nieodzowne. Niemal każdy trzyma się jedynie tych wypróbowanych środków i unika sprządzania prawie całkiem bezwartościowych naśladownictw. Każdy też przekonał się, że dobrze iż tak czyni, bo nikt za darmo nie chce wyrzucić pieniędzy. Jakoż preparaty Thierrego są naprawdę i rzeczywiście artykułami światowymi, gdyż także zagranicą przekłada je nad wszystkie inne bezwartościowe środki.

**Przeztroga!**

Przeztrezgam jak najusilniej przed zakupnem tem mniej skutecznych im tańszych naśladownictw mego jedynie prawdziwego balsamu! Prawdziwy jest tylko mój Balsam z moją zieloną handlowo ochronną marką „**Thierry's Balsam**“.

# Jedynie prawdziwy **Thierry's Balsam**

przez władze sanitarne zbadany i uznany.

Zaopatrzenie flaszek stoi pod ustawową ochroną znaków handlowych

Wyłącznie jedynym źródłem wytwórczem i sprzedaznem jest urzędowo koncesyonowana z przez władze sądowo-handlowe zaprotokołowana fabryka balsamu

**Apteka A. Thierry w Pregrada pod Rohitsch-Sauerbrunn.**



Tego Balsamu używa się na zewnątrz i na wewnątrz. — Jest on: 1. Niedoścignionym w skuteczności środkiem leczniczym przy wszystkich chorobach płuc i piersi; łagodzi katary i uśmierza ekspektoracye, usuwa bolesny kaszel i leczy nawet zastarzałe cierpienia tego rodzaju. 2. Działa znakomicie przy zapaleniu gardła, chrypcy i wszystkich cierpieniach gardła etc. 3. Usuwa gruntownie wszelką gorączkę. 4. Zdziwliwająco leczy wszelkie choroby wątroby, żołądka i jelit, zwłaszcza kurcze żołądka, kolki i rwanie w żołądku. 5. Usuwa bole i leczy złotą żyłę i hemoroidy. 6. Działa lekko rozwalniająco i przeczyszczająco, oczyszcza nerki usuwa hypochondryę i melancholię, a wzmacnia apetyt i trawienie. 7. Znakomite oddaje usługi w w bolu żębów i chorobach ust, usuwa odbijanie i cuchnące wyziewy z ust i żołądka. 8. Jest dobrym środkiem przeciw robakom i soliterowi, jakoteż przeciw epilepsyi i padaczce. 9. Służy zewnątrznie jako przedziwny środek na wszelkie rany, świeże i dawne, blizny, czerwoność skóry, wypryski, fistuły, brodawki oparzeliny, odmrożone członki, świerzbiączkę, wyrzuty, szorstkie ręce ect., usuwa ból głowy, szumienie, rwanie, gościec, ból uszu etc. o czem poucza dokładny przepis użycia. 10. Jest wogóle środkiem leczniczym, działającym niezrównanie wewnątrz i zewnątrznie, środkiem realnym, tanim zgoła nieszkodliwym. Nie powinno go też brakować w żadnej rodzinie zwłaszcza dla pierwszej pomocy w influencyi, cholery i innych epidemiach. Jedna jedyna próba lepiej to wyjaśni i przekona niż niniejsze uwiadomienie.

Prawdziwy i niefałszowany jest ten balsam jedynie wtedy, gdy każda flaszeczka zaopatrzona jest powyższą zieloną marką ochronną i przepisem użycia z taką samą marką. Należy tedy zawsze dokładnie uważać na zieloną markę ochronną, ja powyżej. Fałszerzy i naśladowców mego jedynie prawdziwego balsamu, jako też sprzedających inne bezwartościowe mój balsam ludzaco naśladowujące fabrykaty, będą na podstawie o markach ochronnych ściagał nielitościwie. Gdzie niema składu mego balsamu trzeba wprost zamawiać i adresować: **An die Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn**. Przed fałszerstwami najlepiej chroni sprowadzanie wprost z mej fabryki. Rozsyla się jedynie w patentowanych oryginalnych kartonach po 12 małych lub 6 podwójnych flaszek. Kosztuje franco do każdej stacyi pocztowej Austro-Węgier: 12 małych lub 6 podwójnych flaszek 5 kor. do Bosni i Hercegowiny 12 małych lub 6 podwójnych flaszek 5 kor. 60 hal. Mniej niż 12 małych lub 6 podwójnych flaszek nie wysyla się. Wysylka skuteczniejsza się jedynie za nadesłaniem należności lub za powziętkiem należnej kwoty.

**Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn,**

Przy zleceniach, począwszy od 5 tuzinów udziela się znacznego zniżenia ceny. Nabywanie i dalsze odsprzedawanie fałszerstw i naśladownictw jakoteż niedozwolonych prawnie balsamów z innymi markami lub też bez naszej prawnie odróżnionej marki z zakonnicą, będzie ściągane w drodze karno-sądowej. Zamówienia, którym towarzyszą równocześnie pieniądze, będą przed innymi natychmiast załatwiane.

Te oba w swej technicznej mocy nieprześcignione środki nie podlegają wręcz zepsuciu, lecz przeciwnie i im starsze, stają się tem wartościowsze i skuteczniejsze, nie podlegają też one zmianie skutkiem mrozu i upału, można je przechowywać w każdym czasie. Prawie zawsze przynoszą one skutek i pomoc, co najmniej aż do pojawienia się lekarza, czajnie jednak trzeba strzedz się fałszerstw, lub bezwartościowych i bezskutecznych surogatów, za które tylko na darmo wyrzuci się pieniądze. Należy tylko trzymać się wiernie tych obu z dawna wypróbowanych, realnych, tanich, zaufania godnych, przytem zgoła nieszkodliwych, znanych w całym świecie środków, które w każdej rodzinie na wszelki wypadek winne się znajdować w zapasie. Gdzie nie można ich dostać prawdziwych z wszelkimi znakami autentyczności, zamawiać najlepiej wprost, adresować:

**An Apotheker A. Thierry Schutzengel Apotheke in Pregrada bei Rohitsch Sauerbrunn.**



**Sila i skuteczność**

## prawdziwej ciągnącej maści centyfoliowej

(Centifolien-Zugsalbe, przedtem zwanej: Wundersalbe).

Za pomocą tej maści uleczono, od lat 14 datującą się i za nieuleczalną uważaną martwicę kości, a świeżo nawet od lat 22 trwający ciężki rakowaty nowotwór.

Prawdziwa centyfoliowa maść ciągnąca o niezwykłej sile nacłagania, środek nawet w największych i zadawnionych chorobach cierpiącej ludzkości stosowany z najlepszym skutkiem, środek nieprześcigniony w leczeniu ran i koleniu bólów, składa się głównie z skoncentrowanego wyciągu czerwonej róży „rosa centifolia“ i łączy ukryte w niej przedziwne siły lecznicze z innymi znanymi chlubnie ze znakomitej skuteczności leczniczej.

Następujące cierpienia nadają się do leczenia prawdziwą ciągnącą maścią centyfoliową: bolące piersi położnic wstrzymywanie odpływu mleka, stwardniałość piersi, wszystkie zastarzałe cierpienia, otwarte rany, na nogach, rany inne, obrzęk nóg, nawet martwica kości; wszelkiego rodzaju rany od broni i od ugniecenia. Nadaje się też maść ta do wydobywania ciał obcych: ułamków szkła lub drzewa, piasku, cierni i t. d., skutkuje przy bolączkach, czyrakach, karbunkułach, nowotworach, nawet w raku; przy obieraniu palca, obieraniu paznokcia, pęcherzach, otarciach nóg skutkiem chodu, cierpieniach wszelkiego rodzaju, odmrożeniach, odleżynach u chorych, opuchnięciach szyi, żyłakach strzykaniu w uszach, ranach u dzieci i t. d.

### Ciągnąca maść centyfoliowa im starsza tem skuteczniejsza.

Godzi się zalecać, by ten jedyny w swym rodzaju środek zapobiegawczy był zawsze w każdej rodzinie w zapasie.

Mniej niż 2 puszki nie wysyła się. Wysyłka skuteczniejsza się jedynie za poprzedniemi nadesłaniem lub za zaliczką należytości. Kosztuje z portem z listem frachtowym i opakowaniem 2 słoiczki 3 korony 60 halerzy.

### Liczne atesty do przejrzenia.

Przestrzegam przed zakupywaniem bezskutecznych fałszów i proszę dokładnie zważać, by na każdym słoiczku znajdowała się powyższa marka ochonna i wypalona firma: „Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada“. Każdy słoiczek musi być owinięty w przepis użycia z powyższą marką ochonna. — Falszerzy i naśladowców mojej jedynie prawdziwej ciągnącej maści centyfoliowej surowo ścigać będę na podstawie ustawy o markach ochonnych; ten sam los spotka sprzedających falsyfikaty.

Jedynе źródło nabywania:

Schutzengel-Apotheke des A. THIERRY in PREGRADA bei Rohitsch-Sauerbrunn.

Składy we wszystkich prawie aptekach. Gdzie niema na składzie należy zamawiać wprost i adresować: An die Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn. Numer rejestru marek ochonnych dla Austro-Węgier: 4524.



## Mirabile-Pain-Expeller

do użytku tylko zewnętrznego.

Nadzwyczaj pewnie działające nacieranie przy reumatyzmie, rwaniu członków, ostrej lub stawowej reumie, bolach grzbietu i krzyżów, postrzale, poranieniach, zewnętrznych przeziębieniach, zwichnięciach, opuchnięciach członków i zapaleniach i t. d., oraz jako zewnętrzny środek wzmacniający po wszystkich wysiłkach i jako środek zapobiegawczy przeciw powyższym cierpieniom. Prawdziwy tylko wówczas, gdy opatrzony jest powyższą firmą i marką ochonna, oraz kapsłą metalową z firmą wyrabiającego. Mniej aniżeli dwie flaszki nie wysyła się i kosztuje franco na każdej stacyi pocztowej Austro-Węgier i Niemiec za zaliczką pocztową lub poprzedniemi nadesłaniem należytości — kwotę 3 korony 50 halerzy.

Schutzengel-Apotheke des A. THIERRY in PREGRADA bei Rohitsch-Sauerbrunn.



1.

# Prawdziwa angielska pomada ochronna dla skóry



2.

Before.

After.

nie zawiera żadnych szkodliwych lub zakazanych składników, działa szybko i pewnie przeciw wszelkim szkodliwym wpływom powietrza i promieniom słonecznym. Usuwa zdumiewająco wszelkie nieczystości skóry na twarzy i na ciele, jako to: piegi, plamy wątrobiane, wągrzy etc., zmarszczki szorstkość skóry. Szorstkie i czerwone ręce czyni delikatnymi, nadaje im gładkość, a twarzy nadaje przy stałym używaniu świeżość i delikatność, wogóle nadaje skórze różową karnację. Co wieczora przed udaniem się do snu należy natrzeć delikatnie pomadą twarz i te części ciała, które chce się odmłodzić i zachować w świeżości, poczem na ręce trzeba wdziać rękawiczki. Rano umyć się świeżą, zimną wodą i dobrem, neutralnym mydłem (najlepiej moim **mydłem boraksosem**). Każdy słoiczek musi mieć na pokrywce wytłoczoną firmę: **Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn**

Słoiczek prawdziwej angielskiej maści ochronnej dla skóry i jednej sztuki mydła boraksowego kosztuje franco 3 korony 50 hal.

Wedle oryginalnej angielskiej recepty wykonano w

**Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.**

## Pastyłki Hämatin

podług oryginalnej francuskiej recepty z prawdziwego ekstraktu mięsnego Liebiga z chemicznymi substancjami sporządzone, są najlepszym środkiem przeciw niedokrewności i bladaczce i wypływającym z nich chorobom. Pigułki działające podwójnie, raz tworzą krew, a powtórnie odżywiają. Przy wszystkich oznakach rozpoczynającej się niedokrewności lub bladaczki, które u dotkniętego tą słabością człowieka łatwo poznać można z ogólnego znużenia, osłabienia muskułów, bicia serca, trudnego oddechu, zaburzeń w trawieniu kurczów żołądka, zawrotów głowy, uporczywych bólów głowy itd., należy natychmiast, póki czas położył tamę rozwojowi choroby i z całym zaufaniem należy zamówić Pastyłki Hämatin, które są jedynym, pewnym i niezawodnym środkiem przeciw niedokrewności i bladaczce. Pastyłki Hämatin sporządza świeżo na każde zamówienie **Schutzengel-Apotheke A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn**. Pudełko kosztuje franco 4 korony. Każde pudełko musi być zaopatrzone własnoręcznym podpisem wytwórcy.

## Zagoryński syrop piersiowy.

Bardzo przyjemny do zżywania środek tak dla starszych jak i dla dzieci w każdym wieku przeciw kaszłom wszelkiego rodzaju, katarom piersiowym i płucnym, zaflegmieniu, chorobliwemu śliwieniu, bolom piersi itd. Usuwa cierpienia przy wszystkich choćby zastarzałych cierpieniach piersiowych i płucnych. Cała flaszka kosztuje franco 3 korony 30 hal. Każda flaszka opatrzona jest kapsłą metalową z wysińniętą na takowej moją firmą. — Sporządza i sprzedaje: **Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn**.



1.

## Prawdziwa angielska

## Tanochininowa pomada na porost włosów



2.

Before.

After.

zapobiega zanikowi cebulek włosowych, przedwczesnemu wypadaniu i siwieniu włosów jest absolutnie nieszkodliwa i należy ją przenosić nad każdą inną podobną pomadą.

Słoiczek kosztuje franco 3 korony 30 hal.

Na pokrywce każdego słoiczka musi być wytłoczona firma

„**Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.**“

## Prawdziwe angielskie Cascara-Sagrada czyszczące krew pigułki.

Pudełko 60 hal., 1 zwój z 6 pudełkami franco 3 korony 80 halerczy.

Bardzo się zaleca dla uregulowania stolca, nie pozostają żadne złe następstwa.

Każde pudełko musi mieć własnoręczny podpis wytwórcy **A. Thierry**.

Gdzie niema składu moich preparatów, należy zamawiać wprost i adresować: **Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.**

# DIGESTIV.

Prawdziwy angielski uniwersalny proszek do trawienia. aptekarza **A. Thierry w Pregrada pod Rohitsch-Sauerbrunn.**

Nieźrównany i niedościgniony jako wzmacniający żołądek, pobudzający do trawienia, odżywiający i wzmacniający ciało łatwy do zżywania środek domowy przeciw wszystkim dolegliwościom w trawieniu, a zwłaszcza zalecany po spożyciu wielkiej ilości tłustych lub rozdymających potraw i po wyptęciu znacznej ilości trunków. Oczyszcza krew i tamuje rozwój znacznej części chorób wszystkich organów trawienia. Bierze się tego proszku jedną albo dwie łyżeczki w kwadrans po jedzeniu wraz ze szklanką wody, albo lepiej jeszcze z dobrem winem stołowym i następnie wypija się na to jeszcze szklankę wody lub wina. Pudełko kosztuje franco 3 korony. Każde pudełko na dowód prawdziwości musi być opatrzone własnoręcznym podpisem wyrabiającego **Thierry Adolf**. Gdzie niema na składzie tego znakomitego proszku, należy zamawiać wprost i adresować: **Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.**

**Proszek przeciw hemoroidom,** pewna pomoc, leczy i usuwa hemoroidy (złotą żyłę, wpływ krwi, guzy). Do użyteja tylko zewnętrznego, nie przeszkadza w codziennej pracy. Bliższe szczegóły podaje sposób używania. Pudełko z portem i opakowaniem kosztuje 8 K. Każde pudełko musi być opatrzone moim prawdziwym podpisem. Prawdziwy tylko w **Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.**

**Główny skład w aptece Zygmunta Ruckera we Lwowie.**

PIERWSZA KRAJOWA FABRYKA CHEMICZNO-KOSMETYCZNA  
**JANA IHNATOWICZA**

Fabryka i bióro fabryczne:  
 przy ul. Sykstuskiej l. 25.

magistra farmacyi i chemika sądowego  
**WE LWOWIE.**

Sklepy przy ul. Sykstuskiej l. 25.  
 i przy pl. Maryackim, róg Wałowej l. 11.

**Filie:** { **W KRAKOWIE:** Sukiennice l. 20.  
 { **W PRZEMYŚLU:** przy ulicy Lwowskiej

Odszczególniona na wystawach krajowych i zagranicznych 10 medalami zasługi i 2 dyplomami uznania,  
 a na wystawie wszechświatowej w Antwerpii dyplomem honorowym

**ZA ZNAKOMITE WYROBY KOSMETYCZNE, MYDŁA TOALETOWE I PERFUMY.**

Juror na wystawie lwowskiej 1894.

**Pudr książęcy** przyjemnie przylega do twarzy, nadaje piękną, naturalną białość i jest nieocenionym środkiem do upiększenia twarzy. Pudełko małe pudru białego 1 K. 20 hal., większe 2 K., z łabędzikiem 3 K. Różowy dla blondynek i kremowy dla szatynek i brunetek, małe pudełko 1 K. 40 hal., większe 2 K. 40 hal., z łabędzikiem 3 K. 20 hal.

**Woda fiołkowa** usuwa z twarzy pryszcze, liszaje, trądziki, pierzchnienie i łuszczenie skóry, wygładza zmarszczki i dołki ospowe. Twarz odświeża, wybiela, wydelikaca do tego stopnia, że jako środek toaletowo-hygieniczny został odszczególniony medalami zasługi na wystawach przyrodniczo-lekarskich w Krakowie i we Lwowie. — Cena 2 K.

**Mydło kosmetyczne** łagodnie wpływa na naszkórek, zapobiega pierzchnienia rąk i twarzy, bardzo dokładnie oczyszcza skórę. Usuwa piegi i żółtobrunatne plamy twarzy. — Cena 1 K. 20 hal.

**Białe i piękne ręce!** najbardziej czerwone i opierzchnięte ręce wybielają i wydelikatniają. **Kremem roślinnym.** po kilkakrotnem natarciu. Słoik 1 K. 60 hal.

**Antilentilia** Żaden artykuł toaletowy nie może rywalizować pod względem skutku i dobroci z Antilentilią. Środek ten otrzymany z odświeżających substancji, usuwa w krótkim czasie piegi, opalenie słoneczne, plamy wątrobiane, blizny itd., nadaje cerze świetną białość, świeżość i delikatność. — Cena 4 K.

**Walentin** najsilniejsze wypadanie włosów wstrzymuje, cebulki włosowe wzmacnia i do wytwarzania i porostu włosów pobudza. Łysiny pokrywają się pięknym włosiem. — Cały flakon 6 K. Pół flakonu 3 K. 20 hal.

**Orientalina** (Pudr płynny) nadaje twarzy piękną i przyjemną białość, odświeża skórę i konserwuje. — Cena 1 K., gąbeczka 20 hal.

**Esencya miętowa do płukania ust** oprócz przyjemnego, orzeźwiającego smaku i zapachu bardzo korzystnie wpływa na dziąsła i zęby. — Flakon 1 K.

**Woda lwowska** odznacza się przyjemnym, delikatnym i długotrwałym zapachem. W Antwerpii na wystawie wszechświatowej została publicznie proklamowaną i wyszczególnioną. — Cena flakonu mniejszego 80 i 1 K. 60 hal., większego 3 K.

**Proszek roślinno-alakliczny** do oczyszczenia zębów. Usuwa kamień i kwasy, które spowodują ból i pruchnięcie zębów. — Pudełko 60 i 1 K. 20 hal.

**Perfumy:** fiołkowa, rezedowa, konwaliowa, Ylang-Ylang, Opoponax, Jockey Club, heliotropowa, Ess, Bouquet, piżmowa, Millefleurs, itp. Flakoniki po 50 hal., 2 i 3 K.

**Perfumy królowej Marysieńki** wysmienite. — Flakon 4 K.

**Woda warszawska** odznacza się nadzwyczaj przyjemnym kwiatowym zapachem. Flakonik mniejszy 1 K. 90 hal., większy 3 K. 60 hal.

**Woda lewandowa** podwójna i woda lewandowo-ambrowa, są powszechnie używane do rozpylania w salonach dla swojego przyjemnego zapachu. Flakon 1 K. 14 hal. i 2 K. 40 hal.

**Wody kolońskie** przednie i najprzedniejsze. Flakoniki po 30, 40, 50, 80 h., 1, 2 i 3 K.

**Środki do wywabiania plam:** *Odalina* wywabia plamy z kurzu, potu, tłuszczu, piwa, mleka, pleśni itp. 70 hal. — *Benzolina* wywabia plamy tłuste, pokostowe i maziowe 40 i 60 hal. — *Etilina* wywabia plamy z farb do podłogi, flakon 50 hal. — *Jawelina* wywabia plamy owocowe i z wina czerwonego, flakon 40 hal. — *Oksalina* wywabia plamy powstałe z rdzy, krwi i atramentu. — *Brazyliana*, materye czarne, wypłowiałe i poplamione prane w Brazylii odzyskują pierwotny kolor i połysk, pakiet 16 h. — *Quitaja* do prania wełnianych i jedwabnych materyi, pakiet 12 h. — *Mydło żółte* do wywabiania plam zastarzałych, sztuka 50 hal.

**!! Powietrze lasów iglastych w pokoju !!**

otrzymuje się przez rozpylanie

**KADZIDŁA SOSNOWEGO!**

Prócz miłego zapachu, posiada nieoszacowane własności higieniczne. Oczyszcza i odświeża powietrze mieszkań w wysokim stopniu, jest powszechnie polecane do oddychania osobom cierpiącym na choroby pierścione. Flakon 1 K. 20 hal., rozpylacze od 50 hal. do 6 K.

**Mydło z igieł sosnowych**

bardzo korzystnie wpływa na skórę i przy myciu wy-  
 daje zapach lasów szpilkowych. Kawalek 60 hal.

Na żądanie cenniki gratis i franco.



# Jan Schumann

Handel towarów żelaznych i norymberskich Lwów, ul. Akademicka 3.

Za

50

Koron

kompletna

## WYPRAWA

## KUCHENNA.

6 Garnków, 6 Rynek,  
Samowar, Czajnik, Sitko  
do herbaty, Młynek do ka-  
wy, Piecyk do palenia kawy,  
Maszynka do gotowania kawy,  
Żelazko do prasowania, Pod-  
stawka do tegoż, Młynek do  
mielenia mięsa, Solniczka, Doł-  
kownica, Patelnia, Łyżnik, Róż-  
ga do bicia piany, Brytwanka,  
2 Chochle, Druszlak, Śmieciar-  
ka, Sitko do rosołu, Tarko  
młynek do migdałów, Haczyk,  
Łopatka, Szczypce, Bańka na  
naftę, Forma, Mieszek, Szpi-  
kulec, Młotek do bicia mięsa,  
Nóż do skrobania kartofli.

Ponadto są wszelkiego rodzaju  
naczynia, maszyny kuchenne,  
jakie tylko kuchnia potrze-  
bywać może.

### NOWOŚĆ!

### Naczynia Sfinx

z amerykańską  
emalią bardzo  
trwałą.

Naczynia  
miedziane

na zapo-  
wienie  
bardzo  
tanie

poleca **Kasy i Kasetki ogniotrwałe** Karola Jahna w Wiedniu,  
które posiada na składzie komisowym. Listy z uznaniem i cenniki na  
żądanie. — **Piece Geburtha z Wiednia**, skład komisowy,  
wypробowane jako najlepsze; świadectwa i cenniki na żądanie. —

**Kuchnie blaszane i Piece lane** z innych fabryk są  
również na składzie w wielkim wyborze, po cenach  
bardzo niskich — **Centryfugi** najlepsze, najtańsze,  
najlepsze, jakoteż wszelkiego rodzaju **naczynia**  
młeczne sprzedaje pod bardzo korzystnymi  
warunkami; objaśnienia, cenniki kosztorysy,  
na żądanie. — **Przenośne kotły**  
z **piecami** w każdym wzorowym  
gospodarstwie niezbędnie potrzebne,  
emaliowane do gotowania dla  
ludzi, surowe dla bydła.

Oszczędność czasu  
i pieniędzy.  
**Pompy żelazne.**



### SIKAWKI

pożarowe i ogrodowe

korzystniej za moim  
pośrednictwem jak sprowadzać  
wprost z fabryki.

**Wagi** najrozmaitszych systemów  
i rozmiarów. — **Cieżarki** mosiężne

żelazne. — **Miary** blaszane i emaliowane. —

**Okucia** do budowy, kuchni i pieców, tanie

a dobre. — Bardzo wielki wybór wypróbowanych,  
jakości **Narzędzi** dla stolarzy, ślusarzy, kołodziejów

i Dyletantów. — **Narzędzia** dla ogrodnictwa, sadow-  
nictwa, drenu i uprawy roli. — **Krzyże** wieżowe kute,

nadgrobkowe lane z napisami zwyczajnymi lub lane wypukło

z cynku. — **Ławki** ementarne od Kor. 6'60. — **Meble**

**żelazne**, jak: łóżka składane od najpojedynczych do najładniej-

szych, z materacami stalowymi lub z morskiej trawy. **Szafki** nocne itp.

**Meble ogrodowe**, jak: krzesła, fotele stoły, ławki w różnych  
wielkościach. — **Ogrodzenia ogrodowe**, siatki druciane, żelazne lub  
cynowane, drut kolczasty. — **Taczki** drewniane żelazem okute lub całe żelazne,

**Rafy** do piasku lub szutru.

Wszelkie wysyłki na prowincję uskutecznią się możliwie odwrotnie.

Cenniki, Kosztorysy, wszelkiego rodzaju objaśnienia fachowe bezpłatnie  
odwrotną pocztą.

Dla  
każdej  
Dory roku  
przy każdej  
sposobności  
praktyczne  
artykuły, jak :

**Młynki do pieprzu**  
od Kor. 0'70

**Młynki do tarcia**

migdałów od Kor. 1'70

**Młynki do mięsa**

od Kor. 5'—

**Maszynki do robienia masła**  
od Kor. 4'50

**Maszynki do Kawy Non-Plus-  
Ultra** od Kor. 8'—

**Maszynki do lodów** od Kor. 8'—

**Kuchenki naftowe „Primus“**  
od Kor. 12'—

**Skrzynki na listy** od Kor. . . . 0'90

**Kładki dla kanarków** od Kor. . 1'50

**Lichtarze ozdobne, Popielniczki,**

**Zapalniczki, Garn. do pisania** na

różne ceny. **Garnitury do umywalni**

emaliowane z kwiatami

i malowidłami ozdobne ceny bardzo

nizkie.

i bardzo wiele innych artykułów dla

każdego wieku i stanu, na każdą cenę,

w wielkim wyborze zawsze na składzie,

poleca najtaniej.

**Noże, Widelce, Łyżki, Łyżeczki**

stołowe, Alpaka, Britania,

Aluminium i inne.

**Żelazka do prasowania**

na węgle . . . od Kor. 2'30

**Niklowane** . . . „ „ 4'—

### Wyroby blacharskie :

**Wanny, Wanienki, Szafliki,**  
**Zlewniki, Samowary itp.**

Patentowane praso-  
wane

### korpusy płuzne.

### Szafki

żelazne  
na szafki.



# Stanisław Gabriel

we Lwowie, ul. Karola Ludwika l. 1.

poleca:

## PAPIERY

kancelaryjne, listowe i rysunkowe.

Przybory kancelaryjne i szkolne.

## OBRAZY

Heliograwury i Sztychy.

Ramy secesyjne najmodniejsze.

Wyroby galanteryjne

Figury z brązu, Terakoty francuskie

Perfumeryę i t. d.

# Antoni Halski

handel wyrobów żelaznych. — Lwów, plac Maryacki l. 9.

poleca:

**Kompletne urządzenia do kuchni i domu - - - -**

Naczynia emaljowane z miedzianymi obrączkami.

Lodownie pokojowe drezdnieńskie od złr. 25.

Maszynki korbowe amerykańskie do robienia lodów na litr 1, 2, 3, 4 po złr. 5·50, 6·50, 7·50, 9·50.

Maszynki amerykańskie do siekania mięsa od złr. 3·50 imitacje dobre złr. 2·80. Maszynki uniwersalne do tarcia złr. 1·50.

Kuchnie naftowe gazowe „Primus“ złr. 6·50 oraz z kłotami od złr. 1·80.



Lodownia pokojowa.

**Wyroby z metalu, alpaki i chińskiego srebra - - - -**

Wyroby nożownicze Geo Hides & Son w Anglii i Henckelsa w Solingen. Maszynki do strzyżenia włosów złr. 3·50 do koni złr. 2·50 i 3·20 do bydła złr. 2.—.

Łyżwy różnych systemów „Halifaks“ od złr. 1·20, Merkur, Jackson Heynes i inne.

Narzędzia gospodarcze. Druk kółczasty do ogrodzeń cynkowany 100 m trow złr. 3·50. Dzwony na sygnaturki. Kłódki różnych systemów i t. p.

Kasy ogniotrwałe od złr. 65. Narzędzia rzemieślnicze. Okucia do budowli, do drzwi, okien, kuchni, pieców.

Przystawki do pieców i garnitury ozdobne. Meble żelazne. Łóżka składane złr. 5·50.

Łóżka szafkowe z materacem złr. 16. umywalnie bidety. Klozety hermetyczne Guttmana i torfowe. — Wieńce metalowe z kwiatami i bez od złr. 1·20 do 20.

Rok założenia 1862.

ANTONI GUDIENS

następcy

# Mieszkowski i Sołtys

## Handel Płócien

we Lwowie, plac Maryacki 1. 4. (Hotel Europejski)

polecają

Płótna, Bieliznę stołową, białą i kolorową, Chustki, Ręczniki, Bieliznę męską i damską, Kołnierze, Manszety.

Szyfony białe na bieliznę i pościel. Oxford biały i kolorowy. Barchany białe i kolorowe. Płóciénka Zephyry, batysty, perkalę kolorowe, oraz wełny do prania (voil). Pończochy i Skarpetki.

Bieliznę wełnianą oryginalną systemu Prof. Dra Jaegera.

Na wyspy satyny i płótna w różnych kolorach. Dreliszki na materace i sienniki

oraz

## KOŁDRY I MATERACE.

Albert Szkowron

we Lwowie, pl. Maryacki 1. 8.

HANDEL

towarów kolonialnych,

Owoców, Herbaty,

Win, Rumu, Likierów, Łakoci

etc. etc.

Założony w roku 1863.

Towary w najlepszych jakościach.

Ceny najniższe.

Cenniki na żądanie franco.

HANDEL

zościelnych sprzętów i paramentów

dla wszystkich obrządków katolickich

Mich. Dymeta & Konst. Urbana

we Lwowie, w Rynku

poleca swój pierwszy i obfity skład towarów a mianowicie: **ornaty, dalmatyki, kapy, chorągwie, fany, baldachimy, monstrancye, kieliczy, puszki, archy, cyborya, lichtarze, pajaki, ołtarzyki procesyjne, krzyże, berła brackie** itp. zaś w szczególności poleca

Rzeźby figuralne i ornamentalne

**OBRAZY OLEJNE**

na płótnie i blasze do największych rozmiarów

**KRZYŻE ŻELAZNE, NAGROBKOWE I PAMIĄTKOWE.**

**Świece kościelne metalowe** od 70 do 130 ctm. wysokie, używane teraz we wszystkich miastach Europy i Ameryki, oraz poleca **Dzwonki harmonijnie strojone**: na 3 głosy 5-25, 7- i 9- zł., na 4, głosy 7-50, 9 i 11 zł.

Cenniki rozsyła się na żądanie.

Na każde zapytanie odpowiedź odwrotną pocztą.

# Babka jako zbawicielka życia.

Prawdziwa historia z życia. Opowiedział J. Klein z Zernya.

(Przedruk wzbroniony).



Mały Fryc: Droga Babcie! Ile też mam zamówić flaszek Fluidu Luisa?

Babka: 4 tuziny zamów, moje dziecko, bo 3 tuziny mamy posłać twemu ojcu do Ameryki. Tylko nie zmyl, broń Boże, adresu.

## Moje drogie dzieci, wnuki i przyjaciele!

Największym skarbem na świecie jest zdrowie. Bez zdrowia życie nie warto złamanego szeląga. Tylko zdrowy człowiek może pracować i zarabiać. Niestety, chory rzadko kiedy znajduje właściwe lekarstwo dla swego cierpienia.

I ja przez 5 lat chorowałam, napróżno szukając przez ten czas środka, któryby mi pomógł. Aż raz przeczytałam w pewnym kalendarzu o Józefa Schneidra Luisa Fluidzie, który jedynie w Resiczu bywa wyrabiany i który stamtąd rozsyłają po całym świecie — nawet do Ameryki. No, pomyślałam, muszę i ja spróbować tego znakomitego środka. Zamówiłam tedy tuzin flaszek Schneidra Fluidu Luisa na próbę. Przez 5—6 lat nie mogłam ani chodzić, ani spać, tak dokuczał mi gościec i reumatyzm w nogach. Przez 6 dni nacierałam się Schneidra Fluidem Luisa i już 7 dnia byłam zupełnie zdrowa. Sława tego wybornego środka obiegła szybko całą gminę i cały komitat. Poczyniłam tedy nowe zamówienia. Mój sąsiad Stefan, który cierpiał na gorączki, dreszcze, bole w rękach, nogach i krzyżach, przybył do mnie. Dałam mu 1 flaszkę Fluidu Luisa i do trzech dni był zdrow jak ryba.

Także krewniak mój Jan przybył z folwarku prosić o Fluid Luisa, gdyż jego żona kaszlała i miała podejrzane klucie w boku. Pomyślcie moi przyjaciele od razu jej to pomogło.

W sierpniu w sam dzień św. Jerzego przybyła ze wsi sąsiedniej akuszerka i opowiedziała mi, że jej dziecko ma ciągle wymioty i kurcze i że płacze nieustannie. Dziecko wyżyło już całą aptekę, także stare baby próbowały na niem swjej sztuki, a oto biedactwo na umarciu. Przejrzałam szybko przepis użycia do Fluidu Luisa dołączany, aby zobaczyć czy nie możnaaby go znaplikować dziecku i znalazłam rzeczywi-

ście pomoc prawdziwą. 10 kropeł Schneidra Fluidu Luisa zażyte w mleku i natarcie brzuszka dziecięciu tym Fluidem pomoże niezawodnie. Dałam też kobiecie 1 flaszkę Fluidu Luisa i rzekłam: Pociesz się stara; święta prawda, co mieści się w przepisie, lecz jeśli środek ów pomoże, za jedną flaszkę masz mi trzy oddać. A zapamiętaj także, iż jeśli chcesz mieć prawdziwy Fluid Luisa pisz wyraźnie:

## JOSEF SCHNEIDER Apotheker

Reschitz Nr. 355. (Südungarn).

Jestto bardzo tani środek leczniczy; także porto i opakowanie opłaca apteka. Dziecię do wieczora było zdrowe, a uszczęśliwiona matka w 8 dni później przyniosła mi cały tuzin flaszek Schneidra Fluidu Luisa.

Na wiadomość o tem zdarzeniu, kto żyw w gminie, zaopatrywał się czempredzej w Schneidra Fluid Luisa.

Na odpuscie wszyscy w karczmie rozprawiali o cudownem działaniu Schneidra Fluidu Luisa. Jedno dziecko wyleczono tem z drgawek, inne z tasiemca. Pomagał też fluid w wypadkach: biegunki, bólu zębów swędzeniu, czerwonce, tyrapie, glistach, jako środek na gojenie ran, na kurcze, bole żołądka, cierpienia wątroby, zawroty głowy, blednicę, febrę, osłabienie, wycieńczenie, wodną puchlinę itd. Pewna kobieta miała krwawe wymioty i także się wyleczyła. Pewien starzec rozpaczal z powodu utraty wzroku, a teraz widzi doskonale.

Najpiękniejsza we wsi dziewczyna zachorowała nagle, peryody stały się nieregularne, nabrzmiały jej nogi. Po trzydniowem zażywaniu Fluidu Luisa odzyskała zdrowie, a po czterech miesiącach wyszła za mąż.

Żona kuma G. Georga popadła w pijaństwo piła liter wódki i trzy litry wina na dzień. Trzy flaszki Fluidu Luisa zmieniły ją w pracowitą wzorową gospodynię, podziękowała Bogu, że natknęła się na Schneidra Fluid Luisa i już więcej nie tknęła spirytusu.

17 letni syn wieśniaka Emeryk L. moczył się jeszcze w łóżku. Fluid Luisa wyleczył go z tego.

Mogę wam tylko tyle powiedzieć, moi ludzie, że jestto jedyny środek leczniczy, leczący każdą chorobę. Jeśli chcecie dostać prawdziwy, piszcie wyraźnie:

## JOSEF SCHNEIDER Apotheker

Reschitz Nr. 355. (Südungarn).

Życzę, by każdemu zamawiającemu tak znakomite, jak mnie, oddał usługi!

**Prawdziwy Schneidra Fluid Luisa** (wonny Fluid z essencji roślinnej) jest tylko wtedy prawdziwy, gdy każda flaszka ma **markę ochronną Luisa**.

Tuzin (12 flaszek) lub 6 flaszek podwójnych kosztuje pocztą 5 koron; 24 flaszek lub 12 flaszek 8-60 koron; 36 flaszek 12-40 koron; 48 flaszek 16 koron franco za pobraniem, lub poprzedniem nadesłaniem należitości.

**Kto drugi raz zamawia, dostaje do każdego tuzina 1 flaszkę gratis.**

Oby Wszzechmocny błogosławił ci, zacny panie Aptekarzu! Odkąd używamy Fluidu Luisa jest cała moja rodzina zupełnie zdrowa.  
Johan Stupon, Czerova.

## Tasiemiec z głową

zostaje pod gwarancją i bez bólu zupełnie usunięty w krótkim czasie (po upływie 6 minut) za pomocą kapsułek granatowych. — Jedyne prawdziwe do nabycia u

**Apoth. Józef Schneider Resicza,**

Hauptgasse Nr. 355 (Südungarn).

Ręczy się za bezbolesny, szybki i pewny skutek tego znakomitego środka. — Nie szkodzi także, jeśli tasiemca niema. — Wiek należy podać. **Ochronione ustawowo.** — Oryginalne pudełko wraz przepisem użycia kosztuje w kraju i za granicą fl. 3-60 za poprzedniem nadesłaniem należytości.

### Oznakami tasiemca są:

Bladość twarzy, mdłe spojrzenie, sine podkowy pod oczami, obłożony język, brak apetytu i złe trawienie naprzemian z ścią wileczym głodem, nudności, a niekiedy mdłości i zawrót głowy zwłaszcza na czczo, podnoszenie się jakby kłębka aż do gardła, ślinotok, obrzmiałość brzucha, kwas w żołądku, zgaga, częste odbijanie się, kolki, mruczenie w brzuchu, faliste poruszenie wewnątrz, bole i klucie w kiszczach, bicie serca, nieregularny krwiobieg, zwłaszcza u kobiet, częste niespodziane bole głowy, skłonność do melancholii, posępność, pragnienie śmierci.

## Dziarski Wąsik i silna, pyszna Broda

najszybciej i najpewniej  
udaje się przy pomocy



### Dra Hagera pomady na porost wąsów

(Dr. Hager's Bartwuchspomade)

Jest ona najzupełniej nieszkodliwa dla skóry i nawet bardzo młodzi ludzie, używając jej, dostają pełną

okazałą brodę i wąsy.

Jedyne do nabycia pod adresem: **Józef Schneider,**  
Apotheker in Resicza Nr. 355 (Südungarn).

### Oslabiona siła męska

Odziedziczone lub z własnej winy nabyte zepsucie soków leczy się gruntownie i pewnie za pomocą **Santaliny Schneidra** (Schneiders Santalin) 1/2 pudełka zhr. 2.80, całe pudełko zhr. 5.—

Jedyne do nabycia pod adresem: **J. Schneider**  
Apoth. **Resicza** Nr. 355 (Südungarn).

Rozsyłka dyskretnie i jedynie nadesłaniem należytości z góry.

## Oslabienie siły męskiej i wszelkiego rodzaju wyciek.

## Schneidra

### kapsułki santalowe

leczą w ciągu dni 8 u mężczyzn i kobiet bez naruszenia zwykłego trybu życia świeży i zastarzały wyciek z cewki moczowej, osłabienie siły męskiej, białe upławy, katar pęcherza, wpływ nasienia, bole w krzyżach, cierpienia nerwowe, cierpienia maciczne itp. (Te kapsułki santalowe są wprost nieprześcignione w skuteczności. 1 pudełko kosztuje 2 zhr. 50 ct., dla zastarzałych uporeczywych cierpień wielkie pudełko 4 zhr. franco pocztą. Strzedz się należy przed naśladownictwem i fałszerstwami. Przy zakupie zwracać się należy wprost pod adresem: **Apoth. Josef Schneider in Resicza 355** (Südungarn). Za nadesłaniem należytości z góry — franco.

## Opilstwo

uleczalne za pomocą w tyłu wypadkach z tak świetnym skutkiem stosowanego środka **Antebeten**. Ponieważ nie ma on żadnego smaku, przeto zadawany być może w napojach także bez wiedzy chorego. **Paczka zhr. 2-50. Podwójna puszka, potrzebna w razie uporeczywego nałogu, zhr. 4-40.** Ten środek jedynie prawdziwy jest do nabycia u

**Apoth. Josef Schneider**  
in **Resicza,**

Hauptgasse Nro 355.

W innych aptekach nie dostaje się tego środka. Wysyła się dyskretnie. Za poprzedniem nadesłaniem franco.

C. k.



uprz.

# Czerlańska Fabryka Papieru

jedyna krajowa fabryka

## papieru do pisania

### SKŁAD

we Lwowie, plac Bernardyński liczba 14.



## Największy skład papieru

drukowego, okładkowego,

kancelaryjnego, listowego

i zeszytów.

# Wincenty Kuczabiński

Lwów, ulica Kopernika liczba 2.

*Skład przedmiotów kościelnych*

Wydawnictwo książek do nabożeństwa

poleca po niskich cenach:

birety, chorągwie, ornaty, kapy, stuły, obrazy ręcznie malowane,  
obrazy olejne, figury świętych z drzewa i masy,  
kielichy, monstrancye,  
ołtarzyki procesyjne, drogi krzyżowe itd. itd.

*Wincenty Kuczabiński*

Lwów, ul. Kopernika 1. 2.

# Umrath i Ska

FABRYKA MASZYN ROLNICZYCH

we Lwowie

Ulica Grodecka liczba 61.



UMRATH & COMP. S.A. 1913 - Lwów



poleca swój obfity skład narzędzi rolniczych.  
Cenniki na żądanie darmo i opłatnie.

Lwów, plac Kapitulny liczba 8.

# Aleksander Getritz

Zakład introligatorski

jako też

wyrobów galanteryjnych i passepartout.

Skład przyborów szkolnych i do pisania, artykułów religijnych, książek do modlenia.

Ogromny wybór ram do obrazów.

Lwów, plac Kapitulny liczba 8.

**NA WIOSNĘ I LATO!**

wielki wybór bawełnianych, wełnianych i jedwabnych trykotowych towarów

Wielki wybór deszczochronów i pledów do podróży.

**Płótna,  
Stołową Bieliznę,  
Gotową Bieliznę dla mężczyzn,  
Pończochy, Skarpetki, oraz Pończoszki dla dzieci**

poleca handel

# F. S. Bardasza

we Lwowie  
vis-à-vis kościoła Katedralnego  
**Towar doborowy.**  
Ceny fabryczne.

Sklad komisowy  
Prof. Dra JAEGERA  
Bielizny Normalnej.  
**BIELIZNY ZDROWIA**  
dra Lahmanna  
oraz czyste jedwabnej higienicznej.

Najnowsze Krawaski, manszety i kołnierzyki.

Wełniane angielskie kamizelki z rękawami, pończochy myśliwskie, jedwabne chustki (cachenez).



**MAGAZYN**

towarów optycznych i fizykalnych  
założony we Lwowie w roku 1868  
pod firmą

## A. Kotkowskiego

przy ulicy Kopernika 3. — obok apteki P. Mikolascha  
poleca Szanownej P. T. Publiczności wszelkie towary  
optyczne i fizykalne pierwszej jakości z fabryk francuskich  
i angielskich, po cenach umiarkowanych, a mianowicie:  
Okularów, Cwikierów, Lornetek damskich, Binokli  
teatralnych, Barometrów, Termometrów do rozmaitego  
użytku.

Zamówienia z prowincyi uskutecznią się odwrotną pocztą.

Przyjmuje również

**urządzenia dzwonek elektrycznych**  
i naprawy tychże.

# Stanisław Woźniak

zegarmistrz

we Lwowie, ul. Akademicka 1. 8.

pod zegarem peronowym czyli transparentowym  
poleca swój

## Skład zegarków

szwajcarskich kieszonkowych,

Wiedeńskich ściennych

i Szwarzwaldskich

z dwuletnią gwarancją



Wszelkie reperacje przyjmuje i takowe jak najlepiej i najtaniej wykonuje z gwarancją roczną.



# Stanisława Tuszyńska

## Dom

### Spedycyjny i Komisowy

tudzież

## Kantor

# sprzedaży węgla

„pod kraterem“

we Lwowie, ul. Akademicka 12.

poleca P. T. Publiczności

transporta meblowe w wyścielonych wozach meblowych, kolejną i szosą.

Przeprowadzenia, w obrębie miasta — opakowania. Wszelką spedycję z kolei i na kolej po cenach umiarkowanych

# Jan Seltenreich

zegarmistrz galicyjskich c. k. kolei państwowych  
we Lwowie, pl. Maryacki 8.

naprzeciw składu lamp WP. R. Dittmara

## GŁÓWNY MAGAZYN ZEGARÓW i ZEGARKÓW



z pierwszorzędných słynnych fabryk oraz nader obfity wybór gustownych łańcuszków złotych, srebrnych, niklowych itp. Ośmielam się zwrócić uwagę Szan. P. T. Publiczności na zegarki niklowe po 3 zlr. 75 ct. i budziki angielskie po 2 zlr. 50 ct.



### Nowość!

Przyrząd bardzo praktyczny, mały, elegancki, który nie przeszkadza w kieszonce, a chroni przed wykradaniem zegarków z kieszeni, opatentowany w całej Europie; kosztuje 1 koronę. Do nabycia wyłącznie u mnie.

Tak w drodze sprzedaży jakoteż i za każdą reperację udzielam 2-letnią gwarancję.

Cenniki na żądanie bezpłatnie.

Rok założenia 1874.

## Główny skład papieru

# MAURYCEGO APPERMANA

Lwów, Pasaż Mikolascha (ul. Kręta).

Telefon Nr. 393

poleca po cenach fabrycznych wszelkie wyroby papierów a mianowicie:

drukowych  
kancelaryjnych  
welinowych  
konceptowych  
książkowych  
okładkowych  
afiszowych

kolorowych  
pakowych  
czerpanych  
bibułkowych  
listowych  
koperty i t. p.

Ceny konkurencyjne i zapewnienie akuratsnej i pod każdym względem korzystnej usługi.

Zamówienia z prowincyi załatwia się odwrotną pocztą.

Rok założenia 1874.

Założony w roku 1866.

# Adolf Rechen

we Lwowie, ul. Karola Ludwika 3

poleca Szanownej P. T. Publiczności swój wielki skład **reka-  
wiczek** różnych gatunków własnego wyrobu, jakoteż **angielskich, francuskich, szwedzkich, pragskich**, tudzież z nadwornej fabryki Zacharyasza.

Równocześnie zwraca się uwagę Szanownej Publiczności na wielki wybór **krawatów, szelek, bielizny męskiej, deszczochronów, lasek**, jakoteż wszelkich gatunków **towarów galanteryjnych i skład bandaży chirurgicznych.**

**Ceny niebywale tanie.**

O liczne odwiedziny uprasza

z szacunkiem

**A. RECHEN**  
ul. Karola Ludwika 3.

Ważne dla P. T. Myśliwych!



Pracownia rusznikarska — Sprzedaż Broni

## Bolesława Jankowskiego

we Lwowie, ul. Czarnieckiego 2.

poleca broń myśliwską wszelkich systemów pod gwarancją wypróbowaną i uregulowaną. Sprzedaż **Insek nabojo-  
wych**, maszynek do nabijania i zakręcania. Rekonstruowa-  
ne naboje, również miarki na proch zastosowane do kalibru.  
Wszelkie reperacje przyjmuje się pod gwarancją.

Na żądanie cenniki gratis i franco.

Stara broń kupuje płacąc gotówką.

PIERWSZA KRAJOWA FABRYKA

## pudełek kartonowych

# OLGI GŁOWACKIEJ

we Lwowie, ul. Piekarska 1. 17.

wykonuje pudełka aptekarskie, cukiernicze, na herbatę, pocztowe, na zarękawki, czapki, kapelusze, rulony na mapy, plany, dyplomy i wszelkie w ten zakres wchodzące wyroby.

Zamówienia na prowincję uskutecznią się jak najrychlej.

**Cenniki gratis i franco.**

✻ Rok założenia 1861. ✻



Wyszczególnio-  
na Medalem za-  
sługi w r. 1877

FABRYKA --  
--- i SKŁAD  
REKAWICZEK

# JAN CIROK

przedtem

E. ZIEGLER pod „RYCERZEM“

Rękawicznik i Bandażysta

we Lwowie, plac Maryacki 1. 8

obok handlu WP. Seyiartha i Dydyńskiego

poleca

Wielki wybór **REKAWICZEK** najmodniej-  
szych i trwałych na każdy sezon oraz wszel-  
kie artykuły w ten zakres wchodzące

a mianowicie:

Garnitury jelonkowe, Skóry jelenie na łożka,  
Poduszki safianowe i jelonkowe, Bandaże  
rupturowe i inne, Pończochy na kurczowe  
żyły, Ramiączka do prostego trzymania się,  
Poduszki gumowe, Szelki francuzkie i an-  
gielskie, Krawatki mundurowe i cywilne,  
Koźnierzyki, manszety i spinki, Koźnierzyki  
i manszety gumowe, Paski i rzemieńki do  
podróży, Obojczyki i półkoszulki dla księży.  
Hafty przyjmują się do oprawy.

Laskawe zamówienia zamówione uskutecznią się szybko  
po stałych i umiarkowanych cenach.

Rok założenia 1837.

MAGAZYN

i PIERWSZA W KRAJU PRACOWNIA

# Ign. Drexlera i Synów

we Lwowie, pl. Kapitulny 1. 2.

poleca:

## POŚCIEL WŁASNEGO WYROBU

jako to:

Kołdry watowane od . . . . .	złr. 2:80
„ jedwabne od . . . . .	„ 11—
„ podwójne (na obie strony do użytku) „	„ 5—
Materace włosienne od . . . . .	„ 12:50
„ z morskiej rośliny od . . . . .	„ 5:50
„ sprężynowe od . . . . .	„ 15—
Wkładki druciane od . . . . .	„ 10—
Sienniki od . . . . .	„ —80
Poduszki pierzane od . . . . .	„ 5—
Prześcieradła i poszewki	
Przerobienie kołdry od . . . . .	„ 1:80
„ materaca od . . . . .	„ 2—
Dreluchy za m. od . . . . .	„ —45
Krajowe dreliszki liberyjne od . . . . .	„ —37
Krajowy od 18 ct. lewantyny, płócienna krajowe.	
Koce wełniane od . . . . .	„ 1:30
„ bawełniane (letnie) od . . . . .	„ 1:20
Łóżka żelazne od . . . . .	„ 5:50
Dywany nad łożka od . . . . .	„ 4—
„ przed łożka od . . . . .	„ —90

# A. Krzysztofowicz

WE LWOWIE, Hotel George'a

sprzedaje w dolnym magazynie

**Ceny w koronach:**

## SERYA I.

1 para portjer . . . . .	K.	2-70
1 para firanek koronkowych . . . . .	"	2-—
1 serweta na stół . . . . .	"	3-—
1 kapa na łóżko . . . . .	"	4-25
1 metr chodnika . . . . .	"	—40
1 dywanik przed łóżko	} gatunek J.	" —80
1 dywan nad łóżko <sup>135</sup> / <sub>200</sub>		" 2-80
1 dywan pokojowy <sup>175</sup> / <sub>250</sub>	"	4-30
1 kocyk na łóżko wełniany . . . . .	"	4-30
1 metr materji 120 cm. szerokości . . . . .	"	1-90
1 kołdra watawa bordo . . . . .	"	7-—
1 para derek na konie <sup>116</sup> / <sub>320</sub> . . . . .	"	8-75

## SERYA II.

1 para portjer . . . . .	"	4-50
1 para firanek koronkowych . . . . .	"	3-—
1 serweta na stół . . . . .	"	4-50
1 kapa na łóżko . . . . .	"	6-—
1 metr chodnika . . . . .	"	—70
1 dywanik przed łóżko	} gatunek M.	" 1-60
1 dywanik nad łóżko <sup>135</sup> / <sub>200</sub>		" 5-60
1 dywan pokojowy <sup>175</sup> / <sub>250</sub>	"	8-—
1 dywan pokojowy <sup>215</sup> / <sub>310</sub>	"	12-50
1 kocyk wełniany na łóżka z bordiurą . . . . .	"	6-25
1 metr materji . . . . .	"	2-50
1 kołdra watawana bordo . . . . .	"	8-—
1 para derek na konie <sup>135</sup> / <sub>350</sub> . . . . .	"	11-30

## SERYA III.

1 para portjer . . . . .	"	6-50
1 para firanek koronkowych . . . . .	"	5-25
1 serweta wełniana na stół . . . . .	"	6-—

1 kapa na łóżko wełniana . . . . .	K.	8-—
1 metr chodnika . . . . .	"	1-—
1 kocyk na łóżko wełniany w deseń . . . . .	"	8-75
1 metr materji 120 cm. szer. wzorzystej . . . . .	"	3-—
1 para derek wełnianych <sup>135</sup> / <sub>350</sub> . . . . .	"	12-60
1 kołdra watawana z satyny jedwabistej w różnych kolorach . . . . .	"	13-—

Dywany	Gatunki			
	S.	A.	G.	K.
	Korony			
przed łóżko	2 10	2 35	2 50	wełniana imitacja kilimów
nad łóżko <sup>100</sup> / <sub>200</sub>	5 20	—	7 75	
" " <sup>130</sup> / <sub>200</sub>	7 80	8 25	11 50	
pokojoy <sup>160</sup> / <sub>230</sub>	10 50	—	16 —	
" " <sup>175</sup> / <sub>250</sub>	15 —	13 50	—	25 —
" " <sup>200</sup> / <sub>300</sub>	16 —	—	22 50	—
" " <sup>215</sup> / <sub>310</sub>	—	21 —	—	38 —
" " <sup>260</sup> / <sub>330</sub>	26 —	—	36 —	46 —

## Strzyżone angielskie dywany

przed łóżko w 3 gatunkach . . . . .	K.	4-75, 6-50, 7-60
nad łóżko <sup>90</sup> / <sub>190</sub> . . . . .	K.	16-—
" " <sup>126</sup> / <sub>190</sub> . . . . .	"	18-—
" " <sup>130</sup> / <sub>200</sub> . . . . .	"	21-—
" " <sup>135</sup> / <sub>200</sub> . . . . .	"	27-—
pokojoy <sup>170</sup> / <sub>240</sub> . . . . .	"	40-—
salonowy <sup>260</sup> / <sub>300</sub> . . . . .	"	50-—
Kocyki letnie bawełniane <sup>150</sup> / <sub>190</sub> . . . . .	K.	4-25, 5-25
" " jedwabne włoskie <sup>150</sup> / <sub>210</sub> . . . . .	K.	8-—
Okrycia " do powozów . . . . .	"	14-—
" " " lepsze . . . . .	"	21-—
Kapy pikowe na łóżka . . . . .	"	3-—
" " " " lepsze . . . . .	"	5-50

Górny magazyn obficie zaopatrzony w nowości

Dywanów fabrycznych i perskich, Materji meblowych, Portjer, Firanek, Chodników, Kap na łóżka, Serwet, Gobelin, Makat, Lambrakenów, Futerek pod nogi, Parawanów, Poduszek, Kołder jedwabnych, Kocyków, Mebelek fantazyjnych i t. p. wszystko w lepszych jakościach.

Kompletne urządzenia Hotelu i wyl z meblami obejmując.

Zamówienia z prowincyi odwrotnie.

**Taniej jak wszelka konkurencya!**

C. k. Główna sprzedaż  
prochu  
angielskich



wszystkich gatunków  
i patronów  
i austriackich

# Własna Krajowa Fabryka

odznaczona 10-ma medalami rządowymi  
i dyplomem honorowym c. k. ministerstwa  
handlu



## Główny Magazyn Broni



## ALFREDA DZIKOWSKIEGO

c. k. nadwornego dostawcy  
we Lwowie, ulica Karola Ludwika 1.  
poleca znakomitą

### BRONŃ MYŚLIWSKĄ

wszystkich istniejących systemów, po cenach bardzo przystępnych.



JEDYNY SKŁAD FABRYCZNY  
**ŁUSEK NABOJOWYCH**

i **PATRONÓW OSTRYCH**

do wszelkich istniejących systemów i kalibrów.

**SPRZEDAŻ HURTOWNA I DROBIARZGOWA.**

Ceny ściśle fabryczne.

Największy  
skład  
**OGNI SZTUCZNYCH**  
jakoteż Balonów powietrznych  
i lampionów do iluminacji.

Generalne zastępstwo na Galicję  
najslawniejszych fabryk  
**BRONI MYŚLIWSKIEJ**  
i Rewolwerów

mianowicie:

- Wrigta w Birmingham
- Colla w Londynie
- Il. Piepera w Liège
- Collatba w Frankfurcie
- Dreysego w Sommerda

Cenniki ilustrowane, obejmujące  
przeszło 400 ilustracji,  
facho wo zestawione,  
nie gratis i  
franco.

Towar doborowy, usługa  
rzetelna, ekspedycja  
szybka.

Perfumerya  
angielska i francuska  
Wszelkie artykuły toaletowe  
w największym wyborze.

**Przyborów myśliwskich,**  
do szermierki,  
do konnej jazdy i do podróży.

**SPECYALNY SKŁAD**

Mandel porcelany i szkła  
**Kazimierza Lewickiego**

został całkiem przeniesiony z ulicy Trybunalskiej  
**na plac Maryacki l. 10.**



**Kazimierz Lewicki**

ces. król. nadworny dostawca.

LWÓW, plac Maryacki l. 10.

poleca we wielkim wyborze

Porcelanę — Szkło — Samowary  
rosyjskie,

Chińskie srebro i Chińską herbatę

Firma posiada dwie fabryki

FABRYKA

malowania na porcelanie

wykonuje

serwisy stołowe i herbaciane o mo-  
tywach zakopańskich.

FABRYKA

majoliki

majoliki

PIERWSZY GALICYJSKI  
**DOM dla ZIEMIAN**

we Lwowie, ul. Jagiellońska 1. 15.

Adres telegraficzny: **Ziemiańin Lwów.**

Rachunek czekowy i przekazowy -  
----- Poczł. Kasy Oszczędn.



Rachunek żyrowy - - - - -  
----- w Banku Austro-Węg.

**Telefon Nr. 282.** - - - - -

Największy w kraju

**Skład Nasion**

- a) **Nasiona rolne**
- b) **Nasiona warzywne**
- c) **Nasiona kwiatowe**
- d) **Nasiona leśne**

**NAWOZY SZTUCZNE** - - - - -

**MASZYNY ROLNICZE** słynnej fabryki - -

**E. KUHNego z Moson** - - - - -

**AMERYKAŃSKIE KOSIARKI** - - - - -

- - - **ŻNIWIARKI** - - - - -

- - - **ŻNIWIARKO-WIAZALKI** - - -

**Mc. CORMICK** Harvesting Machine Co. Chicago.

**PAROWE GARNITURY MŁOCARNIANE** - - - - -

**LOKOMOBILE, GORZELNIE, MŁYNY** - - - - -

**TARTAKI** Akc. Tow. **NICHOLSON** - - - - -

**MOTORY** benzynowe, naftowe, spirytusowe

**GNOM** Fabryki akc. **OBERURSEL** koło Frank-

tu n. M. - - - - -

mleczarskie **KORONA** - - - - -

rolniczy. Zakłady przemysłowe i stowarzyszenia akcyjne.